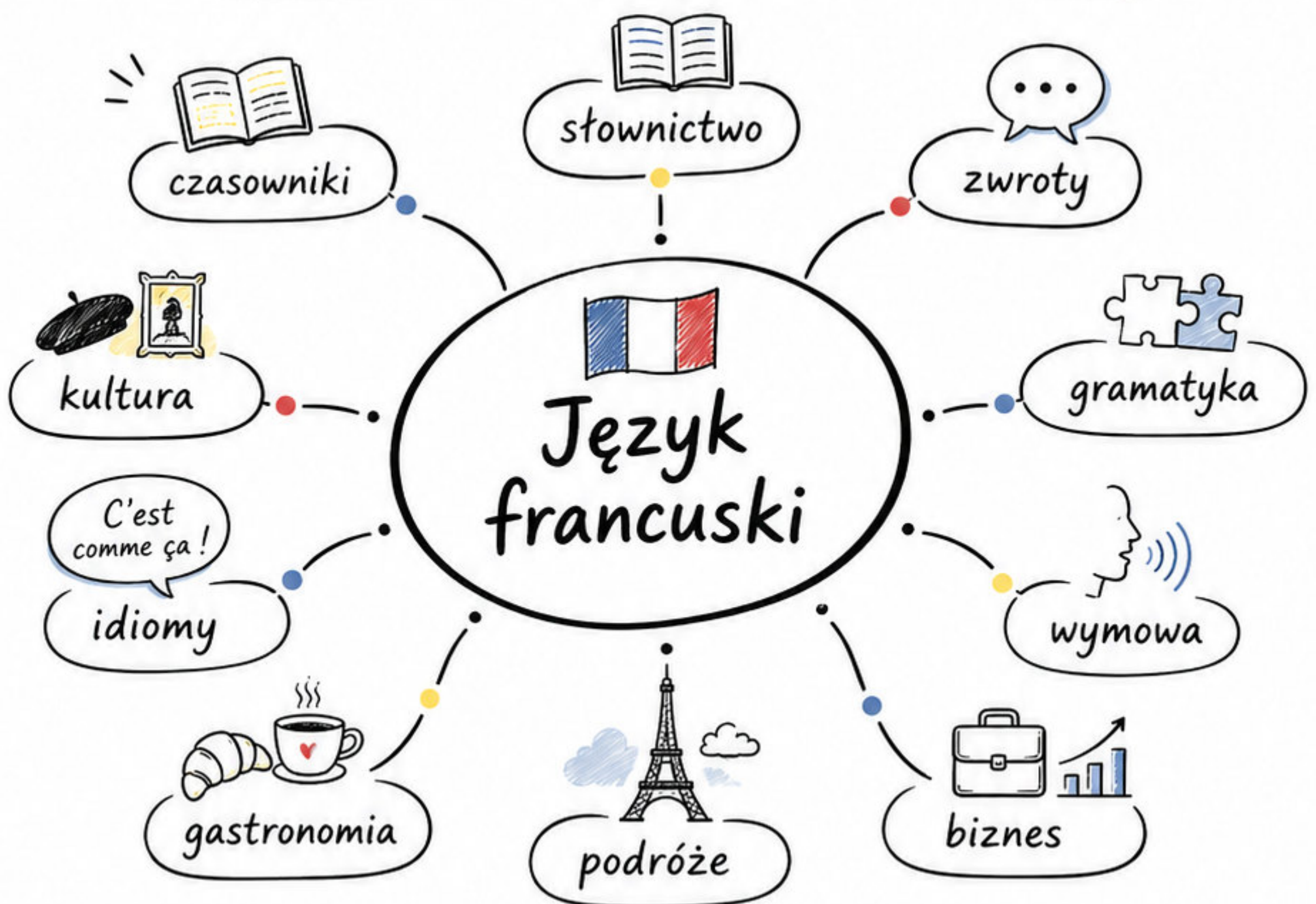


FRANCUSKI

ILUSTROWANY

≡ 360+ MAP MYŚLI ≡
DO NAPRAWDĘ SKUTECZNEJ NAUKI!

Kompletny wizualny system nauki języka francuskiego



Wizualna nauka bez nudy, bez chaosu,
z natychmiastowym zastosowaniem w praktyce.



PRAWA AUTORSKIE i ZASADY KORZYSTANIA



Produkt edukacyjny do nauki języka francuskiego w formie map myśli.

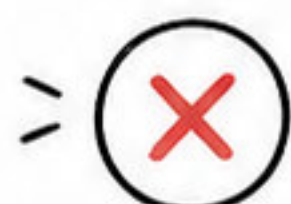


Materiał przeznaczony do użytku osobistego.



DOZWOLONE:

nauka własna, notatki, wydruk na własny użytek.



NIEDOZWOLONE:

odsprzedaż, udostępnianie publiczne, kopiowanie w celach komercyjnych.



Treść opracowano tak, aby wspierała praktyczną, szybką i przyjemną naukę.



Wszystkie przykłady służą celom edukacyjnym.



Wskazówka: Najlepsze efekty daje regularna praca po 10–15 minut dziennie.



Tytuł: FRANCUSKI ILUSTROWANY – 360+ MAP MYŚLI DO NAPRAWDĘ SKUTECZNEJ NAUKI!



Format: materiał wizualny



Język: polski + francuskie przykłady



SPIIS TREŚCI

1	Najczęściej używane czasowniki podstawowe	05-34
2	Czasowniki codziennych czynności i sytuacji dnia codziennego	36-65
3	Niezbędne słownictwo francuskie na co dzień	67-96
4	Gotowe zwroty do natychmiastowej konwersacji	98-127
5	Gramatyka w praktyce I	129-158
6	Gramatyka w praktyce II	160-189
7	Poprawna wymowa dzięki prostym wskazówkom wizualnym	191-220
8	Francuski w podróży	222-251
9	Francuski w gastronomii i codziennych zakupach	253-282
10	Idiomy i naturalny język rodowitych Francuzów	284-313
11	Francuski w kulturze, modzie i sztuce	315-344
12	Francuski w biznesie i pracy	346-375



Uwaga: Strony 04, 35, 66, 97, 128, 159, 190, 221, 252, 283, 314 i 345 to strony subokładek modułów.



JAK KORZYSTAĆ Z TEGO MATERIAŁU

1



Wybierz jedną mapę dziennie.

Skup się na jednym temacie
i nie przeciążaj pamięci.

2



Czytaj na głos francuskie przykłady.

To wzmacnia wymowę
i zapamiętywanie.

3



Powtarzaj aktywnie.

Zastanawiaj gałęzie mapy
i odtwarzaj je z pamięci.

4



Twórz własne zdania.

Zamieniaj przykłady na sytuacje
z własnego życia.

5



Wracaj regularnie.

Krótko codzienna powtórka
daje najlepsze efekty.



Najlepszy rytm nauki:

10-15 minut dziennie + 1 dłuższa powtórka w tygodniu.



Ucz się wizualnie, praktycznie i bez chaosu.



MODUŁ 01

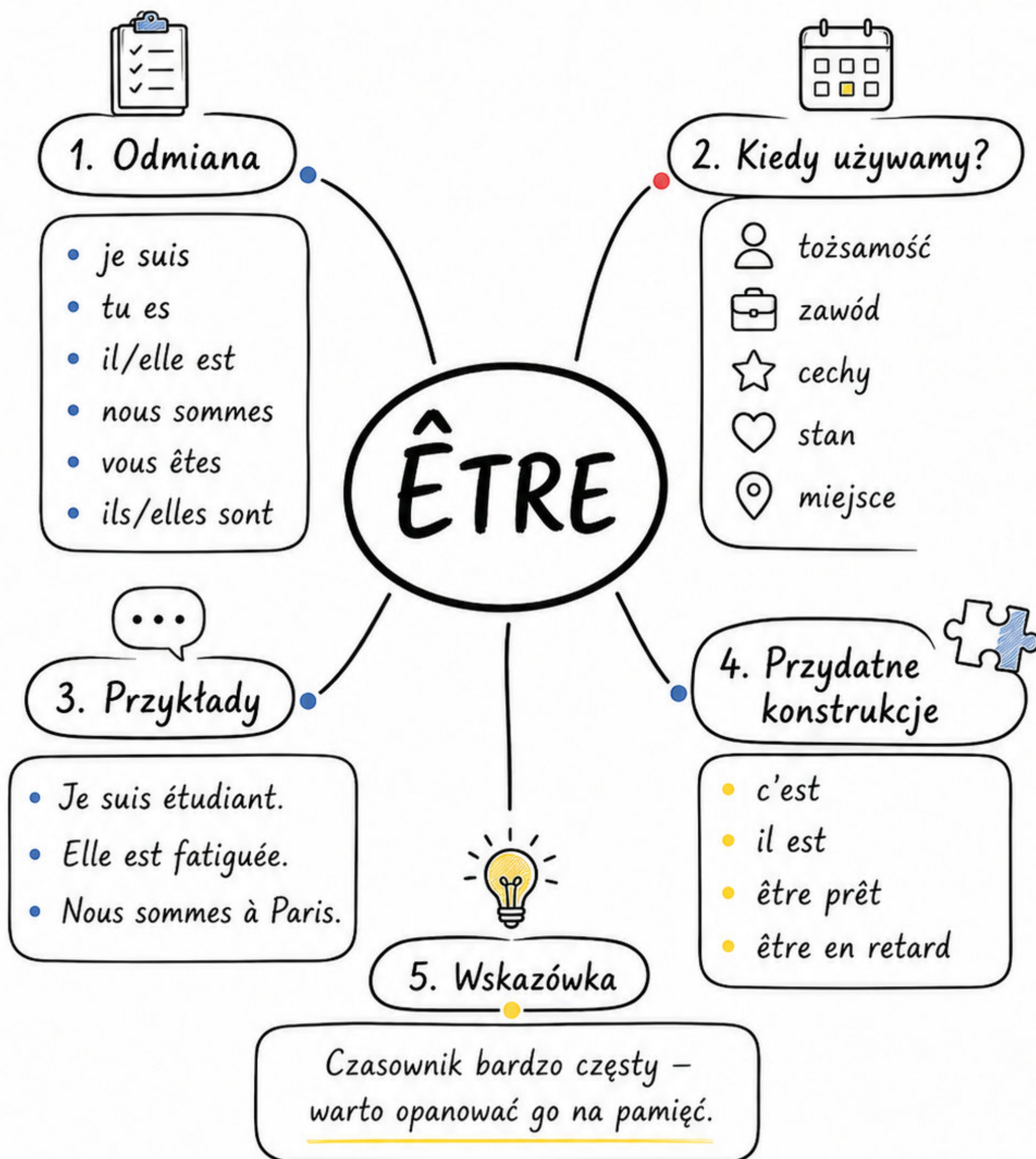
NAJCZĘŚCIEJ UŻYWANE CZASOWNIKI PODSTAWOWE

30 najczęściej używanych czasowników
języka francuskiego, ich odmiana,
zastosowania, przykłady i wyrażenia.



 Strony treści modułu: 05-34

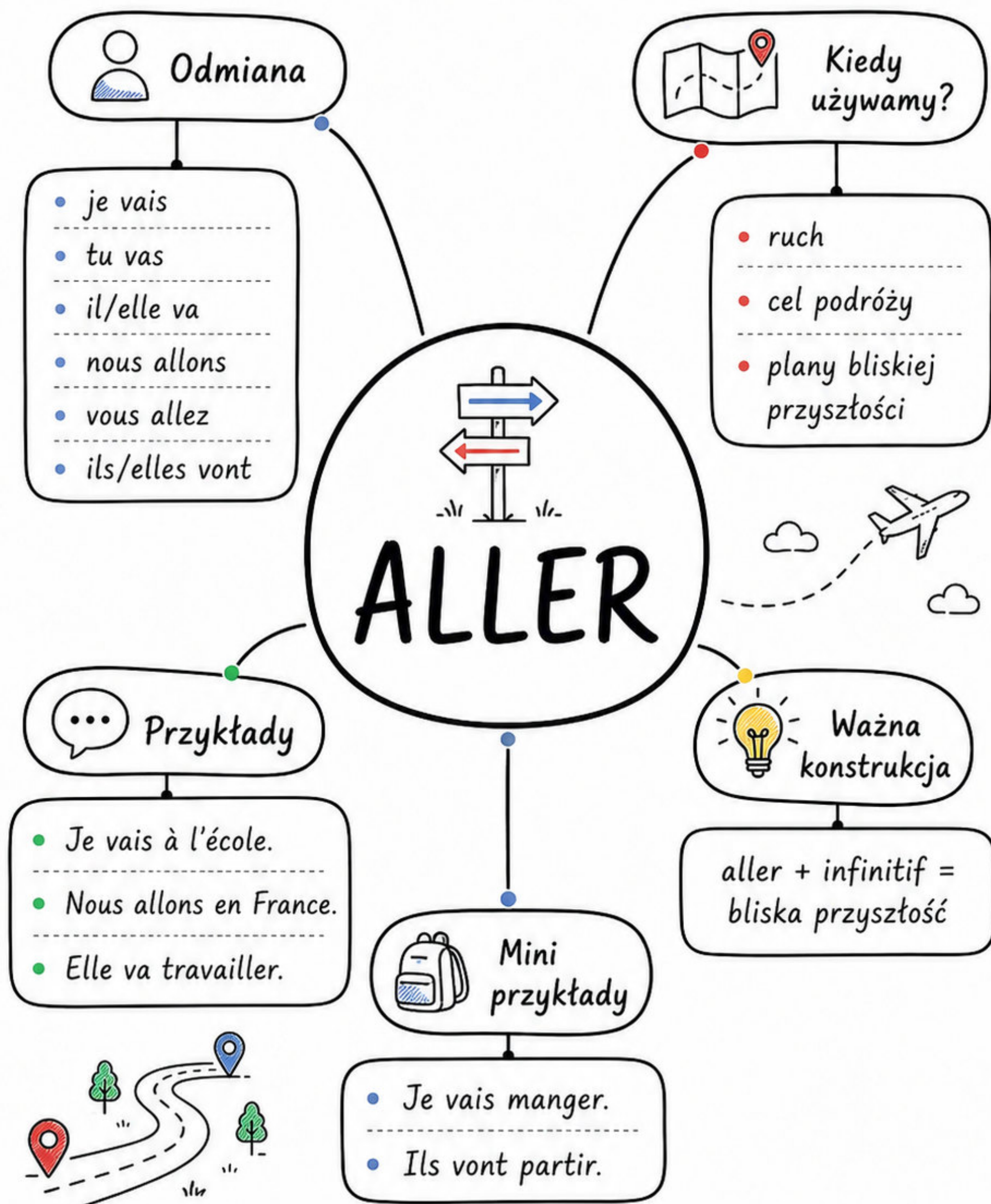
ÊTRE – być



AVOIR – mieć



ALLER – iść / jechać

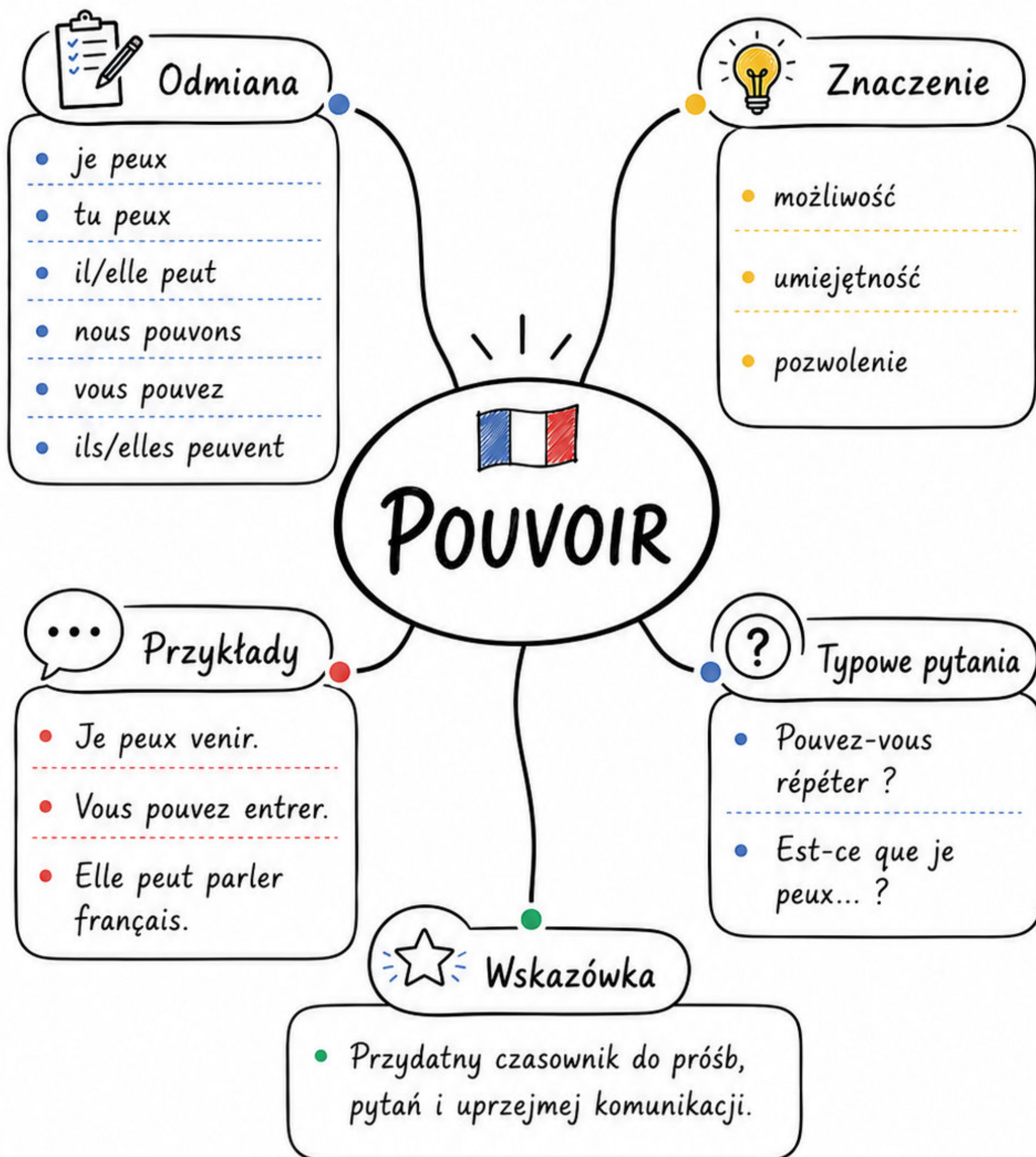




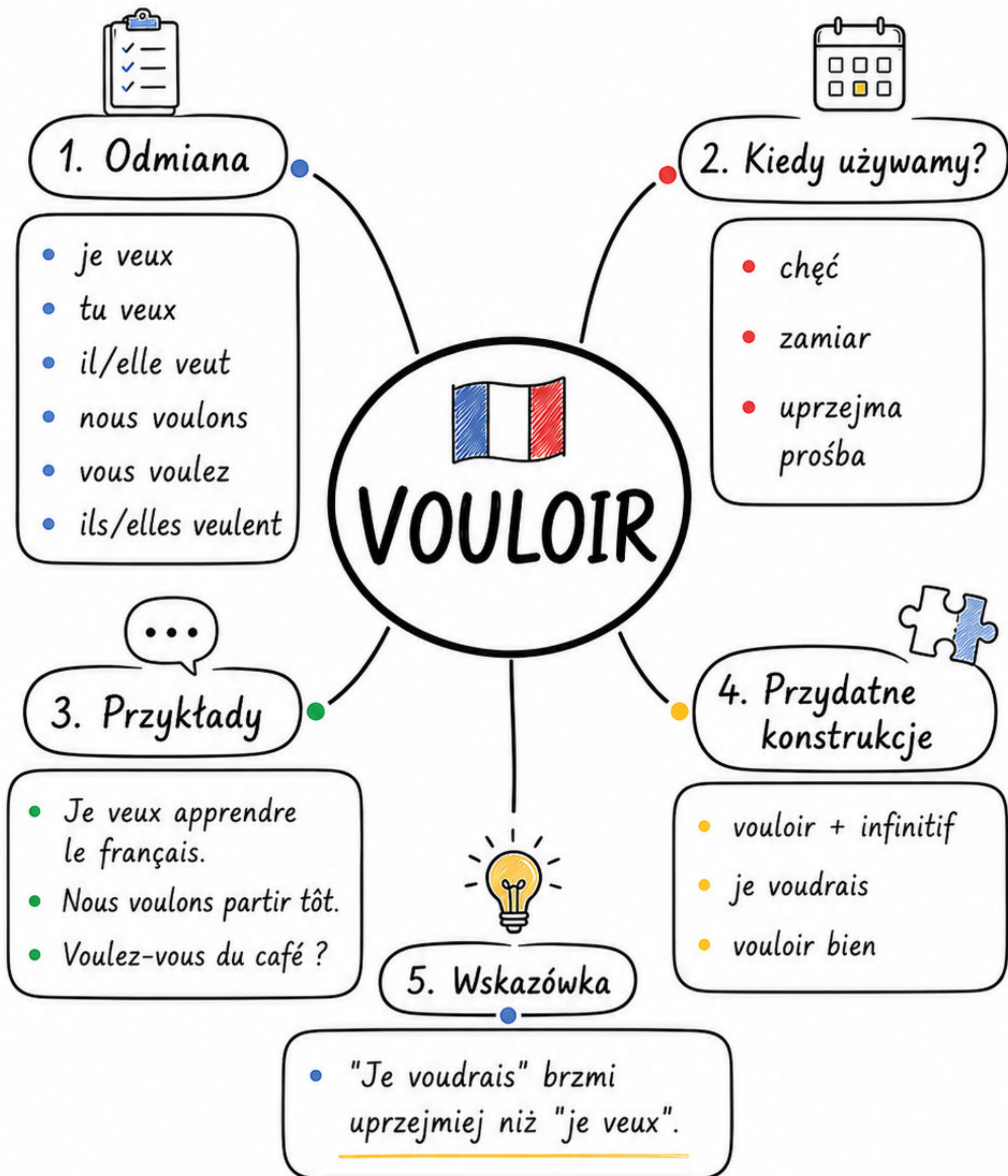
FAIRE – robić



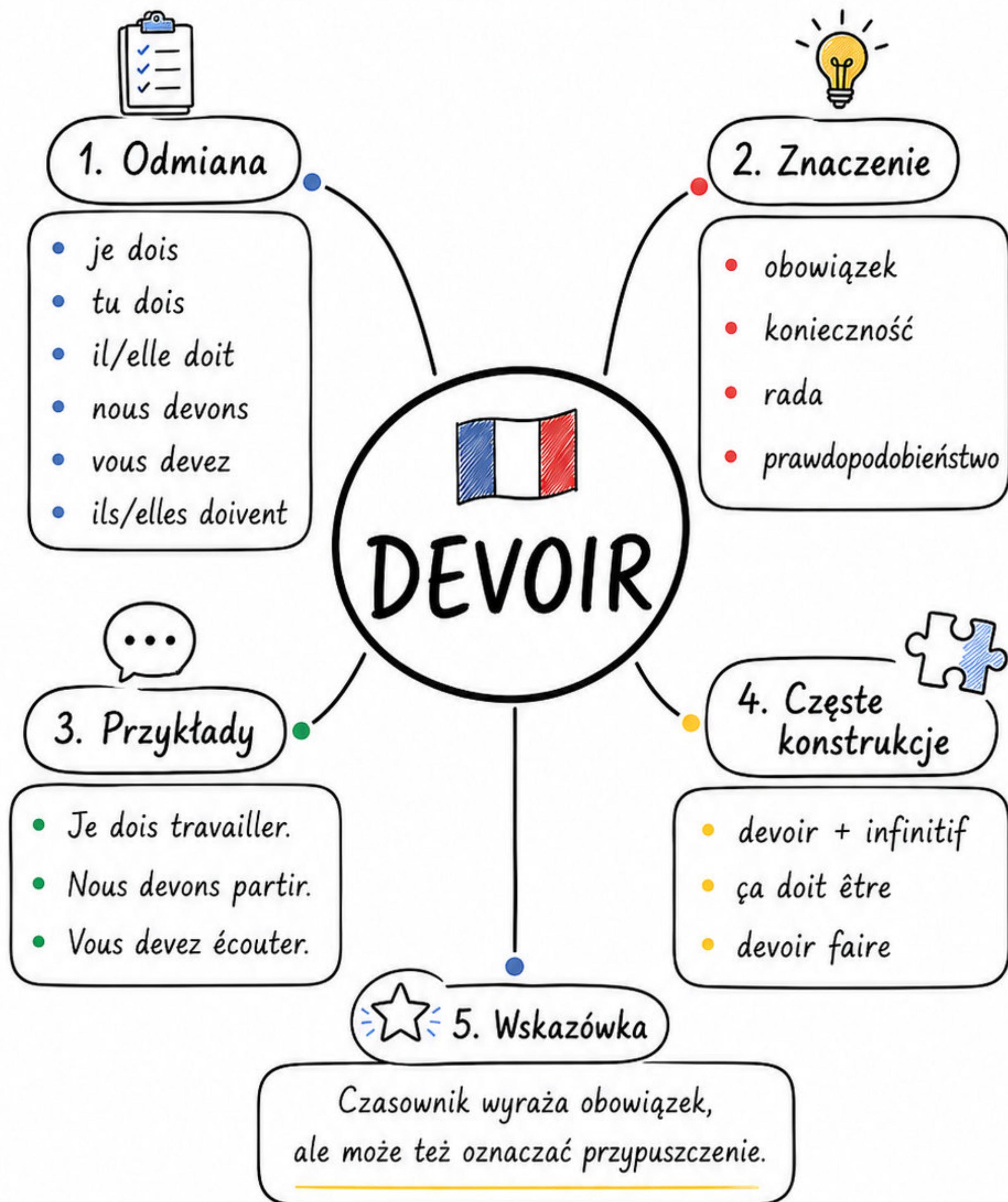
POUVOIR – móc



VOULOIR – *chcieć*



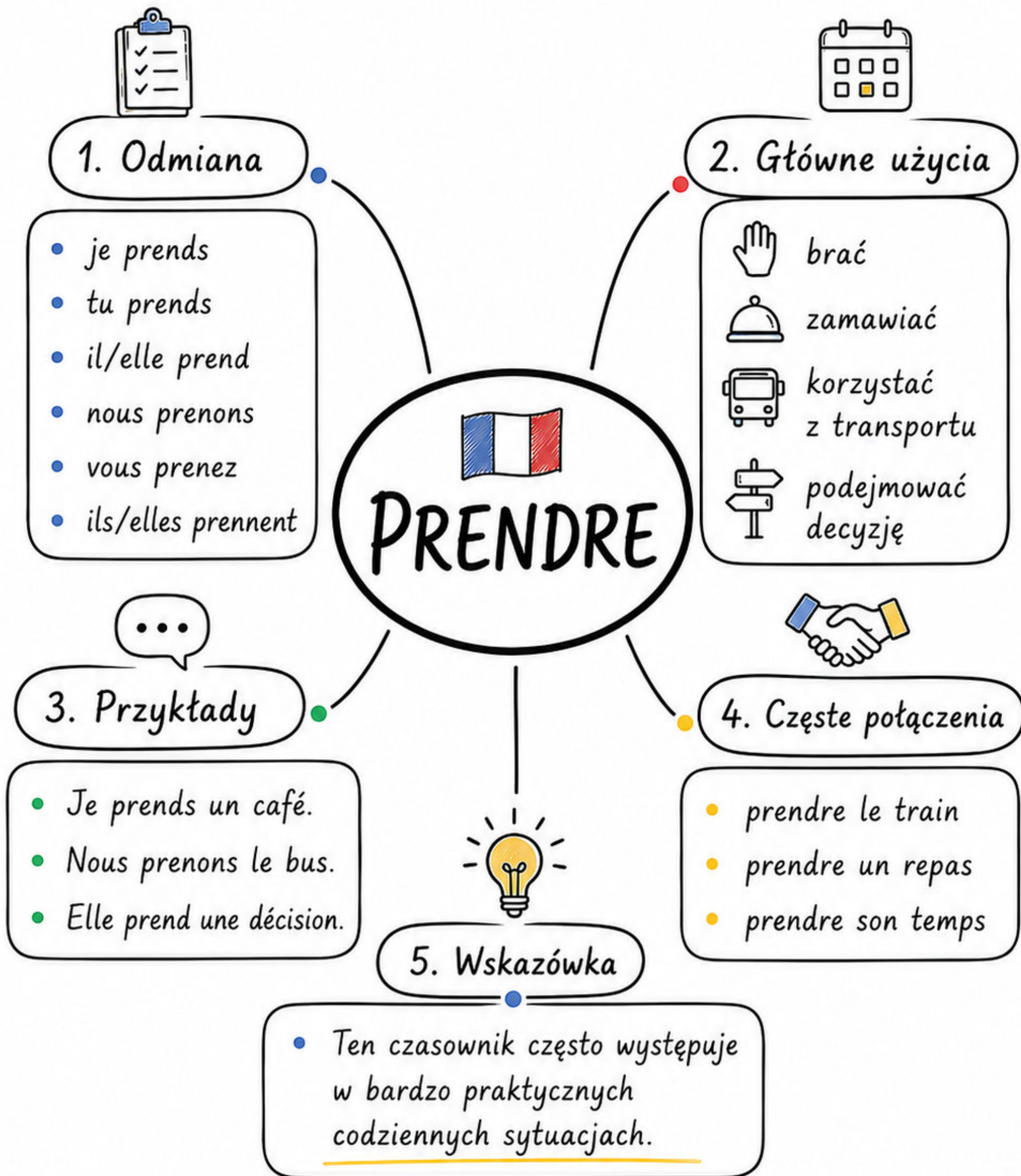
DEVOIR – musieć / powinno się



SAVOIR – wiedzieć / umieć



PRENDRE – brać



VENIR – przychodzić / przyjeżdżać



1. Odmiana

- je viens
- tu viens
- il/elle vient
- nous venons
- vous venez
- ils/elles viennent



2. Kiedy używamy?

-  przychodzenie
-  pochodzenie
-  przyjazd
-  niedawna przeszłość



3. Przykłady

- Je viens de Pologne.
- Elle vient demain.
- Nous venons de finir.



4. Ważna konstrukcja

venir de + infinitif =
niedawna przeszłość



5. Wskazówka

"Venir de" pomaga mówić
o czymś, co właśnie się wydarzyło.

VOIR – widzieć



1. Odmiana

- je vois
- tu vois
- il/elle voit
- nous voyons
- vous voyez
- ils/elles voient



2. Główne użycia

- widzenie
- rozumienie
- spotkanie się



VOIR



3. Przykłady

- Je vois la tour Eiffel.
- On se voit demain.
- Je vois ce que tu veux dire.



4. Częste wyrażenia

- voir quelqu'un
- on se voit
- à voir



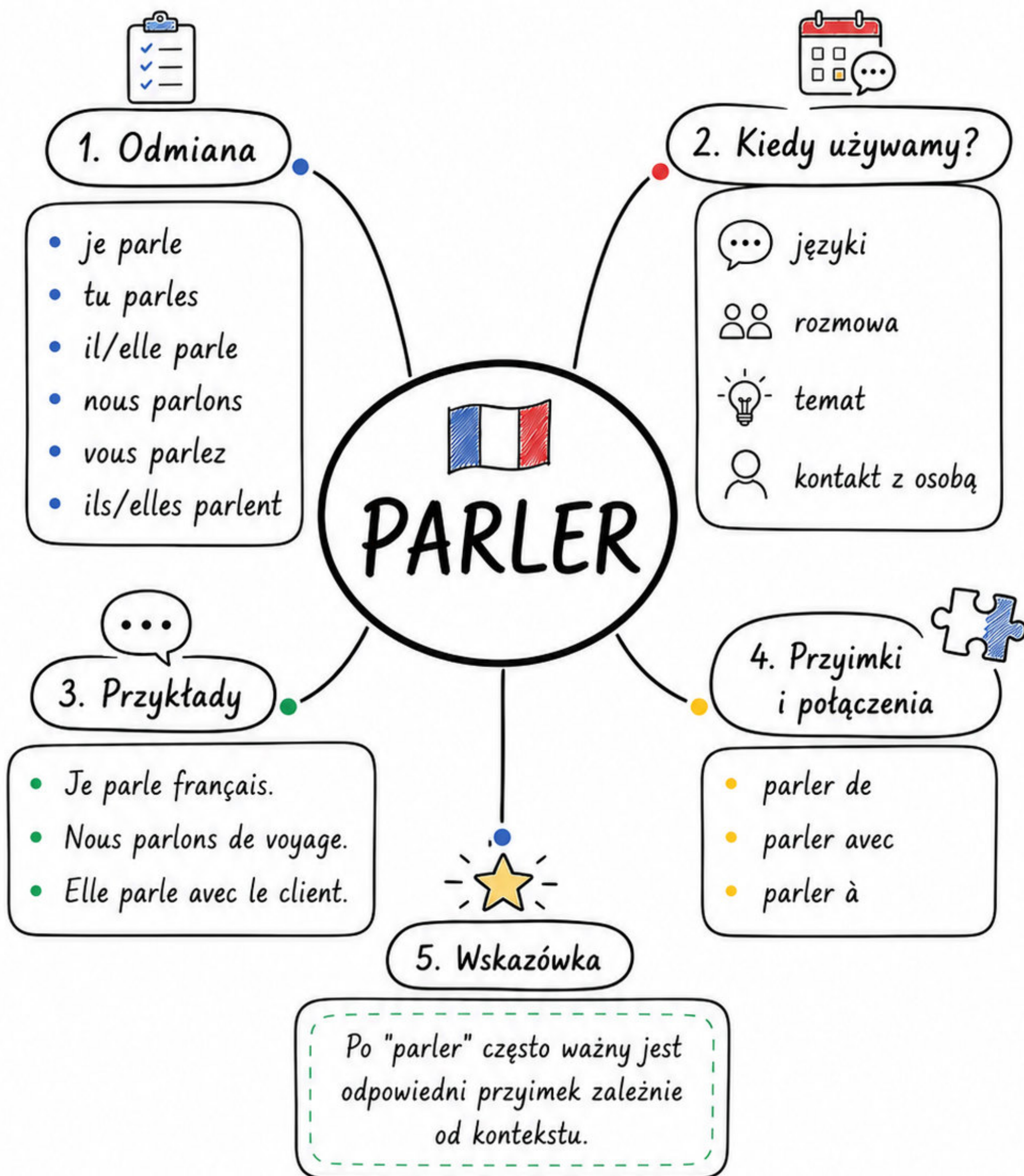
5. Wskazówka

- Czasownik może oznaczać nie tylko patrzenie, ale też rozumienie sensu.

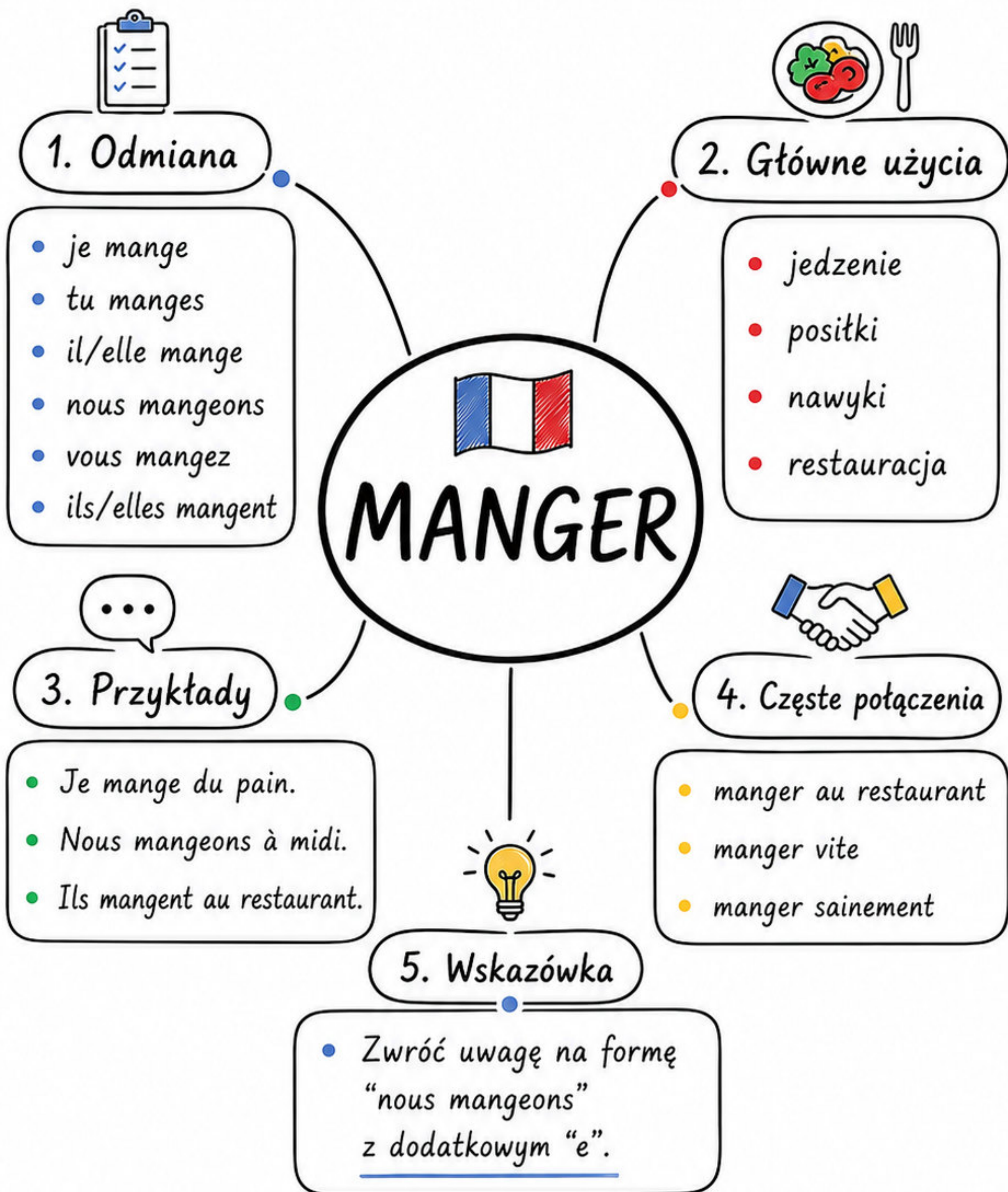
DIRE – mówić / powiedzieć



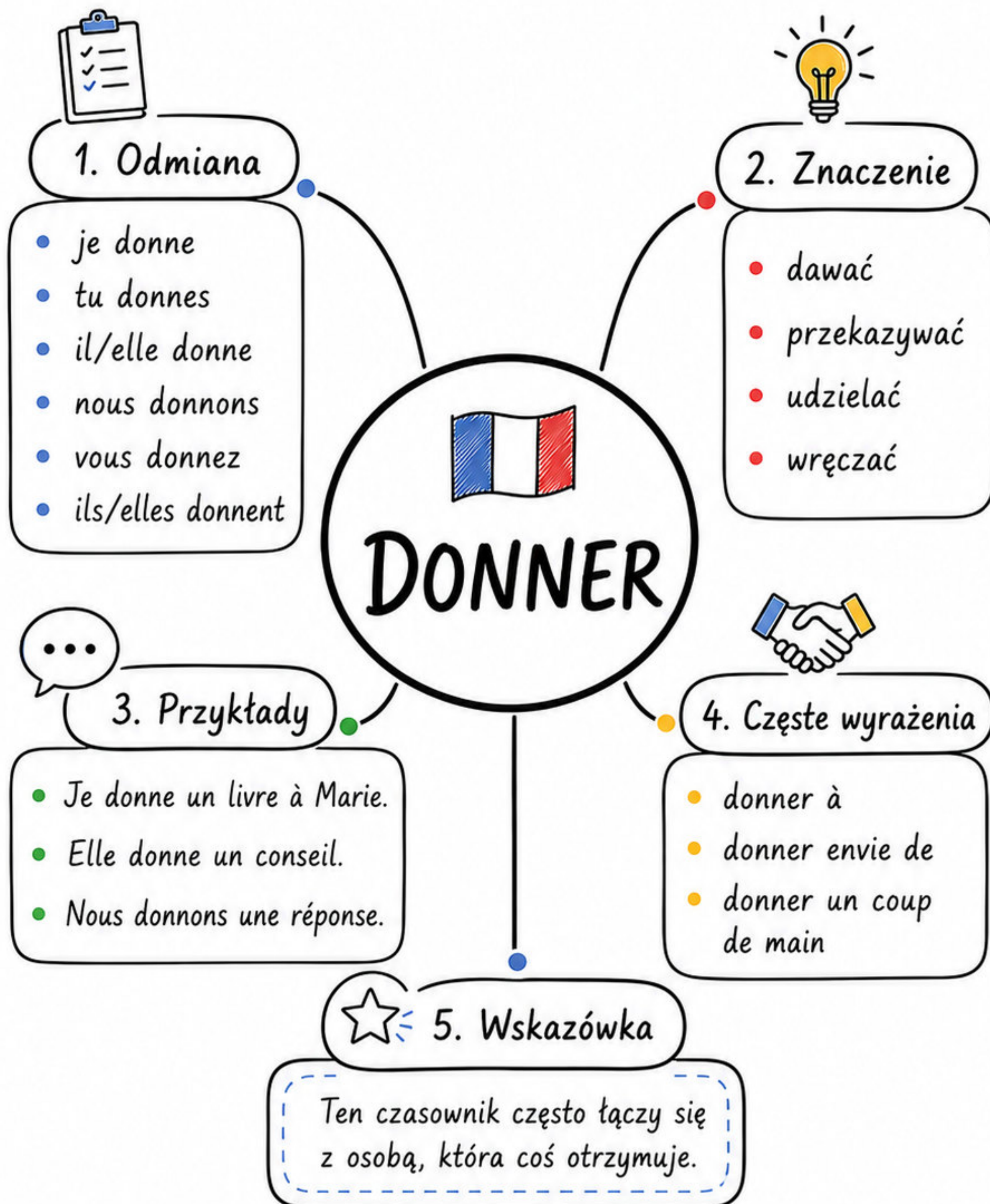
PARLER – mówić / rozmawiać



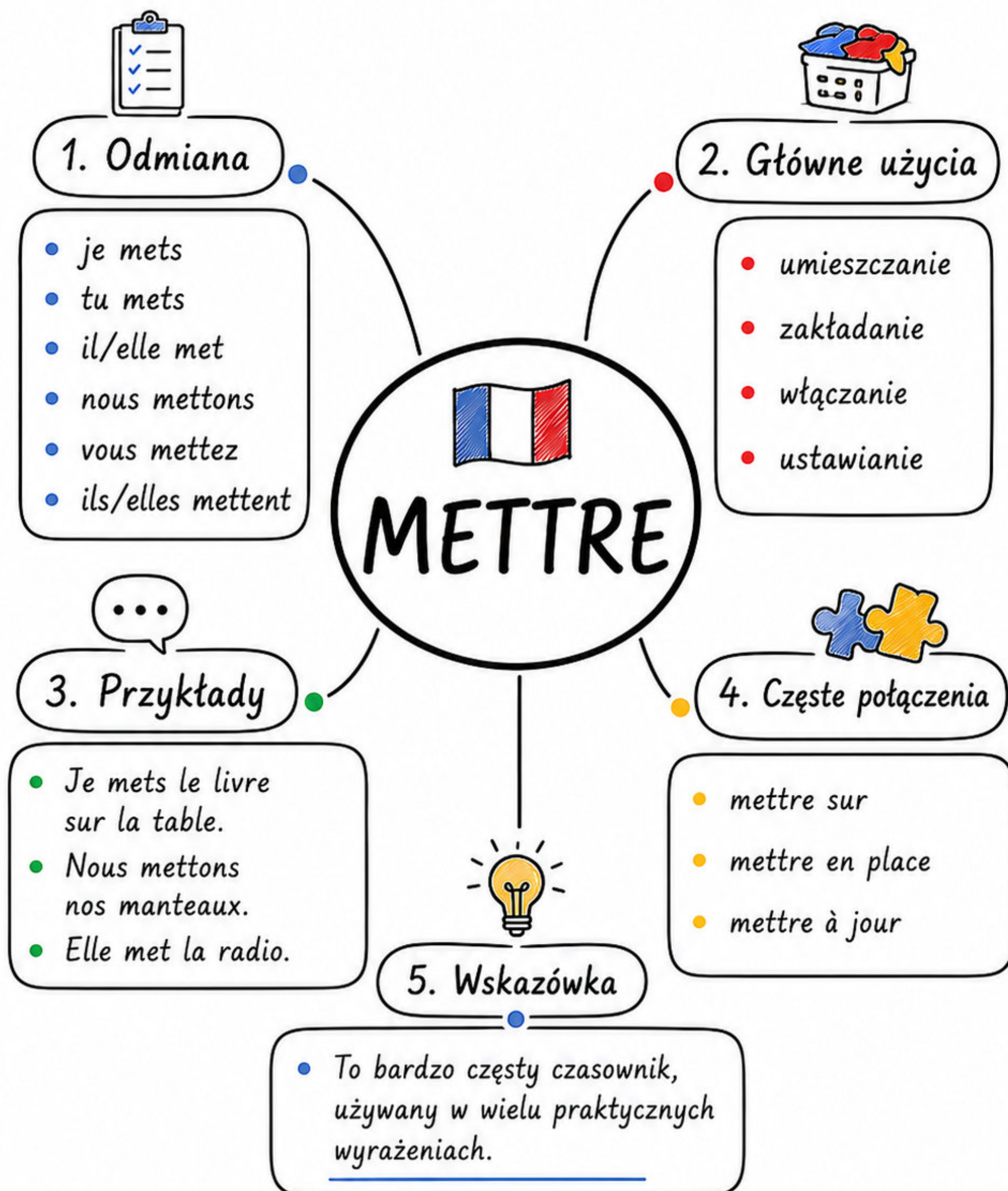
MANGER – jeść



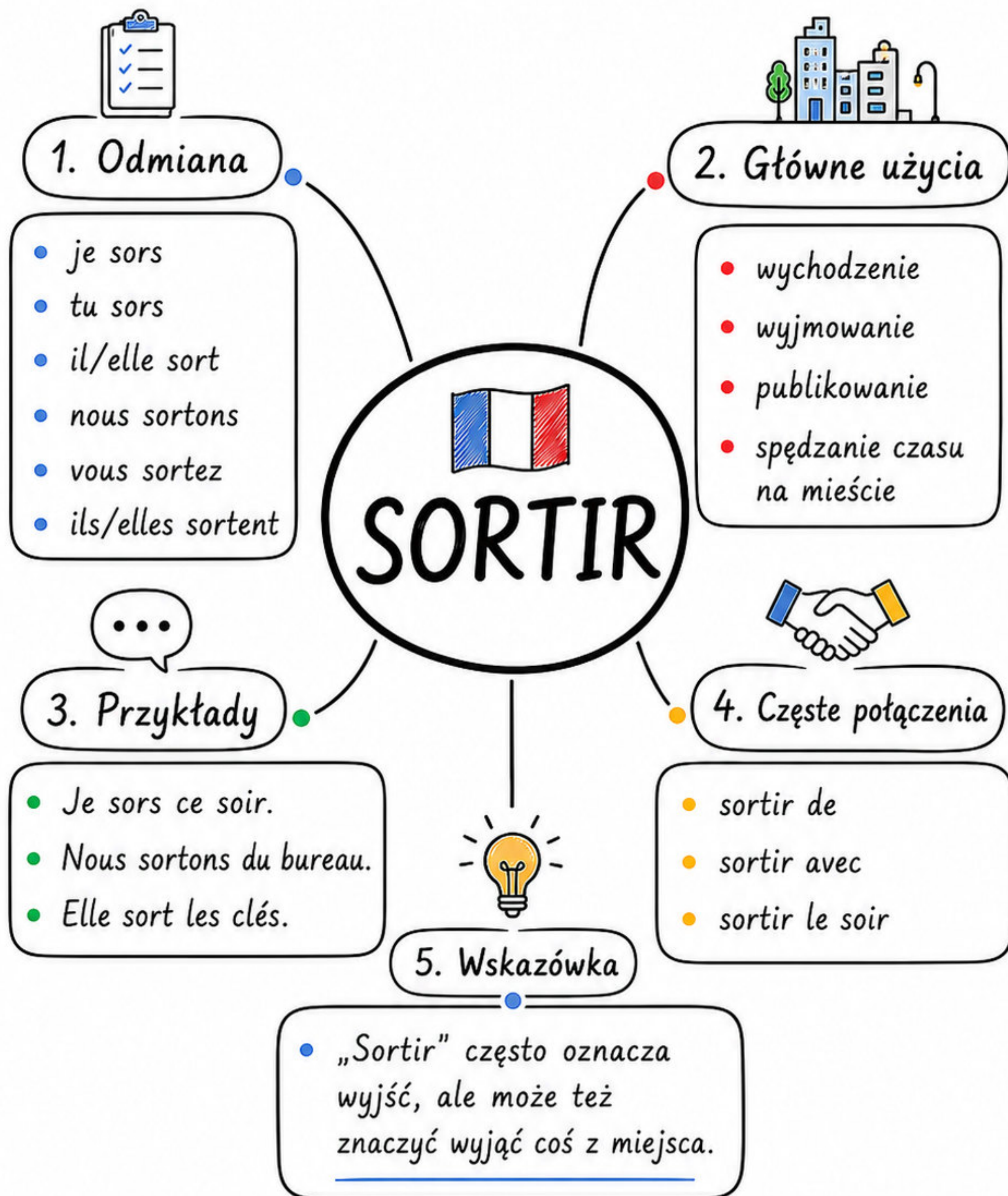
DONNER – dawać



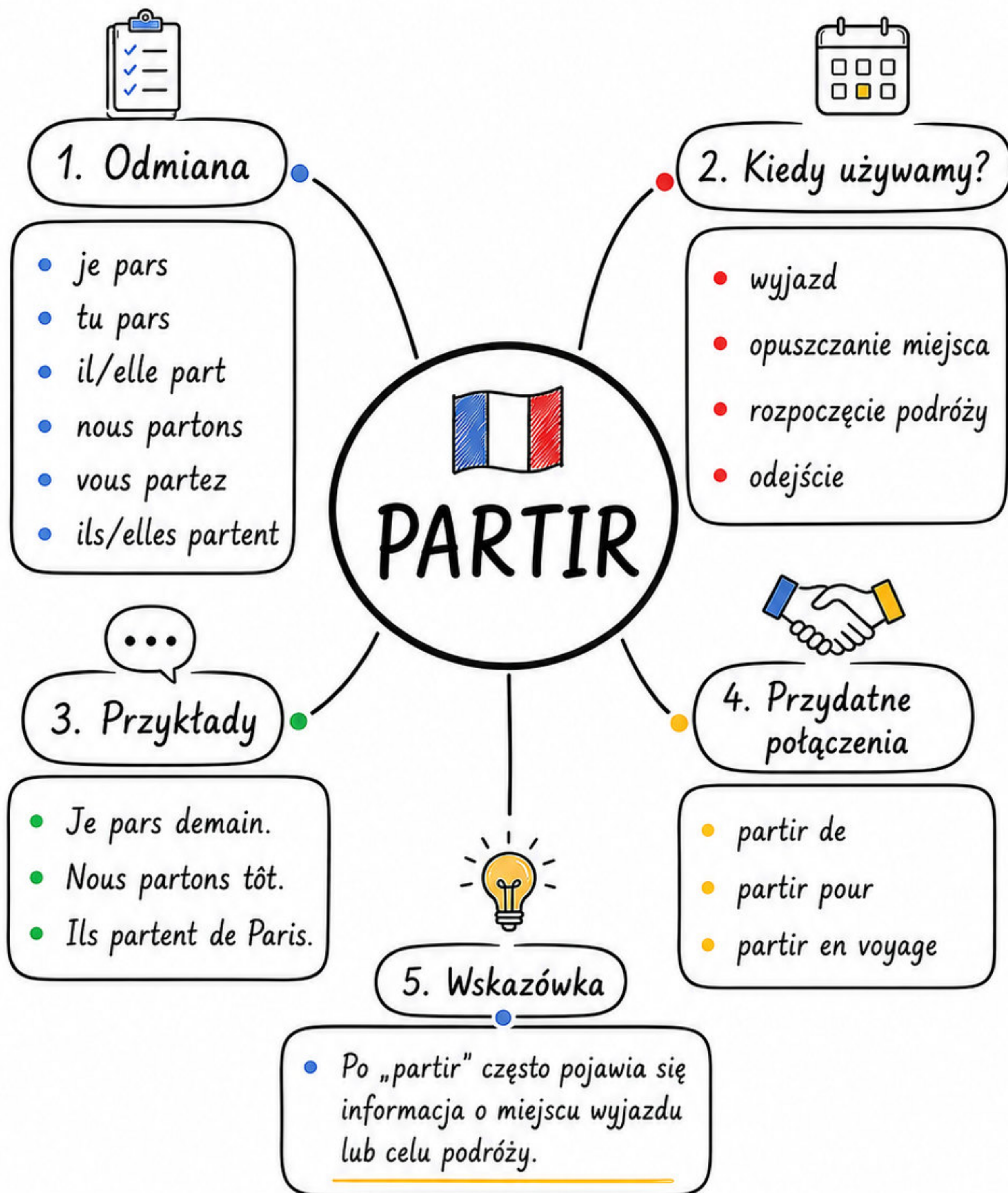
METTRE – kłaść / wkładać



— SORTIR — wychodzić / wyjmować —



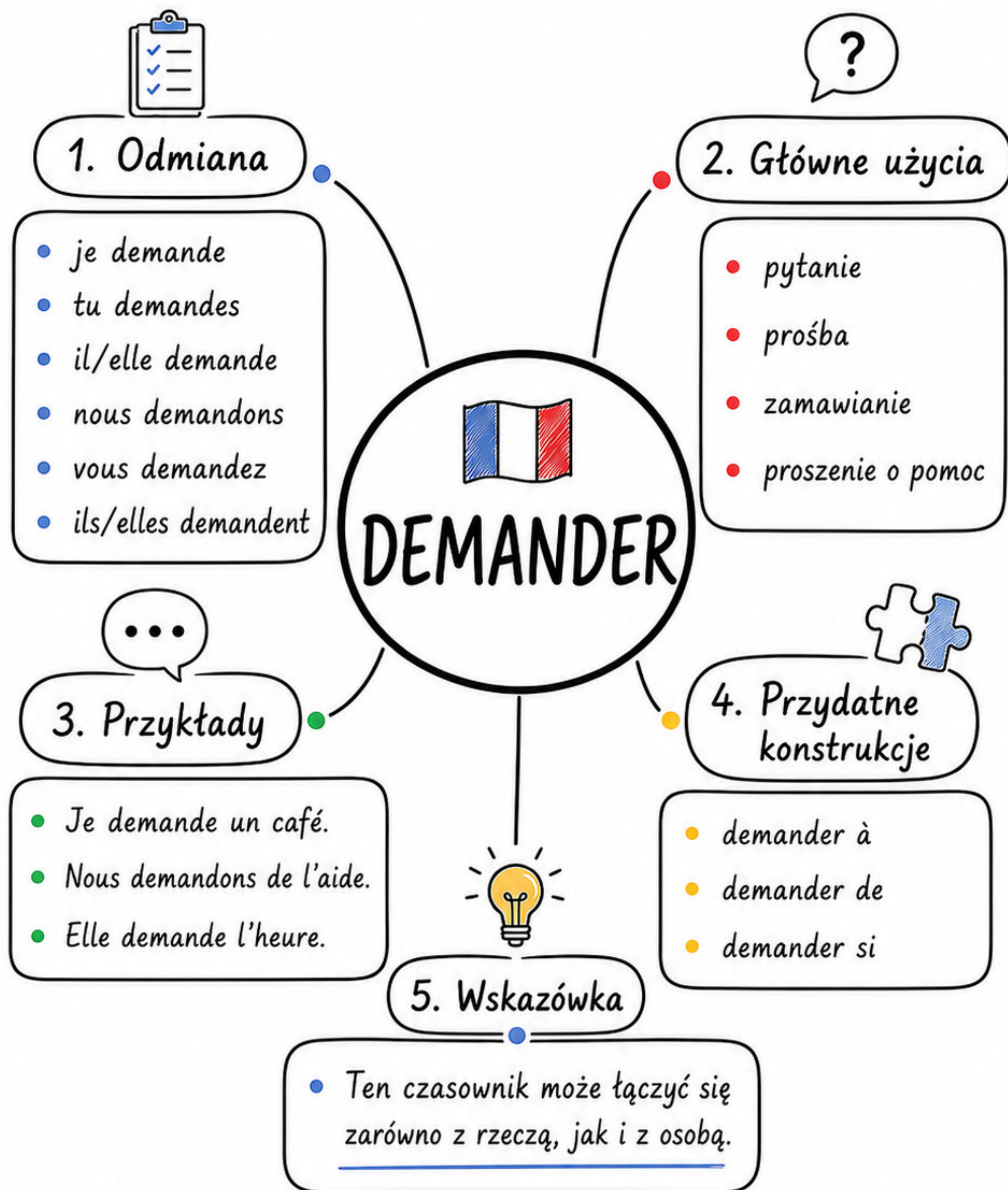
PARTIR – wyjeżdżać / odchodzić



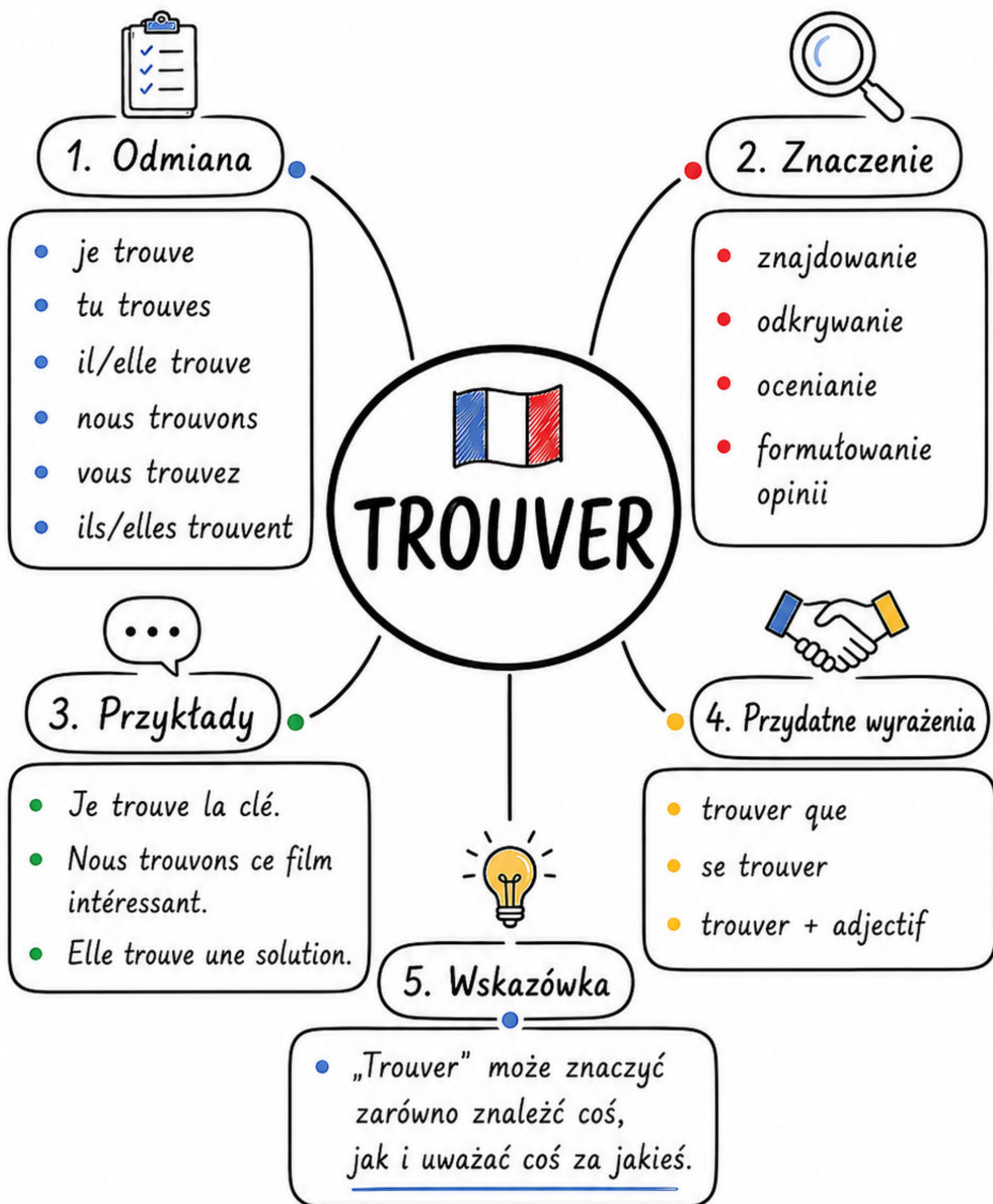
ARRIVER – przybywać / zdarzać się



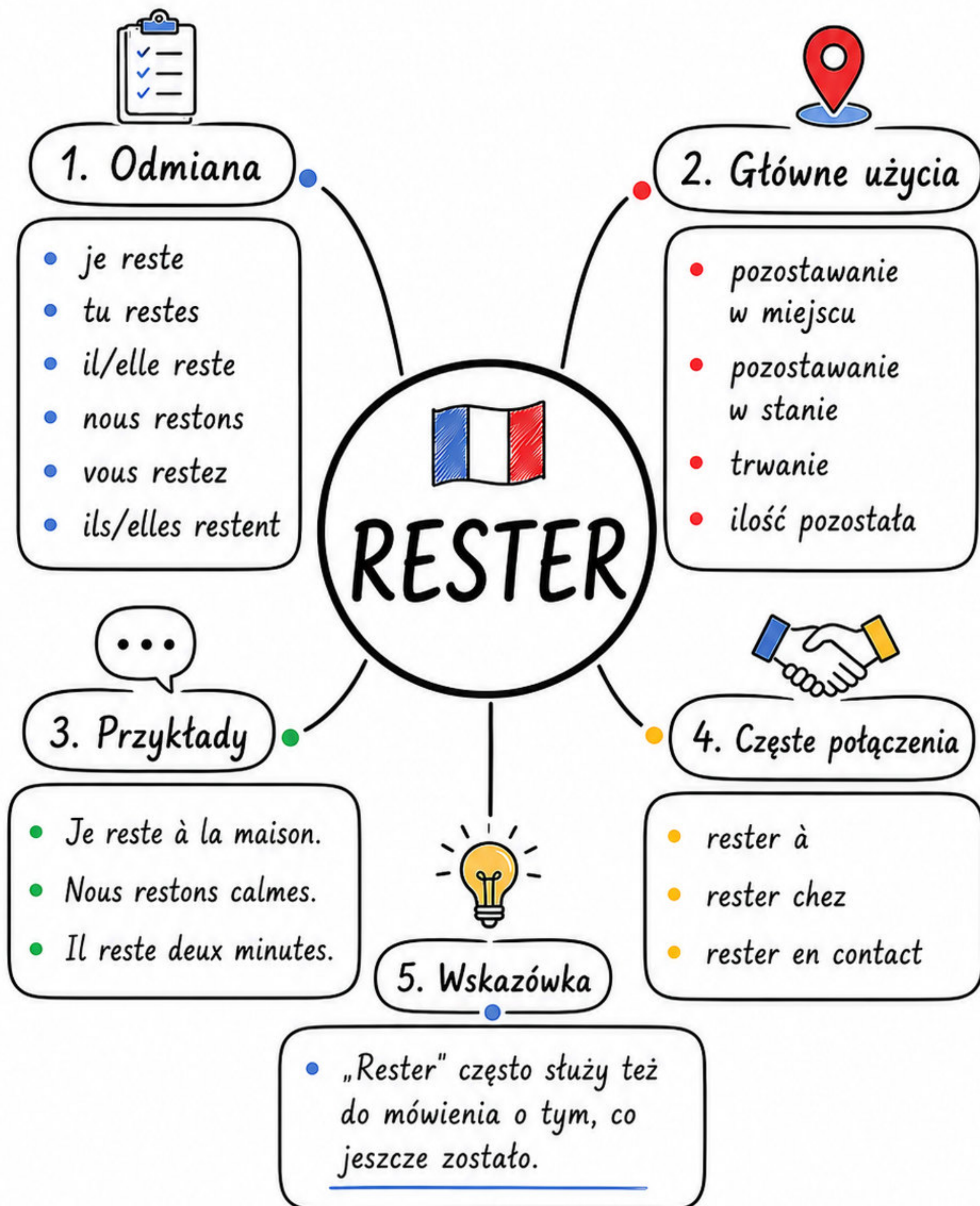
DEMANDER – pytać / prosić



TROUVER – znajdować / uważać



RESTER – zostawać / pozostawać



PASSER – przechodzić / spędzać



1. Odmiana

- je passe
- tu passes
- il/elle passe
- nous passons
- vous passez
- ils/elles passent



2. Główne użycia

- przechodzenie
- mijanie
- spędzanie czasu
- zdawanie egzaminu



3. Przykłady

- Je passe devant l'école.
- Nous passons la soirée ici.
- Elle passe un examen.



4. Przydatne połączenia

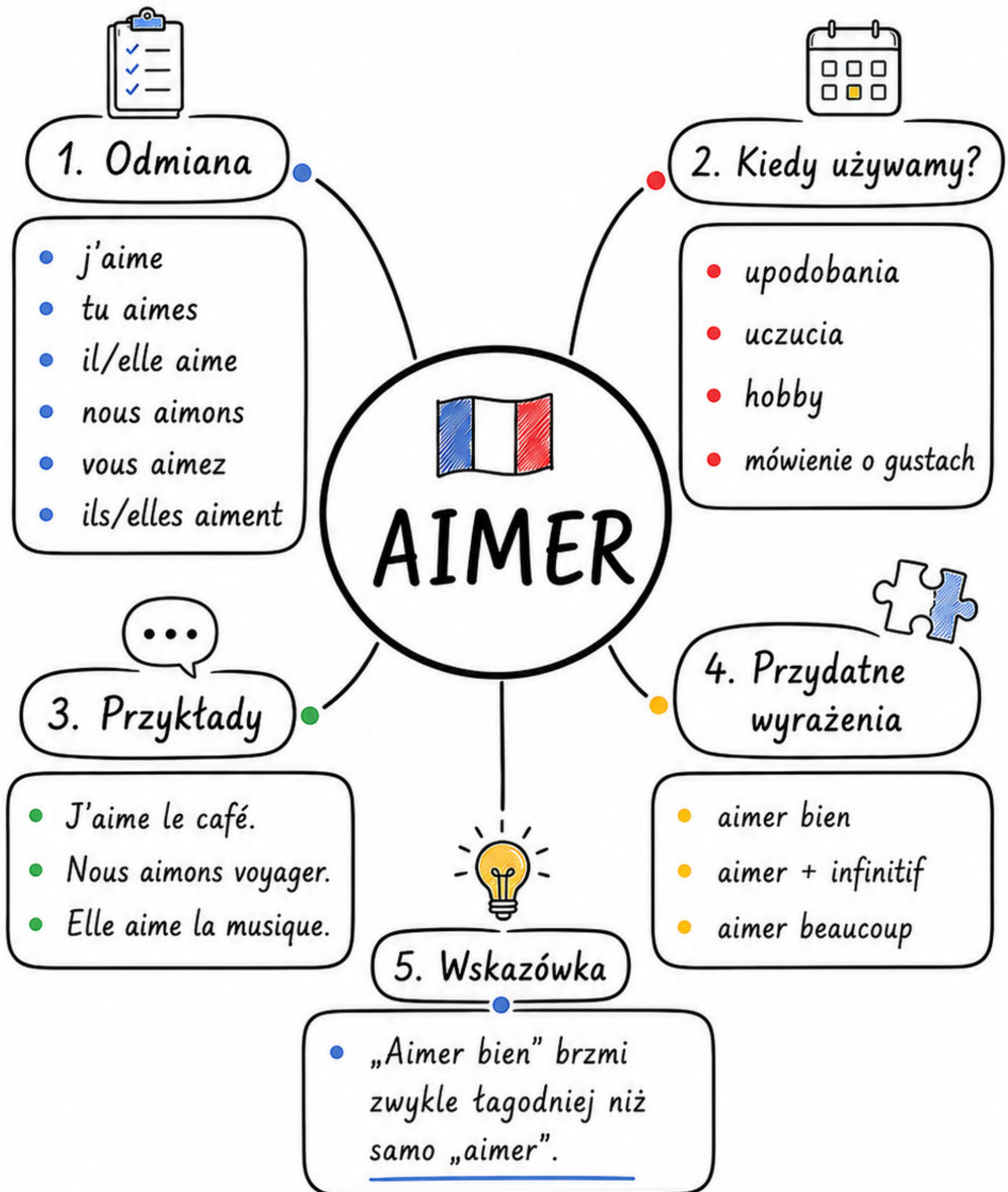
- passer par
- passer du temps
- passer à



5. Wskazówka

- Znaczenie „passer” silnie zależy od kontekstu, więc warto patrzeć na całe wyrażenie.

AIMER – lubić / kochać



ATTENDRE – czekać



COMPRENDRE – rozumieć



Odmiana

- je comprends
- tu comprends
- il / elle / on comprend
- nous comprenons
- vous comprenez
- ils / elles comprennent



Zastosowania i przykłady

1. Rozumieć wypowiedź —
Je comprends ce que tu dis.
(Rozumiem, co mówisz.)
2. Rozumieć język —
Elle comprend bien le français.
(Ona dobrze rozumie francuski.)
3. Rozumieć tekst —
Nous comprenons le texte.
(Rozumiemy tekst.)
4. Mówić, że czegoś nie rozumiemy —
Je ne comprends pas.
(Nie rozumiem.)
5. Sprawdzać, czy ktoś rozumie —
Vous comprenez ?
(Czy pan / pani rozumie?)

Zwroty niezbędne dla ucznia

- Je comprends. = Rozumiem.
- Je ne comprends pas. = Nie rozumiem.
- Je comprends un peu. = Trochę rozumiem.
- Je comprends mieux maintenant. = Teraz rozumiem lepiej.

WAŻNE!

Formy liczby mnogiej zmieniają temat czasownika:
nous comprenons,
vous comprenez,
ale ils comprennent.

Mini sytuacja

- Vous comprenez la question ?
- Oui, je comprends.
- Non, je ne comprends pas.



Nie udawaj, że rozumiesz. Zdanie „Je ne comprends pas” jest jednym z najbardziej użytecznych narzędzi podczas prawdziwej rozmowy.

CONNAÎTRE – znać



• Odmiana

- je connais
- tu connais
- il / elle / on connaît
- nous connaissons
- vous connaissez
- ils / elles connaissent



• Zastosowania i przykłady

1. Znać osobę –
Je connais Marie.
(Znam Marie.)
2. Znać miejsce –
Nous connaissons Paris.
(Znamy Paryż.)
3. Znać restaurację lub lokal –
Tu connais ce restaurant ?
(Znasz tę restaurację?)
4. Znać temat –
Elle connaît bien l'histoire de France.
(Ona dobrze zna historię Francji.)
5. Poznawać coś poprzez doświadczenie –
Je connais cette situation.
(Znam tę sytuację.)

• CONNAÎTRE używamy z:

- une personne
- une ville
- un endroit
- un sujet
- un livre / un film / une œuvre

• SAVOIR vs CONNAÎTRE

- Je sais où il habite.
= Wiem, gdzie mieszka.
- Je connais Paul.
= Znam Paula.

• Zwrot praktyczny

- Vous connaissez un bon restaurant ici ?
= Czy zna pan / pani tutaj dobrą restaurację?



SAVOIR łączy z informacją, a CONNAÎTRE z osobą, miejscem lub rzeczą, którą znasz z doświadczenia.

ÉCRIRE – pisać



Odmiana

- j'écris
- tu écris
- il / elle / on écrit
- nous écrivons
- vous écrivez
- ils / elles écrivent



Zastosowania i przykłady

1. Pisać tekst –
J'écris un message.
(Piszę wiadomość.)
2. Pisać do kogoś –
Elle écrit à son ami.
(Ona pisze do swojego przyjaciela.)
3. Pisać e-mail –
Nous écrivons un e-mail.
(Piszemy e-mail.)
4. Zapisywać informację –
Écrivez votre nom ici.
(Proszę wpisać tutaj swoje imię i nazwisko.)
5. Pytać o pisownię –
Comment ça s'écrit ?
(Jak to się pisze?)



Konstrukcje

- écrire quelque chose
- écrire à quelqu'un
- écrire un message
- écrire un e-mail
- écrire son nom



WAŻNE!

- Bardzo praktyczne pytanie dla ucznia:
Comment ça s'écrit ?
= Jak to się pisze?



Mini sytuacja

- – Comment ça s'écrit ?
- – P-A-R-I-S.



- Gdy poznasz nowe słowo, zapytaj „Comment ça s'écrit ?”.
Łączenie dźwięku z zapisem mocno wspiera zapamiętywanie.

LIRE – czytać



Odmiana

- je lis
- tu lis
- il / elle / on lit
- nous lisons
- vous lisez
- ils / elles lisent



Zastosowania i przykłady

1. Czytać książkę –
Je lis un livre.
(Czytam książkę.)
2. Czytać wiadomość –
Elle lit ton message.
(Ona czyta twoją wiadomość.)
3. Czytać menu –
Nous lisons le menu.
(Czytamy menu.)
4. Czytać instrukcję –
Lisez les instructions.
(Proszę przeczytać instrukcję.)
5. Pytać, czy ktoś potrafi
przeczytać tekst –
Tu peux lire ça ?
(Możesz to przeczytać?)



Wyrażenia

- lire un livre
- lire un message
- lire un journal
- lire le menu
- lire à voix haute =
czytać na głos

WAŻNE!

- lire à voix haute
oznacza „czytać na
głos” i jest bardzo
dobrą metodą
ćwiczenia wymowy.



Mini ćwiczenie

- Wybrać jedno proste
francuskie zdanie
i przeczytać je na głos
trzy razy, zwracając
uwagę na rytm
i płynność.



- Czytaj krótkie francuskie teksty na głos. W ten sposób
jednocześnie ćwiczysz słownictwo, wymowę i płynność.

SORTIR – wychodzić / wyjść



Odmiana

- je sors
- tu sors
- il / elle / on sort
- nous sortons
- vous sortez
- ils / elles sortent



Zastosowania i przykłady

1. Wychodzić z domu —
Je sors de la maison.
(Wychodzę z domu.)
2. Wychodzić wieczorem —
Nous sortons ce soir.
(Wychodzimy dziś wieczorem.)
3. Wychodzić z przyjaciółmi —
Elle sort avec ses amis.
(Ona wychodzi z przyjaciółmi.)
4. Wyjmować coś —
Je sors mon téléphone de mon sac.
(Wyjmuję telefon z torby.)
5. Mówić o premierze —
Le film sort vendredi.
(Film wchodzi do kin w piątek.)



Konstrukcje

- sortir de + miejsce
- sortir avec + osoba
- sortir quelque chose de...
- sortir ce soir



WAŻNE!

- sortir de = wychodzić z
Je sors du restaurant.
- sortir avec quelqu'un może oznaczać zarówno wspólne wyjście, jak i — zależnie od kontekstu — bycie z kimś w relacji.



Mini powtórka modułu

ÊTRE → AVOIR → ALLER
→ FAIRE → DIRE → ...
→ **SORTIR**

★ 30 czasowników opanowanych!



Brawo! Znasz już 30 niezwykle ważnych czasowników.
Teraz najważniejsze jest używanie ich w krótkich, prawdziwych zdaniach każdego dnia.



MODUŁ 02

Czasowniki codziennych czynności i sytuacji dnia codziennego

Od pobudki do wieczora — naucz się mówić po francusku o tym, co naprawdę robisz każdego dnia.



poranek



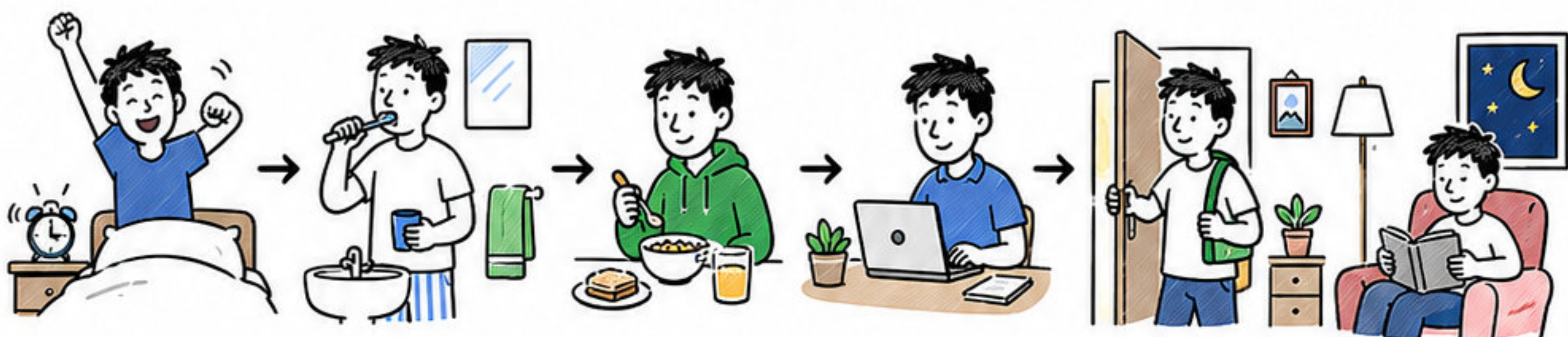
higiena



dom



praca



nauka



posiłki



czas wolny



wieczór

SE RÉVEILLER – budzić się



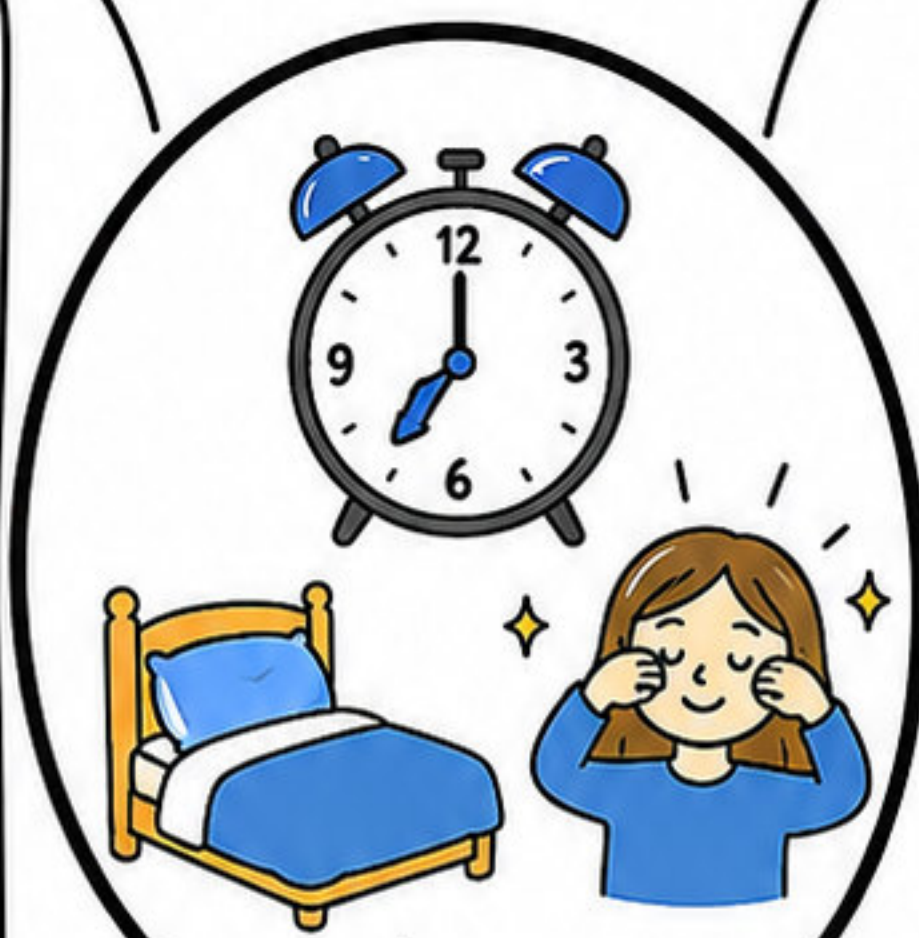
Odmiana

- je me réveille
- tu te réveilles
- il / elle / on se réveille
- nous nous réveillons
- vous vous réveillez
- ils / elles se réveillent

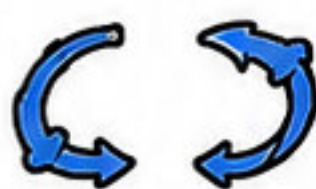


Zastosowania i przykłady

1. Mówić o pobudce –
Je me réveille à sept heures.
(Budzę się o siódmej.)
2. Mówić o wczesnym budzeniu się –
Elle se réveille tôt.
(Ona budzi się wcześnie.)
3. Mówić o późnej pobudce –
Nous nous réveillons tard le dimanche.
(W niedzielę budzimy się późno.)
4. Pytać o godzinę pobudki –
À quelle heure tu te réveilles ?
(O której się budzisz?)
5. Mówić o spontanicznej pobudce –
Je me réveille sans réveil.
(Budzę się bez budzika.)



SE RÉVEILLER



Co to jest czasownik zwrotny?

se réveiller → budzić się

- Zaimki zmieniają się razem z osobą:
me / te / se / nous /
vous / se



WAŻNE!

Nie wystarczy powiedzieć je réveille, jeśli mamy na myśli „budzę się”.
Poprawnie: je me réveille.



Pytanie dnia

À quelle heure tu te réveilles ?

- Je me réveille à _____.



Łącz czasownik z własną rutyną. Zdanie o prawdziwej godzinie twojej pobudki zapamiętasz znacznie łatwiej.

SE LEVER – wstawać



Odmiana

- je me lève
- tu te lèves
- il / elle / on se lève
- nous nous levons
- vous vous levez
- ils / elles se lèvent



Zastosowania i przykłady

1. Mówić o godzinie wstawania –
Je me lève à sept heures et demie.
(Wstaję o siódmej trzydziści.)
2. Wstawać wcześnie –
Il se lève tôt.
(On wstaje wcześnie.)
3. Wstawać późno –
Nous nous levons tard le week-end.
(W weekend wstajemy późno.)
4. Prosić kogoś, aby wstał –
Lève-toi ! (Wstawaj!)
5. Pytać o rutynę –
À quelle heure vous vous levez ?
(O której pan / pani wstaje?)



SE RÉVEILLER vs SE LEVER

- Je me réveille à 7h00.
= Budzę się o 7:00.
- Je me lève à 7h15.
= Wstaję o 7:15.

WAŻNE!

- Zmiana akcentu w części form:
lever → je me lève,
ale nous nous levons.



Mini rutyna

- Je me réveille. → Je me lève.



- Budzenie się i wstawanie to dwie różne czynności.
Ucz się ich razem, aby naturalnie opisywać swój poranek.

SE LAVER – myć się



Odmiana

- je me lave
- tu te laves
- il / elle / on se lave
- nous nous lavons
- vous vous lavez
- ils / elles se lavent



Zastosowania i przykłady

1. Mówić o myciu się —
Je me lave le matin.
(Myję się rano.)
2. Myć ręce —
Elle se lave les mains.
(Ona myje ręce.)
3. Myć twarz —
Il se lave le visage.
(On myje twarz.)
4. Pytać o codzienną rutynę —
Tu te laves avant le petit-déjeuner?
(Myjesz się przed śniadaniem?)
5. Mówić o dzieciach lub rodzinie —
Les enfants se lavent.
(Dzieci się myją.)



Części ciała

- se laver les mains
= myć ręce
- se laver le visage
= myć twarz
- se laver les cheveux
= myć włosy



WAŻNE!

- Po francusku przy częściach ciała w takich konstrukcjach często używa się rodzajnika określonego:
Je me lave les mains.



Mini ćwiczenie

- Je me lave _____
le matin.



ręce



twarz



włosy



Ucz się nazw części ciała razem z czynnością.
„Se laver les mains” zapamiętasz łatwiej niż samo „les mains”.

S'HABILLER – ubierać się



Odmiana

- je m'habille
- tu t'habilles
- il / elle / on s'habille
- nous nous habillons
- vous vous habillez
- ils / elles s'habillent



Zastosowania i przykłady

1. Mówić o ubieraniu się —
Je m'habille rapidement.
(Ubieram się szybko.)
2. Ubierać się rano —
Elle s'habille après la douche.
(Ona ubiera się po prysznicu.)
3. Mówić o stylu —
Il s'habille toujours en noir.
(On zawsze ubiera się na czarno.)
4. Mówić o eleganckim stroju —
Nous nous habillons élégamment.
(Ubieramy się elegancko.)
5. Prosić kogoś o przygotowanie się —
Habile-toi, on part !
(Ubierz się, wychodzimy!)

Słownictwo wspierające

- une chemise = koszula
- un pantalon = spodnie
- une robe = sukienka
- des chaussures = buty
- une veste = kurtka / marynarka

S'HABILLER vs PORTER

- Je m'habille. = Ubieram się.
- Je porte une chemise blanche. = Mam na sobie białą koszulę.

Mini sekwencja poranna

- Je me réveille.
↓
- Je me lève.
↓
- Je me lave.
↓
- Je m'habille.



Buduj całe sekwencje czynności. Cztery czasowniki połączone w historię są łatwiejsze do zapamiętania niż cztery oddzielne słowa.

SE BROSSER LES DENTS – myć zęby



Odmiana czasownika se brosser

- je me brosse
- tu te brosses
- il / elle / on se brosse
- nous nous brossons
- vous vous brossez
- ils / elles se brossent



Zastosowania i przykłady

1. Mówić o porannej higienie –
Je me brosse les dents le matin.
(Myję zęby rano.)
2. Mówić o wieczornej rutynie –
Elle se brosse les dents avant de dormir.
(Ona myje zęby przed snem.)
3. Mówić o częstotliwości –
Nous nous brossons les dents deux fois par jour.
(Myjemy zęby dwa razy dziennie.)
4. Przypominać komuś o czynności –
Brosse-toi les dents ! (Umyj zęby!)
5. Pytać o rutynę –
Tu te brosses les dents après le petit-déjeuner ?
(Myjesz zęby po śniadaniu?)

Schemat:

- se brosser + les dents
- se laver + les mains
- se laver + le visage

WAŻNE!:

Po francusku mówimy:
Je me brosse les dents.
Dostownie konstrukcja odnosi czynność do osoby i używa les dents, a nie przymiotnika dzierżawczego typu „moje”.

Mini sekwencja:



Je me lève.



Je me lave.



Je me brosse les dents.



Je m'habille.



Ucz się całego zwrotu „se brosser les dents”.
Gotowe połączenia są znacznie łatwiejsze do użycia w rozmowie niż pojedyncze słowa.

PRENDRE UNE DOUCHE – brać prysznic



Odmiana przypominająca:

- je prends
- tu prends
- il / elle / on prend
- nous prenons
- vous prenez
- ils / elles prennent



Zastosowania i przykłady

1. Mówić o porannej rutynie
Je prends une douche le matin.
(Biorę prysznic rano.)
2. Mówić o wieczornej rutynie
Elle prend une douche le soir.
(Ona bierze prysznic wieczorem.)
3. Mówić o kolejności czynności
Je prends une douche après le sport.
(Biorę prysznic po sporcie.)
4. Pytać o czynność
Tu prends une douche maintenant ?
(Bierzesz teraz prysznic?)
5. Mówić o szybkim przygotowaniu
Je prends une douche rapide.
(Biorę szybki prysznic.)



Przydatne wyrażenia z PRENDRE:

- prendre une douche = brać prysznic
- prendre un bain = brać kąpiel
- prendre le petit-déjeuner = jeść śniadanie
- prendre une pause = zrobić sobie przerwę



WAŻNE!:

Warto zapamiętywać prendre razem z rzeczownikami, ponieważ jedno francuskie słowo tworzy wiele różnych naturalnych zwrotów.



Mini porównanie:

- prendre une douche = brać prysznic
 - se laver = myć się
- Oba zwroty mogą pojawiać się w opisach higieny, ale nie są identyczne.



Gdy widzisz częsty czasownik, zapisuj od razu 3–5 typowych połączeń. To właśnie one budują naturalny język.

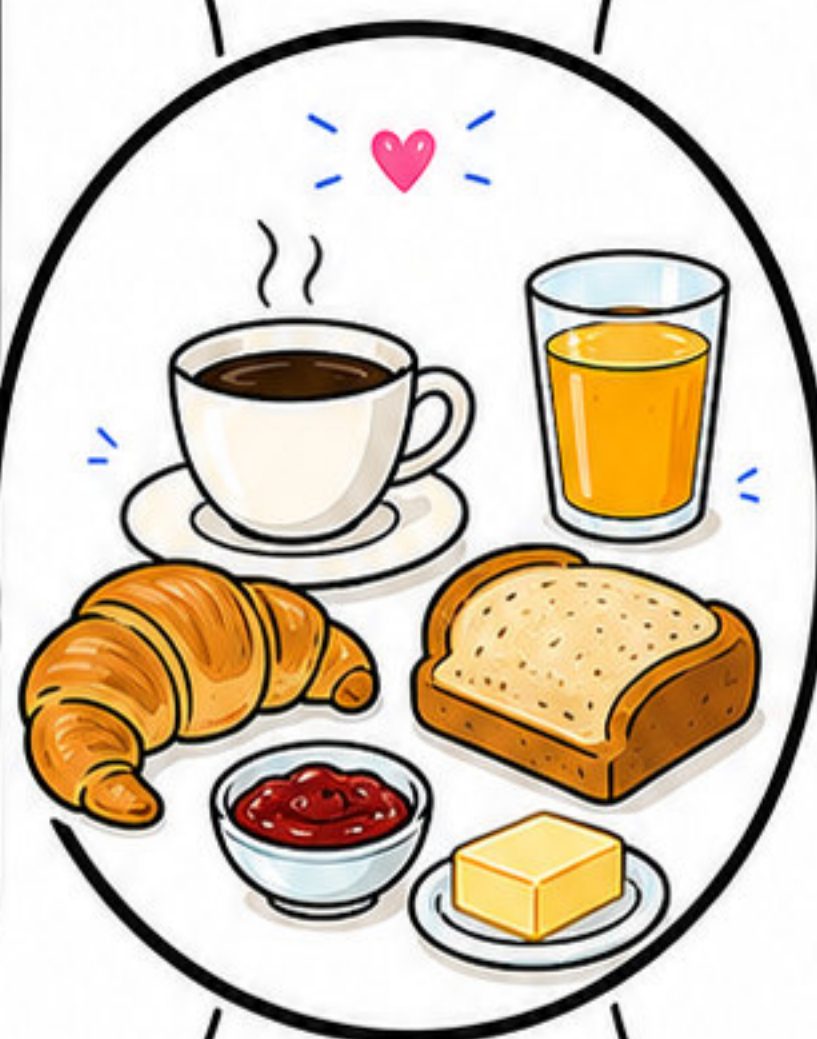
PRENDRE LE PETIT-DÉJEUNER

– jeść śniadanie



Konstrukcja główna:

- prendre + le petit-déjeuner
- je prends le petit-déjeuner
- tu prends le petit-déjeuner
- il / elle prend le petit-déjeuner
- nous prenons le petit-déjeuner
- vous prenez le petit-déjeuner
- ils / elles prennent le petit-déjeuner



Zastosowania i przykłady

1. Mówić o godzinie śniadania –
Je prends le petit-déjeuner à huit heures.
(Jem śniadanie o ósmej.)
2. Mówić o tym, co się je –
Je prends du pain et du café.
(Jem chleb i piję kawę.)
3. Mówić, gdzie się je śniadanie –
Nous prenons le petit-déjeuner à la maison.
(Jemy śniadanie w domu.)
4. Zapytać o nawyk –
Tu prends le petit-déjeuner tous les jours ?
(Jesz śniadanie codziennie?)
5. Powiedzieć, że się nie je śniadania –
Je ne prends pas de petit-déjeuner.
(Nie jem śniadania.)

Mini słownictwo:

-  le café = kawa
-  le thé = herbata
-  le pain = chleb
-  le beurre = masło
-  la confiture = dżem
-  un croissant = croissant

WAŻNE!:

- le petit-déjeuner = śniadanie
- déjeuner = obiad / lunch
- dîner = kolacja

Pytanie dnia:

Qu'est-ce que tu prends au petit-déjeuner ?
= Co jesz na śniadanie?



Opisz swoje prawdziwe śniadanie po francusku.
Nauka staje się łatwiejsza, gdy nowe słowa dotyczą twojego życia.

PARTIR – wyjeżdżać / wychodzić



Odmiana:

- je pars
- tu pars
- il / elle / on part
- nous partons
- vous partez
- ils / elles partent



Zastosowania i przykłady

- 1 Je pars au travail à huit heures.
(Wychodzę do pracy o ósmej.)
- 2 Nous partons demain matin.
(Wyjeżdżamy jutro rano.)
- 3 Le train part à neuf heures.
(Pociąg odjeżdża o dziewiątej.)
- 4 Elle part de Paris.
(Ona wyjeżdża z Paryża.)
- 5 Je pars maintenant.
(Już wychodzę.)



Konstrukcje:

- partir à + godzina
- partir de + miejsce
- partir pour + cel podróży
- partir en vacances



PARTIR vs SORTIR:

- sortir de la maison
= wyjść z domu
- partir au travail
= wyjść / pojechać do pracy

note: Pierwsze podkreśla
opuszczenie miejsca,
drugie rozpoczęcie drogi.



Zwrot praktyczny:

- On part ?
= Idziemy? /
Jedziemy? /
Ruszamy?



Zapamiętaj „On part ?” jako krótki, naturalny zwrot.
Usłyszysz go bardzo często przed wspólnym wyjściem lub wyjazdem.

TRAVAILLER – pracować



Odmiana:

- je travaille
- tu travailles
- il / elle / on travaille
- nous travaillons
- vous travaillez
- ils / elles travaillent



Zastosowania i przykłady

- 1 Je travaille beaucoup.
(Dużo pracuję.)
- 2 Elle travaille dans une banque.
(Ona pracuje w banku.)
- 3 Nous travaillons de neuf heures à dix-sept heures.
(Pracujemy od dziewiętej do siedemnastej.)
- 4 Je travaille à la maison aujourd'hui.
(Dziś pracuję w domu.)
- 5 Vous travaillez où ?
(Gdzie pan / pani pracuje?)



Przydatne połączenia:

- travailler à la maison
= pracować w domu
- travailler dans une entreprise
= pracować w firmie
- travailler avec quelqu'un
= pracować z kimś
- travailler beaucoup
= dużo pracować



WAŻNE!:

travailler oznacza „pracować”,
natomiast le travail
oznacza „praca”.



Mini pytania:

- Où travaillez-vous ?
- Vous travaillez à quelles heures ?
- Vous aimez votre travail ?



Ucz się rzeczownika i czasownika razem:
travailler = pracować, **le travail** = praca.
Tak szybciej rozbudujesz słownictwo.

ÉTUDIER – studiować / uczyć się



Odmiana:

- j'étudie
- tu étudies
- il / elle / on étudie
- nous étudions
- vous étudiez
- ils / elles étudient



ÉTUDIER



Zastosowania i przykłady

1. J'étudie le français.
(Uczę się / studiuję francuski.)
2. Elle étudie à l'université.
(Ona studiuje na uniwersytecie.)
3. Nous étudions la grammaire.
(Uczymy się gramatyki.)
4. J'étudie une heure par jour.
(Uczę się godzinę dziennie.)
5. Qu'est-ce que tu étudies?
(Czego się uczysz / co studiujesz?)



ÉTUDIER vs APPRENDRE:

- J'étudie le français.
= Uczę się / studiuję francuski.
- J'apprends de nouveaux mots.
= Uczę się nowych słów.



WAŻNE!:

étudier skupia się na pracy nad materiałem, natomiast apprendre na zdobywaniu nowej wiedzy lub umiejętności.



Mini nawyk:

- J'étudie le français 15 minutes par jour.
↳ Wstaw własną liczbę minut, która najlepiej do Ciebie pasuje!



Regularne 15 minut dziennie daje więcej niż długa nauka raz w tygodniu. Połącz czasownik z konkretnym nawykiem.

APPRENDRE – uczyć się / nauczyć się



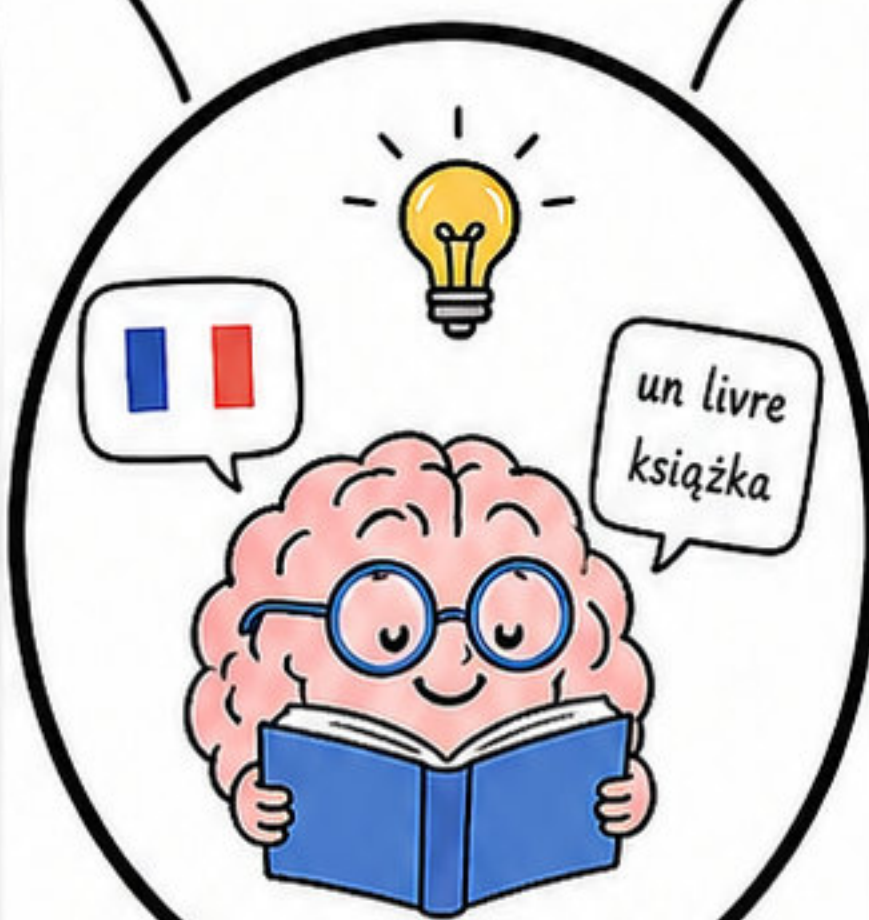
Odmiana:

- j'apprends
- tu apprends
- il / elle / on apprend
- nous apprenons
- vous apprenez
- ils / elles apprennent



Zastosowania i przykłady

1. J'apprends le français.
(Uczę się francuskiego.)
2. Nous apprenons dix mots par jour.
(Uczymy się dziesięciu słów dziennie.)
3. Elle apprend à conduire.
(Ona uczy się prowadzić samochód.)
4. J'apprends une bonne nouvelle.
(Dowiaduję się dobrej wiadomości.)
5. Il apprend le français à son fils.
(On uczy swojego syna francuskiego.)



APPRENDRE



Konstrukcje:

- apprendre quelque chose
- apprendre à + infinitif
- apprendre quelque chose à quelqu'un



WAŻNE!:

- apprendre à + bezokolicznik
= uczyć się coś robić
- apprendre à parler
 - apprendre à conduire
 - apprendre à cuisiner



ÉTUDIER vs APPRENDRE:

- J'*étudie* la grammaire.
= Pracuję nad gramatyką.
- J'apprends une nouvelle règle.
= Uczę się nowej zasady.



Nie pytaj tylko „czego się uczę?”, ale także
„co potrafię już zrobić dzięki tej nauce?”

COMMENCER – zaczynać



Odmiana

- je commence
- tu commences
- il / elle / on commence
- nous commençons
- vous commencez
- ils / elles commencent



Zastosowania i przykłady

- 1 Je commence le travail à neuf heures.
(Zaczynam pracę o dziewiętej.)
- 2 Le cours commence maintenant.
(Lekcja zaczyna się teraz.)
- 3 Elle commence à apprendre le français.
(Ona zaczyna uczyć się francuskiego.)
- 4 À quelle heure ça commence ?
(O której to się zaczyna?)
- 5 Je commence ma journée avec un café.
(Zaczynam dzień od kawy.)

START



Konstrukcje:

- commencer quelque chose
- commencer à + infinitif
- commencer par + rzeczownik / infinitif



WAŻNE!

- W formie nous commençons pojawia się ç, aby zachować miękką wymowę „c”.



Mini porównanie:

- commencer à travailler
= zacząć pracować
- commencer par lire
= zacząć od czytania



Zapamiętaj pytanie „À quelle heure ça commence ?”.
Przyda się w kinie, teatrze, na spotkaniu i podczas wydarzeń.

FINIR – kończyć



Odmiana:

- je finis
- tu finis
- il / elle / on finit
- nous finissons
- vous finissez
- ils / elles finissent



Zastosowania i przykłady

1. Je finis le travail à dix-sept heures.
(Kończę pracę o siedemnastej.)
2. Elle finit ses devoirs.
(Ona kończy zadanie domowe.)
3. Nous finissons le dîner.
(Kończymy kolację.)
4. Il finit de parler.
(On kończy mówić.)
5. À quelle heure vous finissez ?
(O której pan / pani kończy?)



Konstrukcje:

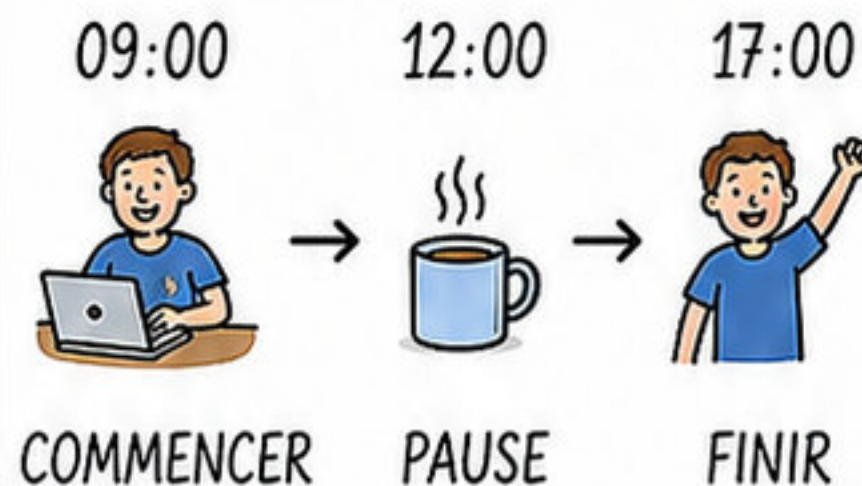
- finir quelque chose
- finir de + infinitif
- finir à + godzina



COMMENCER vs FINIR:

- Je commence à 9h00.
 - Je finis à 17h00.
- = Zaczynam o 9:00
i kończę o 17:00.

Mini oś czasu:



Ucz się przeciwieństw razem. COMMENCER i FINIR tworzą naturalną parę, którą łatwo zapamiętać wizualnie.

RENTRER – wracać / wracać do domu



Odmiana:

- je rentre
- tu rentres
- il / elle / on rentre
- nous rentrons
- vous rentrez
- ils / elles rentrent



Zastosowania i przykłady

1. Je rentre à la maison à dix-huit heures.
(Wracam do domu o osiemnastej.)
2. Elle rentre du travail.
(Ona wraca z pracy.)
3. Tu rentres à quelle heure ?
(O której wracasz?)
4. Je rentre bientôt.
(Niedługo wracam.)
5. Il rentre dans la maison.
(On wchodzi do domu.)



Konstrukcje:

- rentrer à la maison
- rentrer du travail
- rentrer tard
- rentrer tôt
- rentrer chez soi

ALLER / PARTIR / RENTRER:

- Je vais au travail.
= Idę / jadę do pracy.
- Je pars à 8h00.
= Wychodzę / wyjeżdżam o 8:00.
- Je rentre à 18h00.
= Wracam o 18:00.

Mini cykl dnia:



Buduj język w sekwencjach. Gdy połączysz PARTIR, TRAVAILLER, FINIR i RENTRER, potrafisz już opisać dużą część typowego dnia.

MANGER – jeść



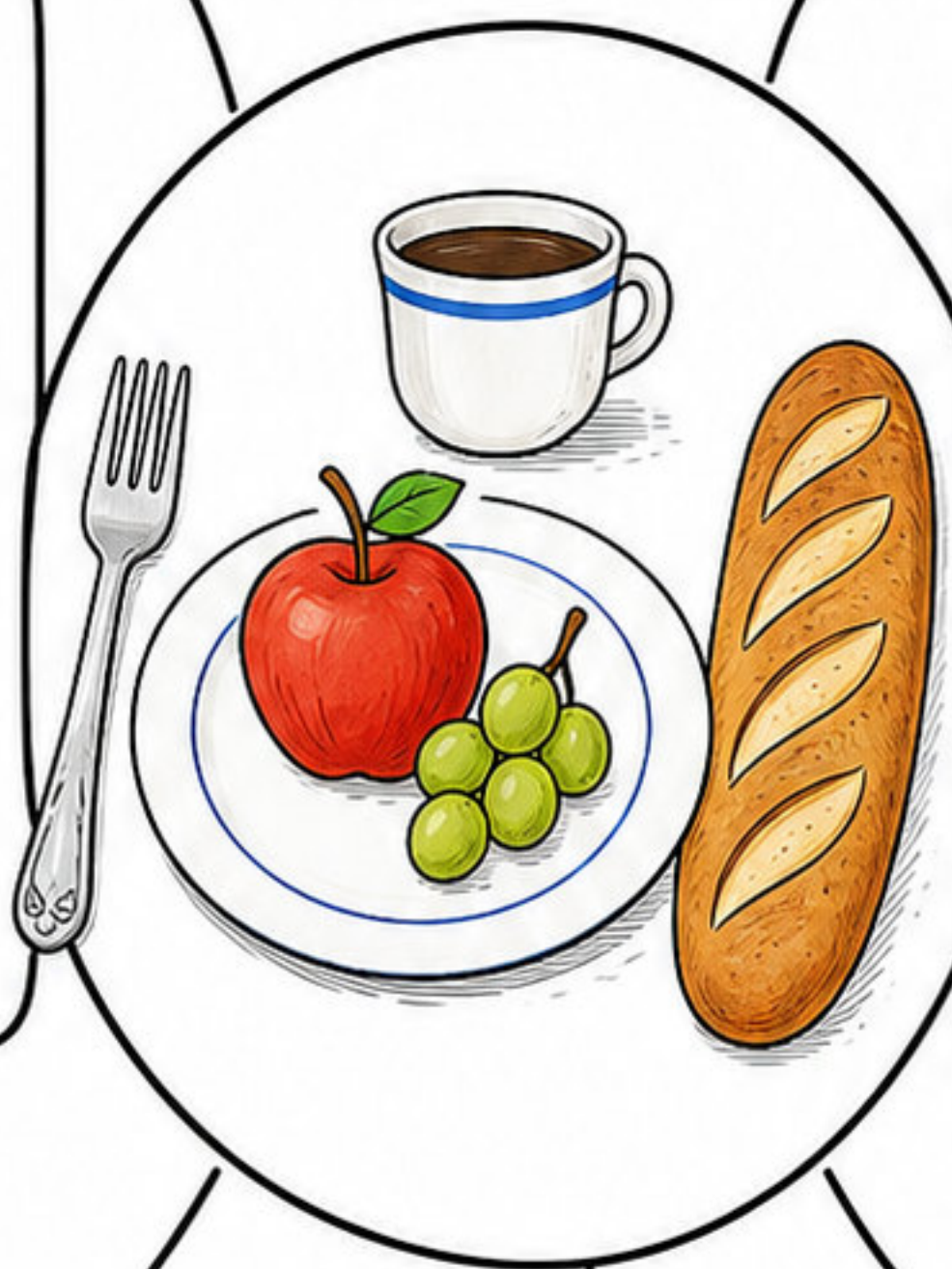
Odmiana:

- je mange
- tu manges
- il / elle / on mange
- nous mangeons
- vous mangez
- ils / elles mangent



Zastosowania i przykłady

- 1 Mówić, że coś jemy –
Je mange une pomme.
(Jem jabłko.)
- 2 Mówić o posiłkach –
Nous mangeons à midi.
(Jemy w południe.)
- 3 Mówić o miejscu –
Elle mange au restaurant.
(Ona je w restauracji.)
- 4 Mówić o zwyczajach –
Je mange léger le soir.
(Jem lekko wieczorem.)
- 5 Pytać, co ktoś je –
Qu'est-ce que tu manges ?
(Co jesz?)



Przydatne połączenia:

- manger au restaurant
- manger à la maison
- manger quelque chose
- manger ensemble
- manger sainement
= jeść zdrowo



WAŻNE!:

Forma nous mangeons
ma dodatkowe **e**.
Nie: nous mangons.



Mini dialog:

- Tu as faim ?
- Oui, on mange ?
- Bonne idée !



Łącz **MANGER** ze słownictwem dotyczącym jedzenia.
Jeden czasownik pozwala od razu
ćwiczyć dziesiątki praktycznych rzeczowników.

BOIRE – pić



Odmiana:

- je bois
- tu bois
- il / elle / on boit
- nous buvons
- vous buvez
- ils / elles boivent



Zastosowania i przykłady

- 1 Pić wodę — Je bois de l'eau.
(Piję wodę.)
- 2 Pić kawę — Elle boit un café le matin. (Ona pije kawę rano.)
- 3 Pić podczas posiłku — Nous buvons du thé.
(Pijemy herbatę.)
- 4 Pytać, co ktoś pije — Qu'est-ce que vous buvez ?
(Co pan / pani pije?)
- 5 Mówić o nawyku — Je bois beaucoup d'eau.
(Piję dużo wody.)



Przydatne połączenia:

- boire de l'eau
- boire un café
- boire du thé
- boire quelque chose
- boire ensemble



WAŻNE!:

Zwróć uwagę na zmianę tematu:
je bois, ale
nous buvons
i ils boivent.



MANGER vs BOIRE:

Qu'est-ce que tu manges ? = Co jesz?

Qu'est-ce que tu bois ? = Co pijesz?



Ucz się **MANGER** i **BOIRE** razem. To naturalna para, która szybko przydaje się przy śniadaniu, obiedzie i w restauracji.

CUISINER – gotować



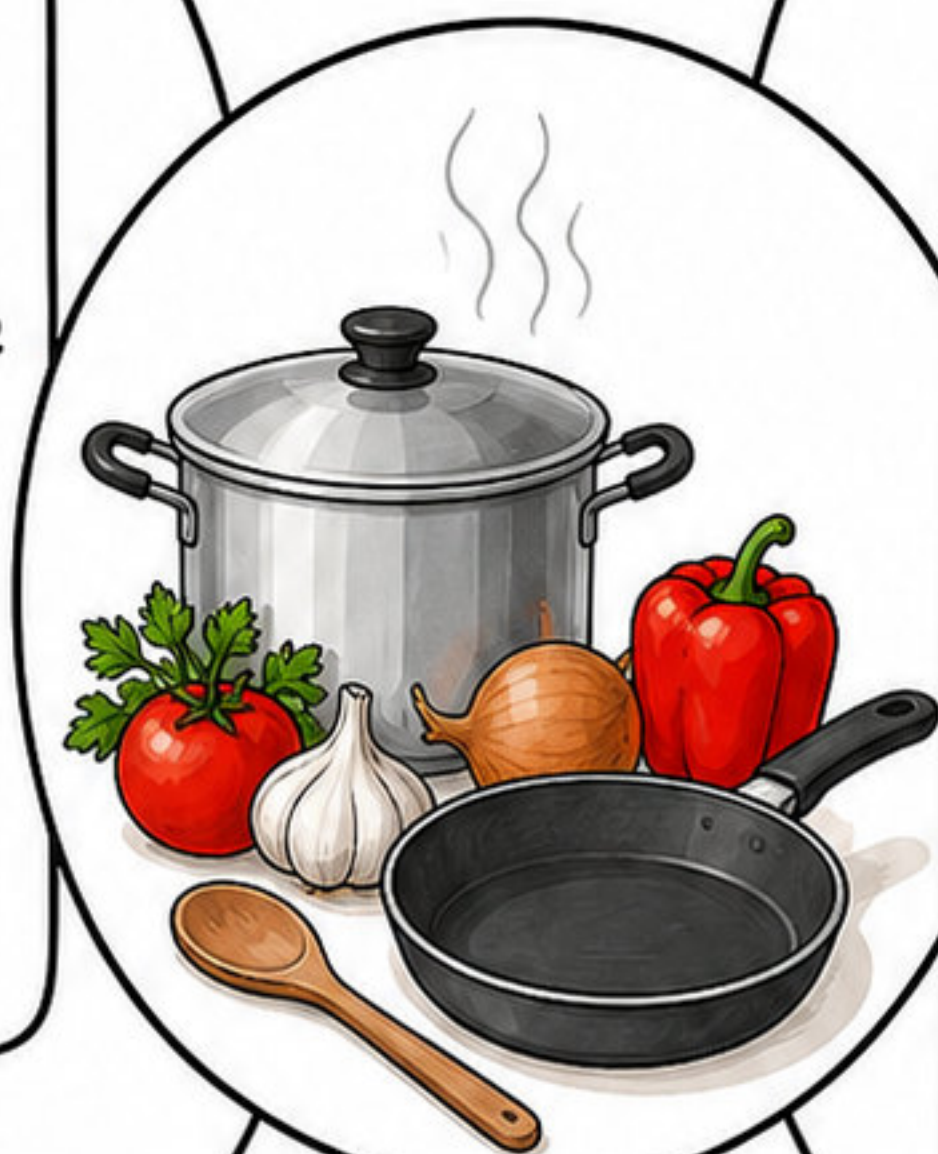
Odmiana:

- je cuisine
- tu cuisines
- il / elle / on cuisine
- nous cuisinons
- vous cuisinez
- ils / elles cuisinent



Zastosowania i przykłady

- 1 Mówić o gotowaniu –
Je cuisine tous les jours.
(Gotuję codziennie.)
- 2 Przygotowywać obiad –
Elle cuisine le dîner.
(Ona przygotowuje kolację.)
- 3 Gotować dla kogoś –
Je cuisine pour ma famille.
(Gotuję dla mojej rodziny.)
- 4 Mówić o kuchni francuskiej –
Nous aimons cuisiner français.
(Lubimy gotować po francusku /
przygotowywać francuskie dania.)
- 5 Pytać o umiejętność –
Tu sais cuisiner ?
(Umiesz gotować?)



Słownictwo wspierające:

- une casserole = garnek
- une poêle = patelnia
- un couteau = nóż
- une cuillère = łyżka
- une recette = przepis



WAŻNE!:

faire la cuisine i cuisiner
mogą oba oznaczać
"gotować".
Je fais la cuisine.
Je cuisine.



Mini pytanie:

Qu'est-ce que tu cuisines
ce soir ?
= Co gotujesz dziś
wieczorem?



Jeśli gotujesz, nazwij po francusku trzy produkty
i jedną czynność. To bardzo naturalny sposób
na codzienną naukę.

FAIRE LES COURSES

- robić zakupy



Konstrukcja główna:

- je fais les courses
- tu fais les courses
- il / elle fait les courses
- nous faisons les courses
- vous faites les courses
- ils / elles font les courses



Zastosowania i przykłady

- 1 Robić codzienne zakupy —
Je fais les courses après le travail.
(Robię zakupy po pracy.)
- 2 Mówić o miejscu —
Nous faisons les courses
au supermarché.
(Robimy zakupy w supermarkecie.)
- 3 Mówić o częstotliwości —
Elle fait les courses deux fois
par semaine.
(Ona robi zakupy dwa razy w tygodniu.)
- 4 Proponować wspólne zakupy —
On fait les courses ensemble ?
(Zrobimy zakupy razem?)
- 5 Mówić o liście zakupów —
Je fais une liste avant de faire
les courses.
(Robię listę przed zakupami.)



Mini słownictwo:

- un supermarché = supermarket
- un panier = koszyk
- un chariot = wózek
- une liste de courses = lista zakupów
- les produits = produkty



WAŻNE!:

faire les courses = robić
codzienne zakupy
faire du shopping = chodzić
na zakupy dla przyjemności /
kupować np. ubrania



Mini-dialog:

- Il faut acheter du lait.
- D'accord, je fais
les courses cet après-midi.



Przygotuj swoją prawdziwą listę zakupów po francusku.
Tak słownictwo od razu łączy się z działaniem.

NETTOYER – sprzątać / czyścić



Odmiana:

- je nettoie
- tu nettoies
- il / elle / on nettoie
- nous nettoyons
- vous nettoyez
- ils / elles nettoient



Zastosowania i przykłady

- 1 Sprzątać kuchnię –
Je nettoie la cuisine.
(Sprzątam kuchnię.)
- 2 Czyścić stół –
Elle nettoie la table.
(Ona czyści stół.)
- 3 Sprzątać mieszkanie –
Nous nettoyons l'appartement.
(Sprzątamy mieszkanie.)
- 4 Czyścić konkretną rzecz –
Il nettoie ses chaussures.
(On czyści buty.)
- 5 Pytać o obowiązek –
Tu peux nettoyer la salle de bains ?
(Możesz posprzątać łazienkę?)



Słownictwo:

- la cuisine = kuchnia
- la salle de bains = łazienka
- le sol = podłoga
- la table = stół
- la fenêtre = okno



WAŻNE!:

je nettoie, ale
nous nettoyons.
W liczbie mnogiej
y pozostaje.



NETTOYER vs FAIRE LE MÉNAGE:

nettoyer quelque chose =
czyścić coś
faire le ménage =
sprzątać dom /
wykonywać porządki



Ucz się czasownika razem z miejscem:
*nettoyer la cuisine, nettoyer la table,
nettoyer la salle de bains.*

FAIRE LE MÉNAGE – sprzątać dom



Konstrukcja:

- je fais le ménage
- tu fais le ménage
- il / elle fait le ménage
- nous faisons le ménage
- vous faites le ménage
- ils / elles font le ménage



Zastosowania i przykłady

- 1 Sprzątać dom –
Je fais le ménage le samedi.
(Sprzątam w sobotę.)
- 2 Mówić o obowiązkach –
Nous faisons le ménage ensemble.
(Sprzątamy razem.)
- 3 Pytać o częstotliwość –
Tu fais le ménage souvent ?
(Często sprzątasz?)
- 4 Mówić o planie dnia –
Je dois faire le ménage
cet après-midi.
(Muszę posprzątać dziś po południu.)
- 5 Mówić o zakończeniu czynności –
J'ai fini le ménage.
(Skończyłem / skończyłam sprzątać.)



Czynności domowe:

- passer l'aspirateur = odkurzać
- laver le sol = myć podłogę
- faire la poussière = ścierać kurz
- ranger = porządkować
- sortir les poubelles = wynosić śmieci



WAŻNE!:

faire le ménage
traktujemy jako gotowe
wyrażenie.
Nie tłumaczmy
osobno słowa ménage
w tym kontekście.



Mini plan:

1. Je range.
2. Je passe l'aspirateur.
3. Je lave le sol.



Nazwij po francusku czynność, którą właśnie wykonujesz.
Codzienne obowiązki mogą stać się codzienną lekcją.

RANGER – porządkować / odkładać na miejsce



Odmiana:

- je range
- tu ranges
- il / elle / on range
- nous rangeons
- vous rangez
- ils / elles rangent



Zastosowania i przykłady

- 1 Porządkować pokój –
Je range ma chambre.
(Porządkuję mój pokój.)
- 2 Odkładać rzeczy –
Elle range ses vêtements.
(Ona odkłada / porządkuje swoje ubrania.)
- 3 Porządkować biurko –
Nous rangeons le bureau.
(Porządkujemy biurko.)
- 4 Prosić o porządek –
Range tes affaires !
(Posprzątaj swoje rzeczy!)
- 5 Odkładać przedmiot na miejsce –
Je range le livre dans l'étagère.
(Odkładam książkę na półkę.)



Przydatne rzeczowniki:

- la chambre = pokój / sypialnia
- le bureau = biurko / gabinet
- l'armoire = szafa
- l'étagère = półka
- les affaires = rzeczy



WAŻNE!:

W formie nous rangeons pojawia się dodatkowe e, aby zachować miękką wymowę g.



RANGER vs NETTOYER:

ranger = porządkować / odkładać na miejsce

nettoyer = czyścić

Można uporządkować pokój bez jego czyszczenia i odwrotnie.



Połącz słowo z ruchem:
weź przedmiot, odłóż go na miejsce i powiedz na głos "Je range...".

SE REPOSER – odpoczywać



Odmiana:

- je me repose
- tu te reposes
- il / elle / on se repose
- nous nous reposons
- vous vous reposez
- ils / elles se reposent



Zastosowania i przykłady

- 1 Odpoczywać po pracy –
Je me repose après le travail.
(Odpoczywam po pracy.)
- 2 Odpoczywać w domu –
Elle se repose à la maison.
(Ona odpoczywa w domu.)
- 3 Mówić o weekendzie –
Nous nous reposons le week-end.
(Odpoczywamy w weekend.)
- 4 Dawać radę –
Tu dois te reposer.
(Musisz odpocząć.)
- 5 Mówić o krótkiej przerwie –
Je me repose quelques minutes.
(Odpoczywam kilka minut.)



Połączenia:

- se reposer après le travail
- se reposer à la maison
- se reposer un peu
- se reposer pendant le week-end



WAŻNE!:

Po czasowniku modalnym zachowujemy pełny bezokolicznik zwrotny:
Je dois **me** reposer.
Tu peux **te** reposer.



Mini kontrast:

travailler → pracować
se reposer → odpoczywać



Ucz się czasowników w parach znaczeniowych:

TRAVAILLER ↔ SE REPOSER.

Kontrast pomaga szybciej przypomnieć sobie słowo.

REGARDER – patrzeć / oglądać



Odmiana:

- je regarde
- tu regardes
- il / elle / on regarde
- nous regardons
- vous regardez
- ils / elles regardent



Zastosowania i przykłady

1. Oglądać telewizję –
Je regarde la télévision.
(Oglądam telewizję.)
2. Oglądać film –
Nous regardons un film.
(Oglądamy film.)
3. Patrzeć na coś –
Regarde cette photo !
(Spójrz na to zdjęcie!)
4. Oglądać coś w telefonie –
Elle regarde son téléphone.
(Ona patrzy na telefon.)
5. Prosić kogoś, aby spojrzeć –
Regardez ici, s'il vous plaît.
(Proszę spojrzeć tutaj.)



Konstrukcje:

- regarder la télévision
- regarder un film
- regarder quelqu'un
- regarder quelque chose



REGARDER vs VOIR:

Je regarde la Tour Eiffel.
= Patrzę na Wieżę Eiffla.
Je vois la Tour Eiffel.
= Widzę Wieżę Eiffla.



Zwroty:

Regarde ! = Spójrz!
Regardez ! = Proszę spojrzeć!
Je regarde. = Patrzę /
sprawdzam.



REGARDER to świadome patrzenie, **VOIR** to widzenie.
Zapamiętaj tę różnicę przez obraz oka skierowanego celowo na obiekt.

ÉCOUTER – słuchać



Odmiana:

- j'écoute
- tu écoutes
- il / elle / on écoute
- nous écoutons
- vous écoutez
- ils / elles écoutent



Zastosowania i przykłady

- 1 Słuchać muzyki –
J'écoute de la musique.
(Słucham muzyki.)
- 2 Słuchać kogoś –
Écoute-moi !
(Posłuchaj mnie!)
- 3 Słuchać radia –
Nous écoutons la radio.
(Słuchamy radia.)
- 4 Słuchać francuskiego –
J'écoute du français tous les jours.
(Słucham francuskiego codziennie.)
- 5 Prosić o uwagę –
Écoutez attentivement.
(Proszę uważnie słuchać.)



Połączenia:

- écouter de la musique
- écouter la radio
- écouter quelqu'un
- écouter attentivement
- écouter un podcast



WAŻNE!:

écouter quelqu'un
nie wymaga
dodatkowego przyimka.

Poprawnie:
J'écoute Marie.



Mini nawyk językowy:

5 minut dziennie:

1. Posłuchaj krótkiego nagrania.
2. Wyłap znane słowa.
3. Posłuchaj drugi raz.
4. Powtórz jedno zdanie na głos.



Nie musisz rozumieć każdego słowa. Regularne słuchanie pomaga mózgowi oswoić się z rytmem, brzmieniem i naturalnym tempem francuskiego.

DORMIR - spać



Odmiana:

- je dors
- tu dors
- il / elle / on dort
- nous dormons
- vous dormez
- ils / elles dorment



Zastosowania i przykłady

- 1 Mówić o spaniu —
Je dors huit heures par nuit.
(Śpię osiem godzin na dobę.)
- 2 Mówić o jakości snu —
Elle dort bien.
(Ona dobrze śpi.)
- 3 Mówić o problemie ze snem —
Je ne dors pas bien.
(Nie śpię dobrze.)
- 4 Pytać o sen —
Tu as bien dormi ?
(Dobrze spałeś / spałaś?)
- 5 Mówić o dziecku lub osobie śpiącej —
Le bébé dort.
(Dziecko śpi.)



Wyrażenia:

- dormir bien = dobrze spać
- dormir mal = źle spać
- dormir longtemps = długo spać
- dormir huit heures = spać osiem godzin



WAŻNE!:

dormir = spać
se coucher = kłaść się spać
To dwie różne czynności.



Mini cykl:

Je me couche.



Je dors.



Je me réveille.



Ucz się całego cyklu dnia.
Gdy łączysz czynności w naturalną kolejność,
łatwiej budujesz dłuższe wypowiedzi.

SE COUCHER – kłaść się spać



Odmiana:

- je me couche
- tu te couches
- il / elle / on se couche
- nous nous couchons
- vous vous couchez
- ils / elles se couchent



Zastosowania i przykłady

- 1 Mówić o godzinie pójścia spać –
Je me couche à vingt-deux heures trente.
(Kładę się spać o 22:30.)
- 2 Mówić o późnym chodzeniu spać –
Elle se couche tard.
(Ona późno chodzi spać.)
- 3 Mówić o rutynie –
Nous nous couchons tôt en semaine.
(W tygodniu kładziemy się spać wcześnie.)
- 4 Pytać o zwyczaj –
À quelle heure tu te couches ?
(O której chodzisz spać?)
- 5 Dawać polecenie –
Couche-toi !
(Połóż się spać!)

SE COUCHER vs DORMIR:

- Je me couche à 23h00.
= Kładę się spać o 23:00.
- Je dors huit heures.
= Śpię osiem godzin.

WAŻNE!:

Zaimki zwrotne pozostają obowiązkowe:
je me couche,
tu te couches,
nous nous couchons.



Pytanie dnia:

Tu te couches tôt ou tard ?
= Chodzisz spać
wcześnie czy późno?



Połącz SE COUCHER i SE LEVER.
Dzięki tej parze potrafisz od razu mówić
o początku i końcu swojego dnia.

SE DÉTENDRE – relaksować się



Odmiana:

- je me détends
- tu te détends
- il / elle / on se détend
- nous nous détendons
- vous vous détendez
- ils / elles se détendent



Zastosowania i przykłady

- 1 Relaksować się wieczorem –
Je me détends le soir.
(Relaksuję się wieczorem.)
- 2 Relaksować się przy muzyce –
Elle se détend en écoutant
de la musique.
(Ona relaksuje się,
słuchając muzyki.)
- 3 Odpoczywać po pracy –
Nous nous détendons après
le travail.
(Relaksujemy się po pracy.)
- 4 Dawać radę –
Détends-toi !
(Zrelaksuj się!)
- 5 Mówić o sposobie relaksu –
Je me détends avec un livre.
(Relaksuję się przy książce.)



Sposoby relaksu:

- écouter de la musique
- lire un livre
- prendre un bain
- faire une promenade



SE REPOSER vs SE DÉTENDRE:

se reposer = odpoczywać
fizycznie
se détendre = rozluźniać się /
relaksować



Mini pytanie:

Comment tu te détends après
le travail ?
= Jak relaksujesz się
po pracy?



Twórz zdania o własnych nawykach.
Im bardziej osobista jest sytuacja,
tym łatwiej zapamiętać wyrażenie.

SORTIR LES POUBELLES – wynosić śmieci



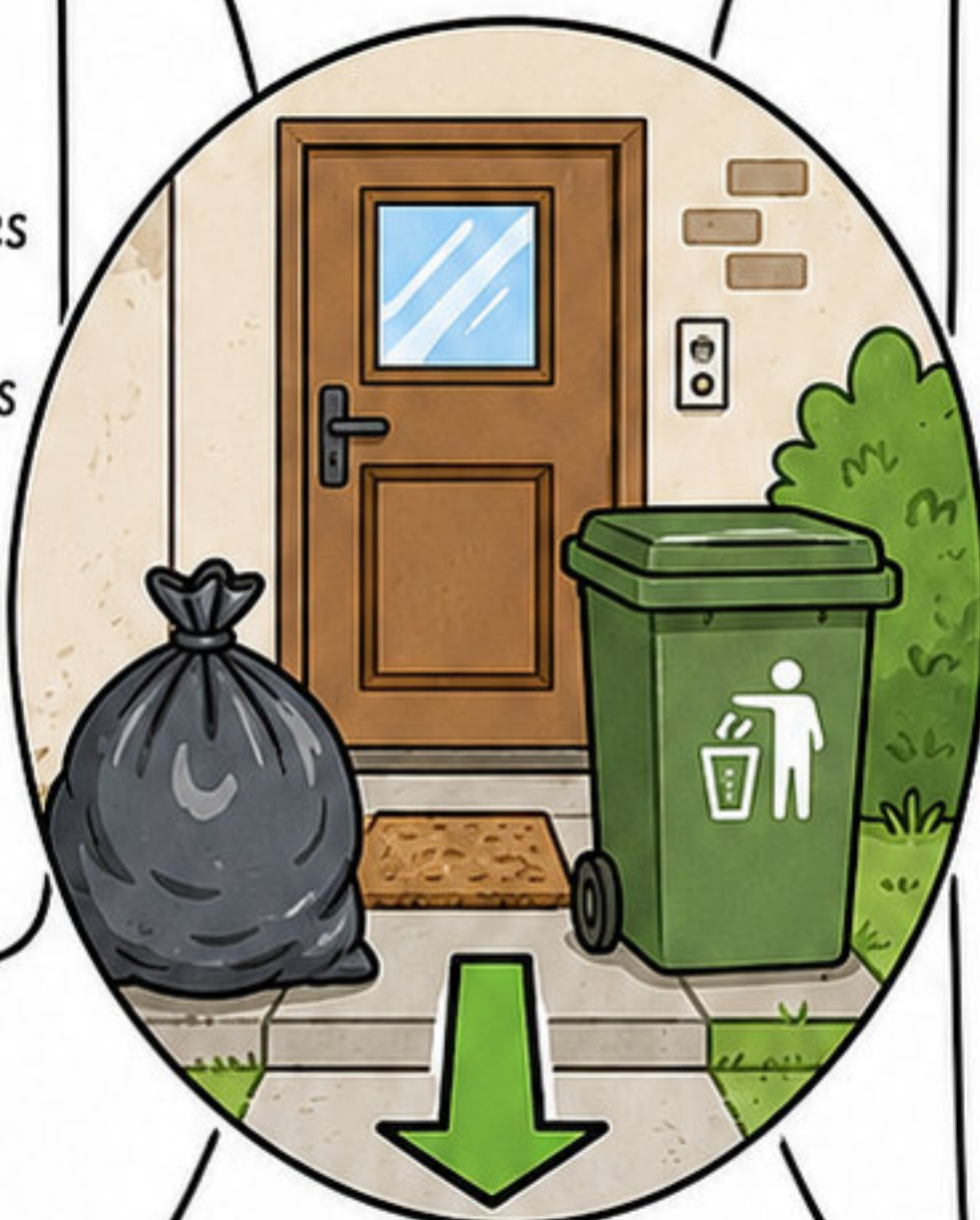
Konstrukcja główna:

- je sors les poubelles
- tu sors les poubelles
- il / elle sort les poubelles
- nous sortons les poubelles
- vous sortez les poubelles
- ils / elles sortent les poubelles



Zastosowania i przykłady

- 1 Mówić o obowiązku –
Je sors les poubelles le soir.
(Wynoszę śmieci wieczorem.)
- 2 Prosić kogoś o pomoc –
Tu peux sortir les poubelles ?
(Możesz wynieść śmieci?)
- 3 Mówić o podziale obowiązków –
Mon fils sort les poubelles.
(Mój syn wynosi śmieci.)
- 4 Mówić, że zadanie jest wykonane –
J'ai déjà sorti les poubelles.
(Już wyniosłem / wyniosłam śmieci.)
- 5 Przypominać o obowiązku –
N'oublie pas de sortir les poubelles.
(Nie zapomnij wynieść śmieci.)



Obowiązki domowe:

- faire le ménage
- ranger la chambre
- nettoyer la cuisine
- sortir les poubelles



WAŻNE!:

sortir bez dopełnienia
często oznacza „wychodzić”,
ale sortir quelque chose
może oznaczać „wyjmować /
wynosić coś”.



Mini kontrast:

Je sors. = Wychodzę.

Je sors les poubelles.
= Wynoszę śmieci.



Znany czasownik może mieć nowe znaczenie w nowym połączeniu.
Zwracaj uwagę na całe wyrażenie, nie tylko pojedyncze słowo.

SE PROMENER – spacerować



Odmiana:

- je me promène
- tu te promènes
- il / elle / on se promène
- nous nous promenons
- vous vous promenez
- ils / elles se promènent



Zastosowania i przykłady

- 1 Spacerować po parku –
Je me promène dans le parc.
(Spaceruję po parku.)
- 2 Spacerować po mieście –
Nous nous promenons dans Paris.
(Spacerujemy po Paryżu.)
- 3 Mówić o weekendzie –
Elle se promène le dimanche.
(Ona spaceruje w niedzielę.)
- 4 Proponować spacer –
On se promène ?
(Idziemy na spacer?)
- 5 Spacerować z kimś –
Je me promène avec mon chien.
(Spaceruję z moim psem.)



Przydatne połączenia:

- se promener dans le parc
- se promener en ville
- se promener avec quelqu'un
- faire une promenade



WAŻNE!:

je me promène,
ale nous nous promenons.
Akcent zmienia się tylko
w części form.



SE PROMENER vs MARCHER:

se promener = spacerować
dla przyjemności
marcher = chodzić /
iść pieszo



Łącz słowo z obrazem prawdziwego miejsca.
Wyobraź sobie spacer po Paryżu
i powiedz: „Je me promène dans Paris.”

FAIRE DU SPORT – uprawiać sport



Konstrukcja:

- je fais du sport
- tu fais du sport
- il / elle fait du sport
- nous faisons du sport
- vous faites du sport
- ils / elles font du sport



Zastosowania i przykłady

- 1 Mówić o aktywności –
Je fais du sport trois fois par semaine.
(Uprawiam sport trzy razy w tygodniu.)
- 2 Mówić o miejscu –
Elle fait du sport à la salle.
(Ona ćwiczy na siłowni.)
- 3 Pytać o zwyczaj –
Tu fais du sport ?
(Uprawiasz sport?)
- 4 Mówić o aktywności rano –
Nous faisons du sport le matin.
(Ćwiczymy rano.)
- 5 Mówić o powodach –
Je fais du sport pour rester en forme.
(Ćwiczę, żeby być w formie.)



Rodzaje aktywności:

- courir = biegać
- faire du vélo = jeździć na rowerze
- nager = pływać
- faire du yoga = uprawiać jogę
- marcher = chodzić



WAŻNE!:

faire du sport jest ogólnym określeniem aktywności fizycznej.

Przy konkretnych dyscyplinach często występują inne konstrukcje, np.
jouer au tennis, faire du vélo, nager.



Mini podsumowanie modułu:

- | | |
|--|-----------------------------|
| | → SE RÉVEILLER |
| | → SE LEVER |
| | → SE LAVER |
| | → S'HABILLER |
| | → PRENDRE LE PETIT-DÉJEUNER |
| | → PARTIR |
| | → TRAVAILLER / ÉTUDIER |
| | → RENTRER |
| | → MANGER |
| | → SE DÉTENDRE |
| | → SE COUCHER |
| | → DORMIR |

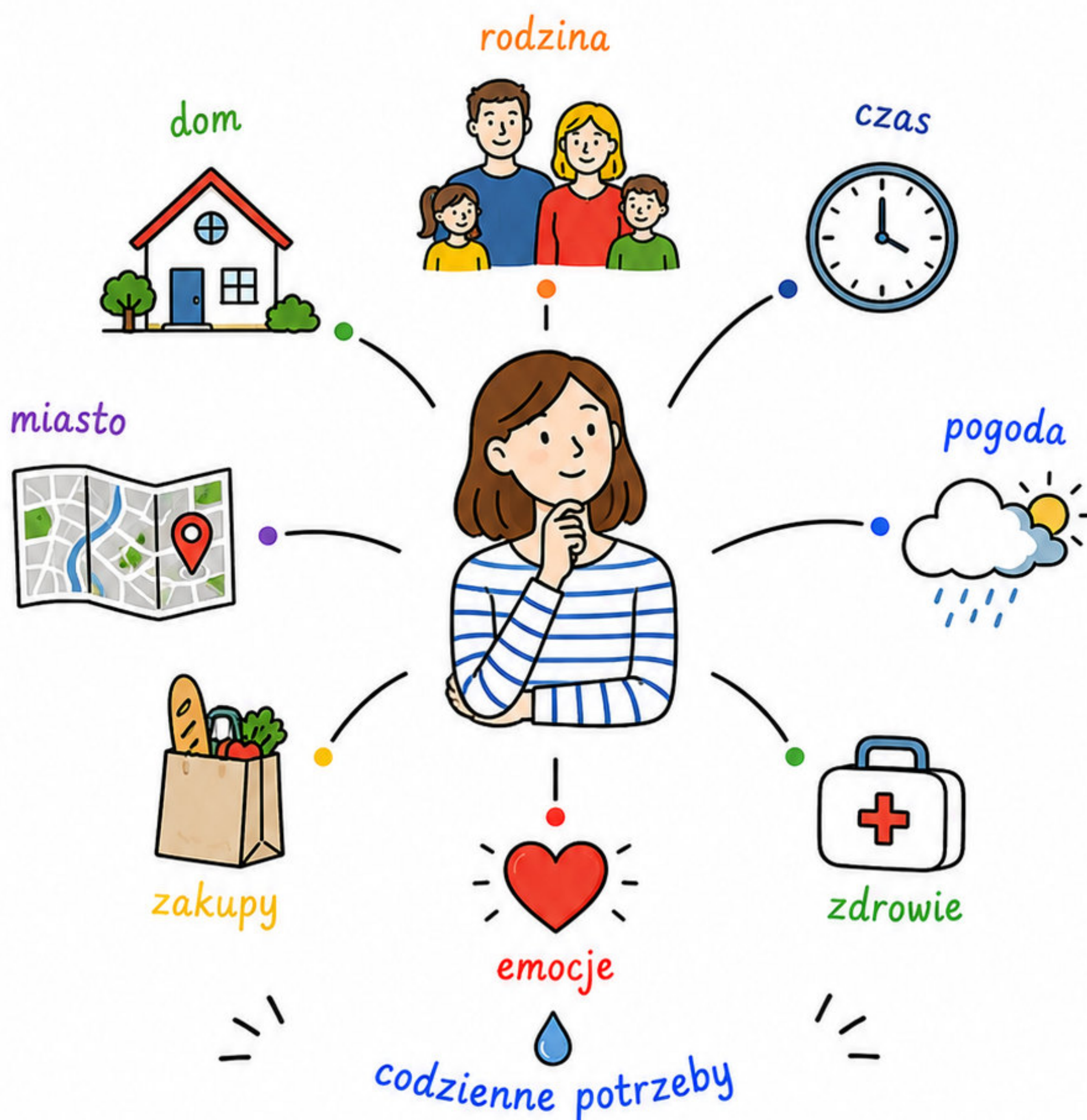


Potrafisz już opisać prawie cały swój dzień po francusku.
Spróbuj powiedzieć 8–10 zdań o własnej rutynie bez patrzenia na materiał.

MODUŁ 03

Niezbędne słownictwo francuskie na co dzień

Słowa, które naprawdę widzisz,
słyszysz i wykorzystujesz każdego dnia.



LA FAMILLE – rodzina



Rodzice:

- la mère = matka
- la maman = mama
- le père = ojciec
- le papa = tata
- les parents = rodzice



Dzieci i rodzeństwo:

- le fils = syn
- la fille = córka
- le frère = brat
- la sœur = siostra
- les enfants = dzieci



Dalsza rodzina:

- le grand-père = dziadek
- la grand-mère = babcia
- les grands-parents = dziadkowie
- l'oncle = wujek
- la tante = ciocia
- le cousin / la cousine = kuzyn / kuzynka



Partnerzy:

- le mari = mąż
- la femme = żona / kobieta
- le partenaire / la partenaire = partner / partnerka

LA FAMILLE



WAŻNE!:

ma mère / mon père / mes parents
= moja mama / mój ojciec / moi rodzice

Przykładowe zdania:

- J'ai un frère et une sœur.
(Mam brata i siostrę.)
- Ma mère s'appelle Anna.
(Moja mama ma na imię Anna.)
- Mes parents habitent en Pologne.
(Moi rodzice mieszkają w Polsce.)

Mini pytania:

- Tu as des frères et sœurs ?
- Comment s'appelle ta mère ?
- Où habitent tes parents ?



Narysuj prostą gałąź swojej rodziny i podpisz każdą osobę po francusku. To zamienia słownictwo w osobistą mapę pamięci.

LA MAISON - dom



Części domu:

- la porte = drzwi
- la fenêtre = okno
- le mur = ściana
- le sol = podłoga
- le plafond = sufit
- l'escalier = schody

Meble podstawowe:

- la table = stół
- la chaise = krzesło
- le lit = łóżko
- le canapé = sofa
- l'armoire = szafa
- l'étagère = półka

Przykładowe zdania:

- La cuisine est petite.
(Kuchnia jest mała.)
- Il y a un canapé dans le salon.
(W salonie jest sofa.)
- Ma chambre est au premier étage.
(Mój pokój jest na pierwszym piętrze.)

Konstrukcja:

- Il y a... = Jest / są...
- Il y a une table dans la cuisine.

WAŻNE!:

- la maison = dom
- l'appartement = mieszkanie

Mini zadanie:

Dokończ trzy zdania:

- Dans ma maison, il y a...
- Ma pièce préférée est...
- Dans ma chambre, il y a...



Rozejrzyj się po swoim domu i nazwij po francusku pięć rzeczy, które widzisz.

LES OBJETS DU QUOTIDIEN

– przedmioty codziennego użytku



Rzeczy osobiste:

- le téléphone = telefon
- les clés = klucze
- le portefeuille = portfel
- le sac = torba
- les lunettes = okulary
- la montre = zegarek



Praca i nauka:

- l'ordinateur = komputer
- le cahier = zeszyt
- le livre = książka
- le stylo = długopis
- le crayon = ołówek
- le document = dokument



W domu:

- la tasse = filiżanka
- le verre = szklanka
- l'assiette = talerz
- la télécommande = pilot
- la lampe = lampa
- la serviette = ręcznik / serwetka, zależnie od kontekstu



Przykładowe zdania:

- Où sont mes clés ?
(Gdzie są moje klucze?)
- Mon téléphone est dans mon sac.
(Mój telefon jest w torbie.)
- J'ai besoin d'un stylo.
(Potrzebuję długopisu.)



Bardzo praktyczne pytania:

- Où est... ? = Gdzie jest...?
- Où sont... ? = Gdzie są...?
- Tu as... ? = Masz...?



WAŻNE!:

Uczyć rzeczowników
razem z rodzajnikiem:
le téléphone, nie samo téléphone;
la montre, nie samo montre.

Mini ćwiczenie "5 rzeczy":

Je vois...

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.



Każdy przedmiot wokół ciebie może stać się fiszką.
Nazwij go po francusku dokładnie wtedy, kiedy z niego korzystasz.

MIASTO – LA VILLE

01

Najważniejsze miejsca:

-  la gare = dworzec
-  la banque = bank
-  la poste = poczta
-  la pharmacie = apteka
-  l'hôpital = szpital
-  le supermarché = supermarket

02

Miejsca publiczne:

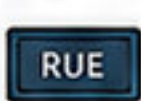
-  la mairie = ratusz
-  la bibliothèque = biblioteka
-  le parc = park
-  le cinéma = kino
-  le musée = muzeum
-  l'école = szkoła

LA VILLE



03

Ulica:

-  la rue = ulica
-  le carrefour = skrzyżowanie
-  le trottoir = chodnik
-  le feu = sygnalizacja świetlna
-  le passage piéton = przejście dla pieszych
-  la place = plac

Przykładowe zdania:

- La pharmacie est près de la gare.
(Apteka jest blisko dworca.)
- Je vais à la banque.
(Idę do banku.)
- Il y a un parc dans mon quartier.
(W mojej dzielnicy jest park.)



Pytania praktyczne:

- Où est la gare ?
- Il y a une pharmacie près d'ici ?
- C'est loin ?



WAŻNE!:

- près de = blisko
- loin de = daleko od
- à côté de = obok

Mini zadanie:



Użytkownik ma opisać swoją okolicę trzema zdaniami zaczynającymi się od:

Près de chez moi, il y a...



Złota wskazówka:

Wyobraź sobie swoją drogę z domu do centrum i nazwij po francusku miejsca, które mijasz.



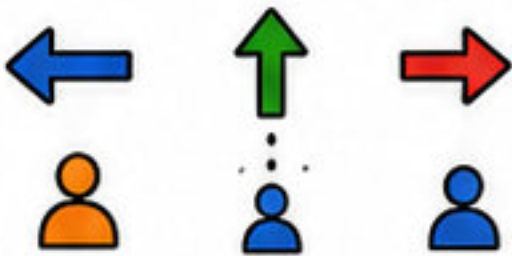
KIERUNKI I POŁOŻENIE

- LES DIRECTIONS ET LA POSITION

01

Kierunki:

- à droite = w prawo
- à gauche = w lewo
- tout droit = prosto
- devant = przed
- derrière = za
- en face de = naprzeciwko



02

Położenie:

- à côté de = obok
- près de = blisko
- loin de = daleko
- entre = między
- sur = na
- sous = pod



03

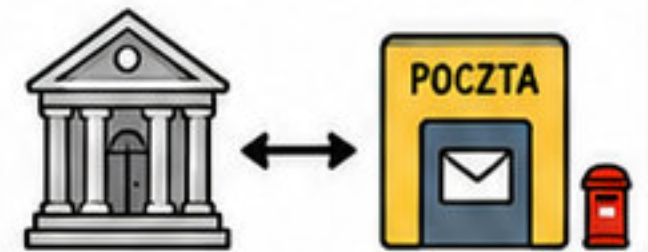
Ruch:

- tourner = skręcać
- continuer = kontynuować / iść dalej
- traverser = przechodzić przez
- monter = iść / jechać w górę
- descendre = schodzić / jechać w dół



Przykładowe instrukcje:

- Tournez à droite.
(Proszę skrócić w prawo.)
- Continuez tout droit.
(Proszę iść prosto.)
- La banque est en face de la poste.
(Bank jest naprzeciwko poczty.)



WAŻNE!:

- à droite = w prawo →
- à gauche = w lewo ←



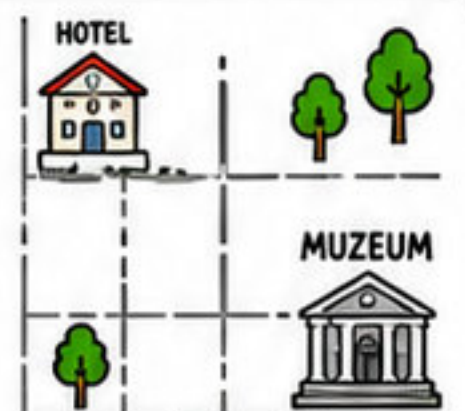
Mini dialog:

- Excusez-moi, où est la gare?
- Tout droit, puis à gauche.



Mini ćwiczenie:

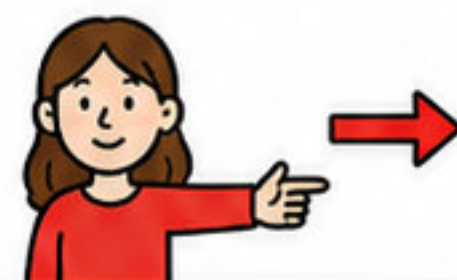
Na prostym planie użytkownik ma poprowadzić drogę od hotelu do muzeum, używając minimum 3 zwrotów.



Złota wskazówka:



Ucz się kierunków z ruchem ręki.
Powiedz „à gauche” i wskaż lewo,
„à droite” i wskaż prawo.



CZAS I GODZINY – LE TEMPS ET L'HEURE



01

Pory dnia:

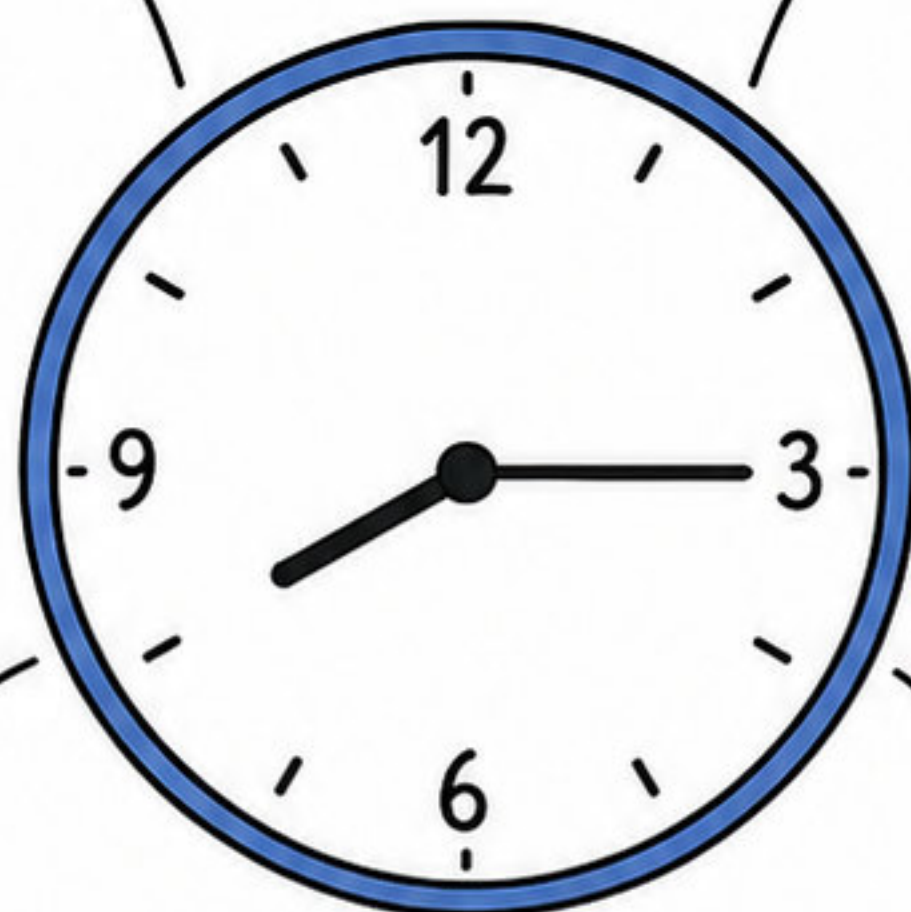
- le matin = rano
- midi = południe
- l'après-midi = popołudnie
- le soir = wieczór
- minuit = północ
- la nuit = noc

?

02

Pytanie o godzinę:

- Quelle heure est-il ?
= Która godzina?
- Il est huit heures.
= Jest ósma.
- Il est midi.
= Jest południe.
- Il est minuit.
= Jest północ.



03

Minuty:

- et quart = kwadrans po
- et demie = wpół do / trzydzieści po
- moins le quart = za kwadrans
- pile = punktualnie / równo



8:15

huit heures
et quart



9:30

neuf heures
et demie



9:45

dix heures
moins le quart

Przykłady:



- Il est huit heures et quart.
(Jest 8:15.)
- Il est neuf heures et demie.
(Jest 9:30.)
- Il est dix heures moins le quart.
(Jest 9:45.)



Umawianie się:

- À quelle heure ? = O której?
- À huit heures. = O ósmej.
- Vers neuf heures. = Około dziewiętej.



WAŻNE!:

Po francusku pytamy:

Quelle heure est-il ?

a odpowiadamy:

Il est...

Mini ćwiczenie:



Pokazać 3 zegary i poprosić
o zapisanie godzin
po francusku.



Złota wskazówka: Sprawdzając godzinę w ciągu dnia, spróbuj powiedzieć ją po francusku zanim spojrzysz na materiał.

DNI TYGODNIA I DATY

– LES JOURS ET LES DATES

01



Dni tygodnia:

- **lundi** = poniedziałek
- **mardi** = wtorek
- **mercredi** = środa
- **jeudi** = czwartek
- **vendredi** = piątek
- **samedi** = sobota
- **dimanche** = niedziela

02



Określenia czasu:

- **aujourd'hui** = dzisiaj
- **demain** = jutro
- **hier** = wczoraj
- **cette semaine** = w tym tygodniu
- **la semaine prochaine** = w przyszłym tygodniu
- **la semaine dernière** = w zeszłym tygodniu

03



Data:

- Quelle est la date aujourd'hui ?
- Nous sommes le 12 mai.
- C'est le 20 juin.

TYDZIEŃ		
LU		poniedziałek
MA		wtorek
ME		środa
JE		czwartek
VE		piątek
SA		sobota
DI		niedziela

Przykłady:

- Aujourd'hui, c'est lundi. (Dziś jest poniedziałek.)
- J'ai un rendez-vous mardi. (Mam spotkanie we wtorek.)
- Nous partons vendredi. (Wyjeżdżamy w piątek.)



WAŻNE!:

Nazwy dni tygodnia po francusku piszemy zwykle małą literą.



Mini pytania:

- Quel jour sommes-nous ?
- C'est quel jour ?
- Tu es libre vendredi ?

Mini zadanie:

Zapisz po francusku:

- dzisiejszy dzień,
- dzień jutrzejszy,
- dzień swojego kolejnego ważnego spotkania.



Złota wskazówka:

Codziennie rano nazwij po francusku dzień tygodnia i datę.
To prosty nawyk, który automatyzuje bardzo przydatne słownictwo.



POGODA – LA MÉTÉO



01 Pogoda ogólnie:

- Il fait beau. = Jest ładna pogoda.
- Il fait mauvais. = Jest brzydka pogoda.
- Il fait chaud. = Jest gorąco.
- Il fait froid. = Jest zimno.



02 Zjawiska:

- Il pleut. = Pada deszcz.
- Il neige. = Pada śnieg.
- Il y a du vent. = Jest wietrznie.
- Il y a du soleil. = Jest słonecznie.
- Il y a des nuages. = Są chmury.

03 Rzeczowniki:

- la pluie = deszcz
- la neige = śnieg
- le vent = wiatr
- le soleil = słońce
- un nuage = chmura
- un orage = burza



Przykładowe zdania:

- Aujourd'hui, il fait très chaud. (Dziś jest bardzo gorąco.)
- Demain, il va pleuvoir. (Jutro będzie padać.)
- Il y a beaucoup de vent. (Jest bardzo wietrznie.)



Pytania:

- Quel temps fait-il?
= Jaka jest pogoda?
- Il fait combien de degrés?
= Ile jest stopni?



WAŻNE!:

Przy pogodzie często używa się bezosobowego il:
il fait, il pleut, il neige.

Mini zadanie:

Spójrz przez okno i dokończ zdanie po francusku:

Aujourd'hui, il...



Złota wskazówka:

Pogoda jest idealnym tematem do codziennej powtórki, bo możesz opisać ją każdego dnia bez przygotowania.



UBRANIA – LES VÊTEMENTS

01 Góra:

- un t-shirt = T-shirt
- une chemise = koszula
- un pull = sweter
- une veste = kurtka / marynarka
- un manteau = płaszcz

02 Dół:

- un pantalon = spodnie
- un jean = dżinsy
- une jupe = spódnica
- un short = szorty

03 Obuwie i dodatki:

- des chaussures = buty
- des baskets = sneakersy / buty sportowe
- un chapeau = kapelusz
- une écharpe = szalik
- un sac = torba



Przykładowe zdania:

- Je porte une chemise blanche.
(Mam na sobie białą koszulę.)
- Elle porte une robe noire.
(Ona ma na sobie czarną sukienkę.)
- Je cherche une veste.
(Szukam kurtki.)



Przydatne czasowniki:

- porter = nosić / mieć na sobie
- mettre = zakładać
- acheter = kupować
- essayer = przymierzać



WAŻNE!:

Uczyć rzeczownika
razem z rodzajem:
un pantalon, ale
une chemise.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik opisuje swój
aktualny strój:

- Je porte...



Złota wskazówka:

Najłatwiej nauczyć się ubrań, opisując to, co naprawdę masz na sobie.

KOLORY – LES COULEURS

01

Kolory podstawowe:

- rouge = czerwony
- bleu / bleue = niebieski
- vert / verte = zielony
- jaune = żółty
- noir / noire = czarny
- blanc / blanche = biały

02

Dodatkowe kolory:

- gris / grise = szary
- rose = różowy
- orange = pomarańczowy
- violet / violette = fioletowy
- marron = brązowy
- beige = beżowy

Przykłady:



- un sac noir
= czarna torba



- une veste noire
= czarna kurtka



- un pantalon blanc
= białe spodnie



- une chemise blanche
= biała koszula



WAŻNE!:

Wiele kolorów dostosowuje formę do rodzaju rzeczownika:

vert → verte

blanc → blanche



Kolory niezmiennie w podstawowym użyciu:

- orange
- marron

Ciekawostka: w innych kontekstach mogą się zmieniać.



Mini pytanie:

- Quelle est ta couleur préférée ?
= Jaki jest twój ulubiony kolor?



Złota wskazówka:

Nie ucz się samego „rouge”. Powiedz „une voiture rouge”, „une robe rouge”, „un sac rouge”.

CIAŁO - LE CORPS

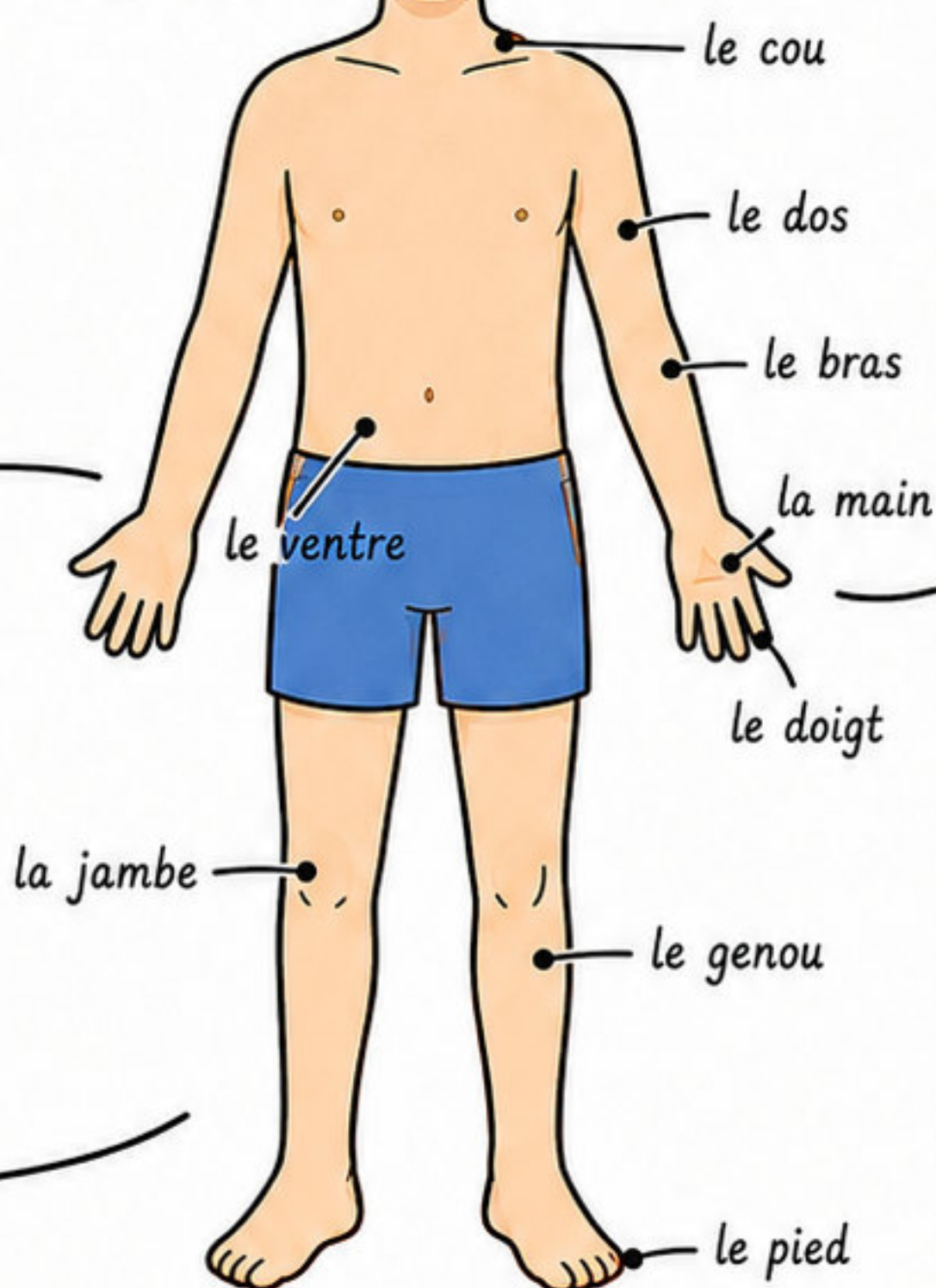
01 Głowa:

- la tête = głowa
- les cheveux = włosy
- les yeux = oczy
- le nez = nos
- la bouche = usta
- les oreilles = uszy



02 Tułów i ręce:

- le cou = szyja
- le dos = plecy
- le bras = ramię
- la main = dłoń
- le doigt = palec
- le ventre = brzuch



Przykładowe zdania:

- J'ai mal à la tête.
(Boli mnie głowa.)
- Elle a les yeux bleus.
(Ona ma niebieskie oczy.)
- Lave-toi les mains.
(Umyj ręce.)

03 Nogi:

- la jambe = noga
- le genou = kolano
- le pied = stopa



Konstrukcja zdrowotna:

avoir mal à... =
boleć / odczuwać ból

- J'ai mal au dos.
- J'ai mal aux pieds.



WAŻNE!:

Uczyć nazw ciała
razem z rodzajnikiem:
la tête, le dos, les yeux.



Mini ćwiczenie:

Wskazać 5 części
ciała na sobie
i powiedzieć ich nazwy
na głos.



Złota wskazówka:

Ruch + słowo daje silniejsze skojarzenie.
Dotknij danej części ciała, kiedy wypowiadasz jej francuską nazwę.

ZDROWIE I DOLEGLIWOŚCI - LA SANTÉ ET LES PETITS PROBLÈMES

01 Samopoczucie:

- Je vais bien.
= Czuję się dobrze.
- Je ne vais pas bien.
= Nie czuję się dobrze.
- Je suis malade.
= Jestem chory / chora.
- Je suis fatigué(e).
= Jestem zmęczony / zmęczona.
- J'ai de la fièvre.
= Mam gorączkę.



02 Ból:

- J'ai mal à la tête.
= Boli mnie głowa.
- J'ai mal à la gorge.
= Boli mnie gardło.
- J'ai mal au dos.
= Boli mnie plecy.
- J'ai mal au ventre.
= Boli mnie brzuch.



03 Potrzebna pomoc:

- J'ai besoin d'un médecin.
= Potrzebuję lekarza.
- Où est la pharmacie ?
= Gdzie jest apteka?
- C'est urgent.
= To pilne.
- Appelez une ambulance !
= Proszę wezwać karetkę!



Mini-dialog:

- Qu'est-ce qui ne va pas ?
- J'ai mal à la gorge et j'ai de la fièvre.



WAŻNE!:

avoir mal à + część ciała
Konstrukcja dosłownie znaczy „mieć ból w...”, ale po polsku tłumaczymy ją naturalnie jako „boli mnie...”.



Przydatne miejsca:

- la pharmacie 
- le médecin 
- l'hôpital 
- les urgences =
pogotowie / oddział ratunkowy 



Mini zadanie:

Dokończ zdanie:

Je ne vais pas bien.
J'ai mal...



Złota wskazówka: Zapamiętaj 3 zdania awaryjne:

„Je suis malade”, „J'ai mal...”, „J'ai besoin d'un médecin”.



EMOCJE I NASTRÓJ - LES ÉMOTIONS ET L'HUMEUR



01 Pozytywne emocje:

- heureux / heureuse
= szczęśliwy / szczęśliwa
- content / contente
= zadowolony / zadowolona
- calme = spokojny / spokojna
- motivé / motivée
= zmotywowany / zmotywowana
- enthousiaste
= entuzjastyczny / entuzjastyczna



02 Trudniejsze emocje:

- triste = smutny / smutna
- stressé / stressée
= zestresowany / zestresowana
- nerveux / nerveuse
= zdenerwowany / zdenerwowana
- inquiet / inquiète
= zmartwiony / zmartwiona
- fatigué / fatiguée
= zmęczony / zmęczona



03 Konstrukcje:

- Je suis content(e).
- Je suis fatigué(e).
- Je me sens bien.
= Czuję się dobrze.
- Je me sens mal.
= Czuję się źle.
- Ça va mieux.
= Jest lepiej.

Przykładowe zdania:

- Aujourd'hui, je suis très motivé.
(Dziś jestem bardzo zmotywowany.)
- Elle est un peu stressée.
(Ona jest trochę zestresowana.)
- Je me sens beaucoup mieux.
(Czuję się dużo lepiej.)



Jak odpowiedzieć na „Ça va?”:

- Très bien !
- Ça va.
- Pas mal.
- Bof...
- Pas très bien.



WAŻNE!:

Wiele przymiotników zmienia formę zależnie od rodzaju osoby:

- content → contente
- fatigué → fatiguée



Mini refleksja:

Comment tu te sens
aujourd'hui ?

Użytkownik wybiera 1-2 słowa
i buduje pełne zdanie.



Złota wskazówka:

Zamiast zawsze odpowiadać „ça va”, wybierz jedno dokładniejsze słowo.
To prosty sposób na naturalniejsze rozmowy.

CECHY OSOBOWOŚCI – LES TRAITS DE CARACTÈRE

01 Cechy pozytywne:

- gentil / gentille = miły / miła
- sympathique = sympatyczny / sympatyczna
- patient / patiente = cierpliwy / cierpliwa
- généreux / généreuse = hojny / hojna
- honnête = uczciwy / uczciwa
- drôle = zabawny / zabawna

02 Cechy neutralne:

- calme = spokojny / spokojna
- sérieux / sérieuse = poważny / poważna
- timide = nieśmiały / nieśmiała
- curieux / curieuse = ciekawski / ciekawska
- réservé / réservée = powściągliwy / powściągliwa

Przydatne wzory:

- Je suis...
- Il est...
- Elle est...
- Je le trouve... / Je la trouve...

WAŻNE!:

Wiele przymiotników zmienia formę zależnie od rodzaju:

- patient → patiente
- sérieux → sérieuse

03 Cechy trudniejsze:

- impatient / impatiente = niecierpliwy / niecierpliwa
- paresseux / paresseuse = leniwy / leniwa
- jaloux / jalouse = zazdrosny / zazdrosna
- nerveux / nerveuse = nerwowy / nerwowa

Przykładowe zdania:

- Je suis plutôt calme.
(Jestem raczej spokojny / spokojna.)
- Mon frère est très drôle.
(Mój brat jest bardzo zabawny.)
- Elle est gentille et patiente.
(Ona jest miła i cierpliwa.)

Mini zadanie:

Użytkownik ma wybrać trzy cechy, które najlepiej go opisują, i utworzyć zdanie:

- Je suis..., ... et...

Złota wskazówka:

Opisuj prawdziwe osoby. Kiedy łączysz słowo z konkretną osobą, łatwiej je zapamiętać.



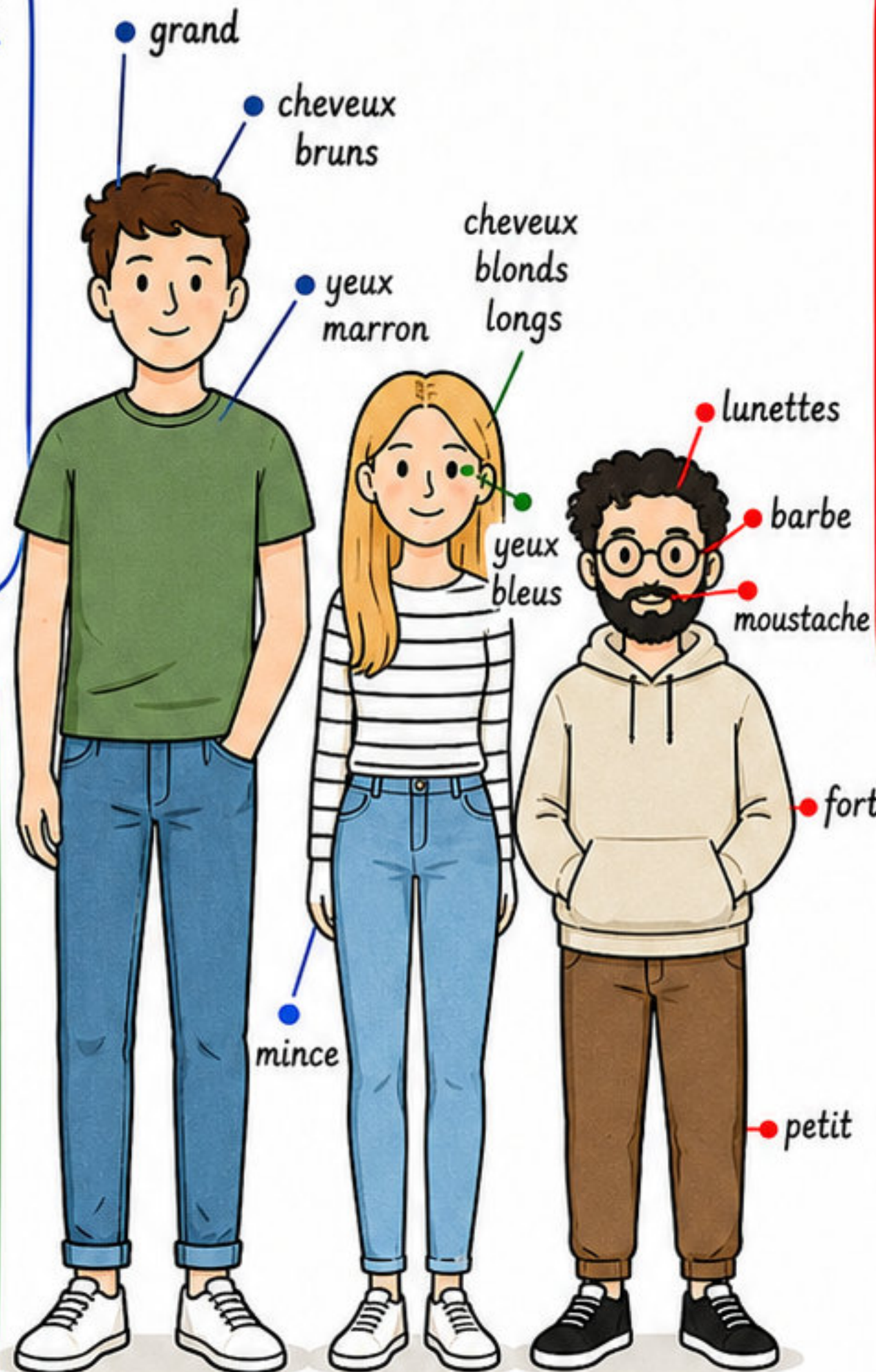
WYGLĄD ZEWNĘTRZNY - L'APPARENCE PHYSIQUE

01 Wzrost i budowa:

- grand / grande = wysoki / wysoka
- petit / petite = niski / niska
- mince = szczupły / szczupła
- fort / forte = krzepki / krzepka

02 Włosy:

- les cheveux courts = krótkie włosy
- les cheveux longs = długie włosy
- les cheveux blonds = blond włosy
- les cheveux bruns = brązowe / ciemne włosy
- les cheveux noirs = czarne włosy
- les cheveux bouclés = kręcone włosy



03 Oczy i cechy:

- les yeux bleus = niebieskie oczy
- les yeux verts = zielone oczy
- les yeux marron = brązowe oczy
- une barbe = broda
- une moustache = wąsy
- des lunettes = okulary

Przykłady:

- Il est grand et brun. (On jest wysoki i ma ciemne włosy.)
- Elle a les cheveux longs. (Ona ma długie włosy.)
- Il porte des lunettes. (On nosi okulary.)



Dwa ważne czasowniki:

- **ÊTRE** + cecha
Elle **est** grande.
- **AVOIR** + cecha fizyczna
Elle **a** les yeux verts.



WAŻNE!:

Do włosów i oczu
często używa się avoir:
avoir les cheveux...
avoir les yeux...

Mini ćwiczenie:



Opisz fikcyjną osobę
w trzech zdaniach.



Złota wskazówka:

Zapamiętaj prosty schemat: **ÊTRE** do ogólnej cechy,
AVOIR do włosów, oczu i wielu elementów wyglądu.

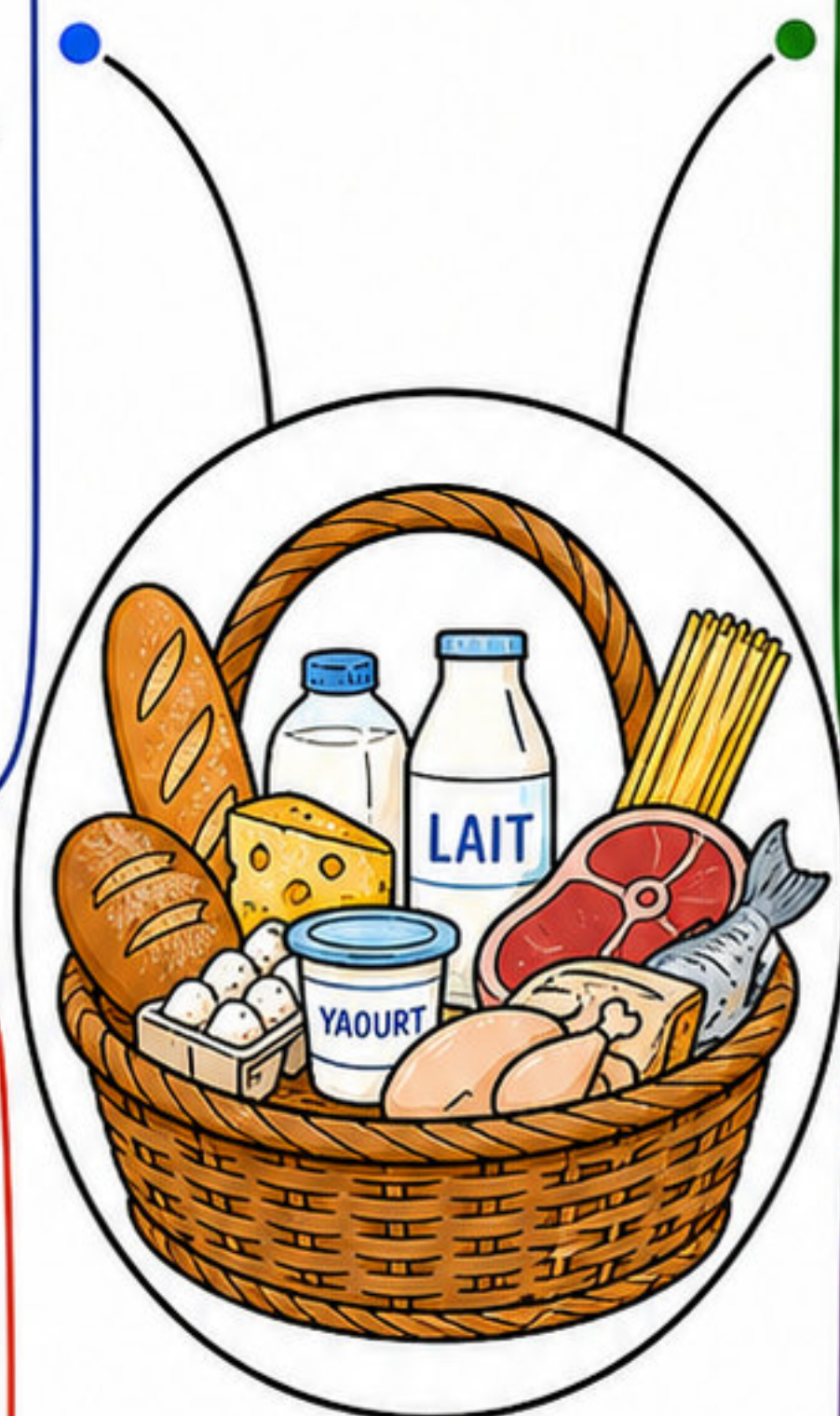
JEDZENIE PODSTAWOWE - LES ALIMENTS ESSENTIELS

01 Pieczyno i nabiāt:

-  le pain = chleb
-  une baguette = bagietka
-  le beurre = masłō
-  le fromage = ser
-  le lait = mleko
-  un yaourt = jogurt

02 Produkty podstawowe:

-  les œufs = jajka
-  le riz = ryż
-  les pâtes = makaron
-  la viande = mięso
-  le poisson = ryba
-  le poulet = kurczak



03 Dodatki i smaki:

-  le sel = sól
-  le sucre = cukier
-  l'huile = olej / oliwa
-  le poivre = pieprz
-  la sauce = sos

Przykładowe zdania:

- J'achète du pain et du fromage.
(Kupuję chleb i ser.)
- Je mange du riz avec du poulet.
(Jem ryż z kurczakiem.)
- Il faut acheter du lait.
(Trzeba kupić mleko.)

Przydatne czasowniki:

- acheter = kupować
- manger = jeść
- cuisiner = gotować
- prendre = brać / zamawiać



WAŻNE!:

Przy produktach
spożywczych często
spotkasz formy:
du, de la, de l', des.

Mini lista zakupów:

Użytkownik wpisuje
5 produktów
po francusku.



Złota wskazówka:

Rób listę zakupów po francusku.
To jedno z najprostszych ćwiczeń słownictwa użytkowego.



OWOCE I WARZYWA – LES FRUITS ET LES LÉGUMES

01 Owoce:

-  une pomme = jabłko
-  une banane = banan
-  une orange = pomarańcza
-  une fraise = truskawka
-  un raisin = winogrono
-  une poire = gruszka



02 Warzywa:

-  une tomate = pomidor
-  une carotte = marchew
-  une pomme de terre = ziemniak
-  un oignon = cebula
-  un concombre = ogórek
-  une salade = sałata



03 Przydatne określenia:

- frais / fraîche = świeży / świeża
- mûr / mûre = dojrzały / dojrzała
- sucré / sucrée = słodki / słodka
- acide = kwaśny / kwaśna

Przykłady:

- J'aime les fraises.
(Lubię truskawki.)
- Je voudrais un kilo de tomates.
(Poproszę kilogram pomidorów.)
- Ces pommes sont très bonnes.
(Te jabłka są bardzo dobre.)



Ilości:

- un kilo de...
- un demi-kilo de...
- une pièce de...
- beaucoup de...



WAŻNE!:

Po ilości używamy
zwykle de:
un kilo **de** tomates
beaucoup **de** fruits



Mini pytanie:

- Quel est ton fruit préféré ?



Złota wskazówka:

Kolory świetnie łączą się z jedzeniem. Mów: „une tomate **rouge**”,
„une banane **jaune**”, „une salade **verte**”.

NAPOJE – LES BOISSONS

01 Napoje codzienne:

-  l'eau = woda
-  le café = kawa
-  le thé = herbata
-  le lait = mleko
-  le jus = sok
-  le chocolat chaud = gorąca czekolada

02 Sposób podania:

-  chaud / chaude = gorący / gorąca
-  froid / froide = zimny / zimna
-  avec du sucre = z cukrem
-  sans sucre = bez cukru
-  avec du lait = z mlekiem
-  sans glace = bez lodu

03 Zamawianie:

- Je voudrais un café.
- Un thé, s'il vous plaît.
- Une bouteille d'eau, s'il vous plaît.



Przykłady:

- Je bois du café le matin. (Piję kawę rano.)
- Elle préfère le thé. (Ona woli herbatę.)
- Nous prenons de l'eau. (Bierzemy / zamawiamy wodę.)

Pojemniki:

-  une tasse = filiżanka
-  un verre = szklanka
-  une bouteille = butelka

WAŻNE!:

un café może oznaczać zarówno „kawa” jako zamówienie, jak i lokal „kawiarnia” w innym kontekście.

Mini dialog:

- — Vous désirez boire quelque chose ?
- — Oui, un café, s'il vous plaît.



Złota wskazówka:

Naucz się jednego własnego zamówienia na pamięć.
Dzięki temu pierwsza rozmowa w kawiarni będzie znacznie łatwiejsza.



LICZBY 0-100 - LES NOMBRES DE 0 À 100

01 0-10:

- 0 zéro
- 1 un
- 2 deux
- 3 trois
- 4 quatre
- 5 cinq
- 6 six
- 7 sept
- 8 huit
- 9 neuf
- 10 dix

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

02 Dziesiątki:

- vingt = 20
- trente = 30
- quarante = 40
- cinquante = 50
- soixante = 60

20

30

40

50

60

03 Schemat 70:

- 70 = soixante-dix
- 71 = soixante et onze
- 72 = soixante-douze

70

04 Schemat 80:

- 80 = quatre-vingts
- 81 = quatre-vingt-un
- 82 = quatre-vingt-deux

80

05 Schemat 90:

- 90 = quatre-vingt-dix
- 91 = quatre-vingt-onze
- 99 = quatre-vingt-dix-neuf

90



WAŻNE!:

Liczby 70-99 warto uczyć się jako systemu, a nie jako przypadkowych form.



Mini ćwiczenie:

Zapisać po francusku:

27, 41, 68, 75,
83, 96.



Zastosowania:

- wiek
- ceny
- godziny
- numery telefonów
- adresy



Złota wskazówka:

Ćwicz liczby na prawdziwych cenach, godzinach i numerach. Praktyczny kontekst działa lepiej niż mechaniczne liczenie.



Praktyczne zastosowania:

- J'ai trente ans.

(Mam 30 lat.)



- Ça coûte vingt euros.

(To kosztuje 20 euro.)



- Le bus numéro quarante-deux.

(Autobus numer 42.)



PIENIĄDZE I CENY – L'ARGENT ET LES PRIX

01 Słownictwo:

- l'argent = pieniądze
- le prix = cena
- un euro = euro
- un centime = cent
- la monnaie = drobne / reszta
- la carte bancaire = karta płatnicza



02 Ceny:

- cher / chère = drogi / droga
- bon marché = tani / tania
- gratuit / gratuite = darmowy / darmowa
- Ça coûte combien ? = Ile to kosztuje?
- C'est combien ? = Ile to kosztuje?

03 Płatność:

- payer = płacić
- payer en espèces = płacić gotówką
- payer par carte = płacić kartą
- le reçu = paragon
- la caisse = kasa



Przykłady:

- Ça coûte quinze euros. (To kosztuje 15 euro.)
- Je peux payer par carte ? (Czy mogę zapłacić kartą?)
- C'est trop cher. (To jest za drogie.)

Bardzo praktyczne zwroty:

- Je paie par carte.
- Vous avez de la monnaie ?
- Je voudrais le reçu.

WAŻNE!:

l'argent oznacza „pieniądze”
i w tym znaczeniu jest
rzeczownikiem niepoliczalnym.

Mini dialog:

- Ça fait vingt-deux euros.
- Je paie par carte.

Złota wskazówka:

Ćwicz ceny na głos: 4,50 €, 12 €, 29,90 €.
Połączysz liczby z realnym zastosowaniem.



ZAKUPY – LES ACHATS

01

Sklep:

-  le magasin = sklep
-  le vendeur / la vendeuse
= sprzedawca / sprzedawczyni
-  le client / la cliente
= klient / klientka
-  la caisse = kasa
-  la cabine d'essayage
= przymierzalnia

02

Produkt:

-  la taille = rozmiar
-  la couleur = kolor
-  le modèle = model
-  le prix = cena
-  une réduction = zniżka
-  les soldes = wyprzedaż

03

Przydatne zwroty:

- Je cherche... = Szukam...
- Vous avez ça en taille M ?
= Macie to w rozmiarze M?
- Je peux essayer ?
= Mogę przymierzyć?
- Je le prends. = Biorę to.
- C'est trop grand / petit.
= To jest za duże / małe.



Mini dialog:

- Je peux vous aider ?
- Oui, je cherche une veste noire.
- Quelle taille ?
- Taille M.



Czasowniki:

- chercher = szukać
- acheter = kupować
- essayer = przymierzać
- prendre = brać



WAŻNE!:

Je le prends / Je la prends
oznacza „Biorę to”,
przy czym zaimek zależy
od rodzaju rzeczownika.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik ma zbudować
jedno zamówienie:
kolor + produkt + rozmiar.
Np. noir + veste + M



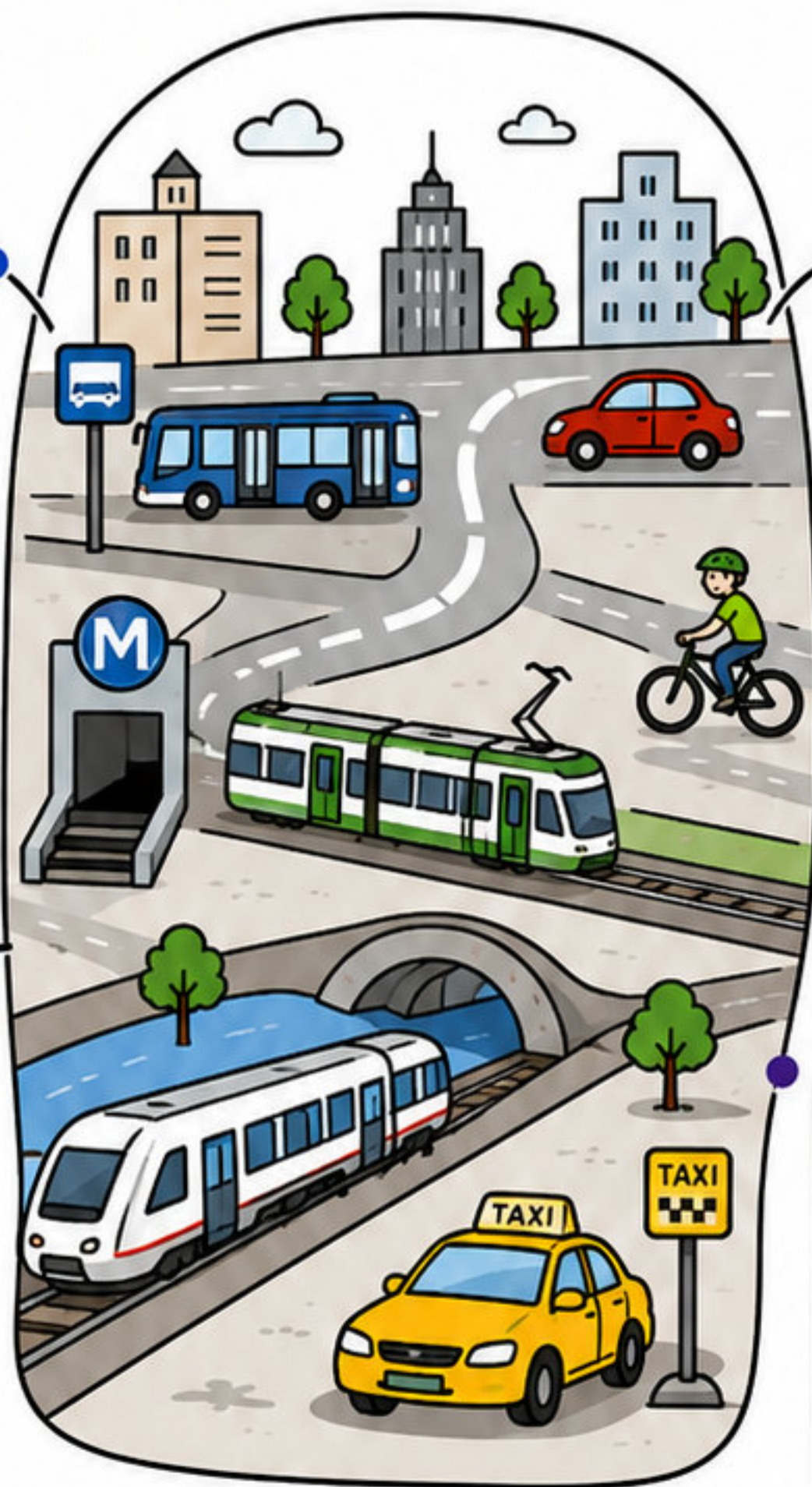
Złota wskazówka:

W sklepie nie potrzebujesz długich zdań.
Kilka dobrze zapamiętanych konstrukcji wystarczy do większości sytuacji.

TRANSPORT CODZIENNY – LES TRANSPORTS AU QUOTIDIEN

01 Transport publiczny:

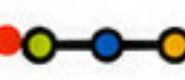
-  le bus = autobus
-  le métro = metro
-  le tramway = tramwaj
-  le train = pociąg
-  le taxi = taksówka



02 Transport indywidualny:

-  la voiture = samochód
-  le vélo = rower
-  la moto = motocykl
-  à pied = pieszo

03 Miejsca i bilety:

-  l'arrêt = przystanek
-  la station = stacja
-  le billet = bilet
-  la ligne = linia
-  le quai = peron

Przykłady:

- Je vais au travail en bus.
(Jadę do pracy autobusem.)
- Nous prenons le métro.
(Jedziemy metrem.)
- Je vais à pied.
(Idę pieszo.)

Konstrukcje:

EN + środek transportu:
en bus, en train, en voiture
À + niektóre formy:
à pied, à vélo

WAŻNE!:

Nie wszystkie środki transportu używają tego samego przyimka. Najlepiej uczyć się gotowych połączeń.

Mini pytanie:

Comment tu vas au travail ?
= Jak dojeżdżasz do pracy?



Złota wskazówka:

Opisz swoją prawdziwą drogę: „Je vais en...”, „Je prends...”, „Je marche...”.



TELEFON I KOMUNIKACJA - LE TÉLÉPHONE ET LA COMMUNICATION

01 Podstawowe rzeczowniki:

-  le téléphone = telefon
-  un appel = połączenie / telefon
-  un message = wiadomość
-  un numéro = numer
-  un contact = kontakt
-  la batterie = bateria

02 Czasowniki i czynności:

-  appeler = dzwonić
-  répondre = odpowiadać
-  envoyer = wysłać
-  écrire = pisać
-  rappeler = oddzwonić
-  laisser un message = zostawić wiadomość

03 Przydatne zwroty:

- Je t'appelle plus tard.
= Zadzwoń do ciebie później.
- Envoie-moi un message.
= Wyślij mi wiadomość.
- Je n'ai pas de batterie.
= Nie mam baterii.
- Tu as mon numéro ?
= Masz mój numer?
- Je te rappelle.
= Oddzwonię.

Mini dialog telefoniczny:

- Allô ?
- Salut, c'est Marc.
- Je peux te rappeler dans cinq minutes ?
- Oui, pas de problème.



WAŻNE!:

Allô ? jest typowym sposobem rozpoczęcia rozmowy telefonicznej, a nie zwykłym powitaniem twarzą w twarz.



Przydatne awarie:

- Je n'ai pas de réseau.
= Nie mam zasięgu.
- La batterie est vide.
= Bateria jest rozładowana.
- Je ne t'entends pas bien.
= Nie słyszę cię dobrze.

Mini zadanie:



Użytkownik ma napisać krótką wiadomość:

Salut ! Je suis en retard.
Je t'appelle dans 10 minutes.



Złota wskazówka:

Wiadomości są świetnym miejscem do ćwiczenia prostego francuskiego. Zaczni od jednej krótkiej, naturalnej frazy dziennie.

PRACA I BIURO – PRACA I BIURO

01 Miejsce pracy:

- le bureau = biuro / biurko
- l'entreprise = firma
- la société = przedsiębiorstwo / firma
- la salle de réunion = sala konferencyjna
- l'accueil = recepcja
- le poste de travail = stanowisko pracy

02 Osoby:

- le collègue / la collègue = kolega / koleżanka z pracy
- le chef / la cheffe = szef / szefowa
- le client / la cliente = klient / klientka
- l'employé / l'employée = pracownik / pracownica
- le responsable / la responsable = osoba odpowiedzialna / kierownik

03 Przedmioty:

- l'ordinateur = komputer
- le clavier = klawiatura
- la souris = mysz
- le document = dokument
- le dossier = teczka / dokumentacja
- l'imprimante = drukarka



Przykładowe zdania:

- Je travaille dans une entreprise française.
(Pracuję we francuskiej firmie.)
- Mon bureau est au deuxième étage.
(Moje biuro jest na drugim piętrze.)
- J'ai une réunion avec un client.
(Mam spotkanie z klientem.)



Czasowniki związane z pracą:

- travailler = pracować
- envoyer = wysłać
- répondre = odpowiadać
- préparer = przygotowywać
- organiser = organizować



WAŻNE!:

le bureau może oznaczać zarówno „biuro”, jak i „biurko”.
Znaczenie wynika z kontekstu.

Mini pytania:



- Où travaillez-vous ?
- Vous travaillez avec qui ?
- Vous avez beaucoup de réunions ?



Złota wskazówka:

Opisz swoje prawdziwe miejsce pracy trzema prostymi zdaniami.
Nawet bardzo podstawowy francuski staje się użyteczny, gdy dotyczy twojej codzienności.

SZKOŁA I NAUKA – L'ÉCOLE ET LES ÉTUDES

01 Miejsca i osoby:

- l'école = szkoła
- l'université = uniwersytet
- la classe = klasa / zajęcia
- le professeur / la professeure = nauczyciel / nauczycielka
- l'élève = uczeń / uczennica
- l'étudiant / l'étudiante = student / studentka

02 Materiały:

- le livre = książka
- le cahier = zeszyt
- le stylo = długopis
- le crayon = ołówek
- la feuille = kartka
- l'exercice = ćwiczenie

03 Nauka:

- la leçon = lekcja
- le devoir = zadanie domowe
- l'examen = egzamin
- la question = pytanie
- la réponse = odpowiedź
- la note = ocena

Przykładowe zdania:

- J'étudie le français tous les jours.
(Uczę się francuskiego codziennie.)
- Je fais un exercice.
(Robię ćwiczenie.)
- Je ne comprends pas cette question.
(Nie rozumiem tego pytania.)



Czasowniki ucznia:

- lire = czytać
- écrire = pisać
- écouter = słuchać
- répéter = powtarzać
- apprendre = uczyć się



WAŻNE!:

un cours może oznaczać
lekcję, zajęcia albo kurs,
zależnie od kontekstu.

Zwroty ratunkowe ucznia:

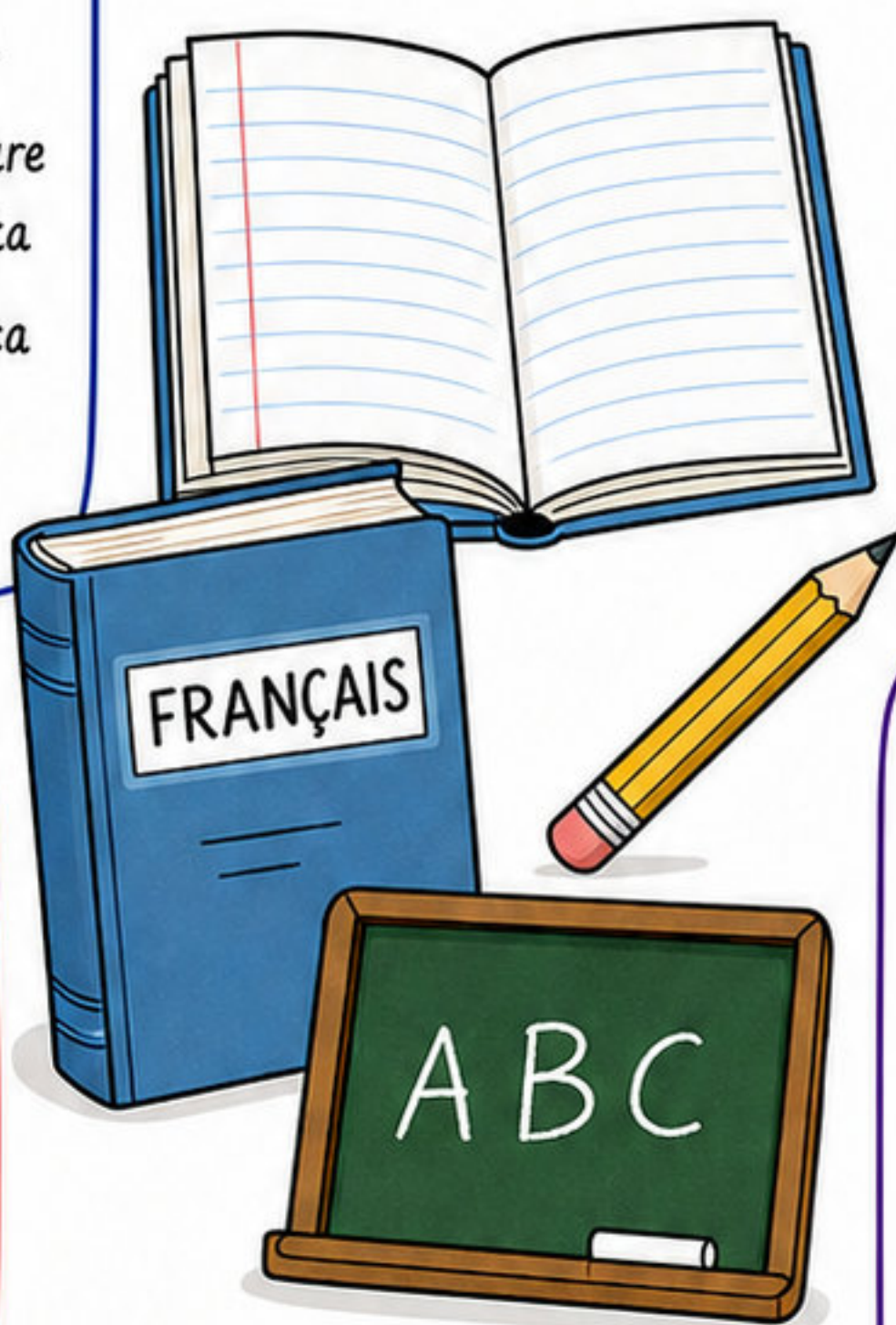


- Je ne comprends pas.
- Pouvez-vous répéter ?
- Comment ça s'écrit ?
- Qu'est-ce que ça veut dire ?



Złota wskazówka:

Te cztery zwroty są ważniejsze niż setki pasywnych słówek,
ponieważ pomagają ci aktywnie uczyć się w prawdziwej rozmowie.



CZAS WOLNY I HOBBY – LES LOISIRS ET LES PASSE-TEMPS

01 Aktywności spokojne:

- lire = czytać
- écouter de la musique = słuchać muzyki
- regarder des films = oglądać filmy
- cuisiner = gotować
- dessiner = rysować
- prendre des photos = robić zdjęcia

02 Aktywności ruchowe:

- faire du sport = uprawiać sport
- courir = biegać
- nager = pływać
- faire du vélo = jeździć na rowerze
- se promener = spacerować
- danser = tańczyć

03 Aktywności społeczne:

- sortir avec des amis = wychodzić z przyjaciółmi
- aller au cinéma = chodzić do kina
- voyager = podróżować
- jouer aux jeux vidéo = grać w gry wideo
- aller au restaurant = chodzić do restauracji



Przykładowe zdania:

- J'adore voyager.
(Uwielbiam podróżować.)
- J'aime lire le soir.
(Lubię czytać wieczorem.)
- Le week-end, je fais du vélo.
(W weekend jeżdżę na rowerze.)

? Pytania:

- Qu'est-ce que tu aimes faire ?
= Co lubisz robić?
- Tu as des hobbies ?
= Masz jakieś hobby?
- Qu'est-ce que tu fais le week-end ?
= Co robisz w weekend?



WAŻNE!:

Po **aimer**, adorer i préférer można użyć bezokolicznika:

J'**aime** voyager.

J'**adore** cuisiner.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik wybiera 3 aktywności:

- J'adore...
- J'aime...
- Je n'aime pas...



Złota wskazówka:

Hobby to jeden z najłatwiejszych tematów rozmowy.

Przygotuj trzy zdania o swoich zainteresowaniach i naucz się ich mówić bez zastanowienia.



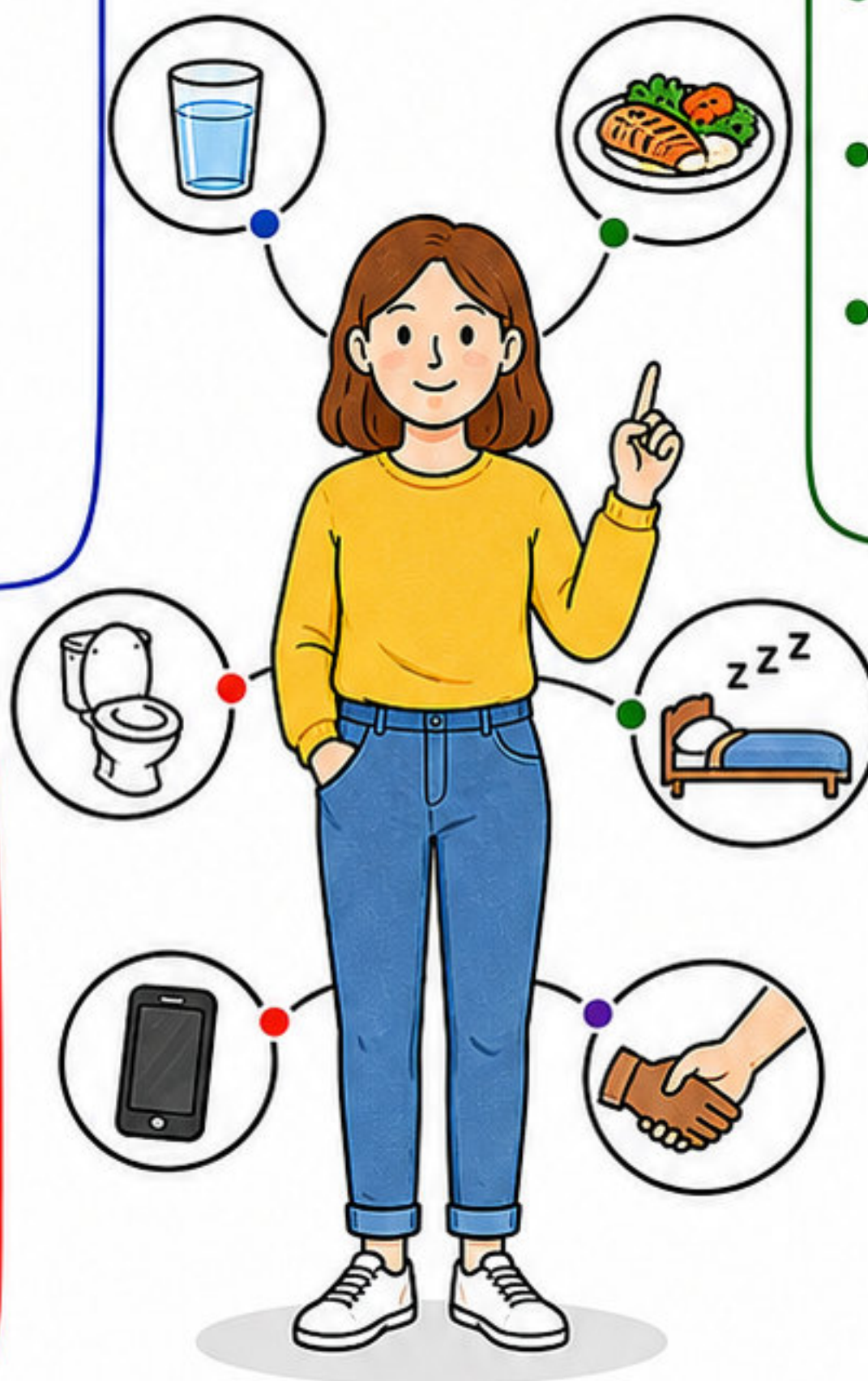
CODZIENNE POTRZEBY - LES BESOINS DU QUOTIDIEN

01 Potrzeby fizyczne:

- J'ai faim.
= Jestem głodny / głodna.
- J'ai soif.
= Chce mi się pić.
- J'ai froid.
= Jest mi zimno.
- J'ai chaud.
= Jest mi gorąco.
- Je suis fatigué(e).
= Jestem zmęczony / zmęczona.

02 Potrzeby praktyczne:

- J'ai besoin d'aide.
= Potrzebuję pomocy.
- J'ai besoin d'eau.
= Potrzebuję wody.
- J'ai besoin d'un taxi.
= Potrzebuję taksówki.
- J'ai besoin de dormir.
= Muszę / potrzebuję się wyspać.



03 Pilne sytuacje:

- Où sont les toilettes ?
= Gdzie jest toaleta?
- Je dois partir.
= Muszę wyjść.
- Je dois appeler quelqu'un.
= Muszę do kogoś zadzwonić.
- Aidez-moi, s'il vous plaît.
= Proszę mi pomóc.

Mini dialog:

- — Ça va ?
- — Oui, mais j'ai très faim.
- — On va manger ?
- — Bonne idée.

Konstrukcja kluczowa:

avoir besoin de + rzeczownik /
bezokolicznik

- J'ai besoin *de* repos.
- J'ai besoin *de* manger.



WAŻNE!:

Po francusku mówimy
J'ai faim, a nie konstrukcję
odpowiadającą dosłownie
polskiemu „jestem głodny”.

Mini zadanie:



Użytkownik wybiera
3 aktualne potrzeby
i formułuje pełne zdania.



Złota wskazówka:

Zdania o potrzebach są niezwykle wartościowe podczas podróży.
Naucz się ich jako gotowych automatycznych reakcji.



CZĘSTOTLIWOŚĆ – LA FRÉQUENCE

01 Najczęstsze określenia:

- toujours = zawsze
- souvent = często
- parfois = czasami
- quelquefois = czasem
- rarement = rzadko
- jamais = nigdy

02 Regularność:

- tous les jours = codziennie
- chaque semaine = co tydzień
- tous les week-ends = w każdy weekend
- une fois par semaine = raz w tygodniu
- deux fois par mois = dwa razy w miesiącu

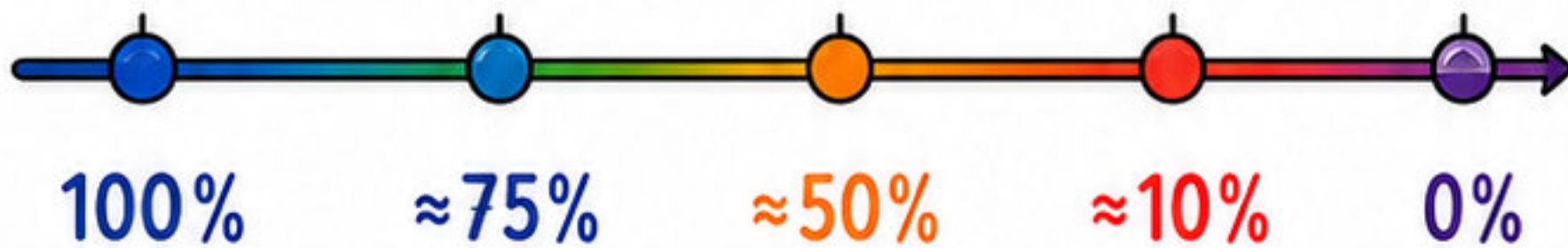
TOUJOURS

SOUVENT

PARFOIS

RAREMENT

JAMAIS



Przykłady:

- Je bois toujours du café le matin.
(Zawsze piję kawę rano.)
- Nous allons souvent au cinéma.
(Często chodzimy do kina.)
- Je fais du sport trois fois par semaine.
(Ćwiczę trzy razy w tygodniu.)
- Je ne regarde jamais la télévision.
(Nigdy nie oglądam telewizji.)



Skala wizualna:

- 100% toujours
- ≈75% souvent
- ≈50% parfois
- ≈10% rarement
- 0% jamais



WAŻNE!:

Przy jamais w przeczeniu najczęściej występuje konstrukcja:

ne + czasownik + jamais



- Je ne fume jamais.

Mini ćwiczenie:



Dokończ:

- Je... toujours.
- Je... souvent.
- Je... parfois.
- Je ne... jamais.



Złota wskazówka:

Jedno słowo częstotliwości może zamienić bardzo proste zdanie w dużo bardziej naturalną wypowiedź.



ILOŚĆ I MIARA – LA QUANTITÉ ET LA MESURE

01 Ilość ogólna:

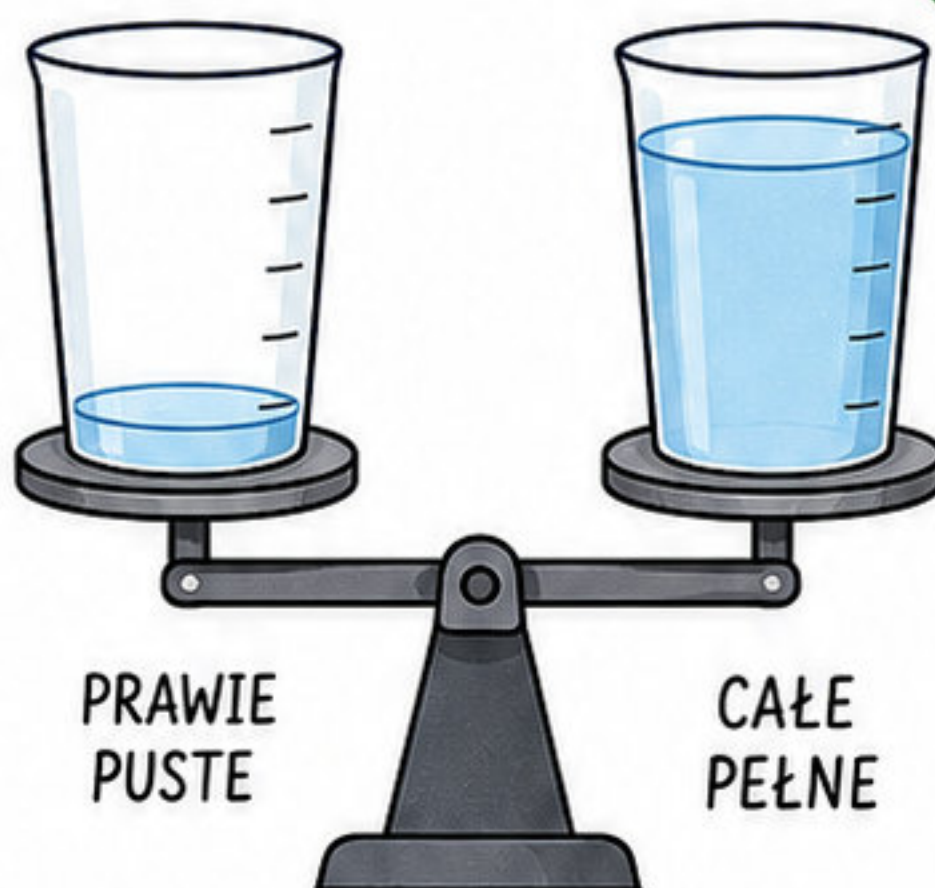
- beaucoup de = dużo
- peu de = mało
- un peu de = trochę
- assez de = wystarczająco dużo
- trop de = za dużo
- pas assez de = za mało

02 Jednostki:

-  un kilo de = kilogram
-  un litre de = litr
-  un verre de = szklanka
-  une bouteille de = butelka
-  une tasse de = filiżanka
-  un morceau de = kawałek

03 Liczebność:

- plusieurs = kilka / wiele
- quelques = kilka
- tout / toute = cały / cała
- tous / toutes = wszyscy / wszystkie



Przykłady:

- Je bois beaucoup d'eau.
(Piję dużo wody.)
- Je voudrais un kilo de pommes.
(Poproszę kilogram jabłek.)
- Il y a trop de monde.
(Jest za dużo ludzi.)
- J'ai peu de temps.
(Mam mało czasu.)



WAŻNE!:

Po wielu wyrażeniach ilości używa się **de**, niezależnie od rodzaju rzeczownika:

- beaucoup **de** café
- beaucoup **de** personnes



Mini porównanie:

- un peu de = trochę
- assez de = wystarczająco
- beaucoup de = dużo
- trop de = za dużo

Mini zadanie:



Użytkownik tworzy 4 zdania o swoim dniu, używając czterech różnych określeń ilości.



Złota wskazówka:

Zapamiętaj wyrażenie razem z „de”: **beaucoup de, peu de, trop de**. Dzięki temu unikniesz częstych błędów.



50 SŁÓW, KTÓRE ŁĄCZĄ CODZIENNY FRANCUSKI

01 Łączenie:

- et = i
- ou = lub / albo
- mais = ale
- parce que = ponieważ
- donc = więc
- alors = więc / wtedy



02 Czas:

- maintenant = teraz
- après = potem / po
- avant = przed / wcześniej
- déjà = już
- encore = jeszcze / znowu
- bientôt = wkrótce



03 Miejsce:

- ici = tutaj
- là = tam
- partout = wszędzie
- ailleurs = gdzie indziej
- dedans = w środku
- dehors = na zewnątrz



LES PETITS MOTS ESSENTIELS

04 Intensywność:

- très = bardzo
- assez = dość
- trop = za bardzo / za dużo
- vraiment = naprawdę
- presque = prawie
- seulement = tylko



05 Reakcje:

- oui = tak
- non = nie
- peut-être = może
- bien sûr = oczywiście
- d'accord = dobrze / zgoda
- exactement = dokładnie



06 Uprzejmość i organizacja wypowiedzi:

- s'il vous plaît = proszę
- merci = dziękuję
- désolé(e) = przepraszam / przykro mi
- d'abord = najpierw
- ensuite = następnie
- enfin = w końcu / na koniec



Pozostałe słowa wysokiej częstotliwości:

- | | | |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| aussi = również | quelqu'un = ktoś | pourquoi = dlaczego |
| même = nawet / ten sam | rien = nic | quand = kiedy |
| surtout = przede wszystkim | personne = nikt / osoba | où = gdzie |
| toujours = zawsze | tout = wszystko | combien = ile |
| souvent = często | beaucoup = dużo | quel / quelle = jaki / jaka |
| jamais = nigdy | un peu = trochę | avec = z |
| quelque chose = coś | comment = jak | |

Przykład transformacji:

Proste:
Je travaille. Je suis fatigué.
↓
Naturalniejsze:
Je travaille beaucoup, donc
je suis très fatigué.
(Dużo pracuję, więc jestem
bardzo zmęczony.)

WAŻNE!

Te małe słowa nie zawsze są „główną treścią” zdania, ale to właśnie one pozwalają łączyć myśli i mówić bardziej naturalnie.



Mini wyzwanie kończące moduł:

Użytkownik ma stworzyć 5-zdaniowy opis swojego dnia i użyć przynajmniej 5 słów z tej strony.



Złota wskazówka:

Masz już słownictwo do opisywania ludzi, domu, miasta, czasu, jedzenia, pracy i codziennych potrzeb. Teraz zacznij łączyć te elementy w pełne wypowiedzi.



MODUŁ 04

Gotowe zwroty do natychmiastowej konwersacji

Nie tłumacz słowo po słowie. Zapamiętuj całe konstrukcje i zacznij reagować po francusku automatycznie.



POWITANIA I POŻEGNANIA - SALUER ET PRENDRE CONGÉ

01 Powitania neutralne i formalne:

- Bonjour !
= Dzień dobry!
- Bonsoir !
= Dobry wieczór!
- Bonjour Madame.
= Dzień dobry pani.
- Bonjour Monsieur.
= Dzień dobry panu.



02 Powitania nieformalne:

- Salut !
= Cześć!
- Coucou !
= Hej! / Cześć! —
bardzo nieformalnie,
między bliskimi osobami

03 Pytanie o samopoczucie:

- Comment allez-vous ?
= Jak się pan / pani ma?
- Comment vas-tu ?
= Jak się masz?
- Ça va ?
= Wszystko dobrze? / Jak leci?

04 Pożegnania:

- Au revoir !
= Do widzenia!
- À bientôt !
= Do zobaczenia wkrótce!
- À demain !
= Do jutra!
- À plus tard !
= Do później!
- Bonne journée !
= Miłego dnia!
- Bonne soirée !
= Miłego wieczoru!



Formalne vs nieformalne:

- Formalnie / neutralnie:
Bonjour, comment allez-vous ?
- Nieformalnie:
Salut, ça va ?

Mini-dialog 01:

- — Bonjour Madame, comment allez-vous ?
- — Très bien, merci. Et vous ?
- — Très bien, merci.

Mini-dialog 02:

- — Salut ! Ça va ?
- — Oui, très bien ! Et toi ?
- — Ça va !



WAŻNE!:

- Bonjour jest bezpiecznym wyborem w większości sytuacji dziennych. Salut najlepiej zostawić dla osób, z którymi jesteśmy na „ty” lub mamy mniej formalną relację.



Złota wskazówka:

Pierwsze kilka sekund rozmowy warto mieć zautomatyzowane.
Naucz się jednej wersji formalnej i jednej nieformalnej bez patrzenia na tekst.



PRZEDSTAWIANIE SIĘ - SE PRÉSENTER

01 Imię:

- Je m'appelle Anna.
= Mam na imię Anna.
- Moi, c'est Marc.
= Ja jestem Marc. —
forma naturalna i mniej
formalna.

02 Pochodzenie:

- Je suis polonais / polonaise.
= Jestem Polakiem / Polką.
- Je viens de Pologne.
= Pochodzę z Polski.

03 Miejsce zamieszkania:

- J'habite à Varsovie.
= Mieszkam w Warszawie.
- J'habite en Pologne.
= Mieszkam w Polsce.

04 Praca / nauka:

- Je travaille dans une entreprise.
= Pracuję w firmie.
- Je suis étudiant / étudiante.
= Jestem studentem /
studentką.

05 Języki:

- Je parle polonais et un peu
français. = Mówię po polsku
i trochę po francusku.
- J'apprends le français.
= Uczę się francuskiego.

06 Zainteresowania:

- J'aime voyager et lire.
= Lubię podróżować i czytać.
- J'adore la musique.
= Uwielbiam muzykę.



? Pytania, które możesz usłyszeć:

- Comment vous appelez-vous ?
- Vous êtes d'où ?
- Vous habitez où ?
- Qu'est-ce que vous faites dans la vie ?
- Vous parlez français ?

WAŻNE!:

Enchanté ! / Enchantée ! =
Miło mi. Forma pisana może
zmienić się w zależności od
płci osoby mówiącej, ale
wymowa pozostaje praktycznie
taka sama.

Gotowy model przedstawienia:

Bonjour ! Je m'appelle Anna. Je suis polonaise
et j'habite à Cracovie. Je travaille dans une
entreprise. J'apprends le français et je parle
aussi anglais. J'aime voyager, cuisiner et
écouter de la musique. Enchantée !

Mini zadanie „30 sekund”:

- Je m'appelle _____.
- Je suis _____.
- J'habite à _____.
- Je travaille / j'étudie _____.
- Je parle _____.
- J'aime _____.



Złota wskazówka:

Nie ucz się losowego tekstu. Przygotuj swoją prawdziwą
autoprezentację i powtarzaj ją, aż będziesz potrafić powiedzieć
ją płynnie bez tłumaczenia w głowie.



PYTANIE O PODSTAWOWE INFORMACJE – PYTAĆ I ODPOWIADAĆ

01 Dane osobowe:

- Comment vous appelez-vous ?
= Jak się pan / pani nazywa?
- Comment tu t'appelles ?
= Jak masz na imię?
- Vous êtes d'où ?
= Skąd pan / pani jest?
- Tu habites où ?
= Gdzie mieszkasz?



02 Praca i nauka:

- Qu'est-ce que vous faites dans la vie ?
= Czym się pan / pani zajmuje?
- Vous travaillez où ?
= Gdzie pan / pani pracuje?
- Qu'est-ce que tu étudies ?
= Co studiujesz / czego się uczysz?

03 Języki:

- Vous parlez français ?
= Czy mówi pan / pani po francusku?
- Quelles langues parlez-vous ?
= Jakimi językami pan / pani mówi?
- Depuis combien de temps apprenez-vous le français ?
= Od jak dawna uczy się pan / pani francuskiego?

Mini-dialog:

- — Vous êtes d'où ?
- — Je suis de Pologne.
- — Vous habitez en France ?
- — Non, j'habite à Varsovie.



04 Zainteresowania:

- Qu'est-ce que vous aimez faire ?
= Co lubi pan / pani robić?
- Vous aimez voyager ?
= Lubi pan / pani podróżować?
- Quel est votre hobby préféré ?
= Jakie jest pana / pani ulubione hobby?



WAŻNE!:

W codziennym francuskim często usłyszysz pytania z naturalnym szykiem, np. Vous habitez où ?, zamiast bardziej formalnego Où habitez-vous ?



Formalnie vs naturalnie:

Où habitez-vous ?
= bardziej formalnie

.....
Vous habitez où ?
= bardzo naturalnie w rozmowie



Mini ćwiczenie:

Użytkownik wybiera 5 pytań i odpowiada na nie pełnymi zdaniami.



Złota wskazówka:

Dobra rozmowa nie polega tylko na odpowiadaniu. Naucz się zadawać pytania – wtedy łatwiej utrzymasz kontakt i zdobędziesz czas na spokojne formułowanie odpowiedzi.



PROŚBY I UPRZEJMOŚĆ – DEMANDER POLIMENT

01 Najprostsze prośby:

- S'il vous plaît.
= Proszę.
- Je voudrais...
= Chciałbym / chciałabym...
- J'aimerais...
= Chciałbym / chciałabym...
- Je peux avoir... ?
= Czy mogę dostać... ?



02 Prośba o pomoc:

- Pouvez-vous m'aider ?
= Czy może mi pan / pani pomóc?
- Tu peux m'aider ?
= Możesz mi pomóc?
- Est-ce que vous pouvez répéter ?
= Czy może pan / pani powtórzyć?

03 Prośba o konkretną rzecz:

- Je voudrais un café, s'il vous plaît.
- Je peux avoir l'addition ?
- Pouvez-vous me montrer ?
- Vous pouvez parler plus lentement ?



Skala uprzejmości:

- Je veux... = bezpośrednio
- Je voudrais... = uprzejmie
- J'aimerais... = uprzejmie i miękko



Mini-dialog:

- — Bonjour, je peux vous aider ?
- — Oui, je voudrais cette veste, s'il vous plaît.



WAŻNE!:

W sytuacjach usługowych
Je voudrais... jest
znacznie bezpieczniejsze
i naturalniejsze niż
Je veux...

Mini transformacja:



Zamień bezpośrednią formę
na uprzejmą:

- Je veux de l'eau.
→ Je voudrais de l'eau,
s'il vous plaît.



Złota wskazówka:

Zapamiętaj jeden uniwersalny wzór: „Je voudrais..., s'il vous plaît.”
Działa w dziesiątkach codziennych sytuacji.



GDY NIE ROZUMIESZ – QUAND ON NE COMPREND PAS

01 Powiedz, że nie rozumiesz:

- Je ne comprends pas.
= Nie rozumiem.
- Je n'ai pas compris.
= Nie zrozumiałem / zrozumiałam.
- Je ne comprends pas bien.
= Nie rozumiem dobrze.



Mini-dialog:

- – Vous devez changer à République.
- – Pardon, je n'ai pas compris. Pouvez-vous répéter plus lentement ?
- – Oui. Vous changez à République.



02 Poproś o powtórzenie:

- Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît ?
= Czy może pan / pani powtórzyć?
- Encore une fois, s'il vous plaît.
= Jeszcze raz, proszę.
- Vous pouvez répéter plus lentement ?
= Czy może pan / pani powtórzyć wolniej?

03 Poproś o wyjaśnienie:

- Qu'est-ce que ça veut dire ?
= Co to znaczy?
- Comment ça s'écrit ?
= Jak to się pisze?
- Vous pouvez expliquer ?
= Czy może pan / pani wyjaśnić?

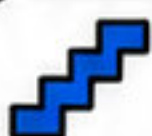
04 Potwierdź rozumienie:

- Ah, d'accord !
= Aha, rozumiem!
- Je comprends maintenant.
= Teraz rozumiem.
- Oui, c'est clair.
= Tak, to jasne.



WAŻNE!:

Pardon ? wypowiedziane z odpowiednią intonacją może znaczyć: „Słucham?”, „Proszę powtórzyć?”



Strategia 3 kroków:

1. Je ne comprends pas.
2. Pouvez-vous répéter ?
3. Plus lentement, s'il vous plaît.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik ma powiedzieć trzy „zwroty ratunkowe” bez patrzenia.



Złota wskazówka:

Nieznanomość jednego słowa nie musi kończyć rozmowy.
Dobry zestaw zwrotów ratunkowych pozwala przejąć kontrolę nad sytuacją,



NATURALNE REAKCJE W ROZMOWIE - RÉAGIR NATURELLEMENT

01 Zgoda i zrozumienie:

- D'accord. = Dobrze / zgoda.
- Bien sûr. = Oczywiście.
- Exactement. = Dokładnie.
- Je vois. = Rozumiem.
- C'est vrai. = To prawda.



02 Pozytywna reakcja:

- Super ! = Super!
- Génial ! = Świetnie!
- Parfait ! = Idealnie!
- Bonne idée ! = Dobry pomysł!
- Ça marche ! = Pasuje / działa / umowa stoi!



03 Zdziwienie:

- Ah bon ? = Naprawdę?
- Vraiment ? = Naprawdę?
- Sérieusement ? = Serio?
- C'est incroyable ! = To niewiarygodne!

04 Wątpliwość / neutralność:

- Peut-être. = Może.
- Je ne sais pas. = Nie wiem.
- Ça dépend. = To zależy.
- Pas forcément. = Niekoniecznie.

Mini-dialog:

- — Je pars à Paris demain.
- — Ah bon ? Génial !
- — Oui, pour trois jours.
- — Super, profite bien !

WAŻNE!:

Ça marche ! bardzo często znaczy „Dobrze”, „Pasuje”, „Umowa stoi”, a nie tylko dosłowne „To działa”.



Naturalność:

Krótkie reakcje można łączyć:

- Ah bon ? Super !
- D'accord, je vois.
- Oui, exactement.



Mini ćwiczenie:

Do każdej z 4 przykładowych wypowiedzi dobrać naturalną reakcję.

- Il pleut aujourd'hui.
→ _____
- J'ai un examen demain.
→ _____
- Je viens de la campagne.
→ _____
- On va au cinéma ce soir.
→ _____



Złota wskazówka:

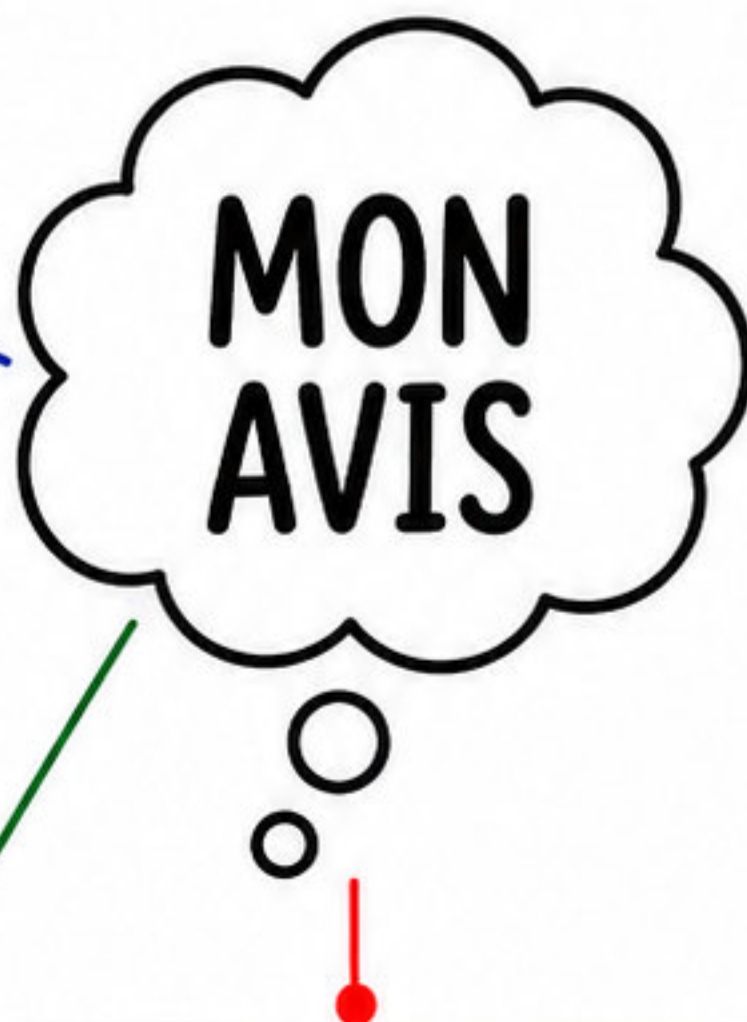
Płynność to nie tylko długie zdania. Kilka szybkich, trafnych reakcji sprawia, że brzmisz dużo swobodniej.



WYRAŻANIE OPINII – DONNER SON AVIS

01 Najprostsze opinie:

- Je pense que...
= Myślę, że...
- Je crois que...
= Sądzę, że...
- Je trouve que...
= Uważam, że...
- À mon avis...
= Moim zdaniem...



02 Opinie pozytywne:

- C'est intéressant.
= To interesujące.
- C'est une bonne idée.
= To dobry pomysł.
- J'aime beaucoup.
= Bardzo mi się podoba.
- Je trouve ça excellent.
= Uważam to za świetne.

03 Opinie negatywne / ostrożne:

- Je ne suis pas sûr(e).
= Nie jestem pewien / pewna.
- Je ne pense pas.
= Nie sądzę.
- Je trouve ça difficile.
= Uważam to za trudne.
- Ce n'est pas mon truc.
= To nie moja bajka / nie dla mnie.

Przykłady:

- Je pense que Paris est magnifique.
(Myślę, że Paryż jest piękny.)
- À mon avis, c'est trop cher.
(Moim zdaniem to jest za drogie.)
- Je trouve ce restaurant très bon.
(Uważam tę restaurację za bardzo dobrą.)

Pytanie o opinię:

- Qu'est-ce que tu en penses ?
- Qu'est-ce que vous en pensez ?
- Tu trouves ça comment ?



WAŻNE!:

Je pense que... i Je trouve que... pozwalają szybko przejść od prostych słów do dłuższych wypowiedzi.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik wyraża opinię o:

1. języku francuskim,
2. swoim mieście,
3. ulubionym filmie.



Złota wskazówka:

Opinia nie musi być skomplikowana. Jedna konstrukcja + jeden przymiotnik wystarczą, żeby aktywnie uczestniczyć w rozmowie.



ZGODA I BRAK ZGODY – ÊTRE D'ACCORD OU PAS

01 Zgoda:

- Je suis d'accord.
= Zgadzam się.
- Tout à fait.
= Zdecydowanie / całkowicie.
- Exactement.
= Dokładnie.
- Moi aussi.
= Ja też.
- C'est vrai.
= To prawda.



02 Brak zgody:

- Je ne suis pas d'accord.
= Nie zgadzam się.
- Pas vraiment.
= Niekoniecznie / nie bardzo.
- Je ne pense pas.
= Nie sądzę.
- Je vois les choses différemment.
= Widzę to inaczej.

03 Łagodna niezgoda:

- Je comprends, mais...
= Rozumiem, ale...
- Peut-être, mais...
= Może, ale...
- Je ne suis pas tout à fait d'accord.
= Nie do końca się zgadzam.
- Ça dépend.
= To zależy.



Mini-dialog:

- — Je pense que ce restaurant est trop cher.
- — Je comprends, mais la qualité est excellente.
- — Oui, c'est vrai.



WAŻNE!:

W prawdziwej rozmowie miękkie formy niezgody często brzmią naturalniej niż samo Non.



Schemat dyplomatyczny:

- Je comprends + mais + własna opinia
→ Je comprends, mais je préfère l'autre option.

Mini zadanie:



Zamień ostre
Non, ce n'est pas vrai
na łagodniejszą
odповідź.



Złota wskazówka:

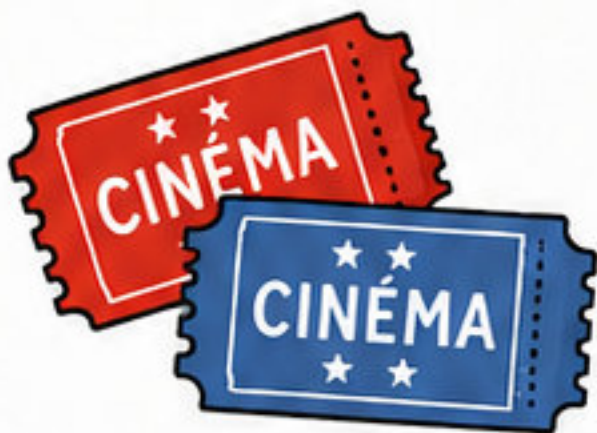
Naucz się „Je comprends, mais...”. Ten prosty zwrot pozwala wyrazić inne zdanie bez zatrzymywania rozmowy.



PROPOZYCJE I ZAPROSZENIA - PROPOSER ET INVITER

01 Proponowanie:

- On va boire un café ?
= Idziemy na kawę?
- Ça te dit d'aller au cinéma ?
= Masz ochotę iść do kina?
- Tu veux venir avec nous ?
= Chcesz iść z nami?
- On se retrouve ce soir ?
= Spotkamy się dziś wieczorem?



02 Przyjmowanie zaproszenia:

- Avec plaisir !
= Z przyjemnością!
- Bonne idée !
= Dobry pomysł!
- Oui, volontiers.
= Tak, chętnie.
- Ça marche !
= Pasuje!

03 Uprzejma odmowa:

- Désolé(e), je ne peux pas.
= Przepraszam, nie mogę.
- Pas ce soir, malheureusement.
= Niestety nie dziś wieczorem.
- Une autre fois peut-être ?
= Może innym razem?
- J'ai déjà quelque chose de prévu.
= Mam już coś zaplanowane.

Mini-dialog:

- — Ça te dit d'aller boire un café ?
- — Oui, avec plaisir !
À quelle heure ?
- — Vers cinq heures ?
- — Parfait.

! WAŻNE!:

Ça te dit de... ?
to bardzo naturalny,
nieformalny sposób
proponowania wspólnej
czynności.



Formalniej:

- Vous voulez prendre un café ?
- Est-ce que vous êtes libre ce soir ?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik tworzy jedno zaproszenie
i dwie możliwe odpowiedzi:

- Zaproszenie: _____
- Odpowiedź pozytywna: _____
- Odpowiedź odmowna: _____



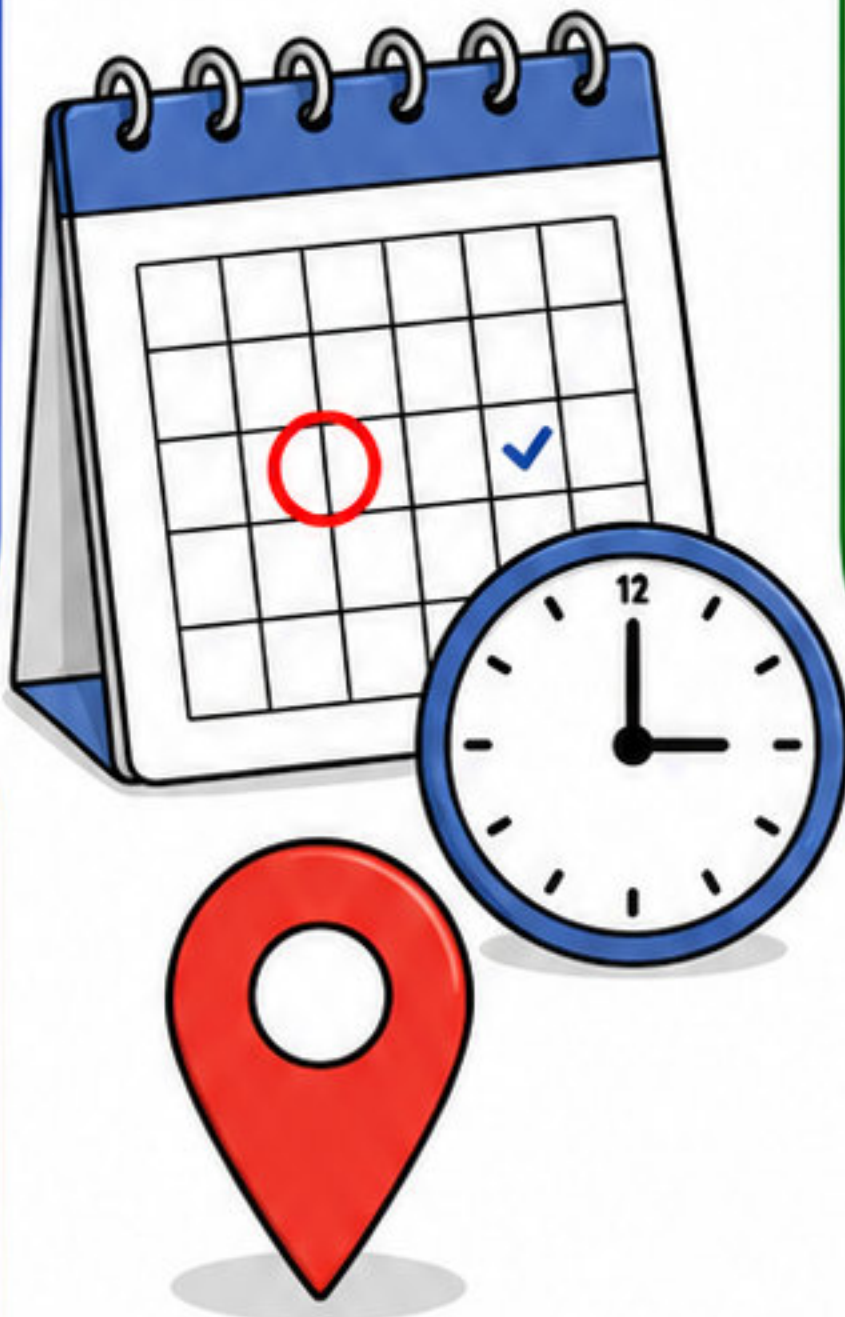
Złota wskazówka: Przygotuj kilka gotowych zaproszeń dotyczących rzeczy,
które naprawdę lubisz robić. Wtedy łatwiej użyjesz ich spontanicznie.



UMAWIANIE SIĘ - FIXER UN RENDEZ-VOUS

01 Pytanie o dostępność:

- Tu es libre demain ?
= Jesteś wolny / wolna jutro?
- Vous êtes disponible vendredi ?
= Czy jest pan / pani
dostępny / dostępna w piątek?
- Ça vous va mardi ?
= Czy wtorek panu / pani pasuje?



02 Ustalanie godziny:

- À quelle heure ?
= O której?
- Vers quinze heures ?
= Około piętnastej?
- Ça te va à dix-huit heures ?
= Pasuje ci o osiemnastej?

03 Ustalanie miejsca:

- On se retrouve où ?
= Gdzie się spotykamy?
- Devant la gare ?
= Przed dworcem?
- Chez moi ?
= U mnie?
- Au café près de la place ?
= W kawiarni obok placu?

04 Potwierdzenie:

- Parfait, à demain !
= Świetnie, do jutra!
- D'accord, à quinze heures.
= Dobrze, o piętnastej.
- C'est noté.
= Zanotowane /
zapamiętane.

Mini-dialog:

- — Tu es libre jeudi ?
- — Oui, l'après-midi.
- — Vers quatre heures ?
- — Ça marche. On se retrouve devant le cinéma ?



WAŻNE!:

Ça te va ? / Ça vous va ?
= Pasuje ci / panu / pani?



Mini zadanie:

Użytkownik umawia fikcyjne spotkanie na konkretny dzień, godzinę i miejsce.

Schemat:



dzień



godzina



miejsce



potwierdzenie



Złota wskazówka:

Umawianie się jest przewidywalne.
Zapamiętaj cztery etapy, a nie osobne przypadkowe zdania.



PRZEPRASZANIE I REAGOWANIE - S'EXCUSER ET RÉPONDRE

01 Lekkie przeprosiny:

- Pardon !
= Przepraszam!
- Excusez-moi.
= Przepraszam pana / panią.
- Excuse-moi.
= Przepraszam cię.

02 Poważniejsze przeprosiny:

- Je suis désolé. / Je suis désolée.
= Przepraszam / przykro mi.
- Je suis vraiment désolé(e).
= Naprawdę przepraszam.
- Je m'excuse.
= Przepraszam.

03 Powód:

- Désolé(e) pour le retard.
= Przepraszam za spóźnienie.



WAŻNE!:

Pardon sprawdza się przy drobnych sytuacjach, np. gdy kogoś potrącimy, chcemy przejść albo prosimy o powtórzenie.



Formalnie / nieformalnie:

- Excusez-moi
= formalnie / neutralnie
- Excuse-moi
= nieformalnie



04 Reakcje na przeprosiny:

- Ce n'est pas grave.
= Nic się nie stało.
- Pas de problème.
= Nie ma problemu.
- Ne vous inquiétez pas.
= Proszę się nie martwić.
- Ne t'inquiète pas.
= Nie martw się.



Mini-dialog:

- — Désolé, je suis en retard.
- — Ce n'est pas grave.
- — Merci.



Mini ćwiczenie:

Dopasować odpowiednią formę przeprosin do 4 sytuacji.

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____



Złota wskazówka:

Nie każda sytuacja wymaga „Je suis désolé”. Krótkie „Pardon” lub „Excusez-moi” często brzmi naturalniej.



DZIĘKOWANIE I ODPOWIEDZI - REMERCIER

01 Podstawowe podziękowania:

- *Merci.*
= Dziękuję.
- *Merci beaucoup.*
= Bardzo dziękuję.
- *Merci bien.*
= Wielkie dzięki / dziękuję.
- *Un grand merci !*
= Ogromne dzięki!



MERCI !

02 Bardziej osobiste:

- *Merci pour votre aide.*
= Dziękuję za pomoc.
- *Merci pour tout.*
= Dziękuję za wszystko.
- *C'est très gentil.*
= To bardzo miłe.
- *Je vous remercie.*
= Dziękuję panu / pani.

03 Odpowiedzi:

- *De rien.*
= Nie ma za co.
- *Je vous en prie.*
= Proszę bardzo.
- *Avec plaisir.*
= Z przyjemnością.
- *Pas de problème.*
= Nie ma problemu.

04 Naturalne zestawy:

- *Merci beaucoup ! — Avec plaisir.*
- *Merci ! — De rien.*
- *C'est très gentil. — Je vous en prie.*

Mini-dialog:

- — *Merci beaucoup pour votre aide.*
- — *Je vous en prie.*
- — *Bonne journée !*
- — *À vous aussi !*



WAŻNE!:

- *Je vous en prie* jest neutralne i uprzejme.
- *De rien* jest bardzo częste i bardziej swobodne.



Dodatkowy zwrot:

- *Merci, c'est gentil.*
= Dziękuję, to miłe.

Mini zadanie:

Użytkownik tworzy 3 krótkie pary: podziękowanie + odpowiedź.

1. _____ — _____
2. _____ — _____
3. _____ — _____



Złota wskazówka:

Nie ucz się tylko „merci”. Dodaj do niego „beaucoup”, „pour votre aide” i naturalną odpowiedź — od razu zyskujesz kilka pełnych mini-dialogów.



PROSZENIE O POMOC – PROSIĆ O POMOC

01 Podstawowe prośby:

- Pouvez-vous m'aider ?
= Czy może mi pan / pani pomóc?
- Tu peux m'aider ?
= Możesz mi pomóc?
- J'ai besoin d'aide.
= Potrzebuję pomocy.
- Aidez-moi, s'il vous plaît.
= Proszę mi pomóc.



Prośba o wyjaśnienie:

- Pouvez-vous m'expliquer ?
= Czy może mi pan / pani wyjaśnić?
- Vous pouvez me montrer ?
= Czy może mi pan / pani pokazać?
- Comment ça marche ?
= Jak to działa?

03 Prośba o pomoc praktyczną:

- Pouvez-vous porter ça ?
= Czy może pan / pani to ponieść?
- Vous pouvez ouvrir la porte ?
= Czy może pan / pani otworzyć drzwi?
- Vous pouvez appeler un taxi ?
= Czy może pan / pani wezwać taksówkę?



Mini-dialog:

- — Excusez-moi, pouvez-vous m'aider ?
- — Bien sûr. Qu'est-ce qu'il vous faut ?
- — Je cherche la gare.



WAŻNE!:

Pouvez-vous... ? jest uniwersalnym schematem uprzejmej prośby.



Schemat:

Pouvez-vous +
bezokolicznik +
s'il vous plaît ?



Mini zadanie:

Użytkownik tworzy
3 prośby dotyczące
różnych sytuacji.



Złota wskazówka:

Żapamiętaj jeden wzór i zmieniaj tylko czasownik:
pouvez-vous répéter, montrer, appeler, aider, ouvrir...



PYTANIE O DROGĘ – DEMANDER SON CHEMIN

01 Jak zapytać:

- Excusez-moi, où est la gare ?
= Przepraszam, gdzie jest dworzec?
- Comment aller au centre-ville ?
= Jak dojść / dojechać do centrum?
- Je cherche cette adresse.
= Szukam tego adresu.
- C'est loin d'ici ?
= Czy to daleko stąd?

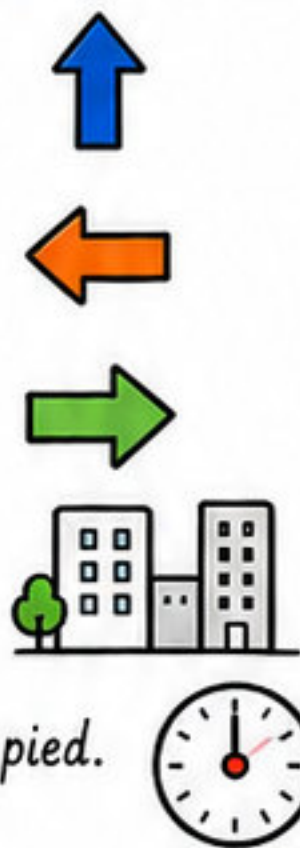


Jak potwierdzić kierunek:

- C'est par ici ?
= To tędy?
- Je dois tourner à droite ?
= Mam skręcić w prawo?
- C'est après le feu ?
= To za światłami?

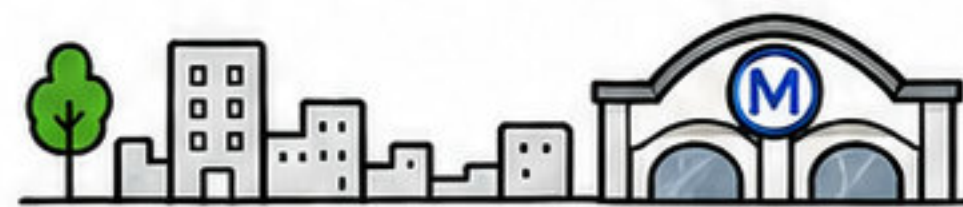
03 Typowe odpowiedzi:

- Tout droit.
= Prosto.
- À gauche.
= W lewo.
- À droite.
= W prawo.
- C'est juste à côté.
= To tuż obok.
- C'est à cinq minutes à pied.
= To pięć minut pieszo.



Mini-dialog:

- — Excusez-moi, où est le métro ?
- — Tout droit, puis à droite.
- — C'est loin ?
- — Non, deux minutes à pied.



WAŻNE!:

- à pied = pieszo
- en voiture = samochodem
- en métro = metrem



Zwroty ratunkowe:

- Vous pouvez répéter ?
- Plus lentement, s'il vous plaît.
- Vous pouvez me montrer sur la carte ?



Mini ćwiczenie:

Na prostym planie użytkownik zadaje pytanie i zapisuje odpowiedź w 2 krokach.



Złota wskazówka: Pytanie o drogę to gotowy scenariusz.
Naucz się całego mini-dialogu, a nie pojedynczych słów.



W RESTAURACJI - AU RESTAURANT

01 Przy wejściu:

- Bonjour, une table pour deux, s'il vous plaît.
= Dzień dobry, stół dla dwóch osób, proszę.
- Vous avez une réservation ?
= Mają państwo rezerwację?
- Oui, au nom de Kowalski.
= Tak, na nazwisko Kowalski.



02 Zamawianie:

- Je voudrais...
= Chciałbym / chciałabym...
- Je vais prendre...
= Wezmę...
- Qu'est-ce que vous recommandez ?
= Co pan / pani poleca?
- Pour moi, ce sera...
= Dla mnie będzie...

03 W trakcie posiłku:

- C'est délicieux.
= To pyszne.
- Je peux avoir du pain ?
= Mogę prosić o chleb?
- Excusez-moi, il manque...
= Przepraszam, brakuje...



04 Rachunek:

- L'addition, s'il vous plaît.
= Rachunek, proszę.
- Je peux payer par carte ?
= Czy mogę zapłacić kartą?
- On peut payer séparément ?
= Czy możemy zapłacić osobno?



- Vous avez choisi ?
— Oui, je vais prendre le poulet avec des légumes.
— Et comme boisson ?
— Une bouteille d'eau, s'il vous plaît.



! WAŻNE!:

Je vais prendre... jest bardzo naturalnym sposobem zamawiania.



Reakcja na pytanie:

- Vous avez choisi ?
= Czy już państwo wybrali?
- Pas encore.
= Jeszcze nie.

Mini zadanie:

Użytkownik układa swoje pełne zamówienie:
danie + napój + prośba o rachunek.



Złota wskazówka:

Przećwicz restaurację jako sekwencję:
stół → menu → zamówienie → dodatkowa prośba → rachunek.



W KAWIARNI – AU CAFÉ

01 Zamówienie:

- Un café, s'il vous plaît.
= Kawę, proszę.
- Je voudrais un thé.
= Poproszę herbatę.
- Un café au lait, s'il vous plaît.
= Kawę z mlekiem, proszę.
- Et un croissant.
= I croissant.



02 Dodatki:

- Avec du lait.
= Z mlekiem.
- Sans sucre.
= Bez cukru.
- Avec un peu de sucre.
= Z odrobiną cukru.
- Sans glace.
= Bez lodu.

03 Na miejscu czy na wynos:

- Sur place ou à emporter ?
= Na miejscu czy na wynos?
- Sur place, s'il vous plaît.
= Na miejscu, proszę.
- À emporter.
= Na wynos.

04 Płatność:

- Ça fait combien ?
= Ile płacę?
- Je paie par carte.
= Płacę kartą.
- Gardez la monnaie.
= Proszę zatrzymać resztę.



- Bonjour, vous désirez ?
- Un café au lait et un croissant, s'il vous plaît.
- Sur place ou à emporter ?
- Sur place.



WAŻNE!:

W kawiarni krótkie zamówienia są całkowicie naturalne. Nie trzeba za każdym razem budować długiego zdania.



Mini słownictwo:

- un espresso
- un café crème
- un thé
- un croissant
- une tartine



Mini ćwiczenie:

Użytkownik tworzy swoje idealne zamówienie w 1-2 zdaniach.



Złota wskazówka:

Przećwicz jedno zamówienie tak długo, aż wypowiesz je bez zastanowienia. To buduje pewność siebie przed prawdziwą sytuacją.



W SKLEPIE SPOŻYWCZYM I PIEKARNI - CHEZ LE COMMERÇANT

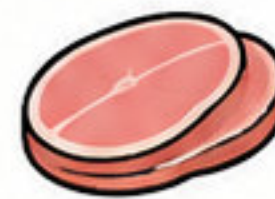
01 Prośba o produkt:

- Je voudrais une baguette, s'il vous plaît.
= Poproszę bagietkę.
- Je vais prendre deux croissants.
= Wezmę dwa croissanty.
- Vous avez du pain complet ?
= Macie chleb pełnoziarnisty?



02 Ilości:

- Un kilo de tomates.
= Kilogram pomidorów.
- Deux cents grammes de fromage.
= 200 gramów sera.
- Une tranche de jambon.
= Plaster szynki.



03 Wybór:

- Celui-ci, s'il vous plaît.
= Ten, proszę.
- Je préfère celui-là.
= Wolę tamten.
- Vous en avez un autre ?
= Macie inny?



- Bonjour, je voudrais une baguette et deux croissants.
- Autre chose ?
- Non, ce sera tout, merci.

04 Koniec zakupów:

- Ce sera tout.
= To wszystko.
- C'est tout, merci.
= To wszystko, dziękuję.
- Je peux avoir un sac ?
= Mogę prosić o torbę?



WAŻNE!:

Autre chose ? = Coś jeszcze?
Bardzo częste pytanie w sklepie i piekarni.



Zwroty ilości:

- un kilo de
- cent grammes de
- une bouteille de
- un paquet de



Mini ćwiczenie:

Użytkownik tworzy listę 3 produktów i zamawia je pełnym mini-dialogiem.



Złota wskazówka:

W zakupach liczą się gotowe bloki:
produkt + ilość + „s'il vous plaît”.



W SKLEPIE Z UBRANIAMI – W SKLEPIE ODZIEŻOWYM

01 Szukanie produktu:

- Je cherche une veste.
= Szukam kurtki.
- Vous avez ce modèle en noir ?
= Macie ten model w czarnym?
- Vous avez une taille plus grande ?
= Macie większy rozmiar?



02 Przymierzanie:

- Je peux l'essayer ?
= Mogę to przymierzyć?
- Où sont les cabines d'essayage ?
= Gdzie są przymierzalnie?
- Ça me va bien.
= Dobrze na mnie leży.

03 Problem z rozmiarem:

- C'est trop grand.
= To za duże.
- C'est trop petit.
= To za małe.
- C'est un peu serré.
= To jest trochę ciasne.
- Vous avez une autre taille ?
= Macie inny rozmiar?



04 Decyzja:

- Je le prends.
= Biorę to.
- Je vais réfléchir.
= Zastanowię się.
- Je préfère l'autre.
= Wolę tamten / tamtą.



- Je peux vous aider ?
- Oui, je cherche une chemise blanche.
- Quelle taille ?
- Taille L. Je peux l'essayer ?



WAŻNE!:

Ça me va = pasuje mi /
dobrze na mnie leży.



Przydatne określenia:

- plus grand = większy
- plus petit = mniejszy
- plus clair = jaśniejszy
- plus foncé = ciemniejszy



Mini zadanie:

Użytkownik opisuje
szukany produkt:
typ + kolor + rozmiar.



Złota wskazówka:

Przy zakupach odzieżowych wystarczą 4 etapy:
szukam → przymierzam → oceniam → kupuję lub rezygnuję.



W HOTELU – À L'HÔTEL

01 Meldowanie:

- Bonjour, j'ai une réservation.
= Dzień dobry,
mam rezerwację.
- Au nom de Kowalski.
= Na nazwisko Kowalski.
- Voici ma pièce d'identité.
= Oto mój dokument
tożsamości.



? Pytania:

- À quelle heure est le petit-déjeuner ?
= O której jest śniadanie?
- Où est l'ascenseur ?
= Gdzie jest winda?
- Le Wi-Fi est gratuit ?
= Czy Wi-Fi jest bezpłatne?
- Quelle est la chambre ?
= Który to pokój?

03 Problemy:

- Il y a un problème dans ma chambre.
= Jest problem w moim pokoju.
- La climatisation ne marche pas.
= Klimatyzacja nie działa.
- Il n'y a pas d'eau chaude.
= Nie ma ciepłej wody.
- Pouvez-vous m'aider ?
= Czy może mi pan / pani pomóc?



- Bonjour, j'ai une réservation au nom de Nowak.
- Oui, une chambre double pour trois nuits.
- Exactement.

04 Wymeldowanie:

- Je voudrais régler la chambre.
= Chciałbym / chciałabym zapłacić za pokój.
- Je peux laisser mes bagages ici ?
= Mogę zostawić tutaj bagaż?
- Merci, tout s'est très bien passé.
= Dziękuję, wszystko przebiegło bardzo dobrze.



WAŻNE!:

au nom de... =
na nazwisko...



Mini słownictwo:

- une chambre simple = pokój jednoosobowy
- une chambre double = pokój dwuosobowy
- la réception = recepcja
- la clé = klucz



Mini zadanie:

Użytkownik ćwiczy
meldowanie w hotelu
w 3 zdaniach.



Złota wskazówka:

Podróżne rozmowy są powtarzalne. Gotowy scenariusz hotelowy daje bardzo duży zwrot z niewielkiej liczby zwrotów.



W TAKSÓWCE – EN TAXI

01 Cel podróży:

- À cette adresse, s'il vous plaît.
= Pod ten adres, proszę.
- À la gare, s'il vous plaît.
= Na dworzec, proszę.
- Je vais à l'aéroport.
= Jadę na lotnisko.



02 Czas i trasa:

- Ça prend combien de temps ?
= Ile to zajmie?
- Il y a beaucoup de circulation ?
= Są duże korki?
- C'est loin ?
= Czy to daleko?

03 W trakcie:

- Vous pouvez vous arrêter ici.
= Może się pan / pani tutaj zatrzymać.
- Un peu plus loin, s'il vous plaît.
= Trochę dalej, proszę.
- C'est juste ici.
= To właśnie tutaj.



04 Płatność:

- Ça fait combien ?
= Ile płacę?
- Je peux payer par carte ?
= Mogę zapłacić kartą?
- Gardez la monnaie.
= Proszę zatrzymać resztę.



Mini-dialog:

- Bonjour. À la gare du Nord, s'il vous plaît.
- D'accord.
- Ça prend combien de temps ?
- Environ quinze minutes.



WAŻNE!:

À + miejsce, s'il vous plaît
to bardzo prosty i naturalny schemat podawania celu.



Zwroty krótkie:

- Ici, s'il vous plaît.
- À droite.
- À gauche.
- Tout droit.



Mini zadanie:

Użytkownik wybiera cel i buduje 3-zdaniową rozmowę z kierowcą.



Złota wskazówka:

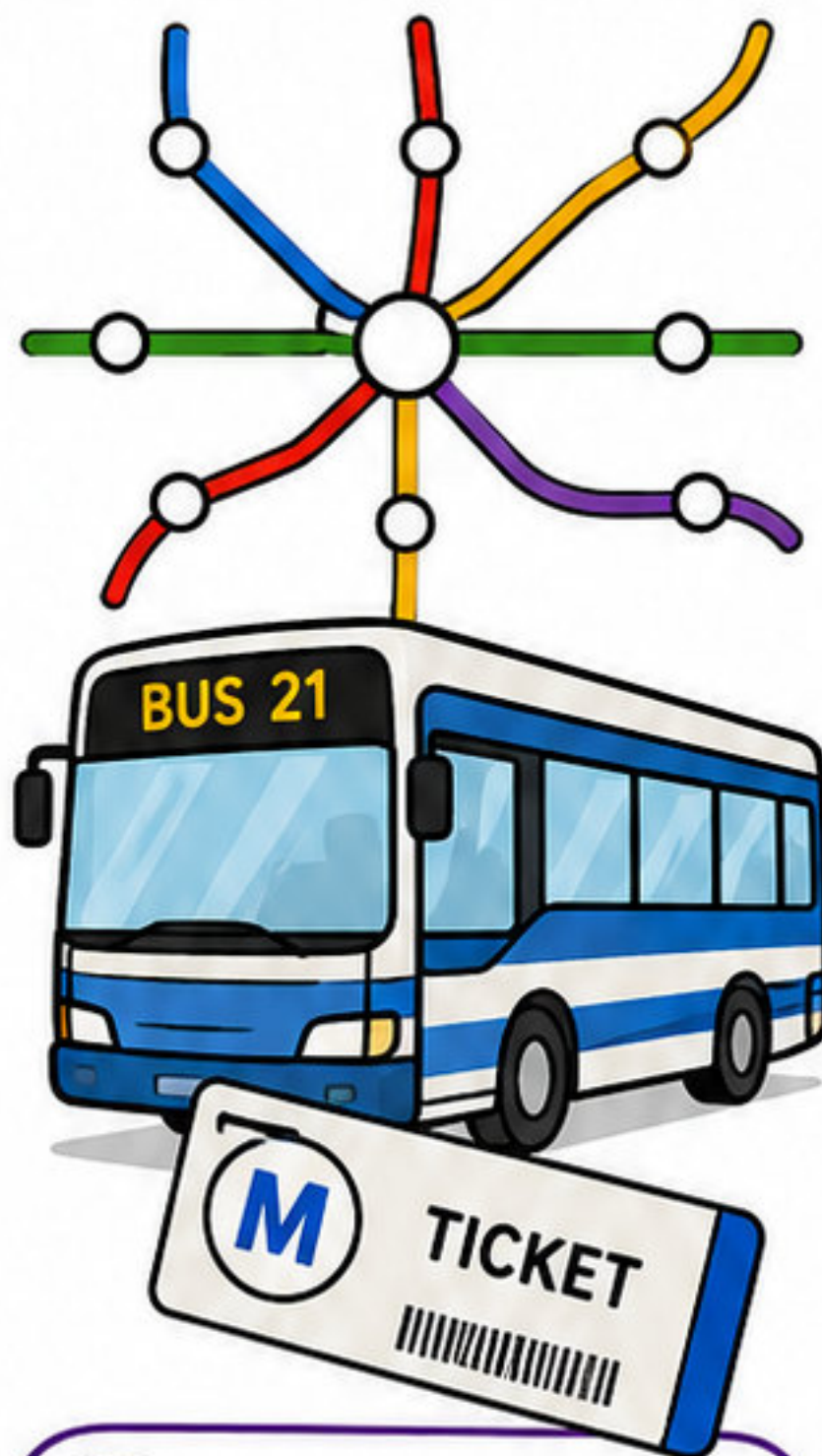
W taksówce krótkie komunikaty są najlepsze.
Liczy się jasność, nie złożoność gramatyczna.



W TRANSPORCIE PUBLICZNYM - DANS LES TRANSPORTS EN COMMUN

01 Bilet:

- Un billet, s'il vous plaît.
= Poproszę bilet.
- Où est-ce que je peux acheter un ticket ?
= Gdzie mogę kupić bilet?
- Ce billet est valable toute la journée ?
= Czy ten bilet jest ważny cały dzień?



02 Linia i kierunek:

- Quelle ligne je dois prendre ?
= Którą linię mam wybrać?
- C'est la ligne 4 ?
= To linia 4?
- Dans quelle direction ?
= W którym kierunku?



03 Przystanek i przesiadka:

- Je descends où ?
= Gdzie wysiadam?
- Je dois changer ?
= Muszę się przesiąść?
- À quel arrêt ?
= Na którym przystanku?
- Combien d'arrêts ?
= Ile przystanków?



04 Potwierdzenie:

- C'est le bon train ?
= To właściwy pociąg?
- Ce bus va au centre ?
= Czy ten autobus jedzie do centrum?
- Je peux prendre ce métro ?
= Mogę wsiąść do tego metra?



- Excusez-moi,
ce métro va à Châtelet ?
- Oui, mais vous devez
changer à République.
- D'accord, merci.



WAŻNE!:

changer w transporcie
często oznacza
„przesiadać się”.



Słowa kluczowe:

- la ligne
- l'arrêt
- la station
- la correspondance =
przesiadka / połączenie
- le terminus = stacja końcowa



Mini ćwiczenie:

Użytkownik układa
pytanie o linię,
kierunek i przesiadkę.



Złota wskazówka:

W transporcie najważniejsze są trzy informacje:
jaka linia, jaki kierunek, gdzie wsiąść.



SMALL TALK - KRÓTKA NATURALNA ROZMOWA

01 Pogoda:

- Il fait beau aujourd'hui, non ?
= Ładna dziś pogoda, prawda?
- Quel temps !
= Ale pogoda!
- Vous aimez cette chaleur ?
= Lubi pan / pani taki upał?



02 Weekend i plany:

- Vous avez passé un bon week-end ?
= Miał pan / pani dobry weekend?
- Vous avez des projets pour ce week-end ?
= Ma pan / pani plany na weekend?
- Vous faites quoi ce soir ?
= Co robicie / robi pan / pani dziś wieczorem?

03 Praca i codzienność:

- Vous travaillez dans le quartier ?
= Pracuje pan / pani w okolicy?
- Vous venez souvent ici ?
= Często pan / pani tu przychodzi?
- La journée a été longue ?
= Długi dzień?

04 Podróże i miejsce:

- C'est votre première fois à Paris ?
= To pana / pani pierwszy raz w Paryżu?
- Vous aimez la ville ?
= Podoba się panu / pani miasto?
- Vous restez combien de temps ?
= Jak długo pan / pani zostaje?

Mini-dialog:

- C'est votre première fois à Lyon ?
- Oui, exactement.
- Vous aimez la ville ?
- Oui, beaucoup. C'est très agréable.

Jak podtrzymać rozmowę:

- Ah bon ?
- Et vous ?
- Et toi ?
- Vraiment ?
- Pourquoi ?



WAŻNE!:

Et vous ? / Et toi ?
to jeden z najprostszych sposobów oddania pytania rozmówcy i podtrzymania rozmowy.



Mini wyzwanie:

Użytkownik tworzy 5-zdaniowy small talk:
powitanie → pytanie → reakcja → pytanie zwrotne → zakończenie.



Złota wskazówka:

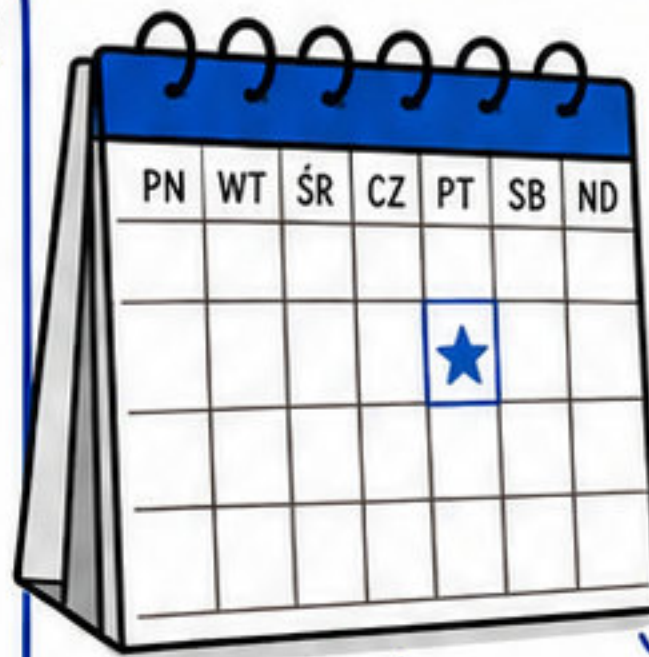
Nie próbuj mówić długo. Zadawaj krótkie pytania, reaguj naturalnie i używaj „Et vous ?” — to wystarczy, żeby rozmowa zaczęła płynąć.



ROZMOWA O PLANACH – MÓWIĆ O PLANACH

01 Najprostsze konstrukcje:

- Je vais travailler.
= Będę pracować / Idę pracować.
- Je vais sortir ce soir.
= Wychodzę dziś wieczorem.
- Je vais rester à la maison.
= Zostanę w domu.
- On va dîner dehors.
= Zjemy kolację na mieście.



kino



podróż



restauracja



w domu

02 Pytania o plany:

- Qu'est-ce que tu fais ce soir ?
= Co robisz dziś wieczorem?
- Tu as prévu quelque chose ?
= Masz coś zaplanowane?
- Vous avez des projets pour demain ?
= Ma pan / pani plany na jutro?
- Qu'est-ce que vous allez faire ce week-end ?
= Co będzie pan / pani robić w weekend?

03 Reakcje:

- Je ne sais pas encore.
= Jeszcze nie wiem.
- Rien de spécial.
= Nic specjalnego.
- J'ai déjà quelque chose de prévu.
= Mam już coś zaplanowane.
- Ça dépend.
= To zależy.



— Tu fais quoi samedi ?



— Je vais voir des amis.



— Ah, sympa ! Et dimanche ?



— Rien de spécial.



WAŻNE!:

aller + bezokolicznik
pozwala mówić
o bliskiej przyszłości:

- Je vais partir.
- Nous allons manger.



Słowa czasu:

- ce soir = dziś wieczorem
- demain = jutro
- ce week-end = w ten weekend
- la semaine prochaine = w przyszłym tygodniu



Mini zadanie:

Użytkownik układa
4 zdania o swoich
prawdziwych planach.



Złota wskazówka:

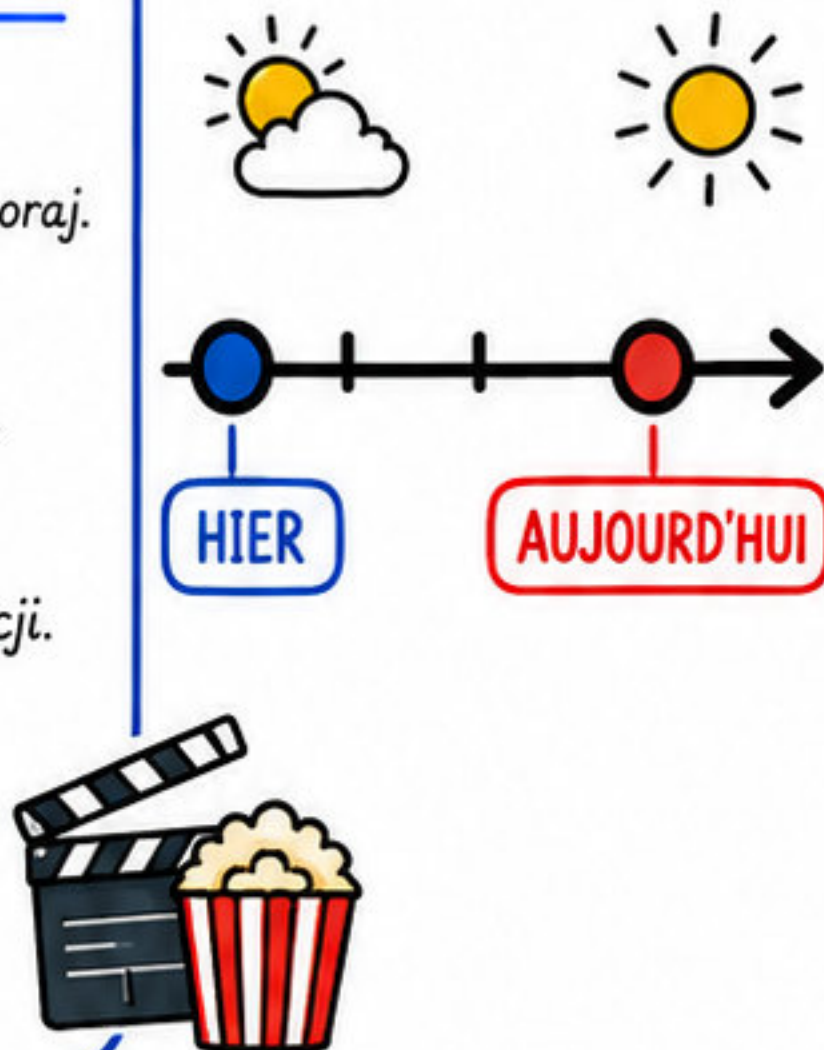
Nie musisz znać czasu przyszłego, aby mówić o przyszłości.
Konstrukcja „aller + bezokolicznik” wystarczy w ogromnej
liczbie codziennych sytuacji.



ROZMOWA O PRZESZŁOŚCI - MÓWIĆ O TYM, CO BYŁO

01 Najprostsze wypowiedzi:

- J'ai travaillé hier.
= Pracowałem / pracowałam wczoraj.
- J'ai regardé un film.
= Oglądałem / oglądałam film.
- J'ai mangé au restaurant.
= Jadłem / jadłam w restauracji.
- J'ai beaucoup marché.
= Dużo chodziłem / chodziłam.



02 Bycie i przemieszczanie:

- Je suis allé(e) au cinéma.
= Poszedłem / poszłam do kina.
- Nous sommes restés à la maison.
= Zostaliśmy w domu.
- Je suis rentré(e) tard.
= Wróciłem / wróciłam późno.



03 Pytania:

- Qu'est-ce que tu as fait hier ?
= Co robieś / robiłaś wczoraj?
- Tu as passé une bonne journée ?
= Miateś / miałaś dobry dzień?
- Vous êtes allé où ?
= Gdzie pan / pani poszedł / pojechał?



04 Przykładowa rozmowa:

- Tu as fait quoi hier soir ?
- J'ai dîné avec des amis.
- C'était bien ?
- Oui, très sympa.



★ Zwroty oceniające:

- C'était bien.
= Było dobrze.
- C'était génial.
= Było świetnie.
- C'était intéressant.
= Było interesująco.
- C'était fatigant.
= To było męczące.



! WAŻNE!:

Na tym etapie użytkownik ma zapamiętać kilka pełnych wzorów, bez konieczności rozumienia całego systemu passé composé. Gramatyka zostanie rozwinięta później.



✎ Mini zadanie:

Odpowiedz w 4 zdaniach na pytanie:

Qu'est-ce que tu as fait hier ?

- 1
- 2
- 3
- 4



Złota wskazówka:

Najpierw naucz się mówić o własnym wczoraj za pomocą kilku gotowych struktur. Pełna teoria może przyjść później.



TELEFON -

PROWADZENIE ROZMOWY TELEFONICZNEJ

01 Odebranie telefonu:

- Allô ?
= Halo?
- Oui, bonjour ?
= Tak, dzień dobry?
- Bonjour, c'est Anna.
= Dzień dobry,
z tej strony Anna.



1

Odebranie telefonu



2

Prośba o osobę

3

Gdy osoby nie ma

4

Oddzwonienie

02 Prośba o osobę:

- Je voudrais parler à Monsieur Martin.
= Chciałbym / chciałabym rozmawiać z panem Martin.
- Est-ce que Marie est là ?
= Czy Marie jest?
- Je peux parler à Paul ?
= Mogę rozmawiać z Paulem?



03 Gdy osoby nie ma:

- Il n'est pas là pour le moment.
= Nie ma go teraz.
- Elle est en réunion.
= Ona jest na spotkaniu.
- Vous voulez laisser un message ?
= Chce pan / pani zostawić wiadomość?



04 Oddzwonienie:

- Je rappellerai plus tard.
= Oddzwonię później.
- Peut-être rappeler ?
= Czy może pan / pani poprosić go, żeby do mnie oddzwonił?
- Pouvez-vous lui demander d'appeler par téléphone ?
= Czy może pan / pani poprosić go, żeby do mnie oddzwonił?



WAŻNE!:

C'est + imię jest bardzo naturalnym sposobem przedstawienia się przez telefon.



Problemy techniczne:

- Je vous entends mal.
= Słabo pana / panią słyszę.
- Ça coupe.
= Przerywa.
- La ligne est mauvaise.
= Połączenie jest słabe.



Mini zadanie:

Użytkownik przechodzi przez 4 etapy rozmowy telefonicznej własnymi danymi.



Złota wskazówka:

Przećwicz rozmowę bez kontaktu wzrokowego. Telefon wymaga większej pewności w słuchaniu, więc gotowy schemat bardzo pomaga.



ROZMOWA W PRACY – CONVERSATION AU TRAVAIL

01 Początek dnia:

- Bonjour, ça va ?
- Vous avez passé un bon week-end ?
- On commence ?
= Zaczynamy?



02 Zadania:

- Qu'est-ce qu'il faut faire ?
= Co trzeba zrobić?
- Je m'en occupe.
= Zajmę się tym.
- C'est prêt.
= Gotowe.
- Je n'ai pas encore fini.
= Jeszcze nie skończyłem / skończyłam.

03 Spotkanie:

- La réunion est à quelle heure ?
= O której jest spotkanie?
- On se retrouve dans la salle de réunion.
= Spotykamy się w sali konferencyjnej.
- Je serai là dans cinq minutes.
= Będę tam za pięć minut.



04 Dokumenty i komunikacja:

- Pouvez-vous m'envoyer le document ?
= Czy może mi pan / pani wysłać dokument?
- Je vous l'envoie tout de suite.
= Wyślę go od razu.
- Vous avez reçu mon e-mail ?
= Otrzymał pan / pani mój e-mail?



- Vous avez terminé le rapport ?
- Presque. Je vous l'envoie dans une heure.
- Parfait, merci.



! WAŻNE!:

Je m'en occupe = „Zajmę się tym” i jest bardzo przydatnym, naturalnym zwrotem zawodowym.



Określenia czasu:

- tout de suite = od razu
- dans une heure = za godzinę
- avant midi = przed południem
- d'ici vendredi = do piątku



Mini zadanie:

Użytkownik odpowiada na 3 proste sytuacje z pracy.



Złota wskazówka:

W pracy warto automatyzować krótkie komunikaty: „C'est prêt”, „Je m'en occupe”, „Je vous l'envoie”.



KOMPLEMENTY I MIŁE REAKCJE - FAIRE UN COMPLIMENT

01 Wygląd i ubranie:

- Tu es très élégant(e).
= Wyglądasz bardzo elegancko.
- J'aime beaucoup ta veste.
= Bardzo podoba mi się twoja kurtka.
- Cette couleur te va très bien.
= Ten kolor bardzo ci pasuje.



02 Praca i umiejętności:

- Bravo !
= Brawo!
- Très bon travail !
= Bardzo dobra robota!
- Tu parles très bien français.
= Bardzo dobrze mówisz po francusku.
- C'est très bien fait.
= To jest bardzo dobrze zrobione.



03 Jedzenie i pomysły:

- C'est délicieux !
= To pyszne!
- Excellente idée !
= Świetny pomysł!
- J'adore !
= Uwielbiam!



04 Reakcje na komplement:

- Merci, c'est gentil.
= Dziękuję, to miłe.
- Merci beaucoup !
= Bardzo dziękuję!
- Ça me fait plaisir.
= Miło mi / sprawia mi to przyjemność.



- — J'aime beaucoup ta chemise.
- — Merci, c'est gentil !
- — Cette couleur te va très bien.



! WAŻNE!:

Ça te va bien
= dobrze ci w tym /
pasuje ci.



★ Naturalny komplement:

Lepiej konkretnie:
J'aime beaucoup ta veste.
niż nadmiernie ogólnie.

✎ Mini ćwiczenie:

Utworzyć komplement
dotyczący ubrania,
pracy i jedzenia.



Złota wskazówka:

Komplementy to proste narzędzie budowania pozytywnej rozmowy.
Wystarczy jedna naturalna fraza i szczerza reakcja.



GDY POTRZEBUJESZ CZASU NA ODPOWIEDŹ – ZYSKAĆ CZAS W ROZMOWIE

01 Naturalne wypełniacze:

- Alors...
= Więc...
- Eh bien...
= No cóż...
- Voyons...
= Zobaczmy...
- Hmm, je réfléchis...
= Hmm, zastanawiam się...



02 Poproszenie o chwilę:

- Un instant, s'il vous plaît.
= Chwileczkę, proszę.
- Attendez une seconde.
= Proszę sekundę poczekać.
- Laissez-moi réfléchir.
= Proszę dać mi się zastanowić.

03 Gdy nie znamy odpowiedzi:

- Je ne suis pas sûr(e).
= Nie jestem pewien / pewna.
- Je dois réfléchir.
= Muszę się zastanowić.
- Bonne question !
= Dobre pytanie!



— Quel endroit préférez-vous à Paris ?



— Bonne question...
Laissez-moi réfléchir.
Je dirais Montmartre.



WAŻNE!

Pauza nie jest błędem.
Naturalni rozmówcy
również potrzebują czasu
na odpowiedź.



Zamiast milczenia:

- Alors...
- Eh bien...
- Bonne question...



Mini ćwiczenie:

Odpowiadać na 3 pytania,
zaczynając za każdym
razem od innego zwrotu
zyskującego czas.



Złota wskazówka:

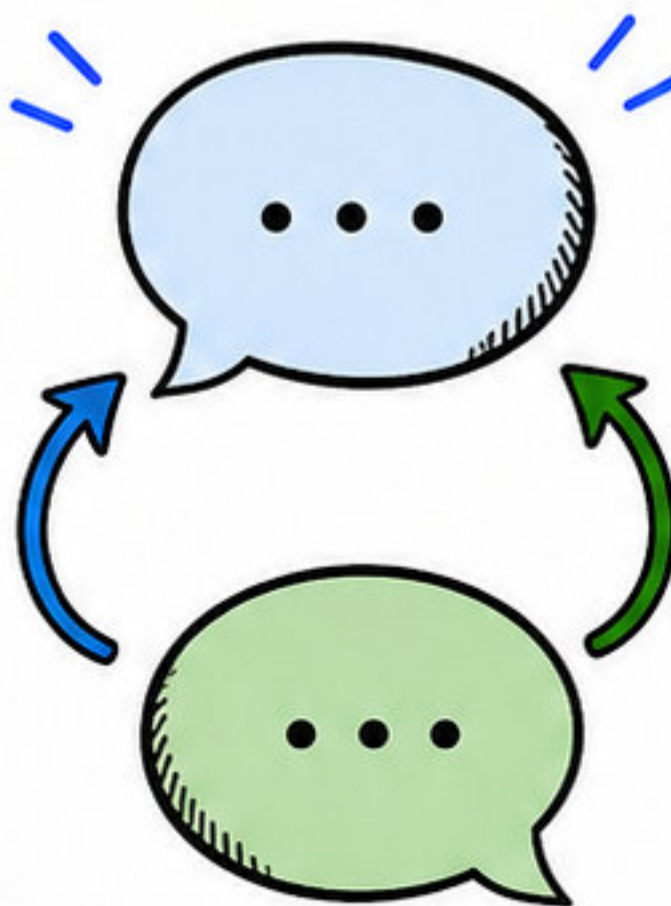
Płynność nie oznacza mówienia bez przerwy.
Oznacza również umiejętność naturalnego
zarządzania pauzą.



JAK PODTRZYMAĆ ROZMOWĘ - 20 KRÓTKICH REAKCJI

01 Zainteresowanie:

- Ah bon ? = Naprawdę?
- Vraiment ? = Naprawdę?
- Et ensuite ? = I co dalej?
- Et après ? = A potem?
- Comment ça ? = Jak to?



02 Pytanie zwrotne:

- Et toi ? = A ty?
- Et vous ? = A pan / pani?
- Et chez vous ?
= A u pana / pani?
- Et de votre côté ?
= A u pana / pani jak?

03 Potwierdzenie:

- Je vois. = Rozumiem.
- D'accord. = Rozumiem / dobrze.
- Exactement. = Dokładnie.
- Bien sûr. = Oczywiście.
- C'est vrai. = To prawda.



04 Zachęta do rozwinięcia:

- Pourquoi ? = Dlaczego?
- Comment ? = Jak?
- Avec qui ? = Z kim?
- Depuis quand ? = Od kiedy?
- Et ça vous plaît ?
= I podoba się panu / pani?
- Qu'est-ce que vous en pensez ?
= Co pan / pani o tym sądzi?



05 Przykład transformacji:

Stabo:

- J'aime voyager.
- D'accord.
- Koniec.

Lepiej:

- J'aime voyager.
- Ah bon ? Vous voyagez souvent ?
- Oui, surtout en Europe.
- Quel pays vous préférez ?



! WAŻNE!:

Najłatwiejsza technika:
reakcja + pytanie



Formuła:

- Ah bon ? + pytanie
- D'accord. Et vous ?
- Super ! Pourquoi ?



Mini zadanie:

Rozwinąć 3 krótkie odpowiedzi
do mini-dialogów po
minimum 4 wymiany.



Złota wskazówka:

Gdy nie wiesz, co powiedzieć dalej,
użyj jednej reakcji i zadaj jedno proste pytanie.
To najskuteczniejszy mechanizm podtrzymywania rozmowy.



5 GOTOWYCH MINI-ROZMÓW DO AUTOMATYZACJI

1 Poznanie nowej osoby:

- – Bonjour, je m'appelle Anna. Et vous ?
- – Moi, c'est Thomas. Enchanté.
- – Enchantée. Vous êtes d'où ?
- – Je suis de Lyon. Et vous ?
- – Je suis de Pologne.



2 Kawiarnia:

- – Bonjour, je voudrais un café au lait, s'il vous plaît.
- – Sur place ou à emporter ?
- – Sur place.
- – Autre chose ?
- – Non, ce sera tout, merci.



3 Pytanie o drogę:

- – Excusez-moi, où est la gare ?
- – Tout droit, puis à gauche.
- – C'est loin ?
- – Non, cinq minutes à pied.
- – Merci beaucoup !



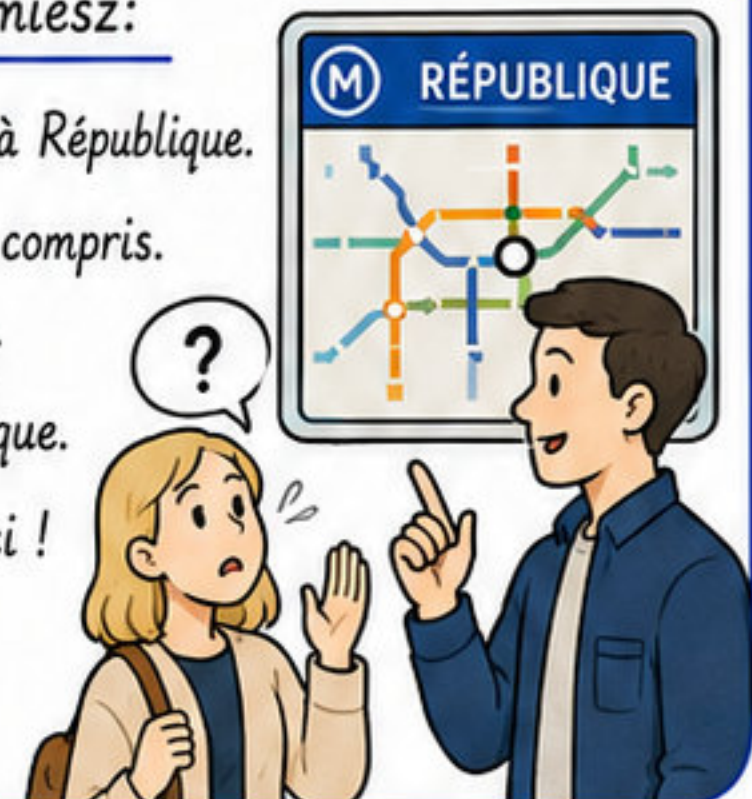
4 Umawianie spotkania:

- – Tu es libre samedi ?
- – Oui, l'après-midi.
- – On va boire un café vers quatre heures ?
- – Avec plaisir.
- – Parfait, à samedi !



5 Gdy nie rozumiesz:

- – Vous devez changer à République.
- – Pardon, je n'ai pas compris.
- – Vous devez changer de métro à République.
- – Ah, d'accord. Merci !



Metoda 3 powtórzeń:

1. Przeczytaj dialog.
2. Powtórz na głos, patrząc.
3. Odegraj go bez patrzenia.



WAŻNE!:

Celem nie jest zapamiętanie każdego słowa idealnie, lecz automatyzacja najczęstszych konstrukcji.



Wyzwanie kończące moduł:

Użytkownik wybiera 2 scenki, zmienia dane i odgrywa własną wersję.



Złota wskazówka:

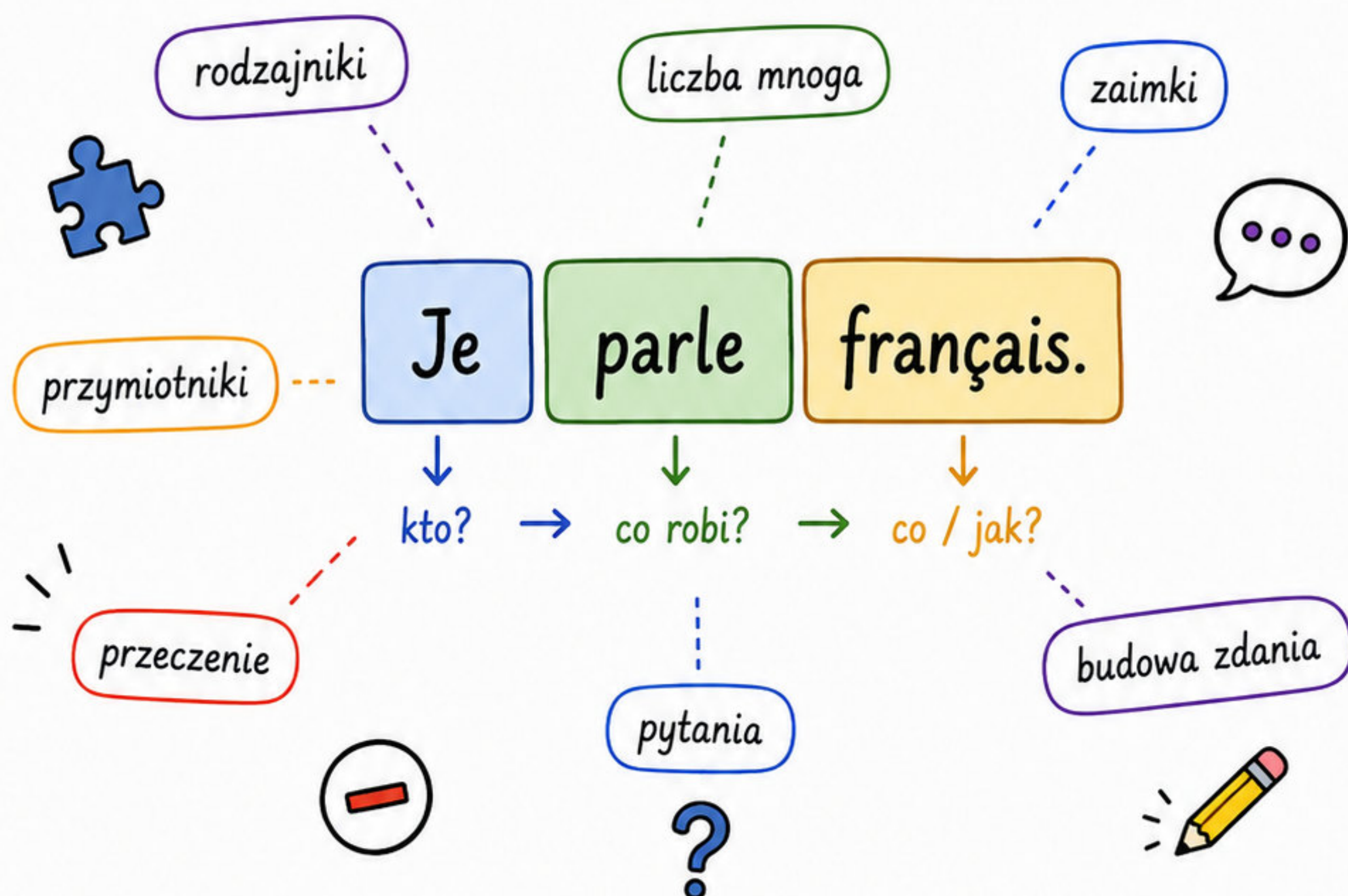
Brawo! Masz już zestaw gotowych reakcji, pytań, prośb i mini-dialogów. Teraz gramatyka zacznie porządkować to, co już potrafisz powiedzieć.



MODUŁ 05

Gramatyka w praktyce I

Zrozum zasady na przykładach
i od razu używaj ich w prawdziwych zdaniach.



Nie ucz się reguły bez przykładu.
Każda zasada na kolejnych stronach ma prowadzić do zdania,
które możesz naprawdę powiedzieć.

RODZAJNIKI OKREŚLONE - LE, LA, L', LES

LE

LA

L'

LES

01 LE:

le używamy przed rzeczownikiem rodzaju męskiego w liczbie pojedynczej.

- le livre = książka
- le café = kawa
- le téléphone = telefon
- le restaurant = restauracja



02 LA:

la używamy przed rzeczownikiem rodzaju żeńskiego w liczbie pojedynczej.

- la maison = dom
- la table = stół
- la voiture = samochód
- la gare = dworzec



Co oznacza „określony”?:

Rodzajnika określonego używamy często wtedy, gdy mówimy o czymś konkretnym, znanym z kontekstu albo o czymś ogólnie jako kategorii.

Przykład:

Ferme la porte.
= Zamknij drzwi.



Rozmówcy wiedzą,
o które drzwi chodzi.



03 L':

l' pojawia się przed samogłoską lub niemym h, niezależnie od rodzaju:

- l'hôtel = hotel
- l'école = szkoła
- l'ami = przyjaciel
- l'adresse = adres



04 LES:

les używamy przy liczbie mnogiej niezależnie od rodzaju:

- les livres = książki
- les maisons = domy
- les enfants = dzieci
- les hôtels = hotele



WAŻNE!:

Nie ucz się:

✗ livre = książka

Ucz się:

✓ le livre = książka



Mapa wyboru:

rzeczownik pojedynczy męski → LE
rzeczownik pojedynczy żeński → LA
samogłoska / nieme h → L'
liczba mnoga → LES



Mini ćwiczenie:

Dobierz rodzajnik:

- ___ maison
- ___ hôtel
- ___ téléphone
- ___ enfants
- ___ école
- ___ voiture



Odpowiedzi matym drukiem na dole:
la, l', le, les, l', la



Złota wskazówka:

Rodzaj rzeczownika najlepiej zapamiętywać razem z nim.
Traktuj „le livre” i „la maison” jak kompletne jednostki słownictwa.



RODZAJNIKI NIEOKREŚLONE - UN, UNE, DES

UN

UNE

DES

01 UN:

un = rodzaj męski,
liczba pojedyncza

- un livre = książka
- un café = kawa
- un ami = przyjaciel
- un restaurant = restauracja



02 UNE:

une = rodzaj żeński,
liczba pojedyncza

- une maison = dom
- une voiture = samochód
- une amie = przyjaciółka
- une question = pytanie



03 DES:

des = liczba mnoga
dla obu rodzajów

- des livres = książki
- des voitures = samochody
- des amis = przyjaciele
- des questions = pytania



Kiedy używać?:

J'ai un frère.
= Mam brata.

Elle achète une robe.
= Ona kupuje sukienkę.

Nous avons des amis
à Paris.
= Mamy przyjaciół
w Paryżu.



05 LE/LA vs UN/UNE:

- J'achète un livre.
= Kupuję jakąś książkę.
- Le livre est intéressant.
= Ta książka jest interesująca.



WAŻNE!:

Rodzajnik nieokreślony
często pojawia się przy
pierwszym wspomnieniu
o danej rzeczy.



Mini ćwiczenie:

Dobierz:

- ____ ami
- ____ voiture
- ____ enfants
- ____ question
- ____ restaurant

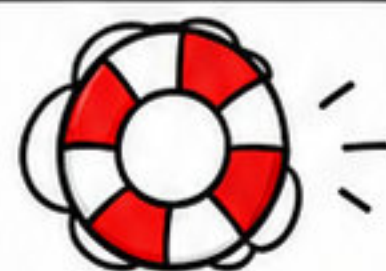


Odpowiedzi: un, une, des, une, un

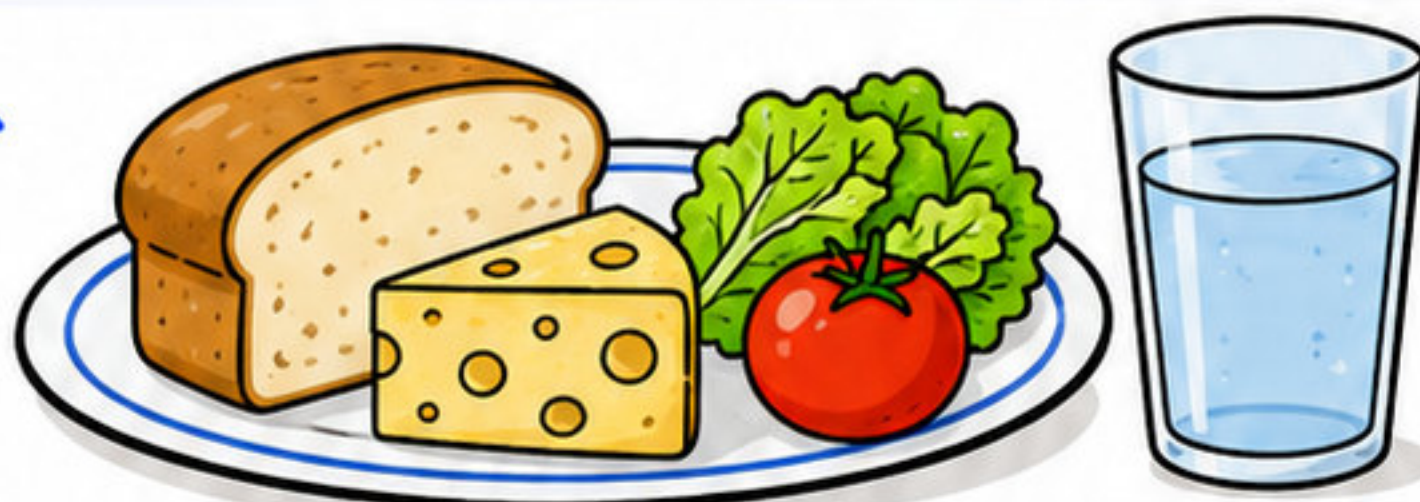


Złota wskazówka:

UN/UNE wprowadza nową rzecz do rozmowy,
LE/LA często odnosi się później do rzeczy już znanej.



RODZAJNIKI CZĄSTKOWE – DU, DE LA, DE L', DES



DU

DE LA

DE L'

DES

01 DU:

du przy rzeczowniku męskim

- du pain = trochę chleba / chleb
- du fromage = ser
- du café = kawa



02 DE LA:

de la przy rzeczowniku żeńskim

- de la soupe = zupa
- de la viande = mięso
- de la salade = sałata / sałatka



Przykłady:

Je mange du pain.



Elle boit de l'eau.



Nous achetons des légumes.



03 DE L':

de l' przed samogłoską
lub niemym h

- de l'eau = woda
- de l'huile = olej / oliwa



04 DES:

des przy nieokreślonej
liczbie mnogiej

- des légumes = warzywa
- des fruits = owoce



! WAŻNE!

Nie chodzi o dokładną ilość.
Je bois du café. = Piję kawę.
Nie informujemy, ile
dokładnie.



Puzzle Po ilości:

po beaucoup de / un peu de /
un kilo de używamy de:

- beaucoup de café
- un kilo de pommes



Mini ćwiczenie:



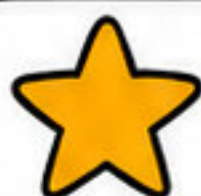
Uzupełnij:

Je bois ____ eau.

Nous mangeons ____ fromage.

Elle achète ____ légumes.

Odpowiedzi: de l', du, des



Złota wskazówka:

Rodzajniki częściowe najlepiej ćwiczyć na prawdziwym
jedzeniu i napojach, których używasz codziennie.



RODZAJNIKI PO PRZECZENIU – DE / D'



Je mange du pain.



Je ne mange pas de pain.



01 Przykład z jedzeniem:

✓ Je mange du pain.



Je ne mange pas de pain.



02 Przykład z napojem:

✓ Je bois du café.



Je ne bois pas de café.



03 Przykład z rzeczownikiem policzalnym:

✓ J'ai un frère.

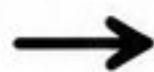


Je n'ai pas de frère.



04 Przykład z liczbą mnogą:

✓ Nous avons des enfants.



Nous n'avons pas d' enfants.



Schemat:

un / une /
des / du /
de la / de l'



po przeczeniu



de / d'



WAŻNE!:

Wyjątek praktyczny z czasownikiem être:

✓ C'est un problème.



✗ Ce n'est pas un problème.

Mini porównanie:



J'ai une voiture.



Je n'ai pas de voiture.



Mini ćwiczenie:

Zmień na przeczenie:

- Je bois du thé.
.....
- Elle a une sœur.
.....
- Nous achetons des pommes.
.....



Złota wskazówka:

Zapamiętaj prosty odruch: po „ne... pas” często pojawia się „de”.

RODZAJ RZECZOWNIKA – MĘSKI CZY ŻEŃSKI?

MASCULIN

VS

FÉMININ

01 Męskie przykłady:

- le livre
- le problème
- le téléphone
- le fromage
- le voyage



02 Żeńskie przykłady:

- la maison
- la question
- la voiture
- la langue
- la musique



WAŻNE!:

To są tendencje,
nie stuprocentowe
reguły.
Zawsze warto
sprawdzać
i zapamiętywać
rodzaj razem
ze słowem.



03 Końcówki często męskie:

- -age → le voyage
- -ment → le document
- -isme → le tourisme



04 Końcówki często żeńskie:

- -tion → la question
- -té → la liberté
- -ure → la culture



Dobra metoda:

✗ **źle:** table = stół

✓ **dobrze:**

la table = stół



Wizualne kodowanie:

Można oznaczać
rzeczowniki męskie
jednym delikatnym
kolorem, a żeńskie
drugim.



Mini ćwiczenie:

Podziel słowa na
męskie i żeńskie:

- livre
- voiture
- question
- restaurant
- musique
- fromage

MASCULIN

FÉMININ

--	--



Złota wskazówka:

Nie ucz się rodzaju osobno. Traktuj rodzajnik jako część słowa.



LICZBA MNOGA RZECZOWNIKÓW – LE PLURIEL



un livre



des livres

01 Zasada podstawowa:

najczęściej: + s

- un livre → des livres
- une voiture → des voitures
- un ami → des amis

02 Słowa już zakończone na -s, -x, -z:

często bez zmiany w pisowni:

- un prix → des prix
- un nez → des nez



WAŻNE!:

W liczbie mnogiej
zmienia się
również rodzajnik:

le / la / l'



les

un / une



des

03 Częste -eau → -eaux:

- un château → des châteaux
- un cadeau → des cadeaux



04 Częste -al → -aux:

- un animal → des animaux
- un journal → des journaux



Wymowa:

Końcowe -s
w liczbie mnogiej
zwykle pozostaje
nieme.
livre i livres mogą
brzmieć identycznie
bez kontekstu.



Mini przykłady:

- la maison →
les maisons
- l'hôtel →
les hôtels



Mini ćwiczenie:

Zmień na liczbę mnogą:

- une question _____
- un cadeau _____
- le journal _____
- la voiture _____



Złota wskazówka:

W liczbie mnogiej obserwuj dwa miejsca:
rodzajnik i zakończenie rzeczownika.



PRZYMIONIKI – RODZAJ I LICZBA

petit

petite

petits

petites

01 Rodzaj męski:

- un homme **gentil**
- un **petit** café



02 Rodzaj żeński:

często dodajemy **-e**:

- une femme **gentille**
- une **petite** maison



Przykłady:

- Il est **français**.
- Elle est **française**.
- Ils sont **français**.
- Elles sont **françaises**.



03 Liczba mnoga:

często dodajemy **-s**:

- des garçons **gentils**
- des filles **gentilles**



04 Częste zmiany:

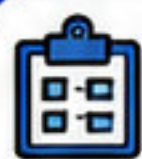
- heureux → heure**use**
- sportif → sport**ive**
- blanc → blan**che**
- beau → belle



WAŻNE!:

Nie wszystkie przymiotniki
zmieniają się tak samo.

Najlepiej uczyć się często
używanych form parami.



Mini tabela:

- masculin singulier
- féminin singulier
- masculin pluriel
- féminin pluriel



Mini ćwiczenie:

Uzupełnij:

- une voiture ____ (noir)
- des maisons ____ (grand)
- une femme ____ (heureux)

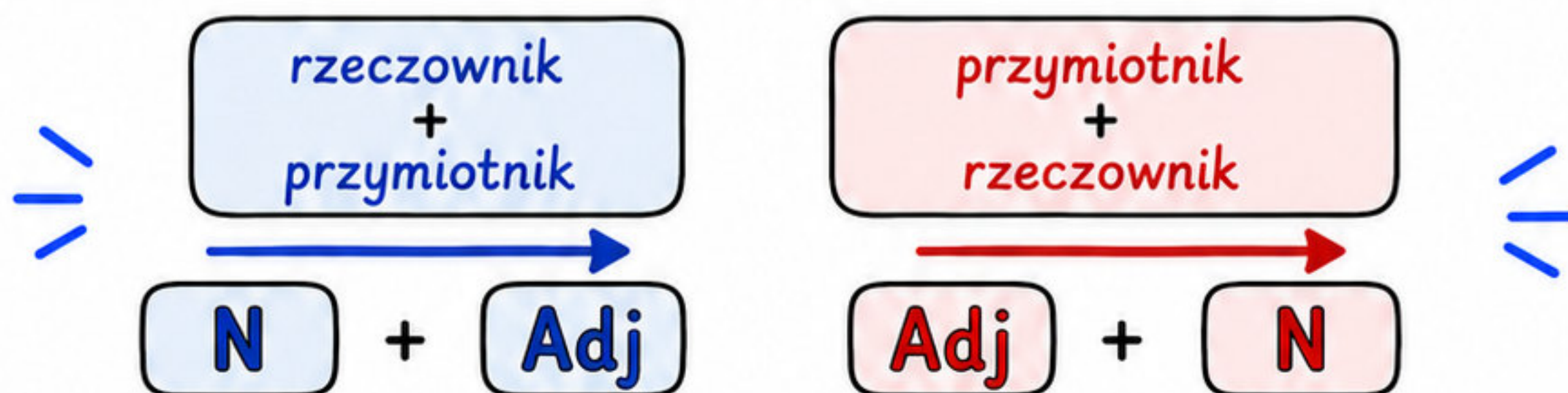


Złota wskazówka:

Zamiast uczyć się samego „heureux”, ucz się pary „heureux / heureuse”.



MIEJSCE PRZYMOTNIKA – PRZED CZY PO RZECZOWNIKU?



01 Najczęściej po rzeczowniku:

- une voiture rouge
- un film intéressant
- une maison moderne
- un restaurant français



02 Często przed rzeczownikiem:

- un petit appartement
- une grande maison
- un bon restaurant
- une belle ville
- un jeune homme



Porównanie:

une robe **rouge**



ale

une **belle** robe



03 Prosty skrót pamięciowy:

częste przymiotniki związane z wielkością, wiekiem, oceną i wyglądem często stoją przed rzeczownikiem.



Gotowe pary:

- un bon café
- une petite maison
- un vieux livre
- une belle journée



Mini ćwiczenie:

Ułóż poprawnie:

- rouge / voiture
- grand / appartement
- français / restaurant
- belle / ville



WAŻNE!:

Nie próbuj na początku zapamiętać wszystkich wyjątków. Zaczynij od najczęstszych połączeń.



Złota wskazówka:

Ucz się całych połączeń: „une belle ville”, „un café français”. Dzięki temu kolejność staje się automatyczna.



ON CZY NOUS? – NATURALNY FRANCUSKI CODZIENNY

Nous allons
au cinéma.

On va
au cinéma.

01 NOUS:

- Nous travaillons ensemble.
- Nous habitons à Varsovie.
- Nous sommes prêts.



02 ON:

- On travaille ensemble.
- On habite à Varsovie.
- On est prêts.



Najważniejsza różnica:

nous → forma 1. osoby
liczby mnogiej

on → forma 3. osoby
liczby pojedynczej



Naturalna rozmowa:

- On y va ? = Idziemy?
- On mange ? = Jemy?
- On se retrouve où ? = Gdzie się spotykamy?



WAŻNE!:

W codziennym
mówionym francuskim
on jest często
naturalniejszym
wybozem niż **nous**.



Mini ćwiczenie:

Zamień na bardziej
konwersacyjny styl:

- Nous allons partir.

→ _____

- Nous sommes fatigués.

→ _____

- Nous mangeons ici.

→ _____



Złota wskazówka:

Jeśli chcesz lepiej rozumieć naturalny francuski, naucz się
automatycznie rozpoznawać **ON** jako bardzo częste „my”.



PRZYMiotniki DZIERŻAWCZE – MON, MA, MES...

	 MĘSKI	 ŻEŃSKI	 LICZBA MNOGA
 1. OSOBA (JA)	mon	ma	mes
 2. OSOBA (TY)	ton	ta	tes
 3. OSOBA (ON / ONA)	son	sa	ses
 1. OSOBA LICZBA MNOGA (MY)	notre	notre	nos
 2. OSOBA LICZBA MNOGA (WY)	votre	votre	vos
 3. OSOBA LICZBA MNOGA (ONI / ONE)	leur	leur	leurs

01 MÓJ / MOJA / MOJE:

- mon père = mój ojciec
- ma mère = moja matka
- mes parents = moi rodzice



02 TWÓJ / TWOJA / TWOJE:

- ton frère
- ta sœur
- tes amis



03 JEGO / JEJ:

- son mari
- sa femme
- ses enfants



04 NASZ / WASZ / ICH:

- notre maison / nos amis
- votre voiture / vos enfants
- leur appartement / leurs parents



Bardzo ważna zasada:

son frère może znaczyć „jego brat” albo „jej brat”.
Forma **son** zgadza się z rzeczownikiem frère,
a nie z pćcią właściciela.



Przed samogłoską:

Zamiast **ma amie**
używamy:
mon amie,
mimo że amie jest
rodzaju żeńskiego.



! WAŻNE!:

Przed samogłoską
używamy również form:
mon amie,
ton amie,
son histoire.



Mini ćwiczenie:

Uzupełnij:

- — mère
- — amis
- — père
- — maison
- — enfants



Złota wskazówka:

Patrz na rzecz, która jest posiadana:
mon livre, **ma** voiture, **mes** clés. To ona decyduje o formie.



ZAİMKI WSKAZUJĄCE – CE, CET, CETTE, CES

CE

CET

CETTE

CES

01 CE:

używamy przed rzeczownikami męskimi zaczynającymi się od spółgłoski.

- ce livre = ta książka / ten egzemplarz książki
- ce restaurant = ta restauracja
- ce garçon = ten chłopak



02 CET:

używamy przed rzeczownikami męskimi zaczynającymi się od samogłoski lub niemego h.

- cet hôtel = ten hotel
- cet homme = ten mężczyzna
- cet appartement = to mieszkanie



03 CETTE:

używamy przed rzeczownikami żeńskimi.

- cette voiture = ten samochód / to auto
- cette maison = ten dom
- cette idée = ten pomysł / ta idea



04 CES:

używamy w liczbie mnogiej.

- ces livres = te książki
- ces maisons = te domy
- ces amis = ci przyjaciele



Przykładowe zdania:

- J'aime cette ville. (Podoba mi się to miasto.)



- Cet hôtel est très bien. (Ten hotel jest bardzo dobry.)



- Ces chaussures sont trop chères. (Te buty są za drogie.)



WAŻNE!:

cet istnieje po to, aby wymowa była płynniejsza przed samogłoską lub niemyh.



Mini mapa wyboru:

	męski + spółgłoska	→	ce
	męski + samogłoska / niemy h	→	cet
	żeński	→	cette
	liczba mnoga	→	ces



Mini ćwiczenie:

Uzupełnij:

- _____ hôtel
- _____ voiture
- _____ livre
- _____ amis
- _____ appartement

Odpowiedzi: cet, cette, ce, ces, cet



Złota wskazówka:

Ucz się form wraz z rzeczownikiem:
ce livre, cette maison, cet hôtel, ces amis.



C'EST CZY IL EST? – JAK POWIEDZIEĆ „TO JEST” I „ON JEST”

C'EST

VS

IL EST / ELLE EST

01 C'EST + rzeczownik

- C'est un médecin.
= To jest lekarz.
- C'est mon frère.
= To jest mój brat.
- C'est une bonne idée.
= To dobry pomysł.



02 C'EST + imię / zaimek

- C'est Marie.
= To Marie.
- C'est moi.
= To ja.
- C'est lui.
= To on.



03 IL EST / ELLE EST + przymiotnik

- Il est gentil.
= On jest miły.
- Elle est française.
= Ona jest Francuzką /
jest francuska.
- Il est intéressant.
= To / on jest interesujący.



04 Zawód bez rodzajnika po IL/ELLE EST

- Il est médecin.
- Elle est professeure.

Ale:
C'est un médecin.



Mini porównanie

C'est Paul.

→ identyfikujemy osobę



Il est sympathique.

→ opisujemy tę osobę



WAŻNE!



C'est + rzeczownik



Il/Elle est + przymiotnik

Naturalne przykłady

- C'est très bon !
- C'est difficile.
- Il est grand.
- Elle est très gentille.



Mini ćwiczenie



Wybierz c'est albo il/elle est:

- ____ mon collègue.
- ____ très sympa.
- ____ une bonne idée.
- ____ française.



Złota wskazówka: Najpierw zapytaj: „Czy wskazuję, kto/co to jest, czy opisuję osobę lub rzecz?” To zwykle podpowie właściwą konstrukcję.



IL Y A – JEST / SĄ

01 Jedna rzecz:

Il y a une table dans la cuisine.

= W kuchni jest stół.



02 Wiele rzeczy:

Il y a trois personnes ici.

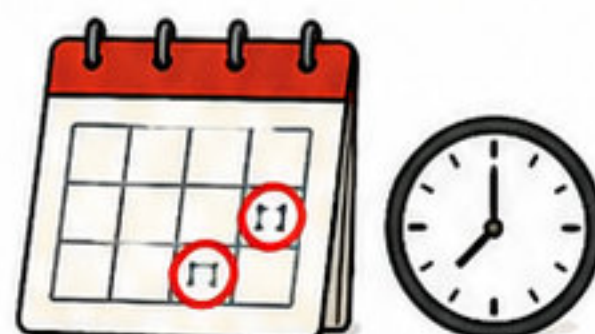
= Tutaj są trzy osoby.



03 Miejsce:

Il y a un café près de la gare.

= Obok dworca jest kawiarnia.



To jest pierwsze spotkanie z tym znaczeniem.

Pytanie:

Il y a une pharmacie ici ?
= Czy jest tutaj apteka?



Qu'est-ce qu'il y a ?
= Co się dzieje?
/ Co jest?



Przeczenie:

Il n'y a pas de problème.
= Nie ma problemu.



Il n'y a personne.
= Nikogo nie ma.



WAŻNE!:

Il y a nie odmienia się – jest takie samo w liczbie pojedynczej i mnogiej.

Il y a un livre.



Il y a dix livres.



Mini ćwiczenie:

Opisz ilustrację pokoju trzema zdaniami zaczynającymi się od *Il y a...*

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____



Złota wskazówka:

IL Y A to jedna z najlepszych konstrukcji dla początkującego. Dzięki niej możesz bardzo szybko opisywać to, co widzisz.



PRZECZENIE - NE... PAS



Je parle
français.



Je **ne** parle
pas français.

01 Schemat podstawowy:

podmiot + ne + czasownik + pas + reszta



02 Przykłady:

• Je travaille. → Je **ne** travaille **pas**.

• Elle aime le café. →
Je **n'**aime **pas** le café.



• Nous comprenons. →
Nous **ne** comprenons **pas**.



03 N' przed samogłoską:

• Je **n'**aime **pas**.



• Il **n'**habite **pas** ici.



• Elle **n'**est **pas** française.



Z czasownikami złożonymi w praktyce:

• Je **ne** vais **pas** travailler.



„ne... pas” otacza czasownik odmieniony,
czyli „vais”, a nie bezokreślnik „travailler”.

WAŻNE!:

W języku mówionym często
pomijamy „ne”:

- Je sais **pas**.
- J'aime **pas**.



Ale w piśmie standardowym
używaj pełnej formy:

- Je **ne** sais **pas**.

05 Krótkie odpowiedzi:

• Non, je **ne** sais **pas**.

• Non, je **ne** peux **pas**.

• Non, je **n'ai pas**
le temps.



06 Mini ćwiczenie:

Zmień na przeczenie:



1 Je parle anglais.

2 Nous avons une voiture.

3 Elle travaille ici.



Złota wskazówka:

Wyobraź sobie **NE** i **PAS** jako dwie klamry otaczające czasownik.



INNE PRZECZENIA – JAMAIS, PLUS, RIEN, PERSONNE

JAMAIS

PLUS

RIEN

PERSONNE

01 NE... JAMAIS:

- Je ne fume jamais.
= Nigdy nie palę.
- Elle ne voyage jamais seule.
= Ona nigdy nie podróżuje sama.



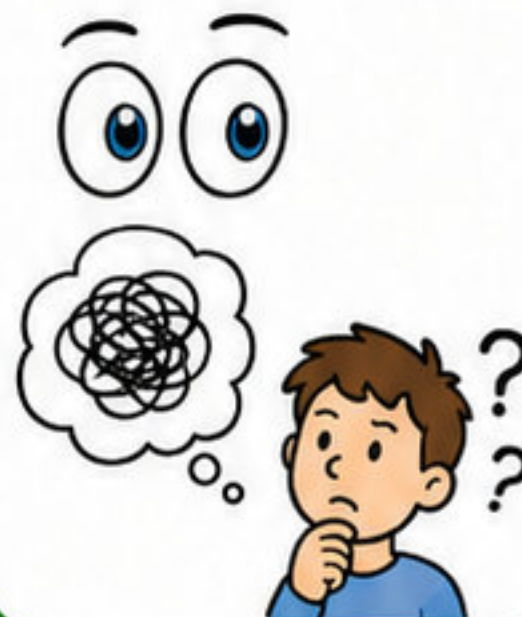
02 NE... PLUS:

- Je ne travaille plus ici.
= Już tutaj nie pracuję.
- Il ne boit plus de café.
= On już nie pije kawy.



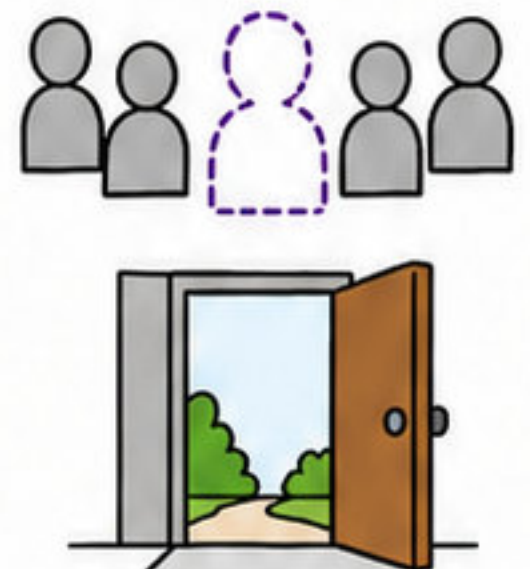
03 NE... RIEN:

- Je ne vois rien.
= Nic nie widzę.
- Je ne comprends rien.
= Nic nie rozumiem.



04 NE... PERSONNE:

- Je ne connais personne ici.
= Nikogo tutaj nie znam.
- Il n'y a personne.
= Nikogo nie ma.



★ Mini tabela:

pas
= nie

jama
= nigdy

plus
= już nie

rien
= nic

personne
= nikt / nikogo

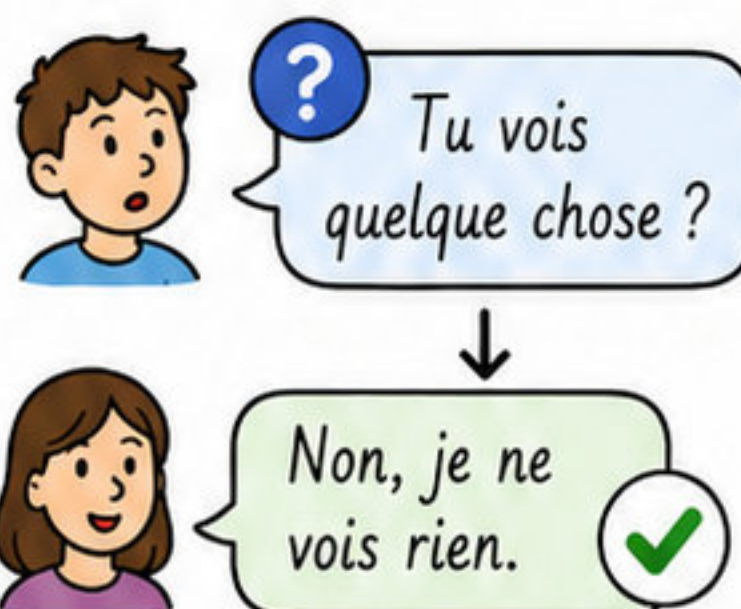
⚠ WAŻNE!

W tych konstrukcjach „pas” zwykle znika!

✓ **POPRAWNIE:**
Je ne vois rien.

✗ **NIEPOPRAWNIE:**
Je ne vois pas rien.

Pytanie → odpowiedź:



✎ Mini ćwiczenie:

Dobierz właściwe słowo:

- Je ne vais _____ au cinéma.



- Je ne comprends _____. 

- Je ne connais _____ ici.



★ Złota wskazówka:

Myśl o nich jak o wymiennych końcówkach przeczenia:
NE... PAS, NE... JAMAIS, NE... PLUS, NE... RIEN.



PYTANIA PRZEZ INTONACJĘ - NAJPROSTSZY SPOSÓB

Tu parles français?

01 Zdanie → pytanie:

Tu parles français.



Tu parles français?

.....

Vous habitez ici.



Vous habitez ici?



02 Codzienne przykłady:

- Tu travailles demain?
- Vous avez une réservation?
- Elle vient avec nous?
- On part maintenant?



03 Z pytajnikiem:

- Tu habites où?
- Vous partez quand?
- Ça coûte combien?
- Tu fais quoi?



Dlaczego warto?

To bardzo naturalny i prosty sposób zadawania pytań w codziennej rozmowie. Dzięki niemu brzmisz swobodnie, miło i pewnie w każdej sytuacji.



WAŻNE!

Konstrukcja jest prosta, ale intonacja musi wyraźnie wskazywać, że to pytanie. Twój głos powinien lekko wznosić się na końcu zdania.



Formalność:

Ten sposób jest bardzo częsty w rozmowie. W bardziej formalnych sytuacjach można użyć innych konstrukcji, które pojawią się na kolejnych stronach.



Mini ćwiczenie:

Zamień 5 zdań twierdzących na pytania tylko za pomocą intonacji.



Złota wskazówka:

Jeśli masz szybko zadać pytanie, nie komplikuj. Zachowaj zwykły szyk i użyj wyraźnej intonacji pytającej.



PYTANIA Z EST-CE QUE - PROSTO I POPRAWNIE

Est-ce que

+

zwykłe zdanie

?

01 SCHEMAT:

Vous travaillez ici.



Est-ce que vous travaillez ici ?



02 PRZYKŁADY:

- *Est-ce que tu parles anglais ?*
= Czy mówisz po angielsku?

- *Est-ce qu'elle habite à Paris ?*
= Czy ona mieszka w Paryżu?



- *Est-ce que vous avez une réservation ?*
= Czy ma pan / pani rezerwację?



03 EST-CE QU' PRZED SAMOGŁOSKĄ:

- *Est-ce qu'il vient ?*



- *Est-ce qu'elle travaille ici ?*



INTONACJA vs EST-CE QUE:



Tu viens demain ?
= bardzo naturalnie

Vs

Est-ce que tu viens demain ?
= neutralnie i jasno



WAŻNE!:

Po „est-ce que” zachowujemy zwykły szyk zdania:

est-ce que + podmiot + czasownik



05 Z PYTAJNIKIEM:

- *Où est-ce que vous habitez ?*
- *Quand est-ce que tu pars ?*
- *Pourquoi est-ce qu'il est en retard ?*



06 MINI ĆWICZENIE:

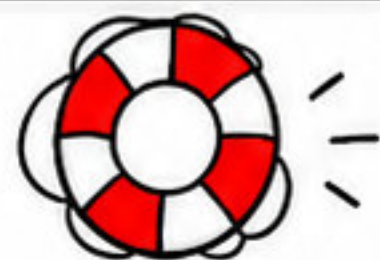
Zamień na pytania z est-ce que:

- 1 *Tu aimes Paris.*
_____ ?
- 2 *Vous avez le temps.*
_____ ?
- 3 *Elle parle français.*
_____ ?



Złota wskazówka:

EST-CE QUE jest świetnym „bezpiecznikiem” dla początkującego: dodaj je przed zwykłym zdaniem i masz poprawne pytanie.



INWERSJA – PYTANIA BARDZIEJ FORMALNE

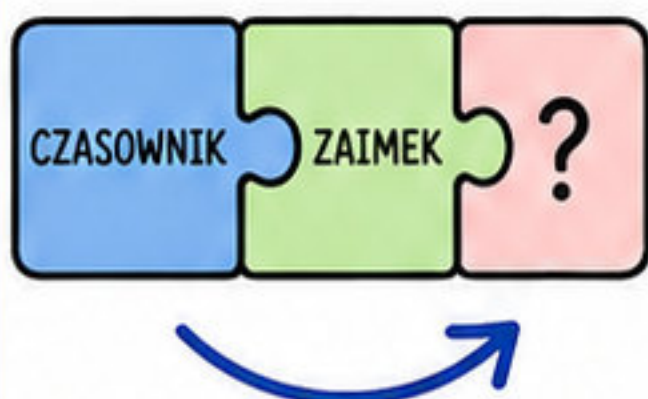
Vous parlez



Parlez-vous ?

01 SCHEMAT:

czasownik
+
zaimek + ?



02 PRZYKŁADY:

- Parlez-vous français ?
= Czy mówi pan / pani po francusku?
- Avez-vous une réservation ?
= Czy ma pan / pani rezerwację?
- Êtes-vous prêt ?
= Czy jest pan gotowy?



03 Z WYRAZEM PYTAJĄCYM:

- Où habitez-vous ?
= Gdzie pan / pani mieszka?
- Quand partez-vous ?
= Kiedy pan / pani wyjeżdża?
- Comment allez-vous ?
= Jak się pan / pani ma?



TRZY SPOSOBY TEGO SAMEGO PYTANIA:

- 1 Vous travaillez ici ?



- 2 Est-ce que vous travaillez ici ?



- 3 Travaillez-vous ici ?



POZIOM FORMALNOŚCI:

😊 intonacja
→ codziennie

😐 est-ce que
→ neutralnie

👔 inwersja
→ formalniej /
pisemnie /
oficjalnie



WAŻNE!:

Początkujący powinien przede wszystkim rozumieć inwersję. Nie musi jej używać automatycznie w każdej sytuacji.



MINI ĆWICZENIE:

Dopasuj styl pytania do sytuacji:



rozmowa
z kolegą

→ 1 2 3



repcja
hotelowa

→ 1 2 3



formalny
wywiad

→ 1 2 3



ZŁOTA WSKAZÓWKA:

Rozpoznawanie inwersji jest ważniejsze niż jej perfekcyjne tworzenie na początku nauki.



SŁOWA PYTAJĄCE - QUI, QUE, OÙ, QUAND, COMMENT, POURQUOI, COMBIEN

01 QUI:

- qui ? = kto?
- Qui est-ce ? = Kto to jest?
- Avec qui ? = Z kim?



02 QUE / QU'EST-CE QUE:

- que ? / qu'est-ce que ? = co?
- Qu'est-ce que tu fais ?
= Co robisz?



03 OÙ:

- où ? = gdzie?
- Où habitez-vous ? =
Gdzie pan / pani
mieszka?



04 QUAND:

- quand ? = kiedy?
- Quand est-ce que
tu pars ? =
Kiedy wyjeżdżasz?



05 COMMENT:

- comment ? = jak?
- Comment ça marche ? =
Jak to działa?



06 POURQUOI:

- pourquoi ? = dlaczego?
- Pourquoi tu apprends
le français ? =
Dlaczego uczysz się
francuskiego?



07 COMBIEN:

- combien ? = ile?
- Ça coûte combien ?
- Vous restez combien de jours ?



DODATKOWE PYTAJNIKI:

- quel / quelle ? = jaki / jaka?
- quelle heure ? = która godzina?
- quel jour ? = jaki dzień?



WAŻNE!:

Zamiast uczyć się samych tłumaczeń, zapamiętuj pełne pytania:

- Où est... ?
- Pourquoi... ?
- Combien... ?

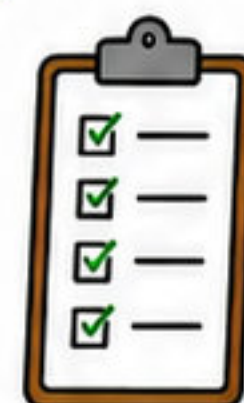


MINI SEKWENCJA ROZMOWY:



Qui ? → Où ? → Quand ? → Pourquoi ? → Comment ?

MINI ĆWICZENIE:



Użytkownik tworzy po jednym pytaniu z każdym z 7 głównych słów pytających.



ZŁOTA WSKAZÓWKA:

Słowa pytające są kluczem do rozmowy. Im szybciej je automatyzujesz, tym łatwiej zdobywasz nowe informacje bez pomocy tłumaczenia.



PODSTAWOWY SZYK ZDANIA - KTO? CO ROBI? CO / GDZIE / KIEDY?

JE **MANGE** **UNE POMME.** 

kto? | co robi? | co?

01 Najprostszy schemat:

PODMIOT + CZASOWNIK + RESZTA

- Je parle français.
- Elle travaille à Paris.
- Nous regardons un film.



02 Dodanie miejsca:

- Je travaille à la maison.
- Nous mangeons au restaurant.



Budowanie krok po kroku:

1. Je travaille.



2. Je travaille à Paris.



3. Je travaille à Paris aujourd'hui.



4. Je travaille à Paris aujourd'hui avec Marie.



03 Dodanie czasu:

- Je travaille à la maison aujourd'hui.
- Nous partons demain matin.



04 Dodanie sposobu / częstotliwości:

- Je parle lentement.
- Elle travaille souvent le soir.



WAŻNE!:

W języku francuskim podmiot jest zazwyczaj obowiązkowy. Nie mówimy po prostu „Travaille à Paris.”, ale poprawnie: „Je travaille à Paris.”



Klocki zdania:



QUI ? → podmiot



FAIT QUOI ?
→ czasownik



QUOI / OÙ / QUAND / COMMENT ?
→ informacje dodatkowe



Mini ćwiczenie:

Zbuduj zdania z klocków:

- nous / demain / partir / à huit heures
.....
- elle / souvent / travailler / à la maison
.....
- je / un café / prendre / le matin
.....



Złota wskazówka:

Buduj zdanie warstwami.

Najpierw „kto + co robi”, potem dodawaj miejsce, czas i szczegóły.



ZDANIA Z DWOMA CZASOWNIKAMI - CZASOWNIK + BEZOKOLICZNIK

CZASOWNIK
ODMIENIONY



BEZOKOLICZNIK

01 VOULOIR + bezokolicznik

- Je **veux** partir.
= Chcę wyjść.
- Nous **voulons** voyager.
= Chcemy podróżować.



02 POUVOIR + bezokolicznik

- Je **peux** venir demain.
= Mogę przyjść jutro.
- Vous **pouvez** attendre ici.
= Może pan / pani poczekać tutaj.



Zasada wizualna



pierwszy
czasownik

→ zmienia formę



drugi
czasownik

→ zostaje w formie
podstawowej

03 DEVOIR + bezokolicznik

- Je **dois** travailler.
= Muszę pracować.
- Elle **doit** partir tôt.
= Ona musi wyjść wcześniej.



04 AIMER / PRÉFÉRER + bezokolicznik

- J'**aime** cuisiner.
= Lubię gotować.
- Je **préfère** rester
à la maison.
= Wolę zostać w domu.



WAŻNE!

Nie mówimy:

Je peux parle.

Poprawnie:

Je peux parler.



Mini wzory

- Je veux...
- Je peux...
- Je dois...
- J'aime...
- Je préfère...



Mini ćwiczenie

Dokończ 5 zdań własnymi pomysłami:

- 1 Je veux
- 2 Je peux
- 3 Je dois
- 4 J'aime
- 5 Je préfère



Złota wskazówka

Ten schemat daje ogromną swobodę. Wystarczy znać kilka czasowników i kilka bezokoliczników, aby tworzyć dziesiątki zdań.



PRZYIMKI MIEJSCA -

À, DANS, SUR, SOUS, CHEZ, DEVANT, DERRIÈRE

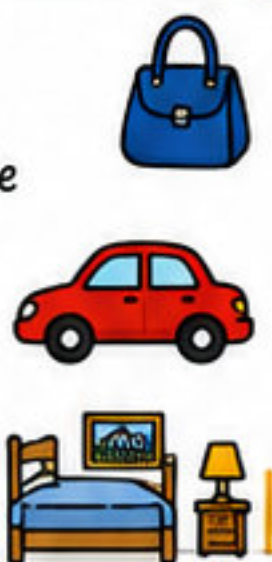
À

- à Paris = w Paryżu
- à la maison = w domu
- à l'école = w szkole



DANS

- dans le sac = w torbie
- dans la voiture = w samochodzie
- dans la chambre = w pokoju



SUR / SOUS

- sur la table = na stole
- sous la chaise = pod krzesłem



CHEZ

- chez moi = u mnie / u siebie
- chez Marie = u Marie
- chez le médecin = u lekarza



DEVANT / DERRIÈRE

- devant la gare = przed dworcem
- derrière la maison = za domem



Mini mapa

- sur = na
- sous = pod
- dans = w środku
- devant = przed
- derrière = za



PRZYKŁADY

Le téléphone est **sur** la table.



Les clés sont **dans** mon sac.



Je suis **chez** le médecin.



Mini ćwiczenie

Opisać pozycję 5 przedmiotów na ilustracji.

1.
2.
3.
4.
5.



Ucz się przyimków na obrazie. Relacje przestrzenne łatwiej zapamiętać wizualnie niż z samej listy.



À + LE / LES ORAZ DE + LE / LES - ŁĄCZENIE PRZYIMKÓW Z RODZAJNIKAMI

à + le
=
au

à + les
=
aux

de + le
=
du

de + les
=
des

AU

- Je vais **au** restaurant.
= Idę do restauracji.



- Il est **au** bureau.
= On jest w biurze.



AUX

- Je parle **aux** enfants.
= Mówię do dzieci.



- Nous allons **aux** États-Unis.
= Jedziemy do Stanów Zjednoczonych.



Co się **NIE** łączy:

- à + la = à la
- à + l' = à l'
- de + la = de la
- de + l' = de l'



DU

- Je viens **du** travail.
= Wracam / przychodzę z pracy.



- Je sors **du** restaurant.
= Wychodzę z restauracji.



DES

- Je parle **des** vacances.
= Mówię o wakacjach.



- Elle revient **des** courses.
= Ona wraca z zakupów.



Nie mówimy:

✗ à le restaurant



Poprawnie:

✓ au restaurant

Mini tabela:



le	→	au / du
la	→	à la / de la
l'	→	à l' / de l'
les	→	aux / des

Uzupełnij:

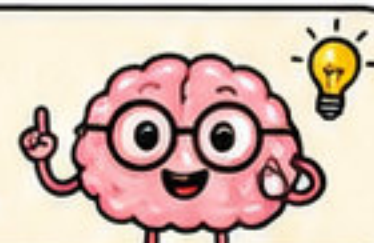
- Je vais ____ cinéma.
- Je sors ____ hôtel.
- Nous parlons ____ enfants.



Odpowiedzi: au, de l', aux



Zapamiętaj cztery krótkie „równania”: **au**, **aux**, **du**, **des**.
Będiesz ich używać bez przerwy.



PRZYIMKI Z MIASTAMI I PAŃSTWAMI -

À, EN, AU, AUX

1 MIASTA

à + miasto

• à Paris



• à Varsovie



• à Lyon



J'habite à Cracovie.



Je travaille en France.



Nous voyageons au Canada.



Ils vivent aux États-Unis.



2 KRAJE ŻEŃSKIE

najczęściej en

• en France



• en Pologne



• en Espagne



3 KRAJE MĘSKIE

najczęściej au

• au Canada



• au Portugal



• au Japon



4 KRAJE W LICZBIE MNOGIEJ

aux

• aux États-Unis



• aux Pays-Bas



WAŻNE!

Wiele nazw krajów zakończonych na -e jest rodzaju żeńskiego, ale istnieją wyjątki.



Uczyć się nazwy kraju razem z przyimkiem.

MINI SCHEMAT:



miasto



kraj żeński



kraj męski



liczba mnoga



UZUPEŁNIJ:

• _____ France



• _____ Paris



• _____ Canada



• _____ États-Unis



Nie ucz się samego „France”.
Ucz się od razu „en France”.

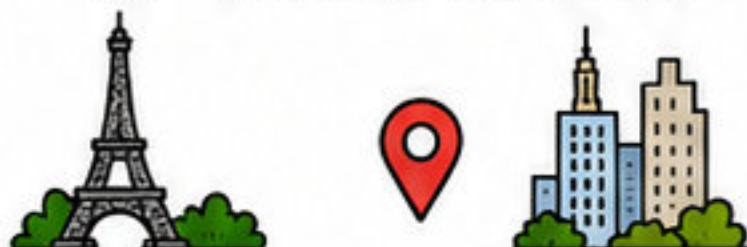


SKĄD? – DE, DU, DES, D'

1 Z miasta

de + miasto

- Je viens **de** Paris.
- Je viens **de** Varsovie.



2 Z kraju żeńskiego

de / d'

- Je viens **de** France.
- Je viens **d'**Espagne.



3 Z kraju męskiego

du

- Je viens **du** Canada.
- Je reviens **du** Japon.



4 Z kraju w liczbie mnogiej

des

- Je viens **des** États-Unis.



5 Pochodzenie



D'où venez-vous?
= Skąd pan / pani
pochodzi?

Je viens **de** Pologne.
= Pochodzę z Polski.



WAŻNE!

venir **de** może oznaczać
zarówno „przyjeżdżać z”,
jak i „pochodzić z”,
zależnie od kontekstu.



Para do zapamiętania

- ➔ Je vais **en** France.
- ➔ Je viens **de** France.

Stwórz 4 pary:

jadę do... / wracam z...

-
-
-
-



Ucz się kierunkami:

EN FRANCE



DE FRANCE

AU CANADA



DU CANADA

PORÓWNIANIA – PLUS, MOINS, AUSSI

PLUS
+

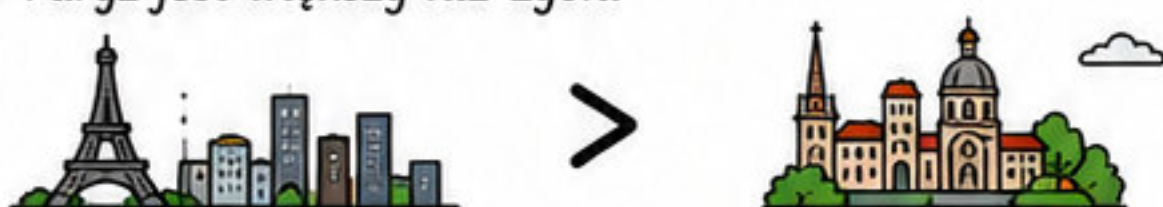
MOINS
–

AUSSI
=



1 PLUS... QUE

- Paris est **plus** grand **que** Lyon.
= Paryż jest większy niż Lyon.



- Cette voiture est **plus** chère **que** l'autre.
= Ten samochód jest droższy niż drugi.



SCHEMAT

plus / **moins** / **aussi**
+
przymiotnik
+
que

2 MOINS... QUE

- Ce restaurant est **moins** cher **que** celui-là.
= Ta restauracja jest tańsza niż tamta.



- Je suis **moins** fatigué **qu'**hier.
= Jestem mniej zmęczony niż wczoraj.



Uwaga!

bon → **meilleur** /
meilleure

Oznacza „lepszy
/ „lepsza”.

Przykłady



plus facile



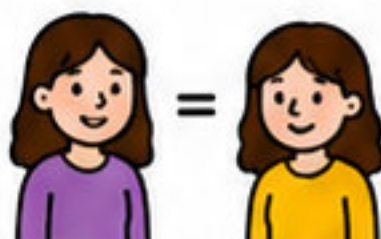
moins cher



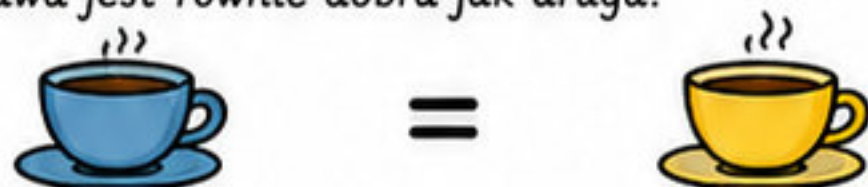
aussi intéressant

3 AUSSI... QUE

- Elle est **aussi** gentille **que** sa sœur.
= Ona jest tak samo miła jak jej siostra.



- Ce café est **aussi** bon **que** l'autre.
= Ta kawa jest równie dobra jak druga.



Ćwiczenie

Porównaj dwa miasta, dwa produkty
lub dwa sposoby nauki.



Złota wskazówka:

Porównania pomagają mówić nawet przy małym słownictwie.
Wystarczy znać kilka przymiotników i trzy schematy.



NAJWYŻSZY STOPIEŃ – LE PLUS / LE MOINS

LE PLUS

- C'est **le plus grand** bâtiment.



= To największy budynek.

- C'est **la plus belle** ville.



= To najpiękniejsze miasto.



Z przysłówkiem

- C'est lui qui travaille **le plus**.



= To on pracuje najwięcej.

LE MOINS

- C'est **le moins** cher.



= To najtańsze.

- C'est **la moins** difficile.



= To najmniej trudne.

Schemat

le / la / les

+

plus / **moins**

+

przymiotnik



Rodzajnik może się zmieniać:

- **le plus** grand
- **la plus** grande
- **les plus** grands



Wyjątek:



bon →

le meilleur /
la meilleure

= najlepszy / najlepsza

Dokończ:

- Paris est... ..
- Dans ma famille, ...
est le/la plus... ..
- Pour moi, le français est... ..



Najwyższy stopień przydaje się szczególnie w opiniach:
„najlepszy”, „najtańszy”, „najciekawszy”.

ŁĄCZENIE ZDAŃ – ET, MAIS, OU, PARCE QUE, DONC, ALORS



Je travaille.
= Pracuję.



Je suis fatigué.
= Jestem zmęczony.



ET

Je travaille **et** j'étudie le français.
= Pracuję i uczę się francuskiego.



MAIS

J'aime Paris, **mais** c'est cher.
= Lubię Paryż, ale jest drogi.



OU

Tu préfères le café **ou** le thé ?
= Wolisz kawę czy herbatę?



PARCE QUE

J'apprends le français **parce que** j'aime voyager.
= Uczę się francuskiego, ponieważ lubię podróżować.



DONC

Je suis fatigué, **donc** je vais me coucher.
= Jestem zmęczony, więc idę spać.



ALORS

Il pleut, **alors** je reste à la maison.
= Pada, więc zostaję w domu.



Transformacja

Krótko:

Je travaille.
Je suis fatigué.



Lepiej:

Je travaille beaucoup,
donc je suis fatigué.



WAŻNE!

Spójniki są jednym z najszybszych sposobów na wydłużenie wypowiedzi bez uczenia się trudniejszej gramatyki.



MINI MAPA SPÓJNIKÓW

et	= dodawanie	+
mais	= kontrast	≠
ou	= wybór	↕
parce que	= przyczyna	?
donc / alors	= skutek	→

ĆWICZENIE

Połącz 5 par zdań odpowiednim spójnikiem.



- 1 J'aime le cinéma. J'aime la musique.
- 2 Il fait froid. Je prends mon manteau.
- 3 Je ne veux pas de café. Je veux du thé.
- 4 Je travaille dur. J'aurai de bonnes notes.
- 5 Marie est malade. Elle reste à la maison.



Jeśli twoje zdania są zbyt krótkie, dodaj „**et**”, „**mais**”, „**parce que**” lub „**donc**”.



MAPA BUDOWANIA ZDANIA – OD 3 SŁÓW DO PEŁNEJ WYPOWIEDZI



Mini przykład 02

J'apprends.

↓

J'apprends le français.

↓

J'apprends le français tous les jours.

↓

J'apprends le français tous les jours parce que je veux voyager.

WAŻNE!
 Nie musisz budować
 długiego zdania od razu.
 Rozwijaj je warstwami.

Wyzwanie kończące moduł

Użytkownik tworzy 5-zdaniowy opis swojego dnia, wykorzystując:

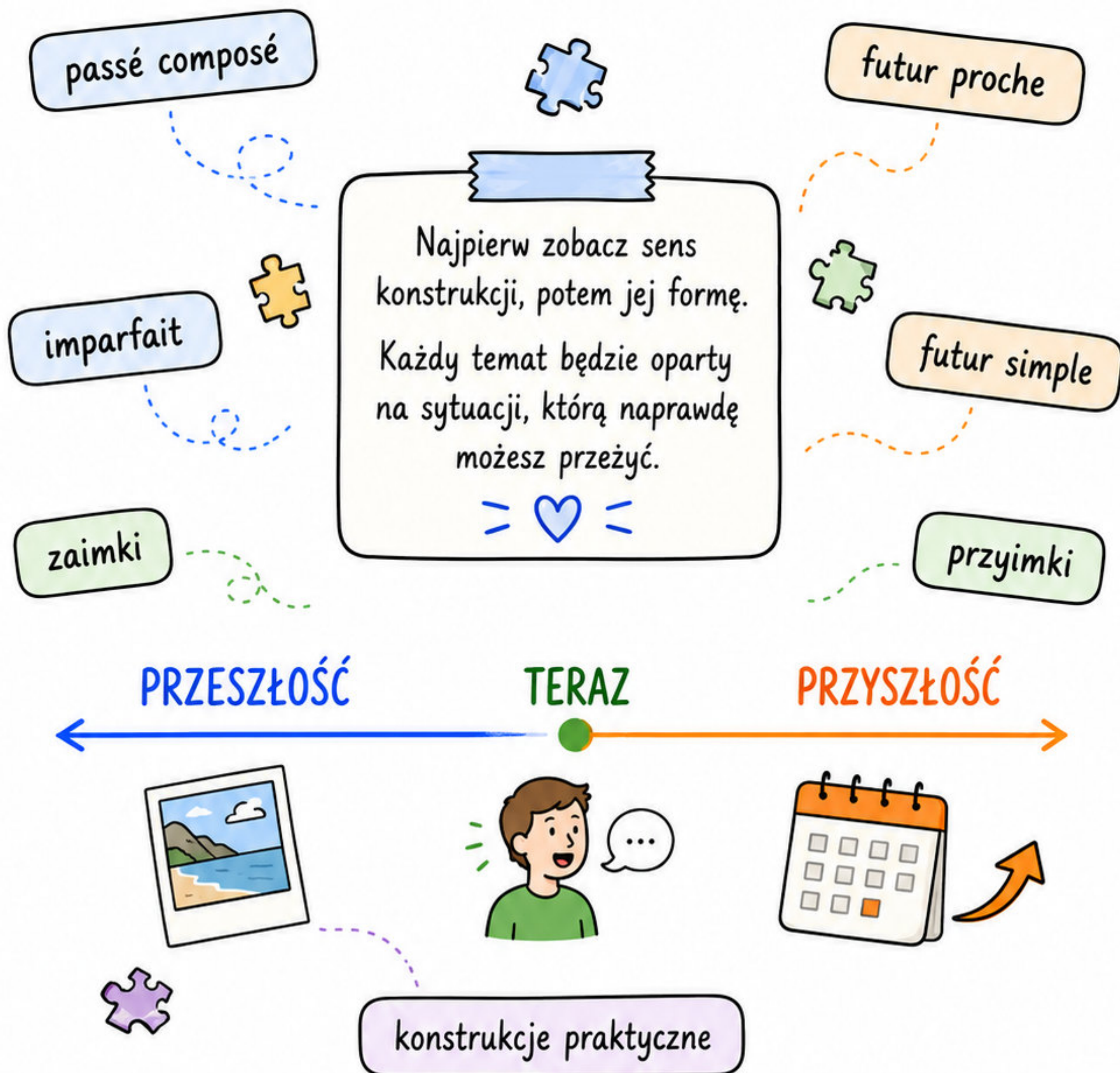
- ★ jeden rodzajnik
- ★ jeden przymiotnik
- ★ jedno przeczenie
- ★ jedno pytanie
- ★ jeden spójnik

Gramatyka ma **pomagać ci mówić**. Jeśli umiesz zbudować jasne zdanie i **stopniowo je rozwijać**, używasz jej dokładnie tak, jak trzeba.

MODUŁ 06

Gramatyka w praktyce II

Mów o przeszłości, przyszłości i bardziej złożonych sytuacjach bez zbędnej teorii.



PASSÉ COMPOSÉ – JAK MÓWIĆ O TYM, CO SIĘ WYDARZYŁO

01 Do czego służy?

- J'ai travaillé hier.
= Pracowałem /
pracowałam wczoraj.
- Nous avons regardé
un film.
= Obejrzeliśmy film.
- Elle est arrivée
à huit heures.
= Ona przyjechała o ósmej.



WCZORAJ

TERAZ



j'ai mangé
j'ai travaillé
je suis allé(e)

Przykład historii:



Hier, j'ai travaillé
jusqu'à cinq heures.
Ensuite, j'ai fait
les courses et
je suis rentré(e)
à la maison.

02 Budowa:

podmiot + **AVOIR** / **ÊTRE**
+ participe passé

J' + ai + travaillé



+



=



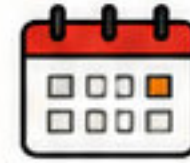
03 Dwa czasowniki pomocnicze:

- większość czasowników
→ **AVOIR**
- część czasowników ruchu
i czasowniki zwrotne
→ **ÊTRE**



04 Typowe określenia czasu:

- hier = wczoraj
- hier soir = wczoraj wieczorem
- ce matin = dziś rano
- la semaine dernière =
w zeszłym tygodniu
- il y a deux jours =
dwa dni temu



WAŻNE!

Passé composé składa się
z dwóch elementów
czasownikowych:
czasownik pomocniczy
+
imiestów czasu przeszłego.



+



Nie komplikuj na początku:

Najpierw rozpoznawaj:

j'ai + ... / je suis + ...

jako bardzo częste
sygnały przeszłości.



Mini ćwiczenie:



Wskaż zdania w passé composé:

- ① Je travaille aujourd'hui.
.....
- ② J'ai travaillé hier.
.....
- ③ Je vais travailler demain.
.....



Złota wskazówka:

Myśl o **PASSÉ COMPOSÉ** jak o „zamkniętym punkcie” w przeszłości:
coś wydarzyło się i jest zakończone.



PASSÉ COMPOSÉ Z AVOIR - NAJCZĘSTSZY SCHEMAT

AVOIR w czasie teraźniejszym + **PARTICIPE PASSÉ**

AVOIR



- j'ai
- tu as
- il / elle / on a
- nous avons
- vous avez
- ils / elles ont

Przykład z PARLER

- j'ai parlé
- tu as parlé
- il a parlé
- nous avons parlé
- vous avez parlé
- ils ont parlé



01

Codzienne przykłady:



- J'ai mangé au restaurant.
= Jadłem / jadłam w restauracji.



- Tu as regardé le film ?
= Oglądałeś / oglądałaś film?



- Nous avons travaillé ensemble.
= Pracowaliśmy razem.

02

Z innymi czasownikami:



- Elle a fini à six heures.
= Skończyła o szóstej.



- Vous avez pris le métro.
= Pojechali państwo metrem.



- Ils ont vendu la voiture.
= Sprzedali samochód.



WAŻNE!

To avoir odmienia się zgodnie z osobą.
Imiestów zwykle zachowuje swoją formę:
j'ai parlé / nous avons parlé

Wizualne kodowanie:

Kolor 1:



j'ai



tu as



nous avons

Kolor 2:



parlé



fini



pris

Mini ćwiczenie:



Uzupełnij:

- ① Nous ____ travaillé.
- ② Elle ____ mangé.
- ③ Vous ____ fini.
- ④ Ils ____ pris le bus.

Odpowiedzi: avons, a, avez, ont



Złota wskazówka: Jeśli widzisz „j'ai + forma przeszła”,
bardzo często masz przed sobą **passé composé**.



PASSÉ COMPOSÉ Z ÊTRE – RUCH I CZASOWNIKI ZWROTNE

ÊTRE

- je suis
- tu es
- il / elle est
- nous sommes
- vous êtes
- ils / elles sont



Schemat czasownika zwrotnego:

- Je **me** suis
+ participe passé
- Tu **t'**es
+ participe passé
- Elle **s'**est
+ participe passé

01 Przykłady ruchu:

- Je **suis allé(e)** à Paris.
= Pojechałem / pojechałam do Paryża.
- Elle **est arrivée** hier.
= Ona przyjechała wczoraj.
- Nous **sommes partis** tôt.
= Wyjechaliśmy wcześniej.

02 Czasowniki zwrotne:

- Je **me suis réveillé(e)**
à sept heures.
= Obudziłem / obudziłam się
o siódmej.
- Elle **s'est levée** tôt.
= Ona wcześniej wstała.
- Nous **nous sommes reposés**.
= Odpoczęliśmy.

03 Częste czasowniki z ÊTRE:

- aller
- venir
- arriver
- partir
- entrer
- sortir
- naître
- mourir



WAŻNE!

Przy être trzeba zwrócić uwagę na zgodę formy końcowej z osobą. Ta zasada zostanie dokładnie pokazana na osobnej stronie.



AVOIR czy ÊTRE?:

J'ai travaillé.



→ AVOIR

VS.

Je suis arrivé(e).



→ ÊTRE

Mini ćwiczenie:



Wybierz pomocniczy:

- 1 Je ___ allé au cinéma.
- 2 Nous ___ travaillé.
- 3 Elle ___ levée tôt.



Złota wskazówka: Na początku zapamiętaj dwie grupy:
większość czasowników → **AVOIR**, czasowniki zwrotne → **ÊTRE**.



PARTICIPE PASSÉ REGULARNE - -É, -I, -U

01 Czasowniki na -ER:

- parler → parlé
- manger → mangé
- travailler → travaillé
- regarder → regardé

Przykład:

J'ai regardé un film.



-ER → -É

-IR → -I

-RE → -U



Budowanie:

parler →

usuń -er → dodaj -é

parlé

finir →

usuń -r →

fini

vendre →

regularny model

vendu

02 Regularne czasowniki na -IR:

- finir → fini
- choisir → choisi
- réussir → réussi

Przykład:

Nous avons fini.



03 Regularne czasowniki na -RE:

- vendre → vendu
- attendre → attendu
- perdre → perdu

Przykład:

Elle a vendu sa voiture.



WAŻNE!

Te schematy dotyczą regularnych czasowników.

Wiele bardzo częstych czasowników ma formy nieregularne.



Mini tabela:

parler	→	parlé
finir	→	fini
vendre	→	vendu

Mini ćwiczenie:

Utwórz participe passé:

- aimer →
- choisir →
- attendre →
- regarder →



Złota wskazówka: Najpierw rozpoznaj końcówkę bezokolicznika.

Dla regularnych czasowników często od razu podpowiada formę *participe passé*.



15 NAJWAŻNIEJSZYCH PARTICIPES PASSÉS NIEREGULARNYCH

1 avoir → eu

- J'ai **eu** un problème.
Miałem problem.



2 être → été

- Ça a **été** difficile.
To było trudne.



3 faire → fait

- J'ai **fait** les courses.



4 prendre → pris

- Nous avons **pris** le train.



5 mettre → mis

- Elle a **mis** sa veste.



6 voir → vu

- J'ai **vu** Marie.



7 lire → lu

- J'ai **lu** ce livre.



8 écrire → écrit

- Elle a **écrit** un message.



9 dire → dit

- Il a **dit** oui.



10 boire → bu

- Nous avons **bu** du café.



11 devoir → dû

- J'ai **dû** partir.



12 pouvoir → pu

- Je n'ai pas **pu** venir.



13 vouloir → voulu

- J'ai **voulu** essayer.



14 savoir → su

- J'ai **su** la vérité.



15 recevoir → reçu

- J'ai **reçu** votre message.

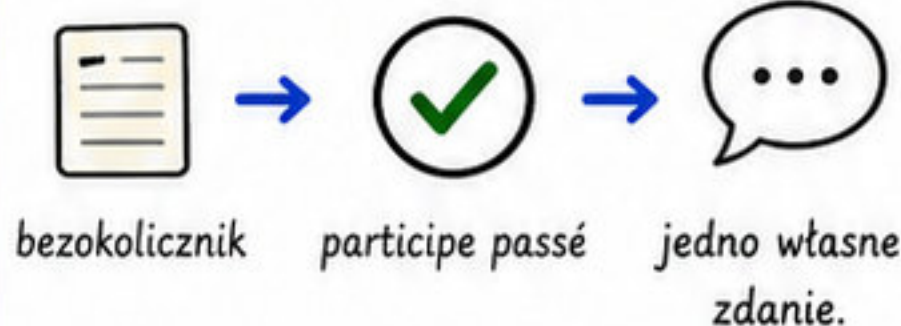


WAŻNE!

Nie próbuj zapamiętać wszystkich jednego dnia.
Najpierw: **fait, eu, été, pris, vu, dit, mis.**



Metoda:



Mini ćwiczenie:

Podaj formę:

- faire → ?
- prendre → ?
- voir → ?
- écrire → ?
- boire → ?



Złota wskazówka:

Nieregularnych form ucz się w gotowych zdaniach.
„J'ai fait...” zapamiętasz szybciej niż samo „fait”.



ZGODA Z ÊTRE – ALLÉ, ALLÉE, ALLÉS, ALLÉES

01

Mężczyzna, liczba pojedyncza:

Il est **allé** à Paris.

= On pojechał do Paryża.



allé

Schemat:

męski lp.

→ bez dodatku



02

Kobieta, liczba pojedyncza:

Elle est **allée** à Paris.

= Ona pojechała do Paryża.



allée

żeński lp.

→ + **e**



03

Liczba mnoga męska / mieszana:

Ils sont **allés** à Paris.



allés

męski lm.

→ + **s**



04

Liczba mnoga żeńska:

Elles sont **allées** à Paris.



allées

żeński lm.

→ + **es**



Z innymi czasownikami:



Elle est **arrivée**.



Ils sont **partis**.



Elles sont **restées**.

Czasowniki zwrotne:



Elle s'est **levée**.



Ils se sont **réveillés**.



Mini ćwiczenie:

Dostosuj formę:

① Marie est ___ (arrivé).

② Paul et Marc sont ___ (parti).

③ Julie et Anna sont ___ (resté).



Złota wskazówka:

Przy **ÊTRE** spójrz na osobę, o której mówisz.
To ona podpowiada końcówkę **participe passé**.



PRZECZENIE W PASSÉ COMPOSÉ – NE... PAS W DOBRYM MIEJSCU

Je [**n'ai pas**] travaillé.

01 Z AVOIR:

J'**ai** travaillé. → Je **n'ai pas** travaillé. 

Elle **a** compris. → Elle **n'a pas** compris.

02 Z ÊTRE:

Je **suis** allé(e). → Je **ne suis pas** allé(e). 

Ils **sont** partis. → Ils **ne sont pas** partis.

03 Z czasownikiem zwrotnym:

Je **me suis** levé(e). → Je **ne me suis pas** levé(e). 

Schemat:

ne

+

czasownik
pomocniczy

+

pas

+

participe passé



Inne przeczenia:

- Je **n'ai jamais** vu ça.
= Nigdy tego nie widziałem. 

- Je **n'ai rien** compris.
= Nic nie zrozumiałem. 

WAŻNE!



Nie:

Je **n'ai travaillé pas**.

Poprawnie:

Je **n'ai pas** travaillé.

Mini ćwiczenie:



Zmień na przeczenie:

- 1 J'ai mangé.
.....

- 2 Elle est arrivée.
.....

- 3 Nous avons compris.
.....



Złota wskazówka:

W passé composé NE i PAS „przytulają”
czasownik pomocniczy: **n'ai pas, n'est pas, n'avons pas**.



PYTANIA W PASSÉ COMPOSÉ - CO ROBIŁEŚ W CZORAJ?

01 Intonacja:

- Tu as travaillé hier ?
= Pracowałeś wczoraj?

- Vous avez aimé le film ?
= Podobał się państwu film?



Qu'est-ce que tu as fait hier ?



02 EST-CE QUE:

- Est-ce que tu as mangé ?
= Jadłeś / jadłaś?

- Est-ce qu'elle est arrivée ?
= Czy ona przyjechała?



03 Pytania szczegółowe:

- Qu'est-ce que tu as fait ? = Co zrobiłeś?



- Où est-ce que vous êtes allé(e) ?
= Gdzie pan / pani pojechał(a)?



- Quand est-ce qu'ils sont arrivés ?
= Kiedy przyjechali?



- Pourquoi tu as dit ça ?
= Dlaczego to powiedziałeś?



Mini-dialog:

- Tu as passé un bon week-end ?
- Oui, très bon.
- Qu'est-ce que tu as fait ?
- Je suis allé à Lyon avec des amis.



WAŻNE!

Pytania o przeszłość często zaczynają rozmowę o weekendzie, podróży, pracy lub doświadczeniu.



5 pytań do automatyzacji:

- 1 Tu as fait quoi ?
- 2 Tu es allé(e) où ?
- 3 Avec qui ?
- 4 C'était comment ?
- 5 Tu as aimé ?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik odpowiada pełnym zdaniem na 5 pytań o wczoraj.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5



Złota wskazówka:

Naucz się całego zestawu pytań o przeszłość. Dzięki nim łatwo poprowadzisz rozmowę o weekendzie lub podróży.



IMPARFAIT -

TŁO, ZWYCZAJE I OPISY W PRZESZŁOŚCI

01 Dawne zwyczaje:

Quand j'**étais** enfant,
je **jouais** dehors
tous les jours.

= Gdy byłem dzieckiem,
codziennie bawiłem się
na dworze.



02 Opis sytuacji:

• Il **faisait** beau.

= Była ładna pogoda.



• La rue **était** calme.

= Ulica była spokojna.



03 Stany i uczucia:

• J'**étais** fatigué.

= Byłem zmęczony.



• Nous **avions** faim.

= Byliśmy głodni.



trwało / powtarzało się

04 Powtarzalność:

Tous les étés,
nous **allions** en France.

= Każdego lata
jeździliśmy do Francji.



Najważniejsze zastosowania:

• opis



• tło



• zwyczaj



• powtarzalność



• stan



Jak tworzyć?:

forma **nous** w czasie teraźniejszym
minus **-ons** + końcówka **imparfait**.



nous parlons

→

parl-

→

je parlais

Końcówki:

-ais

-ions

-ais

-iez

-ait

-aient



WAŻNE!

Wyjątek podstawy:

être → **ét-**

j'**étais**, tu **étais**,

il **était**...



Złota wskazówka:

IMPARFAIT maluje tło przeszłości. Myśl o nim jak o obrazie,
który trwa, a nie jak o pojedynczym punkcie.



PASSÉ COMPOSÉ CZY IMPARFAIT? – PUNKT CZY TŁO?

IMPARFAIT = długa linia
opisuje tło, stan, czynność w toku



PASSÉ COMPOSÉ = konkretny punkt
oznacza wydarzenie, które się wydarzyło



moment w czasie

01



Tło + wydarzenie:

Il pleuvait quand je *suis sorti*.
= Padał deszcz, kiedy wyszedłem.

— *il pleuvait* → tło

● *je suis sorti* →
konkretnie wydarzenie

02



Stan + wydarzenie:

J'étais fatigué, alors je *suis rentré* tôt.
= Byłem zmęczony, więc wróciłem wcześniej.

— *J'étais fatigué* → tło

● *je suis rentré* →
konkretnie wydarzenie

03



Zwyczaj:

Quand *j'étais* étudiant,
je travaillais le soir.
= Gdy byłem studentem,
pracowałem wieczorami.

— czynność
powtarzalna w tle
(bez konkretnego punktu)

04



Konkretnie wydarzenie:

Hier soir, *j'ai travaillé*
jusqu'à *minuit*.
= Wczoraj wieczorem
pracowałem do północy.

— brak tła

● *j'ai travaillé* →
konkretnie wydarzenie

Pytanie pomocnicze:

Czy to:

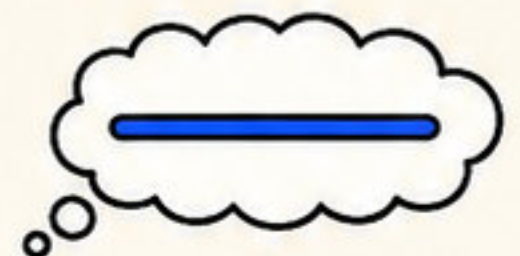


co się wydarzyło?



passé composé

czy jak było /
co zwykle się działo?



imparfait

Sygnaty IMPARFAIT:

- souvent = często
- toujours = zawsze
- tous les jours = każdego dnia
- quand j'étais petit...
- chaque jour = każdego dnia
- en général = generalnie



Sygnaty PASSÉ COMPOSÉ:

- hier = wczoraj
- soudain = nagle
- une fois = pewnego razu / raz
- un jour = pewnego dnia
- konkretne zakończone wydarzenie



Mini ćwiczenie:

Wybierz czas:

- 1 Gdy byłem dzieckiem,
często ____ do babci.
- 2 Wczoraj ____ do babci.
- 3 Padał deszcz, kiedy ____
z domu.



Złota wskazówka: Najprostszy obraz: **IMPARFAIT** tworzy scenę,
PASSÉ COMPOSÉ mówi, co na tej scenie się wydarzyło.



JAK TWORZYĆ IMPARFAIT – PROSTY SCHEMAT KROK PO KROKU

NOUS PARLONS → PARL- → JE PARLAIS

01



Krok 1:

Znajdź formę **nous**:

- nous parl**ons**
- nous finiss**ons**
- nous pren**ons**

02



Krok 2:

Usuń **-ons**:

- parl-
- finiss-
- pren-

03



Krok 3:

Dodaj końcówkę:

- -ais
- -ais
- -ait
- -ions
- -iez
- -aient

Pełna odmiana
PARLER:



- je parl**ais**
- tu parl**ais**
- il / elle / on parl**ait**
- nous parl**ions**
- vous parl**iez**
- ils / elles parl**aient**

Dodatkowe przykłady:



- nous finissons → je finiss**ais**
- nous prenons → tu pren**ais**
- nous faisons → il fais**ait**
- nous avons → nous av**ions**

WAŻNE!



Wyjątek dla głównego
czasownika **être**:

être → **ét-**

- j'**étais**
- tu **étais**
- il **était**
- nous **étions**
- vous **étiez**
- ils **étaient**

Mini ćwiczenie:



Utwórz formę **je** w **imparfait**:

- travailler → _____
- finir → _____
- prendre → _____
- être → _____

Odpowiedzi:

je travaillais, je finissais,
je prenais, j'étais



Złota wskazówka:

Jeśli znasz formę **NOUS**, w większości przypadków
masz już podstawę do zbudowania imparfait.



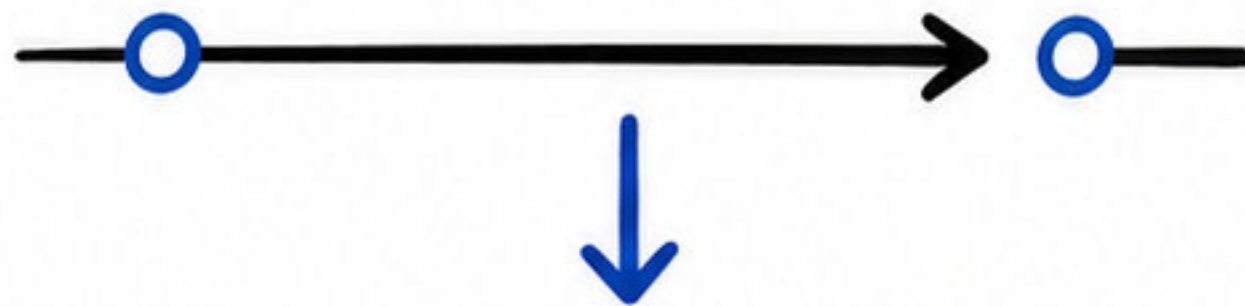
FUTUR PROCHE - NAJBLIŻSZA PRZYSZŁOŚĆ Z ALLER

ALLER:

- je **vais**
- tu **vas**
- il / elle / on **va**
- nous **allons**
- vous **allez**
- ils / elles **vont**

TERAZ

ZA CHWILĘ / JUTRO



ALLER + INFINITIF

Przykład z PARTIR:

- je **vais** partir
- tu **vas** partir
- il **va** partir
- nous **allons** partir
- vous **allez** partir
- ils **vont** partir

01 Plany:



- Je **vais travailler** demain.
= Jutro będę pracować.
- Nous **allons voyager** en France.
= Będziemy podróżować po Francji.



02 Zamiary:



- Je **vais apprendre** le français.
= Zamierzam uczyć się francuskiego.
- Elle **va changer** de travail.
= Ona zamierza zmienić pracę.



03 Coś zaraz się wydarzy:



- Le train **va partir**.
= Pociąg zaraz odjedzie.
- Il **va pleuvoir**.
= Zaraz będzie padać / będzie padać.



Przeczenie:



- Je **ne vais pas** sortir.
= Nie zamierzam wychodzić.

WAŻNE!



Odmieniamy tylko **aller**.
Drugi czasownik pozostaje
w **bezokoliczniku**.

Mini ćwiczenie:



Dokończ:

- 1 Ce soir, je vais.....
- 2 Demain, nous allons.....
- 3 Ce week-end, je vais.....



**Złota
wskazówka:**

Jeśli mówisz o realnym planie lub czymś, co ma wydarzyć się wkrótce,
FUTUR PROCHE jest często najprostszym i najbardziej naturalnym wyborem.

FUTUR SIMPLE – PRZYSZŁOŚĆ W JEDNYM CZASOWNIKU



BEZOKOLICZNIK + KOŃCÓWKA



01 Końcówki:

-ai
-as
-a
-ons
-ez
-ont



02 PARLER:

je parlerai
tu parleras
il / elle parlera
nous parlerons
vous parlerez
ils / elles parleront



03 FINIR:

je finirai
—
nous finirons



04 Czasowniki na -RE:

przed dodaniem
końcówki usuwamy
końcowe -e:

prendre →
je prendrai

attendre →
j'attendrai



Przykłady:



Je travaillerai
demain.

= Będę pracować jutro.



Nous visiterons
Paris l'année
prochaine.

= Zwiedzimy Paryż
w przyszłym roku.



Tu comprendras
avec le temps.

= Z czasem
zrozumiesz.



Sygnały przyszłości:

- demain
- plus tard = później
- l'année prochaine
- un jour = pewnego dnia



WAŻNE!

Końcówki futur simple są
bardzo podobne do odmiany
czasownika avoir:

-ai, -as, -a,
-ons, -ez, -ont

Mini ćwiczenie:

Utwórz formę je:

parler → _____

finir → _____

attendre → _____

Odpowiedzi:

je parlerai, je finirai, j'attendrai



Złota wskazówka:



W regularnych czasownikach
futur simple jest bardzo logiczne:
zachowaj bezokolicznik i dodaj końcówkę.





FUTUR PROCHE CZY FUTUR SIMPLE?

- PLAN CZY PRZYSZŁOŚĆ?



FUTUR PROCHE

→ plan / zamiar / zaraz

FUTUR SIMPLE

→ przyszłość /
przewidywanie / obietnica



01 FUTUR PROCHE:



Je **vais appeler** Paul ce soir.

= Zadzwoń do Paula dziś wieczorem / mam taki plan.



Regarde les nuages !

Il **va pleuvoir**.

= Spójrz na chmury! Zaraz będzie padać.

02 FUTUR SIMPLE:



Je t'**appellerai** demain.

= Zadzwoń do ciebie jutro.



Un jour, tu **parleras** français couramment.

= Pewnego dnia będziesz mówić płynnie po francusku.

03 Ten sam temat, inny odcień:



Je **vais partir**.

= Zaraz wyjdę / mam już taki zamiar.



Je **partirai** demain.

= Wyjadę jutro.



Prosty wybór:



Czy to mój konkretny plan lub coś bliskiego?

→ **futur proche**



Czy mówię ogólnie o przyszłości, obietnicy lub przewidywaniu?

→ **futur simple**



WAŻNE!

Granica nie jest zawsze sztywna. W wielu codziennych sytuacjach oba czasy mogą być poprawne, ale niosą inny odcień znaczenia.



Mini pary:

- On **va** manger.
- On **mangera** plus tard.
- Je **vais** commencer.
- Je **commencerai** lundi.



Mini ćwiczenie:

Wybierz bardziej naturalną konstrukcję:

1. planu na dzisiejszy wieczór
2. obietnicy
3. czegoś, co zaraz się wydarzy
4. przewidywania na przyszłość



Złota wskazówka:

Nie pytaj tylko „jaki czas?”. Najpierw zapytaj: „Jak chcę przedstawić tę przyszłość?”



TRYB ROZKAZUJĄCY - IMPÉRATIF W PRAKTYCE

Zaimki w trybie rozkazującym zazwyczaj się pomija!

~~TU~~

~~NOUS~~

~~VOUS~~

01 TU:



- **Écoute !** = Słuchaj!
- **Regarde !** = Spójrz!
- **Attends !** = Poczekaj!

02 NOUS:



- **Allons-y !** = Chodźmy!
- **Commençons !** = Zaczniemy!
- **Prenons un café !** = Napijmy się kawy!

03 VOUS:



- **Entrez !** = Proszę wejść!
- **Attendez ici.** = Proszę czekać tutaj.
- **Tournez à droite.** = Proszę skręcić w prawo.

04 Najważniejsze formy nieregularne: ★

être → sois / soyons / soyez

avoir → aie / ayons / ayez

savoir → sache / sachons / sachez



Przeczenie:

- **Ne parle pas !** = Nie mów!
- **N'attendez pas ici.** = Proszę tutaj nie czekać.
- **Ne vous inquiétez pas.** = Proszę się nie martwić.

! WAŻNE!



W czasownikach regularnych na -er forma „tu” zazwyczaj traci końcówkę -s.

tu parles → Parle !

tu regardes → Regarde !



Codzienne instrukcje:

- **Cliquez ici.** 
- **Répétez.** 
- **Écrivez votre nom.** 
- **Prenez votre temps.** 



Mini ćwiczenie:

Zamień na polecenie:

- 1 Tu écoutes. _____
- 2 Vous attendez. _____
- 3 Nous commençons. _____



Złota wskazówka:

Impératif pojawia się wszędzie: w instrukcjach, na znakach, w aplikacjach, w klasie i w codziennych rozmowach.



≡ ZAIMKI DOPEŁNIENIA BLIŻSZEGO – LE, LA, L', LES ≡

Je regarde **le** film.



Je **le** regarde.

01

LE:

Je connais Paul. → Je **le** connais.
= Znam **go**.



**Gdzie stoi
zaimek?:**

W zwykłym zdaniu
przed odmienionym
czasownikiem:

- Je **le** vois.
- Elle **la** connaît.
- Nous **les** prenons.

02

LA:

Je vois Marie. → Je **la** vois.
= Widzę **ją**.



03

L':

przed samogłoską:

J'aime cette chanson. → Je **l'**aime.



04

LES:

Je prends **les** clés. → Je **les** prends.
= Biorę **je**.



Jak rozpoznać COD?:

czasownik + kogo? co?
bez przyimka



Je regarde **quoi**?
→ **le** film



WAŻNE!:

Nie:

Je regarde **le**. ❌

Poprawnie:

Je **le** regarde.



Mini ćwiczenie:

Zastąp rzeczownik zaimkiem:

- 1 Je lis le livre.
.....
- 2 Elle achète la robe.
.....
- 3 Nous regardons les photos.
.....



Złota wskazówka:

LE, LA i LES pozwalają mówić krócej i naturalniej.
Szukaj odpowiedzi na pytanie „**kogo? co?**”

ZAIMKI DOPEŁNIENIA DALSZEGO – LUI, LEUR



Je téléphone à Marie. → Je **lui** téléphone.

01 LUI:

zastępuje **jedną osobę**:



- Je parle à Paul.
→ Je **lui** parle.
- J'écris à Marie.
→ Je **lui** écris.

02 LEUR:

zastępuje **kilka osób**:



- Je parle à mes parents.
→ Je **leur** parle.
- Nous écrivons aux clients.
→ Nous **leur** écrivons.



LUI

nie oznacza
tylko „jemu”:

LUI może oznaczać
„jemu” (mężczyźnie)
albo „jej” (kobiecie).



Je **lui** téléphone.

= Dzwonię do **niego** /
do **niej**.

03 Częste czasowniki:



• parler à quelqu'un



• téléphoner à quelqu'un



• écrire à quelqu'un



• donner quelque chose à quelqu'un



• dire quelque chose à quelqu'un



COD vs COI:



Je vois Marie.
→ Je **la** vois.



Je parle à Marie.
→ Je **lui** parle.



WAŻNE!:

lui / **leur** stoją zwykle
przed odmienionym
czasownikiem:

- Je **lui** écris.
- Nous **leur** parlons.



Mini ćwiczenie:

Zastąp wyrażenia z „à” zaimkami
lui albo **leur**.

- 1 Je téléphone à Paul.
- 2 Elle écrit à ses parents.
- 3 Nous parlons à Marie.



Złota wskazówka:

Jeśli przy osobie pojawia się „à”, sprawdź,
czy naturalnym zamiennikiem nie będzie **LUI** albo **LEUR**.



≡ ZAJMEK Y – TAM / DO TEGO ≡



Je vais à Paris. → J'**y** vais.

01 Zastępowanie miejsca:

Je vais au bureau. → J'**y** vais. = Idę tam.



Nous habitons à Paris. → Nous **y** habitons.
= Mieszkamy tam.



02 Inne miejsca:

Tu vas chez Paul ? → Oui, j'**y** vais.



Elle est dans la cuisine. → Elle **y** est.



03 À + rzecz:

Je pense à mon travail. → J'**y** pense.
= Myślę o tym.



Gdzie stoi Y?:

zwykle przed odmienionym
czasownikiem:

- ✓ J'**y** vais.
- ✓ Nous **y** travaillons.
- ✓ Elle **y** pense.



! WAŻNE!:

Y nie zastępuje osoby
w typowych konstrukcjach,
takich jak „penser à
quelqu'un”.



★ Bardzo częste zwroty:

- ★ J'**y** vais ! = Idę! / Lecę!
- ★ On **y** va ? = Idziemy?
- ★ Vas-**y** ! = No dalej! / Idź!

✎ Mini ćwiczenie:

Zastąp wyróżnione fragmenty
zaimkiem **y**.

- ① Je vais à la banque.
.....
- ② Nous travaillons à Paris.
.....
- ③ Il pense à son projet.
.....



Złota wskazówka:

Y często odpowiada na „gdzie?” albo zastępuje „à + rzecz”.
Dzięki niemu unikasz ciągłego powtarzania miejsc.



ZAIMEK **EN** - Z TEGO / TROCHĘ / ILEŚ



Je veux **du** café. → J'**en** veux.

01 Z DU / DE LA / DES:

- Je bois **du** café. → J'**en** bois.
- Elle mange **des** légumes. → Elle **en** mange.



02 Z DE:

- Je parle **de** ce problème.
→ J'**en** parle. = Mówię o tym.



03 Z ilością:

- J'ai trois frères. → J'**en** ai trois.
= Mam trzech.
- Je voudrais **deux** baguettes.
→ J'**en** voudrais **deux**.



04 Bardzo praktyczne odpowiedzi:



Vous avez **du** pain? — Oui, j'**en** ai.



Tu veux **du** café? — Oui, j'**en** veux.

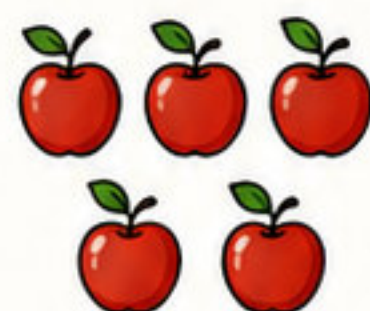


Ważna zasada z liczbą:

Zaimek **en** zastępuje rzeczownik, ale liczba pozostaje:

J'ai **cinq** pommes.

→ J'**en** ai **cinq**.



★ WAŻNE!:

en stoi zwykle przed odmienionym czasownikiem:

- J'**en** veux.
- Nous **en** avons.
- Elle **en** parle.



Y vs EN:

y → często miejsce /
à + rzecz

en → często de + rzecz /
ilość



Mini ćwiczenie:

① Je veux du fromage.

.....

② Nous avons deux voitures.

.....

③ Elle parle de son travail.

.....



Złota wskazówka:

Gdy widzisz **DE** albo ilość, pomyśl o **EN**.

To jeden z najczęstszych skrótów w naturalnym francuskim.





GDZIE STOJĄ ZAIMKI?

- ME, TE, LE, LUI, Y, EN



01 Jeden zaimek:



- Je **le** vois.
- Je **lui** parle.
- J'**y** vais.
- J'**en** veux.

02 Dwa zaimki:



- Je **le lui** donne. = Daję mu / jej to.
- Je **vous le** montre. = Pokazuję to panu / pani.
- Il **m'en** parle. = On mi o tym mówi.

03 Z bezokolicznikiem:



Jeśli zaimek należy do drugiego czasownika, stoi przed bezokolicznikiem:

- Je vais **le** voir. = Zamierzam go zobaczyć.
- Je veux **lui** parler. = Chcę z nim / z nią porozmawiać.

04 Przeczenie:



- Je ne **le** connais pas.
- Je ne **lui** parle pas.
- Je **n'y** vais pas.
- Je **n'en** veux pas.



Najważniejsza kolejność:

1. **me / te / se / nous / vous**
2. **le / la / les**
3. **lui / leur**
4. **y**
5. **en**



WAŻNE!:

Początkujący nie musi od razu tworzyć zdań z trzema zaimkami. Najpierw automatyzować struktury z jednym, potem z dwoma.

5 zdań wzorcowych:



- 1 Je **le** vois.
- 2 Je **lui** écris.
- 3 J'**y** vais.
- 4 J'**en** prends deux.
- 5 Je vais **lui** parler.

Mini ćwiczenie:



Zastąp pogrubione elementy zaimkami:

- 1 Je donne **le livre à Paul**.
- 2 Je vais **à la banque**.
- 3 Je veux **du café**.
- 4 Je parle **à Marie**.



Złota wskazówka:

Francuskie zaimki ustawiają się przed czasownikiem według określonego porządku. Nie zgaduj — traktuj kolejność jak stałą mapę.



QUI I QUE – ŁĄCZENIE DWÓCH ZDAŃ W JEDNO



J'ai un ami.
Il habite à Paris.



J'ai un ami **qui** habite à Paris.

01 QUI

qui + czasownik



- C'est une femme **qui** travaille ici.
= To kobieta, która tutaj pracuje.
- J'ai un ami **qui** parle français.
= Mam przyjaciela, który mówi po francusku.

02 QUE

que + podmiot + czasownik



- C'est le livre **que** je lis.
= To książka, którą czytam.
- Voici le café **que** j'aime.
= Oto kawiarnia, którą lubię.

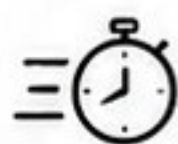


L'homme **qui** parle...
= mężczyzna,
który mówi...



L'homme **que** je connais...
= mężczyzna,
którego znam...

03 Prosty test



Po luce od razu jest
czasownik?

→ **QUI**



Po luce jest osoba /
zaimek + czasownik?

→ **QUE**



WAŻNE!

Przed samogłoską
que skraca się do **qu'**.

Le film **qu'**elle regarde.



Mini transformacja

- Je connais une fille. **Elle** travaille ici.
→ Je connais une fille **qui** travaille ici.
- J'aime ce restaurant.
Tu connais ce restaurant.
→ J'aime ce restaurant **que** tu connais.

Mini ćwiczenie



Wybierz **qui** albo **que**:

- Le voisin ____ habite ici...
- Le film ____ nous regardons...
- La femme ____ travaille avec Paul...



Złota wskazówka:

Jeśli po luce od razu „działa” czasownik,
najczęściej potrzebujesz **QUI**.
Jeśli ktoś wykonuje czynność na czymś,
często pojawia się **QUE**.





OÙ – MIEJSCE I CZAS W JEDNYM ZAIMKU



OÙ = GDZIE

OÙ = KIEDY / W KTÓRYM

01 Miejsce



- C'est la ville où j'habite.
= To miasto, w którym mieszkam.
- Voici le café où nous nous retrouvons.
= Oto kawiarnia, w której się spotykamy.

02 Dom / pomieszczenie



- La chambre où je travaille est petite.
= Pokój, w którym pracuję, jest mały.

03 Czas



- C'était le jour où je suis arrivé à Paris.
= To był dzień, w którym przyjechałem do Paryża.
- Je me souviens de l'année où nous nous sommes rencontrés.
= Pamiętam rok, w którym się poznaliśmy.

Transformacja



- J'habite dans cette ville.
- Cette ville est calme.
- La ville où j'habite est calme.



WAŻNE!

- où ma akcent.
- Bez akcentu ou oznacza „lub”.



OÙ vs OU

- où = gdzie / w którym
- ou = albo / lub



Tu habites où ?



Café ou thé ?

Mini ćwiczenie



Połącz:

- C'est un quartier.
Je travaille dans ce quartier.



Złota wskazówka:

Où pozwala bardzo łatwo opisywać miejsca z osobistym kontekstem: „miejsce, gdzie mieszkam”, „restauracja, gdzie jem”, „miasto, które znam”.



DEPUIS, PENDANT, IL Y A - JAK MÓWIĆ O CZASIE TRWANIA



01 DEPUIS:

coś zaczęło się wcześniej i nadal trwa.

- J'habite ici **depuis** trois ans.
= Mieszkam tutaj od trzech lat.
- J'apprends le français **depuis** janvier.
= Uczę się francuskiego od stycznia.

02 PENDANT:

zamknięty okres trwania.

- J'ai travaillé à Paris **pendant** deux ans.
= Pracowałem w Paryżu przez dwa lata.
- Nous avons parlé **pendant** une heure.
= Rozmawialiśmy przez godzinę.

03 IL Y A:

„temu” — określa, kiedy coś się wydarzyło.

- Je suis arrivé **il y a** deux jours.
= Przyjechałem dwa dni temu.
- Nous nous sommes rencontrés **il y a** un an.
= Poznaliśmy się rok temu.

Prosta mapa



depuis

→ od / już od, nadal trwa

pendant

→ przez, okres zakończony

il y a

→ temu



WAŻNE!

Przy **depuis** bardzo często używa się czasu teraźniejszego, jeśli sytuacja nadal trwa:

- Je travaille ici **depuis** cinq ans.



Mini kontrast

- Je travaille ici **depuis** cinq ans.
= Nadal tutaj pracuję.
- J'ai travaillé ici **pendant** cinq ans.
= Pracowałem tutaj przez pięć lat, ale ten okres jest zamknięty.

Mini ćwiczenie



Wybierz **depuis** / **pendant** / **il y a**:

1. J'habite ici ____ 2020.
2. J'ai attendu ____ vingt minutes.
3. Il est parti ____ une heure.



Złota wskazówka:

Zamiast tłumaczyć polskie „od / przez / temu”, najpierw zobacz na osi czasu, czy sytuacja trwa, skończyła się czy wskazuje moment w przeszłości.



DEPUIS, JUSQU'À, À PARTIR DE - OD KIEDY DO KIEDY?



01 DEPUIS



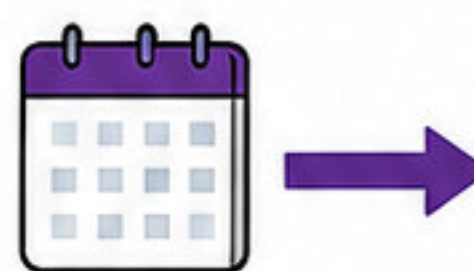
- Je suis ici **depuis** huit heures.
= Jestem tutaj **od ósmej**.
- Le magasin est ouvert **depuis** neuf heures.
= Sklep jest otwarty **od dziewiątej**.

02 JUSQU'À



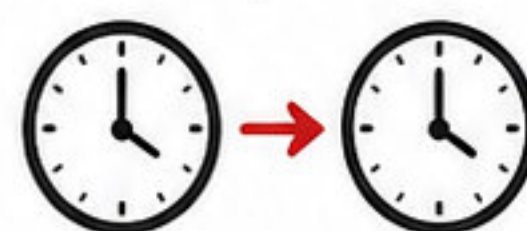
- Je travaille **jusqu'à** dix-huit heures.
= Pracuję **do osiemnastej**.
- Le magasin est ouvert **jusqu'à** vingt heures.
= Sklep jest otwarty **do dwudziestej**.

03 À PARTIR DE



- Je suis libre **à partir de** vendredi.
= Jestem wolny **od piątku**.
- Le petit-déjeuner est servi **à partir de** sept heures.
= Śniadanie jest podawane **od siódmej**.

Konstrukcja kompletna



- Je travaille **de** neuf heures **à** dix-sept heures.
= Pracuję **od dziewiątej do siedemnastej**.



WAŻNE!

- **depuis** często podkreśla, że coś trwa już od określonego momentu.
- **à partir de** wskazuje moment rozpoczęcia czegoś, szczególnie w planach lub informacjach.

Mini przykłady praktyczne



disponible **à partir de** lundi



ouvert **jusqu'à** 22h



ici **depuis** ce matin

Mini ćwiczenie



Opisz godziny swojej pracy / nauki trzema konstrukcjami z tej strony.



Złota wskazówka:

Przy terminach i godzinach ucz się całych bloków:
„**à partir de** lundi”, „**jusqu'à** 18h”, „**depuis** ce matin”.





IL FAUT – TRZEBA / NALEŻY



IL FAUT + BEZOKOLICZNIK



01 Ogólna konieczność

Il faut travailler.
= Trzeba pracować.



Il faut attendre.
= Trzeba poczekać.



02 Instrukcja

Il faut tourner à gauche.
= Trzeba skręcić w lewo.



Il faut réserver à l'avance.
= Trzeba zarezerwować wcześniej.



03 Zdrowie / rada

Il faut boire beaucoup d'eau.
= Trzeba pić dużo wody.



Il faut se reposer.
= Trzeba odpocząć.



04 Przeczenie

Il ne faut pas fumer ici.
= Nie wolno / nie należy tutaj palić.



Il ne faut pas oublier.
= Nie wolno / nie należy zapominać.



IL FAUT vs JE DOIS

Il faut partir.
= Trzeba wyjść.



Je dois partir.
= Ja muszę wyjść.



WAŻNE!

il faut pozostaje w jednej bezosobowej formie.
Nie odmieniamy go według osoby.



Bardzo częste połączenia

Il faut faire attention.
= Trzeba uważać.

Il faut essayer.
= Trzeba spróbować.

Il faut y aller.
= Trzeba już iść.



Mini ćwiczenie

Zamień na ogólną radę z **il faut**:

1 Vous devez boire de l'eau.

2 Tu dois attendre.

3 Nous devons réserver.

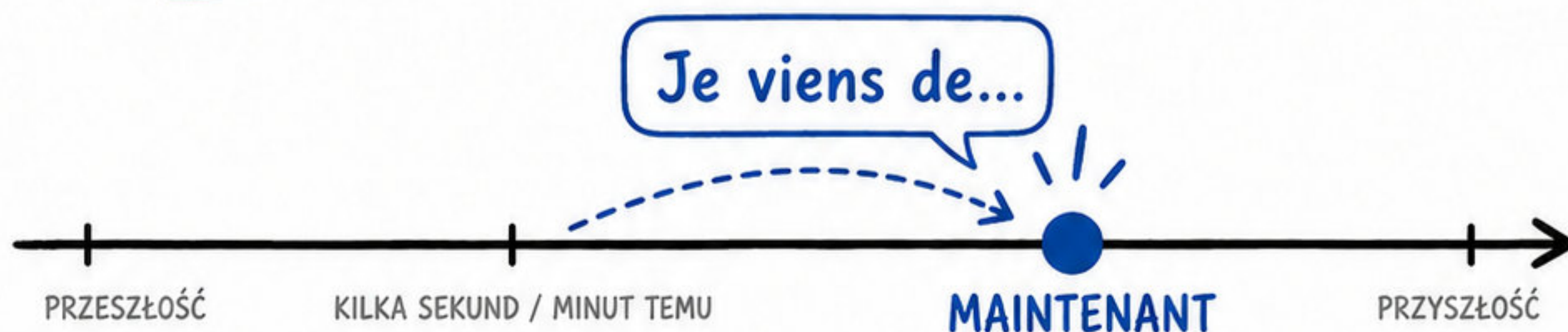


Złota wskazówka:

IL FAUT jest prostsze niż wiele osobowych konstrukcji.
Gdy chcesz powiedzieć ogólne „trzeba”,
użyj go jako gotowego bloku.



VENIR DE + BEZOKOLICZNIK - WŁAŚNIE COŚ ZROBIŁEM



01 Schemat



**VENIR + DE +
BEZOKOLICZNIK**

02 Przykłady



- Je **viens** de manger.
= Właśnie zjadłem / zjadłam.
- Nous **venons** d'arriver.
= Właśnie przyjechaliśmy.
- Elle **vient** de partir.
= Ona właśnie wyszła / wyjechała.

03 Pytania



- Tu **viens de** rentrer ?
= Właśnie wróciłeś?
- Vous **venez** d'arriver ?
= Dopiero co państwo przyjechali?

04 Z przeczeniem



- Je **ne viens pas de** commencer.
= Nie zacząłem / zaczęłam właśnie teraz.



To przykład rzadszy – pokazuje mechanizm tworzenia.

Porównanie czasu



- J'ai mangé.
= Zjadłem.
- Je **viens** de manger.
= Właśnie zjadłem.

Odmiana VENIR przypominająca



- | | |
|------------|----------------|
| • je viens | • nous venons |
| • tu viens | • vous venez |
| • il vient | • ils viennent |

WAŻNE!



Po **de** pojawia się bezokolicznik:

Je **viens de** finir.

Mini ćwiczenie



Powiedz, że właśnie:

1. skończyłeś pracę,
2. wróciłeś do domu,
3. dostałeś wiadomość.



Złota wskazówka:

„Je viens de...” to bardzo naturalny sposób mówienia o wydarzeniu sprzed kilku sekund lub minut.



ÊTRE EN TRAIN DE – WŁAŚNIE JESTEM W TRAKCIE



EN CE MOMENT
JE SUIS EN TRAIN DE...

01 Schemat

ÊTRE + EN TRAIN DE + BEZOKOLICZNIK

02 Przykłady



- Je **suis en train de** travailler.
= Właśnie pracuję / jestem w trakcie pracy.



- Elle **est en train de** cuisiner.
= Ona właśnie gotuje.



- Nous **sommes en train de** manger.
= Właśnie jemy.

03 Pytanie



- Qu'est-ce que tu **es en train de** faire ?
= Co właśnie robisz?
- Vous **êtes en train de** travailler ?
= Czy właśnie pan / pani pracuje?

WAŻNE!



Nie trzeba używać tej konstrukcji zawsze, gdy czynność dzieje się teraz. Używamy jej, gdy chcemy wyraźnie podkreślić trwanie w tej chwili.

Mini trio czasu



Je **viens de** manger.
= właśnie zjadłem



Je **suis en train de** manger.
= właśnie jem



Je **vais** manger.
= zaraz będę jeść

04 Z przeczeniem



- Je **ne suis pas en train de** dormir.
= Nie śpię w tej chwili.

Teraźniejszy prosty vs podkreślenie trwania



- Je **travaille**.
= Pracuję.



- Je **suis en train de** travailler.
= Właśnie teraz jestem w trakcie pracy.

Mini ćwiczenie

Opisz 3 osoby na ilustracjach, używając **être en train de**.



1



2



3



Złota wskazówka:

Zapamiętaj trio: **VENIR DE** = dopiero co,
ÊTRE EN TRAIN DE = właśnie teraz,
ALLER + infinitif = za chwilę.



SI + TERAŻNIEJSZOŚĆ – JEŚLI..., TO...



01 Teraźniejszość + teraźniejszość



Si j'ai le temps, je cuisine.

= Jeśli mam czas, gotuję.



Si je suis fatigué, je me repose.

= Jeśli jestem zmęczony, odpoczywam.

02 Teraźniejszość + futur simple



Si j'ai le temps, je viendrai.

= Jeśli będę miał czas, przyjdę.



S'il fait beau, nous sortirons.

= Jeśli będzie ładna pogoda, wyjdziemy.

03 Teraźniejszość + impératif



Si tu as un problème, appelle-moi.

= Jeśli masz problem, zadzwoń do mnie.



Si vous avez des questions, demandez.

= Jeśli mają państwo pytania, proszę pytać.

Schematy



● si + présent
→ présent

● si + présent
→ futur

● si + présent
→ impératif



WAŻNE!

Po si w tym podstawowym wzorze **nie używamy** futur simple:

✗ Si j'ai le temps, je viendrai.

✓ To poprawna forma!

S'IL



si + il → s'il

- S'il pleut...
- S'il est là...

Mini ćwiczenie



Dokończ:

- Si j'ai le temps, ...
- S'il pleut, ...
- Si tu es fatigué, ...

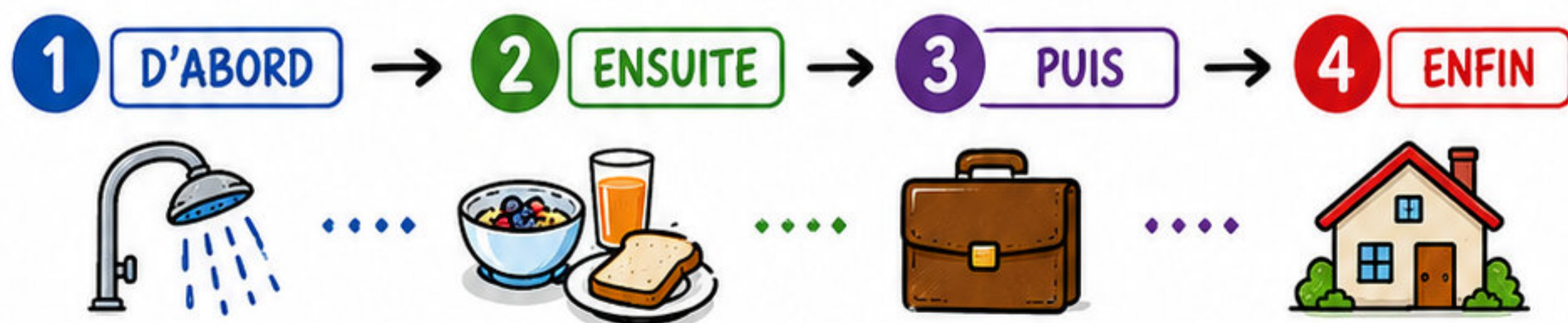


Złota wskazówka:

Si pozwala budować bardzo praktyczne zależności: jeśli coś się wydarzy, co wtedy zrobisz?



ORGANIZOWANIE WYPOWIEDZI - D'ABORD, ENSUITE, PUIS, ENFIN



01

D'ABORD

= najpierw

D'abord, je prends une douche.

= Najpierw biorę prysznic.

02

ENSUITE

= następnie

Ensuite, je prends le petit-déjeuner.

= Następnie jem śniadanie.

03

PUIS

= potem

Puis, je pars au travail.

= Potem wychodzę do pracy.

04

ENFIN

= na końcu / wreszcie

Enfin, je rentre à la maison.

= Na końcu wracam do domu.

Pełna
mini-historia



D'abord, je me suis levé à sept heures.

Ensuite, j'ai pris une douche.

Puis, j'ai préparé le petit-déjeuner.

Enfin, je suis parti au travail.

Dodatkowe łączniki



- **après** = potem / po
- **avant** = przed
- **pendant ce temps** = w tym czasie
- **finalement** = ostatecznie

WAŻNE!



Dobra wypowiedź nie wymaga skomplikowanych zdań. Często wystarczy logicznie połączyć kilka prostych informacji.

Mini ćwiczenie



Opisz swój poranek w 4 etapach, obowiązkowo używając:

d'abord, ensuite, puis, enfin.

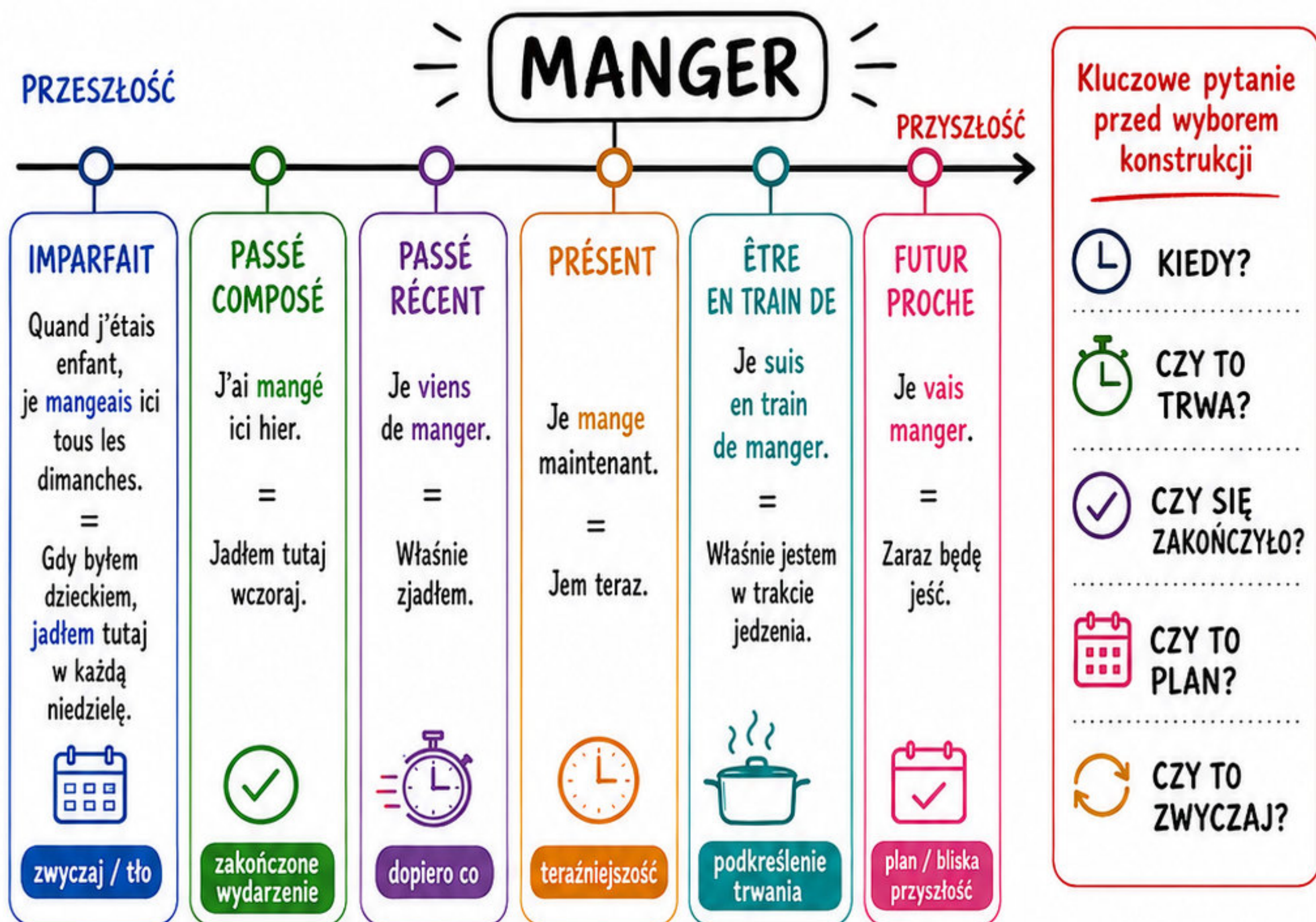


Złota wskazówka:

Jeśli chcesz brzmieć bardziej płynnie, nie szukaj trudniejszych słów – najpierw uporządkuj proste zdania w logiczną sekwencję.



MAPA CZASU I KONSTRUKCJI – JEDNO ZDARZENIE, WIELE MOŻLIWOŚCI



5 struktur do automatyzacji

- J'ai...
- Je suis en train de...
- Je viens de...
- Je vais...
- Je ...rai / ...ras / ...ra...

WAŻNE!

Celem modułu nie jest wybieranie czasu z tabeli, lecz połączenie konstrukcji z sensem sytuacji.

Wyzwanie kończące moduł

Wybierz jeden czasownik, np. **travailler**, **voyager**, **apprendre** lub **cuisiner**, i utwórz z nim:

1. zdanie o dawnym zwyczaju,
2. zdanie o wczoraj,
3. zdanie o tym, co właśnie zrobiłeś,
4. zdanie o tym, co właśnie robisz,
5. zdanie o planie na jutro.



Złota wskazówka:

Brawo! Masz już praktyczną mapę najważniejszych struktur czasowych i zdaniowych. Od teraz łatwiej wybierzesz konstrukcję na podstawie tego, co naprawdę chcesz powiedzieć.



MODUŁ 07

Poprawna wymowa dzięki prostym wskazówkom wizualnym

Zobacz dźwięk, ułóż poprawnie usta i zacznij brzmieć naturalniej bez zgadywania.

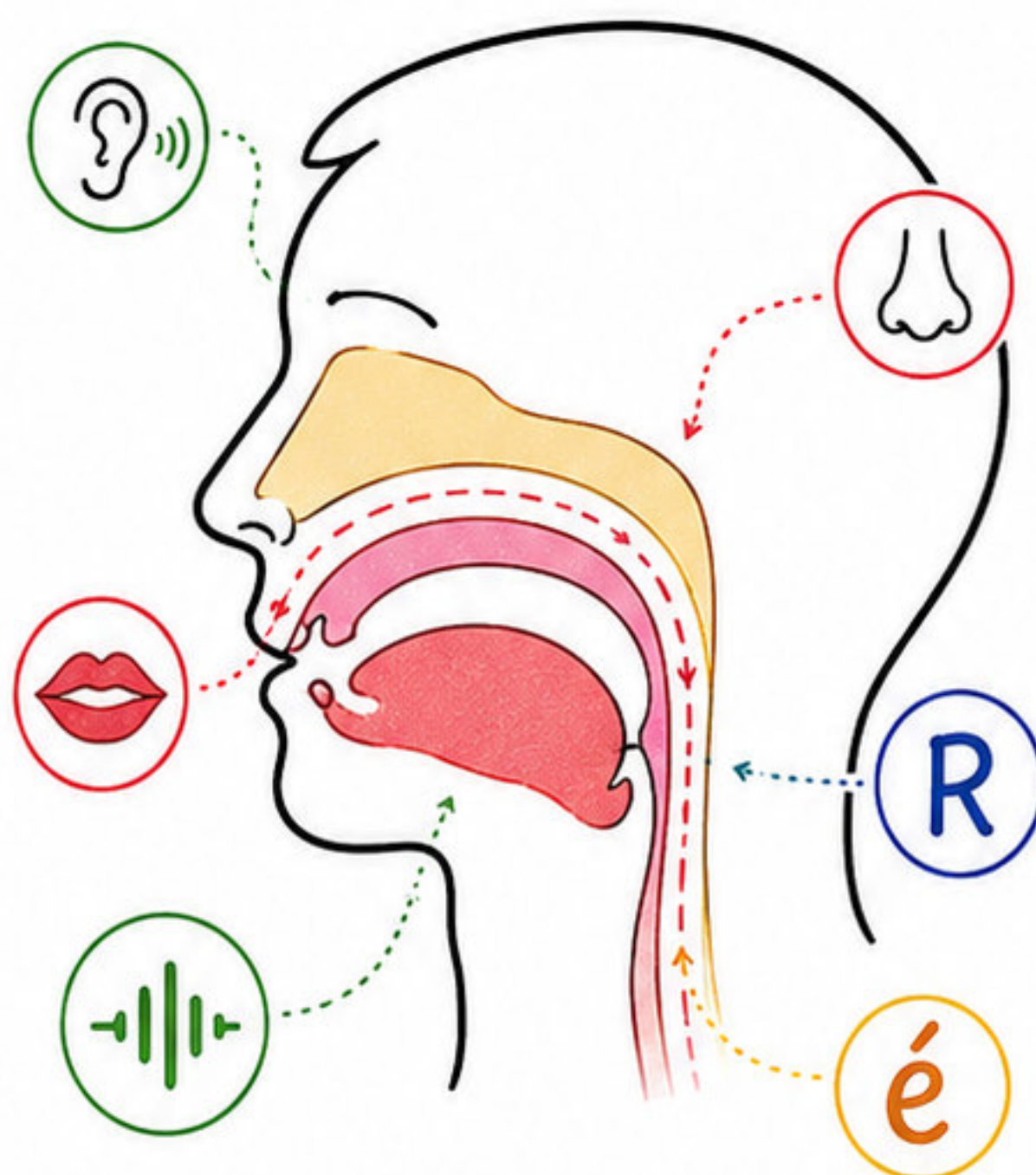
A B C **alfabet**
Poznaj litery i ich brzmienie.

é **akcenty**
Mały znaczek, duża różnica w brzmieniu.

a e i o u y **samogłoski**
Czyste brzmienie każdej samogłoski francuskiej.

ñ **dźwięki nosowe**
Poczuj różnicę: ę, ą, on, an... i ich miejsce w ustach i nosie.

U vs OU **Dwa zapisy, dwa różne dźwięki.**



R **francuskie R**
Gutturalne czy wargowe? Poznaj oba i wybierz właściwe.

e **nieme litery**
Nie wymawiasz, ale musisz je widzieć.

liaison
Dźwięki łączą się ze sobą. Brzmisz płynniej i bardziej po francusku.

rytm
Francuski to muzyka – akcent, pauza, melodia zdania.

★ Nie próbuj wymawiać francuskiego tak, jak jest napisany po polsku. Najpierw zobacz wzorzec, potem go usłysz i powtórz.

ZOBACZ

Zobacz zapis i wskazówkę wizualną.

POSŁUCHAJ

Posłuchaj dźwięku w naturalnym użyciu.

POWTÓRZ

Powtórz na głos, układając usta jak we wzorcu.

PORÓWNAJ

Porównaj, popraw i utrwaj prawidłowe brzmienie.

● to, co widzimy w zapisie ● to, co słyszymy ● ułożenie ust lub miejsce artykulacji ● szczególnie ważna wskazówka

ALFABET FRANCUSKI – JAK NAZYWAĆ LITERY

Cel: nie chodzi o zapis fonetyczny, ale o praktyczne literowanie nazwiska, adresu e-mail, numeru rezerwacji lub trudnych słów.

01 A B C D E F
≈ a ≈ bé ≈ sé ≈ dé ≈ e ≈ ef

02 G H I J K L
≈ gé ≈ asz ≈ i ≈ zi ≈ ka ≈ el

03 M N O P Q R
≈ em ≈ en ≈ o ≈ pé ≈ kü ≈ francuskie
er

04 S T U V W X Y Z
≈ es ≈ té ≈ francuskie
u ≈ vé ≈ double
vé ≈ iks ≈ i grec ≈ zède

Kiedy to naprawdę potrzebne?

-  literowanie nazwiska
-  literowanie miasta
-  literowanie adresu e-mail
-  literowanie kodu rezerwacji
-  literowanie nazwy firmy

 – Comment ça s'écrit?
– Martin :
M-A-R-T-I-N.

Przydatne pytania:

- Comment ça s'écrit?
= Jak to się pisze?
- Vous pouvez épeler?
= Czy może pan / pani
przeliterować?

WAŻNE!



Nazwa litery nie zawsze odpowiada dźwiękowi, który litera tworzy w słowie.
Przykład: G nazywa się gé, ale w słowach może mieć różną wymowę.

Mini ćwiczenie:



Przeliteruj po francusku:

- 1 swoje imię,
- 2 nazwisko,
- 3 nazwę swojego miasta.



Złota wskazówka:

Nie ucz się alfabetu tylko po kolei.
Ćwicz literowanie prawdziwych danych, które możesz kiedyś podać przez telefon lub w hotelu.



AKCENTY I ZNAKI – É, È, Ê, Ë, Ç, '

akcenty nie są dekoracją – wpływają na wymowę,
odróżniają słowa lub pomagają w poprawnej pisowni.



1 É: accent aigu

Uwydatnia samogłoskę
i nadaje jej bardziej
zamkniętą wymowę.

Przykłady:
café, été,
téléphone



2 È: accent grave

Nadaje samogłosce
bardziej otwartą
wymowę.

Przykłady:
père, mère,
très



3 Ê: accent circonflexe

Wpływa na jakość
samogłoski i jest
ważny w pisowni.

Przykłady:
fête, être,
forêt



4 Ë / İ / Ü: tréma

Samogłoski są
wymawiane osobno.

Przykłady:
Noël, naïf



5 Ç: cédille

Przed a, o, u
wymawia się jak „s”,
nie jak „k”.

Przykłady:
ça, français,
garçon



6 Apostrof

Pojawia się
w skrótach.

Przykłady:
je aime → j'aime
le ami → l'ami
ne est → n'est



Porównanie wizualne

café ≠ père

café (é)

bardziej zamknięta
wymowa



père (è)

bardziej otwarta
wymowa



WAŻNE!



Nie wszystkie akcenty działają
zawsze identycznie, ale dla
początkującego kluczowe jest
rozróżnienie szczególnie é i è.

Mini kod:



é → bardziej zamknięte
è / ê → częściej
bardziej otwarte
ç → s

Mini ćwiczenie:



Przeczytaj i pogrupuj:
été, père, fête,
français, garçon, très



Złota wskazówka:

Gdy widzisz akcent, nie ignoruj go.
Traktuj go jak małą instrukcję wymowy lub pisowni.

SAMOGŁOSKI FRANCUSKIE – NIE CZYTAJ ICH „PO POLSKU”



Francuskie samogłoski mogą różnić się od polskich zarówno brzmieniem, jak i ustawieniem ust.

Najważniejsze: obserwuj kształt ust!

A

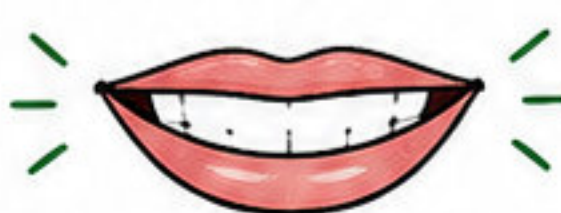


usta dość otwarte

Przykłady:

- Paris
- table
- avec

I



usta lekko rozciągnięte,
jak przy uśmiechu

Przykłady:

- ici
- vite
- Paris

O



usta bardziej
zaokrąglone

Przykłady:

- mot
- rose
- photo



**Ćwiczenie
z lustrem:**

1 Powiedz **i**.

2 Nie zmieniając
położenia języka,
zaokrąglaj usta.

3 Otrzymasz
ustawienie
potrzebne do
francuskiego **u**.

OU



usta mocno
zaokrąglone i wysunięte

Przykłady:

- vous
- rouge
- bonjour

U



język jak przy **i**,
ale usta jak przy **u**

Przykłady:

- tu
- rue
- musique

E



może mieć kilka
realizacji zależnie od słowa

Przykłady:

- le
- été
- père

Szczegóły – później!



WAŻNE!

Jedna litera nie zawsze
odpowiada jednemu dźwiękowi,
a kilka liter może tworzyć
jeden dźwięk: **ou, au, eau**.



ZOBACZ USTA:

- i** → szerzej
- ou** → mocno zaokrąglone
- u** → język jak przy **i**
+ zaokrąglone usta



Mini ćwiczenie:

Powtórz powoli:
si – sous – su;
lit – loup – lu.
Skupić się wyłącznie
na zmianie ust.



Złota wskazówka:

We francuskiej wymowie usta wykonują więcej pracy
niż wielu Polaków się spodziewa. Ćwiczenie przed lustrem
naprawdę pomaga.

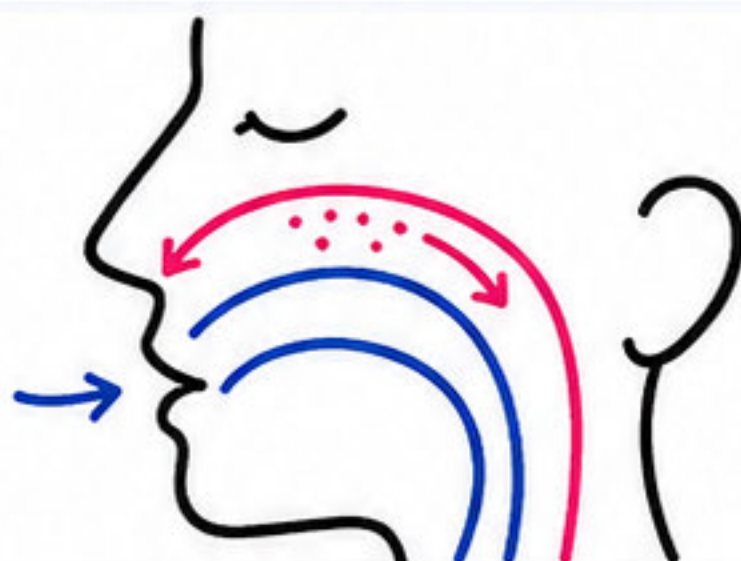


DŹWIĘKI NOSOWE – AN/EN, ON, IN/AIN/EIN



Koncept:

Francuskie samogłoski nosowe często nie mają wyraźnie wymawianego n/m. Część dźwięku przechodzi przez nos.



01

AN / EN

a + rezonans nosowy,
bez wyraźnego
końcowego n

PRZYKŁADY

- sans
- enfant
- France
- restaurant



02

ON

PRZYKŁADY

- bon
- nom
- mon
- bonjour



03

IN / AIN / EIN

PRZYKŁADY

- vin
- pain
- demain
- plein



Nie dodawaj
polskiego N



Nie czytać bon
jako bon z
wyraźnym n.
Dążyć do jednej
samogłoski
nosowej.

Kiedy N/M może wrócić?



Gdy po nosowej samogłosce
następuje inna samogłoska,
często słyszymy normalną
spółgłoskę n/m.

PRZYKŁADY

- bonne (bon + ne)
- année (an + née)
- animal (a + ni + mal)

WAŻNE!



- bon → samogłoska nosowa
- bonne → wyraźne n
- un → samogłoska nosowa
- une → wyraźne n

Mini ćwiczenie:



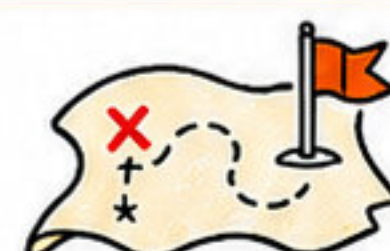
Przeczytaj kontrasty,
zwracając uwagę na
nosowość.

- 1 bon – bonne
- 2 un – une
- 3 plein – pleine



Złota wskazówka:

Nie próbuj dodawać nosa na końcu.
Nosowość jest częścią samej samogłoski.



U CZY OU? – DWA RÓŻNE DŹWIĘKI



KONCEPCJA: Francuskie *u* i *ou* nie brzmią tak samo.
Pomylenie ich może zmienić znaczenie słowa.

01 U



Ustaw język jak przy polskim *i*,
ale zaokrąglij usta.

PRZYKŁADY:

- *tu*
- *rue*
- *vu*
- *sur*

03 PARY
KONTRASTOWE:

tu ↔ *tout*

vu ↔ *vous*

dessus ↔ *dessous*

02 OU



Język cofnięty bardziej jak
przy polskim *u*, usta mocno
zaokrąglone.

PRZYKŁADY:

- *tout*
- *roue*
- *vous*
- *sous*

**ĆWICZENIE
MECHANICZNE:**

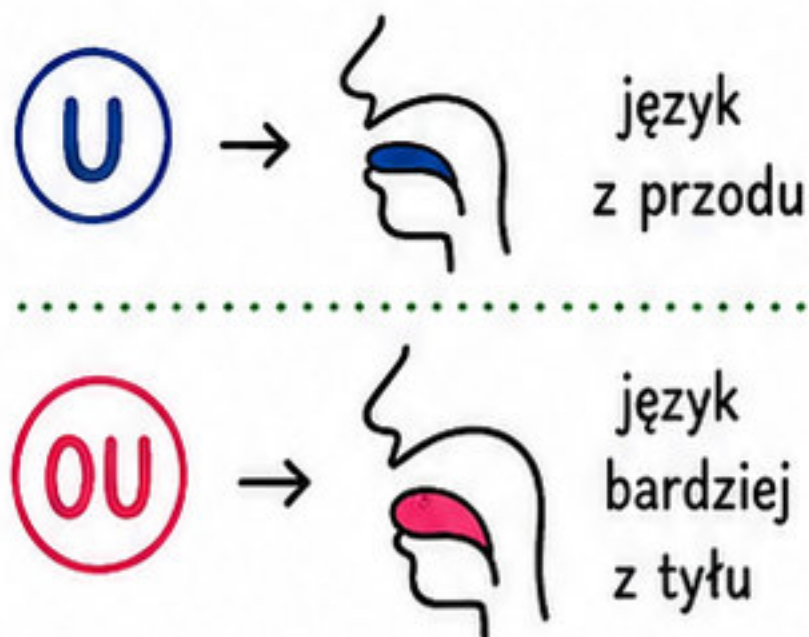
- 1 Powiedz *i*.
.....
- 2 Zachowaj język.
.....
- 3 Zaokrąglij usta.
→ *u*.

Następnie powiedz
polskie *u*, utrzymując
mocne zaokrąglenie.
→ ustawienie zbliżone
do *ou*.

WAŻNE! !

U nie jest polskim *u*.
Francuskie *OU* jest
zwykle bliższe
polskiemu *u*.

MINI MAPA WIZUALNA:



**MINI ĆWICZENIE
30 SEKUND:**



Powtórzyć 5 razy:

- *tu* – *tout*
- *vu* – *vous*
- *sur* – *sous*

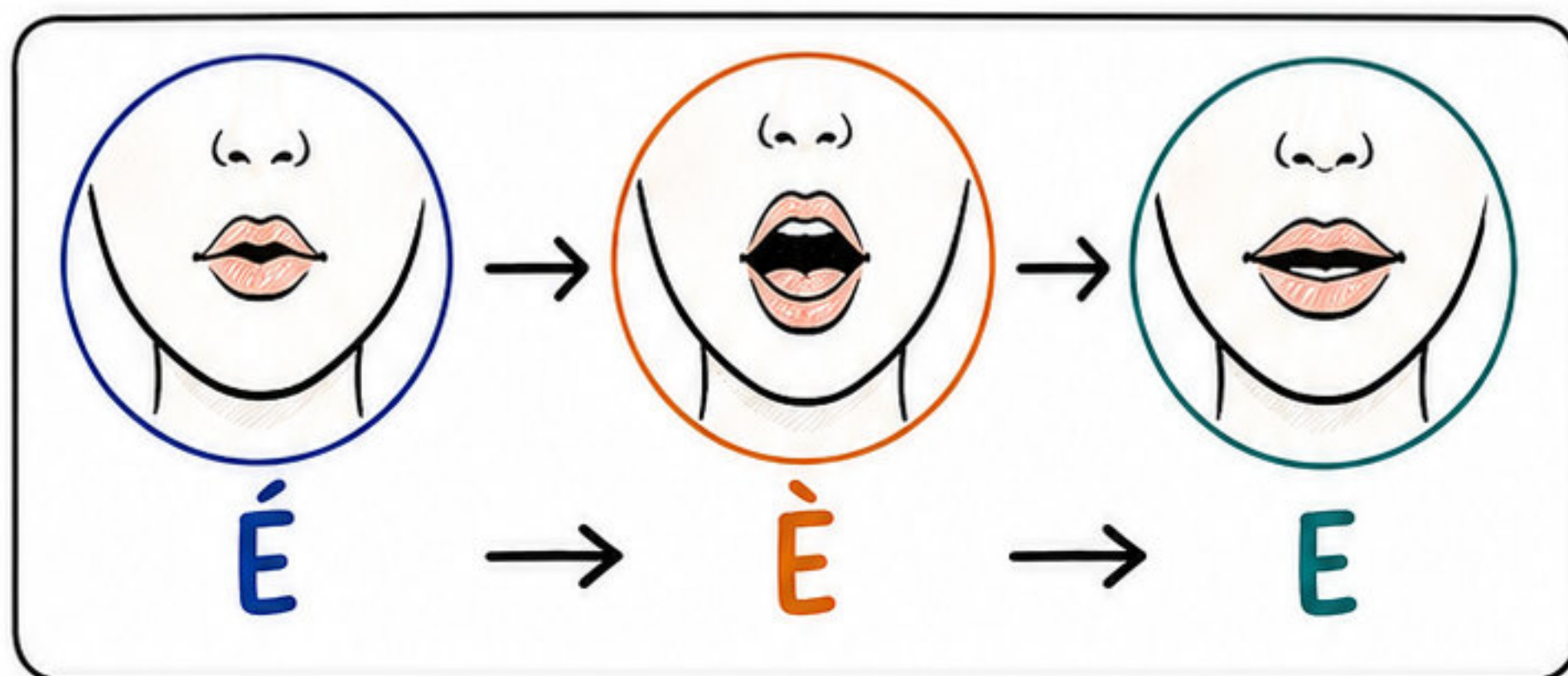


ZŁOTA WSKAZÓWKA:

Nie próbuj poprawić tego kontrastu wyłącznie słuchem.
Kontroluj ustawienie języka i ust – wtedy różnica stanie się powtarzalna.

É, È / Ê -

TRZY WAŻNE BRZMIENIA LITERY E



Porównanie ust:



é →
mniej otwarte



è →
bardziej
otwarta
szczeka

01 É

bardziej zamknięte brzmienie

Przykłady:

- été
- café
- parler ← końcowe -er często ma podobne brzmienie
- nez



02 È / Ê

bardziej otwarte brzmienie

Przykłady:

- père
- mère
- très
- fête



03 Słabe E / schwa

Przykłady:

- le
- petit
- demain



W naturalnej mowie ten dźwięk może być bardzo słaby, a w części pozycji zanikać.

Bardzo praktyczne zakończenia:



- **-er** na końcu bezokolicznika: parler, manger, travailler zwykle brzmi bardzo podobnie do é.
- **-ez**: parlez, regardez również często kończy się podobnym brzmieniem.



WAŻNE!



To, że parler, parlé i parlez różnią się pisownią, nie oznacza, że ich końcówki będą wyraźnie różne w wymowie.

Mini ćwiczenie:



Grupuj według brzmienia:

- café
- père
- parler
- très
- regardez
- fête



Złota wskazówka:

Francuskiego nie da się zawsze usłyszeć z pisowni. Ucz się charakterystycznych zakończeń jako całych wzorców dźwiękowych.



FRANCUSKIE R – DŹWIĘK Z TYŁU JAMY USTNEJ

01 Czego NIE robić:

Nie roluj mocno
czubka języka
jak przy polskim rrrr.



02 Gdzie powstaje dźwięk?

Tylna część języka zbliża się
do tylnej części jamy ustnej.
Powietrze przechodzi przez
zwężenie bez wyraźnego
uderzania czubkiem języka.



03 Łatwe przykłady:

- Paris
- restaurant
- rouge
- rue
- merci



04 R w środku / na końcu:

- Paris
- partir
- français
- très



WAŻNE!

Nie należy drapać gardła
ani przesadnie wzmacniać
dźwięku. Francuskie r może
być bardzo lekkie.

Stopniowanie:

ra → re → ri → ro → ru

Paris → merci → restaurant



Ćwiczenie przygotowujące:

Delikatnie wykonaj
dźwięk podobny
do bardzo lekkiego
ch z tylnej części
jamy ustnej,
następnie dodaj głos.
Bez mocnego
napinania gardła.



Mini ćwiczenie:

Powtarzać spokojnie:
rue, Paris,
très bien,
restaurant français



Złota wskazówka:

Celem nie jest przesadnie francuskie R.
Lekki, stabilny dźwięk z tyłu jamy ustnej
jest lepszy niż mocne wymuszanie.

NIEME LITERY NA KOŃCU – NIE CZYTAJ WSZYSTKIEGO, CO WIDZISZ

01 CZĘSTO NIEME KOŃCÓWKI:

petit

→ końcowe **t**
zwykle nieme

grand

→ końcowe **d**
zwykle nieme

vous parlez

→ końcowe **z** w piśmie
nie jest wymawiane
jako osobna spółgłoska

ils parlent

→ końcówka -ent w czas.
w 3. os. lm. jest niema

02 CZĘSTE PRZYKŁADY:

Paris



beaucoup



trop



petit



français



03 ALE NIE ZAWSZE!

Nie każda spółgłoska
końcowa jest niema.

avec



hiver



chef



PRAKTYCZNA ZASADA:



Zamiast próbować
przewidzieć wszystko
na podstawie jednej
reguły, ucz się
częstych słów
razem z ich
wymową.

KOŃCÓWKA -ENT W CZASOWNIKACH:



ils parlent

elles regardent

ils travaillent



→ Samo -ent nie tworzy
osobnej wymawianej sylaby.

WAŻNE!



Formy **il parle**
i **ils parlent** mogą
brzmieć identycznie
bez dodatkowego
kontekstu.

MINI ĆWICZENIE – SKREŚL TO, CZEGO NIE SŁYSZYSZ:



Skreśl nieme końcówki
(wszystkie nieczytane litery
na końcu słów).

1 petit

2 grand

3 français

4 trop

5 beaucoup

6 vous parlez



Złota wskazówka:

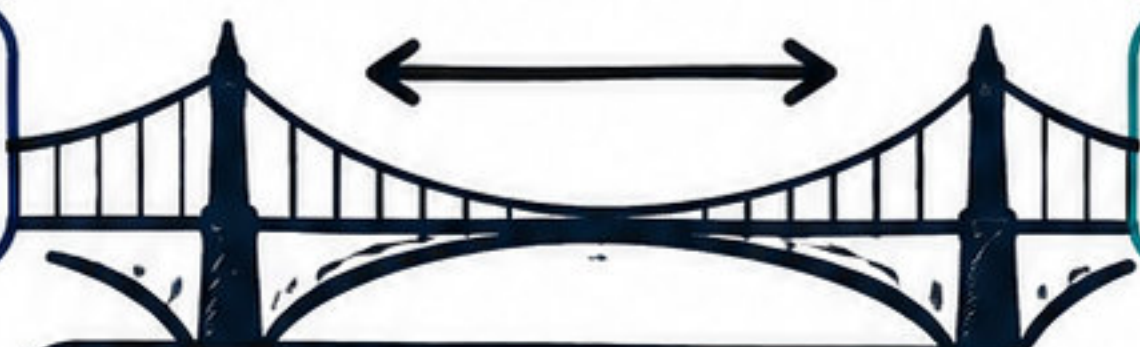
Jednym z największych kroków do lepszej
wymowy jest nauczanie się, których liter
NIE wymawiać.

LIAISON – KIEDY KOŃCOWA SPÓŁGŁOSKA NAGLE WRACA



Liaison to sytuacja, w której normalnie niema wymawiana końcowa spółgłoska staje się słyszalna przed następnym wyrazem zaczynającym się od **samogłoski** lub **niemego h**. Skupiamy się na najbezpieczniejszych i najczęstszych przypadkach.

les



amis

le-**z**-amis

01

LES + samogłoska:

Końcowe s wymawiamy jako z.

les amis

→ le-**z**-amis

02

VOUS + samogłoska:

Końcowe s wymawiamy jako z.

vous avez

→ vous-**z**-avez

03

NOUS + samogłoska:

Końcowe s wymawiamy jako z.

nous avons

→ nous-**z**-avons

04

UN / MON / BON + samogłoska w wybranych połączeniach:

Częste i naturalne przykłady (nie każdy możliwy przypadek).

- un enfant → un-**n**-enfant
- mon ami → mon-**n**-ami
- ton adresse → ton-**n**-adresse
- bon ami → bon-**n**-ami

Najbezpieczniejsze liaison do automatyzacji:



les amis



vous avez



nous avons



ils ont



un enfant

WAŻNE!



Liaison nie wykonuje się automatycznie wszędzie. Niektóre połączenia są obowiązkowe lub bardzo częste, inne opcjonalne, a jeszcze inne niewłaściwe.

Nie rób liaison po ET: ❌

et + samogłoska nie łączy się w ten sposób.

Paul et Anna – nie tworzyć sztucznego dźwięku łączącego po et.

Mini ćwiczenie:



Zaznacz miejsca, gdzie słyszysz połączenie:

- les amis
- vous êtes
- nous avons
- Paul et Anna



Złota wskazówka:

Nie ucz się liaison jako wielkiej listy zasad. Najpierw zautomatyzuj kilka bardzo częstych połączeń: **vous avez, nous avons, les amis, ils ont.**

H MUET CZY H ASPIRÉ? – DLACZEGO CZASEM ŁĄCZYMY, A CZASEM NIE

Francuskie słowa zaczynające się od h należą do dwóch grup.
H zwykle się nie wymawia, ale jego rodzaj wpływa na elizję i liaison.
Poznaj praktyczną różnicę między h muet a h aspiré – bez zbędnej teorii!

H MUET → ŁĄCZYMY

01 H MUET

h jest niewymawiane i zachowuje się jak początek samogłoskowy.

- l'hôtel
- l'homme
- l'histoire
- l'heure



02 Elizja z H MUET

le hôtel → l'hôtel
la histoire → l'histoire



03 Liaison z H MUET

les hommes

Końcowe s w les może łączyć się z następnym słowem.



H ASPIRÉ → NIE ŁĄCZYMY

04 H ASPIRÉ

h nadal nie brzmi jak polskie „h”, ale blokuje elizję i liaison.

- le héros
- la honte
- le haricot



Porównanie



l'homme



le héros

les hommes →



możliwe połączenie

les héros →



bez liaison



WAŻNE!

Nazwa h aspiré może być myląca: zwykle nie oznacza, że faktycznie słyszymy mocne „h”.



Jak się tego uczyć?

Nie próbuj przewidzieć wszystkiego z pisowni. Ucz się częstych słów razem z gotowym rodzajnikiem:

l'hôtel, l'homme, le héros.

Mini ćwiczenie



Wybierz poprawną formę:

- le / l' hôtel
- le / l' homme
- le / l' héros
- la / l' histoire



Złota wskazówka:

Najbezpieczniej zapamiętać H razem z zachowaniem całego słowa: „l'hôtel”, ale „le héros”.



CH, J I MIĘKKIE G – TRZY BARDZO CZĘSTE BRZMIENIA

Ta strona porządkuje trzy ważne wzorce spółgłoskowe: **ch**, **j** i miękkie **g** przed **e**, **i**, **y**. Zwróć uwagę, że **j** i miękkie **g** często wymawiamy bardzo podobnie.

01 CH

najczęściej brzmi podobnie do polskiego miękkiego **sz**.



Przykłady:

- chat
- chambre
- chercher
- chaud



02 J

brzmi podobnie do polskiego **ż**, ale zwykle nieco bardziej miętko.



Przykłady:

- je
- jour
- jamais
- bonjour



03 G przed E, I, Y

często daje ten sam dźwięk co **j**.



Przykłady:

- génial
- girafe
- gymnase



Porównanie wizualne

je = génial



Obie litery (**j** oraz **g** przed **e**, **i**, **y**) mają ten sam typ miękkiego dźwięku.

G przed A, O, U

zwykle twarde **g**:

- gare
- gomme
- goût



WAŻNE!



Ch może mieć wyjątki, zwłaszcza w niektórych słowach pochodzenia greckiego lub obcego. Dlatego często ucz się najczęstszych słów jako całości.

Mini ćwiczenie:



Podziel na trzy grupy brzmieniowe:

chat, jour, génial,
gare, chercher, girafe



Złota wskazówka:

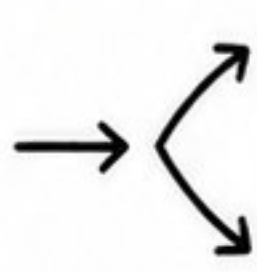
Gdy widzisz **G**, spójrz na następną literę. **E**, **I** i **Y** często „zmiękczają” jego wymowę.

C, Ç I G – KIEDY BRZMIĄ „TWARDO”, A KIEDY „MIĘKKO”?

Praktyczne zasady czytania c, ç i g.

Cel: zautomatyzować pytanie: „Jaka litera stoi zaraz potem?”.

C



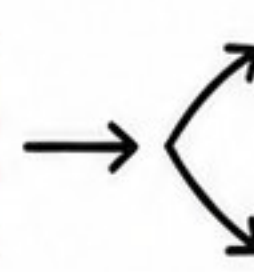
K

przed a, o, u

S

przed e, i, y

G



G

przed a, o, u

Ż

przed e, i, y

01 C + A / O / U

zazwyczaj brzmi jak k:

- café
- code
- culture



02 C + E / I / Y

zazwyczaj brzmi jak s:

- centre
- cinéma
- cycle



GU

Przed e / i zapis gu często pozwala zachować twarde g:

- guerre
- guide



03 Ç

pozwała zachować dźwięk s przed a, o, u:

- ça
- garçon
- français



04 G + A / O / U

twarde g:

- gare
- gomme
- guitare



tutaj u pomaga zachować twarde g przed i.

05 G + E / I / Y

miękkie brzmienie podobne do ż:

- général
- girafe
- gymnase



WAŻNE!



To bardzo dobry punkt startu, ale są wyjątki. Najważniejsze jest rozpoznawanie częstych wzorców.

Mapa błyskawiczna



- C + E / I / Y → S
- C + A / O / U → K
- G + E / I / Y → miękkie G
- G + A / O / U → twarde G

Mini ćwiczenie:



Przewidź brzmienie wyróżnionej litery:

→ cinéma, café, garçon, génial, gare, guide



Złota wskazówka:

Nie patrz na C lub G osobno. Zawsze czytaj je razem z następną literą.

OI, AI I EI - NIE CZYTAJ LITERA PO LITERZE

Popularne grupy liter **oi**, **ai** i **ei** tworzą charakterystyczne dźwięki i nie należy ich czytać jako osobnych samogłosek zgodnie z polskimi nawykami.

01 OI



najczęściej brzmi
mniej więcej jak
ła / **wa** zależnie
od otoczenia
fonetycznego.

- moi
- toi
- boire
- voiture
- soir

Bardzo częste słowa

Zapamiętaj jako

MUST KNOW!

• **moi**

• **toi**

• **j'ai**

• **mais**

• **faire**

02 AI



często daje
brzmienie
zbliżone do
otwartego **è**.

- mais
- faire
- j'ai
- vraiment

03 EI



często również
prowadzi do
podobnego
otwartego
dźwięku **è**.

- neige
- seize



WAŻNE!

Nie czytaj:

~~m-o-i~~

jako trzech osobnych dźwięków.
Traktuj **oi** jak jeden wzorzec.

Mini kontrast

moi $\neq$ **mais**

dwa różne wzorce graficzne
→ dwa różne dźwięki.

Mini ćwiczenie:



Przeczytaj serię bez
zatrzymywania się
między literami:

**moi – toi – soir – boire –
mais – faire – neige**



Złota wskazówka:

Wymowę przyspiesza nauka grup liter
jako jednego symbolu dźwiękowego.

OI nie jest **O + I** – to jeden wzorzec.

AU, EAU I O – TRZY ZAPISY, CZĘSTO PODOBNE BRZMIENIE

We francuskim różne zapisy mogą dawać bardzo podobny dźwięk.

Rozpoznawaj całe grupy jako jedną!

01 AU



- chaud
- restaurant
- auto
- aussi

AU → O

02 EAU



- eau
- beau
- château
- cadeau

EAU → O

03 O



- mot
- photo
- rose

O → O



Przykłady użytkowe



de l'eau



un beau
restaurant



il fait chaud



une photo



WAŻNE!

eau to trzy litery,
ale tworzą jedną jednostkę
wymowy.
Nie należy rozdzielać
jej na e-a-u.

Pisownia może się różnić

beau



mot

Mimo innego zapisu,
na końcu mogą brzmieć
bardzo podobnie.

Mini ćwiczenie:



Znajdź wspólny dźwięk:
eau – beau – chaud –
mot – cadeau – photo



Złota wskazówka:

Nie oceniaj trudności po liczbie liter.
We francuskim trzy litery mogą tworzyć
jeden prosty dźwięk.

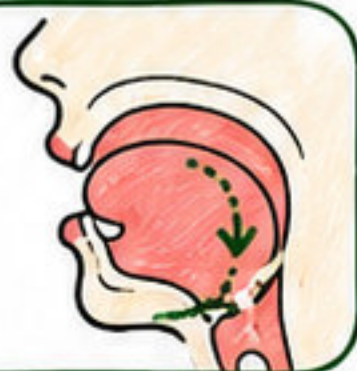
GN I ILL – DWA WZORCE, KTÓRE WYGLĄDAJĄ TRUDNIEJ NIŻ BRZMIĄ

Na tej stronie poznasz dwa częste wzorce w języku francuskim: GN i ILL.

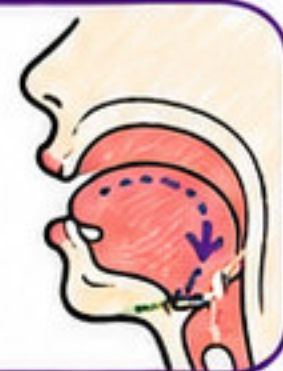
GN jest stosunkowo przewidywalne, a ILL ma więcej wyjątków.

Dlatego rozdzielmy to jasno: reguła pomocna (a nie absolutna).

GN → miękkie „ń”



ILL → często dźwięk zbliżony do „j”



01 GN

przypomina polskie miękkie ń.



• montagne



• ligne



• gagner



• champagne



02 ILL

w wielu częstych słowach może dawać dźwięk zbliżony do j.



• fille



• famille



• travailler



• billet



Wizualne pary

fille



≠

ville



famille



travailler



03 Ale uwaga na wyjątki:



fille [ʒij]

dźwięk zbliżony do „j”

≠

ville [vil]

wyjątek – nie jak „j” brzmi jak w polskim „wil”



WAŻNE!

GN jest znacznie bardziej przewidywalne niż ILL. Przy ILL warto zapamiętywać wymowę konkretnego częstego słowa.

Mini seria GN

ligne → montagne → champagne



Mini ćwiczenie:



Podziel na:

dźwięk GN

dźwięk J

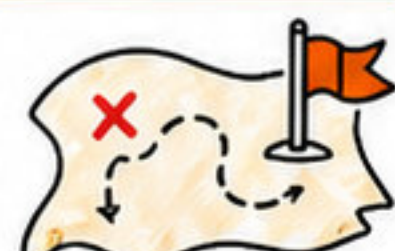
wyjątek

ligne, famille, ville, gagner, fille



Złota wskazówka:

Wzorzec pomaga przewidzieć wymowę, ale słowo ma ostatnie słowo. Szczególnie przy ILL ucz się całych przykładów.



S, SS I Z - KIEDY S ZACZYNA BRZMIEĆ JAK Z?

Bardzo praktyczna zasada:
pojedyncze **S** między dwiema samogłoskami często brzmi jak **Z**,
a **SS** pomaga zachować dźwięk **S**.

a + S + e → Z

samogłoska samogłoska

a + SS + e → S

samogłoska samogłoska

01 S między samogłoskami

Pojedyncze **S** między dwiema samogłoskami często brzmi jak **Z**.



- mai**son**
- ro**se**
- visi**ter**

02 SS

SS między dwiema samogłoskami zachowuje dźwięk **S**.



- poi**sson**
- de**ssert**
- adre**ss**e

03 S na początku słowa

Zwykle brzmi jak **s**:



- **s**alut
- **s**oir
- **s**imple

04 Litera Z

Zwykle brzmi jak **z**:



- z**é**ro
- z**o**ne

Porównanie wizualne

po**ison** (poazɔ̃)

.....

Z

poi**sson** (pwasɔ̃)

.....

S

Podwojenie **SS** może zmienić zarówno brzmienie, jak i znaczenie słowa!

WAŻNE!



Najbardziej użyteczny wzór to:
jedno S między samogłoskami
→ często **Z**.

Mini kod:



ro**se** → **Z**

poi**sson** → **S**

sa**l**ut → **S**

Mini ćwiczenie:



Zaznacz **S** albo **Z** jako przewidywane brzmienie:

- mai**son** (**S** / **Z**)
- de**ssert** (**S** / **Z**)
- ro**se** (**S** / **Z**)
- sa**l**ut (**S** / **Z**)
- visi**ter** (**S** / **Z**)
- poi**sson** (**S** / **Z**)



Złota wskazówka:

Gdy widzisz pojedyncze **S** w środku słowa, sprawdź jego sąsiadów.
Dwie samogłoski często zmieniają je w dźwięk **Z**.

PH, TH, QU I GU – ZAPIS WYGLĄDA OBCO, DŹWIĘK JEST PROSTY

Kilka grup liter może wyglądać na skomplikowane,
ale ich wymowa we francuskim jest często bardzo prosta.

01 PH

zwykle brzmi jak **f**.

Przykłady:

- photo
- pharmacie
- téléphone



02 TH

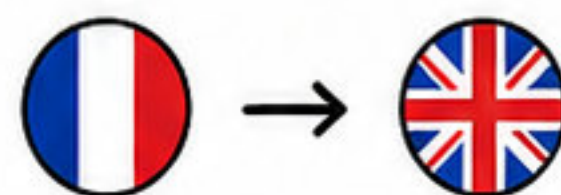
we francuskim zwykle brzmi
jak zwykłe **t**, a nie jak
angielskie **th**.

Przykłady:

- thé
- théâtre
- méthode



Porównanie z angielskim



Uważaj szczególnie na **th**!



We francuskim
th = t
(jak w thé)



Nie przenoś
automatycznie
angielskiej
wymowy **th**
(jak w **think**).

03 QU

zwykle daje dźwięk **k**.

Przykłady:

- qui
- question
- quatre
- quand



04 GU

pomaga zachować twarde **g**
przed **e/i**.

Przykłady:

- guitare
- guide
- guerre



WAŻNE!



W **qu** litera **u** najczęściej nie
tworzy oddzielnego dźwięku
podobnego do polskiego „**u**”.

Szybka mapa:

ph → f
th → t
qu → k
gu → twarde g



Mini ćwiczenie:



Przeczytaj:

photo – thé – quatre –
guide – pharmacie –
question



Złota wskazówka:

Nie daj się przestraszyć pisowni.
„Pharmacie” wygląda trudniej, niż brzmi,
gdy rozpoznasz **PH** jako **F**.

RYTM FRANCUSKIEGO – NIE AKCENTUJ KAŻDEGO SŁOWA OSOBNO

Francuski brzmi inaczej niż polski – zamiast mocno akcentować każde słowo, często organizuje mowę w rytmiczne grupy, a silniejszy nacisk pojawia się zwykle pod koniec grupy.

Je vais au travail | avec mon frère | demain matin.

01 Nie każde słowo jest osobną wyspą

❌ Sztuczny, poszatkowany rytm:

JE | VAIS | AU | TRA-VAIL
↓ ↓ ↓ ↓

✅ Płynna grupa:

Je vais au travail.

02 Akcent końca grupy

W prostym, neutralnym francuskim końcowa sylaba rytmicznej grupy zwykle otrzymuje wyraźniejszy nacisk.

Je vais à Pa-RIS.

C'est très intéres-SANT.

03 Grupy znaczeniowe

Francuski porządkuje mowę w naturalne grupy znaczeniowe.

Ce matin | i'ai pris le métro | avec Marie.

04 Słowa krótkie przyklejają się do grupy

Krótkie słowa (zaimki, przyimki, rodzajniki) przyłączają się do rytmicznej grupy, a nie tworzą osobnych akcentów.

je-le-vois | dans-la-maison | avec-mes-amis

WAŻNE!



Rytm francuski jest płynny, a akcent subtelniejszy niż w wielu szkolnych ćwiczeniach. Nie przesadzaj z naciskiem – unikaj sztucznie „twardego” akcentu.

Ćwiczenie klaskania



Przeczytaj zdanie i klaszcz tylko na końcu każdej grupy rytmicznej.

Je vais au travail | avec mon frère | demain matin.



Mini ćwiczenie:



Podziel na grupy:
Demain matin je vais
travailler avec Paul.

Demain matin | je vais travailler |
avec Paul.



Złota wskazówka:

Naturalność francuskiego wynika nie tylko z poprawnych dźwięków, ale również z tego, jak łączysz słowa w płynne grupy.

ENCHAÎNEMENT – GDY SPÓŁGŁOSKA ŁĄCZY SIĘ Z NASTĘPNĄ SAMOGŁOSKĄ

01 Co się dzieje?

Jeśli końcowa spółgłoska pierwszego słowa normalnie jest wymawiana, naturalnie łączy się w wymowie z następną samogłoską.

avec **elle**
a – ve – kelle

02 Przykład 01



avec **elle** →

Wymów płynnie,
bez pauzy między
c a elle.

03 Przykład 02



pour **elle** →

Końcowe **r** z **pour**
płynnie przechodzi
w kolejną sylabę.

04 Przykład 03



une **amie** →

Końcowe **n** z **une**
naturalnie łączy się
z początkiem **amie**.

ENCHAÎNEMENT vs LIAISON



Enchaînement:
spółgłoska była
wymawiana już sama.

Przykład: **avec**

Końcowe **c** jest już
słyszalne w słowie **avec**.



Liaison:
spółgłoska normalnie
była niema, ale pojawia
się przed samogłoską.

Przykład: **les amis**

Zwykle **s** jest nieme w **les**,
ale przed samogłoską **a** słychać **z**.

WAŻNE!



Najważniejszy efekt: francuskie
słowa bardzo często łączą się
płynnie w jednym strumieniu
dźwięków zamiast być
oddzielone pauzami.

Nie czytaj słowo po słowie

×
avec | elle
(osobno,
z pauzą)

✓
avec-elle
(płynnie,
razem)



Mini ćwiczenie:



Przeczytaj najpierw osobno,
potem płynnie:

- avec elle
- pour Anna
- une amie
- il arrive



Złota wskazówka:

Jeśli chcesz brzmieć płynniej, zacznij słuchać
granic między słowami. We francuskim bardzo
często granica w pisowni nie oznacza granicy w dźwięku.

E MUET – KIEDY „E” STAJE SIĘ BARDZO SŁABE ALBO ZNIKA

We francuskim wiele nieakcentowanych „e” może w naturalnej mowie stać się bardzo słabe albo nawet zniknąć z wymowy.

01 Co to jest?

Nieakcentowane „e” we francuskim może być bardzo słabe w wymowie.

Najczęściej dotyczy słów:

- le
- je
- me
- te
- se
- de



JE TE DEMANDE



naturalniejsze tempo

J'te demande

02 W powolnej, wyraźnej mowie

W wolnym tempie usłyszysz wszystkie elementy wyraźnie.

- Je te demande.
- Je me repose.
- Le petit café.

Każde słowo i każde „e” jest bardziej słyszalne.



03 W szybszej mowie

W naturalnym tempie niektóre słabe „e” mogą zniknąć lub stać się ledwo słyszalne.

je te demande → j'te demande
je me repose → j'm repose



04 Nie usuwaj wszystkiego na siłę

Redukcja zależy od tempa, stylu mowy i otoczenia dźwiękowego. Nie kasuj mechanicznie każdego „e”! Słuchaj, obserwuj i dopasowuj się do naturalnego rytmu.



WAŻNE!



Na początku ważniejsze jest, żeby rozpoznać to zjawisko, niż wymuszać każdą redukcję. Zrozum i usłysz – dopiero potem mów naturalnie.

Ćwiczenie 3 prędkości



Powiedz: Je te demande.

1. bardzo wolno
2. naturalnie
3. trochę szybciej

Obserwuj, które e staje się słabsze.

Mini odstuch mentalny



Zakreśl w 4 krótkich zdaniach miejsca, w których „e” może być słabe.

- ☐ Je te parle.
- ☐ Le film est intéressant.
- ☐ Je me prépare.
- ☐ Il se repose bien.



Złota wskazówka:

Mówiony francuski nie wymawia każdej zapisanej samogłoski z taką samą siłą. Naucz się najpierw słyszeć redukcję, zanim zaczniesz ją świadomie stosować.

ÉLISION – J'AIME, L'HÔTEL, C'EST, QU'IL

Élision to pominięcie samogłoski w krótkim słowie stojącym przed słowem zaczynającym się od samogłoski lub nieme h.

W piśmie zaznaczamy to **apostrofem**.

JE + AIME → J'AIME

01 JE → J'

je aime → j'aime
je habite → j'habite

02 LE / LA → L'

le hôtel → l'hôtel
la école → l'école
le ami → l'ami

03 NE → N'

ne est pas → n'est pas
ne aime pas → n'aime pas

04 CE → C'

ce est → c'est

05 QUE → QU'

que il → qu'il
que elle → qu'elle

06 DE → D'

de accord → d'accord
de habitude → d'habitude

Dlaczego?



Francuski unika zderzenia dwóch samogłosek. Stara się o płynne przejścia między słowami.

WAŻNE!

Apostrof to nie tylko znak ortograficzny. To sygnał, że dwa elementy tworzą jedną, zwartą grupę w mowie.

H MUET

Élision działa także przed nieme h.

Przykłady:

- l'hôtel
- j'habite

Mini ćwiczenie

Połącz i zapisz poprawną formę:

- | | | | |
|-------|---------|---|-------|
| • je | + aime | → | _____ |
| • le | + hôtel | → | _____ |
| • ce | + est | → | _____ |
| • que | + elle | → | _____ |
| • ne | + est | → | _____ |



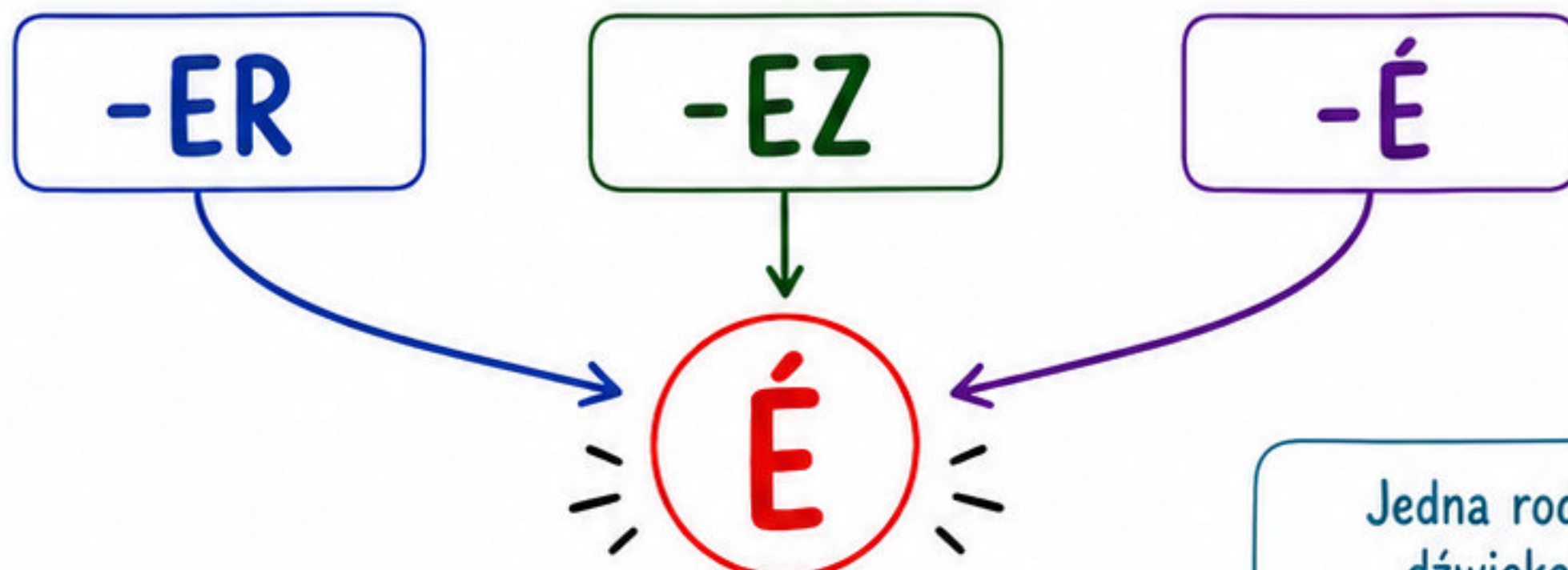
Złota wskazówka:

Gdy widzisz apostrof, nie rób przerwy. Czytaj oba elementy jak jedną płynną grupę.

-ER, -EZ I -É -

RÓŻNA PISOWNIA, TO SAMO BRZMIENIE

W języku francuskim różne zapisy często mają ten sam dźwięk końcowy.
Zobacz, jak trzy końcówki brzmią prawie identycznie!



01 Bezokolicznik -ER

końcówka czasowników
w bezokoliczniku

- parler
- manger
- travailler
- regarder

02 Forma VOUS -EZ

końcówka czasowników
w formie vous

- vous parlez
- vous mangez
- vous travaillez
- vous regardez

03 Participe passé -É

końcówka czasowników
w participe passé

- parlé
- mangé
- travaillé
- regardé

Jedna rodzina dźwiękowa

parler

parlez

parlé

Te trzy formy mają podobny
dźwięk końcowy [é], mimo
że pełnią różne funkcje
gramatyczne.



WAŻNE!



Samo brzmienie nie zawsze
podpowiada, jaką pisownię
mamy na końcu słowa.
Potrzebny jest kontekst
gramatyczny!

Mini przykład:



Vous **avez** **parlé** ?
↓ ↓
kończy się kończy się
jak [é] jak [é]

Inny zapis, ale prawie ten sam dźwięk!

Mini ćwiczenie:



Podpisz funkcje:

parler = _____

parlez = _____

parlé = _____

Klucz odpowiedzi:

bezokolicznik / vous / participe passé



Złota wskazówka:

Nie próbuj „wymawiać pisowni”.

Jeśli widzisz -ER, -EZ lub -É w typowych pozycjach,
skup się na wspólnym dźwięku końcowym.

-ENT W CZASOWNIKACH - CZTERY LITERY, KTÓRYCH NIE SŁYSZYSZ

W wielu czasownikach końcówka -ent w 3. osobie liczby mnogiej jest niema.

il parle ↔ ils parlent

elle travaille ↔ elles travaillent

il regarde ↔ ils regardent

01 PARLER

il parle

ils parlent

Końcówka -ent nie tworzy dodatkowej sylaby.



02 TRAVAILLER

elle travaille

elles travaillent



03 REGARDER

il regarde

ils regardent



04 Dlaczego rozumiemy liczbę?

- zaimek (il / ils, elle / elles)
- rodzajnik (le / les, un / des)
- inne elementy zdania
- kontekst
- czasem liaison przed kolejnym słowem



WAŻNE!



Nie czytaj -ent jak polskie „ent”
w formach takich jak
ils parlent.

Liaison



Liaison może się pojawić,
np. w **ils ont** [izɔ̃].
Nie oznacza to jednak,
że wymówisz końcówkę -ent
w czasowniku.

Mini ćwiczenie



Skreśl nieme końcówki.

- ils parlent
- elles regardent
- ils travaillent
- elles aiment



Złota wskazówka:

Końcówka -ENT jest ważna dla gramatyki
i pisowni, ale w wielu czasownikach
nie daje ci dodatkowego dźwięku.

SZEŚĆ, DZIESIĘĆ, DWADZIEŚCIA – LICZBY, KTÓRE ZMIENIAJĄ BRZMIENIE

Niektóre często używane liczby po francusku brzmią inaczej w zależności od kontekstu, w jakim występują.

≡ 6 | 10 | 20 ≡

01 SIX

Końcowe -x może być słyszane, może zniknąć lub łączy się płynnie.

samodzielnie



six

-x może być słyszane.

przed rzeczownikiem
od spółgłoski



six personnes

-x zwykle znika.

przed rzeczownikiem
od samogłoski



six amis

łączenie płynne.

Cel praktyczny

Rozumiesz kwoty:

6 €



10 €



20 €



100 €



02 DIX

Końcowe -x zachowuje się podobnie jak w six.

samodzielnie



dix

-x może być słyszane.

przed rzeczownikiem
od spółgłoski



dix personnes

-x zwykle znika.

przed rzeczownikiem
od samogłoski



dix euros

łączenie płynne.

03 VINGT

Końcowe -t w vingt jest zwykle nieme.

vingt



Przykład:

vingt euros



Uwaga: w niektórych liczbach złożonych wymowa może się zmieniać. Naucz się ich z przykładami!

04 CENT

cent euros



Końcówka zapisana literą -t nie oznacza, że wszystkie litery są wymawiane w pełni!

WAŻNE!



W przypadku liczb kontekst fonetyczny często wpływa na końcową spółgłoskę. Dlatego najlepiej ucz się ich w typowych połączeniach.

Ćwiczenie cen



Przeczytaj na głos:

- six euros
- dix euros
- vingt euros
- cent euros

Mini zadanie:



Przeczytaj na głos francuskie odpowiedniki:

- 6 osób
- 6 euro
- 10 osób
- 10 euro
- 20 euro



Złota wskazówka:

Liczb ucz się w typowych połączeniach: „dix euros”, „six personnes”, a nie tylko jako izolowanych słów.

PLUS – KIEDY S SŁYCHAĆ, A KIEDY NIE?

Wymowa słowa **plus** zmienia się w zależności od znaczenia i kontekstu, w jakim występuje.

01 PLUS = **bardziej / więcej**

W wielu kontekstach końcowe **s** może być wymawiane lub łączyć się przed samogłoską.



- **plus** intéressant
- **plus** important

02 PLUS + przymiotnik przed spółgłoską

W wielu częstych konstrukcjach końcowe **s** pozostaje nieme.

- **plus** grand
- **plus** petit
- **plus** facile



PLUS

03 NE... PLUS = **już nie**



Je **ne** travaille **plus** ici.
→ Już tutaj nie pracuję.

W tym znaczeniu końcowe **s** jest zazwyczaj nieme.

Znaczenie decyduje!

plus

= więcej / bardziej



ne... plus

= już nie



koniec,
zaprzeszanie

WAŻNE!



Wymowa słowa **plus** zależy zarówno od znaczenia, jak i od dźwięku, który następuje po nim. Nie ucz się **plus** w izolacji – zawsze w kontekście!

Pary znaczeniowe



Je veux **plus** de café.
= Chcę więcej kawy.



Je **ne** veux **plus** de café.
= Nie chcę już kawy.

Mini ćwiczenie:



Określ znaczenie:

- plus cher
- plus intéressant
- je ne travaille plus
- je veux plus de temps



Złota wskazówka:

Wymowa **PLUS** pokazuje ważną zasadę: francuski dźwięk często zależy od całej konstrukcji, a nie jednego słowa wyrwanego z kontekstu.

HOMOFONY -

BRZMIĄ TAK SAMO, ALE ZNACZĄ COŚ INNEGO

Homofony to słowa (lub formy słów), które brzmią tak samo lub bardzo podobnie, ale różnią się **pisownią** i **znaczeniem**.

TEN SAM DŹWIĘK



TO SAMO ZNACZENIE

01 ET / EST

et = i
est = jest

Przykłady:

- Paul **et** Marie.
- Paul **est** ici.

02 A / À

a = ma
à = do / w / na

Przykłady:

- Il **a** une voiture.
- Il **est** **à** Paris.

03 OU / OÙ

ou = albo
où = gdzie

Przykłady:

- Café **ou** thé ?
- **Où** habites-tu ?

Jak rozumieć?



Nie ma jednej reguły!
Zawsze pomogą Ci:



kontekst –
całe zdanie
lub sytuacja



struktura
zdania – rola
słowa w zdaniu



znaczenie
pozostałych
słów

04 SON / SONT

son = jego / jej
sont = są

Przykłady:

- C'est **son** frère.
- Ils **sont** ici.

05 CES / SES

ces = te
ses = jego / jej

Przykłady:

- **Ces** livres sont intéressants.
- **Ses** amis sont ici.

06 C'EST / S'EST

c'est = to jest
s'est = się (forma
zwrotna czasownika)

Przykłady:

- C'est bien.
- Il **s'est** levé.

Para bardziej zaawansowana –
zwracaj uwagę na kontekst!

WAŻNE!



Homofony są zupełnie normalne
we francuskim.
Jeśli dwa słowa brzmią identycznie,
nie znaczy, że słyszysz je źle –
różnią się tylko **pisownią**
i **znaczeniem**.

Kontekst ratuje znaczenie

Il **est** **à** Paris.

jest

w (do)

Sam dźwięk nie wystarczy – to funkcja
w zdaniu mówi nam, czy to **est**, czy **et**.

Mini ćwiczenie:



Wybierz poprawną pisownię.
Uzupełnij 6 zdań.

1. Paul ____ Marie sont ici.
2. Il ____ un bon élève.
3. Je vais ____ l'école.
4. Tu veux du café ____ du thé ?
5. C' ____ son livre préféré.
6. Il ____ levé tôt ce matin.



Złota wskazówka:

Nie próbuj rozumieć francuskiego słowo po słowie.
Kontekst całego zdania często jest niezbędny,
bo wiele słów brzmi identycznie.

INTONACJA – ZDANIE, PYTANIE CZY ZDZIWIENIE?

We francuskim znaczenie zależy nie tylko od słów,
ale także od **melodii**, z jaką je wypowiadasz.

01 Zdanie oznajmujące



Tu viens demain.

Melodia stabilna lub
opadająca na końcu.
To informacja.

02 Pytanie przez intonację



Tu viens demain ?

Melodia rośnie na końcu.
Pytasz, ale bez słowa
pytającego.

03 Zdziwienie



Tu viens demain ?!

Melodia wyraźnie wznosi się
i jest bardziej ekspresyjna.
Wyrażasz zaskoczenie,
niedowierzanie.

04 Pytania z wyrazem pytającym

Tu habites où ?

Tu pars quand ?

Intonacja może rosnąć,
ale **nie musi** zachowywać się
dokładnie jak w pytaniu
tak/nie.

Ta sama sekwencja,
inne znaczenie



Ça va.

To stwierdzenie (odpowiedź).



Ça va ?

To pytanie.



Ça va !

To zdziwienie / zaskoczenie.

WAŻNE!



Intonacja pytająca to nie krzyczenie
ostatniego słowa!

To zmiana melodii głosu, a nie
podnoszenie głośności.



Ćwiczenie strzałkami



Narysuj linię głosu (melodię)
nad każdym zdaniem.

Vous travaillez ici.

Vous travaillez ici ?

Mini ćwiczenie:



Powiedz „Ça va”
w trzech różnych sposobach:

- jako odpowiedź
- jako pytanie
- ze zdziwieniem



Złota wskazówka:

Dobra wymowa to również melodia. Jeśli słowa są poprawne,
ale intonacja jest nienaturalna, wypowiedź może nadal
brzmieć obco.

SHADOWING -

5 MINUT DZIENNIE DLA LEPSZEJ WYMOWY

Shadowing to technika, w której powtarzasz prawie jednocześnie z nagraniem, naśladowując **wymowę**, **rytm** i **melodię**.

01 Krok 1: POSŁUCHAJ



Posłuchaj jednego krótkiego zdania 2-3 razy, nie powtarzając na głos.

02 Krok 2: PRZECZYTAJ



Sprawdź tekst i zaznacz:

- liaison (łączenia)
- litery nieme
- grupy rytmiczne
- trudne dźwięki

03 Krok 3: POWTÓRZ



Powtórz zdanie za nagraniem, stara się kopiować słowa i melodię.

04 Krok 4: SHADOWING



Zacznij mówić ułamek sekundy po nagraniu i staraj się mówić prawie równolegle z nagraniem.

05 Krok 5: NAGRAJ SIĘ



Nagraj siebie i porównaj:

- tempo
- rytm
- długość samogłosek
- łączenia między słowami



NAGRANIE (ORYGINAŁ)



TWOJA MOWA (NAŚŁADOWANIE)



opóźnienie: ułamek sekundy

Zdanie treningowe

Bonjour, je voudrais un café
et un croissant, s'il vous plaît.



Grupy rytmiczne:

Bonjour | je voudrais un café |
et un croissant | s'il vous plaît.

WAŻNE!



Jedno dobrze przećwiczone zdanie powtórzone 10 razy jest cenniejsze niż kilka minut mówienia bez kontroli.

Plan 5 minut



- 1 min — słuchanie
- 1 min — analiza
- 2 min — powtarzanie
- 1 min — nagranie i porównanie

Mini tracker



Pn | Wt | Śr | Cz | Pt | Sb | Nd

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------



Złota wskazówka:

Wymowa poprawia się przez dokładne powtarzanie, nie przez samo czytanie reguł. Pięć świadomych minut dziennie może dać więcej niż długa, nieregularna sesja.

10 NAJCZĘSTSZYCH BŁĘDÓW POLAKA W WYMOWIE FRANCUSKIEJ

Checklista korekcyjna przed podsumowaniem modułu.

BŁĄD → **POPRAWKA**

01 Czytanie francuskiego U jak polskiego U.

Błąd: tu z polskim „u”.

Poprawka: język jak przy i,
usta zaokrąglone.



02 Wyraźne N w samogłoskach nosowych.

Błąd: końcowe n w bon.

Poprawka: jedna samogłoska
nosowa.



03 Polskie R.

Błąd: mocne rolowanie
języka.

Poprawka: lekkie francuskie r
z tyłu jamy ustnej.



04 Czytanie końcowych spółgłosek.

Błąd: wymawianie każdej
ostatniej litery.

Poprawka: sprawdzaj częste
nieme końcówki.



05 Wymawianie -ENT.

Błąd: ils parlent z dodatkową
sylabą.

Poprawka: końcówka -ent
w czasowniku jest niema.



06 Brak liaison.

Błąd: les | amis jako dwa
odcięte słowa.

Poprawka: automatyzuj
najczęstsze liaison.



07 Liaison wszędzie.

Błąd: sztuczne łączenie
każdego słowa.

Poprawka: liaison nie jest
automatyczna; np. nie
robimy jej po et.



08 Czytanie słowo po słowie.

Błąd: każda jednostka
oddzielona pauzą.

Poprawka: mów grupami
rytmicznymi.



09 Brak różnicy U / OU.

Błąd: tu i tout brzmią
tak samo.

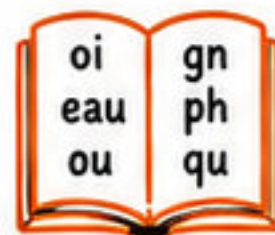
Poprawka: ćwicz pary
kontrastowe przed lustrem.



10 Tłumaczenie pisowni na polskie dźwięki.

Błąd: czytanie każdej grupy
liter osobno.

Poprawka: rozpoznawaj wzorce:
oi, eau, ou, gn, ph, qu.



Test własnej wymowy

Zaznacz
obszary do pracy:

☐ U / OU

☐ nosowe

☐ R

☐ końcówki

☐ liaison

☐ rytm

☐ intonacja

Skoncentruj się na 1-2
punktach naraz!

WAŻNE!



Nie musisz poprawiać wszystkiego
naraz. Wybierz jeden problem
i pracuj nad nim przez kilka dni.
Małe kroki = duża zmiana.

Kolejność naprawy



- dźwięk, który zmienia znaczenie
- nieme litery
- połączenia (liaison)
- rytm i intonacja

Mini wyzwanie



“Vous avez réservé
une chambre pour
deux personnes ?”

Sprawdź: liaison, R, U / OU,
rytm, końcowe litery.



Złota wskazówka:

Nie próbuj „stracić akcentu”.

Celem jest wyraźna, stabilna i łatwa do zrozumienia
wymowa — poprawiana krok po kroku.

MAPA WYMOWY – OD ZAPISU DO NATURALNEGO BRZMIENIA

Ta mapa zbiera najważniejsze elementy wymowy
w jeden praktyczny proces analizy każdego nowego zdania po francusku.



Pełna analiza przykładu

Vous avez réservé
une chambre à l'hôtel ?

- 1** vous avez liaison
- 2** réservé końcówka brzmi jak é
- 3** une chambre płynne połączenie
- 4** l'hôtel elizja + h muet
- 5** całość intonacja pytająca

WAŻNE!



Nie analizuj w ten sposób
każdego zdania przez całe życie.
To metoda treningowa, która
z czasem ma zamienić się
w automatyczny nawyk.

Checklista 10 sekund



- ☐ trudne grupy liter
- ☐ nieme końcówki
- ☐ liaison
- ☐ U / OU
- ☐ nosowe
- ☐ rytm
- ☐ intonacja

Wyzwanie kończące moduł



Wybierz 3 zdania z wcześniejszych
modułów i:

- 1** zaznacza wymowę
- 2** czyta powoli
- 3** czyta naturalnym tempem
- 4** nagrywa się
- 5** porównuje drugą próbę z pierwszą.



Złota wskazówka:

Brawo! Nie musisz znać alfabetu fonetycznego, aby stale
poprawiać wymowę. Naucz się rozpoznawać wzorce, słuchaj
świadomie i regularnie kopiuj całe zdania.

MODUŁ 08

Francuski w podróży

Od lotniska do hotelu — gotowe słowa i zwroty, które naprawdę przydadzą ci się w drodze.



W podróży nie potrzebujesz perfekcyjnego francuskiego. Potrzebujesz właściwego zdania we właściwym momencie.





NA LOTNISKU - À L'AÉROPORT



Zrozum podstawowe miejsca, dokumenty i oznaczenia na lotnisku zanim zaczniesz mówić.

01 Dokumenty



le passeport
= paszport



la carte d'embarquement
= karta pokładowa



le billet
= bilet



la pièce d'identité
= dokument tożsamości

02 Bagaż



les bagages
= bagaże



la valise
= walizka



le bagage à main
= bagaż podręczny



la soute
= luk bagażowy

03 Miejsca



le terminal
= terminal



la porte d'embarquement
= bramka / gate

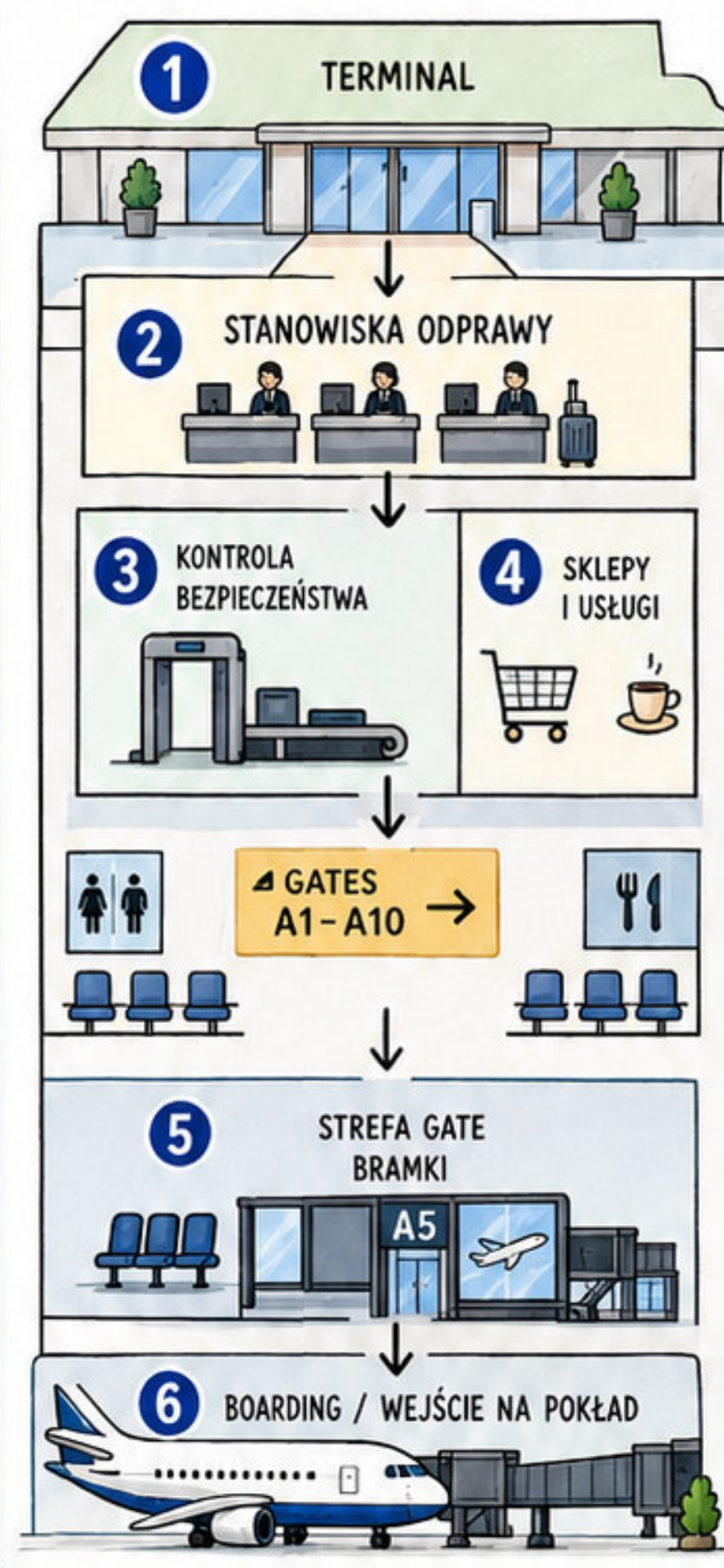


le comptoir d'enregistrement
= stanowisko odprawy



le contrôle de sécurité
= kontrola bezpieczeństwa

PLAN LOTNISKA



04 Tablica lotów

DÉPARTS

09:20	PARIS	À L'HEURE
10:35	ROME	RETARDÉ
11:10	MADRID	À L'HEURE
12:05	BERLIN	ANNULÉ



le départ
= odlot



l'arrivée
= przylot



à l'heure
= o czasie



retardé
= opóźniony



annulé
= odwołany

5 pytań, które warto rozumieć:



Votre passeport, s'il vous plaît.



Vous avez des bagages à enregistrer ?



Vous avez un bagage à main ?



Quelle est votre destination ?



Vous voyagez seul(e) ?

WAŻNE!



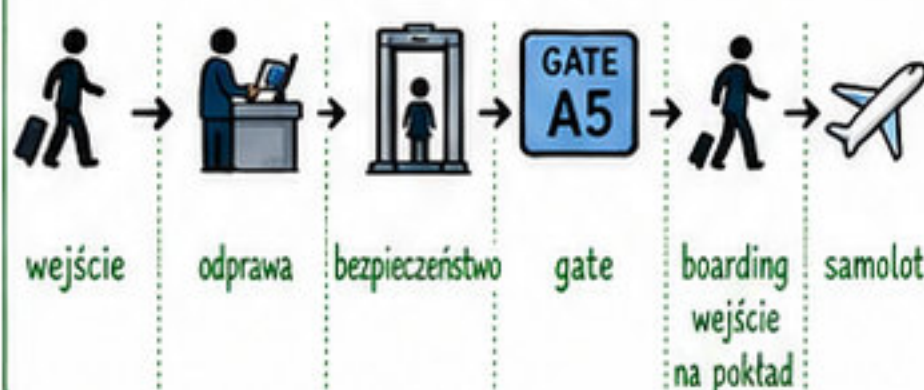
embarquement = wejście na pokład



enregistrement = odprawa /
nadanie bagażu

To dwa różne etapy na lotnisku!

Mini mapa podróży



Mini ćwiczenie



Dopasuj 8 słów z ramki do
odpowiednich elementów
na ilustracji lotniska.

passeport • valise • bagage à main
comptoir d'enregistrement
contrôle de sécurité • porte d'embarquement
départ • arrivée



Złota wskazówka:

Na lotnisku najpierw naucz się rozpoznawać słowa na tablicach.
Nie musisz jeszcze mówić, aby uniknąć wielu problemów.



ODPRAWA LOTNICZA – L'ENREGISTREMENT

Naucz się mini-scenki odprawy na lotnisku – jasno, spokojnie i skutecznie.

01 Początek odprawy

- Bonjour, je voudrais m'enregistrer pour le vol pour Paris.
= Dzień dobry, chciałbym / chciałabym odprawić się na lot do Paryża.
- Voici mon passeport.
= Oto mój paszport.

02 Bagaż

- J'ai une valise à enregistrer.
= Mam jedną walizkę do nadania.
- Je n'ai qu'un bagage à main.
= Mam tylko bagaż podręczny.
- Quel est le poids maximum autorisé ?
= Jaka jest maksymalna dozwolona waga?

03 Miejsce w samolocie

- Je peux avoir une place côté fenêtre ?
= Czy mogę prosić o miejsce przy oknie?
- Côté couloir, s'il vous plaît.
= Przy przejściu, proszę.

04 Bramka i boarding

- Quelle est la porte d'embarquement ?
= Która jest bramka?
- À quelle heure commence l'embarquement ?
= O której zaczyna się boarding?



Mini-dialog:



– Bonjour. Votre passeport, s'il vous plaît.

– Bien sûr. Le voici.



– Vous avez un bagage à enregistrer ?

– Oui, une valise.



– Fenêtre ou couloir ?

– Fenêtre, s'il vous plaît.



WAŻNE!



côté fenêtre = przy oknie
côté couloir = przy przejściu

Zwrot ratunkowy



- Où dois-je aller maintenant ?
= Gdzie mam teraz iść?

Mini ćwiczenie



Zmień scenkę:

- miejsce docelowe
- liczbę walizek
- preferowane miejsce (okno/przejście)



Złota wskazówka:

Odprawa lotnicza jest przewidywalna.
Naucz się całej sekwencji pytań, a nie przypadkowych pojedynczych słów.

KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA - AU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ

W tym miejscu najważniejsze jest rozumienie krótkich poleceń.
Słuchaj uważnie i reaguj szybko, bez paniki.

01 Polecenia dotyczące bagażu

 Mettez votre sac ici.

Proszę położyć torbę tutaj.

 Ouvrez votre valise, s'il vous plaît.

Proszę otworzyć walizkę.

02 Elektronika

 Sortez votre ordinateur.

Proszę wyjąć komputer.

 Mettez les appareils électroniques dans le bac.

Proszę umieścić elektronikę w pojemniku.

04 Płyny

 Vous avez des liquides ?

Czy ma pan / pani płyny?

 Mettez-les dans un sac transparent.

Proszę umieścić je w przezroczystej torbie.



WAŻNE!

W tym kontekście:

enlever = zdejmować / usuwać

sortir = wyjmować

Mini słownictwo

- le bac = pojemnik
- la ceinture = pasek
- les poches = kieszenie
- les liquides = płyny

03 Ubranie i przedmioty

 Enlevez votre veste.

Proszę zdjąć kurtkę.

 Enlevez votre ceinture.

Proszę zdjąć pasek.

 Videz vos poches.

Proszę opróżnić kieszenie.



? Gdy nie rozumiesz:

Pardon, vous pouvez répéter ?

Qu'est-ce que je dois enlever ?

Co mam zdjąć?

Je dois sortir l'ordinateur ?

Mam wyjąć komputer?

Mini ćwiczenie

Dopasuj 6 poleceń do właściwego obrazka.



Złota wskazówka:

W kontroli bezpieczeństwa kontekst pomaga bardzo mocno.
Naucz się przede wszystkim czasowników: **mettre, sortir, enlever, ouvrir, vider.**

OPÓŹNIONY LUB ODWOŁANY LOT – RETARD ET ANNULATION

Pytaj o informacje i rozwiązania, gdy Twój lot jest opóźniony lub odwołany. Bądź spokojny, uprzejmy i konkretny.

01 Sprawdzenie statusu

? Mon vol est retardé ?
Czy mój lot jest opóźniony?

? Le vol a été annulé ?
Czy lot został odwołany?

? Il y a combien de retard ?
Jak duże jest opóźnienie?



The illustration shows a departure board with the title 'DÉPARTS' and a list of flights. Below the board is a blue suitcase with a French flag and an Eiffel Tower sticker, and a row of blue airport-style seats.

HEURE	VOL	DESTINATION	STATUT
09:15	AF123	NICE	RETARDÉ
10:20	FR456	MADRID	À L'HEURE
11:05	LH789	BERLIN	RETARDÉ
12:40	BA321	LONDRES	À L'HEURE
14:10	AF777	MONTRÉAL	ANNULÉ
15:30	KL789	AMSTERDAM	À L'HEURE

02 Nowa godzina

L À quelle heure le vol va partir ?
O której odleci samolot?

L Vous avez une nouvelle heure de départ ?
Czy jest nowa godzina odlotu?

03 Zmiana bramki

La porte d'embarquement a changé ?
Czy bramka się zmieniła?

Quelle est la nouvelle porte ?
Jaka jest nowa bramka?

04 Co teraz?

Qu'est-ce que je dois faire ?
Co mam zrobić?

Il y a un autre vol aujourd'hui ?
Czy jest dziś inny lot?

Pouvez-vous me proposer une autre option ?
Czy mogą mi państwo zaproponować inne rozwiązanie?

Mini-dialog:

- Excusez-moi, mon vol pour Nice est annulé. Qu'est-ce que je dois faire ?
- Nous pouvons vous placer sur le vol de dix-huit heures.
- D'accord. Je dois m'enregistrer de nouveau ?

WAŻNE!

- retardé = opóźniony
- annulé = odwołany
- reporté = przełożony

Zachowaj konkrety

Przekaż obsłudze trzy kluczowe informacje:

- ✓ numer lotu
- ✓ kierunek (dokąd lecisz)
- ✓ planowaną godzinę odlotu

Mini ćwiczenie

Twój lot AF123 do Nicei jest opóźniony o 2 godziny. Zadać 3 pytania obsłudze lotniska dotyczące sytuacji.

1 2 3



Złota wskazówka:

W problemie podróży najpierw zbierz trzy informacje: co się stało, kiedy będzie nowe połączenie i co masz teraz zrobić.

ZAGUBIONY BAGAŻ - BAGAGE PERDU

Jak zgłosić bagaż, który nie dotarł do celu,
i jak dokładnie opisać swoją walizkę.

01 Zgłoszenie problemu

Ma valise n'est pas arrivée.
Moja walizka nie dotarła.

Je ne trouve pas mon bagage.
Nie mogę znaleźć
mojego bagażu.

Où puis-je signaler
un bagage perdu ?
Gdzie mogę zgłosić
zagubiony bagaż?



BAGAGE PERDU
LOST & FOUND



Mini-dialog:



— Bonjour, ma valise
n'est pas arrivée.



— Vous avez votre
reçu de bagage ?



— Oui, le voici.



— Pouvez-vous
décrire la valise ?



— Oui. Elle est noire,
grande et rigide.

02 Opis walizki

C'est une grande
valise noire.
To duża czarna walizka.

Elle a une étiquette rouge.
Ma czerwoną zawieszkę.

C'est une valise rigide.
To twarda walizka.

03 Dokumenty



Voici mon étiquette
de bagage.

Oto moja przywieszka
bagażowa.



Voici ma carte
d'embarquement.

Oto moja karta
pokładowa.

04 Dostarczenie bagażu



Quand est-ce que
je vais recevoir
ma valise ?

Kiedy otrzymam
walizkę?



Vous pouvez la livrer
à mon hôtel ?

Czy mogą ją państwo
dostarczyć do mojego
hotelu?

Słownictwo opisu



• grand / petit



• noir / bleu / rouge



• rigide / souple



• avec des roulettes = z kółkami

WAŻNE!



Zrób zdjęcie swojej walizki i przywieszki
bagażowej przed podróżą.
To znacznie ułatwi zgłoszenie problemu.

Mini ćwiczenie



Opisz swoją walizkę w 4 punktach:

- 1 wielkość
- 2 kolor
- 3 materiał
- 4 cecha charakterystyczna



Złota wskazówka:

Przy zagubionym bagażu nie potrzebujesz skomplikowanych zdań.
Liczy się jasny opis i konkretne dane.

NA DWORCU - À LA GARE

Najważniejsze słownictwo, które ułatwi Ci poruszanie się po francuskim dworcu i zrozumienie rozkładów oraz komunikatów.

01 Miejsca



• la gare = dworzec



• le quai = peron



• la voie = tor /
numer toru



• le guichet =
kasa / okienko



• la salle d'attente =
poczekalnia

02 Rozkład



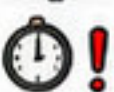
• le départ = odjazd



• l'arrivée = przyjazd



• les horaires =
rozkład / godziny

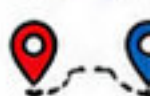


• le retard = opóźnienie

03 Rodzaje połączeń



• un train direct =
pociąg bezpośredni



• une correspondance =
przesiadka / połączenie



• changer de train =
przejechać się

04 Pytania



De quel quai part le train ? =
Z którego peronu odjeżdża pociąg?



Le train est direct ? =
Czy pociąg jest bezpośredni?



Il faut changer ? =
Trzeba się przejechać?



DÉPARTS

HEURE	DESTINATION	VOIE	ÉTAT
14:20	LYON	6	À L'HEURE
14:45	LILLE	3	RETARD 15 MIN
15:10	MARSEILLE	7	À L'HEURE
15:30	BORDEAUX	2	À L'HEURE

VOIE
6

GUICHET

Tablica:

DESTINATION	HEURE	VOIE	ÉTAT
Paris → Lyon	14:20	Voie 6	À l'heure
Paris → Lille	14:45	Voie 3	Retard 15 min

WAŻNE!



quai (peron) i voie (tor / numer toru) są ze sobą powiązane, ale nie zawsze są identyczne.

Zwracaj uwagę na numer podany na tablicach i znakach.

3 rzeczy do sprawdzenia



1 kierunek (destination)



2 godzina (heure)



3 voie / quai (tor / peron)

Mini ćwiczenie



Na podstawie tablicy obok odpowiedz:

- Jaka jest godzina odjazdu pociągu do Lille?
- Z którego toru (voie) odjeżdża?
- Czy pociąg ma opóźnienie?



Złota wskazówka:

Na dworcu nie patrz tylko na nazwę miasta.
Zawsze sprawdzaj również godzinę i numer voie/quai.

KUPNO BILETU NA POCIĄG – ACHETER UN BILLET DE TRAIN

Kupno biletu na pociąg to nie tylko wybór kierunku,
ale także określenie **daty**, **godziny**, **klasy** i **ceny** podróży.

01 Kierunek

- Je voudrais un billet pour Lyon, s'il vous plaît.
= Poproszę bilet do Lyonu.
- Un aller simple pour Marseille.
= Bilet w jedną stronę do Marsylii.

02 W jedną czy w obie strony

- un aller simple
= bilet w jedną stronę
- un aller-retour
= bilet w obie strony
- Je voudrais un aller-retour pour Nice.
= Poproszę bilet w obie strony do Nicei.

03 Data i godzina

- Pour demain matin.
= Na jutro rano.
- Vers dix heures.
= Około dziesiątej.
- Quel est le prochain train ?
= Jaki jest następny pociąg?

WAŻNE!



aller = podróż w kierunku docelowym

retour = podróż powrotna

BILLET DE TRAIN

SNCF

DE (SKĄD)
PARIS GARE DE LYON

À (DOKĄD)
LYON PART-DIEU

DATE (DATA)
15/06/2025

HEURE (GODZINA)
10:15

CLASSE (KLASA)
2^e CLASSE

PRIX (CENA) 57,00 €



04 Klasa i cena

- En deuxième classe.
= W drugiej klasie.
- Combien coûte le billet ?
= Ile kosztuje bilet?
- Il y a un tarif moins cher ?
= Jest tańsza taryfa?

Pytania dodatkowe



- Le billet est échangeable ?
= Czy bilet można zmienić?
- Il est remboursable ?
= Czy podlega zwrotowi?

Mini-dialog:



— Bonjour, je voudrais un aller-retour pour Bordeaux.

— Pour quelle date ?

— Départ vendredi matin, retour dimanche soir.

— Première ou deuxième classe ?

— Deuxième classe, s'il vous plaît.

Mini ćwiczenie



Utwórz zamówienie na bilet, podając: miasto, datę, godzinę, aller / aller-retour, klasę.



Najłatwiejszy szablon: „Je voudrais + rodzaj biletu + pour + miejsce + data/godzina”.

W POCIĄGU – DANS LE TRAIN

Najważniejsze zwroty, które pomogą Ci odnaleźć miejsce,
zadbać o bagaż, zrozumieć przesiadki i porozmawiać podczas podróży pociągiem.

01 Znalezienie miejsca

- Où est la voiture 8 ?
Gdzie jest wagon 8?
- C'est la place 42 ?
Czy to miejsce 42?
- Je crois que c'est ma place.
Wydaje mi się, że to moje miejsce.

02 Przy oknie / przejściu

- J'ai une place côté fenêtre.
Mam miejsce przy oknie.
- Vous êtes côté couloir.
Ma pan / pani miejsce przy przejściu.

03 Bagaż

- Où puis-je mettre ma valise ?
Gdzie mogę położyć walizkę?
- Il y a de la place pour les bagages ?
Czy jest miejsce na bagaże?

04 Przesiadka

- Je dois changer à Lyon ?
Muszę przesiąść się w Lyonie?
- J'ai combien de temps pour la correspondance ?
Ile mam czasu na przesiadkę?

05 Kontrola biletu

- Votre billet, s'il vous plaît.
Bilet, proszę.
- Le voici. Oto on.
- Je l'ai sur mon téléphone.
Mam go w telefonie.

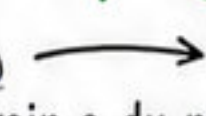
WAŻNE!



La voiture signifie „samochód”,
ale w kontekście pociągu
oznacza także wagon.



Problem z połączeniem



Le train a du retard.
Est-ce que je vais rater
ma correspondance ?

Pociąg ma opóźnienie.
Czy nie zdążę na przesiadkę?

Mini ćwiczenie



Wyobraź sobie sytuację i spróbuj
użyć odpowiednich zwrotów.

- ktoś siedzi na jego miejscu
- nie wie, gdzie postawić walizkę
- obawia się, że nie zdąży na przesiadkę



Złota wskazówka:

W pociągu zapamiętaj cztery słowa-klucze: **voiture**, **place**, **bagages**, **correspondance**.
Dzięki nim obsłużysz większość podstawowych sytuacji.



METRO I AUTOBUS – MÉTRO ET BUS

Strona uczy najważniejszych zwrotów potrzebnych podczas poruszania się komunikacją miejską. Użytkownik powinien potrafić zapytać o linię, kierunek, przystanek, przesiadkę i sposób skasowania biletu.

01 Wybór linii

Quelle ligne je dois prendre ?

= Którą linię mam wybrać?

Je prends quelle ligne pour aller au centre ?

= Którą linią jadę do centrum?

02 Kierunek

Dans quelle direction ?

= W którym kierunku?

C'est direction République ?

= To kierunek République?

Quel est le terminus ?

= Jaka jest stacja końcowa?

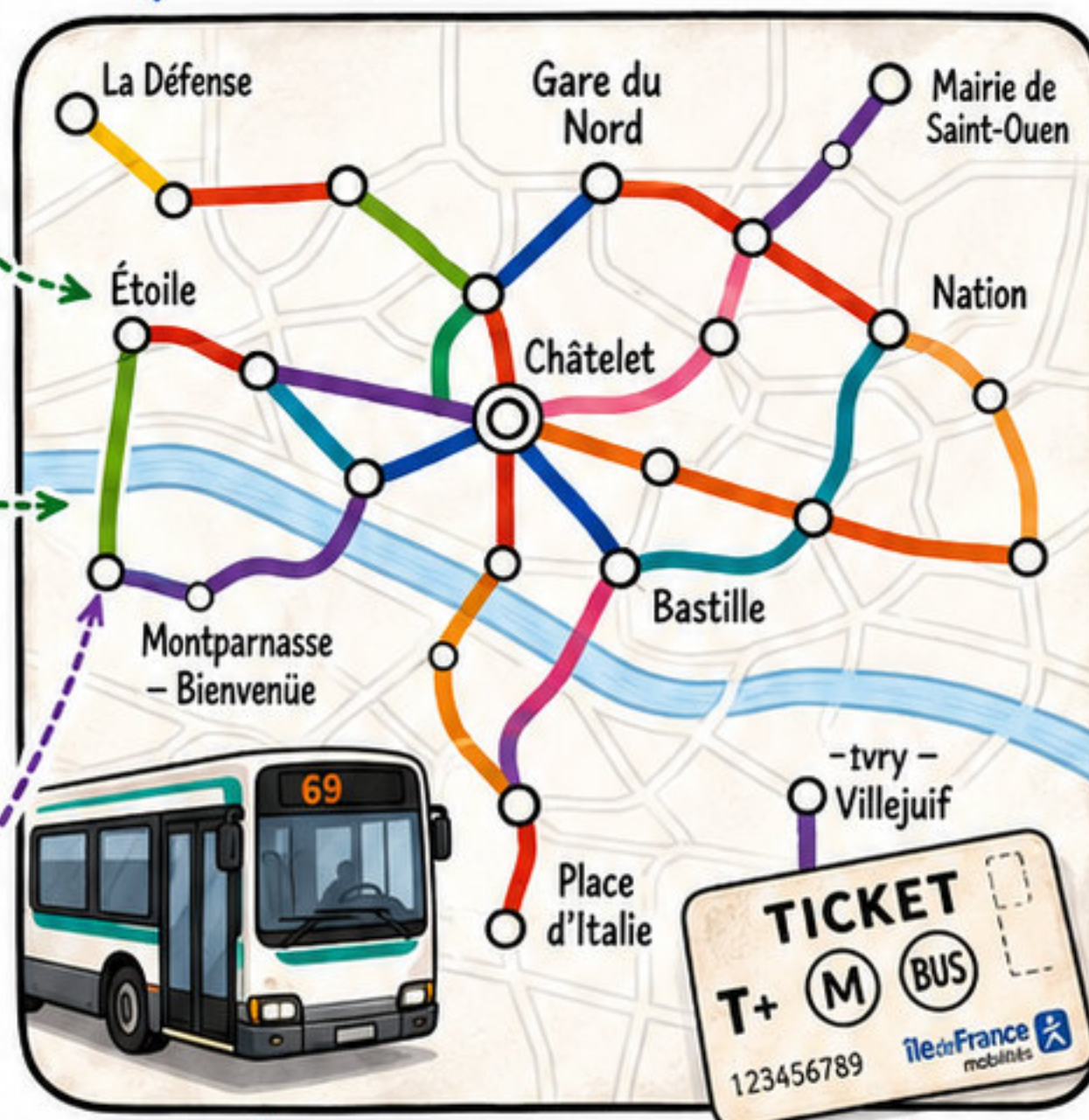
03 Przystanek

Je descends à quel arrêt ?

= Na którym przystanku wysiadam?

C'est le prochain arrêt ?

= To następny przystanek?



04 Przesiadka

Je dois changer ?

= Muszę się przesiąść?

Où est la correspondance ?

= Gdzie jest przesiadka?

05 Bilet

Où est-ce que je peux acheter un ticket ?

= Gdzie mogę kupić bilet?

Je dois valider le ticket ?

= Muszę skasować / aktywować bilet?

Mini-dialog:



— Excusez-moi, pour aller au Louvre, je prends quelle ligne ?

— La ligne 1, direction La Défense.



— Je dois changer ?

— Non, c'est direct.



WAŻNE!

W metrze patrz nie tylko na numer linii, ale również na kierunek wyznaczony stacją końcową.



Słowa-kucze:

- la ligne
- la direction
- le terminus
- l'arrêt
- la correspondance



Mini ćwiczenie:

Na prostym schemacie metra użytkownik wybiera:

- linię,
- kierunek,
- miejsce przesiadki,
- stację docelową.



Złota wskazówka:

W komunikacji miejskiej zapamiętaj sekwencję: LINIA → KIERUNEK → PRZESIADKA → PRZYSTANEK.

AUTOMAT BILETOWY – ACHETER UN TICKET À LA MACHINE

Strona przygotowuje użytkownika do samodzielnego kupienia biletu w automacie.
Należy skupić się na słowach, które najczęściej pojawiają się na ekranie urządzenia
i których zrozumienie pozwala przejść cały proces bez pomocy.

01 Krok 01 – Język

Choisissez votre langue.
= Wybierz język.

02 Krok 02 – Rodzaj biletu

un ticket = bilet pojedynczy
un carnet = pakiet biletów
un pass journée =
bilet / karnet dzienny

03 Krok 03 – Liczba biletów

Quantité = ilość
1 adulte / 2 adultes
tarif réduit =
taryfa ulgowa

Gdy automat nie działa:



La machine ne
fonctionne pas.
= Automat nie działa.

Où est-ce que
je peux acheter un ticket ?
= Gdzie mogę kupić bilet?



WAŻNE!

valider może oznaczać
skasować / aktywować bilet
przed lub przy rozpoczęciu
podróży.



Słowa do rozpoznawania:

- continuer = dalej
- annuler = anulować
- confirmer = potwierdzić
- retour = wstecz



Mini ćwiczenie:

Użytkownik układa
w poprawnej kolejności
6 etapów kupna biletu.



04 Krok 04 – Strefa / cel

Destination =
cel podróży
Zone = strefa
Tous les réseaux =
wszystkie środki / sieci

05 Krok 05 – Płatność

Païement par carte =
płatność kartą
Païement en espèces =
płatność gotówką
Insérez votre carte. =
Włóż kartę.
Tapez votre code. =
Wpisz PIN.

06 Krok 06 – Odbiór

Prenez votre ticket.
= Odbierz bilet.
Prenez votre reçu.
= Odbierz paragon.



Złota wskazówka:

W automacie nie musisz rozumieć całego ekranu. Wystarczy rozpoznawać kilka poleceń: **choisir**, **confirmer**, **payer**, **prendre**.

W TAKSÓWCE - PRENDRE UN TAXI

Nauczysz się krótkiej, kompletnej rozmowy z kierowcą:
cel podróży, czas przejazdu, zatrzymanie, płatność.

01 Podanie celu

- À cette adresse, s'il vous plaît.
= Pod ten adres, proszę.
- Je vais à l'aéroport Charles-de-Gaulle.
= Jadę na lotnisko Charles-de-Gaulle.
- À la gare de Lyon, s'il vous plaît.
= Na Gare de Lyon, proszę.

02 Czas przejazdu

- Ça prend combien de temps ?
= Ile to zajmie?
- On arrive dans combien de temps ?
= Za ile będziemy?

03 Ruch drogowy

- Il y a beaucoup de circulation ?
= Są duże korki?
- Il y a un itinéraire plus rapide ?
= Jest szybsza trasa?



04 Zatrzymanie

- Vous pouvez vous arrêter ici.
= Może się pan / pani zatrzymać tutaj.
- Un peu plus loin, s'il vous plaît.
= Trochę dalej, proszę.
- C'est juste ici.
= To dokładnie tutaj.

05 Płatność

- Je peux payer par carte ?
= Mogę zapłacić kartą?
- Vous pouvez me donner un reçu ?
= Może mi pan / pani dać paragon?

Mini-dialog:



Bonjour, à cette adresse, s'il vous plaît.



D'accord.



Ça prend combien de temps ?



Environ vingt minutes, s'il n'y a pas trop de circulation.

WAŻNE!



Podczas przejazdu najlepiej mieć adres również zapisany na telefonie i pokazać kierowcy, jeśli nazwa jest trudna do wymówienia.



Zwroty skrócone:

- ✓ Ici, s'il vous plaît.
- ✓ À droite.
- ✓ À gauche.
- ✓ Tout droit.



Mini ćwiczenie:



Wybierz dowolny adres i stwórz 4-zdaniową sytuację w taksówce.



Złota wskazówka:

W taksówce nie potrzebujesz rozbudowanych zdań.
Cel + czas + zatrzymanie + płatność wystarczą do pełnej obsługi przejazdu.

WYNAJEM SAMOCHODU – LOUER UNE VOITURE

Strona uczy podstawowego języka wypożyczalni samochodów: rezerwacja, dokumenty, skrzynia biegów, paliwo, ubezpieczenie i zwrot pojazdu.

01 Rezerwacja

J'ai une réservation pour une voiture.

= Mam rezerwację samochodu.

Je voudrais louer une voiture pour trois jours.

= Chciałbym / chciałabym wynająć samochód na trzy dni.

02 Dokumenty

Voici mon permis de conduire.

= Oto moje prawo jazdy.

Voici ma carte d'identité.

= Oto mój dokument tożsamości.

03 Typ samochodu

Une voiture automatique, s'il vous plaît.

= Samochód z automatyczną skrzynią, proszę.

Vous avez une voiture plus petite ?

= Macie mniejszy samochód?

04 Ubezpieczenie

L'assurance est incluse ?

= Czy ubezpieczenie jest w cenie?

Quelle est la franchise ?

= Jaki jest udział własny?

05 Paliwo

Quel carburant je dois mettre ?

= Jakie paliwo mam tankować?

Essence ou diesel ?

= Benzyna czy diesel?

06 Zwrot

Je dois rendre la voiture où ?

= Gdzie mam oddać samochód?

À quelle heure dois-je la rendre ?

= O której mam ją zwrócić?

Mini-dialog:



— Bonjour, j'ai une réservation au nom de Kowalski.

— Votre permis de conduire, s'il vous plaît.



— Le voici. L'assurance est incluse ?

— Oui, L'assurance de base est incluse.



WAŻNE!

la caution = kaucja / depozyt

la franchise = udział własny w szkodziu

To dwa różne pojęcia.



Słownictwo samochodu:

- automatique
- manuelle
- le plein = pełny bak
- les clés = kluczyki



Mini ćwiczenie:

Użytkownik zamawia auto, określając:

- liczbę dni,
- typ skrzyni,
- rozmiar,
- pytanie o ubezpieczenie.



Złota wskazówka:

Przed wyjazdem z wypożyczalni upewnij się, że rozumiesz cztery rzeczy: paliwo, ubezpieczenie, kaucję i miejsce zwrotu.

PYTANIE O DROGĘ – DEMANDER SON CHEMIN

Strona rozwija wcześniejsze podstawy kierunków do pełnego scenariusza podróznego. Użytkownik powinien umieć zapytać o konkretny cel, określić sposób przemieszczania się i potwierdzić otrzymaną instrukcję.

01 Najprostsze pytanie

Excusez-moi, où est la station de métro?

= Przepraszam, gdzie jest stacja metra?

Où se trouve le musée?

= Gdzie znajduje się muzeum?

02 Jak dotrzeć

Comment aller à la gare?

= Jak dostać się na dworzec?

Pour aller au centre-ville, c'est par où?

= Którędy do centrum?

03 Pieszko czy transportem

Je peux y aller à pied?

= Mogę tam dojść pieszko?

Il faut prendre le bus?

= Trzeba jechać autobusem?



Mini-dialog:



— Excusez-moi, pour aller à la cathédrale?

— Tout droit, puis prenez la deuxième rue à droite.



— La deuxième rue à droite?

— Oui, exactement.



04 Dystans

C'est loin d'ici?

= Czy to daleko stąd?

Ça prend combien de temps à pied?

= Ile to zajmuje pieszko?

05 Potwierdzenie

Donc, tout droit puis à gauche?

= Czyli prosto, a potem w lewo?

C'est bien la deuxième rue?

= To na pewno druga ulica?



WAŻNE!

Powtarzanie wskazówki własnymi słowami jest praktycznym sposobem upewnienia się, że dobrze ją zrozumiałeś.



Zwroty ratunkowe:

- Plus lentement, s'il vous plaît.
- Vous pouvez me montrer sur la carte?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik korzysta z małej mapy i:

- pyta o drogę,
- otrzymuje 3-etapową instrukcję,
- powtarza ją dla potwierdzenia.



Złota wskazówka:

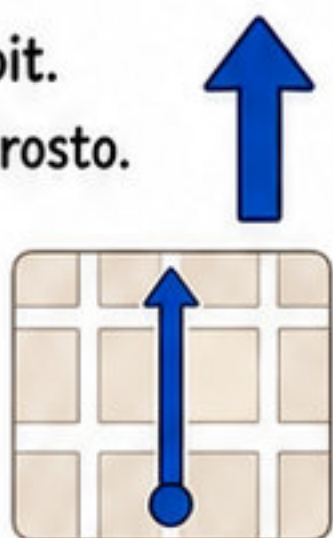
Nie próbuj zapamiętać całej instrukcji naraz. Powtórz najważniejsze kroki rozmowy: „tout droit, puis à gauche?”.

ROZUMIENIE WSKAZÓWEK – TOUT DROIT, TOURNEZ, TRAVERSEZ...

Strona uczy rozumienia typowych instrukcji kierunkowych.
Ma być bardzo wizualna: każdy zwrot powinien być połączony z prostą strzałką lub mini-mapą.

Blok 01 – TOUT DROIT

Allez tout droit.
= Proszę iść prosto.



Blok 02 – À GAUCHE / À DROITE

Tournez à gauche.
= Skręć w lewo.

Tournez à droite.
= Skręć w prawo.

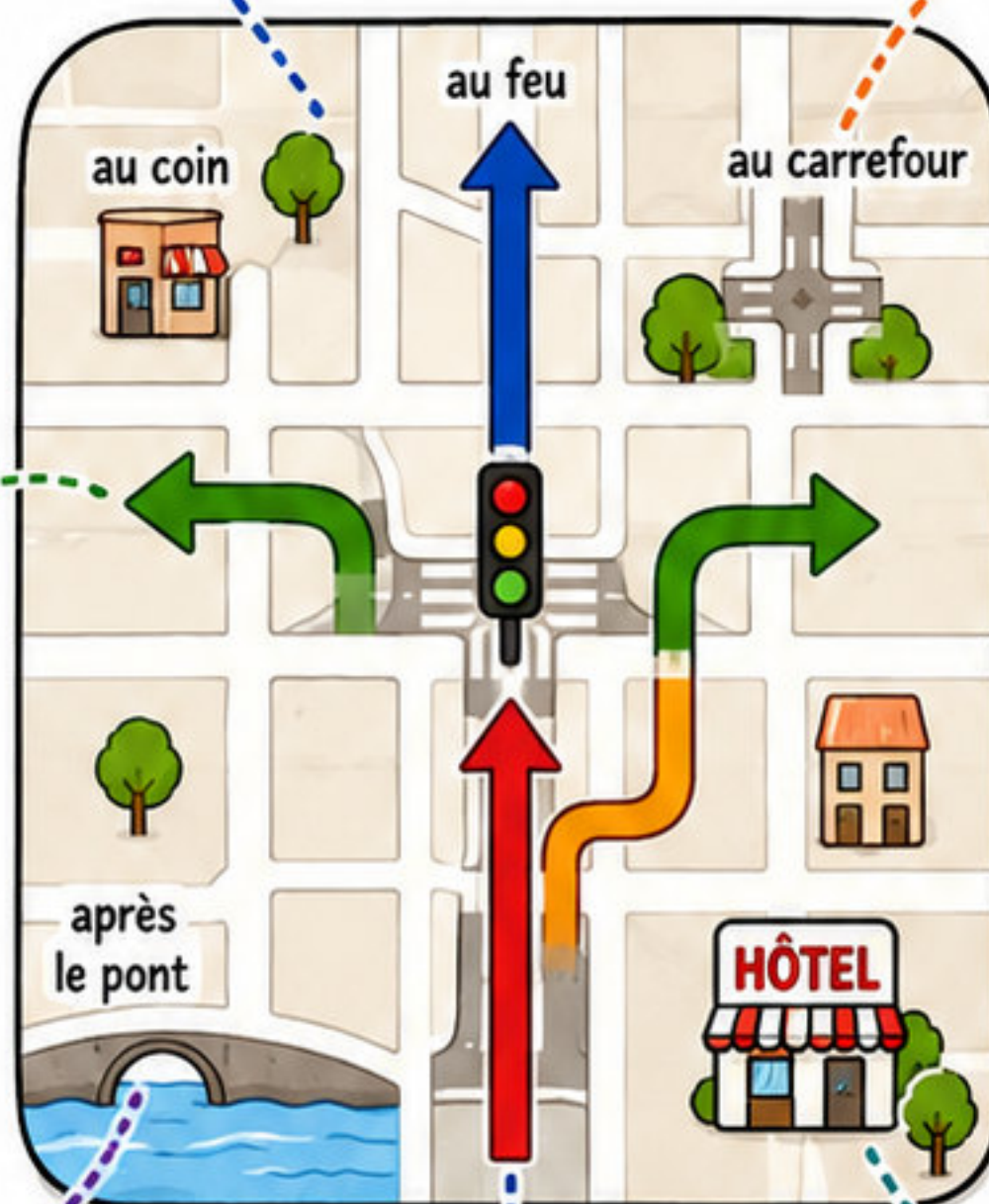


Blok 03 – TRAVERSER

Traversez la rue.
= Przejdź przez ulicę.



Traversez le pont.
= Przejdź przez most.



Blok 04 – PRENDRE

Prenez la première rue
à droite.
= Skręć w pierwszą
ulicę w prawo.



Prenez la deuxième
à gauche.
= Skręć w drugą
w lewo.



Blok 05 – CONTINUER

Continuez jusqu'au feu.
= Idź dalej aż do światła.



Continuez pendant
cinq minutes.
= Idź dalej przez
pięć minut.



Blok 06 – REPÈRES

- au feu = przy światłach
- au carrefour = na skrzyżowaniu
- au coin = na rogu
- après le pont = za mostem



WAŻNE!

Wskazówki często są
podawane w trybie
rozkazującym vous:
**allez, tournez, prenez,
traversez, continuez.**



Mapa czasowników ruchu:

- aller → iść
- tourner → skręcać
- traverser → przechodzić przez
- continuer → kontynuować / iść dalej



Mini ćwiczenie:

Użytkownik rysuje
trasę zgodnie
z 5 francuskimi
instrukcjami.



Złota wskazówka:

Nie tłumacz każdego słowa podczas słuchania wskazówek.

Wyłapuj czasownik ruchu i kierunek: **tournez + droite, prenez + deuxième rue.**

REZERWACJA HOTELU – RÉSERVER UNE CHAMBRE

Nauczysz się, jak zrobić prostą rezerwację hotelu
i określić daty, liczbę osób, typ pokoju oraz podstawowe potrzeby.

01 Początek

- Je voudrais réserver une chambre.
= Chciałbym / chciałabym zarezerwować pokój.
- Vous avez une chambre disponible ?
= Czy mają państwo wolny pokój?

02 Daty

- Du 10 au 13 août.
= Od 10 do 13 sierpnia.
- Pour trois nuits.
= Na trzy noce.

03 Liczba osób

- Pour une personne.
= Dla jednej osoby.
- Pour deux personnes.
= Dla dwóch osób.

FORMULAIRE DE RÉSERVATION HÔTEL

	DATES Du 10/08/2025 au 13/08/2025 Pour 3 nuits
	NOMBRE DE PERSONNES 2 personnes
	TYPE DE CHAMBRE Chambre double
	BESOINS / ÉQUIPEMENTS ☒ Petit-déjeuner ☒ Climatisation ☒ Salle de bains privée
RÉSERVER	

Mini-dialog:



Bonjour, je voudrais réserver une chambre double pour deux nuits.



Pour quelles dates ?



Du 12 au 14 septembre.



Avec petit-déjeuner ?



Oui, s'il vous plaît.

04 Typ pokoju

- une chambre simple = pokój jednoosobowy
- une chambre double = pokój dwuosobowy
- avec un grand lit = z dużym łóżkiem
- avec deux lits séparés = z dwoma osobnymi łóżkami

05 Udogodnienia

- Le petit-déjeuner est inclus ?
= Czy śniadanie jest w cenie?
- Il y a la climatisation ?
= Jest klimatyzacja?
- La chambre a une salle de bains privée ?
= Czy pokój ma prywatną łazienkę?

WAŻNE!



- une nuit = noc
- deux nuits = dwie noce

W hotelach długość pobytu często podaje się w nocach.

Gotowy wzór:



Je voudrais réserver
+ typ pokoju
+ pour + liczba osób
+ du... au...

Mini ćwiczenie:



Stwórz własną rezerwację hotelu na podstawie 5 parametrów:

- daty
- liczba osób
- typ pokoju
- liczba nocy
- udogodnienia



Złota wskazówka:

Rezerwację hotelu można zbudować z kilku statych bloków:
pokój + osoby + daty + liczba nocy + udogodnienia.

MELDOWANIE W HOTELU - LE CHECK-IN À L'HÔTEL

Nauczysz się pełnej, ale prostej sekwencji meldowania się w hotelu
– od rezerwacji aż po otrzymanie klucza i praktyczne informacje.

01 Rezerwacja

- Bonjour, j'ai une réservation.
= Dzień dobry, mam rezerwację.
- Au nom de Kowalski.
= Na nazwisko Kowalski.

02 Dokument

- Voici mon passeport.
= Oto mój paszport.
- Vous avez besoin de ma carte d'identité ?
= Potrzebują państwo mojego dokumentu?

03 Pokój

- Quel est le numéro de la chambre ?
= Jaki jest numer pokoju?
- À quel étage ?
= Na którym piętrze?
- Où est l'ascenseur ?
= Gdzie jest winda?

04 Śniadanie

- À quelle heure est le petit-déjeuner ?
= O której jest śniadanie?
- Où est servi le petit-déjeuner ?
= Gdzie podawane jest śniadanie?

05 Wi-Fi

- Quel est le mot de passe du Wi-Fi ?
= Jakie jest hasło do Wi-Fi?
- Le Wi-Fi est gratuit ?
= Czy Wi-Fi jest bezpłatne?

WAŻNE!

We Francji „au premier étage” oznacza piętro powyżej parteru. Parter to „le rez-de-chaussée”.



1er étage
(premier étage)

le rez-de-chaussée
(parter)

Pytania do automatyzacji:

- À quel étage ?
- Où est l'ascenseur ?
- À quelle heure est le petit-déjeuner ?
- Quel est le mot de passe du Wi-Fi ?

Mini-dialog:



Bonjour, j'ai une réservation au nom de Nowak.



Oui, une chambre double pour trois nuits.



Exactement.



Voici votre carte. Chambre 408, au quatrième étage.



Mini ćwiczenie:

Odegraj meldowanie się w hotelu. Podaj nazwisko, liczbę nocy i zadaj trzy pytania organizacyjne.



Złota wskazówka:

Po odebraniu klucza zdobądź od razu cztery informacje: piętro, śniadanie, Wi-Fi i godzinę wymeldowania.



PROBLEM W POKOJU – SIGNALER UN PROBLÈME À L'HÔTEL

Nauczysz się spokojnie i precyzyjnie zgłaszać najczęstsze problemy w hotelu.

01 Ogólny problem

- Il y a un problème dans ma chambre.
= Jest problem w moim pokoju.
- J'ai un problème avec...
= Mam problem z...

02 Co nie działa

- La climatisation ne marche pas.
= Klimatyzacja nie działa.
- Le Wi-Fi ne fonctionne pas.
= Wi-Fi nie działa.
- La télévision ne s'allume pas.
= Telewizor się nie włącza.

03 Łazienka

- Il n'y a pas d'eau chaude.
= Nie ma ciepłej wody.
- La douche ne fonctionne pas.
= Prysznik nie działa.
- Il y a une fuite.
= Jest przeciek.



04 Brakujące rzeczy

- Il manque une serviette.
= Brakuje ręcznika.
- Je peux avoir une couverture supplémentaire ?
= Mogę prosić o dodatkowy koc?

05 Rozwiązanie

- Pouvez-vous envoyer quelqu'un ?
= Czy mogą państwo kogoś wysłać?
- Pouvez-vous changer ma chambre ?
= Czy mogą państwo zmienić mój pokój?

Mini-dialog:



Bonjour, j'ai un problème dans la chambre 308.



Qu'est-ce qui ne va pas ?



Il n'y a pas d'eau chaude.



Nous allons envoyer quelqu'un.

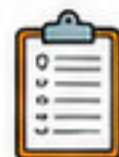
WAŻNE!



„ne marche pas” i „ne fonctionne pas” to dwa bardzo przydatne wzorce, które po francusku oznaczają „nie działa”.



Formuła problemu:



J'ai un problème avec + rzecz
X ne fonctionne pas.

Mini ćwiczenie:



Zareaguj po francusku na 4 ilustracje:

- brak ręcznika
- niedziałające Wi-Fi
- zimna woda
- niedziałająca klimatyzacja



Złota wskazówka: Przy zgłaszaniu problemu użyj prostego układu: numer pokoju → problem → czego potrzebujesz.

WYMELDOWANIE - LE DÉPART DE L'HÔTEL

Nauczysz się prostego scenariusza wymeldowania z hotelu:
zgłaszania wyjazdu, sprawdzania rachunku, płatności, przechowania bagażu i transportu.

01 Początek

- Bonjour, je voudrais faire le check-out.
= Dzień dobry, chciałbym / chciałybym się wymeldować.
- Je voudrais libérer la chambre.
= Chciałbym / chciałybym zwolnić pokój.

02 Rachunek

- Je peux voir la facture ?
= Mogę zobaczyć rachunek / fakturę?
- Tout est inclus ?
= Czy wszystko jest wliczone?
- Qu'est-ce que c'est, cette ligne ?
= Co oznacza ta pozycja?

03 Płatność

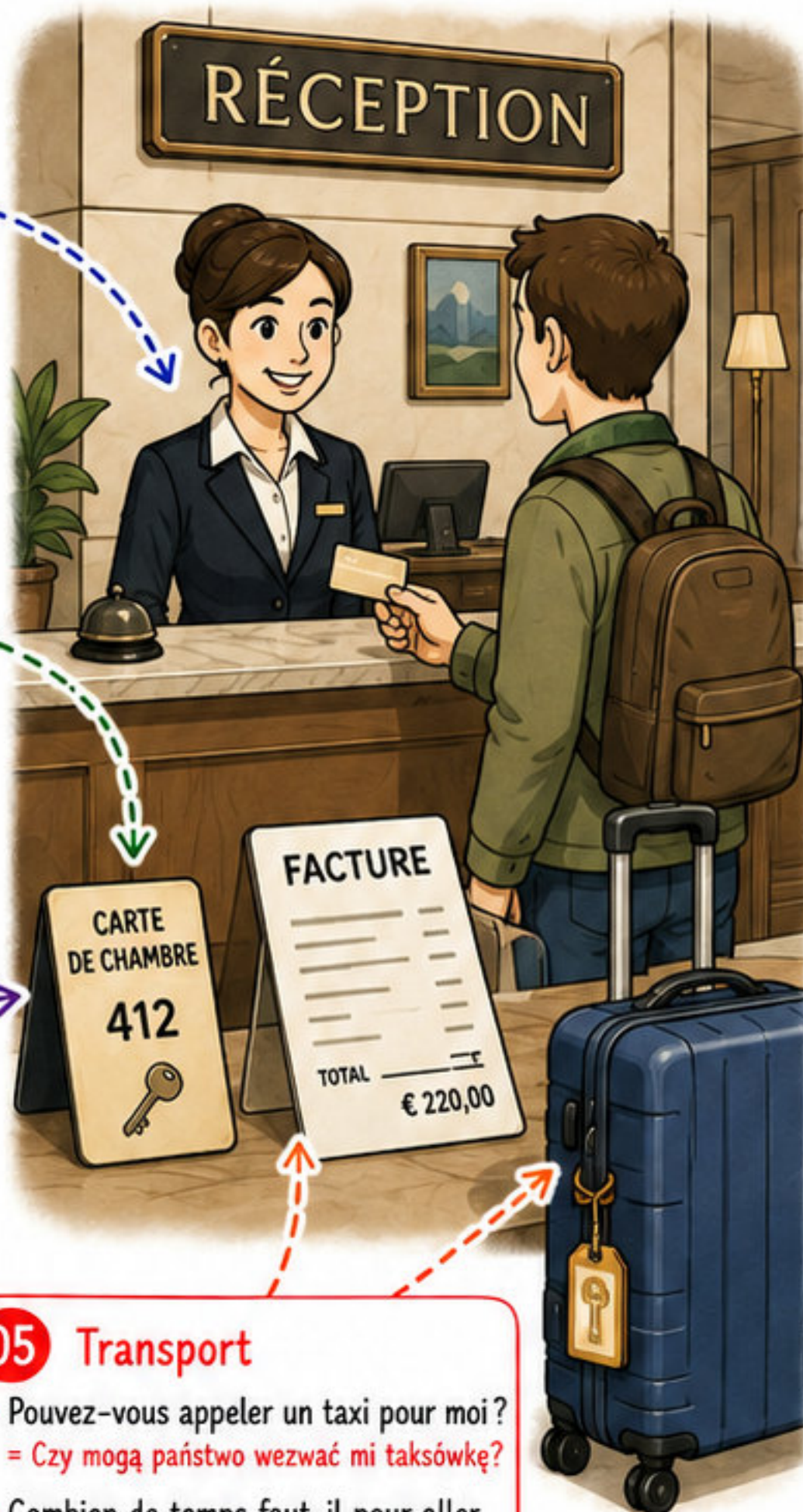
- Je vais payer par carte.
= Zapłacę kartą.
- Vous pouvez me faire une facture ?
= Czy mogą mi państwo wystawić fakturę?

04 Bagaż

- Je peux laisser mes bagages ici jusqu'à cet après-midi ?
= Mogę zostawić tutaj bagaże do popołudnia?
- Où est la consigne ?
= Gdzie jest przechowalnia bagażu?

05 Transport

- Pouvez-vous appeler un taxi pour moi ?
= Czy mogą państwo wezwać mi taksówkę?
- Combien de temps faut-il pour aller à l'aéroport ?
= Ile czasu potrzeba, żeby dojechać na lotnisko?



Mini-dialog:



Bonjour, je voudrais libérer la chambre 412.



Bien sûr. Vous avez pris quelque chose du minibar ?



Non.



Voici votre facture.



Merci. Je peux laisser ma valise ici jusqu'à trois heures ?

WAŻNE!



- la facture = rachunek / faktura
- la consigne = przechowalnia / skrytka bagażowa

Przed wyjściem sprawdź:



- ☒ rachunek
- ☒ dokumenty
- ☒ bagaż
- ☒ transport
- ☒ nic nie zostało w pokoju

Mini ćwiczenie:



Wykonaj pełne wymeldowanie w 5 krokach i dodaj jedną prośbę o przechowanie bagażu.



Złota wskazówka:

Wymeldowanie to ostatnia okazja, by spokojnie sprawdzić rachunek, zostawić bagaż i zorganizować dalszy transport.

INFORMACJA TURYSTYCZNA – À L'OFFICE DE TOURISME

Strona uczy, jak zdobyć praktyczne informacje po przyjeździe do miasta: mapa, godziny otwarcia, atrakcje, bilety, transport i lokalne rekomendacje. Użytkownik powinien umieć zadać kilka uniwersalnych pytań, które można zastosować niemal w każdym mieście.

01 Mapa:

Vous avez un plan de la ville ?

= Czy mają państwo mapę miasta?

Vous pouvez me montrer où nous sommes ?

= Czy może mi pan / pani pokazać, gdzie jesteśmy?

02 Atrakcje:

Qu'est-ce qu'il faut voir ici ?

= Co warto tutaj zobaczyć?

Quels sont les principaux sites touristiques ?

= Jakie są główne atrakcje turystyczne?

Qu'est-ce que vous recommandez ?

= Co pan / pani poleca?



Mini-dialog:



— Bonjour, vous avez un plan de la ville ?

— Oui, bien sûr.



— Qu'est-ce que vous recommandez pour une journée ?

— Le centre historique, le musée et la cathédrale.



03 Godziny:

À quelle heure ouvre le musée ?

= O której otwiera się muzeum?

À quelle heure ça ferme ?

= O której jest zamknięcie?

04 Bilety:

Où est-ce que je peux acheter les billets ?

= Gdzie mogę kupić bilety?

Il faut réserver à l'avance ?

= Trzeba rezerwować wcześniej?

05 Transport turystyczny:

Il y a un bus touristique ?

= Jest autobus turystyczny?

Où est le départ ?

= Gdzie jest punkt odjazdu?



WAŻNE!

Qu'est-ce qu'il faut voir ?
to bardzo przydatne pytanie oznaczające mniej więcej „Co warto zobaczyć?”.



Gotowe pytania uniwersalne:

- Où ?
- À quelle heure ?
- Combien ?
- Il faut réserver ?
- Vous recommandez quoi ?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik planuje jeden dzień w fikcyjnym mieście, zdobywając 5 informacji w punkcie turystycznym.



Złota wskazówka:

W informacji turystycznej nie pytaj tylko „co zobaczyć?”. Dopytaj o godziny, bilety i rezerwację — to właśnie te informacje oszczędzają najwięcej czasu.

ZWIEDZANIE ZABYTKÓW – VISITER UN MONUMENT

Strona uczy języka potrzebnego przy wejściu do zabytku, kościoła, zamku lub punktu widokowego: bilety, godziny, kolejka, wejście i zasady zwiedzania.

01 Bilet:

Un billet, s'il vous plaît.
= Poproszę bilet.

Deux entrées adultes.
= Dwa bilety dla dorosłych.

Il y a un tarif réduit ?
= Jest bilet ulgowy?

02 Wejście:

Où est l'entrée ?
= Gdzie jest wejście?

C'est l'entrée pour les visiteurs ?
= To wejście dla zwiedzających?

03 Czas zwiedzania:

La visite dure combien de temps ?
= Ile trwa zwiedzanie?

On peut rester jusqu'à quelle heure ?
= Do której godziny można zostać?



04 Zdjęcia:

On peut prendre des photos ?
= Można robić zdjęcia?

Le flash est autorisé ?
= Czy można używać lampy błyskowej?

05 Dostęp:

L'ascenseur est où ?
= Gdzie jest winda?

Il y a beaucoup d'escaliers ?
= Jest dużo schodów?

Mini-dialog:



— Bonjour, deux billets, s'il vous plaît.



— Avec l'accès à la tour ?



— Oui. La visite dure combien de temps ?



— Environ une heure.



WAŻNE!

une entrée peut désigner
soit „wejście”, soit „bilet wstępu”, selon le contexte.



Słowa-klucze:

- l'entrée
- la sortie
- la visite
- le billet
- la file d'attente



Mini ćwiczenie:

Użytkownik kupuje 2 bilety,
pyta o czas zwiedzania
i zasady robienia zdjęć.



Złota wskazówka:

Przy atrakcji turystycznej wystarczą cztery pytania: **ile kosztuje**, **gdzie wejść**, **jak długo trwa** i **czego nie wolno**.

W MUZEUM – AU MUSÉE

Strona uczy zwrotów związanych z muzeum i wystawą:
audioguide, konkretna sala, ekspozycja czasowa, szatnia i pytania o dzieło.

01 Audioguide:

Il y a un audioguide
en polonais ?

= Jest audioguide
po polsku?

Comment ça marche ?

= Jak to działa?

02 Wystawa:

Où est l'exposition
temporaire ?

= Gdzie jest wystawa
czasowa?

Cette exposition
est incluse dans le billet ?

= Czy ta wystawa jest
w cenie biletu?

03 Konkretnie dzieło:

Où est ce tableau ?

= Gdzie jest ten obraz?

Dans quelle salle ?

= W której sali?



Mini-dialog:



— Excusez-moi,
où est l'exposition
temporaire ?

— Au deuxième
étage,
salle 12.



— Elle est
incluse dans
mon billet ?

— Oui.



04 Szatnia:

Où est le vestiaire ?

= Gdzie jest szatnia?

Je dois laisser mon sac ici ?

= Muszę zostawić
torbę tutaj?

05 Informacje o dziele:

Qui est l'artiste ?

= Kto jest artystą?

De quelle époque date
cette œuvre ?

= Z jakiej epoki pochodzi
to dzieło?



WAŻNE!

une œuvre = dzieło

un tableau = obraz

une exposition = wystawa



Orientacja w muzeum:

- au rez-de-chaussée
- au premier étage
- dans la salle 5



Mini ćwiczenie:

Użytkownik pyta
o audioguide,
jedną wystawę
i jedno dzieło.



Złota wskazówka:

W muzeum korzystaj z numerów sal i pięter. To znacznie prostsze niż próba zrozumienia długiego opisu drogi.

WYCIECZKA Z PRZEWODNIKIEM – UNE VISITE GUIDÉE

Strona przygotowuje do udziału w zwiedzaniu z przewodnikiem:
rezerwacja, język grupy, miejsce spotkania, czas trwania i pytania zadawane podczas wycieczki.

01 Rezerwacja:

*Je voudrais réserver
une visite guidée.*

= Chciałbym / chciałybym
zarezerwować zwiedzanie
z przewodnikiem.

*Il reste des places pour
aujourd'hui ?*

= Są jeszcze miejsca na dziś?

02 Język:

La visite est en français ?

= Zwiedzanie jest
po francusku?

*Il y a une visite
en anglais ?*

= Jest zwiedzanie
po angielsku?

03 Miejsce spotkania:

*Où est le point de
rendez-vous ?*

= Gdzie jest miejsce spotkania?

*Il faut arriver combien
de temps avant ?*

= Ile wcześniej trzeba przyjść?

04 Czas:

*La visite dure combien
de temps ?*

= Ile trwa zwiedzanie?

*À quelle heure ça
se termine ?*

= O której się kończy?

05 Pytania do przewodnika:

De quand date ce bâtiment ?

= Z którego okresu pochodzi
ten budynek?

Pourquoi est-ce important ?

= Dlaczego to jest ważne?

Mini-dialog:



— Bonjour, il reste
deux places pour
la visite de quinze
heures ?



— Oui.



— Où est le point
de rendez-vous ?



— Devant
l'entrée
principale.



WAŻNE!

une visite peut désigner
„wizytę”, ale w turystyce
często także „zwiedzanie”.



Gotowy wzór:

Il reste + liczba +
places pour + godzina ?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik rezerwuje
wycieczkę dla 2 osób
i zdobywa 3 informacje
organizacyjne.



Złota wskazówka:

Przed wycieczką sprawdź cztery rzeczy: **język**, **godzinę**, **punkt spotkania** i **czas trwania**.

ROBIENIE ZDJĘĆ – DEMANDER UNE PHOTO

Strona uczy krótkich zwrotów potrzebnych do poproszenia obcej osoby o zrobienie zdjęcia, zaoferowania zdjęcia komuś innemu i upewnienia się, czy fotografowanie jest dozwolone.

01 Prośba o zdjęcie:

Excusez-moi, vous pouvez nous prendre en photo ?

= Przepraszam, czy może nam pan / pani zrobić zdjęcie?

Vous pouvez prendre une photo de nous ?

= Czy może pan / pani zrobić nam zdjęcie?

02 Jak zrobić zdjęcie:

Avec le monument derrière, s'il vous plaît.

= Z zabytkiem w tle, proszę.

Une photo verticale et une horizontale, si possible.

= Jedno zdjęcie pionowe i jedno poziome, jeśli można.

03 Reakcja:

Parfait, merci beaucoup !

= Idealnie, bardzo dziękuję!

C'est très gentil.

= To bardzo miłe.

04 Zaoferowanie pomocy:

Vous voulez que je vous prenne en photo ?

= Chce pan / pani, żebym zrobił / zrobiła zdjęcie?

Je peux prendre une photo de vous.

= Mogę zrobić państwu zdjęcie.

05 Czy wolno fotografować?:

On peut prendre des photos ici ?

= Można tutaj robić zdjęcia?

Les photos sont interdites ?

= Zdjęcia są zabronione?

Mini-dialog:



— Excusez-moi, vous pouvez nous prendre en photo ?

— Bien sûr.



— Avec la cathédrale derrière, s'il vous plaît.

— Voilà !



WAŻNE!

prendre quelqu'un en photo
= zrobić komuś zdjęcie.



Przydatne słowa:

- verticale
- horizontale
- derrière
- devant



Mini ćwiczenie:

Użytkownik prosi o zdjęcie i podaje 2 proste wskazówki.



Złota wskazówka:

Najprostszy zwrot do automatyzacji: „*Vous pouvez nous prendre en photo ?*”
— krótki, naturalny i bardzo praktyczny.

NA PLAŻY – À LA PLAGE

Strona uczy podstawowego słownictwa i pytań przydatnych podczas pobytu nad morzem: plaża strzeżona, prysznice, wypożyczanie sprzętu, bezpieczeństwo i warunki.

01 Miejsce:

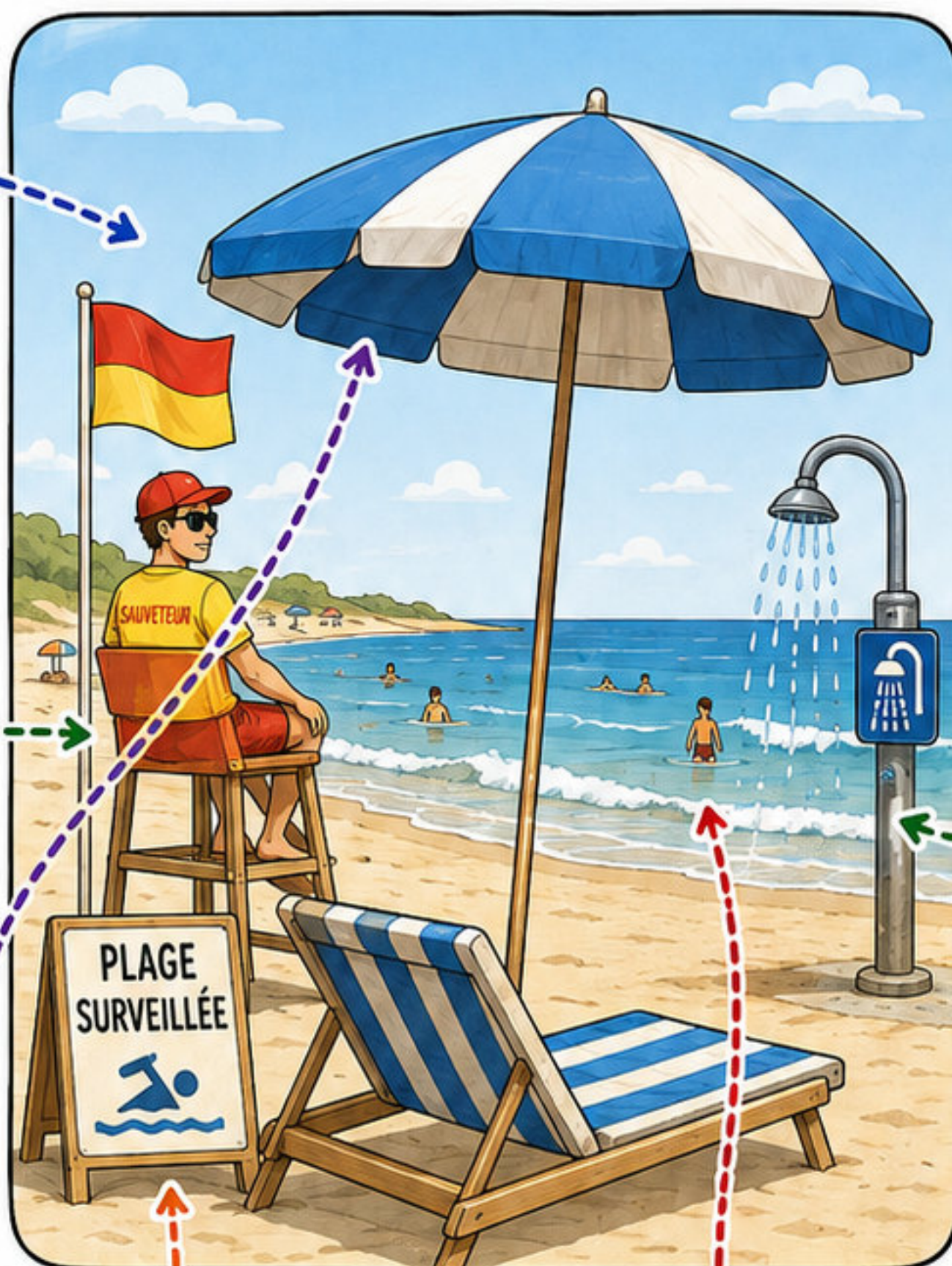
la plage = plaża
le sable = piasek
la mer = morze
les vagues = fale

02 Udogodnienia:

Il y a des douches ?
= Są prysznice?
Où sont les toilettes ?
= Gdzie są toalety?
Il y a des casiers ?
= Są szafki?

03 Wynajem:

On peut louer un parasol ?
= Można wypożyczyć parasol?
Combien coûte un transat ?
= Ile kosztuje leżak?



04 Bezpieczeństwo:

La plage est surveillée ?
= Plaża jest strzeżona?
On peut se baigner aujourd'hui ?
= Można dziś pływać?
Il y a beaucoup de courant ?
= Jest silny prąd?

05 Warunki:

L'eau est froide ?
= Woda jest zimna?
Il y a beaucoup de vagues ?
= Są duże fale?

Mini-dialog:



— Excusez-moi,
on peut se
baigner ici ?



— Oui, mais
restez dans
la zone
surveillée.



— D'accord.
Merci.



WAŻNE!

se baigner = kąpać się /
pływać rekreacyjnie
w wodzie.



Symbole do rozpoznania:

- ratownik
- flaga
- strefa kąpielowa
- prysznic



Mini ćwiczenie:

Użytkownik pyta
o prysznic, leżak
i możliwość kąpieli.



Złota wskazówka: Na plaży najpierw sprawdź bezpieczeństwo, dopiero potem wygodę.
Pytanie „On peut se baigner ?” warto znać na pamięć.

W GÓRACH I NA SZLAKU – EN MONTAGNE ET EN RANDONNÉE

Strona przygotowuje do prostych sytuacji w górach:
wybór trasy, długość szlaku, poziom trudności, oznaczenia,
pogoda i podstawowe bezpieczeństwo.

01 Trasa:

Où commence le sentier ?
= Gdzie zaczyna się szlak?

C'est le chemin
pour le sommet ?
= To droga na szczyt?

02 Czas:

La randonnée dure
combien de temps ?
= Ile trwa wędrówka?

Il faut combien
d'heures ?
= Ile godzin potrzeba?

03 Trudność:

C'est difficile ?
= To trudne?

C'est adapté
aux débutants ?
= Trasa nadaje się
dla początkujących?



04 Oznaczenia:

Le sentier est bien balisé ?
= Szlak jest dobrze oznaczony?

Quelle couleur faut-il suivre ?
= Który kolor oznaczeń
trzeba śledzić?

05 Pogoda i bezpieczeństwo:

La météo va changer ?
= Pogoda się zmieni?

Il y a un risque d'orage ?
= Jest ryzyko burzy?

Il faut du matériel spécial ?
= Potrzebny jest specjalny sprzęt?

Mini-dialog:



— Bonjour,
ce sentier est
adapté aux
débutants ?

— Oui, mais
il faut environ
trois heures.



— Il est
bien balisé ?



— Oui, suivez
les marques
jaunes.



WAŻNE!

- une randonnée =
wędrówka / trekking
- un sentier =
ścieżka / szlak
- un sommet = szczyt



Słowa bezpieczeństwa:

- orage = burza
- glissant = śliski
- fermé = zamknięty
- dangereux = niebezpieczny



Mini ćwiczenie:

Użytkownik pyta o trasę
odpowiednią dla
początkującego,
czas przejścia
i oznaczenia.



Złota wskazówka:

Na szlaku warto rozumieć nie tylko kierunek, ale też słowa „fermé”, „dangereux”, „orage” i „balisé”.

ZGUBIŁEM SIĘ – JE SUIS PERDU(E)

Strona uczy, jak zakomunikować zagubienie i szybko odzyskać orientację.

Powinna być bardzo praktyczna i zawierać gotowy mini-protokół:

powiedz, że się zgubiłeś, pokaż cel, zapytaj o drogę i poproś o wskazanie miejsca na mapie.

01 Powiedz, co się stało:

Je suis perdu. = Zgubiłem się.

Je suis perdue. = Zgubiłam się.

Je ne sais pas où je suis.

= Nie wiem, gdzie jestem.

02 Pokaż cel:

Je cherche mon hôtel.

= Szukam mojego hotelu.

Je dois aller à cette adresse.

= Muszę dotrzeć pod ten adres.

03 Poproś o pomoc:

Vous pouvez m'aider ?

= Może mi pan / pani pomóc?

Comment est-ce que
je peux y aller ?

= Jak mogę tam dotrzeć?



04 Mapa:

Vous pouvez me montrer
où je suis sur la carte ?

= Może mi pan / pani pokazać,
gdzie jestem na mapie?

Vous pouvez me montrer
le chemin ?

= Może mi pan / pani
pokazać drogę?

05 Transport:

C'est loin à pied ?

= Daleko pieszo?

Je dois prendre un taxi ?

= Powinienem / powinnam
wziąć taksówkę?

Mini-dialog:



— Excusez-moi,
je suis perdue.
Je cherche
cet hôtel.

— Ah oui,
vous êtes
assez près.



— Vous pouvez
me montrer
sur la carte ?

— Bien sûr.



WAŻNE!

W razie trudności pokaż
nazwę miejsca lub adres
na telefonie. Nie musisz
poprawnie wymawiać każdej
nazwy własnej.



Protokół 4 kroków:

1. Je suis perdu(e).
2. Je cherche...
3. Vous pouvez m'aider ?
4. Montrez-moi sur la carte.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik otrzymuje
2 fikcyjne cele i przeprowadza
rozmowę o odzyskaniu
orientacji.



Złota wskazówka: Gdy się zgubisz, upraszczaj komunikację. Jedno zdanie o problemie + pokazany adres + mapa wystarczą w większości sytuacji.

KRADZIEŻ LUB ZGUBIONE DOKUMENTY – VOL ET DOCUMENTS PERDUS

Strona przygotowuje użytkownika do zgłoszenia kradzieży lub utraty ważnych rzeczy: telefonu, portfela, paszportu, karty płatniczej lub bagażu podręcznego.

Język powinien być prosty, konkretny i nastawiony na szybkie uzyskanie pomocy.

01 Co się stało:

J'ai perdu mon passeport.

= Zgubiłem / zgubiłam paszport.

On m'a volé mon portefeuille.

= Ukradziono mi portfel.

Mon téléphone a disparu.

= Mój telefon zniknął.

02 Gdzie zgłosić:

Où est le commissariat le plus proche ?

= Gdzie jest najbliższy komisariat?

Je voudrais signaler un vol.

= Chciałbym / chciałabym zgłosić kradzież.

03 Dokumenty:

J'ai besoin d'une déclaration de perte.

= Potrzebuję zgłoszenia / zaświadczenia o utracie.

J'ai perdu tous mes papiers.

= Zgubiłem wszystkie dokumenty.



04 Karta bankowa:

Ma carte bancaire a été volée.

= Moja karta bankowa została skradziona.

Je dois faire opposition.

= Muszę zablokować kartę.

05 Dane wydarzenia:

C'était vers quinze heures.

= To było około piętnastej.

Dans le métro.

= W metrze.

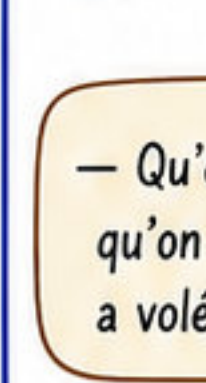
Je ne sais pas exactement quand.

= Nie wiem dokładnie kiedy.

Mini-dialog:



— Bonjour, je voudrais signaler un vol.



— Qu'est-ce qu'on vous a volé ?



— Mon portefeuille avec mes cartes et mes papiers.



— Où est-ce que c'est arrivé ?



— Dans le métro.



WAŻNE!

perdre = zgubić

voler = kraść

un vol może oznaczać „kradzież” albo „lot” — kontekst decyduje.



Informacje do przygotowania:

- co?
- gdzie?
- kiedy?
- opis?
- dokument / numer?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik zgłasza:

1. zgubiony paszport,
2. skradziony portfel.



Złota wskazówka:

W sytuacji kradzieży nie próbuj opowiadać długiej historii. Podaj konkretnie: co zniknęło, gdzie, kiedy i czego teraz potrzebujesz.

NAGŁA SYTUACJA – APPELER À L'AIDE

Strona uczy absolutnie najważniejszych zwrotów alarmowych.

Ma być maksymalnie czytelna, bez nadmiaru informacji,
tak aby użytkownik mógł szybko znaleźć właściwe zdanie pod wpływem stresu.

01 Natychmiastowa pomoc:

Au secours !

= Pomocy!

Aidez-moi !

= Proszę mi pomóc!

J'ai besoin d'aide.

= Potrzebuję pomocy.



POLICE



AMBULANCE



POMPIERS

02 Wezwanie pomocy:

Appelez une ambulance !

= Proszę wezwać karetkę!

Appelez la police !

= Proszę wezwać policję!

Appelez les pompiers !

= Proszę wezwać straż pożarną!

03 Co się stało:

Il y a eu un accident.

= Był wypadek.

Quelqu'un est blessé.

= Ktoś jest ranny.

Une personne ne se sent pas bien.

= Ktoś źle się czuje.

04 Lokalizacja:

Nous sommes à cette adresse.

= Jesteśmy pod tym adresem.

Je ne connais pas l'adresse exacte.

= Nie znam dokładnego adresu.

Je peux envoyer ma localisation.

= Mogę wysłać swoją lokalizację,

05 Podczas telefonu alarmowego:

Je parle un peu français.

= Mówię trochę po francusku.

Parlez lentement, s'il vous plaît.

= Proszę mówić wolno.

Pouvez-vous répéter ?

= Czy może pan / pani powtórzyć?

Mini scenariusz alarmowy:

1. Powiedz, co się stało.
2. Powiedz, gdzie jesteś.
3. Powiedz, ilu ludzi potrzebuje pomocy.
4. Nie rozłączaj się, dopóki operator nie zakończy rozmowy.



WAŻNE!

Na tej stronie numerów alarmowych nie wpisywać jako „uniwersalnych” bez wcześniejszego sprawdzenia kraju. Produkt powinien uczyć przede wszystkim języka i schematu komunikacji.



5 zdań do nauczenia na pamięć:

- 1 Au secours !
- 2 J'ai besoin d'aide.
- 3 Appelez une ambulance.
- 4 Il y a eu un accident.
- 5 Nous sommes à cette adresse.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik wybiera jedną z 3 sytuacji:

- wypadek,
 - osoba źle się czuje,
 - pożar,
- i układa 3-zdaniowy komunikat alarmowy.



Złota wskazówka:

W sytuacji alarmowej liczy się prostota: **CO SIĘ STAŁO** + **GDZIE JESTEŚ** + **JAKIEJ POMOCY POTRZEBUJESZ**.

U LEKARZA W PODRÓŻY – CHEZ LE MÉDECIN

Strona uczy najważniejszych zwrotów potrzebnych do opisania prostego problemu zdrowotnego podczas podróży. Użytkownik powinien umieć powiedzieć, co go boli, od kiedy ma objawy, czy bierze leki i czego potrzebuje, bez konieczności znajomości specjalistycznego słownictwa medycznego.

1 Powiedz, co ci jest:

- **Je ne me sens pas bien.**
= Źle się czuję.
- **J'ai mal à la tête.**
= Boli mnie głowa.
- **J'ai mal au ventre.**
= Boli mnie brzuch.
- **J'ai mal à la gorge.**
= Boli mnie gardło.

2 Inne objawy:

- **J'ai de la fièvre.**
= Mam gorączkę.
- **Je tousse.**
= Kaszlę.
- **J'ai des nausées.**
= Mam nudności.
- **Je suis très fatigué(e).**
= Jestem bardzo zmęczony / zmęczona.

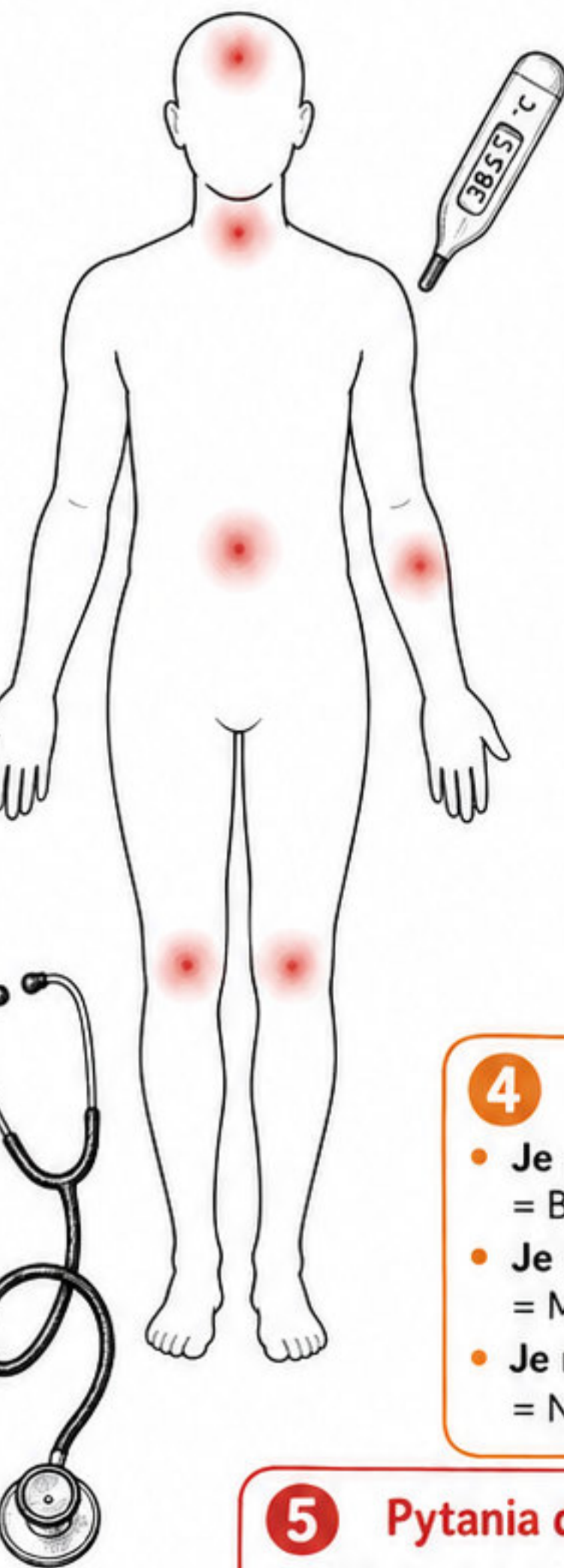
3 Od kiedy?:

- **Depuis ce matin.**
= Od dzisiaj rana.
- **Depuis hier soir.**
= Od wczoraj wieczorem.
- **Depuis deux jours.**
= Od dwóch dni.

WAŻNE!

Konstrukcja **avoir mal à** + część ciała jest podstawowym sposobem mówienia o bólu.

- mal à la tête
- mal au dos
- mal aux jambes



Mini-dialog:



- Bonjour, je ne me sens pas bien.
.....
— Qu'est-ce que vous avez ?
.....
— J'ai mal à la gorge et j'ai de la fièvre depuis hier soir.
.....
— Vous prenez des médicaments ?
.....
— Non.

4 Leki i alergię:

- **Je prends ce médicament.**
= Biorę ten lek.
- **Je suis allergique à...**
= Mam alergię na...
- **Je n'ai pas d'allergies connues.**
= Nie mam znanych alergii.

5 Pytania do lekarza:

- **Qu'est-ce que je dois faire ?** = Co mam zrobić?
- **Je dois prendre un médicament ?** = Powinienem / powinnam wziąć lek?
- **Je peux voyager demain ?** = Mogę jutro podróżować?



Informacje, które warto umieć podać:

- ✓ co boli?
- ✓ od kiedy?
- ✓ jak silnie?
- ✓ czy bierzesz leki?
- ✓ czy masz alergię?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik losuje 3 objawy i buduje krótki opis dla lekarza.



Złota wskazówka:

U lekarza nie próbuj mówić skomplikowanie.

Jasno podaj objaw, miejsce bólu i czas jego trwania — to daje najwięcej potrzebnych informacji.

MAPA PODRÓŻY – 12 SYTUACJI, KTÓRE MUSISZ UMIEĆ OBSŁUŻYĆ

Ostatnia strona modułu łączy wszystkie najważniejsze scenariusze podróżne w jedną mapę awaryjno-praktyczną. Użytkownik powinien zobaczyć, że nie musi znać „całego francuskiego” — wystarczy opanować kilka przewidywalnych sytuacji i gotowych zwrotów.



10 zdań ratunkowych:

1. Pouvez-vous m'aider ?
2. Je ne comprends pas.
3. Pouvez-vous répéter ?
4. Plus lentement, s'il vous plaît.
5. Où est... ?
6. Combien ça coûte ?
7. Qu'est-ce que je dois faire ?
8. C'est loin ?
9. Je peux payer par carte ?
10. J'ai un problème.



PROTOKÓŁ PODRÓŻNY:

1. Powiedz problem.
2. Zadaj jedno konkretne pytanie.
3. Poproś o powtórzenie, jeśli trzeba.
4. Potwierdź najważniejszą informację.



Wyzwanie kończące moduł:



Użytkownik wybiera 5 scenariuszy i odgrywa każdy bez patrzenia, korzystając tylko z ikon.



Checklista gotowości:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| ☐ lotnisko | ☐ droga |
| ☐ pociąg | ☐ zwiedzanie |
| ☐ metro | ☐ problem |
| ☐ hotel | ☐ pomoc |



Brawo! Jeśli potrafisz obsłużyć te scenariusze, możesz podróżować znacznie pewniej nawet z ograniczonym francuskim. Liczy się skuteczna komunikacja, nie perfekcja.



MODUŁ 09



restaurant

Francuski w gastronomii i codziennych zakupach



café

Zamawiaj, kupuj, pytaj o skład i płac bez stresu —
od boulangerie po restaurację.



boulangerie

Jedzenie i zakupy to jedne z najlepszych sytuacji
do używania francuskiego — rozmowy są krótkie,
przewidywalne i bardzo powtarzalne.



WYBIERZ → ZAMÓW → DOPYTAJ → ZAPŁAĆ



menu



zakupy



zamówienie



alergie



ilości



rachunek



płatność



W RESTAURACJI – OD WEJŚCIA DO STOLIKA



Strona uczy pierwszego etapu wizyty w restauracji: wejście, liczba osób, rezerwacja, wybór stolika i otrzymanie menu. Należy potraktować ją jako osobny scenariusz poprzedzający samo zamawianie.

01 Bez rezerwacji:

- **Bonjour, une table pour deux, s'il vous plaît.**
= Dzień dobry, stolik dla dwóch osób, proszę.
- **Vous avez une table de libre ?**
= Mają państwo wolny stolik?

03 Miejsce:

- **On peut s'asseoir dehors ?**
= Możemy usiąść na zewnątrz?
- **Vous avez une table près de la fenêtre ?**
= Mają państwo stolik przy oknie?
- **Pas trop près de la porte, si possible.**
= Jeśli można, nie za blisko drzwi.

02 Z rezerwacją:

- **J'ai une réservation au nom de Kowalski.**
= Mam rezerwację na nazwisko Kowalski.
- **Pour quatre personnes.**
= Dla czterech osób.



Mini-dialog:

- Bonsoir. Vous avez réservé ?
- Oui, au nom de Nowak, pour deux personnes.
- Très bien. Suivez-moi, s'il vous plaît.

04 Menu:

- **On peut avoir la carte ?**
= Możemy prosić o menu?
- **Vous avez une carte en anglais ?**
= Mają państwo menu po angielsku?

! WAŻNE!

la carte = karta dań / menu
le menu może oznaczać zestaw dań lub określoną ofertę, zależnie od lokalu.



Słowa do rozpoznania:

réservé = zarezerwowany
complet = brak miejsc / pełny
terrasse = taras / ogródek
à l'intérieur = wewnątrz



Mini ćwiczenie:

Użytkownik rezerwuje stolik: dla 3 osób, bez rezerwacji, z prośbą o stolik na tarasie.



Pierwsze zdanie w restauracji może być bardzo krótkie:

„Une table pour deux, s'il vous plaît.” — i to w zupełności wystarczy.

JAK CZYTAĆ MENU – ENTRÉE, PLAT, DESSERT, BOISSON



KONCEPCJA: Strona uczy struktury typowego francuskiego menu. Użytkownik powinien szybko rozpoznawać, gdzie znajdują się przystawki, dania główne, dodatki, desery i napoje oraz czym różni się entrée od angielskiego znaczenia tego słowa.

01 ENTRÉES

= przystawki



- une soupe = zupa
- une salade = sałatka
- une terrine = terrina

02 PLATS

= dania główne



- le poulet = kurczak
- le bœuf = wołowina
- le poisson = ryba

03 ACCOMPAGNEMENTS

= dodatki



- des frites = frytki
- des légumes = warzywa
- du riz = ryż



LE BISTROT

MENU



ENTRÉES

Soupe du jour

6,50 €



Salade composée

7,50 €

Terrine de campagne

7,80 €

PLATS

Poulet rôti

16,50 €



Bœuf bourguignon

18,50 €

Filet de poisson grillé

17,50 €

ACCOMPAGNEMENTS

Frites maison

3,50 €



Légumes de saison

3,50 €

Riz basmati

3,00 €

DESSERTS

Tarte aux pommes

6,50 €



Glace artisanale

5,50 €

Gâteau au chocolat

6,50 €

BOISSONS

Eau minérale (50 cl)

2,50 €



Jus d'orange

3,50 €

Café

2,20 €

Thé ou infusion

2,80 €

FORMULE / MENU

Menu Bistrot

19,90 €



Menu Gourmand

24,90 €

Menu Plaisir

29,90 €

entrée + plat

plat + dessert

entrée + plat + dessert



Bardzo ważne:

Francuskie **entrée** oznacza przystawkę, a nie danie główne.

04 DESSERTS



- une tarte = tarta
- une glace = lody
- un gâteau = ciasto

05 BOISSONS



- de l'eau
- un jus
- un café
- un thé

06 FORMULE / MENU



- entrée + plat
- plat + dessert
- entrée + plat + dessert



Prix:

- prix fixe = stała cena
- à la carte = wybór pojedynczych dań z karty
- supplément = dopłata



Mini słownictwo opisu:

- grillé = grillowany
- rôti = pieczony
- frit = smażony
- fait maison = domowej roboty



Mini ćwiczenie:

Użytkownik otrzymuje uproszczone menu i wskazuje: przystawkę, danie główne, deser, zestaw najbardziej opłacalny cenowo.



**Nie próbuj tłumaczyć całego menu.
Najpierw znajdź kategorię, potem główny składnik i sposób przygotowania.**

ZAMAWIANIE JEDZENIA – JE VAIS PRENDRE...



Strona uczy najbardziej naturalnych schematów zamawiania w restauracji. Użytkownik powinien umieć powiedzieć, co wybiera, zamówić dla siebie i dla innych oraz odpowiedzieć na pytanie kelnera ***Vous avez choisi ?***

01 JE VAIS PRENDRE:

- **Je vais prendre le poulet.**
= Wezmę kurczaka.
- **Je vais prendre la soupe en entrée.**
= Wezmę zupę jako przystawkę.

02 POUR MOI, CE SERA:

- **Pour moi, ce sera le poisson.**
= Dla mnie będzie ryba.
- **Pour moi, ce sera juste une salade.**
= Dla mnie będzie tylko sałatka.

03 Jako grupa:

- **On va prendre deux menus.**
= Weźmiemy dwa zestawy.
- **Et pour elle, le steak.**
= A dla niej stek.



JE VAIS PRENDRE...

JE PRENDS...

POUR MOI, CE SERA...

04 Gdy jeszcze nie wybrałeś:

- **Pas encore.**
= Jeszcze nie.
- **Donnez-nous encore une minute, s'il vous plaît.**
= Proszę dać nam jeszcze minutę.

05 Pytania kelnera:

- **Vous avez choisi ?**
= Czy już państwo wybrali?
- **Et comme boisson ?**
= A do picia?
- **Quelle cuisson ?**
= Jaki stopień wysmażenia?

Mini-dialog:

- **Vous avez choisi ?**
- **Oui. Je vais prendre la soupe en entrée et le poisson comme plat.**
- **Et comme boisson ?**
- **Une bouteille d'eau, s'il vous plaît.**



WAŻNE!

Je vais prendre... jest w restauracji całkowicie naturalne i bardzo częste. Nie oznacza dosłownie „idę wziąć”.

Schemat pełnego zamówienia:



entrée + plat + accompagnement + boisson



Mini ćwiczenie:

Użytkownik wybiera po jednym elemencie z fikcyjnego menu i składa kompletne zamówienie.



Zautomatyzuj „Je vais prendre...” i zmieniaj tylko nazwę dania. Jedna konstrukcja wystarczy do dziesiątek zamówień.

JAK ZAPYTAĆ O DANIE – QU'EST-CE QU'IL Y A DEDANS ?

Strona uczy, jak zapytać o skład dania, sposób przygotowania i poziom ostrości.
To kluczowe dla osób, które nie rozumieją wszystkich nazw w menu albo chcą uniknąć konkretnego składnika.

01 Co jest w środku?:

- **Qu'est-ce qu'il y a dedans ?**
= Co jest w środku?
- **Quels sont les ingrédients ?**
= Jakie są składniki?

03 Sposób przygotowania:

- **C'est grillé ou frit ?**
= To jest grillowane czy smażone?
- **C'est servi chaud ?**
= To jest podawane na ciepło?

Mini-dialog:

- Excusez-moi, qu'est-ce qu'il y a dans ce plat ?
- Du poulet, des légumes et une sauce aux champignons.
- C'est épicé ?
- Non, pas du tout.

WAŻNE!

contenir = zawierać
Ça contient... ? to bardzo praktyczna konstrukcja przy składnikach.

05 Bez składnika:

- **Sans oignons, s'il vous plaît.**
= Bez cebuli, proszę.
- **C'est possible sans fromage ?**
= Można bez sera?



Mini słownictwo:

- **sans** = bez
- **avec** = z
- **épicé** = pikantny
- **sucré** = słodki
- **salé** = słony

02 Konkretnie składniki:

- **Il y a de la viande ?**
= Jest mięso?
- **Il y a du fromage ?**
= Jest ser?
- **Ça contient des noix ?**
= Czy to zawiera orzechy?

04 Ostrość:

- **C'est épicé ?**
= To jest ostre / pikantne?
- **Très épicé ?**
= Bardzo ostre?
- **Je voudrais quelque chose de pas trop épicé.**
= Chciałbym / chciałabym coś niezbyt ostrego.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik dopytuje o 3 dania, używając: składnika, sposobu przygotowania, ostrości.



Gdy nie rozumiesz nazwy dania, nie zgaduj. Zapytaj o trzy rzeczy: składniki, sposób przygotowania i intensywność smaku.

ALERGIE I NIETOLERANCJE – ALLERGIES ET INTOLÉRANCES

Strona uczy jasnego komunikowania alergii i nietolerancji pokarmowych oraz odróżniania ich od zwykłej preferencji. Treść musi być bardzo czytelna, ponieważ w tej sytuacji precyzja komunikacji ma znaczenie praktyczne.

01 Alergia:

- Je suis allergique aux noix.
= Mam alergię na orzechy.
- Je suis allergique aux fruits de mer.
= Mam alergię na owoce morza.

02 Nietolerancja:

- Je suis intolérant(e) au lactose.
= Mam nietolerancję laktozy.
- Je ne peux pas manger de gluten.
= Nie mogę jeść glutenu.

05 Bezpieczniejszy wybór:

- Qu'est-ce que je peux manger sans gluten ?
= Co mogę zjeść bez glutenu?
- Quel plat ne contient pas de produits laitiers ?
= Które danie nie zawiera nabiału?

03 Sprawdzenie dania:

- Est-ce que ce plat contient des noix ?
= Czy to danie zawiera orzechy?
- Il y a du lait dans cette sauce ?
= Czy w tym sosie jest mleko?

04 Ryzyko kontaktu:

- Est-ce que vous pouvez vérifier en cuisine ?
= Czy mogą państwo sprawdzić w kuchni?
- Il peut y avoir des traces de noix ?
= Czy mogą być śladowe ilości orzechów?

Mini-dialog:

- Je suis allergique aux noix.
Est-ce que ce dessert en contient ?
- Je vais vérifier en cuisine.
- Merci. C'est important.



WAŻNE!

Nie mylić:

Je n'aime pas... = nie lubię /
Je suis allergique à... =
mam alergię.
To dwa zupełnie różne komunikaty.



Częste alergeny:

- les noix = orzechy
- les arachides = orzeszki ziemne
- le lait = mleko
- les œufs = jajka
- le gluten = gluten
- les fruits de mer = owoce morza



Mini ćwiczenie:

Użytkownik tworzy gotowy komunikat o swojej przykładowej alergii:
mam alergię + czy to zawiera + proszę sprawdzić.



W sprawie alergii mów jednoznacznie.

Zamiast „nie jem”, użyj „Je suis allergique...” albo „Je ne peux pas manger...”, jeśli to rzeczywiście odpowiada sytuacji.

STOPIEŃ WYSMAŻENIA MIĘSA – LA CUISSON



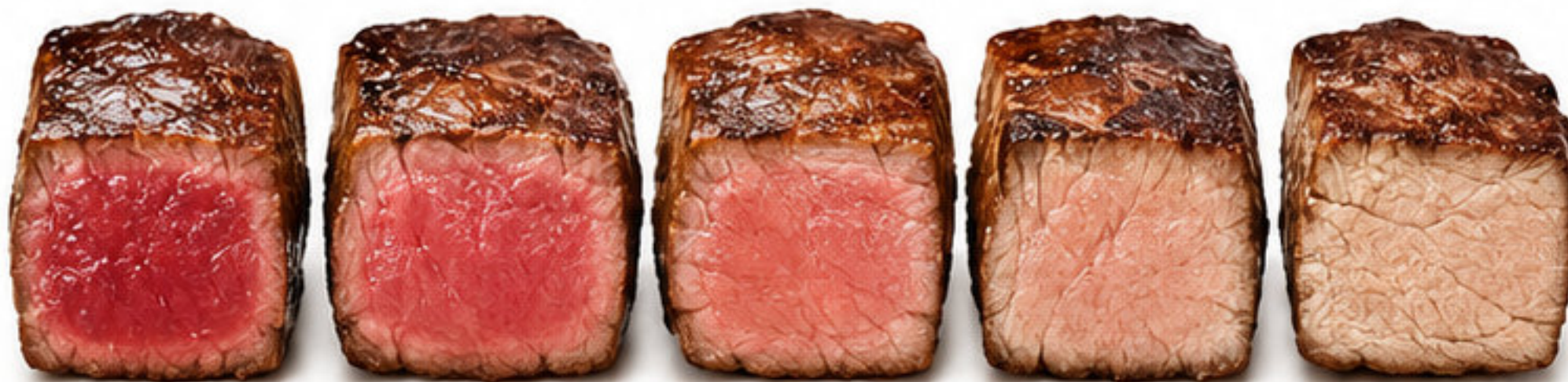
Strona uczy słownictwa potrzebnego przy zamawianiu mięsa i odpowiadaniu na częste pytanie kelnera **Quelle cuisson ?**.

Treść ma być maksymalnie wizualna, z przekrojem mięsa i skalą wysmażenia.

najbardziej krwisty



najbardziej wysmażony



01

BLEU:

bardzo krótko
smażone, środek
bardzo surowy.



Un steak bleu.

02

SAIGNANT:

krwisty /
słabo
wysmażony.



Saignant,
s'il vous plaît.

03

À POINT:

średnio
wysmażony,
typowa francuska
kategoria
pośrednia.



À point.

04

BIEN CUIT:

dobrze
wysmażony.



Bien cuit,
s'il vous plaît.

05

Pytanie kelnera:

« Quelle cuisson ? » =
Jaki stopień
wysmażenia?

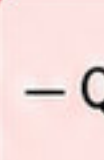
« Comment voulez-vous
la viande ? » =
Jak ma być
przygotowane mięso?



Mini-dialog:



— Je vais prendre
le steak-frites.



— Quelle cuisson ?



— À point,
s'il vous plaît.



WAŻNE!

Francuskie kategorie
wysmażenia nie muszą
odpowiadać idealnie
terminologii używanej
w każdym innym kraju.
W praktyce najlepiej znać
nazwę i wizualny efekt.



Szybka skala:



bleu



saignant



à point

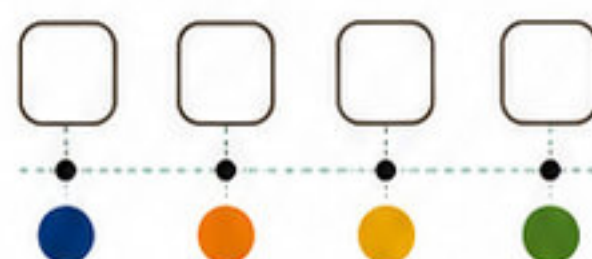


bien cuit



Mini ćwiczenie:

Użytkownik dopasowuje
4 określenia do ilustracji
przekrojów mięsa.



Pytanie „Quelle cuisson ?” jest krótkie i może pojawić się bardzo szybko.
Przy zamawianiu mięsa miej odpowiedź gotową wcześniej.

NAPOJE W RESTAURACJI – COMMANDER À BOIRE

Strona uczy zamawiania wody, kawy, herbaty i innych podstawowych napojów oraz rozumienia typowych pytań o rozmiar, rodzaj wody i sposób podania.

01 Woda:



- **Une carafe d'eau, s'il vous plaît.**
= Dzbanek wody, proszę.
- **Une bouteille d'eau plate.**
= Butelkę wody niegazowanej.
- **Une bouteille d'eau gazeuse.**
= Butelkę wody gazowanej.

02

Pytanie o wodę:



- **Plate ou gazeuse ?**
= Niegazowana czy gazowana?
- **Une grande bouteille ou une petite ?**
= Dużą czy małą butelkę?

05 Dodatki:



- **Sans sucre.**
= Bez cukru.
- **Avec un peu de lait.**
= Z odrobiną mleka.
- **Sans glaçons.**
= Bez kostek lodu.

03 Kawa:



- **Un café, s'il vous plaît.**
= Kawę, proszę.
- **Un café crème.**
= Kawę z większą ilością mleka.
- **Un décaféiné.**
= Kawę bezkofeinową.

04 Herbata i napoje zimne:



- **Un thé au citron.**
= Herbatę z cytryną.
- **Un jus d'orange.**
= Sok pomarańczowy.
- **Un verre d'eau.**
= Szklankę wody.

Mini-dialog:



- Et comme boisson ?
- Une carafe d'eau et deux cafés, s'il vous plaît.
- Les cafés maintenant ou après le repas ?
- Après le repas.

★ WAŻNE!

une carafe d'eau zwykle oznacza dzbanek wody stołowej.

une bouteille d'eau = woda butelkowana.



Słowa-klucze:

- **plate** = niegazowana
- **gazeuse** = gazowana
- **sans sucre** = bez cukru
- **sans glaçons** = bez lodu



Mini ćwiczenie:

Użytkownik tworzy 3 zamówienia:

- 1 woda,
- 2 kawa,
- 3 napój zimny z modyfikacją.



W napojach ucz się pełnych bloków: „**une eau gazeuse**”, „**un café sans sucre**”, „**un thé au citron**”.
Dzięki temu zamówienie staje się automatyczne.



W KAWIARNI – AU CAFÉ



Strona uczy pełnego, bardzo krótkiego scenariusza zamówienia w kawiarni: wybór napoju, dodatków, przekąski, decyzja „na miejscu czy na wynos” oraz zapłata. Użytkownik powinien zobaczyć, że w kawiarni naturalne są krótkie zdania i nawet pojedyncze dobrze dobrane bloki.

01 Kawa:



- **Un café, s'il vous plaît.**
= Kawę, proszę.
- **Un café crème.**
= Kawę z mlekiem.
- **Un décaféiné.**
= Kawę bezkofeinową.
- **Un double espresso.**
= Podwójne espresso.

02 Herbata:



- **Un thé, s'il vous plaît.**
= Herbatę, proszę.
- **Un thé au citron.**
= Herbatę z cytryną.
- **Vous avez du thé vert ?**
= Mają państwo zieloną herbatę?

03 Dodatki:



- **Avec du lait.**
= Z mlekiem.
- **Sans sucre.**
= Bez cukru.
- **Avec un peu de sucre.**
= Z odrobiną cukru.

04 Przekąska:



- **Et un croissant.**
= I croissant.
- **Je vais prendre un pain au chocolat.**
= Wezmę pain au chocolat.

05 Na miejscu czy na wynos:



- **Sur place ou à emporter ?**
= Na miejscu czy na wynos?
- **Sur place, s'il vous plaît.**
- **À emporter, s'il vous plaît.**

Mini-dialog:



- Bonjour, vous désirez ?
- Un café crème et un croissant, s'il vous plaît.
- Sur place ou à emporter ?
- Sur place.



WAŻNE!:

W kawiarni nie trzeba za każdym razem używać pełnej konstrukcji *Je voudrais.... Un café, s'il vous plaît.* jest całkowicie naturalne. ❤️



Słowa-klucze:

- ✓ *sur place*
- ✓ *à emporter*
- ✓ *sans sucre*
- ✓ *avec du lait*

Mini ćwiczenie:



Użytkownik tworzy 3 różne zamówienia:

1. kawa + przekąska,
2. herbata + dodatek,
3. napój na wynos.



Złota wskazówka:

Kawiarnia to idealne miejsce do ćwiczenia krótkiego francuskiego: jedno zamówienie może mieć tylko kilka słów i nadal być w pełni naturalne. ✨



W PIEKARNI – À LA BOULANGERIE



Strona uczy typowego scenariusza zakupów w piekarni: wybór pieczywa i wypieków, podanie liczby sztuk, reagowanie na pytanie „coś jeszcze?” i zakończenie zakupu.

01 Pieczywo:

- Une baguette, s'il vous plaît.
= Bagietkę, proszę.
- Un pain complet.
= Chleb pełnoziarnisty.
- Vous avez du pain aux céréales ?
= Mają państwo chleb wieloziarnisty?

02 Wypieki:

- Deux croissants, s'il vous plaît.
= Dwa croissanty, proszę.
- Un pain au chocolat.
= Jeden pain au chocolat.
- Une brioche.
= Brioche.

03 Ilość:

- Un / une...
- Deux...
- Trois...
- Une demi-baguette.
= Pół bagietki.

04 Pytanie sprzedawcy:

- Avec ceci ?
= Coś jeszcze?
- Autre chose ?
= Coś jeszcze?

05 Zakończenie:

- Ce sera tout, merci.
= To wszystko, dziękuję.
- C'est tout pour moi.
= To wszystko dla mnie.

Mini-dialog:

- Bonjour, une baguette tradition et deux croissants, s'il vous plaît.
- Avec ceci ?
- Non, ce sera tout, merci.



WAŻNE!:

une baguette tradition to częsta nazwa określonego typu bagietki; użytkownik powinien przede wszystkim rozpoznawać słowa *baguette*, *pain*, *croissant*.



Mini słownictwo:

- ✓ la boulangerie = piekarnia
- ✓ le pain = chleb
- ✓ une baguette = bagietka
- ✓ un croissant = croissant

Mini ćwiczenie:

Użytkownik zamawia:

1. 1 bagietkę,
 2. 3 croissanty,
 3. 1 pain au chocolat,
- i kończy rozmowę.



Złota wskazówka:

W piekarni najważniejsza jest liczba + produkt + „s'il vous plaît”.
To prosty wzór, który działa niemal zawsze.





W CUKIERNI – À LA PÂTISSERIE



Strona uczy języka potrzebnego przy kupowaniu deserów, ciast i pojedynczych wypieków. Należy skupić się na wskazywaniu produktu, liczbie sztuk, pytaniu o skład i pakowaniu na wynos.

01 Wskazywanie:

- Je voudrais celui-ci.
= Poproszę ten.
- Je vais prendre celui-là.
= Wezmę tamten.
- Et celui au chocolat.
= I ten czekoladowy.

03 Skład:

- Il y a des noix dedans ?
= Są w środku orzechy?
- C'est à quoi ?
= Z czym to jest?
- C'est au chocolat ?
= To czekoladowe?

05 Na prezent:

- C'est pour offrir.
= To na prezent.
- Vous pouvez faire un paquet ?
= Mogą państwo zapakować?

02 Ilość:

- Deux éclairs au chocolat.
= Dwa éclairs czekoladowe.
- Une tartelette aux fraises.
= Jedną tartaletkę truskawkową.

04 Na wynos:

- À emporter, s'il vous plaît.
= Na wynos, proszę.
- Vous pouvez les mettre dans une boîte ?
= Mogą je państwo włożyć do pudełka?

Mini-dialog:

- Je voudrais deux tartes au citron, s'il vous plaît.
- C'est pour ici ou à emporter ?
- À emporter.
- Autre chose ?
- Non, merci.

WAŻNE!

celui-ci / celui-là pomagają kupować nawet wtedy, gdy nie znasz dokładnej nazwy produktu.



Szybkie wskazywanie:

- ✓ celui-ci = ten tutaj
- ✓ celui-là = tamten
- ✓ celle-ci = ta tutaj
- ✓ celle-là = tamta

Mini ćwiczenie:

Na ilustracji 4 deserów użytkownik zamawia dwa bez używania ich nazw.



Złota wskazówka:

Jeśli nie znasz nazwy produktu, pokaż go i użyj „celui-ci / celle-ci”.
Skuteczna komunikacja jest ważniejsza niż idealne słownictwo.



NA TARGU – AU MARCHÉ



Strona uczy kupowania świeżych produktów na targu:
pytania o cenę, jakość, pochodzenie, ilość i możliwość wybrania konkretnych sztuk.

01 Pytanie o cenę:



- **C'est combien le kilo ?**
= Ile kosztuje kilogram?
- **Combien coûtent les tomates ?**
= Ile kosztują pomidory?

03 Pochodzenie:



- **Ça vient d'où ?**
= Skąd to pochodzi?
- **C'est local ?**
= To lokalne?
- **C'est de saison ?**
= To sezonowe?

02 Ilość:



- **Un kilo de pommes, s'il vous plaît.**
= Kilogram jabłek, proszę.
- **Cinq cents grammes de tomates.**
= Pół kilograma pomidorów.
- **Une barquette de fraises.**
= Jedno opakowanie truskawek.

04 Dojrzałość i jakość:



- **Ils sont mûrs ?**
= Są dojrzałe?
- **Je voudrais des tomates bien mûres.**
= Chciałbym / chciałabym dobrze dojrzałe pomidory.

05 Wybór:



- **Je peux choisir ?**
= Mogę wybrać?
- **Ceux-là, s'il vous plaît.**
= Tamte, proszę.

Mini-dialog:



- Bonjour, c'est combien les pêches ?
- Quatre euros le kilo.
- D'accord. J'en prends un kilo, s'il vous plaît.



WAŻNE!:

J'en prends... to naturalny sposób powiedzenia „wezmę ich / tego...”, gdy produkt został już wskazany.



Miary:

- ✓ un kilo
- ✓ un demi-kilo
- ✓ cinq cents grammes
- ✓ une barquette

Mini ćwiczenie:



Użytkownik kupuje 3 produkty, podając różne ilości.

1. zapytaj o cenę
2. poproś o odpowiednią ilość
3. wybierz i potwierdź zakup



Złota wskazówka:

Na targu najczęściej potrzebujesz tylko czterech elementów: produkt, cena, ilość i jakość.





ILOŚCI I OPAKOWANIA – UN KILO, UNE BOUTEILLE, UN PAQUET...



Strona porządkuje najważniejsze jednostki i opakowania wykorzystywane podczas zakupów spożywczych. Użytkownik powinien uczyć się ich razem z konstrukcją **de + produkt**.

01 Waga:



- **un kilo de pommes**
= kilogram jabłek
- **cinq cents grammes de fromage**
= 500 g sera
- **deux cents grammes de jambon**
= 200 g szynki

03 Paczka:



- **un paquet de pâtes**
= paczka makaronu
- **un paquet de biscuits**
= paczka ciastek

05 Plaster / kawałek:



- **une tranche de jambon**
= plaster szynki
- **un morceau de fromage**
= kawałek sera

8 najważniejszych jednostek i opakowań



kilo



bouteille



paquet



boîte



tranche /
morceau



pot



verre



tasse

02 Butelka:



- **une bouteille d'eau**
= butelka wody
- **une bouteille de jus**
= butelka soku

04 Puszka / słoik:



- **une boîte de tomates**
= puszka pomidorów
- **un pot de confiture**
= słoik dżemu

06 Szklanka / filiżanka:



- **un verre d'eau**
= szklanka wody
- **une tasse de café**
= filiżanka kawy

Schemat:

ilość / pojemnik + **DE** + produkt

- un kilo de pommes
- une bouteille d'eau
- un paquet de riz

WAŻNE!

Po wyrażeniu ilości używamy zwykle **de / d'**, nie **du / de la / des**:

- ✓ un kilo de tomates
- ✗ nie: un kilo des tomates



Mini mapa:

- waga → kilo / grammes
- opakowanie → paquet / boîte / bouteille
- porcja → tranche / morceau / verre

Mini ćwiczenie:



Połącz:

- bouteille,
- kilo,
- paquet,
- tranche,
- pot

z odpowiednimi produktami.



Złota wskazówka:

Ucz się nie „woda”, tylko „une bouteille d'eau”;
nie „ser”, tylko także „un morceau de fromage”. To jest język realnych zakupów.





W SUPERMARKECIE – AU SUPERMARCHÉ



Strona uczy znajdowania produktów w dużym sklepie, rozumienia podstawowych oznaczeń i zadawania krótkich pytań pracownikowi.

01 Szukanie produktu:



- Excusez-moi, où est le lait ?
= Przepraszam, gdzie jest mleko?
- Je cherche le rayon des pâtes.
= Szukam działu z makaronem.

02 Działy:



- le rayon fruits et légumes
= dział owoców i warzyw
- le rayon frais
= dział produktów chłodzonych / świeżych
- la boulangerie
= pieczywo
- les produits surgelés
= mrożonki

03 Dostępność:



- Vous avez ce produit ?
= Mają państwo ten produkt?
- Il n'y en a plus ?
= Już tego nie ma?
- Vous en avez en stock ?
= Mają państwo to na magazynie?

04 Cena:



- C'est en promotion ?
= To jest w promocji?
- Quel est le prix au kilo ?
= Jaka jest cena za kilogram?



05 Samoobsługa:



- Il faut peser les fruits ?
= Trzeba zważyć owoce?
- Où est la balance ?
= Gdzie jest waga?

Mini-dialog:



- Excusez-moi, je cherche le rayon des produits sans gluten.
- C'est au fond, à droite.
- Merci.



WAŻNE!

un rayon w sklepie = dział / alejka / sekcja z określoną kategorią produktów.



Oznaczenia:

- ✓ promotion = promocja
- ✓ rupture de stock = brak towaru
- ✓ prix au kilo = cena za kilogram

Mini ćwiczenie:



Użytkownik szuka 4 produktów na schemacie supermarketu i zadaje odpowiednie pytania.



Złota wskazówka:

Nie pytaj „gdzie jest wszystko?”. Używaj „Je cherche...” albo „Où est...” z nazwą konkretnego produktu lub działu.





ETYKIETY ŻYWNOŚCI – CZYTAJ TO, CO NAPRAWDĘ WAŻNE



Strona uczy rozpoznawania podstawowych informacji na etykietach:
skład, data przydatności, sposób przechowywania, kraj pochodzenia i informacje o alergenach.

01 Skład:



- ingrédients = składniki
- sucre = cukier
- sel = sól
- lait = mleko
- œufs = jajka

02 Alergeny:



- allergènes = alergen
- contient... = zawiera...
- peut contenir des traces de...
= może zawierać śladowe ilości...

03 Data:



- à consommer jusqu'au...
= spożyć do...
- à consommer de préférence avant...
= najlepiej spożyć przed...

Yaourt nature

125 g



INGRÉDIENTS

Lait entier, ferments lactiques,
sucre (3,5 %), lait en poudre.

ALLERGÈNES

Contient : lait.
Peut contenir des traces de fruits à coque.

À CONSOMMER JUSQU'AU

02/06/2025

À CONSERVER AU FRAIS

À conserver au réfrigérateur
entre 0°C et +6°C.

ORIGINE

Origine France.
Fabriqué en France.



FR
72.123.001
CE



Hierarchia czytania:

Jeśli masz mało czasu,
najpierw sprawdź:

- alergen,
- datę,
- skład,
- sposób przechowywania.



04 Przechowywanie:

- à conserver au frais
= przechowywać w chłodzie
- à conserver au réfrigérateur
= przechowywać w lodówce



05 Pochodzenie:

- origine France
= pochodzenie: Francja
- fabriqué en France
= wyprodukowano we Francji



WAŻNE!



peut contenir des traces de...
nie oznacza, że składnik jest
główną częścią produktu,
lecz sygnalizuje możliwość
śladowej obecności.



Słowa wizualnie podobne:

- ✓ sans sucre = bez cukru
- ✓ sans lactose = bez laktozy
- ✓ sans gluten = bez glutenu

Mini ćwiczenie:



Na przykładowej etykiecie
użytkownik wskazuje:

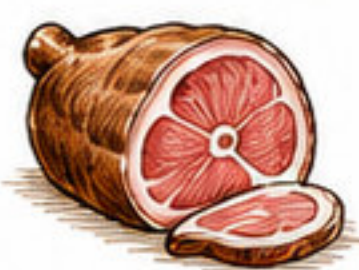
- alergen,
- datę,
- warunki przechowywania,
- kraj produkcji.



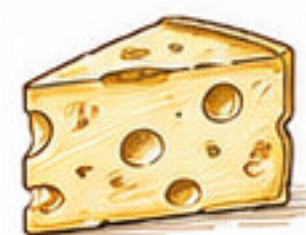
Złota wskazówka:

Nie musisz rozumieć całej etykiety. Naucz się szybko znajdować sekcje,
które wpływają na bezpieczeństwo i decyzję zakupową.





PRZY LADZIE – U RZEŹNIKA, SEROWARA I NA STOISKU



Strona uczy zamawiania produktów sprzedawanych na wagę lub porcjowanych przy ladzie: mięsa, wędlin, sera i gotowych produktów.

01 Ilość w gramach:



- Deux cents grammes de jambon, s'il vous plaît.
= 200 g szynki, proszę.
- Trois cents grammes de fromage.
= 300 g sera.

02 Liczba plastrów:



- Six tranches, s'il vous plaît.
= Sześć plastrów, proszę.
- Un peu plus fin, si possible.
= Trochę cieniej, jeśli można.

03 Wybór produktu:



- Je voudrais ce fromage-là.
= Poproszę tamten ser.
- Vous me conseillez lequel ?
= Który pan / pani poleca?

05 Dokładność ilości:



- Ça va comme ça ?
= Tyle może być?
- Oui, c'est parfait.
= Tak, idealnie.
- Un peu moins, s'il vous plaît.
= Trochę mniej, proszę.

04 Degustacja:



- Je peux goûter ?
= Mogę spróbować?
- Vous pouvez me faire goûter celui-ci ?
= Mogę spróbować tego?

Mini-dialog:



- Bonjour, deux cents grammes de ce fromage, s'il vous plaît.
- Comme ça ?
- Oui, c'est parfait.

WAŻNE!:

Przy sprzedaży na wagę sprzedawca może nie trafić idealnie w liczbę gramów i zapytać *Ça va comme ça ?*



Słowa-klucze:

- ✓ une tranche = plaster
- ✓ fin = cienki
- ✓ épais = gruby
- ✓ goûter = próbować / degustować

Mini ćwiczenie:



Użytkownik zamawia:

1. 150 g sera,
2. 6 cienkich plastrów szynki,
3. prosi o spróbowanie produktu.



Złota wskazówka:

Przy ladzie przygotuj ilość jeszcze przed swoją kolejką.
Dzięki temu rozmowa jest szybka i pewna.





PRZY KASIE – À LA CAISSE



Strona uczy najczęstszych pytań i odpowiedzi przy kasie:
torba, karta lojalnościowa, sposób płatności, paragon i ewentualny problem z ceną.

01 Torba:



- **Vous voulez un sac ?**
= Chce pan / pani torbę?
- **Oui, s'il vous plaît.**
- **Non merci, j'ai mon sac.**
= Nie, dziękuję, mam własną torbę.

03 Płatność:



- **Par carte, s'il vous plaît.**
= Kartą, proszę.
- **En espèces.**
= Gotówką.
- **Je peux payer sans contact ?**
= Mogę zapłacić zbliżeniowo?



02 Karta lojalnościowa:



- **Vous avez la carte de fidélité ?**
= Ma pan / pani kartę lojalnościową?
- **Non, je n'en ai pas.**
= Nie, nie mam.

04 Paragon:



- **Vous voulez le ticket ?**
= Chce pan / pani paragon?
- **Oui, s'il vous plaît.**
- **Non, merci.**

05 Problem z ceną:



- **Je crois que le prix n'est pas correct.**
= Wydaje mi się, że cena jest nieprawidłowa.
- **C'était marqué moins cher en rayon.**
= Na półce była niższa cena.

Mini-dialog:



- Vous avez la carte de fidélité ?
- Non.
- Vous voulez un sac ?
- Non merci.
- Ça fait 18,40 euros.
- Par carte, s'il vous plaît.



WAŻNE!

Ça fait 18,40 euros.
= Razem 18,40 euro.
To bardzo częsty sposób podawania sumy.



Słowa do rozpoznawania:

- ✓ la caisse = kasa
- ✓ le ticket = paragon
- ✓ la carte = karta
- ✓ en espèces = gotówką

Mini ćwiczenie:



Użytkownik reaguje na 5 pytań kasjera bez tłumaczenia na polski.

1. Vous voulez un sac ?
2. Vous avez la carte de fidélité ?
3. Vous voulez le ticket ?
4. Par carte ou en espèces ?
5. Je crois que le prix n'est pas correct.



Złota wskazówka:

Przy kasie pytania są bardzo powtarzalne.
Automatyczna odpowiedź na „sac?”, „carte de fidélité?” i „ticket?”
znacznie zwiększa komfort zakupów.





PŁATNOŚĆ – KARTA, GOTÓWKA, ZBLIŻENIOWO



Strona porządkuje wszystkie najważniejsze zwroty związane z płatnością w restauracji, sklepie i kawiarni. Użytkownik powinien swobodnie zapytać, jakie formy płatności są akceptowane, poprosić o podział rachunku i zareagować na problem z terminalem.

01 Karta:



- Je paie par carte.
= Płacę kartą.
- Vous acceptez les cartes ?
= Akceptują państwo karty?



03 Zbliżeniowo:)))

- Je peux payer sans contact ?
= Mogę zapłacić zbliżeniowo?
- Le sans-contact ne fonctionne pas.
= Płatność zbliżeniowa nie działa.

04 Podział płatności:



- On peut payer séparément ?
= Możemy zapłacić osobno?
- Je paie pour deux personnes.
= Płacę za dwie osoby.
- On partage en deux ?
= Dzielimy na pół?

02 Gotówką:



- Je paie en espèces.
= Płacę gotówką.
- Vous avez la monnaie ?
= Mają państwo wydać?

Mini-dialog:



- Je peux payer par carte ?
- Oui, bien sûr.
- Le sans-contact fonctionne ?
- Oui.
- Parfait.

05 Problem z kartą:



- Ma carte ne passe pas.
= Moja karta nie przechodzi.
- Je peux essayer une autre carte ?
= Mogę spróbować inną kartą?
- Je vais payer en espèces.
= Zapłacę gotówką.



WAŻNE!

Ma carte ne passe pas to naturalny sposób powiedzenia, że terminal nie akceptuje karty.



Gotowy plan awaryjny:

- spróbuj ponownie,
- zapytaj o inną metodę,
- użyj drugiej karty lub gotówki.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik odgrywa 3 sytuacje:

- płatność zbliżeniowa,
- rachunek dzielony na dwie osoby,
- karta nie działa.



Złota wskazówka:

W płatności przygotuj jedną podstawową frazę i jeden plan B:
„Je paie par carte” + „Je peux payer en espèces ?”.



RACHUNEK W RESTAURACJI – L'ADDITION, S'IL VOUS PLAÎT



Strona uczy zakończenia wizyty w restauracji: poproszenia o rachunek, sprawdzenia kwoty, zapytania o pozycję na rachunku oraz określenia sposobu płatności.



Gałąź 01 – Prośba o rachunek



- "L'addition, s'il vous plaît."
= "Rachunek, proszę."
- "On peut avoir l'addition ?"
= "Możemy prosić o rachunek?"

Gałąź 02 – Sprawdzenie rachunku



- "Je peux vérifier l'addition ?"
= "Mogę sprawdzić rachunek?"
- "Je crois qu'il y a une erreur."
= "Wydaje mi się, że jest błąd."

Gałąź 03 – Konkretna pozycja



- "Qu'est-ce que c'est, cette ligne ?"
= "Co oznacza ta pozycja?"
- "Nous n'avons pas commandé ça."
= "Nie zamawialiśmy tego."

LE BISTRO

PLATS

Salade niçoise	13,50 €
Entrecôte	24,00 €
Pâtes au pesto	14,00 €

BOISSONS

Eau minérale	3,50 €
Vin rouge (25 cl)	6,00 €
Café	2,50 €

TOTAL 63,50 €

MODE DE PAIEMENT

À payer	63,50 €
Carte bancaire	

MERCI ET À BIENTÔT !



Gałąź 04 – Płatność razem



- "On paie ensemble."
= "Płacimy razem."
- "Je paie pour tout le monde."
= "Płacę za wszystkich."

Gałąź 05 – Osobno



- "On peut payer séparément ?"
= "Możemy zapłacić osobno?"
- "Chacun paie sa part."
= "Każdy płaci swoją część."

Mini-dialog:



- "Excusez-moi, l'addition, s'il vous plaît."
- "Bien sûr."
- "On peut payer séparément ?"
- "Oui, pas de problème."



! WAŻNE!:

l'addition to rachunek w restauracji lub kawiarni. la facture częściej pojawia się przy fakturze, hotelu lub bardziej formalnym dokumencie płatniczym.



Zwroty do automatyzacji:



- ★ L'addition, s'il vous plaît.
- ★ On paie ensemble.
- ★ On peut payer séparément ?

Mini ćwiczenie:



Użytkownik reaguje na 3 sytuacje:

1. chce rachunek,
2. zauważa dodatkową pozycję,
3. chce zapłacić osobno.



Złota wskazówka:

Jedno zdanie „L'addition, s'il vous plaît” wystarczy w większości sytuacji. Resztę dodajesz tylko wtedy, gdy trzeba coś wyjaśnić.





NAPIWEK – LE POURBOIRE



Strona uczy języka związanego z napiwkiem bez narzucania jednej zasady kulturowej. Użytkownik powinien rozumieć pytania o obsługę, możliwość pozostawienia napiwku i sposób zaokrąglenia płatności.

01 Gałąź 01 – Słowo

le pourboire = napiwek

02 Gałąź 02 – Pytanie o obsługę

- Le service est compris ?
= „Czy obsługa jest wliczona?”
- Le service est inclus ?
= „Czy obsługa jest uwzględniona?”

03 Gałąź 03 – Zostawienie napiwku

- Je voudrais laisser un pourboire.
= „Chciałbym / chciałybym zostawić napiwek.”
- Je peux laisser un pourboire par carte ?
= „Mogę zostawić napiwek kartą?”

04 Gałąź 04 – Zaokrąglenie

- Gardez la monnaie.
= „Proszę zatrzymać resztę.”
- Vous pouvez mettre vingt euros.
= „Może pan / pani policzyć 20 euro.”

05 Gałąź 05 – Płatność kartą

- Je peux ajouter un pourboire ?
= „Mogę dodać napiwek?”



Mini-dialog:

- Ça fait 18 euros.
- Je paie par carte. Je peux ajouter un pourboire ?
- Oui.



! WAŻNE! :



Zwyczaje dotyczące napiwków zależą od miejsca i rodzaju lokalu. Strona ma uczyć języka, a nie sugerować obowiązkową kwotę.

★ 3 praktyczne formy:

- 1 Gardez la monnaie.
- 2 Je voudrais laisser un pourboire.
- 3 Le service est compris ?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik kończy 3 płatności: gotówką z zatrzymaniem reszty, kartą z pytaniem o napiwek, z pytaniem, czy obsługa jest wliczona.



Złota wskazówka:

Nie musisz znać lokalnego zwyczaju na pamięć. Jeśli masz wątpliwość, pytanie „Le service est compris ?” daje ci jasny punkt wyjścia.





PROBLEM Z ZAMÓWIENIEM – CE N'EST PAS CE QUE J'AI COMMANDÉ



Strona uczy spokojnego zgłaszania błędów w zamówieniu:
niewłaściwe danie, brak składnika, zimne jedzenie,
zła modyfikacja lub brak części zamówienia.

01 Gałąź 01

Nie to zamówienie



Excusez-moi, ce n'est pas
ce que j'ai commandé.

=

Przepraszam, to nie jest to,
co zamawiałem / zamawiałam.

02 Gałąź 02

Brakuje elementu



Il manque les frites.

=

Brakuje frytek.



Je n'ai pas reçu
ma boisson.

=

Nie dostałem /
dostałam mojego napoju.

04 Gałąź 04

Temperatura



C'est froid.

=

To jest zimne.



Ce plat n'est pas
assez chaud.

=

To danie nie jest
wystarczająco ciepłe.

ZAMÓWIONE



OTRZYMANE

03 Gałąź 03

Modyfikacja nie została wykonana



J'avais demandé
sans fromage.

=

Prosiłem / prosiłam
bez sera.



J'avais demandé
la sauce à part.

=

Prosiłem / prosiłam
o sos osobno.

05 Gałąź 05

Poproś o rozwiązanie



Vous pouvez le changer ?

=

Można to wymienić?



Vous pouvez me l'apporter
sans fromage ?

=

Mogą mi państwo
przynieść to bez sera?



Mini-dialog:

— Excusez-moi, j'avais
commandé le poisson,
pas le poulet.

— Je suis désolé. Je vous
apporte le bon plat
tout de suite.



Formuła problemu:

Excusez-moi + problem +
poprawne oczekiwanie

Excusez-moi, il manque la salade.
J'avais commandé le menu complet.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik zgłasza:

1. złe danie,
2. brak napoju,
3. produkt z serem
mimo prośby „sans fromage”.



WAŻNE!:

J'avais demandé... pozwala
grzecznie przypomnieć
wcześniejszą prośbę bez
konieczności agresywnego tonu.



Złota wskazówka: Najskuteczniejsza reklamacja przy stole jest krótka:
co jest nie tak + co było zamówione + czego potrzebujesz teraz.



WEGETARIAŃSKIE I WEGAŃSKIE - VÉGÉTARIEN ET VÉGAN



Strona uczy jasnego określania diety oraz pytania, czy dane danie zawiera mięso, ryby, nabiał lub jajka. Użytkownik powinien potrafić znaleźć odpowiednią opcję bez długich wyjaśnień.

Gałąź 01 – Dieta wegetariańska



- Je suis végétarien.
- Je suis végétarienne.

=

Jestem wegetarianinem /
wegetarianką.

Gałąź 02 – Dieta wegańska



- Je suis végétarien.
- Je suis végétarienne.

=

Jestem weganinem /
weganką.

VÉGÉTARIEN



VÉGAN



Gałąź 03 – Pytanie o opcje



- Vous avez des plats végétariens ?

=

Mają państwo dania
wegetariańskie?

- Vous avez une option végétarienne ?

=

Mają państwo opcję
wegańską?

Gałąź 04 – Mięso i ryby



- Ce plat contient de la viande ?

=

Czy to danie
zawiera mięso?



- Il y a du poisson ?

=

Jest ryba?

Gałąź 05 – Nabiał i jajka



- Il y a du lait ou du fromage ?

=

Jest mleko albo ser?



- Ça contient des œufs ?

=

Czy to zawiera jajka?



Mini-dialog:



- Vous avez une option végétarienne ?
- Oui, nous avons le risotto aux légumes.
- Il y a du fromage dedans ?
- Oui.



WAŻNE!:

végétarien i végétarienne nie oznaczają tego samego. Jeśli dany składnik jest dla użytkownika istotny, zawsze warto dopytać konkretnie.



Szybkie pytania:

- Sans viande ?
- Sans poisson ?
- Sans lait ?
- Sans œufs ?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik wybiera spośród 4 fikcyjnych dań jedno odpowiednie dla określonej diety, zadając pytania o skład.



Złota wskazówka:

Etykieta „végétarien” lub „végan” pomaga, ale jeśli skład ma dla ciebie znaczenie, dopytaj o konkretny produkt.





ŚNIADANIE – LE PETIT-DÉJEUNER



Strona uczy słownictwa i zwrotów związanych ze śniadaniem w hotelu, kawiarni lub domu. Powinna łączyć nazwy produktów z gotowymi pytaniami i zamówieniami.

Gałąź 01 – Pieczywo



- du pain = chleb
- une baguette = bagietka
- un croissant = croissant
- du pain grillé = tost

Gałąź 02 – Dodatki



- du beurre = masło
- de la confiture = dżem
- du miel = miód

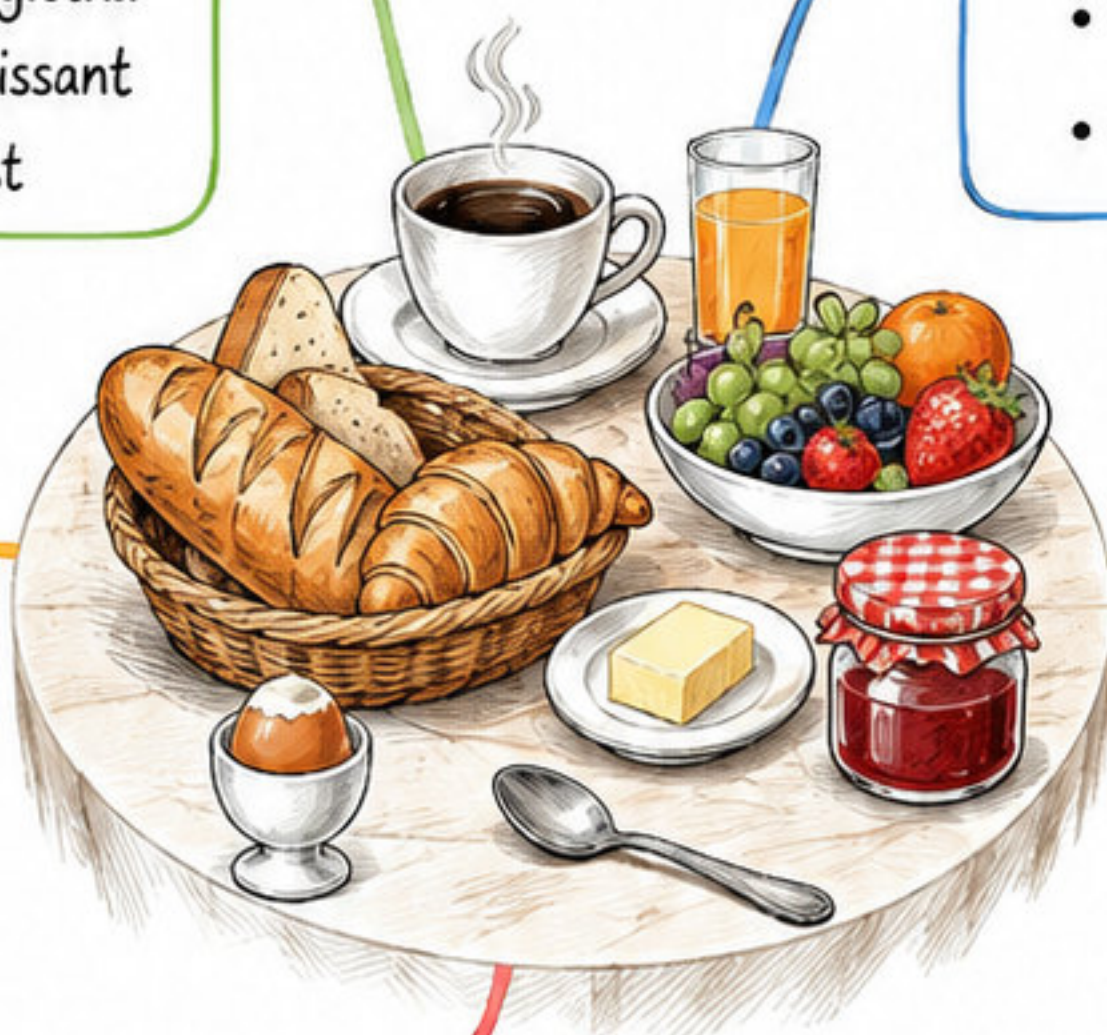
Gałąź 03 – Napoje



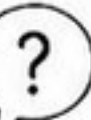
- un café
- un thé
- un jus d'orange
- du lait

Gałąź 04 – Produkty bardziej sycące

- des œufs = jajka
- du fromage = ser
- un yaourt = jogurt
- des fruits = owoce



Gałąź 05 – W hotelu



Le petit-déjeuner est inclus ? =
Czy śniadanie jest wliczone?



C'est un buffet ? = To bufet?



Le petit-déjeuner est servi jusqu'à
quelle heure ? = Do której podawane
jest śniadanie?

Mini-dialog:



- Bonjour, le petit-déjeuner est inclus dans la chambre ?
- Oui, il est servi de sept heures à dix heures.
- C'est au rez-de-chaussée ?
- Oui.



★ WAŻNE!:

petit-déjeuner = śniadanie;
déjeuner we Francji
najczęściej = obiad / lunch;
dîner = kolacja.



Gotowy zestaw:



Un café, un croissant
et un jus d'orange,
s'il vous plaît.



Mini ćwiczenie:



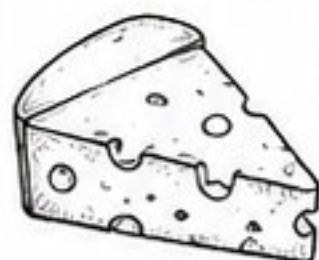
Użytkownik komponuje:

1. lekkie śniadanie
2. śniadanie hotelowe
3. zamówienie w kawiarni



Złota wskazówka: Produkty śniadaniowe ucz się w zestawach, nie pojedynczo.
„Un café et un croissant” to gotowy blok do realnego użycia.





SERY FRANCUSKIE – ACHETER DU FROMAGE



Strona uczy praktycznego języka potrzebnego przy kupowaniu sera:
pytanie o smak, intensywność, rodzaj mleka, ilość oraz możliwość spróbowania produktu.

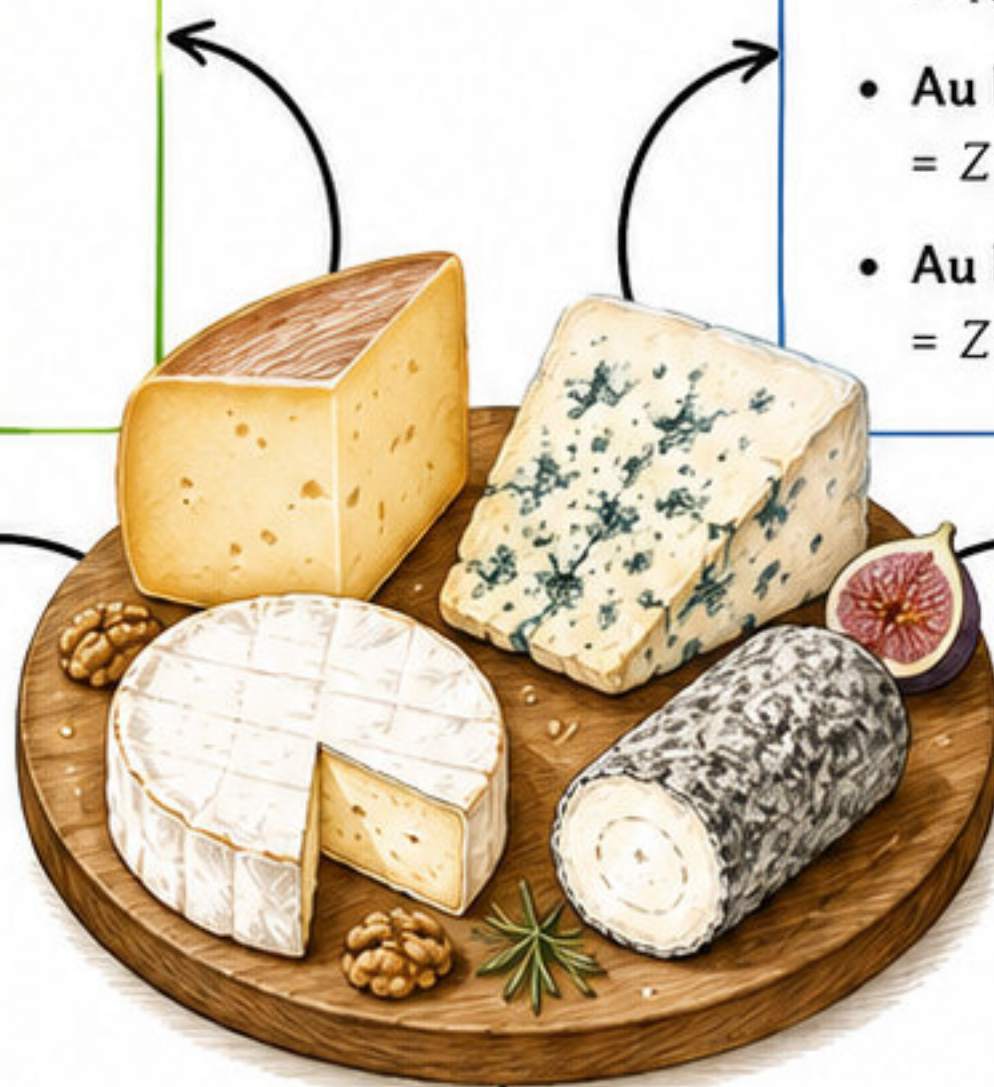
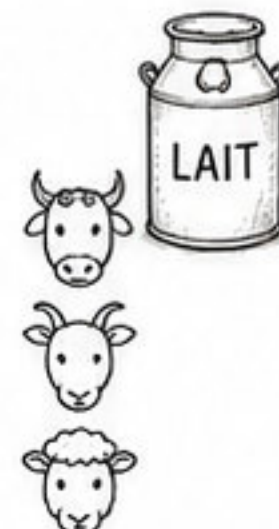
Gałąź 01 — Pytanie o smak



- Il est fort ?
= Jest intensywny?
- Il est doux ?
= Jest łagodny?
- Il est crémeux ?
= Jest kremowy?

Gałąź 02 — Rodzaj mleka

- C'est au lait de vache ?
= To z mleka krowiego?
- Au lait de chèvre ?
= Z mleka koziego?
- Au lait de brebis ?
= Z mleka owczego?



Gałąź 03 — Rekomendacja

- Vous me conseillez lequel ?
= Który pan / pani poleca?
- Je voudrais quelque chose de doux.
= Chciałbym / chciałabym coś łagodnego.



Gałąź 04 — Degustacja

- Je peux goûter ?
= Mogę spróbować?
- Vous pouvez me faire goûter celui-ci ?



Gałąź 05 — Ilość

- Un petit morceau, s'il vous plaît.
= Mały kawałek, proszę.
- Environ deux cents grammes.
= Około 200 gramów.



Mini-dialog :

- Je cherche un fromage pas trop fort.
- Essayez celui-ci.
- C'est au lait de chèvre ?
- Oui. Vous voulez goûter ?

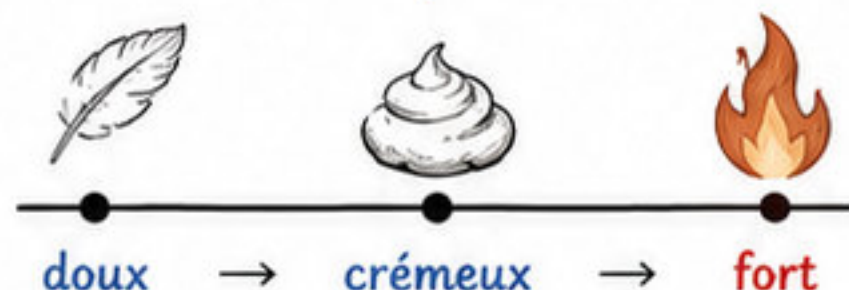


! WAŻNE! :

Przy opisie smaku **fort** oznacza intensywny / mocny, a **doux** łagodny.



Mini mapa smaku:



Mini ćwiczenie:

Użytkownik kupuje ser: łagodny, z wybranego rodzaju mleka, w ilości około 250 g.

≈ 250 g



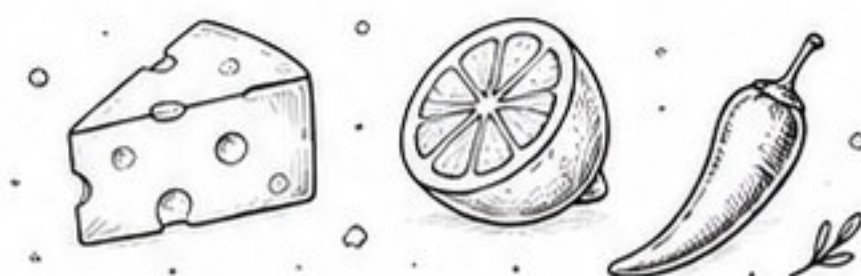
Złota wskazówka: Nie musisz znać nazw wszystkich francuskich serów.
Umiej opisać smak, rodzaj mleka i ilość — sprzedawca pomoże dobrać produkt.



SMIAK I TEKSTURA – SUCRÉ, SALÉ, ACIDE, CROQUANT...



Strona buduje praktyczny język opisywania jedzenia. Dzięki niej użytkownik może nie tylko zamawiać, ale też wyrażać opinię o smaku, konsystencji i intensywności dania.



Gałąź 01 – Smak



sucré = słodki



salé = słony



acide = kwaśny



amer = gorzki



épicé = pikantny

Gałąź 02 – Intensywność



doux = łagodny



fort = intensywny



trop salé = zbyt słony



pas assez sucré =
za mało słodki

Gałąź 03 – Tekstura



croquant = chrupiący



croustillant =
chrupiący / kruchy
na zewnątrz



crémeux = kremowy



tendre = miękki /
delikatny



sec = suchy

Gałąź 04 – Temperatura



chaud = gorący / ciepły



froid = zimny



tiède = letni

Gałąź 05 – Opinie



C'est délicieux. = To pyszne.



C'est très bon. = To bardzo dobre.



C'est un peu trop salé pour moi. =
Dla mnie jest trochę za słone.

Mini opis dania:

**Le dessert est très crémeux,
pas trop sucré et légèrement
acide.**

=
Deser jest bardzo kremowy,
niezbyt słodki i lekko kwaśny.



! WAŻNE!:

épicé może oznaczać pikantny /
mocno przyprawiony zależnie od
kontekstu; jeśli zależy ci
konkretnie na ostrości, warto
dopytać.



Wzór opinii:

- C'est + cecha
- C'est un peu trop + cecha
- Ce n'est pas assez + cecha



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje 4 ilustracje
dań za pomocą minimum
2 cech każde.



Złota wskazówka:

Kilka słów opisujących smak daje ogromną swobodę. Nie mów tylko „bon” –
dodaj „crémeux”, „croquant”, „doux” albo „épicé”.





TERMINY NA OPAKOWANIACH – BIO, FRAIS, SURGELÉ, SANS...



Strona zbiera najczęstsze określenia marketingowe i praktyczne widoczne na opakowaniach żywności. Użytkownik powinien szybko rozpoznawać je podczas zakupów bez konieczności czytania całego opisu.

1) BIO

= ekologiczny / organiczny w kontekście oznaczeń żywności.

2) FRAIS / FRAÎCHE

= świeży / świeża
produit frais =
świeży produkt

3) SURGELÉ

= mrożony
produits surgelés =
mrożonki

4) SANS

sans sucre = bez cukru
sans lactose = bez laktozy
sans gluten = bez glutenu



5) ALLÉGÉ

= o obniżonej zawartości określonego składnika / „light” w zależności od produktu.



6) FAIT MAISON

= przygotowane na miejscu / domowej roboty.



7) LOCAL

produit local = produkt lokalny
origine France = pochodzenie Francja



8) DE SAISON

= sezonowy



8 PRZYKŁADOWYCH ETYKIET



Nie zakładaj więcej niż mówi etykieta:

- bio nie oznacza automatycznie „bez cukru”.
- sans gluten nie oznacza automatycznie „wegańskie”.
- Każde oznaczenie informuje o konkretnej cesze.



WAŻNE!:

Przy alergiach i restrykcjach dietetycznych zawsze sprawdzaj pełniejszą informację o składzie lub alergenach, a nie tylko duży napis marketingowy.



MINI KOD:

BIO → sposób produkcji
SANS → brak konkretnego składnika
SURGELÉ → sposób przechowywania
LOCAL → pochodzenie



MINI ĆWICZENIE:

Użytkownik wybiera z 6 opakowań produkt: bez laktozy, mrożony, lokalny, ekologiczny.



Złota wskazówka:

Duży napis na opakowaniu mówi tylko część historii. Najpierw rozpoznaj etykietę, a potem sprawdź, czy odpowiada dokładnie temu, czego szukasz.





PROMOCJE I CENY – PROMOTIONS ET BONNES AFFAIRES



Strona uczy rozumienia najczęstszych komunikatów cenowych i promocyjnych w sklepach. Użytkownik powinien potrafić rozpoznać obniżkę, ofertę wielosztukową, cenę jednostkową i warunek promocji.



01 Gałąź 01 – Promocja

- en promotion = w promocji
- prix réduit = obniżona cena
- réduction = rabat / obniżka



02 Gałąź 02 – Procent

- moins 20 % = 20% taniej
- 30 % de réduction = 30% rabatu



03 Gałąź 03 – Kilka sztuk

- lot de deux = zestaw dwóch sztuk
- deux achetés, un offert = dwa kupione, jeden gratis



04 Gałąź 04 – Cena jednostkowa

- prix au kilo = cena za kilogram
- prix au litre = cena za litr

Pomaga porównać różne wielkości opakowań.



05 Gałąź 05 – Pytania

- La promotion s'applique à ce produit ? = Czy promocja dotyczy tego produktu?
- Il faut en acheter deux ? = Trzeba kupić dwie sztuki?



Mini przykład porównawczy:

Produkt A: 3,50 € / 500 g

Produkt B: 6,00 € / kg



VS



Cena jednostkowa pomaga porównać, który produkt jest korzystniejszy.



WAŻNE!:

Promocja może mieć warunek: konkretną liczbę sztuk, kartę lojalnościową lub określony produkt.



Słowa-klucze:

- offert = gratis / oferowany bez opłaty w promocji
- réduction = rabat
- lot = zestaw
- prix au kilo = cena za kg



Mini ćwiczenie:

Użytkownik interpretuje 4 etykiety promocyjne i wybiera, co dokładnie trzeba kupić, aby skorzystać z oferty.



Złota wskazówka:

Nie patrz tylko na duży procent. Sprawdź warunek promocji i cenę jednostkową – wtedy naprawdę wiesz, co kupujesz.





ZWROT PRODUKTU SPOŻYWCZEGO – IL Y A UN PROBLÈME AVEC CE PRODUIT



Strona uczy prostego zgłaszania problemu z zakupionym produktem: uszkodzone opakowanie, niewłaściwy produkt, błąd ceny lub produkt niezdatny do użycia. Celem jest jasne opisanie problemu i poproszenie o dostępne rozwiązanie.

01 Gałąź 01 – Ogólne zgłoszenie

- “Bonjour, il y a un problème avec ce produit.”
= Dzień dobry, jest problem z tym produktem.
- “Je l’ai acheté ici hier.”
= Kupiłem / kupiłam go tutaj wczoraj.

03 Gałąź 03 – Niewłaściwy produkt

- “Ce n’est pas le produit que j’ai acheté.”
= To nie jest produkt, który kupiłem / kupiłam.
- “Je me suis trompé(e).”
= Pomyliłem / pomyliłam się.

05 Gałąź 05 – Poproś o rozwiązanie

- “Est-ce que je peux l’échanger ?” = Mogę to wymienić?
- “Qu’est-ce que vous pouvez faire ?” = Co mogą państwo zrobić?
- “J’ai le ticket.” = Mam paragon.

02 Gałąź 02 – Uszkodzenie

- “L’emballage est abîmé.”
= Opakowanie jest uszkodzone.
- “Le produit était ouvert.”
= Produkt był otwarty.

04 Gałąź 04 – Cena

- “Le prix sur le ticket n’est pas le même.”
= Cena na paragonie nie jest taka sama.
- “En rayon, c’était moins cher.”
= Na półce było taniej.

Mini-dialog:

- Bonjour, j’ai un problème avec ce produit. L’emballage était déjà ouvert.
- Vous avez le ticket ?
- Oui, le voici.
- D’accord, nous allons vérifier.



WAŻNE!:

Zasady zwrotów produktów spożywczych mogą zależeć od sklepu, rodzaju problemu i lokalnych przepisów. Materiał ma uczyć języka zgłoszenia, nie gwarantować określonego rozwiązania.



Formuła:

kiedy kupiono →
jaki problem →
dowód zakupu →
pytanie o rozwiązanie



Mini ćwiczenie:

Użytkownik zgłasza 3 sytuacje:

1. uszkodzone opakowanie
2. błędna cena
3. omyłkowo kupiony produkt



Złota wskazówka:

Przy reklamacji nie zaczynaj od długiej historii. Powiedz, co kupiłeś, jaki jest problem i pokaż paragon — reszta rozmowy będzie znacznie prostsza.





GOTOWE ZWROTY DO ZAKUPÓW – 15 FRAZ, KTÓRE ROBIĄ 80% PRACY



Strona zbiera najważniejsze konstrukcje zakupowe z całego modułu w jedną praktyczną mapę. Użytkownik powinien móc obsłużyć większość prostych zakupów nawet wtedy, gdy nie zna nazwy każdego produktu.

01 Blok 01 – Prośzenie o produkt:

- 1 “Je voudrais celui-ci, s’il vous plaît.”
= “Poproszę ten.”
- 2 “Je vais prendre ça.”
= “Wezmę to.”
- 3 “Vous avez... ?”
= “Mają państwo...?”

02 Blok 02 – Ilość:

- 4 “J’en voudrais deux.”
= “Poproszę dwa.”
- 5 “Un kilo, s’il vous plaît.”
= “Kilogram, proszę.”
- 6 “Un peu moins, s’il vous plaît.”
= “Trochę mniej, proszę.”

03 Blok 03 – Cena:

- 7 “C’est combien ?”
= “Ile to kosztuje?”
- 8 “C’est le prix au kilo ?”
= “To cena za kilogram?”
- 9 “C’est en promotion ?”
= “To jest w promocji?”

04 Blok 04 – Informacje:

- 10 “Qu’est-ce qu’il y a dedans ?”
= “Co jest w środku?”
- 11 “Ça contient... ?”
= “Czy to zawiera...?”
- 12 “Vous me conseillez lequel ?”
= “Który pan / pani poleca?”

05 Blok 05 – Zakończenie:

- 13 “Ce sera tout, merci.”
= “To wszystko, dziękuję.”
- 14 “Par carte, s’il vous plaît.”
= “Kartą, proszę.”
- 15 “Je peux avoir le ticket ?”
= “Mogę prosić o paragon?”

3 zwroty ratunkowe:



Je ne connais pas le nom.
= “Nie znam nazwy.”

“Celui-ci, s’il vous plaît.”
= “Ten, proszę.”

“Vous pouvez me montrer ?”
= “Może mi pan / pani pokazać?”



WAŻNE!:

Naturalna rozmowa zakupowa jest często bardzo krótka. Kilka automatycznych fraz daje większą swobodę niż długa lista pojedynczych rzeczowników.

Metoda automatyzacji:



produkt → ilość → pytanie → płatność

Mini ćwiczenie:



Użytkownik wybiera 5 dowolnych produktów i za każdym razem przechodzi cały mikro-scenariusz zakupowy.



Złota wskazówka:

Nie ucz się zakupów jako 100 oddzielnych słów.
Opanuj 15 stałych konstrukcji i podmieniaj tylko produkt, ilość albo cenę.



5 MINI-DIALOGÓW GASTRONOMICZNYCH DO AUTOMATYZACJI



Strona zamienia poznane słownictwo w pięć krótkich, realistycznych dialogów. Celem jest przejście od rozpoznawania pojedynczych zwrotów do automatycznej reakcji w przewidywalnych sytuacjach.

01 Dialog 01 – Kawiarnia



- Bonjour, un café et un croissant, s'il vous plaît.
- Sur place ou à emporter ?
- À emporter.
- Autre chose ?
- Non, merci.

02 Dialog 02 – Piekarnia



- Une baguette tradition et deux pains au chocolat, s'il vous plaît.
- Avec ceci ?
- Ce sera tout, merci.

03 Dialog 03 – Restauracja



- Vous avez choisi ?
- Oui, je vais prendre le poisson.
- Et comme boisson ?
- Une carafe d'eau, s'il vous plaît.

04 Dialog 04 – Targ



- C'est combien les tomates ?
- Trois euros cinquante le kilo.
- D'accord, j'en prends un kilo.

05 Dialog 05 – Kasa



- Vous voulez un sac ?
- Non merci.
- Ça fait 24,80 euros.
- Par carte, s'il vous plaît.

Jak ćwiczyć?



1. przeczytaj obie role,
2. zastój odpowiedzi klienta,
3. odpowiadaj bez patrzenia,
4. zmień produkt lub ilość.



! WAŻNE!:

Nie chodzi o zapamiętanie dialogów słowo w słowo, lecz o zautomatyzowanie szkieletu rozmowy.



Zmienne elementy:



- produkt
- ilość
- miejsce
- napój
- forma płatności

Mini wyzwanie:

Użytkownik odgrywa wszystkie 5 dialogów bez polskiego tłumaczenia.



Złota wskazówka:

Płynność zaczyna się wtedy, gdy nie budujesz każdej odpowiedzi od zera. Gotowe dialogi tworzą automatyczne ścieżki reakcji.





MAPA GASTRONOMII I ZAKUPÓW – OD „BONJOUR” DO PŁATNOŚCI



Ostatnia strona modułu łączy wszystkie scenariusze gastronomiczne i zakupowe w jedną linię działania. Użytkownik powinien widzieć prostą strukturę rozmowy: wejście, wybór, pytanie, zamówienie, sprawdzenie, płatność.

Krok
01



POWITANIE:

“Bonjour !”

Krok
02



WYBÓR:

“Je voudrais...”
“Je vais prendre...”

Krok
03



ILOŚĆ:

“Deux, s’il vous plaît.”
“Un kilo de...”
“Deux cents grammes de...”

Krok
04



**PYTANIE
O PRODUKT:**

“Qu’est-ce qu’il y a dedans ?”
“Ça contient des noix ?”
“C’est épicé ?”

Krok
05



MODYFIKACJA:

“Sans fromage, s’il vous plaît.”
“Avec la sauce à part.”

Krok
06



PROBLEM:

“Ce n’est pas ce que j’ai commandé.”
“Il manque...”
“Je crois qu’il y a une erreur.”

Krok
07



PŁATNOŚĆ:

“L’addition, s’il vous plaît.”
“Par carte.”
“On peut payer séparément ?”

**8 sytuacji
opanowanych:**

- ☐  restauracja
- ☐  kawiarnia
- ☐  piekarnia
- ☐  cukiernia
- ☐  targ
- ☐  supermarket
- ☐  lada
- ☐  kasa

! WAŻNE!:

Najbardziej uniwersalne konstrukcje tego modułu to:
Je voudrais... / Vous avez... ? /
C’est combien ? / Ça contient... ? /
Ce sera tout.



Wyzwanie końcowe:

Użytkownik tworzy pełny scenariusz:
wejście → zamówienie → pytanie →
problem → rachunek → płatność



Samocena:

- ☐ potrafię zamówić
- ☐ potrafię zapytać o skład
- ☐ potrafię podać ilość
- ☐ potrafię zgłosić błąd
- ☐ potrafię zapłacić



Złota wskazówka:

Brawo! Jeśli opanowałeś schemat rozmowy, możesz zmieniać produkty i miejsca bez uczenia się wszystkiego od początku.





MODUŁ 10

Idiomy i naturalny język rodowitych Francuzów



Rozumiej to, czego nie da się przetłumaczyć
słowo w słowo — i zacznij reagować bardziej naturalnie.



idiomy



reakcje



język potoczny



skrótowe konstrukcje



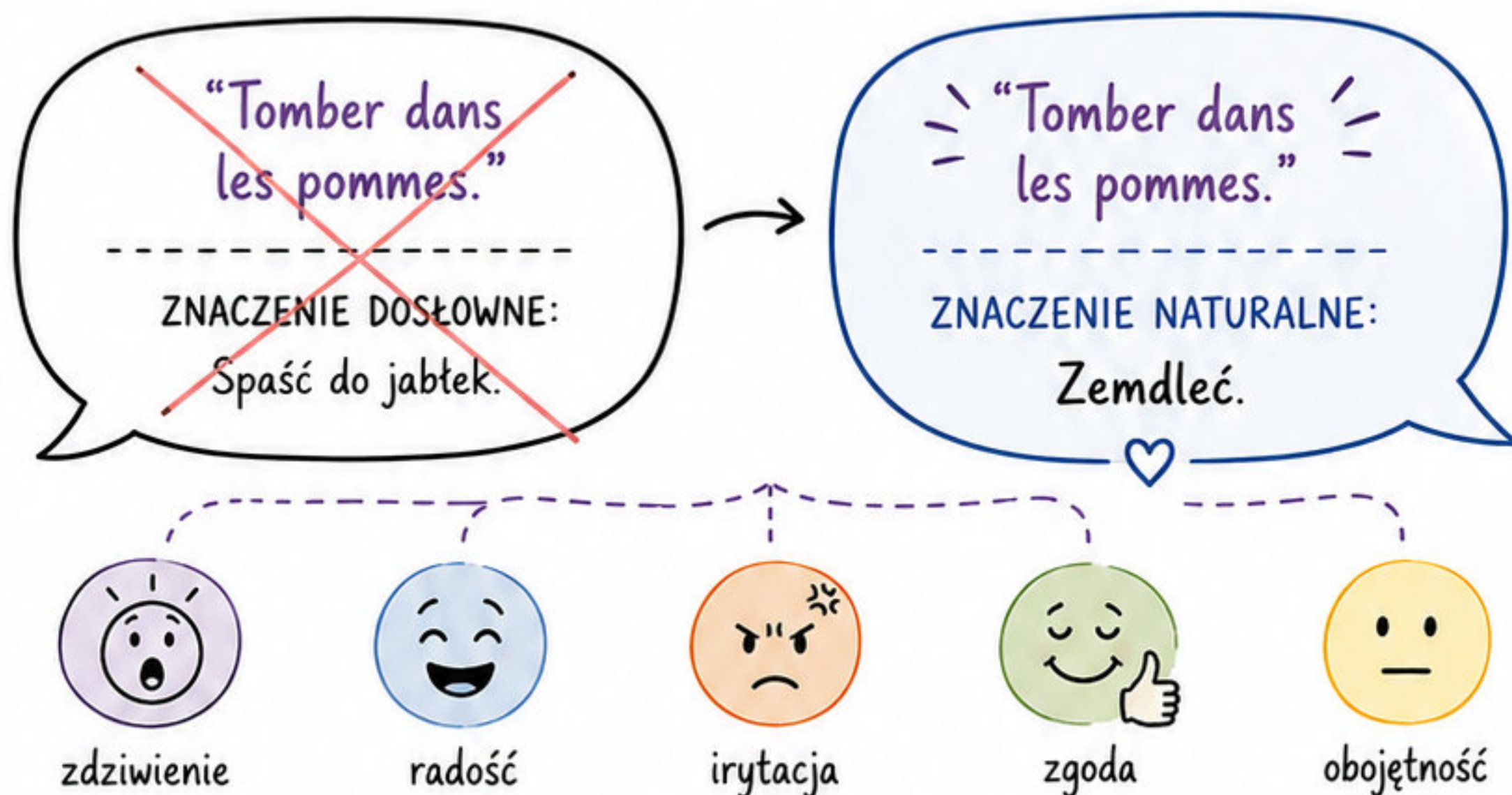
emocje



codzienna rozmowa



Nie tłumacz idiomu słowo po słowie.
Zapamiętaj sytuację, w której Francuz naprawdę go używa.



ZWROT

Poznaj idiom
w oryginale.



PRAWDZIWE
ZNACZENIE

Zrozum, co naprawdę
oznacza.



KIEDY UŻYĆ

Poznaj sytuacje,
w których pasuje.



PRZYKŁAD

Zobacz, jak brzmi
w naturalnej
rozmowie.



ÇA MARCHE ! – DOBRZE, PASUJE, DZIAŁA



Strona uczy jednego z najbardziej uniwersalnych francuskich zwrotów codziennych. Ça marche może znaczyć „działa”, ale w rozmowie bardzo często oznacza również „dobrze”, „pasuje”, „umowa stoi”.

01 Gałąź 01 – Dostownie „działa”

- “Mon téléphone marche.”
= “Mój telefon działa.”



- “Ça ne marche pas.”
= “To nie działa.”



02 Gałąź 02 – Zgoda na plan

- – “On se retrouve à huit heures ?”
- – “Ça marche !”
= “Spotykamy się o ósmej?”
– Jasne / pasuje.”



Ton:

neutralny,
codzienny,
bardzo częsty.
Nie jest wulgarny
ani bardzo
slangowy.



03 Gałąź 03 – Potwierdzenie ustalenia

- – “Je t’envoie le document ce soir.”
- – “Ça marche.”
= “Wyślę ci dokument wieczorem.”
– Dobrze.”



04 Gałąź 04 – W usługach / codziennych ustaleniach

- “À demain alors ?”
– “Ça marche.”



! WAŻNE!:

Nie tłumacz automatycznie jako „to chodzi”. W wielu rozmowach najlepszym polskim odpowiednikiem będzie po prostu „okej” albo „pasuje”.



Mini mapa:



urządzenie → działa



plan → pasuje



ustalenie → dobrze



Mini ćwiczenie:

Użytkownik wybiera najlepsze znaczenie ça marche w 4 krótkich dialogach.



Złota wskazówka:

„Ça marche” to jedno z tych wyrażzeń, które warto zapamiętać jako całość, bo jego naturalne znaczenie zależy od sytuacji.





ÇA ME VA – PASUJE MI / ODPOWIADA MI



Strona uczy naturalnej konstrukcji *ça me va*, używanej do akceptowania terminu, planu, propozycji, ubrania albo rozwiązania. To bardzo częsty zwrot, którego nie warto tłumaczyć dosłownie.

01 Gałąź 01 – Termin:

- “Vendredi à quinze heures ?”
- “*Ça me va.*”
= “Piątek o 15? – Pasuje mi.”

02

Gałąź 02 – Plan:

- “On peut dîner ici.”
- “*Oui, ça me va.*”
= “Możemy zjeść tutaj. – Tak, odpowiada mi.”



03

Gałąź 03 – Ubranie:

- “Cette veste te va bien.”
= “Ta kurtka dobrze na tobie leży / pasuje ci.”

04

Gałąź 04 – Negacja:

- “*Ça ne me va pas.*”
= “To mi nie pasuje / nie odpowiada.”

Osoby:



- | | |
|---------------------|-------------------|
| • <i>ça me va</i> | = pasuje mi |
| • <i>ça te va</i> | = pasuje ci |
| • <i>ça lui va</i> | = pasuje mu / jej |
| • <i>ça nous va</i> | = pasuje nam |
| • <i>ça vous va</i> | = pasuje państwu |



WAŻNE!:

aller nie oznacza tylko „iść”. W konstrukcji *ça me va* ma znaczenie „pasować / odpowiadać”.



Mini-dialog:



- “On se voit demain matin ?”
- “Oui, *ça me va très bien.*”



Mini ćwiczenie:

Użytkownik reaguje na: propozycję godziny, wybór restauracji, ubranie, używając różnych form *ça... va*.



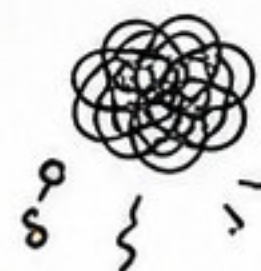
Złota wskazówka:

Jeśli chcesz powiedzieć „pasuje mi”, nie buduj zdania od zera. Francuz bardzo często powie po prostu: “*Ça me va.*”





J'EN AI MARRE – MAM DOŚĆ



Strona uczy bardzo częstego potocznego zwrotu **j'en ai marre**, używanego do wyrażania zniecierpliwienia lub zmęczenia sytuacją. Użytkownik powinien poznać jego ton: codzienny i emocjonalny, ale nie skrajnie wulgarny.

01 Gałąź 01 – Znaczenie

- “J'en ai marre.”
= “Mam dość.”
= “Już mnie to męczy.”

J'EN AI
MARRE!

02 Gałąź 02 – Z DE

- “J'en ai marre de ce bruit.”
= “Mam dość tego hałasu.”
- “J'en ai marre d'attendre.”
= “Mam dość czekania.”

03 Gałąź 03 – Codzienny kontekst

- “J'en ai marre de travailler le week-end.”
= “Mam dość pracy w weekendy.”

POZIOM ZNIECIERPLIWIEŃ



Rejestr:

potoczne / codzienne

Dobre w rozmowie z przyjaciółmi, rodziną i znajomymi.
W formalnym kontekście lepiej użyć spokojniejszej konstrukcji.

04 Gałąź 04 – Reakcja rozmówcy

- – “J'en ai marre de cette météo.”
– “Moi aussi !”
= “Ja też!”



Łagodniejsza alternatywa:

- “Je commence à en avoir assez.”
= “Zaczynam mieć tego dość.”
- “J'en ai assez.”
= “Mam tego dość.”



WAŻNE!:

Nie tłumacz osobno
en, ai, marre.

Zapamiętaj cały blok:
J'EN AI MARRE DE...



Mini ćwiczenie:

Dokończ: J'en ai marre de...
trzema własnymi przykładami.

1. _____
2. _____
3. _____



Złota wskazówka:

Idiomy najlepiej zapamiętywać jako gotowe ramy.
„J'en ai marre de + rzecz / bezokolicznik” daje od razu naturalne zdanie.





ÇA M'ÉNERVE – TO MNIE DENERWUJE



Strona uczy naturalnego sposobu wyrażania irytacji: ça m'énerve.
Użytkownik powinien umieć zmieniać osobę i dodawać przyczynę emocji.

01 Blok 01 – Podstawowa konstrukcja:

- “Ça m'énerve.”
= “To mnie denerwuje.”



02 Blok 02 – Konkretna sytuacja:

- “Ce bruit m'énerve.”
= “Ten hałas mnie denerwuje.”
- “Les retards m'énervent.”
= “Opóźnienia mnie denerwują.”



03 Blok 03 – Z bezokolicznikiem:

- “Ça m'énerve d'attendre.”
= “Denerwuje mnie czekanie.”
- “Ça m'énerve de répéter la même chose.”
= “Denerwuje mnie powtarzanie tego samego.”



ÇA M'ÉNERVE !

Mini-dialog:

- “Encore dix minutes de retard.”
- “Ça m'énerve !”
- “Oui, moi aussi.”



04 Blok 04 – Inne osoby:

- “Ça t'énerve ?”
= “Denerwuje cię to?”
- “Ça l'énerve.”
= “To go / ją denerwuje.”



Intensywność:



- “Ça m'énerve un peu.”
= “Trochę mnie to denerwuje.”
- “Ça m'énerve vraiment.”
= “Naprawdę mnie to denerwuje.”



WAŻNE!:

énervé = denerwować /
être énervé(e) = być
zdenerwowanym / zirytowanym,
zależnie od kontekstu.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik reaguje na
4 irytujące sytuacje,
używając ça m'énerve
albo łagodniejszej wersji.



Złota wskazówka:

Naturalny francuski często używa prostego
„ça + zaimek + czasownik emocji”:

ça m'énerve, ça me plaît, ça me dérange.





ÇA ME DIT – MAM OCHOTĘ / PASUJE MI TEN POMYSŁ



Strona uczy bardzo francuskiej konstrukcji ça me dit, której nie należy tłumaczyć dosłownie jako „to mi mówi”. W rozmowie oznacza najczęściej, że propozycja jest atrakcyjna lub ktoś ma na coś ochotę.

01 Gałąź 01 – Propozycja

- “On va au cinéma ce soir ?”
- “Oui, ça me dit.”
= “Idziemy dziś do kina?
— Tak, mam ochotę.”



On va au cinéma
ce soir ?

02 Gałąź 02 – Pytanie

- “Ça te dit de prendre un café ?”
= “Masz ochotę na kawę?”
- “Ça vous dit de venir avec nous ?”
= “Mają państwo ochotę pójść z nami?”

03 Gałąź 03 – Konstrukcja

- “Ça + osoba + dit + de + bezokolicznik”
- “Ça me dit de sortir.”

→ w praktyce częściej w pytaniach / reakcji na propozycję niż jako izolowane formalne zdanie.

ÇA ME DIT !

04 Gałąź 04 – Brak ochoty

- “Ça ne me dit rien.”
= “Nie mam na to ochoty / nie przemawia to do mnie.”

Mini-dialog:

- “Ça te dit de manger italien ce soir ?”
- “Oui, pourquoi pas !”



! WAŻNE!:

dire zwykle oznacza „mówić”, ale ça me dit jest gotową konstrukcją o innym, idiomatycznym znaczeniu.



Naturalne reakcje:

- ★ Oui, ça me dit.
- ★ Pourquoi pas !
- ★ Carrément !
- ★ Pas trop.

Mini ćwiczenie:

Użytkownik odpowiada na 4 propozycje: kino, kawa, spacer, restauracja.



Złota wskazówka: Gdy słyszysz „Ça te dit...?”, nie szukaj czasownika „mówić”. Rozmówca po prostu pyta, czy masz ochotę.





AVOIR LE COUP DE FOUDRE – ZAKOCHAĆ SIĘ OD PIERWSZEGO WEJRZENIA



Strona uczy idiomu avoir le coup de foudre, który dosłownie odnosi się do uderzenia pioruna, ale w codziennym języku oznacza gwałtowne zakochanie się lub bardzo silne natychmiastowe zachwycenie kimś albo czymś.

01 Blok 01 – 0 osobie:



- “J’ai eu le coup de foudre pour elle.”
= “Zakochałem się w niej od pierwszego wejrzenia.”
- “Ils ont eu le coup de foudre.”
= “Zakochali się w sobie od pierwszego wejrzenia.”

02 Blok 02 – 0 miejscu:



- “J’ai eu un coup de foudre pour cette ville.”
= “Od razu zakochałem się w tym mieście / zachwyciło mnie.”

03 Blok 03 – 0 rzeczy:



- “J’ai eu un coup de foudre pour cette maison.”
= “Od razu zachwycił mnie ten dom.”

04 Blok 04 – Rzeczownik:



- “C’était un vrai coup de foudre.”
= “To była miłość / fascynacja od pierwszego wejrzenia.”



COUP DE FOUDRE



DOSŁÓWNIE PIORUN W ROZMOWIE O UCZUCIACH

Dosłownie vs naturalnie:



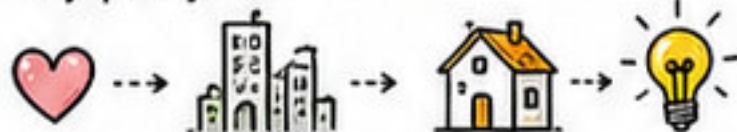
la foudre = piorun



un coup de foudre w kontekście emocji = natychmiastowe zakochanie / zachwyt

! WAŻNE!:

Idiom może odnosić się nie tylko do romantycznej relacji, ale również metaforycznie do miejsca, przedmiotu czy pomysłu.



Mini-dialog:



– “Tu as aimé Paris ?”



– “Oui, j’ai eu un vrai coup de foudre pour la ville.”



Mini ćwiczenie:



Użytkownik tworzy 3 zdania:

1. o osobie,
2. o miejscu,
3. o rzeczy.



Złota wskazówka:

W idiomach obraz pomaga pamięci.

„Coup de foudre” = coś uderza cię nagle i od razu wywołuje bardzo silne uczucie.



AVOIR LA PÊCHE - MIEĆ ENERGIĘ / BYĆ W FORMIE



Strona uczy idiomu **avoir la pêche**, który dosłownie zawiera słowo „brzoskwinia”, ale w naturalnym języku oznacza mieć dużo energii, być w dobrej formie lub mieć świetny nastrój.

01 Blok 01 — Znaczenie:

J'ai la pêche aujourd'hui !
= Mam dziś mnóstwo energii!

Elle a vraiment la pêche,
= Ona naprawdę jest pełna energii.

02 Blok 02 — Pytanie:

Tu as la pêche ?
= Masz energię? / Jesteś w formie? 

03 Blok 03 — Kontrast:

Aujourd'hui, je n'ai pas la pêche.
= Dziś nie mam energii / nie jestem w formie. 



WAŻNE!:

To wyrażenie jest codzienne i potoczne, ale nie wulgarne.

Mini-dialog:



- Tu vas courir ce matin ?
- Oui, j'ai la pêche !

Mini ćwiczenie:



Użytkownik reaguje na 3 sytuacje:

- świetnie się wyspał,
- jest zmęczony,
- wrócił z urlopu.



04 Blok 04 — Kontekst codzienny:



po dobrej nocy



po wakacjach



przed sportem



w dobrym humorze

Dosłownie vs naturalnie:



la pêche = brzoskwinia



avoir la pêche = być pełnym energii

Złota wskazówka:



Nie próbuj tłumaczyć „pêche”. Zapamiętaj obraz: dużo energii = avoir la pêche.



AVOIR UN COUP DE BARRE – NAGLE OPAŚĆ Z SIŁ



Strona uczy bardzo naturalnego zwrotu **avoir un coup de barre**, oznaczającego nagły spadek energii, senność lub wyraźne zmęczenie, często po posiłku albo w ciągu dnia.

01 Blok 01 – Znaczenie:

J'ai un coup de barre.

= Nagle opadłem / opadłam z sił.

J'ai souvent un coup de barre après le déjeuner.

= Często dopada mnie senność po lunchu.

02 Blok 02 – Reakcja:

Je vais prendre un café, j'ai un coup de barre.

= Wezmę kawę, bo nagle opadłem z sił.



03 Blok 03 – Kontrast z AVOIR LA PÊCHE:

Ce matin, j'avais la pêche. Maintenant, j'ai un coup de barre.

= Rano miałem mnóstwo energii, a teraz nagle opadłem z sił.



WAŻNE!:

Zwrot dotyczy przede wszystkim nagłego zmęczenia, nie długotrwałego wyczerpania.

Mini-dialog:



- Tu veux faire une pause ?
- Oui, j'ai un gros coup de barre.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik dobiera: avoir la pêche albo avoir un coup de barre do 4 ilustracji.



04 Blok 04 – Typowe sytuacje:



po obiedzie



w pracy



późnym popołudniem



po podróży

Dostownie vs naturalnie:



nie tłumaczyć słowo po słowie; traktować jako gotowy idiom.



Złota wskazówka:

Ucz idiomy parami znaczeniowymi: „avoir la pêche” = energia, „avoir un coup de barre” = nagły spadek energii.



AVOIR LA FLEMME – NIE CHCIEĆ SIĘ / MIEĆ LENIA



Strona uczy bardzo częstego potocznego zwrotu **avoir la flemme**, czyli nie mieć ochoty czegoś robić z powodu lenistwa, braku energii lub zwykłego „nie chce mi się”.

01 Blok 01 – Podstawowe znaczenie:

J'ai la flemme.

.....
= Nie chce mi się /
mam lenia.

02 Blok 02 – Z DE + bezokolicznik:

J'ai la flemme de cuisiner.
= Nie chce mi się gotować.

.....
J'ai la flemme de sortir.
= Nie chce mi się
wychodzić.



03 Blok 03 – 0 kimś:

Il a la flemme de travailler
aujourd'hui.

.....
= Dziś nie chce mu się
pracować.

04 Blok 04 – Reakcja naturalna:

- On va courir ?
- Franchement, j'ai la flemme.
-
- = Szczerze, nie chce mi się.

Rejestr:

bardzo codzienne,
potoczne, częste
w rozmowie.



WAŻNE!:

Nie używać w bardzo
formalnym mailu lub
oficjalnej sytuacji.

Konstrukcja:



avoir la flemme de
+ infinitif

Mini ćwiczenie:

Dokończ 3 zdania:
J'ai la flemme de...



Złota wskazówka:

Jeśli po polsku powiedziałbyś „nie chce mi się”, francuskie „j'ai la flemme”
bardzo często brzmi naturalniej niż dosłowne tłumaczenie.



POSER UN LAPIN – WYSTAWIĆ KOGOŚ DO WIATRU



Strona uczy idiomu **poser un lapin**, który oznacza nie przyjść na umówione spotkanie bez uprzedzenia. To dobry przykład wyrażenia, którego dosłowne tłumaczenie całkowicie nie pomaga w zrozumieniu.

01 Blok 01 – Znaczenie:

Il m'a posé un lapin.
= Wystawił mnie do wiatru.

Elle lui a posé un lapin.
= Ona nie przyszła
na umówione spotkanie.

02 Blok 02 – Pytanie:

Il t'a posé un lapin ?
= Wystawił cię?

03 Blok 03 – Kontekst:

- ♥ randka
- 👤 spotkanie ze znajomym
- 📅 nieformalne umówione spotkanie



WAŻNE!:

Zwrot jest potoczny i często nacechowany irytacją lub rozczarowaniem.

Mini porównanie:

en retard → pojawił się później
.....
lapin → nie pojawił się wcale



04 Blok 04 – Nie to samo co spóźnienie:



être en retard
= spóźnić się



poser un lapin
= w ogóle się
nie pojawić

Mini-dialog:



— Et ton rendez-vous hier ?
— Nul. Il m'a posé un lapin.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik wybiera poprawny zwrot dla:

- 1. 20 minut spóźnienia,
- 2. braku pojawienia się.

Złota wskazówka:

Im bardziej dziwny obraz idiomu, tym łatwiej go zapamiętać.
Królik = ktoś nie przyszedł na spotkanie.



DONNER UN COUP DE MAIN – POMÓC



Strona uczy idiomu **donner un coup de main**, czyli pomóc komuś. To bardzo częsty i użyteczny zwrot zarówno przy oferowaniu pomocy, jak i proszeniu o nią.

01 Blok 01 — Oferowanie pomocy:

Je peux te donner un coup de main ?

= Mogę ci pomóc?

02 Blok 02 — Prośba o pomoc:

Tu peux me donner un coup de main ?

= Możesz mi pomóc?

Vous pouvez me donner un coup de main ?

= Czy może mi pan / pani pomóc?

03 Blok 03 — W przeszłości:

Paul m'a donné un coup de main.

= Paul mi pomógł.



WAŻNE!:

To zwrot bardzo bezpieczny, naturalny i przydatny w codziennym języku.



04 Blok 04 — Z zadaniem:

Tu peux me donner un coup de main pour déménager ?

= Możesz mi pomóc przy przeprowadzce?

Dostownie vs naturalnie:



un coup de main
≠ „uderzenie ręką”



→ pomoc

Mini-dialog:



- Tu veux que je t'aide ?
- Oui, donne-moi un coup de main avec cette table.

Mini ćwiczenie:



- Użytkownik: 1. prosi kolegę
- o pomoc, 2. oferuje pomoc
 - starszej osobie, 3. mówi, że ktoś mu pomógł.



Złota wskazówka:

„Donner un coup de main” brzmi naturalniej niż ciągłe używanie samego „aider” w każdej sytuacji.



METTRE LA MAIN À LA PÂTE - WŁĄCZYĆ SIĘ DO PRACY



Strona uczy idiomu **mettre la main à la pâte**, czyli aktywnie włączyć się do działania i pomóc w pracy. Dosłowny obraz „włożenia ręki do ciasta” ma zostać wykorzystany jako wizualny haczyk pamięciowy.

01 Blok 01 — Znaczenie:

Tout le monde doit mettre la main à la pâte.

= Wszyscy muszą się włączyć do pracy.



02 Blok 02 — O konkretnej osobie:

Il ne parle pas seulement, il met la main à la pâte.

= On nie tylko mówi, ale naprawdę pomaga.

03 Blok 03 — W projekcie:

On a tous mis la main à la pâte.

= Wszyscy włączyliśmy się do pracy.



04 Blok 04 — Rodzina / organizacja:

Pour préparer la fête, tout le monde a mis la main à la pâte.

= Przy przygotowaniu imprezy wszyscy pomagali.

Obraz idiomu:



ręka w cieście



nie stoisz z boku



działasz razem z innymi



WAŻNE!:

To nie musi mieć żadnego związku z gotowaniem.

Idiom oznacza po prostu praktyczne zaangażowanie.

Mini kontrast:

- **aider** = pomóc
- **mettre la main à la pâte** = aktywnie włączyć się do wspólnej pracy

Mini ćwiczenie:



Użytkownik tworzy zdanie o:

- przewodzący,
- organizacji wydarzenia,
- wspólnym projekcie.



Złota wskazówka:

Idiomy stają się łatwe, kiedy łączysz je z obrazem. Ręka w cieście = naprawdę bierzesz udział w pracy.



TOMBER DANS LES POMMES – ZEMDLEĆ



Strona uczy znanego idiomu **tomber dans les pommes**, który oznacza zemdleć. Materiał powinien jasno oddzielić znaczenie idiomatyczne od dosłownego obrazu „wpadania w jabłka”.

01 Blok 01 – Znaczenie:

Elle est tombée dans les pommes.

= Ona zemdlała.

J'ai failli tomber dans les pommes.

= Prawie zemdlałem / zemdlałam.

02 Blok 02 – Pytanie:

Il est tombé dans les pommes ?

= On zemdlał?



03 Blok 03 – Naturalniejsza neutralna alternatywa:

s'évanouir = zemdleć

Elle s'est évanouie.

= Ona zemdlała.



WAŻNE!:

To wyrażenie nie jest odpowiednim zamiennikiem dla formalnego opisu medycznego, ale jest często rozpoznawalne w codziennym języku.

Mini-dialog:



- Qu'est-ce qui s'est passé ?
- Elle a eu très chaud et elle est tombée dans les pommes.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik wybiera: s'évanouir albo tomber dans les pommes w kontekście formalnym i codziennym.



04 Blok 04 – Rejestr:

idiomatyczne, codzienne, obrazowe;

s'évanouir bardziej neutralne.

Dosłownie vs naturalnie:



pommes = jabłka



tomber dans les pommes = zemdleć

Złota wskazówka:

Nie każdy idiom trzeba aktywnie używać od razu. Czasem najważniejsze jest, żeby go rozpoznać, kiedy usłyszysz go od Francuza.



COÛTER LES YEUX DE LA TÊTE – KOSZTOWAĆ FORTUNĘ



Strona uczy idiomu **coûter les yeux de la tête**, czyli kosztować bardzo dużo. Należy pokazać jego emocjonalny, potoczny charakter oraz neutralne alternatywy.

01 Blok 01 – Znaczenie:

Cette voiture coûte les yeux de la tête.

= Ten samochód kosztuje fortunę.

L'hôtel nous a coûté les yeux de la tête.

= Hotel kosztował nas majątek.

02 Blok 02 – Reakcja na cenę:

Ça coûte les yeux de la tête !

= To kosztuje majątek!

03 Blok 03 – Neutralne alternatywy:

C'est très cher.

= To bardzo drogie.

Ça coûte une fortune.

= To kosztuje fortunę.



04 Blok 04 – Kontekst:



mieszkanie



samochód



podróż



restauracja



luksusowy produkt

Rejestr:



potoczne, ekspresyjne, często używane jako przesada.



WAŻNE!:

Idiom nie oznacza dosłownie utraty oczu — to po prostu bardzo mocny sposób powiedzenia „bardzo drogie”.

Mini skala:



pas cher → cher → très cher → **coûter les yeux de la tête**

Mini ćwiczenie:



- Użytkownik opisuje 3 bardzo drogie rzeczy,
- używając idiomu lub neutralnej alternatywy.



Złota wskazówka:

Idiomy często dodają emocję. „Très cher” podaje fakt, a „coûter les yeux de la tête” pokazuje twoją reakcję na cenę.



ÊTRE À CÔTÉ DE LA PLAQUE - BYĆ CAŁKIEM OBOK TEMATU



Strona uczy idiomu **être à côté de la plaque**, używanego, gdy ktoś źle rozumie sytuację, odpowiada nie na temat albo kompletnie się myli.

01 Blok 01 – Znaczenie:

Tu es complètement à côté de la plaque.

= Jesteś kompletnie obok tematu / całkowicie się mylisz.

02 Blok 02 – O odpowiedzi:

Sa réponse était à côté de la plaque.

= Jego odpowiedź była zupełnie nietrafiona.

03 Blok 03 – O własnym błędzie:

Ah, j'étais à côté de la plaque !

= Aha, kompletnie źle to zrozumiałem!



04 Blok 04 – Łagodniejsza wersja:

Je crois que tu as mal compris.

= Chyba źle zrozumiałeś / zrozumiałaś.

Kiedy użyć?:



błędna interpretacja



nietrafiona odpowiedź



złe założenie



WAŻNE!:

W bezpośrednim zwrocie do drugiej osoby może zabrzmieć dość krytycznie. Ton ma znaczenie.

Mini-dialog:



- Tu pensais que la réunion était demain ?
- Oui..., j'étais complètement à côté de la plaque.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik rozpoznaje, czy 4 sytuacje oznaczają: spóźnienie, błąd, czy bycie obok tematu.

Złota wskazówka:

Naturalny idiom to nie tylko znaczenie, ale też ton. „À côté de la plaque” jest bardziej ekspresyjne niż zwykłe „tu te trompes”.



CE N'EST PAS LA MER À BOIRE – TO NIC TAK TRUDNEGO



Strona uczy idiomu **ce n'est pas la mer à boire**, którego używa się, aby powiedzieć, że zadanie nie jest aż tak trudne, jak ktoś uważa. To przydatne wyrażenie motywujące lub bagatelizujące trudność.

01 Blok 01 – Znaczenie:

Ce n'est pas la mer à boire.

= To nie jest aż tak trudne.

= To da się zrobić.



02 Blok 02 – O zadaniu:

Apprendre dix mots par jour, ce n'est pas la mer à boire.

= Nauka dziesięciu słów dziennie to nie jest nic niewykonalnego.

03 Blok 03 – O prośbie:

Je te demande juste de m'aider une heure. Ce n'est pas la mer à boire.

= Proszę cię tylko o godzinę pomocy. To nie jest aż tak dużo.

04 Blok 04 – Naturalna alternatywa:

Ce n'est pas si difficile.

= To nie jest aż tak trudne.

C'est faisable.

= To jest do zrobienia.

Obraz idiomu:



wypić całe morze =
niemożliwe

ce n'est pas la mer à boire =
to jednak nie jest niewykonalne

Dosłownie vs naturalnie:



wypić całe morze
= niemożliwe



**ce n'est pas la mer
à boire** = to jednak
nie jest niewykonalne



WAŻNE!:

W zależności od tonu zwrot może być zachęcający albo lekko bagatelizujący czyjś problem. Kontekst i relacja mają znaczenie.

Mini-dialog:

- Je dois encore remplir trois formulaires...
- Allez, **ce n'est pas la mer à boire**.



Mini ćwiczenie:



Użytkownik tworzy 3 przykłady rzeczy, które wydają się trudne, ale są wykonalne.



Złota wskazówka:

Idiomy często budują obraz. Jeśli zrozumiesz obraz „wypić całe morze”, znaczenie „to nie jest niewykonalne” zostaje w pamięci znacznie łatwiej.



LES DOIGTS DANS LE NEZ – Z ŁATWOŚCIĄ



Strona uczy potocznego idiomu **les doigts dans le nez**, używanego do powiedzenia, że coś było bardzo łatwe. Należy podkreślić jego nieformalny charakter oraz pokazać bardziej neutralne alternatywy.

01 Blok 01 – Znaczenie:

J'ai réussi les doigts dans le nez.

= Zdałem / zdałam bez problemu.

Il a fait ça les doigts dans le nez.

= Zrobił to z łatwością.



02 Blok 02 – O zadaniu:

**Cet exercice ?
Les doigts dans le nez !**

= To ćwiczenie? Bułka z masłem!

03 Blok 03 – Reakcja:

– C'était difficile ?
– Pas du tout.
Les doigts dans le nez !

04 Blok 04 – Neutralne odpowiedniki:

C'était très facile.

= To było bardzo łatwe.

Je l'ai fait sans problème.

= Zrobiłem / zrobiłam to bez problemu.

TRÈS FACILE
→
**LES DOIGTS
DANS LE NEZ**

Rejestr:



bardzo potoczne /
żartobliwe

Dobre w rozmowie
z bliskimi, ale nie
w formalnym raporcie
czy rozmowie
zawodowej.



WAŻNE!:

To idiom obrazowy.
Nie należy tłumaczyć
go dosłownie ani
stosować w każdej
sytuacji formalnej.

Skala:



facile → très facile →
les doigts dans le nez

Mini ćwiczenie:



Użytkownik wybiera,
kiedy powiedzieć:

- très facile
albo
- les doigts dans le nez.

Złota wskazówka:

Idiomy potoczne dodają charakteru, ale najlepiej działają wtedy,
gdy znasz też neutralny odpowiednik i umiesz dobrać rejestr.



ÇA TOMBE BIEN – ŚWIETNIE SIĘ SKŁADA

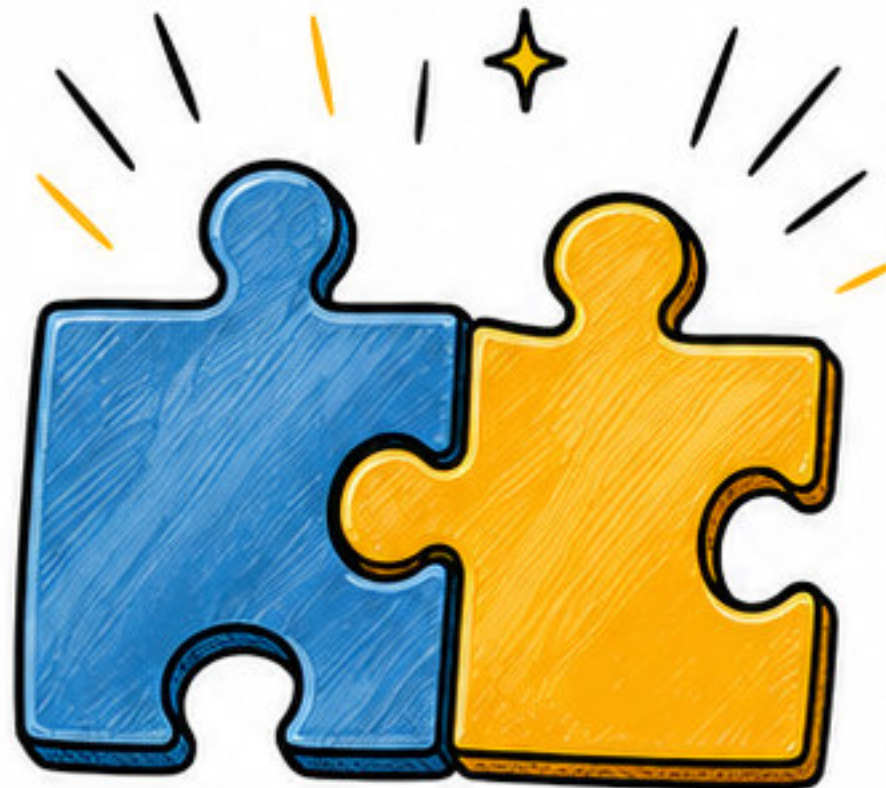


Strona uczy bardzo częstego zwrotu **ça tombe bien**, który oznacza, że wydarzenie lub informacja pojawia się w idealnym momencie i dobrze pasuje do sytuacji.

01 Blok 01 – Podstawowe znaczenie:

Ça tombe bien !

- = Świetnie się składa!
- = Idealnie!



02 Blok 02 – Przykład praktyczny:

- Je vais au supermarché.
- **Ça tombe bien**, j'ai besoin de lait.

= Jadę do supermarketu. – Świetnie się składa, potrzebuję mleka.

03 Blok 03 – Spotkanie:

Tu es libre demain ?
Ça tombe bien, moi aussi.

= Jesteś jutro wolny?
Świetnie się składa, ja też.



WAŻNE!:

tomber zwykle oznacza „upadać”, ale w **ça tombe bien** chodzi o to, że coś „dobrze wypada” w danej sytuacji.



Para do automatyzacji:

- ✓ **Ça tombe bien.**
= świetnie się składa
- ✓ **Ça tombe mal.**
= źle się składa

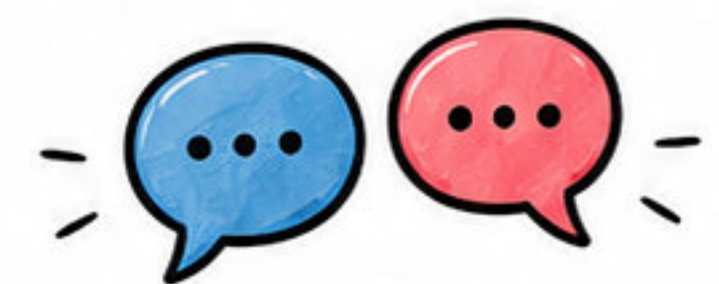
04 Blok 04 – Przeciwieństwo:

Ça tombe mal.

- = To kiepsko się składa / to zły moment.

Mini-dialog:

- J'ai deux billets pour ce soir.
- **Ça tombe bien**, je n'ai rien de prévu !



Mini ćwiczenie:



Użytkownik reaguje na 4 sytuacje:

- idealny moment,
- zły moment,
- niespodziewana pomoc,
- konflikt terminów.

Złota wskazówka:

„Ça tombe bien” zastępuje całe długie wyjaśnienie: po prostu sygnalizuje, że okoliczności są korzystne.



ÇA VAUT LE COUP – WARTO



Strona uczy niezwykle praktycznego zwrotu *ça vaut le coup*, czyli „warto / opłaca się”. Użytkownik powinien móc stosować go przy podróżach, zakupach, nauce, restauracjach i decyzjach.

01 Blok 01 – Podstawowe znaczenie:

Ça vaut le coup.

= Warto.

= Opłaca się.

02 Blok 02 – Z DE + bezokolicznik:

Ça vaut le coup de visiter ce musée.

= Warto odwiedzić to muzeum.

Ça vaut le coup d'essayer.

= Warto spróbować.

03 Blok 03 – Pytanie:

Ça vaut le coup ?

= Warto?

Tu crois que ça vaut le coup ?

= Myślisz, że warto?



04 Blok 04 – Przeczenie:

Ça ne vaut pas le coup.

= Nie warto.

Mini-dialog:



– Le billet coûte 25 euros. *Ça vaut le coup ?*

– Oui, l'exposition est excellente.

WAŻNE!:



Nie tłumacz *coup* jako „uderzenie”. Całość oznacza ocenę, czy coś jest warte czasu, pieniędzy albo wysiłku.

Konstrukcja:

Ça vaut le coup de

+

infinitif

Mini ćwiczenie:



Użytkownik ocenia 5 sytuacji:

- muzeum,
- restauracja,
- drogi bilet,
- kurs,
- wycieczka.

Złota wskazówka:

To jeden z najbardziej użytecznych zwrotów do rekomendacji: zamiast długiego „to jest warte...”, po prostu „*Ça vaut le coup.*”



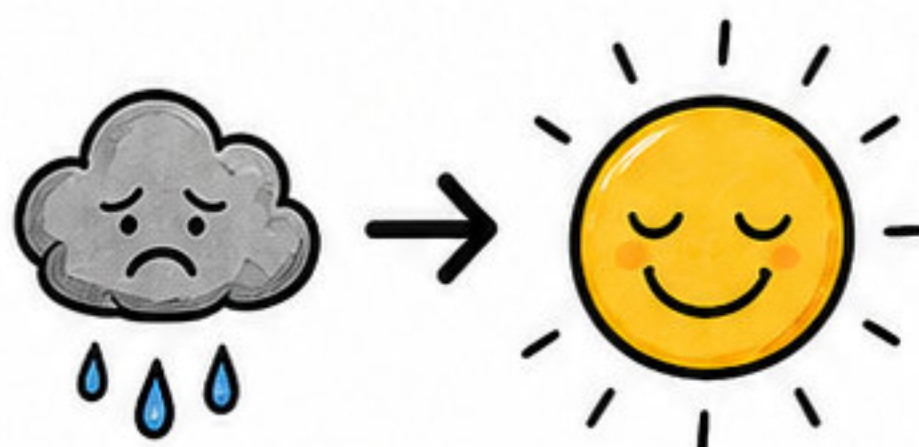
C'EST PAS GRAVE – NIC SIĘ NIE STAŁO / TO NIC POWAŻNEGO



Strona uczy bardzo częstej reakcji c'est pas grave, używanej do uspokojenia drugiej osoby, zbagatelizowania drobnego problemu lub odpowiedzi na przeprosiny.

01 Blok 01 – Reakcja na przeprosiny:

- Désolé pour le retard.
- C'est pas grave.
-
- = Przepraszam za spóźnienie.
- Nic się nie stało.



02 Blok 02 – Drobny problem:

- J'ai oublié ton stylo.
- C'est pas grave.
 -
 - = Zapomniałem twojego długopisu. – To nic.

03 Blok 03 – Pełniejsza forma:

- Ce n'est pas grave.
-
- = To nic poważnego.



WAŻNE!:

Nie używać tego automatycznie przy naprawdę poważnej sytuacji. Znaczenie zależy od skali problemu.

04 Blok 04 – Potoczna redukcja:

- W mowie bardzo często:
C'est pas grave.
-

Rejestr:

- Ce n'est pas grave.
→ bardziej pełne /
neutralne
-
- C'est pas grave.
→ codzienne,
naturalne

Reakcje podobne:

- ✓ Pas de problème.
- ✓ T'inquiète.
- ✓ Ce n'est rien.

Mini ćwiczenie:

Użytkownik odpowiada na:

- małe spóźnienie,
 - drobną pomyłkę,
 - poważny problem
- wybiera, kiedy c'est pas grave pasuje.



Złota wskazówka:

Naturalne reakcje są krótkie. „C'est pas grave” potrafi zastąpić całe „nie martw się, nic się nie stało”.



T'INQUIÈTE ! – SPOKOJNIE / NIE MARTW SIĘ



Strona uczy bardzo częstej potocznej redukcji **t'inquiète**, pochodzącej od **ne t'inquiète pas**.

Użytkownik powinien rozumieć obie formy i wiedzieć, że skrócona wersja należy do swobodnej mowy.

01 Blok 01 – Pełna forma:

Ne t'inquiète pas.

= Nie martw się.

02 Blok 02 – Potoczna forma:

T'inquiète !

= Spokojnie!
/ Nie martw się!

03 Blok 03 – Zapewnienie:

**T'inquiète,
je vais m'en occuper.**

= Spokojnie, zajmę się tym.

04 Blok 04 – Do wielu osób / formalniej:

Ne vous inquiétez pas.

= Proszę się
nie martwić.

Mini-dialog:

– J'ai oublié
de t'envoyer
le fichier.

– T'inquiète,
envoie-le demain.



NE T'INQUIÈTE PAS
→
T'INQUIÈTE



WAŻNE!:

Skrócona forma **t'inquiète** jest potoczna.
W bardziej formalnym kontekście użyć pełnego **ne vous inquiétez pas**.

Reakcje podobne:

- ✓ Pas de souci.
- ✓ Pas de problème.
- ✓ C'est pas grave.

Mini ćwiczenie:

Użytkownik dopasowuje formę do:

- przyjaciela,
- klienta,
- grupy osób.



Złota wskazówka:

W mowie francuski często skraca całe konstrukcje.
Rozpoznanie „t'inquiète” bardzo ułatwia rozumienie codziennych rozmów.



PAS DE SOUCI – NIE MA PROBLEMU



Strona uczy bardzo częstego zwrotu **pas de souci**, który oznacza „nie ma problemu”, „jasne”, „spokojnie”. Powinien zostać pokazany jako naturalna odpowiedź na prośbę, podziękowanie albo drobną niedogodność.

01 Blok 01 – Odpowiedź na prośbę:

- Tu peux m'envoyer le document ?
- **Pas de souci.**

= Możesz wysłać dokument? – Jasne / nie ma problemu.

02 Blok 02 – Odpowiedź na podziękowanie:

- Merci pour ton aide.
 - **Pas de souci !**
- = Dzięki za pomoc.
– Nie ma sprawy.

03 Blok 03 – Drobna niedogodność:

- Je vais avoir cinq minutes de retard.
- **Pas de souci.**



04 Blok 04 – Alternatywy:

- Pas de problème.
- Avec plaisir.
- De rien.



Ton:



codzienny,
przyjazny,
bardzo częsty.

WAŻNE!:



souci oznacza „zmartwienie / problem”, ale całe **pas de souci** funkcjonuje jak gotowa reakcja.

Mini mapa znaczeń:

- prośba → jasne
- przeprosiny → nie ma problemu
- podziękowanie → nie ma sprawy

Mini ćwiczenie:



Użytkownik odpowiada **pas de souci** w 4 dialogach i wybiera jeden przypadek, gdzie lepsze będzie **avec plaisir**.

Złota wskazówka:

Jedna fraza może pełnić kilka funkcji. „**Pas de souci**” jest jednym z najbardziej uniwersalnych krótkich zwrotów codziennych.



J'AI UN TROU DE MÉMOIRE – MAM PUSTKĘ W GŁOWIE



Strona uczy naturalnego zwrotu **avoir un trou de mémoire**, używanego, gdy ktoś chwilowo nie może przypomnieć sobie imienia, słowa, informacji lub wydarzenia.



01 Blok 01 – Znaczenie:

J'ai un trou de mémoire.

= Mam pustkę w głowie /
chwilowo nie pamiętam.

02 Blok 02 – Konkretne słowo:

Comment il s'appelle déjà?
J'ai un trou de mémoire.

= Jak on się nazywa?
Mam pustkę w głowie.

03 Blok 03 – Podczas rozmowy:

Attends... j'ai un trou
de mémoire.

= Czekaj... wyleciało
mi z głowy.

04 Blok 04 – Bardziej neutralnie:

Je ne me souviens plus.

= Już nie pamiętam.

J'ai oublié.

= Zapomniałem /
zapomniałam.

Mini-dialog:



– Quel est le nom
de ce restaurant ?



– Ah... j'ai un trou
de mémoire.



WAŻNE!:

un trou de mémoire
sugeruje chwilową
lukę, a nie trwały
problem z pamięcią.

Reakcje podtrzymujące rozmowę:

- Attends...
- Comment dire...
- J'ai le mot sur le bout de la langue.

Mini ćwiczenie:

Użytkownik reaguje, gdy:

- zapomniał imienia,
- nie pamięta nazwy miejsca,
- nie może znaleźć słowa.



Złota wskazówka:

Nie przerywaj rozmowy tylko dlatego, że czegoś nie pamiętasz.
Naturalne zwroty pozwalają ci kupić kilka sekund i mówić dalej.



AVOIR LE MOT SUR LE BOUT DE LA LANGUE – MIEĆ SŁOWO NA KOŃCU JĘZYKA



Strona uczy idiomu bardzo podobnego do polskiego: **avoir le mot sur le bout de la langue**, czyli prawie pamiętać słowo, ale nie móc go w danej chwili wydobyć z pamięci.

01 Blok 01 – Podstawowa forma:

J'ai le mot sur le bout de la langue.

= Mam to słowo na końcu języka.

02 Blok 02 – W rozmowie:

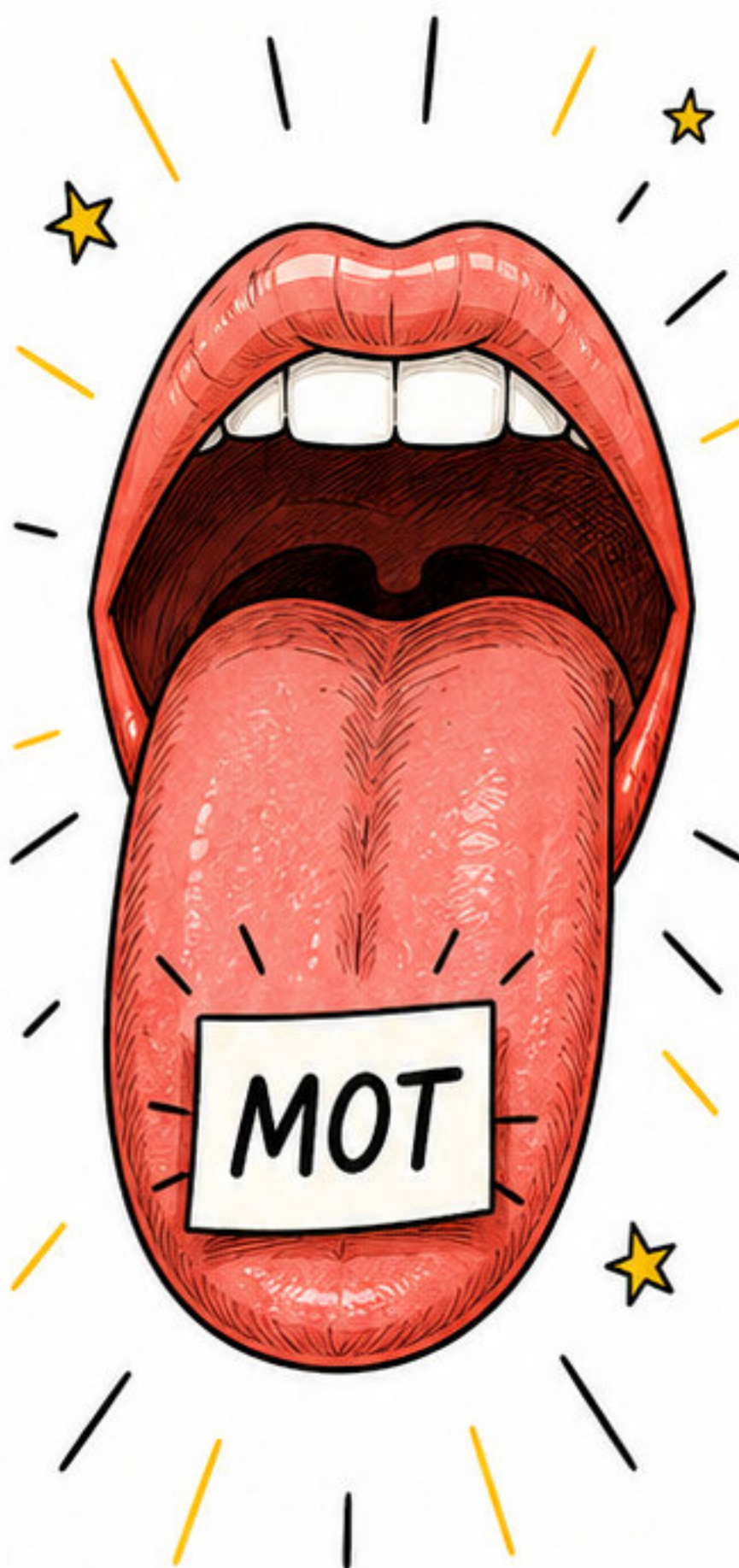
**Comment ça s'appelle déjà ?
J'ai le mot sur le bout de la langue.**

= Jak to się nazywa?
Mam to słowo na końcu języka.

03 Blok 03 – Szukanie nazwiska:

Son nom... je l'ai sur le bout de la langue.

= Jego nazwisko...
mam je na końcu języka.



04 Blok 04 – Gdy przypomnisz sobie:

**Ça y est !
Je me souviens !**
= Mam! Już pamiętam!



Porównanie:

trou de mémoire

→ pustka, nic nie
przychodzi do głowy

sur le bout de la langue

→ prawie pamiętasz



WAŻNE!:

To dobry przykład idiomu, który ma niemal bezpośredni odpowiednik w języku polskim.



Mini-dialog:

- C'était qui, l'acteur ?
- Attends... j'ai son nom sur le bout de la langue.

Mini ćwiczenie:

Użytkownik wybiera:

- **trou de mémoire**
 - albo
 - **bout de la langue**
- w 4 sytuacjach.



Złota wskazówka:

Jeśli idiom ma podobny obraz po polsku,
wykorzystaj to skojarzenie – nauka może być natychmiastowa.



ÇA SE VOIT – TO WIDAĆ



Strona uczy naturalnej konstrukcji **ça se voit**, czyli „to widać / da się zauważyć”. Użytkownik powinien umieć reagować na widoczne emocje, zmęczenie, zmianę i doświadczenie.

01 Blok 01 – Podstawowe znaczenie:

Ça se voit.

= To widać.

02 Blok 02 – Emocje:

Tu es fatigué. Ça se voit.

= Jesteś zmęczony.
Widać to.

Elle est heureuse, ça se voit.

= Ona jest szczęśliwa,
widać to.

03 Blok 03 – Umiejętność / doświadczenie:

Il a beaucoup d'expérience. Ça se voit.

= Ma dużo doświadczenia.
To widać.

04 Blok 04 – Pytanie:

**Ça se voit
tant que ça ?**

= Aż tak bardzo
to widać?

Mini-dialog:



- Je n'ai dormi que quatre heures.
- Oui... **ça se voit** un peu.



WAŻNE!:



voir = widzieć, ale **ça se voit** działa jako bezosobowa konstrukcja: „to jest widoczne / da się zauważyć”.

Pokrewna konstrukcja:



Ça s'entend.
= To słychać.

Pokazać jako zapowiedź naturalnego wzorca z **se**.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik opisuje 4 sytuacje, w których coś „widać”.



Złota wskazówka:

Naturalny francuski bardzo często używa „ça se + czasownik”:
ça se voit, ça se comprend, ça se fait.



ÇA SE FAIT – TAK SIĘ ROBI / TO JEST PRZYJĘTE



Strona uczy konstrukcji **ça se fait**, która może oznaczać „tak się robi”, „to jest przyjęte”, „to jest normalne / akceptowane” albo w przeczeniu „tak się nie robi”. Jest bardzo przydatna przy zwyczajach i normach społecznych.

01 Blok 01 – Coś jest przyjęte:

En France, **ça se fait** ?

= Czy we Francji tak się robi?

Oui, **ça se fait**.

= Tak, to jest przyjęte.

02 Blok 02 – Norma społeczna:

On apporte quelque chose quand on est invité ?

— Oui, **ça se fait souvent**.

= Przynosi się coś, gdy jest się zaproszonym? — Tak, często tak się robi.

03 Blok 03 – Przeczenie:

Ça ne se fait pas.

= Tak się nie robi.

= To nie wypada.

04 Blok 04 – Reakcja na zachowanie:

Partir sans dire au revoir, **ça ne se fait pas**.

= Wyjść bez pożegnania — tak się nie robi.

Znaczenie zależne od kontekstu:



technicznie:
to da się zrobić



społecznie:
tak się robi / to wypada



WAŻNE!:

Ça ne se fait pas może brzmieć oceniająco. Dobrze rozumieć ton, zanim zacznie się używać go bardzo bezpośrednio wobec innych.

Mini-dialog:



— Je peux arriver vingt minutes en retard à un dîner ?



— Sans prévenir ?
Non, **ça ne se fait pas** vraiment.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik ocenia 4 zachowania:

- spóźnić się bez informacji,
- podziękować gospodarzowi,
- wejść bez pukania,
- przynieść drobny upominek.



Złota wskazówka:

„**Ça se fait ?**” to bardzo użyteczne pytanie kulturowe: zamiast zgadywać, pytasz po prostu „czy tak się tutaj robi?”.



ÇA DÉPEND – TO ZALEŻY



Strona uczy jednej z najbardziej naturalnych i uniwersalnych reakcji w języku francuskim: **ça dépend**. Użytkownik powinien umieć używać jej samodzielnie, rozwijać ją za pomocą **de** oraz rozumieć, że często zastępuje długą, ostrożną odpowiedź.

01

Blok 01 –
Samodzielna odpowiedź:



– Tu aimes voyager seul ?
– Ça dépend.

= Lubisz podróżować sam?
– To zależy.



04

Blok 04 –
Naturalna odpowiedź
rozbudowana:



Ça dépend. Si j'ai le temps, oui.
= To zależy. Jeśli mam czas,
to tak.

02

Blok 02 –
ÇA DÉPEND DE:



Ça dépend de la situation.
= To zależy od sytuacji.

Ça dépend du prix.
= To zależy od ceny.

Ça dépend de la météo.
= To zależy od pogody.

03

Blok 03 –
Z pytaniem:



Ça dépend de quoi ?
= Od czego to zależy?



Mini-dialog:

– On réserve maintenant ?
– Ça dépend du prix.
– Si c'est moins de 100 euros, oui.



WAŻNE!:

dépendre de wymaga
przyimka **de**:
ça dépend de...
ça dépend du...
ça dépend des...



Mini mapa:

Ça dépend.
↓
Ça dépend de...
↓
Ça dépend si...



Mini ćwiczenie:

Użytkownik odpowiada
ça dépend na 4 pytania
i za każdym razem
dodaje inny warunek.



Złota wskazówka:

„Ça dépend” to idealna odpowiedź, gdy świat nie jest tylko „oui” albo „non”.

ÇA Y EST ! – GOTOWE / JUŻ / UDAŁO SIĘ



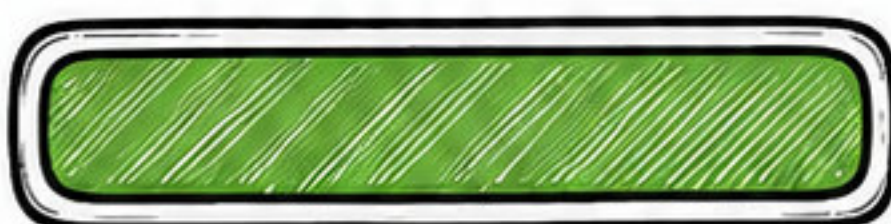
Strona uczy bardzo częstego zwrotu *ça y est*, używanego, gdy coś właśnie zostało zakończone, rozpoczęło się albo osiągnęło oczekiwany punkt. Użytkownik powinien rozpoznawać jego kilka naturalnych polskich odpowiedników.

01 Blok 01 – Gotowe:

 *Ça y est, j'ai fini.*

= Gotowe, skończyłem / skończyłam.

≡ 100% ≡



ÇA Y EST !



Znaczenia zależne
od sytuacji:

- ✓ gotowe
- ✓ już
- ✓ no i stało się
- ✓ udało się
- ✓ mam!

02 Blok 02 – Coś właśnie się zaczęło:



Ça y est, les vacances commencent !

= No i zaczynają się wakacje!

03 Blok 03 – Osiągnięcie celu:



Ça y est, j'ai mon permis !

= Udało się, mam prawo jazdy!

04

Blok 04 – Przypomnienie sobie:



Ça y est ! Je me souviens.

= Mam! Już pamiętam.



WAŻNE!:

Nie tłumacz słowo po słowie. *Ça y est* działa jak gotowy marker momentu: coś właśnie doszło do określonego punktu.



Mini-dialog:

- Tu as terminé ?
- Oui, ça y est !



Mini ćwiczenie:

Użytkownik dobiera *ça y est* do 4 ilustracji:

- koniec pracy,
- początek urlopu,
- zdany egzamin,
- przypominane słowo.



Złota wskazówka:

Gdy coś „właśnie się stało” albo „wreszcie jest gotowe”, bardzo często usłyszysz: „*Ça y est !*”.

N'IMPORTE QUOI ! – CO ZA BZDURA! / COKOLWIEK



Strona uczy dwóch głównych zastosowań *n'importe quoi*: neutralnego „cokolwiek” oraz bardzo częstej reakcji oznaczającej „bzdury”, „bez sensu”, „co ty wygadujesz”. Kluczowe jest pokazanie roli tonu i kontekstu.

01 Blok 01 –
Neutralnie „cokolwiek”:

 *Tu peux choisir
n'importe quoi.*

= Możesz wybrać
cokolwiek.



02 Blok 02 –
Reakcja emocjonalna:

 *N'importe quoi !*

= Co za bzdura!
= Bez sensu!

03 Blok 03 –
O wypowiedzi:
 *Il raconte n'importe quoi.*
= On opowiada bzdury.

04 Blok 04 –
O zachowaniu:
 *Tu fais n'importe quoi.*
= Robisz byle co /
zachowujesz się bez sensu.

 **Ton:**

 spokojnie
↓
„cokolwiek”

 mocno /
z irytacją
↓
„bzdura!”



WAŻNE!:

W bezpośrednim zwrocie do osoby *Tu racontes n'importe quoi* może brzmieć ostro lub lekceważąco.



Powiązana rodzina:

n'importe qui = ktokolwiek
n'importe où = gdziekolwiek
n'importe quand =
kiedykolek / kiedy tylko



Mini ćwiczenie:

Użytkownik rozpoznaje w 5 zdaniach, czy *n'importe quoi* znaczy: cokolwiek czy bzdury.



Złota wskazówka:

W naturalnym francuskim ton potrafi zmienić funkcję całego zwrotu. „*N'importe quoi*” jest świetnym przykładem.

MAPA NATURALNEGO FRANCUSKIEGO – 20 REAKCJI, KTÓRE ZAMIENIAJĄ „PODRĘCZNIK” W ROZMOWĘ



Ostatnia strona modułu zbiera najbardziej praktyczne idiomy i krótkie reakcje w funkcjonalne grupy. Celem jest pokazanie użytkownikowi, że naturalność nie polega na używaniu trudnych słów, lecz na szybkiej reakcji właściwym gotowym blokiem.

01 ZGODA / AKCEPTACJA



- Ça marche !
- Ça me va.
- Pourquoi pas !
- Pas de souci.

02 OCHOTA / ENERGIA



- Ça me dit.
- J'ai la pêche.
- J'ai la flemme.
- J'ai un coup de barre.

IDIOMY OBRAZOWE DO ROZPOZNAWANIA:



poser un lapin



donner un
coup de main



mettre la main
à la pâte



tomber dans
les pommes



coûter les yeux
de la tête

03 IRYTACJA / PROBLEM



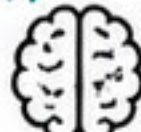
- J'en ai marre.
- Ça m'énerve.
- C'est pas grave.
- T'inquiète.

04 OCENA SYTUACJI



- Ça vaut le coup.
- Ça dépend.
- Ça tombe bien.
- Ça ne se fait pas.

05 REAKCJA / PAMIĘĆ



- Ça y est !
- Ça se voit.
- J'ai un trou de mémoire.
- J'ai le mot sur le bout de la langue.



WAŻNE!

Nie trzeba aktywnie używać wszystkich idiomów. Najpierw:

- 1 rozpoznaj,
- 2 zrozum ton,
- 3 zapamiętaj kontekst,
- 4 dopiero potem zacznij używać.

WYZWANIE KOŃCZĄCE MODUŁ



5 mini-sytuacji bez podanych odpowiedzi. Użytkownik ma zareagować jednym naturalnym zwrotem.

- 1 Kolega zaprasza Cię na spontaniczny wypad.
- 2 Ktoś mówi, że nie może pomóc.
- 3 Proponują drogie rozwiązanie problemu.
- 4 Ktoś się spóźnia bez uprzedzenia.
- 5 Nie pamiętasz słowa, które masz na myśli.

SAMOOCENA



- ☐ umiem zaakceptować propozycję
- ☐ umiem wyrazić irytację
- ☐ umiem powiedzieć „warto”
- ☐ umiem powiedzieć „to zależy”
- ☐ rozpoznaję idiomy obrazowe



Złota wskazówka:

Naturalny francuski zaczyna się od gotowych reakcji. Jeśli zamiast tłumaczyć z polskiego reagujesz automatycznie „Ça marche”, „Ça dépend”, „Pas de souci” — zaczynasz naprawdę rozmawiać.

MODUŁ 11

Francuski w kulturze, modzie i sztuce

Opisuj obrazy, rozmawiaj o filmie, modzie i wydarzeniach – prostym językiem, który brzmi kompetentnie.



Nie musisz być krytykiem sztuki. Potrzebujesz kilku dobrych struktur, żeby opisać, co widzisz i co o tym myślisz.

ZOBACZ



OPISZ



OCEŃ



PORÓWNAJ

SZTUKA – L'ART: PODSTAWOWE SŁOWNICTWO



Strona wprowadza podstawowe słownictwo potrzebne do rozmowy o sztuce. Użytkownik powinien rozróżniać dzieło, artystę, obraz, rzeźbę, wystawę i galerię oraz używać ich w prostych zdaniach.

01 Dzieło i twórca:

- l'art = sztuka
- une œuvre = dzieło
- un artiste / une artiste = artysta / artystka
- un créateur / une créatrice = twórca / twórczyni

02 Malarstwo:

- un tableau = obraz
- une peinture = malarstwo / obraz
- un peintre = malarz

03 Rzeźba:

- une sculpture = rzeźba
- un sculpteur / une sculptrice = rzeźbiarz / rzeźbiarka



04 Miejsce:

- un musée = muzeum
- une galerie = galeria
- une exposition = wystawa

05 Epoka i styl:

- une époque = epoka
- un style = styl
- un mouvement artistique = kierunek artystyczny

5 zdań podstawowych:

C'est une œuvre de Monet.
= To dzieło Moneta.

C'est un tableau du XIX^e siècle.
= To obraz z XIX wieku.

Cette exposition est très intéressante.
= Ta wystawa jest bardzo interesująca.



WAŻNE!

une œuvre jest bardzo uniwersalne: może odnosić się do obrazu, rzeźby, dzieła literackiego czy muzycznego.

Mini mapa:



twórca → dzieło → styl → epoka → miejsce



Mini ćwiczenie:

Użytkownik podpisuje 5 elementów mini-galerii i buduje 3 krótkie zdania.



Złota wskazówka:

Do rozmowy o sztuce nie zaczynaj od trudnych terminów. Najpierw opanuj: œuvre, artiste, tableau, sculpture, exposition.

JAK OPISAĆ OBRAZ – DÉCRIRE UN TABLEAU



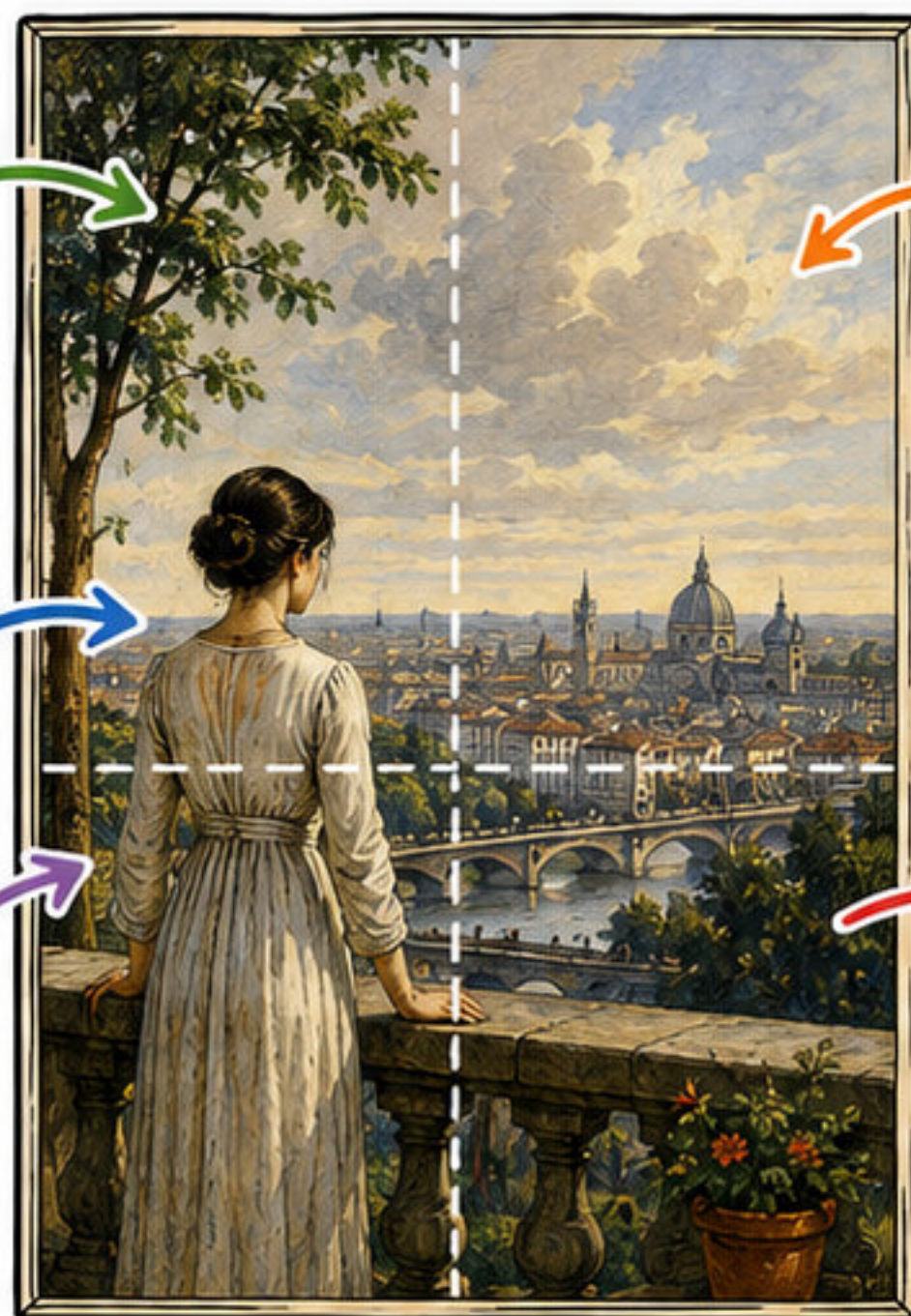
Strona uczy prostego schematu opisu obrazu bez potrzeby znajomości specjalistycznego słownictwa. Użytkownik powinien potrafić wskazać, co znajduje się na pierwszym planie, w tle, po lewej i po prawej stronie oraz opisać kolory i atmosferę.

01 Początek opisu:



Sur ce tableau, on voit...
= Na tym obrazie widzimy...

Le tableau représente...
= Obraz przedstawia...



02 Pierwszy plan:



au premier plan =
na pierwszym planie
Au premier plan, il y a
une femme.
= Na pierwszym planie
jest kobieta.

03 Tło:



à l'arrière-plan = w tle
À l'arrière-plan, on voit
une ville.
= W tle widać miasto.

05 Kolory i atmosfera:



Les couleurs sont sombres.
= Kolory są ciemne.
L'atmosphère est calme.
= Atmosfera jest spokojna.
La lumière est très forte.
= Światło jest bardzo intensywne.

04 Położenie:



à gauche = po lewej
à droite = po prawej
au centre = na środku
en haut / en bas =
u góry / na dole



Gotowy mini-opis:

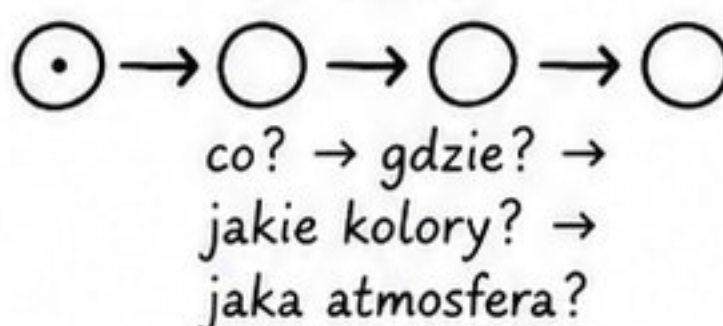
Sur ce tableau, on voit
une femme au premier
plan. À l'arrière-plan,
il y a une ville. Les
couleurs sont assez
sombres et l'atmosphère
est calme.



WAŻNE!:

Konstrukcja on voit
jest bardzo bezpieczna
i naturalna przy opisie
wizualnym.

Schemat:



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje
ilustrację w 4 zdaniach
zgodnie ze schematem.



Złota wskazówka:

Dobry opis dzieła nie musi być skomplikowany. Cztery pytania wystarczą:
co widzę, gdzie to jest, jakie są kolory i jaki jest nastrój.

WYRAŻANIE OPINII O SZTUCE – J'AIME, JE TROUVE, ÇA ME FAIT PENSER À...



Strona uczy prostych struktur do wyrażania własnej opinii o obrazie, wystawie lub dziele. Użytkownik powinien odejść od samego j'aime / je n'aime pas i nauczyć się uzasadniać reakcję.

01 Blok 01 – Reakcja:



J'aime beaucoup cette œuvre.

= Bardzo podoba mi się to dzieło.

Je n'aime pas vraiment ce tableau.

= Ten obraz niezbyt mi się podoba.



REAKCJA

OPINIA

UZASADNIENIE

02 Blok 02 – JE TROUVE:



Je trouve ce tableau très original.

= Uważam ten obraz za bardzo oryginalny.

Je trouve les couleurs magnifiques.

= Uważam kolory za piękne.

03 Blok 03 – Emocja:



Cette œuvre me touche.

= To dzieło mnie porusza.

Ça me met mal à l'aise.

= To sprawia, że czuję się nieswojo.

04 Blok 04 – Skojarzenie:



Ça me fait penser à la mer.

= To kojarzy mi się z morzem.

Ça me rappelle mon enfance.

= To przypomina mi dzieciństwo.

05 Blok 05 – Uzasadnienie:



parce que les couleurs sont très fortes



parce que le sujet est original



parce que l'atmosphère est étrange



Model wypowiedzi:

J'aime cette œuvre parce que les couleurs sont très fortes. Elle me fait penser à l'été.



WAŻNE!:

W rozmowie o sztuce nie musisz mieć „poprawnej” opinii. Najważniejsze jest jasne opisanie własnej reakcji.



Drabina jakości:

J'aime.

→ Je trouve ça intéressant.

→ J'aime parce que...

→ Ça me fait penser à...



Mini ćwiczenie:

Użytkownik wybiera jedno dzieło i tworzy opinię w 3 zdaniach.



Złota wskazówka:

Najłatwiej brzmieć kompetentnie, gdy łączysz prostą opinię z jednym uzasadnieniem: „Je trouve... parce que...”.

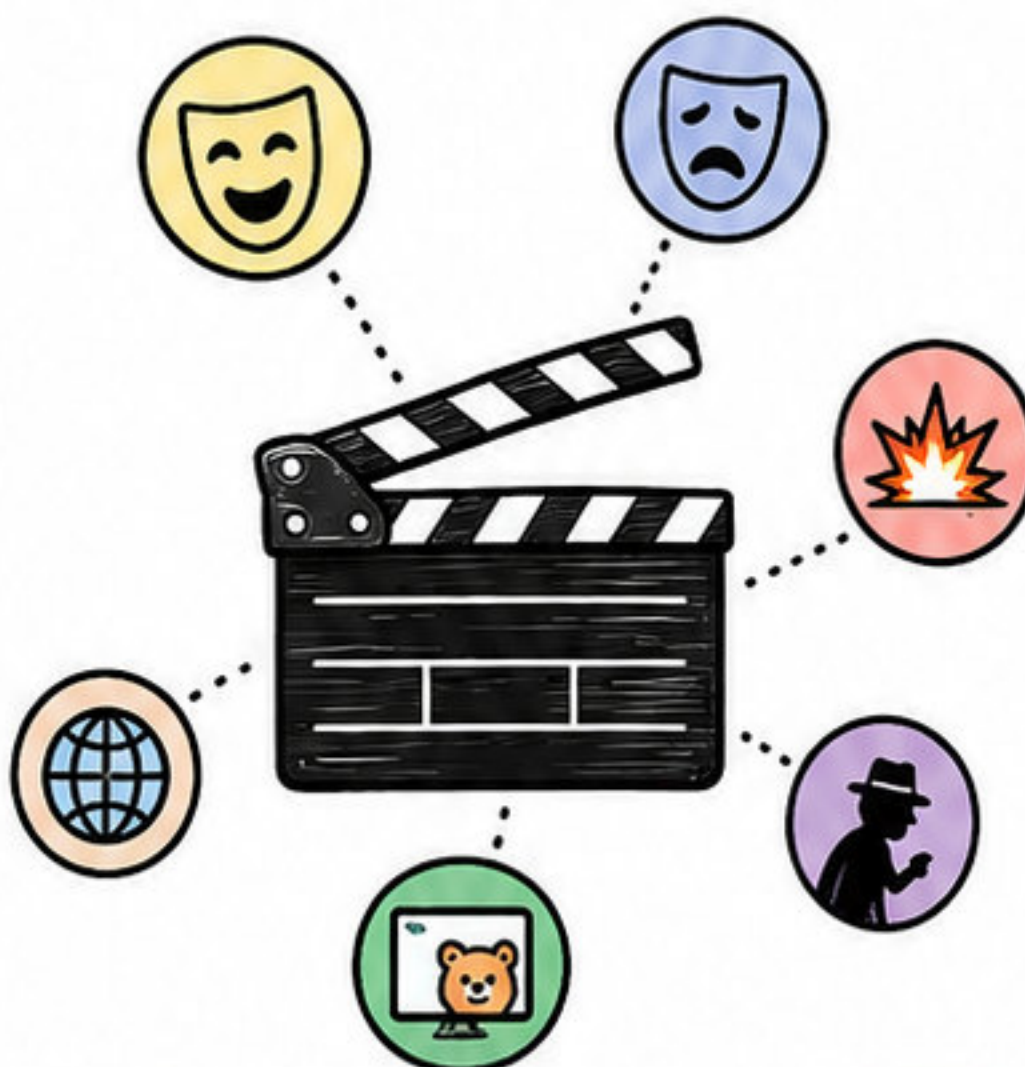
KINO – LE CINÉMA: GATUNKI I OPINIE



Strona uczy podstawowego słownictwa filmowego oraz prostych sposobów rozmowy o filmie: gatunek, aktorzy, fabuła, tempo i opinia.

01 Gatunki:

- une comédie = komedia
- un drame = dramat
- un film d'action = film akcji
- un documentaire = dokument
- un film d'animation = film animowany
- un thriller = thriller



04 Tempo:



Le film est un peu lent.
= Film jest trochę wolny.

Il y a beaucoup d'action.
= Jest dużo akcji.

02 Ludzie:



- un acteur / une actrice
- un réalisateur / une réalisatrice
- un personnage = postać

03 Fabuła:



- l'histoire = fabuła / historia
- L'histoire est intéressante.
= Fabuła jest interesująca.
- C'est prévisible.
= To przewidywalne.

05 Opinia:



- J'ai adoré ce film.
= Uwielbiałem / uwielbiałam ten film.
- Je l'ai trouvé excellent.
= Uważałem / uważałam go za świetny.
- Ce n'est pas vraiment mon style.
= To nie do końca mój styl.



Mini-dialog:

- Tu as aimé le film ?
- Oui, surtout les acteurs. L'histoire était simple, mais très émouvante.



WAŻNE!

un film est *rodzaju męskiego*.

Je l'ai trouvé intéressant.
odnosi się do filmu.

Model opinii:



gatunek + element + opinia

C'est un drame. Les acteurs sont excellents et l'histoire est très touchante.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje ostatni obejrzany film:

- - gatunek,
- - fabuła,
- - aktorzy,
- - własna ocena.



Złota wskazówka:

Do rozmowy o filmie wystarczą cztery osie: gatunek, historia, aktorzy i twoja reakcja.

MUZYKA – LA MUSIQUE:

CO SŁUCHASZ I CO O TYM MYŚLISZ?



Strona uczy języka do swobodnej rozmowy o muzyce: gatunki, artyści, koncerty, instrumenty i własne preferencje. Powinna prowadzić od prostego *j'aime* do naturalnego uzasadniania gustu.

01 Gatunki:

- la pop
- le rock
- le jazz
- la musique classique
- le rap
- la musique électronique



02 Twórcy i wykonawcy:

- un chanteur / une chanteuse
= piosenkarz / piosenkarka
- un groupe
= zespół
- un musicien / une musicienne
= muzyk

03 Słuchanie:

- J'écoute beaucoup de jazz.
= Słucham dużo jazzu.
- En ce moment, j'écoute surtout...
= Ostatnio słucham głównie...

04 Preferencje:

- J'adore ce groupe.
= Uwielbiam ten zespół.
- Ce n'est pas trop mon truc.
= To nie za bardzo moja bajka.
- J'aime surtout les paroles.
= Najbardziej lubię tekst.

Mini-dialog:

- Tu écoutes quoi en ce moment ?
- Beaucoup de jazz et un peu de musique électronique.
- Tu as un artiste préféré ?

05 Koncert:

- Je les ai vus en concert.
= Widziałem / widziałam ich na koncercie.
- Le concert était génial.
= Koncert był świetny.

Model wypowiedzi:

- J'écoute surtout... parce que...
- J'aime ce groupe pour...
- Ce n'est pas mon style parce que...



Mini ćwiczenie:

- Użytkownik tworzy własny profil muzyczny:
1. ulubiony gatunek,
 2. artysta,
 3. czego ostatnio słucha,
 4. czego nie lubi.



Złota wskazówka:

Pytanie „Tu écoutes quoi en ce moment ?” bardzo łatwo otwiera naturalną rozmowę, bo daje drugiej osobie temat, o którym zwykle chce opowiedzieć.

KSIĄŻKI I LITERATURA – PARLER D'UN LIVRE



Strona uczy prostego, ale naturalnego sposobu rozmawiania o książce: gatunek, autor, bohaterowie, fabuła, styl i własna opinia. Użytkownik powinien potrafić powiedzieć, co czyta, o czym jest książka i czy ją poleca.

01 Podstawowe słowa:

- un livre = książka
- un roman = powieść
- un auteur / une autrice = autor / autorka
- un personnage = bohater / postać
- un chapitre = rozdział

02 Gatunki:

- un roman policier = kryminał
- un roman historique = powieść historyczna
- un roman d'amour = romans
- de la science-fiction = science fiction
- une biographie = biografia

03 Co czytasz?:

Qu'est-ce que tu lis en ce moment ?

= Co teraz czytasz?

Je lis un roman français.

= Czytam francuską powieść.



WAŻNE!:

Ça parle de quoi ? jest naturalnym codziennym pytaniem o temat książki, filmu czy podcastu.

1 AUTOR



2 GATUNEK



04 O czym to jest?:

Ça parle de quoi ?

= O czym to jest?

Le livre raconte l'histoire de...

= Książka opowiada historię...

05 Opinia:

C'est très bien écrit.

= To jest bardzo dobrze napisane.

L'histoire est captivante.

= Historia jest wciągająca.

J'ai eu du mal à entrer dans l'histoire.

= Trudno było mi się wciągnąć.

5 FABUŁA



4 BOHATER



6 OPINIA



Mini-dialog:

- Tu lis quoi en ce moment ?
- Un roman policier.
- C'est bien ?
- Oui, l'histoire est vraiment prenante.

Model opinii:



C'est un/une... + ça parle de... + je trouve... + je recommande / je ne recommande pas.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje dowolną książkę w 4 zdaniach.



Złota wskazówka:

Nie streszczaj całej książki. Do naturalnej rozmowy wystarczą: gatunek, temat i jedna szczerza opinia.

TEATR I SPEKTAKLE – AU THÉÂTRE



Strona uczy słownictwa i zwrotów potrzebnych przy rozmowie o teatrze, przedstawieniu i występie scenicznym. Użytkownik powinien umieć kupić bilet, znaleźć miejsce i po spektaklu wyrazić prostą opinię.

01 Podstawowe słowa:

- le théâtre = teatr
- une pièce = sztuka teatralna
- un spectacle = spektakl
- la scène = scena
- un comédien / une comédienne = aktor / aktorka teatralna



02 Bilet:



Je voudrais deux places pour ce soir.

= Poproszę dwa bilety na dziś wieczorem.

Il reste des places ?

= Są jeszcze miejsca?

03 Miejsce:



Où est ma place ?

= Gdzie jest moje miejsce?

C'est au balcon ?

= To na balkonie?

Je suis au rang 8.

= Jestem w rzędzie 8.

Mini-dialog:

— Tu as aimé la pièce ?

— Oui, surtout les comédiens.
La mise en scène était superbe.

04 Czas:



Le spectacle commence à quelle heure ?

= O której zaczyna się spektakl?

Il y a un entracte ?

= Jest przerwa?

05 Opinia:



Les comédiens étaient excellents.

= Aktorzy byli świetni.

La mise en scène était très originale.

= Reżyseria / inscenizacja była bardzo oryginalna.

J'ai adoré la première partie.

= Bardzo podobała mi się pierwsza część.



WAŻNE!:

une pièce peut signifier „pokój”, „moneta”, „część” albo „sztukę teatralną”. Kontekst decyduje.



Słowa-kucze:

- la scène
- le public
- un acte
- un entracte
- la mise en scène



Mini ćwiczenie:

Użytkownik kupuje 2 bilety i po spektaklu wyraża opinię w 2 zdaniach.



Złota wskazówka:

W rozmowie o teatrze możesz oprzeć opinię na trzech rzeczach: aktorzy, inscenizacja i emocje po spektaklu.

KONCERT I FESTIWAL – AU CONCERT ET AU FESTIVAL



Strona uczy języka potrzebnego przed koncertem, podczas wydarzenia i po nim: program, scena, miejsce, publiczność, początek występu oraz wyrażanie emocji.

01 Wydarzenie:

- un concert = koncert
- un festival = festiwal
- une scène = scena
- un groupe = zespół
- un artiste = artysta

02 Program:



Qui joue ce soir ?
= Kto dziś gra?

À quelle heure
commence le concert ?
= O której zaczyna się
koncert?

Sur quelle scène ?
= Na której scenie?

03 Wejście:



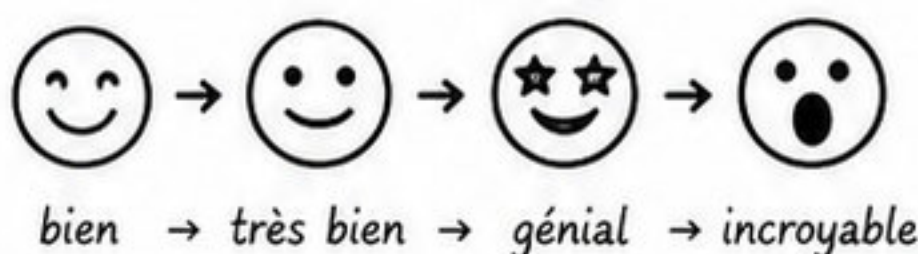
Où est l'entrée ?
= Gdzie jest wejście?
Je dois montrer
mon billet ici ?
= Mam tutaj
pokazać bilet?



WAŻNE!:

L'ambiance = atmosfera /
klimat wydarzenia.
To bardzo częste słowo
przy koncertach, barach,
imprezach i lokalach.

Drabina emocji:



04 Podczas koncertu:



Il y a beaucoup de monde.
= Jest dużo ludzi.

On voit bien d'ici.
= Stąd dobrze widać.

Le son est excellent.
= Dźwięk jest świetny.

05 Po koncercie:



C'était incroyable !
= To było niesamowite!

L'ambiance était géniale.
= Atmosfera była świetna.

Le public était à fond.
= Publiczność była bardzo
zaangażowana / dawała
z siebie wszystko.



Mini-dialog:

- Alors, le concert ?
- Génial ! L'ambiance était
incroyable et le groupe
était excellent.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje
fikcyjny koncert:
artysta, scena,
atmosfera, własna
reakcja.



Złota wskazówka:

Po koncercie Francuz częściej powie „L'ambiance était géniale”
niż rozpocznie formalną analizę muzyczną.

ARCHITEKTURA – OPISUJ BUDYNKI PROSTYM FRANCUSKIM



Strona uczy podstawowego języka architektury bez przeciążenia terminologią. Użytkownik powinien umieć opisać wiek, materiał, wielkość, styl i charakter budynku.

01 Typ budynku:

- un bâtiment = budynek
- un monument = zabytek / pomnik
- une église = kościół
- un château = zamek
- une maison = dom

02 Wiek:

- ancien / ancienne = dawny / stary
- moderne = nowoczesny
- contemporain / contemporaine = współczesny

🕒 Ce bâtiment date du XVIII^e siècle.
= Ten budynek pochodzi z XVIII wieku.

03 Materiały:

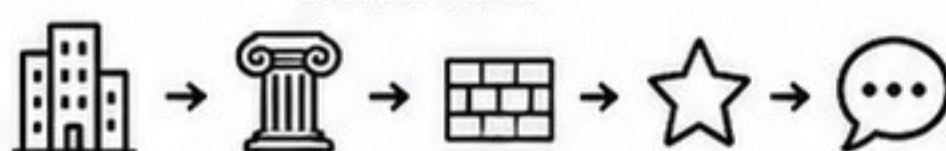
- en pierre = z kamienia
- en bois = z drewna
- en verre = ze szkła
- en métal = z metalu



WAŻNE!:

Nie trzeba znać nazw wszystkich stylów architektonicznych, aby dobrze opisać budynek.

Schemat:



co to jest? → z jakiego okresu? → z czego?
→ jakie? → co o tym myślisz?

04 Forma:

- grand = duży
- imposant = imponujący / monumentalny
- élégant = elegancki
- simple = prosty
- original = oryginalny

05 Opinia:



J'aime beaucoup l'architecture de ce bâtiment.

= Bardzo podoba mi się architektura tego budynku.



Je trouve le contraste très intéressant.

= Uważam ten kontrast za bardzo interesujący.



Gotowy opis:

C'est un bâtiment ancien en pierre. Il est très imposant, mais les détails sont élégants.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje 2 kontrastowe budynki i porównuje je jednym zdaniem.



Złota wskazówka:

Opis architektury może być bardzo prosty: epoka + materiał + 2 przymiotniki + opinia.

WYDARZENIA KULTURALNE – CO SIĘ DZIEJE W MIEŚCIE?



Strona uczy, jak pytać o aktualne wydarzenia kulturalne, zdobywać informacje o wystawie, koncercie, festiwalu lub spektaklu i rozmawiać o planach.

01 Co się dzieje?:

Qu'est-ce qu'il y a comme événements cette semaine?
= Jakie wydarzenia są w tym tygodniu?

Il y a quelque chose d'intéressant ce week-end?
= Jest coś ciekawego w ten weekend?

02 Wystawa:

Il y a une exposition en ce moment?
= Jest teraz jakaś wystawa?

03 Koncert / spektakl:

Il y a des concerts gratuits?
= Są darmowe koncerty?

Quel spectacle vous recommandez?
= Jaki spektakl pan / pani poleca?



WAŻNE!:

avoir lieu = odbywać się.
Le festival a lieu en juin.
= Festiwal odbywa się w czerwcu.

5 pytań:

quoi?
quand?
où?
combien?
réservation?



04 Data i miejsce:



C'est quand?
= Kiedy to jest?



Ça a lieu où?
= Gdzie to się odbywa?



Ça commence à quelle heure?
= O której się zaczyna?

05 Rezerwacja:



Il faut réserver?
= Trzeba rezerwować?
Il reste des places?
= Są jeszcze miejsca?



Mini-dialog:

— Il y a quelque chose d'intéressant ce soir?
— Oui, il y a un concert gratuit sur la place centrale.
— Ça commence à quelle heure?
— À vingt heures.

KALENDARZ WYDARZEŃ

WYSTAWA



Impresje i kolory
📍 Muzeum Sztuki Współczesnej
📅 do 12.05
10:00 – 18:00

KINO



Festiwal Filmowy
📍 Kino Nowe Horyzonty
📅 18–24.05
różne godziny

KONCERT

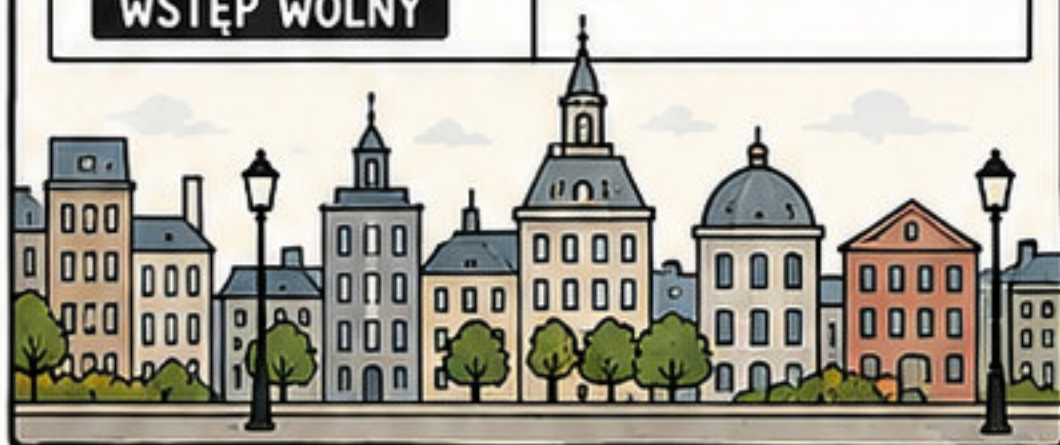


Muzyka na Rynku
📍 Plac Centralny
📅 20.05 (sobota)
🕒 20:00
WSTĘP WOLNY

TEATR



Komedia w trzech aktach
📍 Teatr Miejski
📅 21.05 (niedziela)
🕒 19:00



Złota wskazówka:

Nie pytaj tylko „co polecasz?”. Zdobądź od razu datę, miejsce, godzinę i informację o rezerwacji.

MODA – LA MODE: PODSTAWOWE SŁOWNICTWO



Strona otwiera część modową modułu. Użytkownik powinien poznać podstawowe słownictwo związane z ubraniem, kolekcją, marką, projektantem, pokazem i trendem.

01 Moda:

- *la mode* = moda
- *un style* = styl
- *une tendance* = trend
- *une collection* = kolekcja

02 Twórca:

- *un créateur / une créatrice de mode* = projektant / projektantka mody
- *un styliste* = stylist / projektant
- *une maison de couture* = dom mody

03 Marka:

- *une marque* = marka
- *une marque française* = francuska marka
- *une marque de luxe* = marka luksusowa



04 Pokaz:

- *un défilé de mode* = pokaz mody
- *un mannequin* = model / modelka
- *un podium* = wybieg

05 Ubranie:

- *un vêtement* = ubranie
- *une tenue* = strój / stylizacja
- *une pièce* = element garderoby
- *un accessoire* = dodatek



5 gotowych zdań:

*J'aime beaucoup cette marque.
Cette collection est très élégante.
Ce style est très moderne.
Cette tenue est originale.
C'est une nouvelle tendance.*



WAŻNE!:

la mode = moda jako zjawisko / *un vêtement* = pojedyncza część garderoby / *une tenue* = cały strój / zestaw

Mini mapa:



Mini ćwiczenie:

Użytkownik podpisuje 6 elementów związanych z pokazem mody.



Złota wskazówka:

W modzie nie zaczynaj od setek nazw ubrań. Najpierw naucz się opisywać styl, kolekcję i całą stylizację.

OPIIS STYLU – CHIC, DÉCONTRACTÉ, ÉLÉGANT, ORIGINAL...



Strona uczy najważniejszych przymiotników do opisywania stylu i stroju. Użytkownik powinien potrafić powiedzieć, czy styl jest elegancki, codzienny, klasyczny, oryginalny, minimalistyczny czy sportowy.



01 ÉLÉGANT / CHIC:

- *élégant / élégante* = elegancki / elegancka
 - *chic* = szycowny, stylowy
- Une tenue très chic.*
= Bardzo szycowny strój.

02 DÉCONTRACTÉ:

- *décontracté* = swobodny / casualowy
- Un style décontracté.*
= Swobodny styl.

03 CLASSIQUE:

- *classique* = klasyczny
- Une coupe classique.*
= Klasyczny krój.

04 ORIGINAL:

- *original / originale* = oryginalny / oryginalna
- Une tenue très originale.*
= Bardzo oryginalna stylizacja.

05 MINIMALISTE:

- *minimaliste* = minimalistyczny
- Un look simple et minimaliste.*
= Prosty, minimalistyczny look.

06 SPORTIF:

- *sportif / sportive* = sportowy / sportowa
- Un style plutôt sportif.*
= Raczej sportowy styl.

Intensywność opinii:

- *assez élégant* = dość elegancki
-
- *très chic* = bardzo szycowny
-
- *un peu trop classique* = trochę zbyt klasyczny
-
- *vraiment original* = naprawdę oryginalny



WAŻNE!:

décontracté w kontekście stylu oznacza swobodny, a nie „bezrobotny” czy „rozwiązany kontrakt”.



Wzór:

Je trouve cette tenue + przymiotnik.
Je trouve cette tenue très élégante.



Mini ćwiczenie:

Użytkownik dopasowuje 6 przymiotników do sylwetek i wybiera własny ulubiony styl.



Złota wskazówka:

W modzie jeden dobry przymiotnik mówi często więcej niż długa lista nazw ubrań.

MATERIAŁY – COTON, LAINE, LIN, CUIR, SOIE...



Strona uczy podstawowych nazw materiałów i konstrukcji *en + materiał*, która pozwala łatwo opisać ubranie, torbę, buty czy dodatek.

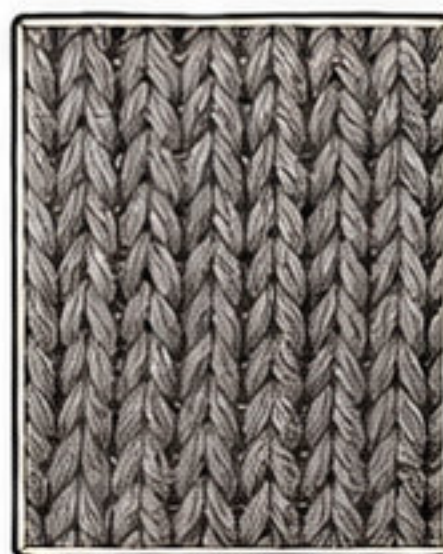
01 Bawełna:



- le coton = bawełna
- une chemise en coton = bawełniana koszula



COTON



LAINE

02 Wełna:



- la laine = wełna
- un pull en laine = wełniany sweter



LIN



CUIR

03 Len:



- le lin = len
- un pantalon en lin = lniane spodnie



SOIE



SYNTHÉTIQUE



Schemat:

przedmiot + EN + materiał

- une robe en lin
- un sac en cuir
- un pull en laine

04 Skóra:



- le cuir = skóra
- une veste en cuir = skórzana kurtka
- des chaussures en cuir = skórzane buty

05 Jedwab:



- la soie = jedwab
- un foulard en soie = jedwabna apaszka

06 Materiały syntetyczne:



- le polyester
- le nylon
- un tissu synthétique = tkanina syntetyczna



Cecha materiału:

- léger = lekki
- chaud = ciepły
- doux = miękki / przyjemny
- épais = gruby



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje 5 ubrań według wzoru: nazwa + materiał + cecha.



Złota wskazówka:

Jedna konstrukcja „en + materiał” daje dziesiątki poprawnych opisów bez dodatkowej gramatyki.

WZORY I FAKTURY – À RAYURES, À CARREAUX, À POIS...



Strona uczy opisywania wzorów na ubraniach oraz podstawowych cech wizualnych materiału. Ma być silnie obrazowa, aby każde wyrażenie było połączone z konkretną fakturą lub printem.

01 Paski:

- à rayures = w paski
- une chemise à rayures = koszula w paski



04 Kwiaty:

- à fleurs = w kwiaty
- une jupe à fleurs = spódnica w kwiaty



02 Krata:

- à carreaux = w kratę
- une veste à carreaux = marynarka w kratę



05 Jednolity kolor:

- uni / unie = jednolity / gładki kolorystycznie
- un t-shirt uni = gładki T-shirt



03 Groszki:

- à pois = w grochy / kropki
- une robe à pois = sukienka w grochy



06 Nadruk:

- imprimé / imprimée = wzorzysty / z nadrukiem
- un tissu imprimé = wzorzysta tkanina



Łączenie cech:

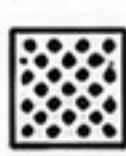
- une robe rouge à pois blancs = czerwona sukienka w białe grochy
- une chemise bleue à rayures = niebieska koszula w paski



WAŻNE:

à rayures / à carreaux / à pois to gotowe wzorce, których najlepiej uczyć się jako całości.

Konstrukcja opisu:

 +  + 
ubranie + kolor + wzór



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje 6 ubrań widocznych na ilustracjach.



Złota wskazówka:

Dobry opis stroju można zbudować z trzech elementów: co to jest + jaki kolor + jaki wzór.

JAK OPISAĆ CAŁĄ STYLIZACJĘ – DÉCRIRE UNE TENUE



Strona łączy kolory, materiały, wzory i styl w jeden prosty schemat opisywania kompletnej stylizacji. Użytkownik powinien potrafić stworzyć naturalny 3-4-zdaniowy opis bez katalogowego wyliczania każdego elementu.

01 Krok 01 – Zaczynij od całości:



Elle porte une tenue assez élégante.
= Ma na sobie dość elegancki strój.
Il a un style plutôt décontracté.
= Ma raczej swobodny styl.

02 Krok 02 – Główne ubrania:



Elle porte une veste noire
et un pantalon beige.
= Ma na sobie czarną
marynarkę i beżowe spodnie.

03 Krok 03 – Materiał / wzór:



La veste est en laine.
= Marynarka jest z wełny.



La chemise est à rayures.
= Koszula jest w paski.

04 Krok 04 – Dodatki:



Elle porte aussi un sac
en cuir et un foulard.



= Ma także skórzaną
torbę i apaszkę.

05 Krok 05 – Opinia:



Je trouve la tenue très chic.
= Uważam stylizację za
bardzo szykowną.

Les couleurs vont très bien ensemble.
= Kolory bardzo dobrze do siebie pasują.

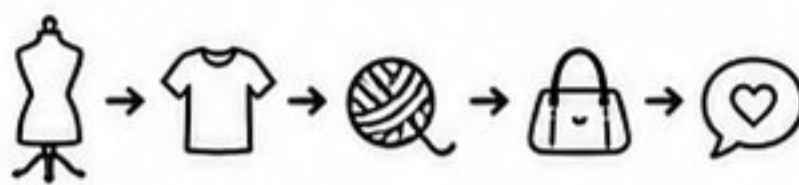


Gotowy mini-opis:

Elle porte une tenue
assez minimaliste :
une veste noire,
un pantalon beige et
des chaussures en cuir.

Les couleurs sont
très sobres et
je trouve l'ensemble
très élégant.

Schemat:



styl → główne ubrania → materiał/wzór
→ dodatki → opinia



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje
dwie kontrastowe
stylizacje:
1. elegancką,
2. casualową.



Złota wskazówka:

Nie buduj opisu jak listy zakupów. Najpierw nazwij styl,
potem pokaż elementy, które ten styl tworzą.

W PRZYMIERZALNI – ESSAYER DES VÊTEMENTS



Strona uczy języka potrzebnego podczas przymierzania ubrań: pytanie o przymierzalnię, rozmiar, ocenę dopasowania oraz prośbę o inny model.

01 Gdzie przymierzyć?

- Où sont les cabines d'essayage ?
= Gdzie są przymierzalnie?
- Je peux essayer ça ?
= Mogę to przymierzyć?

02 Rozmiar

- Vous avez une taille au-dessus ?
= Mają państwo rozmiar większy?
- Vous avez une taille en dessous ?
= Mają państwo rozmiar mniejszy?



04 Dobrze leży

- Ça me va bien.
= To dobrze na mnie leży.
- La taille est parfaite.
= Rozmiar jest idealny.

05 Inny model

- Vous avez le même modèle en noir ?
= Mają państwo ten sam model w czerni?
- Je voudrais essayer une autre coupe.
= Chciałbym / chciałabym przymierzyć inny krój.

03 Za małe / za duże

- C'est trop petit.
= To jest za małe.
- C'est trop grand.
= To jest za duże.

Mini-dialog:

- Excusez-moi, je peux essayer cette veste ?
- Bien sûr, les cabines sont au fond.
- Merci. Vous avez aussi une taille au-dessus ?



WAŻNE!:

essayer = próbować / przymierzać. W kontekście ubrań oznacza właśnie „przymierzyć”.



Szybka skala:



Mini ćwiczenie:

Użytkownik reaguje na 4 ubrania: za małe, za duże, pasujące, wymagające innego rozmiaru.



Złota wskazówka:

W przymierzalni wystarczą cztery konstrukcje: „Je peux essayer...?”, „trop petit”, „trop grand”, „ça me va bien”.

ROZMIARY I DOPASOWANIE – TAILLE, COUPE, LONGUEUR



Strona porządkuje słownictwo związane z rozmiarem i krojem.

Użytkownik powinien umieć odróżnić, czy problem dotyczy całego rozmiaru, długości, szerokości albo fasonu.

01 Rozmiar:

- la taille = rozmiar
- Quelle taille faites-vous ?
= Jaki ma pan / pani rozmiar?
- Je fais du 38.
= Noszę rozmiar 38.

02 Krój:

- la coupe = krój / fason
- une coupe droite = prosty krój
- une coupe ample =
luźny krój
- une coupe ajustée =
dopasowany krój

03 Długość:

- C'est trop long.
= To jest za długie.
- C'est trop court.
= To jest za krótkie.

04 Szerokość:

- C'est trop serré.
= To jest za ciasne.
- C'est trop large.
= To jest za szerokie /
luźne.

05 Konkretna część:

- C'est trop serré aux épaules.
= Jest za ciasne w ramionach.
- Le pantalon est un peu long.
= Spodnie są trochę za długie.



Mini-dialog:

- Comment ça vous va ?
- La taille est bonne,
mais c'est un peu trop long.



WAŻNE!:

taille może znaczyć
zarówno „rozmiar”,
jak i „talię”, zależnie
od kontekstu.



Schemat diagnozy:

rozmiar? → długość?
→ szerokość? → krój?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje
4 problemy
z dopasowaniem.



Złota wskazówka:

Nie mów tylko „nie pasuje”. Powiedz dokładnie: za długie, za ciasne, za szerokie albo zły krój.

PROSZĘ O INNY KOLOR LUB MODEL – VOUS L'AVEZ EN... ?



Strona uczy bardzo praktycznych pytań o dostępność tego samego ubrania w innym kolorze, rozmiarze lub wariancie.

01 Kolor:

- Vous l'avez en noir ?
= Mają państwo to w czerni?
- Vous l'avez en bleu ?
= Mają państwo to w niebieskim?



02 Rozmiar:

- Vous l'avez en taille 40 ?
= Mają państwo to w rozmiarze 40?
- Il existe en plus grand ?
= Jest dostępne w większym rozmiarze?

03 Inny model:

- Vous avez un modèle similaire ?
= Mają państwo podobny model?
- Quelque chose de plus simple ?
= Coś prostszego?

04 Inny styl:

- Je cherche quelque chose de plus élégant.
= Szukam czegoś bardziej eleganckiego.
- Je voudrais quelque chose de plus décontracté.
= Chciałbym / chciałabym coś bardziej casualowego.

05 Brak produktu:

- Il n'y en a plus dans cette taille.
= Nie ma już w tym rozmiarze.
- Vous en recevrez bientôt ?
= Dostaną państwo wkrótce nową dostawę?



Mini-dialog:

- Vous l'avez en beige ?
- Pas dans cette taille, mais nous l'avons en noir.
- Je peux voir le modèle noir ?



WAŻNE!:

Vous l'avez... ? pozwala nie powtarzać nazwy produktu, jeśli obiekt został już wskazany.



Konstrukcja:

Vous l'avez +
en couleur / en taille... ?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik prosi o:
1. inny kolor,
2. większy rozmiar,
3. podobny model.



Złota wskazówka:

Zamiast budować nowe zdanie przy każdej prośbie, używaj jednego szablonu: „Vous l'avez en... ?”.

KOMPLEMENTY O STYLU – ÇA TE VA TRÈS BIEN !



Strona uczy naturalnych, bezpiecznych komplementów dotyczących ubioru i stylu. Użytkownik powinien potrafić pochwalić konkretny element, kolor albo całą stylizację.

01 Ubranie:

- J'adore ta veste.
= Uwielbiam twoją kurtkę.
- Cette robe est magnifique.
= Ta sukienka jest piękna.

02 Jak coś leży:

- Ça te va très bien.
= Bardzo dobrze na tobie leży.
- Cette couleur te va bien.
= Ten kolor ci pasuje.

03 Styl:

- J'aime beaucoup ton style.
= Bardzo podoba mi się twój styl.
- Ta tenue est super élégante.
= Twój strój jest bardzo elegancki.



04 Dodatek:

- Ton sac est très beau.
= Twoja torba jest bardzo ładna.
- J'aime beaucoup tes chaussures.
= Bardzo podobają mi się twoje buty.

05 Reakcja na komplement:

- Merci, c'est gentil !
= Dziękuję, to miłe!
- Merci beaucoup !

Mini-dialog:

- J'adore ta veste !
- Merci ! Je l'ai achetée hier.
- Cette couleur te va super bien.



WAŻNE!:

aller à quelqu'un może znaczyć „pasować komuś” w kontekście ubrania i koloru.



Formuła komplementu:

J'aime / J'adore + rzecz
Ça te va + ocena



Mini ćwiczenie:

Użytkownik tworzy 4 komplementy: o kolorze, o kurtce, o butach, o całym stylu.



Złota wskazówka:

Najbardziej naturalny komplement jest konkretny: zamiast tylko „joli”, powiedz „Cette couleur te va très bien”.

TRENDY – C'EST À LA MODE / CE N'EST PLUS À LA MODE



Strona uczy prostych konstrukcji potrzebnych do rozmowy o trendach: co jest modne, co wraca, co wychodzi z mody i co ktoś uważa za ponadczasowe.

01 Modne:

- C'est à la mode.
= To jest modne.
- Cette couleur est très à la mode cette année.
= Ten kolor jest w tym roku bardzo modny.



03 Wraca do mody:

- Ça revient à la mode.
= To wraca do mody.
- Les années 90 reviennent à la mode.
= Lata 90. wracają do mody.

02 Już niemodne:

- Ce n'est plus à la mode.
= To już nie jest modne.

WZROST
TRENDU

PEAK
POPULARNOŚCI

SPADEK
TRENDU

04 Trend:

- C'est une grande tendance en ce moment.
= To teraz duży trend.

05 Ponadczasowe:

- C'est intemporel.
= To jest ponadczasowe.
- Ce style ne se démode jamais.
= Ten styl nigdy nie wychodzi z mody.



Mini-dialog:

- Les pantalons larges sont encore à la mode ?
- Oui, c'est toujours une tendance importante.



WAŻNE!:

se démoder =
wychodzić z mody.



Oś językowa:

à la mode → tendance →
intemporel → démodé



Mini ćwiczenie:

Użytkownik ocenia
5 stylów: modne,
wracające, ponadczasowe,
niemodne.



Złota wskazówka:

W rozmowie o trendach przydają się cztery zwroty:
„à la mode”, „revenir à la mode”, „se démoder”, „intemporel”.

FOTOGRAFIA – DÉCRIRE UNE PHOTO



Strona uczy prostego języka do opisywania zdjęcia:
kadr, światło, kolor, pierwszy plan, tło, emocje i ogólne wrażenie.

01 Co widzimy:

- Sur cette photo, on voit... = Na tym zdjęciu widać...
- La photo montre... = Zdjęcie pokazuje...

02 Kadr:

- au premier plan
- à l'arrière-plan
- au centre
- sur le côté

03 Światło:

- La lumière est douce. = Światło jest miękkie.
- La photo est très sombre. = Zdjęcie jest bardzo ciemne.
- Il y a beaucoup de contraste. = Jest duży kontrast.



04 Kolor:

- Les couleurs sont chaudes. = Kolory są ciepłe.
- Les tons sont froids. = Tonacja jest chłodna.

05 Emocja:

- L'image est très calme. = Obraz jest bardzo spokojny.
- Elle donne une impression de solitude. = Daje wrażenie samotności.

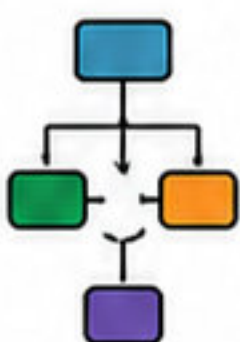
Gotowy opis:

Sur cette photo, on voit une personne au premier plan. La lumière est très douce et les couleurs sont chaudes. L'image donne une impression de calme.



WAŻNE!:

Nie trzeba znać technicznego słownictwa fotograficznego, aby stworzyć dobry opis.



Schemat:

co? → gdzie? →
światło → kolor →
emocja



Mini ćwiczenie:

Użytkownik opisuje dwie kontrastowe fotografie w 3-4 zdaniach.



Złota wskazówka:

Opis zdjęcia działa podobnie jak opis obrazu: najpierw to, co widzisz, potem sposób, w jaki obraz na ciebie działa.

DESIGN – FORMA, FUNKCJA I ESTETYKA



Strona uczy prostego języka do rozmowy o designie produktu, mebla lub przestrzeni. Użytkownik powinien potrafić ocenić wygląd, praktyczność, materiał i prostotę rozwiązania.

01 Forma:

- la forme = forma
- les lignes = linie
- un design simple = prosty design
- une forme originale = oryginalna forma

02 Funkcja:

- pratique = praktyczny
- fonctionnel / fonctionnelle = funkcjonalny
- facile à utiliser = łatwy w użyciu

Mini-dialog:

- Tu aimes cette lampe ?
- Oui, surtout la forme. Elle est très simple, mais originale.



WAŻNE!:

W języku francuskim słowo design jest używane, ale warto znać też forme, fonctionnel, esthétique.

Schemat oceny:



wygląd → materiał → funkcja → opinia

04 Materiał:

- en bois
- en métal
- en verre
- en plastique recyclé

05 Opinia:

- J'aime le design, mais je ne suis pas sûr que ce soit pratique. = Podoba mi się design, ale nie jestem pewien / pewna, czy jest praktyczny.
- C'est à la fois beau et fonctionnel. = To jest jednocześnie ładne i funkcjonalne.

03 Estetyka:

- élégant
- minimaliste
- moderne
- original



Mini ćwiczenie:

Użytkownik ocenia 3 przedmioty według 4 kryteriów.



Złota wskazówka:

Przy designie najlepsza wypowiedź łączy dwa światy: „czy to dobrze wygląda?” i „czy to dobrze działa?”.

KULTURA I ZWYCZAJE – COMMENT ÇA SE PASSE EN FRANCE ?



Strona uczy bezpiecznego i naturalnego pytania o zwyczaje społeczne i kulturowe. Użytkownik powinien potrafić dopytać, jak coś zwykle wygląda, co jest przyjęte i jak uniknąć fałszywych założeń.

01 Jak to wygląda?

Comment ça se passe en France ?
= Jak to wygląda we Francji?



02 Czy tak się robi?

Ça se fait ?
= Tak się robi / wypada?

C'est courant ?
= To jest częste / normalne?

03 Co zwykle się robi?

Qu'est-ce qu'on fait généralement ?
= Co się zwykle robi?

On apporte quelque chose ?
= Przynosi się coś?



04 Powitania

On se fait la bise ?
= Wita się pocałunkiem w policzek?

On se serre la main ?
= Podaje się rękę?

05 Zachowanie jako gość

Il faut arriver à l'heure ?
= Trzeba przyjść punktualnie?

On enlève ses chaussures ?
= Zdejmuje się buty?

Mini-dialog:

- Quand on est invité chez quelqu'un, on apporte quelque chose ?
- Souvent oui, mais ça dépend de la situation.



WAŻNE!:

Zwyczaje mogą różnić się w zależności od regionu, pokolenia, relacji i sytuacji.

Unikać przedstawiania jednego zachowania jako absolutnej reguły.



4 pytania kulturowe:

- Ça se fait ?
- C'est courant ?
- Comment ça se passe ?
- Qu'est-ce qu'on fait généralement ?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik tworzy 4 pytania o zwyczaje zamiast zakładać odpowiedź.



Złota wskazówka:

Najlepszą strategią kulturową jest ciekawość, nie pewność.
Pytanie „Comment ça se passe ?” jest bezpieczniejsze niż zgadywanie.

PORÓWNYWANIE DZIEŁ I STYLÓW – PLUS..., MOINS..., ALORS QUE...



Strona uczy, jak porównywać dwa obrazy, filmy, style ubioru, budynki lub dzieła bez używania trudnego słownictwa. Celem jest tworzenie wypowiedzi bardziej rozwiniętych niż pojedyncza opinia.

01 PLUS:

- Le premier est plus moderne.
= Pierwszy jest bardziej nowoczesny.
- Cette tenue est plus élégante.
= Ta stylizacja jest bardziej elegancka.



VS



02 MOINS:

- Le deuxième est moins coloré.
= Drugi jest mniej kolorowy.
- Ce film est moins dynamique.
= Ten film jest mniej dynamiczny.

03 AUSSI:

- Les deux œuvres sont aussi intéressantes.
= Oba dzieła są równie interesujące.

04 ALORS QUE:

- Le premier est très sombre, alors que le deuxième est lumineux.
= Pierwszy jest bardzo ciemny, podczas gdy drugi jest jasny.

05 Préférence:

- Je préfère le deuxième parce qu'il est plus original.
= Wolę drugi, bo jest bardziej oryginalny.



Model pełnego porównania:

Le premier tableau est plus classique, alors que le deuxième est plus moderne. Personnellement, je préfère le deuxième parce que les couleurs sont plus fortes.



WAŻNE!:

Jedno porównanie + jedna preferencja tworzą już bardzo sensowną wypowiedź.



Schemat:

A jest bardziej... →
B jest mniej... →
natomiast... → wolę... bo...



Mini ćwiczenie:

Użytkownik porównuje:
1. dwa obrazy,
2. dwie stylizacje.



Złota wskazówka:

Porównanie automatycznie podnosi poziom wypowiedzi. Zamiast tylko „j'aime”, powiedz, dlaczego jedna rzecz działa na ciebie bardziej niż druga.

REKOMENDOWANIE FILMU, KSIĄŻKI LUB WYSTAWY – JE TE CONSEILLE...



Strona uczy naturalnego polecenia treści kulturalnych.
Użytkownik powinien umieć powiedzieć, co poleca, dlaczego
oraz dla kogo dana rzecz może być ciekawa.

01 Polecenie

- Je te conseille ce film.
= Polecam ci ten film.
- Je vous conseille cette exposition.
= Polecam państwu tę wystawę.



JE TE CONSEILLE...

02 Z bezokolicznikiem

- Je te conseille de lire ce livre.
= Polecam ci przeczytać tę książkę.
- Je vous conseille d'aller voir cette exposition.
= Polecam pójść zobaczyć tę wystawę.

03 Mocniejsza rekomendacja

- Je te le recommande vraiment.
= Naprawdę ci to polecam.
- Ça vaut vraiment le coup.
= Naprawdę warto.

04 Dla kogo?

- Si tu aimes les thrillers, tu vas adorer.
= Jeśli lubisz thrillery, pokochasz to.
- C'est parfait si tu t'intéresses à l'art moderne.
= To idealne, jeśli interesujesz się sztuką nowoczesną.

05 Ostrożniejsza rekomendacja

- Ce n'est pas pour tout le monde.
= To nie dla każdego.
- C'est assez particulier.
= To dość specyficzne.



Mini-dialog:

- Tu as vu quelque chose de bien récemment ?
- Oui, je te conseille vraiment cette exposition. Elle est très originale.



WAŻNE!:

conseiller quelque chose à quelqu'un oraz conseiller à quelqu'un de + bezokolicznik to dwa bardzo użyteczne schematy.



Model rekomendacji:

Je te conseille... +
parce que... +
si tu aimes..., tu vas...



Mini ćwiczenie:

Użytkownik poleca:
1. film, 2. książkę,
3. wystawę, za każdym razem dodając jeden powód.



Złota wskazówka:

Dobra rekomendacja nie mówi tylko „to jest dobre”.
Powiedz komu to polecasz i dlaczego właśnie tej osobie może się spodobać.



MÓWIENIE O TWÓRCY – ARTYSTA, KTÓRY TWORZY WŁASNY ŚWIAT



Strona uczy opisywania artysty, projektanta, reżysera, fotografa lub muzyka za pomocą kilku prostych, uniwersalnych konstrukcji. Użytkownik powinien potrafić powiedzieć, z czego twórca jest znany, jaki ma styl i jakie wrażenie robi jego praca.

01 Kim jest?

- C'est un artiste français.
= To francuski artysta.
- C'est une créatrice contemporaine.
= To współczesna twórczyni.



QUI ?

CONNU POUR

02 Z czego jest znany?

- Il est connu pour ses portraits.
= Jest znany ze swoich portretów.
- Elle est connue pour son style minimaliste.
= Jest znana ze swojego minimalistycznego stylu.



03 Styl

- Son style est très reconnaissable.
= Jego / jej styl jest bardzo rozpoznawalny.
- Son travail est très coloré.
= Jego / jej twórczość jest bardzo kolorowa.



STYLE

IMPRESSION

04 Tematy

- Il travaille beaucoup sur la mémoire.
= Dużo pracuje wokół tematu pamięci.
- Elle s'intéresse à la nature et au corps.
= Interesuje się naturą i ciałem.



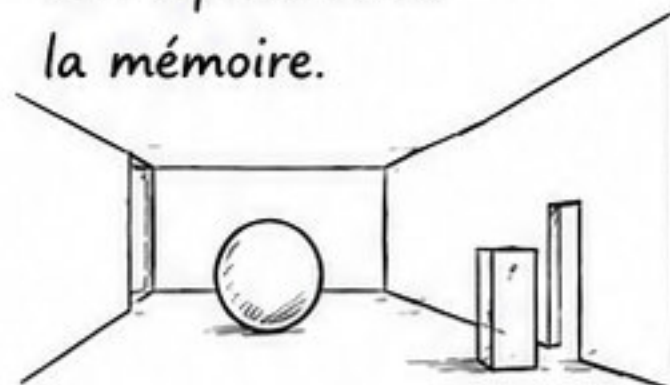
05 Wrażenie

- Je trouve son travail très original.
= Uważam jego / jej twórczość za bardzo oryginalną.
- Ses œuvres sont faciles à reconnaître.
= Jego / jej dzieła łatwo rozpoznać.



Gotowy profil twórcy

C'est une artiste  contemporaine. Elle est connue pour ses installations. Son style est très minimaliste et ses œuvres parlent souvent de l'espace et de la mémoire.



WAŻNE!

être connu(e) pour... =
być znanym / znaną z...
To jedna z najbardziej
uniwersalnych konstrukcji
do opisywania twórców.



Schemat wypowiedzi

- kim jest → • z czego znany →
- jaki styl → • jakie tematy →
- twoja opinia



Mini ćwiczenie

Użytkownik tworzy
4-zdaniowy profil
dowolnego artysty
lub projektanta.



Złota wskazówka

Nie potrzebujesz biografii na pół strony. Dobra wypowiedź o twórcy może mieć tylko cztery elementy: kim jest, z czego jest znany, jaki ma styl i co o nim myślisz. 

EMOCJE W SZTUCE - TOUCHE, SURPREND, DÉRANGE, FASCINE...



Strona uczy języka emocjonalnej reakcji na sztukę, film, fotografię, modę i kulturę. Użytkownik powinien przestać ograniczać się do j'aime / je n'aime pas i nauczyć się mówić, jak dzieło na niego działa.

01 TOUCHE



Cette œuvre me touche.

= To dzieło mnie porusza.

Ce film m'a beaucoup touché(e).

= Ten film bardzo mnie poruszył.

02 SURPREND

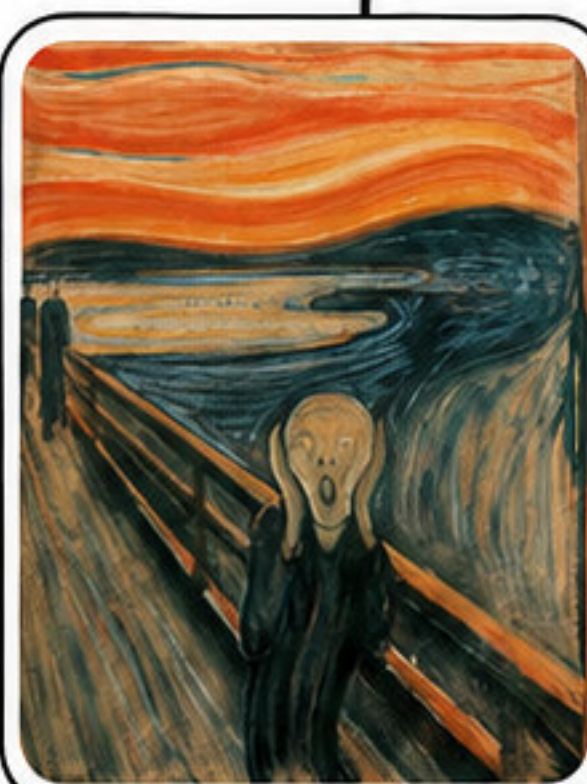


Ça me surprend.

= To mnie zaskakuje.

La fin du film m'a surpris(e).

= Zakończenie filmu mnie zaskoczyło.



03 FASCINE



Ce style me fascine.

= Ten styl mnie fascynuje.

Je trouve cette photographie fascinante.

= Uważam tę fotografię za fascynującą.

04 DÉRANGE



Cette œuvre me dérange un peu.

= To dzieło trochę mnie niepokoi / uwiera.

L'image met mal à l'aise.

= Obraz wywołuje dyskomfort.

05 FAIT RÉFLÉCHIR



Ça fait réfléchir.

= To daje do myślenia.

Cette exposition fait beaucoup réfléchir.

= Ta wystawa daje dużo do myślenia.

Skala reakcji

plaire



toucher



surprendre



fasciner



déranger



WAŻNE!

me toucher w tym kontekście nie oznacza fizycznego dotykania, lecz emocjonalne poruszenie.



Wzór

Cette œuvre + me + czasownik emocji

Cette œuvre me touche.

Cette œuvre me fascine.



Mini ćwiczenie

Użytkownik przypisuje 5 emocji do 5 przykładowych dzieł i uzasadnia jedną odpowiedź.



Złota wskazówka

Mówienie o emocji natychmiast pogłębia wypowiedź. Zamiast tylko 'J'aime', spróbuj 'Ça me touche', 'Ça me surprend' albo 'Ça me fait réfléchir'.

ROZMOWA O GUSTACH – CE N'EST PAS MON STYLE, MAIS JE COMPRENDS



KONCEPT

Strona uczy wyrażania odmiennego gustu w sposób naturalny i uprzejmy. Użytkownik powinien potrafić powiedzieć, że coś mu się nie podoba, bez agresywnego oceniania, oraz uznać cudzą perspektywę.

01 Delikatne 'nie'

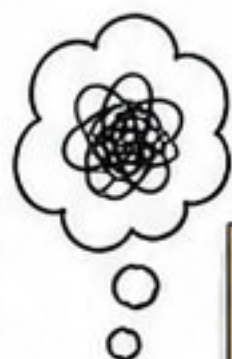
- Ce n'est pas vraiment mon style. =
To nie do końca mój styl.
- Ce n'est pas trop mon truc. =
To nie za bardzo moja bajka.

02 Nie przepadam

- Je ne suis pas fan. =
Nie jestem fanem / fanką.
- J'accroche moins. =
Mniej mnie to przekonuje /
nie wciąga mnie to
tak bardzo.

03 Uznanie mimo braku zachwytu

- Ce n'est pas mon style, mais je comprends l'idée. =
To nie mój styl, ale
rozumiem pomysł.
- Je n'aime pas beaucoup, mais c'est très bien fait. =
Niezbyt mi się podoba,
ale jest bardzo dobrze
wykonane.



04 Szacunek dla opinii

- Je comprends pourquoi tu aimes. =
Rozumiem, dlaczego
ci się podoba.
- C'est une question de goût. =
To kwestia gustu.

05 Pytanie do rozmówcy

- Qu'est-ce qui te plaît dans cette œuvre ? =
Co podoba ci się
w tym dziele?



Mini-dialog

- Tu aimes cette collection ?
- Pas vraiment, ce n'est pas mon style. Mais je trouve les matières très intéressantes.



WAŻNE!

Ce n'est pas mon style
jest dużo łagodniejsze
niż bezpośrednio
C'est moche.



Drabina uprzejmości

Je n'aime pas.
↓
Ce n'est pas mon style.
↓
Ce n'est pas mon style, mais...



Mini ćwiczenie

Użytkownik reaguje na
4 rzeczy, których nie lubi,
za każdym razem używając
innej łagodnej konstrukcji.



Złota wskazówka

Dobry francuski to także dobry ton. Możesz mieć mocną opinię i nadal powiedzieć ją elegancko.



⇒ 5 MINI-ROZMÓW O KULTURZE, MODZIE I SZTUCE ⇐



Konceptcja: Strona zamienia słownictwo modułu w pięć krótkich dialogów do automatyzacji. Celem jest połączenie opisu, opinii, porównania, rekomendacji i reakcji emocjonalnej.

01



Wystawa

- Tu aimes cette œuvre ?
- Oui, surtout les couleurs. Je trouve l'atmosphère très forte.
- Moi, elle me met un peu mal à l'aise.

02



Film

- Tu as aimé le film ?
- Oui, les acteurs étaient excellents, mais j'ai trouvé l'histoire un peu prévisible.

03



Moda

- Tu aimes cette tenue ?
- Oui, elle est très simple, mais vraiment élégante.
- Et la couleur ?
- Je trouve qu'elle lui va très bien.

04



Książka

- Tu lis quoi en ce moment ?
- Un roman historique.
- Tu le recommandes ?
- Oui, l'histoire est passionnante.

05



Rekomendacja kulturowa

- Il y a quelque chose à voir ce week-end ?
- Oui, je te conseille cette exposition. Ça vaut vraiment le coup.

Jak ćwiczyć?



- przeczytaj obie role



- załóż jedną stronę



- odpowiedz własnymi słowami



- podmień temat



WAŻNE!

Celem nie jest nauczenie się dialogów słowo w słowo, ale utrwalenie struktur, które można przenosić między tematami.

Elementy do podmiany



- dzieło
- film
- książka
- stylizacja
- wydarzenie

Mini wyzwanie



Użytkownik tworzy szósty dialog samodzielnie, używając: opinii, uzasadnienia, jednej rekomendacji.



Złota wskazówka

Rozmowa o kulturze nie wymaga trudnego słownictwa. Najważniejsze są: reakcja, konkret i jedno 'dlaczego'.

MAPA KULTURY, MODY I SZTUKI – OPISZ, OCENŃ, PORÓWNAJ, POLEĆ



Ostatnia strona modułu porządkuje wszystko w jeden praktyczny system. Użytkownik powinien zobaczyć, że praktycznie każdą rozmowę o kulturze, modzie czy sztuce można zbudować z czterech ruchów: opis, opinia, porównanie i rekomendacja.

1

OPISZ

On voit...

C'est un / une...

Au premier plan...

Le style est...

2

OCENŃ

Je trouve...

J'aime parce que...

Ça me touche.

Ce n'est pas
mon style.

3

PORÓWNAJ

plus... que

moins... que

aussi... que

alors que...

4

POLEĆ

Je te conseille...

Je te recommande...

Ça vaut le coup.

Si tu aimes..., tu
vas adorer.

8 obszarów
opanowanych

- ☐ malarstwo
- ☐ fotografia
- ☐ kino
- ☐ literatura
- ☐ muzyka
- ☐ teatr
- ☐ moda
- ☐ design / architektura



WAŻNE!

Nie musisz znać eksperckiego słownictwa, aby mówić sensownie o kulturze. Najważniejsza jest struktura wypowiedzi.



Wyzwanie kończące moduł

Wybierz jedno dzieło / film / stylizację i powiedz:
1. co widzisz,
2. co o tym myślisz,
3. z czym to porównujesz,
4. czy to polecasz.



Samoocena

- ☐ umiem opisać
- ☐ umiem wyrazić opinię
- ☐ umiem mówić o emocjach
- ☐ umiem porównać
- ☐ umiem polecić



Złota wskazówka

Brawo! Jeśli potrafisz powiedzieć 'co widzę, co czuję, czym to się różni i czy polecam', potrafisz już prowadzić prawdziwą rozmowę o kulturze.

MODUŁ 12

Francuski w biznesie i pracy

Rozmawiaj profesjonalnie bez przesadnie trudnego języka —
od pierwszego spotkania po mail, projekt i prezentację.



Profesjonalny francuski nie oznacza
skomplikowanego francuskiego.
Liczy się jasność, uprzejmość i właściwa konstrukcja.

PRZEDSTAW SIĘ



USTAL



WYJAŚNIJ



POTWIERDŹ



ZREALIZUJ



PRZEDSTAWIANIE SIĘ W PRACY – SE PRÉSENTER PROFESSIONNELLEMENT



Strona uczy krótkiego, profesjonalnego przedstawienia siebie:
imię, stanowisko, firma, zakres odpowiedzialności i cel rozmowy.
Użytkownik powinien potrafić przygotować własną wersję w 20–30 sekund.

01 Imię i firma

- Bonjour, je m'appelle Anna Kowalska.
= Dzień dobry, nazywam się Anna Kowalska.
- Je travaille chez... = Pracuję w...

02 Stanowisko

- Je suis chef de projet. = Jestem kierownikiem / kierowniczką projektu.
- Je suis responsable marketing. = Odpowiadam za marketing.

03 Zakres pracy

- Je m'occupe de la communication avec les clients. = Zajmuję się komunikacją z klientami.
- Je suis chargé(e) du développement commercial. = Odpowiadam za rozwój biznesowy.

04 Doświadczenie

- Je m'availle dans ce secteur depuis cinq ans. = Pracuję w tej branży od pięciu lat.

05 Cel spotkania

- Je suis ici pour vous présenter notre projet. = Jestem tutaj, aby przedstawić nasz projekt.
- Je voulais discuter de notre collaboration. = Chciałem / chciałam porozmawiać o naszej współpracy.



CARTE PROFESSIONNELLE



IMIE _____



STANOWISKO _____



FIRMA _____



ODPOWIEDZIALNOŚĆ _____



CEL _____

Gotowa autoprezentacja



Bonjour, je m'appelle
Anna Kowalska.
Je suis chef de projet
chez X.
Je m'occupe
principalement des
clients internationaux
et je travaille dans
ce secteur depuis
cinq ans.



WAŻNE!

Je suis responsable de...
oraz Je m'occupe de...
to dwie bardzo przydatne
konstrukcje do opisywania
obowiązków.

Schemat 20 sekund



nazywam
się



pracuję
jako



odpowiadam
za



jestem
tutaj, żeby...

Mini ćwiczenie



Użytkownik tworzy
własną autoprezentację
w 4 zdaniach.



Złota wskazówka

Profesjonalna autoprezentacja powinna być krótka. Nie opowiadaj całego CV –
powiedz tylko to, co pomaga rozmówcy zrozumieć, kim jesteś i po co rozmawiacie.

STANOWISKA I DZIAŁY - QUI FAIT QUOI DANS L'ENTREPRISE ?



Strona uczy podstawowego słownictwa dotyczącego struktury firmy. Celem jest zrozumienie, kto za co odpowiada, i umiejętność skierowania pytania do właściwej osoby.



ZARZĄD

01 Zarządzanie



- la direction = zarząd / kierownictwo
- un directeur / une directrice = dyrektor / dyrektorka
- un responsable = osoba odpowiedzialna / manager

02 Sprzedaż



- le service commercial = dział sprzedaży
- un commercial / une commerciale = handlowiec
- les ventes = sprzedaż

03 Marketing i komunikacja



- le marketing
- la communication
- un chargé de communication = specjalista ds. komunikacji

04 HR



- les ressources humaines = zasoby ludzkie / HR
- le recrutement = rekrutacja
- un recruteur / une recruteuse = rekruter / rekruterka

05 Finanse i administracja



- la comptabilité = księgowość
- la finance = finanse
- l'administration = administracja

06 IT / techniczne



- le service informatique = dział IT
- un technicien / une technicienne
- un développeur / une développeuse



Pytania praktyczne

- Qui s'occupe de ce dossier ? = Kto zajmuje się tą sprawą?
- Je dois contacter quel service ? = Z którym działem powinienem / powinnam się skontaktować?
- Qui est responsable de ce projet ? = Kto odpowiada za ten projekt?



WAŻNE!

un service w firmie = dział / departament, nie tylko 'usługa'.



Mini mapa firmy

direction → commercial → marketing → RH → finance → informatique



Mini ćwiczenie

Użytkownik dopasowuje 6 problemów do odpowiednich działów.



Złota wskazówka

W firmie nie musisz znać wszystkich nazw stanowisk. Najważniejsze jest pytanie: "Qui s'occupe de... ?" — ono prowadzi cię do właściwej osoby.

SMALL TALK W PRACY – ZACZNIJ ROZMOWĘ PROFESJONALNIE I NATURALNIE



Strona uczy prostego, bezpiecznego small talku przed spotkaniem, konferencją lub rozmową biznesową. Użytkownik powinien umieć rozpocząć kontakt bez wchodzenia w zbyt osobiste tematy.

01 Podróż



- Vous avez fait bon voyage ?
= Podróż minęła dobrze?
- Vous êtes arrivé(e) hier ?
= Przyjechał / przyjechała pan / pani wczoraj?

02 Miasto



- Vous connaissez déjà Paris ?
= Zna pan / pani już Paryż?
- Vous avez eu le temps de visiter un peu ?
= Miał pan / pani czas trochę pozwiedzać?

03 Wydarzenie



- C'est votre première fois à cette conférence ?
= To pańska / pani pierwsza konferencja tutaj?
- Qu'est-ce que vous pensez de l'événement ?
= Co pan / pani sądzi o wydarzeniu?

04 Praca



- Vous travaillez dans ce secteur depuis longtemps ?
= Pracuje pan / pani w tej branży od dawna?
- Sur quels projets travaillez-vous en ce moment ?
= Nad jakimi projektami pracuje pan / pani obecnie?

05 Przejście do tematu



- On commence ?
= Zaczynamy?
- Si vous voulez, on peut passer au sujet principal.
= Jeśli pan / pani chce, możemy przejść do głównego tematu.



Mini-dialog

— Vous avez fait bon voyage ?

— Oui, merci. Très bien.

— Vous connaissez déjà la ville ?

— Un peu, mais c'est ma première visite professionnelle ici.



WAŻNE!

W środowisku zawodowym bezpieczne tematy to najczęściej:

1. podróż, 2. wydarzenie,
3. miasto, 4. branża,
5. bieżące projekty.



Unikać na starcie

zbyt osobistych pytań o pieniądze, zdrowie, relacje i prywatne poglądy, jeśli relacja na to nie pozwala.



Mini ćwiczenie

Użytkownik tworzy 3-minutowy small talk:

1. pytanie o podróż,
2. pytanie o wydarzenie,
3. przejście do spotkania.



➤ Złota wskazówka ➤

Dobry small talk biznesowy ma jeden cel: zbudować komfort, a potem płynnie przejść do właściwej rozmowy.



UMAWIANIE SPOTKANIA – FIXER UN RENDEZ-VOUS PROFESSIONNEL



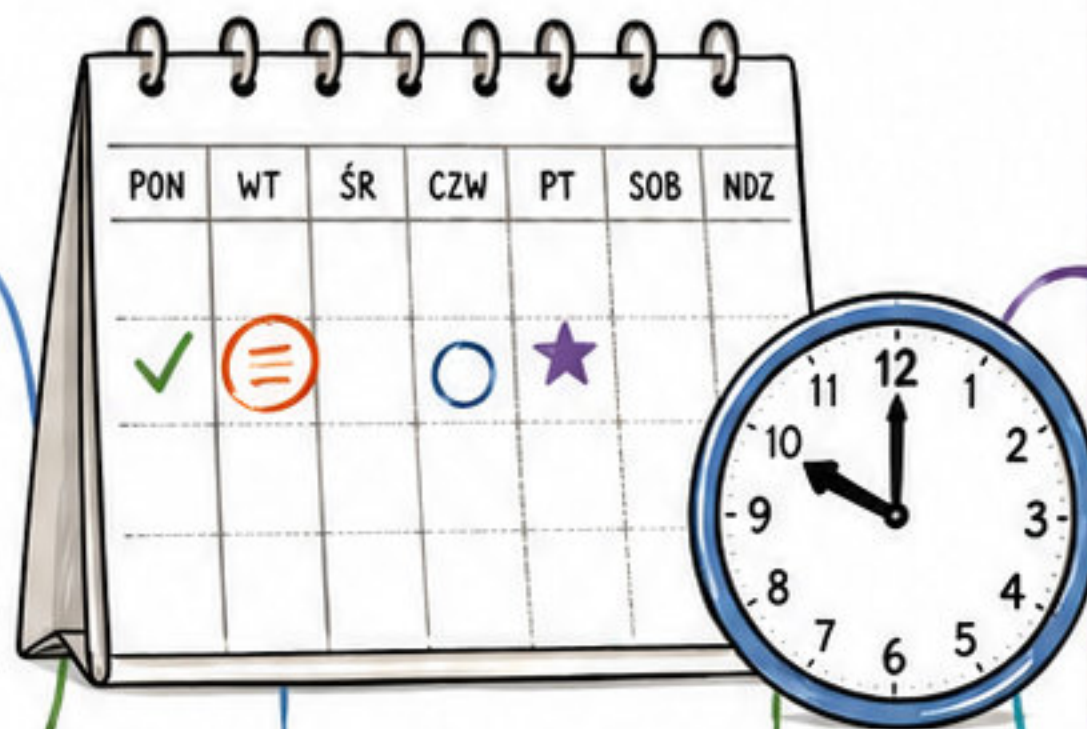
Strona uczy profesjonalnego ustalania terminu spotkania:
proponowanie daty, pytanie o dostępność, przesunięcie godziny i potwierdzenie ustaleń.

01

Proponowanie terminu



- Je vous propose mardi à 10 heures. = Proponuję wtorek o 10.
- Est-ce que mercredi matin vous conviendrait ? = Czy środa rano byłaby dla pana / pani odpowiednia?



PROPOSER

CONFIRMER

02

Pytanie o dostępność



- Vous êtes disponible jeudi après-midi ? = Jest pan / pani dostępny / dostępna w czwartek po południu?
- Quelles sont vos disponibilités cette semaine ? = Jaką ma pan / pani dostępność w tym tygodniu?

03

Gdy termin nie pasuje



- Malheureusement, je ne suis pas disponible à cette heure-là. = Niestety, nie jestem dostępny / dostępna o tej godzinie.
- Est-ce qu'on peut décaler à 15 heures ? = Możemy przesunąć na 15?

04

Potwierdzenie



- Parfait, mardi à 10 heures alors. = Świetnie, w takim razie wtorek o 10.
- Je vous envoie une invitation calendrier. = Wyślę zaproszenie kalendarzowe.

05

Spotkanie online



- La réunion sera en visioconférence. = Spotkanie będzie online.
- Je vous enverrai le lien. = Wyślę panu / pani link.

Mini-dialog



- Vous êtes disponible mardi matin ?
- Pas à 9 heures, mais 10 h 30 me conviendrait.
- Très bien, mardi à 10 h 30.

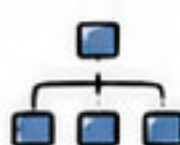
WAŻNE!



convenir à quelqu'un = odpowiadać komuś / pasować komuś w kontekście terminu.

Mardi me convient. = Wtorek mi pasuje.

Schemat



propozycja → dostępność →
korekta → potwierdzenie →
zaproszenie

Mini ćwiczenie



Użytkownik:

1. proponuje spotkanie,
2. odrzuca jeden termin,
3. proponuje nowy,
4. potwierdza.



Złota wskazówka

Profesjonalne umawianie spotkania nie musi być długie.
Jedna propozycja, jedna alternatywa i jedno jasne potwierdzenie wystarczą.

ROZPOCZĘCIE SPOTKANIA – COMMENCER UNE RÉUNION



Strona uczy prostego i profesjonalnego rozpoczęcia spotkania: powitania, przedstawienia celu, agendy oraz ustalenia kolejności tematów. Użytkownik powinien potrafić otworzyć spotkanie bez skomplikowanych formalnych zwrotów.

01 Gałąź 01 – Powitanie:



- Bonjour à tous.
= Dzień dobry wszystkim.
- Merci d'être présents aujourd'hui.
= Dziękuję, że są państwo dziś obecni.

POWITANIE

CEL

AGENDA

START

02 Gałąź 02 – Cel spotkania:



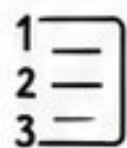
- L'objectif de cette réunion est de...
= Celem tego spotkania jest...
- Aujourd'hui, nous allons parler de...
= Dziś porozmawiamy o...

03 Gałąź 03 – Agenda:



- Nous avons trois points à l'ordre du jour.
= Mamy trzy punkty w porządku spotkania.
- On va commencer par...
= Zaczniemy od...

04 Gałąź 04 – Kolejność:



- Ensuite, nous parlerons de...
= Następnie porozmawiamy o...
- Et pour finir...
= A na koniec...

05 Gałąź 05 – Start:



- Si tout le monde est prêt, on peut commencer.
= Jeśli wszyscy są gotowi, możemy zaczynać.
- On commence ?
= Zaczynamy?



Gotowe otwarcie:

Bonjour à tous.
Merci d'être présents.
L'objectif de cette réunion est de faire le point sur le projet.

Nous avons trois sujets à voir aujourd'hui.

Si tout le monde est prêt, on peut commencer.



Szybki szablon:

Bonjour → objectif →
trois points → on commence



Mini ćwiczenie:

Użytkownik przygotowuje 30-sekundowe otwarcie spotkania na temat projektu.



Żłota wskazówka:

Profesjonalne rozpoczęcie spotkania powinno odpowiedzieć na trzy pytania: po co tu jesteśmy, o czym będziemy mówić i od czego zaczynamy.

ZABIERANIE GŁOSU – JE VOUDRAIS AJOUTER QUELQUE CHOSE



Strona uczy, jak wejść do dyskusji w profesjonalny sposób, dodać komentarz, zadać pytanie lub zasygnalizować, że ma się inną perspektywę.

01 Chcę coś dodać

- Je voudrais ajouter quelque chose. = Chciałbym / chciałybym coś dodać.
- Si je peux ajouter un point... = Jeśli mogę dodać jedną rzecz...

03 Doprecyzowanie

- Je voudrais revenir sur un point. = Chciałbym / chciałybym wrócić do jednego punktu.
- Pour être sûr(e) de bien comprendre... = Żeby upewnić się, że dobrze rozumiem...

05 Przekazanie głosu

- Je vous laisse continuer. = Proszę kontynuować.
- Vous voulez ajouter quelque chose? = Chce pan / pani coś dodać?

02 Pytanie

- J'ai une question. = Mam pytanie.
- Est-ce que je peux poser une question? = Mogę zadać pytanie?

04 Inna opinia

- Je vois les choses un peu différemment. = Widzę to trochę inaczej.
- Je ne suis pas tout à fait d'accord. = Nie do końca się zgadzam.

Mini-dialog:

- On pourrait lancer le projet dès lundi.
- Si je peux ajouter un point, je pense qu'il faudrait d'abord valider le budget.

WAŻNE!



W języku biznesowym lepiej wejść do rozmowy konstrukcją *Je voudrais ajouter...* niż bezpośrednio przerywać.

3 funkcje:



- ? pytanie →
- ... komentarz →
- ! sprzeciw →

Mini ćwiczenie:



Dopasuj odpowiednią konstrukcję z tej strony do sytuacji:

1. chce zadać pytanie;
2. chce dodać komentarz;
3. nie zgadza się;
4. chce wrócić do poprzedniego punktu.



⇒ Złota wskazówka: ⇐

Profesjonalne zabieranie głosu nie wymaga skomplikowanego języka. Wystarczy uprzejmy sygnał, a potem jasna treść.

ZGODA I SPRZECIW W BIZNESIE – JE SUIS D'ACCORD, MAIS...



Strona uczy uprzejmego wyrażania zgody i sprzeciwu w środowisku zawodowym. Użytkownik powinien umieć zgodzić się częściowo, zakwestionować pomysł i zaproponować alternatywę bez zbyt ostrego tonu.

01 Pełna zgoda

- Je suis tout à fait d'accord. = Całkowicie się zgadzam.
- C'est exactement ce que je pense. = Dokładnie tak uważam.

02 Częściowa zgoda

- Je suis d'accord sur le principe, mais... = Zgadzam się co do zasady, ale...
- Je comprends votre point de vue, mais... = Rozumiem pana / pani punkt widzenia, ale...



03 Łagodny sprzeciw

- Je ne suis pas tout à fait convaincu(e). = Nie jestem do końca przekonany / przekonana.
- J'ai quelques réserves. = Mam pewne zastrzeżenia.

04 Alternatywa

- On pourrait peut-être... = Moglibyśmy może...
- Je proposerais plutôt de... = Zaproponowałbym / zaproponowałabym raczej...

05 Prośba o wyjaśnienie

- Qu'est-ce qui vous fait penser ça ? = Co sprawia, że pan / pani tak uważa?

Mini-dialog:

- Je pense qu'il faut réduire le délai.
- Je comprends l'idée, mais j'ai quelques réserves concernant la qualité.



WAŻNE!:

W profesjonalnym sprzeciwie warto najpierw uznać perspektywę rozmówcy, a dopiero potem przedstawić własną.

Formuła:



Mini ćwiczenie:

Spróbuj sformułować sprzeciw do poniższego stwierdzenia w trzech wariantach:

- łagodną
- neutralną
- bardziej stanowczą



⇒ Złota wskazówka: ⇐

Najlepszy sprzeciw biznesowy nie kończy się na „nie”. Pokazuje, dlaczego i co proponujesz zamiast tego.



PREZENTACJA – PRZEDSTAW POMYSŁ JASNO I KRÓTKO



Strona uczy prostego szkieletu profesjonalnej prezentacji: otwarcie, cel, trzy główne punkty, przejścia i zakończenie.

Użytkownik powinien móc zbudować krótką wypowiedź nawet z ograniczonym zasobem słownictwa.

01 Krok Otwarcie



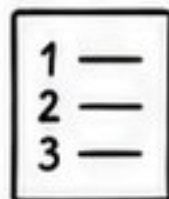
- Bonjour à tous. Aujourd'hui, je vais vous présenter... = Dzień dobry wszystkim. Dziś przedstawię państwu...

02 Krok Cel



- L'objectif de cette présentation est de... = Celem tej prezentacji jest...

03 Krok Struktura



- Je vais aborder trois points. = Omówię trzy punkty.
- Tout d'abord... = Po pierwsze...
- Ensuite... = Następnie...
- Enfin... = Na koniec...

04 Krok Przejście



- Passons maintenant au deuxième point. = Przejdźmy teraz do drugiego punktu.

05 Krok 05 Podsumowanie

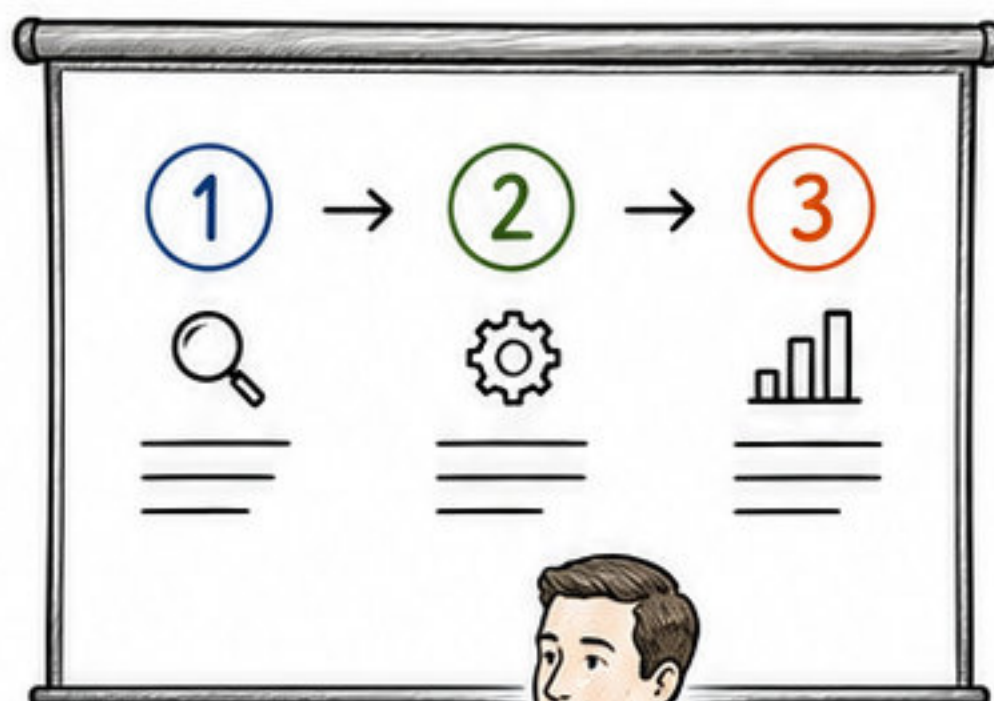


- Pour résumer... = Podsumowując...
- Les trois éléments principaux sont... = Trzy główne elementy to...

06 Krok 06 Zakończenie



- Merci pour votre attention. = Dziękuję za uwagę.
- Je suis à votre disposition pour vos questions. = Jestem do dyspozycji w razie pytań.



Mikroprezentacja:

Aujourd'hui, je vais vous présenter notre nouveau service. Je vais aborder trois points : le besoin client, notre solution et les prochaines étapes.



WAŻNE!:



Dobra prezentacja nie potrzebuje skomplikowanych łączników.
Tout d'abord, ensuite, enfin zapewniają czytelną strukturę.

Schemat 60 sekund:



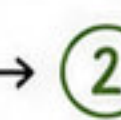
cel



punkt 1



punkt 2



punkt 3



podsumowanie



Mini ćwiczenie:



Użytkownik przygotowuje 1-minutową prezentację dowolnego projektu.



Żłota wskazówka:

Jeśli odbiorca wie, gdzie jesteś w prezentacji, łatwiej zrozumie nawet prosty francuski.
Struktura jest ważniejsza niż trudne słownictwo.

WYKRESY I DANE – PRÉSENTER DES CHIFFRES SIMPLEMENT



Strona uczy prostego języka do opisywania wykresów, wyników i zmian.
Użytkownik powinien potrafić powiedzieć, co rośnie, spada, pozostaje stabilne
i jaki wynik jest najważniejszy.

01

Wzrost



- Les ventes augmentent.
= Sprzedaż rośnie.
- Il y a une hausse de 10 %.
= Jest wzrost o 10%.

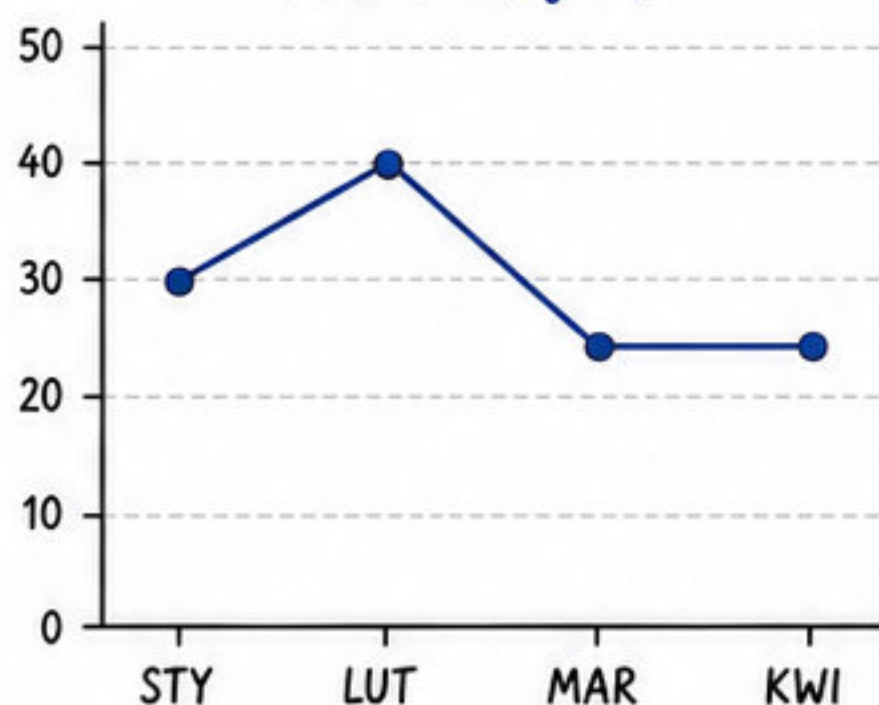
02

Spadek

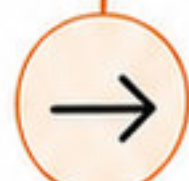


- Les coûts diminuent.
= Koszty spadają.
- On observe une baisse de 5 %.
= Obserwujemy spadek o 5%.

SPRZEDAŻ (tys. €)



wzrost



stabilność

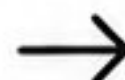


spadek

03

Stabilność

- Les résultats restent stables.
= Wyniki pozostają stabilne.



04

Porównanie



- Les ventes sont plus élevées qu'au trimestre précédent.
= Sprzedaż jest wyższa niż w poprzednim kwartale.
- Le résultat est inférieur à nos prévisions.
= Wynik jest niższy od naszych prognoz.

05

Najważniejszy punkt



- Le chiffre le plus important est...
= Najważniejsza liczba to...
- Ce qu'il faut retenir, c'est que...
= Najważniejsze, co trzeba zapamiętać, to...



Mini-opis wykresu:

Les ventes ont augmenté de 12 % entre janvier et mars, puis elles sont restées stables en avril.



WAŻNE!:

augmenter de 10 %
= wzrosnąć o 10%;
augmenter à 10 %
= wzrosnąć do poziomu 10%.
To nie to samo.

Słowa wizualne:



hausse



stable



baisse

Mini ćwiczenie:



Użytkownik opisuje
prosty wykres
w 4 zdaniach.



Żłota wskazówka:

Przy danych nie opisuj każdej liczby.
Powiedz trend, największą zmianę i jeden najważniejszy wniosek.



PROJEKT – CEL, ZADANIA I NASTĘPNE KROKI



Strona uczy podstawowego języka zarządzania projektem: cel, zadanie, osoba odpowiedzialna, etap i następny krok. Ma być praktyczna nawet dla osób, które nie pracują formalnie jako project managerowie.

01

Cel



- L'objectif du projet est de...
= Celem projektu jest...

02

Zadania



- Il faut terminer cette tâche avant vendredi.
= Trzeba zakończyć to zadanie przed piątkiem.
- La prochaine étape est de...
= Następnym etapem jest...

CEL	ZADANIE	ODPOWIEDZIALNY	TERMIN	STATUS
	Przygotować prezentację	Anna	25.05	
	Zebrać dane i analizować	Paweł	23.05	
	Napisać raport	Kasia	27.05	
	Przygotować prezentację końcową	Marek	30.05	
	Testy i wdrożenie	Zespół	02.06	

04

Status



- C'est terminé.
= To jest zakończone.
- C'est en cours.
= To jest w trakcie.
- Ce n'est pas encore commencé.
= To jeszcze się nie rozpoczęło.

03

Odpowiedzialność



- Qui s'occupe de cette partie ?
= Kto zajmuje się tą częścią?
 - Je m'en occupe.
= Ja się tym zajmę.
 - Paul est responsable de cette tâche.
= Paul odpowiada za to zadanie.

05

Kolejny krok



- Quelles sont les prochaines étapes ?
= Jakie są kolejne kroki?
- La priorité maintenant, c'est...
= Priorytetem teraz jest...

Mini update:



La première phase est terminée.
La deuxième est en cours.
Maintenant, notre priorité est de finaliser les tests avant vendredi.



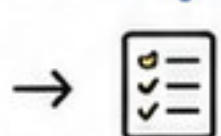
WAŻNE!:

en cours = w trakcie.
To bardzo przydatne określenie statusu projektu, procesu i zadania.

Projekt w 5 pytaniach:



po co?



co?



kto?



kiedy?



jaki status?



Mini ćwiczenie:

Użytkownik tworzy status projektu z 4 zadaniami i przypisuje odpowiedzialność.



Żłota wskazówka:

Dobry update projektu nie potrzebuje szczegółowej historii. Powiedz: co zrobiono, co trwa, co blokuje i co robimy dalej.

TERMINY – RESPECTER UN DÉLAI

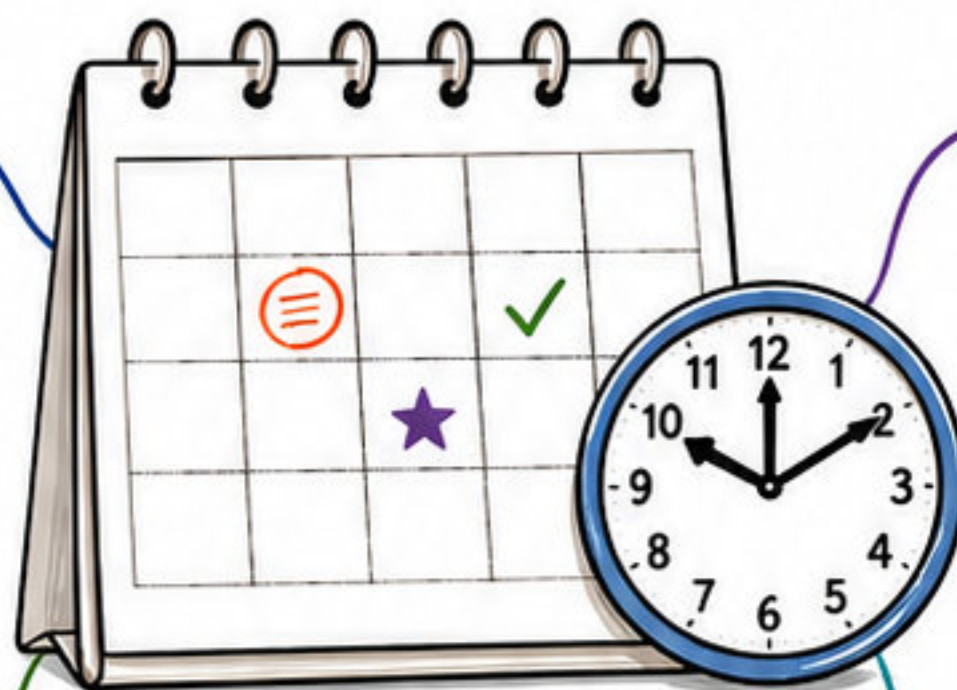


Strona uczy języka pracy z terminami: deadline, opóźnienie, przesunięcie, pilność i realistyczne potwierdzanie czasu wykonania.

01 Termin



- le délai = termin / czas realizacji
- la date limite = termin graniczny
- Il faut terminer avant vendredi. = Trzeba skończyć przed piątkiem.



POSTĘP PRAC



70%

02

Dotzymanie terminu



- On va respecter le délai. = Dotrzymamy terminu.
- Ce sera prêt à temps. = Będzie gotowe na czas.

03

Opóźnienie



- Nous avons un peu de retard. = Mamy niewielkie opóźnienie.
- Le projet risque d'être retardé. = Istnieje ryzyko, że projekt się opóźni.

04

Potrzeba więcej czasu



- Nous avons besoin de deux jours supplémentaires. = Potrzebujemy dwóch dodatkowych dni.
- Est-ce qu'on peut repousser la date limite ? = Możemy przesunąć termin?

05

Pilność



- C'est urgent. = To pilne.
- Quelle est la priorité ? = Co jest priorytetem?
- Pour quand exactement ? = Na kiedy dokładnie?

Mini-dialog:



- Vous pouvez livrer vendredi ?
- Vendredi sera difficile. Nous aurions besoin de deux jours supplémentaires.
- Lundi, alors ?
- Oui, lundi est réaliste.



WAŻNE! :

Lepiej powiedzieć realistycznie, że potrzebujesz dodatkowego czasu, niż potwierdzić termin, którego nie da się dotrzymać.

Formuła terminu:



termin



ryzyko



nowa propozycja



potwierdzenie

Mini ćwiczenie:



Użytkownik negocjuje przesunięcie terminu o 2 dni.



➤ Złota wskazówka: ➤

W biznesie „nie zdążymy” brzmi znacznie lepiej, gdy od razu dodasz: dlaczego, ile czasu potrzeba i jaki nowy termin proponujesz.



ZGŁASZANIE PROBLEMU – NOUS AVONS UN PROBLÈME AVEC...



Strona uczy profesjonalnego zgłaszania problemu bez paniki
i bez przerzucania winy: fakt, wpływ, przyczyna, rozwiązanie i następny krok.

01 Nazwij problem



- Nous avons un problème avec le système. =
Mamy problem z systemem.
- Il y a un problème technique. =
Jest problem techniczny.

02 Skutek



- Cela bloque la livraison. =
To blokuje dostawę.
- Cela risque de retarder le projet. =
To może opóźnić projekt.

03 Przyczyna



- Le problème vient de... =
Problem wynika z...
- Nous sommes en train de vérifier la cause. =
Sprawdzamy właśnie przyczynę.

04 Działanie



- Nous travaillons déjà sur une solution. =
Już pracujemy nad rozwiązaniem.
- Nous avons identifié deux options. =
Zidentyfikowaliśmy dwa rozwiązania / warianty.

05 Aktualizacja



- Je vous tiens au courant. =
Będę pana / panią informować.
- Je vous donne une mise à jour cet après-midi. =
Przekazę aktualizację dziś po południu.



Model komunikatu:

Nous avons un problème technique qui bloque actuellement la livraison. L'équipe vérifie la cause et travaille déjà sur une solution.
Je vous tiens au courant d'ici 15 heures.

WAŻNE!



Dobry komunikat o problemie nie kończy się na samym problemie.
Powinien zawierać działanie i moment kolejnej informacji.

Schemat:



problem



wpływ



działanie



kolejny update

Mini ćwiczenie:



Użytkownik tworzy 4-zdaniowy komunikat o opóźnieniu technicznym.



≡ Złota wskazówka: ≡

Profesjonalizm w problemie to nie udawanie, że problemu nie ma. To jasne pokazanie, co się stało i co robisz dalej.

SZUKANIE ROZWIĄZANIA – QU'EST-CE QU'ON PEUT FAIRE ?



Strona uczy języka wspólnego rozwiązywania problemów:
generowanie opcji, ocenianie ich, wybór rozwiązania
i ustalenie następnego kroku.

01 Otwórz dyskusję

- Qu'est-ce qu'on peut faire ?
= Co możemy zrobić?
- Quelles sont nos options ?
= Jakie mamy opcje?

02 Propozycja

- On pourrait...
= Moglibyśmy...
- Une solution serait de...
= Jednym rozwiązaniem byłoby...

05 Decyzja

- D'accord, on part là-dessus.
= Dobrze, idziemy w tym kierunku.
- On valide cette option ?
= Zatwierdzamy tę opcję?

03 Ocena

- Cette option est plus rapide.
= Ta opcja jest szybsza.
- C'est moins cher, mais plus risqué.
= To jest tańsze, ale bardziej ryzykowne.

04 Preferencja

- Je pense que la deuxième option est la meilleure.
= Myślę, że druga opcja jest najlepsza.
- Je préfère cette solution parce que...
= Wolę to rozwiązanie, ponieważ...

Mini-dialog:

- Le fournisseur ne peut pas livrer à temps. Quelles sont nos options ?
- On pourrait changer de fournisseur ou décaler la livraison.
- Je préfère la première option.

★ WAŻNE!:

On part là-dessus to codzienne biznesowe wyrażenie oznaczające „ustalamy to / idziemy z tym rozwiązaniem”.

Schemat decyzji:

problem → opcje → porównanie
→ wybór → działanie



Mini ćwiczenie:

Użytkownik wybiera najlepsze rozwiązanie spośród 3 wariantów i uzasadnia decyzję.



⇒ Złota wskazówka: ⇒

W biznesie rozmowa o problemie jest wartościowa dopiero wtedy, gdy prowadzi do opcji, decyzji i działania.



PODEJMOWANIE DECYZJI – ON VALIDE ? ON GARDE ? ON CHANGE ?



Strona uczy krótkich i naturalnych zwrotów używanych przy finalizowaniu decyzji podczas spotkań i pracy projektowej. Użytkownik powinien umieć sprawdzić zgodę zespołu, zatwierdzić wariant i jasno określić, co dzieje się dalej.



VALIDER



GARDER



CHANGER

01 Zatwierdzenie

- On valide cette version ?
= Zatwierdzamy tę wersję?
- C'est validé.
= Zatwierdzone.

02 Zachowanie obecnego rozwiązania

- On garde cette option.
= Zostawiamy tę opcję.
- Je pense qu'on peut garder la version actuelle.
= Myślę, że możemy zostać przy obecnej wersji.

03 Zmiana

- Il faut changer cette partie.
= Trzeba zmienić tę część.
- On modifie seulement le dernier point.
= Zmieniamy tylko ostatni punkt.

04 Sprawdzenie zgody

- Tout le monde est d'accord ?
= Wszyscy się zgadzają?
- Est-ce que ça convient à tout le monde ?
= Czy wszystkim to odpowiada?

05 Następny krok

- Très bien, on avance comme ça.
= Dobrze, działamy w ten sposób.
- Je vais mettre à jour le document.
= Zaktualizuję dokument.

Mini-dialog:

- On valide la deuxième proposition ?
- Pour moi, oui.
- Tout le monde est d'accord ?
- Oui.
- Parfait, je mets le document à jour.

WAŻNE! :

valider w środowisku zawodowym często oznacza zatwierdzić coś oficjalnie lub roboczo.

Formuła decyzji:

propozycja → zgoda → decyzja →
osoba odpowiedzialna →
następny krok

Mini ćwiczenie:

Użytkownik kończy 3 krótkie spotkania jasną decyzją i przypisaniem działania.



— Złota wskazówka: —

Spotkanie bez jasnej decyzji łatwo kończy się kolejnym spotkaniem.
Zawsze doprecyzuj: co zatwierdzamy, kto działa i co dzieje się dalej.



E-MAIL PROFESJONALNY – JAK ZACZAĆ I ZAKOŃCZYĆ



Strona uczy prostego szkieletu profesjonalnego e-maila po francusku. Użytkownik powinien potrafić rozpocząć wiadomość, jasno określić cel, dodać prośbę lub informację i zakończyć ją uprzejmie bez przesadnie formalnego języka.

01 Powitanie:



- Bonjour Madame Dupont,
- Bonjour Monsieur Martin,
- Bonjour Paul,
- zależnie od relacji.

02 Cel wiadomości:



- Je vous contacte au sujet de...
= Kontaktuję się w sprawie...
- Je vous écris concernant...
= Piszę w sprawie...
- Suite à notre réunion...
= W nawiązaniu do naszego spotkania...

03 Główna informacja:



- Je vous confirme que...
= Potwierdzam, że...
- Je voulais vous informer que...
= Chciałem / chciałam poinformować, że...

04 Prośba / działanie:



- Pourriez-vous me confirmer... ?
= Czy mógłby / mogłaby pan / pani potwierdzić...?
- Merci de me faire un retour avant vendredi.
= Proszę o informację zwrotną przed piątkiem.

05 Zakończenie:



- Merci d'avance.
= Z góry dziękuję.
- Bien cordialement,
= Z poważaniem / pozdrawiam serdecznie.
- Cordialement,
= Pozdrawiam / z poważaniem.

À : Madame Dupont

Objet : Disponibilité réunion

1 POWITANIE

Bonjour Madame Dupont,

2 CEL

Je vous contacte au sujet de...

3 TREŚĆ

Je vous confirme que...

4 DZIAŁANIE

Pourriez-vous me confirmer... ?

5 ZAKOŃCZENIE

Merci d'avance.

Bien cordialement,

Anna Kowalska

Gotowy przykład:



Bonjour Madame Dupont,

Je vous contacte au sujet de notre réunion de mardi. Pourriez-vous me confirmer votre disponibilité à 14 heures ?

Merci d'avance.

Bien cordialement,

Anna Kowalska



WAŻNE!

Profesjonalny e-mail powinien być przede wszystkim jasny. Bardzo formalne formuły nie są potrzebne w każdej relacji zawodowej.

Schemat 5 linii:

Bonjour
↓
pourquoi j'écris
↓
information
↓
action demandée
↓
cordialement

Mini ćwiczenie:



Użytkownik pisze krótki e-mail z prośbą o potwierdzenie spotkania.



Złota wskazówka:

Dobry e-mail biznesowy nie imponuje trudnym francuskim. Odbiorca powinien w kilka sekund wiedzieć: czego dotyczy wiadomość i czego od niego potrzebujesz.



PROŚBA W E-MAILU – POURRIEZ-VOUS... ?



Strona uczy kilku poziomów grzeczności w profesjonalnych prośbach.
Użytkownik powinien umieć poprosić o dokument, odpowiedź,
potwierdzenie lub wykonanie działania bez brzmienia rozkazującego.



01

Bezpośrednio, ale poprawnie:

- Pouvez-vous m'envoyer le document ?
= Czy może mi pan / pani wysłać dokument?



02

Bardziej uprzejmie:

- Pourriez-vous m'envoyer le document ?
= Czy mógłby / mogłaby mi pan / pani wysłać dokument?



03

Z terminem:

- Pourriez-vous me faire un retour avant jeudi ?
= Czy mógłby / mogłaby pan / pani przestać odpowiedź przed czwartkiem?



04

Prośba o potwierdzenie:

- Merci de me confirmer la date.
= Proszę o potwierdzenie daty.
- Merci de me tenir informé(e).
= Proszę mnie informować.



05

Gdy to pilne:

- Si possible, j'aurais besoin de votre retour aujourd'hui.
= Jeśli to możliwe, potrzebowałbym / potrzebowałabym odpowiedzi dziś.

Ton:

Envoyez-moi
le document.



bardzo bezpośrednie

Pouvez-vous... ?



neutralne

Pourriez-vous... ?



bardziej uprzejme



WAŻNE!:

Tryb warunkowy
pourriez-vous nie
komplikuje znaczenia —
po prostu łagodzi prośbę.

Gotowy wzór:



Pourriez-vous + action +
avant + termin ?

Mini ćwiczenie:



Użytkownik przekształca
4 bezpośrednie polecenia
w profesjonalne prośby.



➡ Złota wskazówka: ⚡

W biznesie często wystarczy jedna zmiana:
„Pouvez-vous” → „Pourriez-vous”,
aby prośba zabrzmiała wyraźnie bardziej profesjonalnie.

ZAŁĄCZNIK I DOKUMENT – VEUILLEZ TROUVER CI-JOINT...



Strona uczy języka związanego z przesyłaniem dokumentów i załączników.
Powinna pokazać zarówno bardziej formalne,
jak i prostsze współczesne konstrukcje.

01 Neutralnie:

- Vous trouverez le document en pièce jointe.
= Dokument znajduje się w załączniku.

02 Formalniej:

- Veuillez trouver ci-joint le document demandé.
= W załączeniu przesyłam wymagany dokument.

03 Prościej:

- Je vous joins le contrat.
= Załączam umowę.
- Je vous envoie la présentation en pièce jointe.
= Przesyłam prezentację w załączniku.



04 Kilka dokumentów:

- Vous trouverez en pièces jointes le contrat et le devis.
= W załącznikach znajdzie pan / pani umowę i wycenę,

05 Brak załącznika:

- Je crois que la pièce jointe manque.
= Chyba brakuje załącznika.
- Pouvez-vous me renvoyer le fichier ?
= Czy może pan / pani ponownie wysłać plik?



À : client@exemple.fr
Objet : Envoi du document

Bonjour,
Veuillez trouver ci-joint le document demandé.
Cordialement,
Paul Martin

Pièce jointe : contrat.pdf



Słownictwo:

- une pièce jointe = załącznik
- un fichier = plik
- un document = dokument
- un contrat = umowa
- un devis = wycena / oferta cenowa



WAŻNE!:

Veillez trouver ci-joint...
jest poprawne i formalne,
ale w wielu codziennych
mailach prostsze
Je vous joins... brzmi
naturalniej.

Mini checklista przed wysłaniem:



- ☐ właściwy plik
- ☐ właściwa wersja
- ☐ właściwy odbiorca
- ☐ załącznik faktycznie dodany

Mini ćwiczenie:



Użytkownik tworzy
3 krótkie zdania:

- 1 wysyła umowę.
- 2 wysyła prezentację.
- 3 prosi o brakujący plik.



Żłota wskazówka:

Nie komplikuj zdania o załączniku.
„Je vous joins le document” jest krótkie, jasne i profesjonalne.

TELEFON SŁUŻBOWY – RÉPONDRE ET PASSER UN APPEL



Strona uczy podstawowego schematu rozmowy telefonicznej w pracy:
przedstawienie się, poproszenie o osobę, wyjaśnienie celu i zakończenie rozmowy.

01 Odebranie telefonu:



- Bonjour, société X,
Anna Kowalska à l'appareil.
= Dzień dobry, firma X,
Anna Kowalska przy telefonie.
- Bonjour, que puis-je faire
pour vous ?
= Dzień dobry, w czym
mogę pomóc?



02 Przedstawienie się:



- Bonjour, Anna Kowalska
de la société X.
= Dzień dobry, Anna Kowalska
z firmy X.
- Je vous appelle au sujet de...
= Dzwonię w sprawie...

03 Prośba o osobę:



- Je voudrais parler à
Monsieur Martin, s'il vous plaît.
= Chciałabym / chciałbym
rozmawiać z panem Martinem.
- Est-ce que Madame Dupont
est disponible ?
= Czy pani Dupont jest dostępna?

04 Przekierowanie:



- Je vous le passe.
= Przetęczę pana / panią.
- Un instant, s'il vous plaît.
= Chwileczkę, proszę.

05 Zakończenie:



- Merci pour votre temps.
= Dziękuję za poświęcony czas.
- Bonne journée.
= Miłego dnia.
- Au revoir.
= Do widzenia.

Mini-dialog:



- Bonjour, Anna Kowalska
de la société X. Je voudrais
parler à Monsieur Bernard,
s'il vous plaît.
- Un instant, je vous le passe.



WAŻNE!:

à l'appareil = przy telefonie /
mówi... To klasyczna
konstrukcja telefoniczna.

Schemat rozmowy:



kim jestem → po co dzwonię →
z kim chcę mówić →
ustalenie → pożegnanie

Mini ćwiczenie:



Użytkownik wykonuje
fikcyjny telefon do klienta
w 5 krokach.



Żłota wskazówka:

Na początku rozmowy telefonicznej
podaj od razu dwa elementy:
kim jesteś i w jakiej sprawie dzwoniysz.

GDY KOGOŚ NIE MA - LAISSER UN MESSAGE



Strona uczy, jak reagować, gdy osoba jest niedostępna:
zostawić wiadomość, podać numer telefonu, poprosić o oddzwonienie
i przyjąć wiadomość dla współpracownika.

01

Osoba niedostępna:



- Il n'est pas disponible pour le moment.
= Nie jest teraz dostępny.
- Elle est en réunion.
= Jest na spotkaniu.
- Il est absent aujourd'hui.
= Dziś go nie ma.



IMIĘ : _____
NUMER : _____
SPRAWA : _____
ODDZWONIĆ : ☐

04

Numer telefonu:



- Mon numéro est le...
= Mój numer to...
- Vous avez déjà mes coordonnées ?
= Ma pan / pani już moje dane kontaktowe?

02

Zostawienie wiadomości:



- Je peux laisser un message ?
= Mogę zostawić wiadomość?
- Pouvez-vous lui dire que j'ai appelé ?
= Czy może mu / jej pan / pani powiedzieć, że dzwoniłem / dzwoniłam?

03

Oddzwonienie:



- Pouvez-vous lui demander de me rappeler ?
= Czy może pan / pani poprosić, żeby do mnie oddzwonił / oddzwoniła?

05

Przyjmowanie wiadomości:



- Je peux prendre un message ?
= Mogę przyjąć wiadomość?
- Je lui transmettrai votre message.
= Przekażę mu / jej wiadomość.

Mini-dialog:



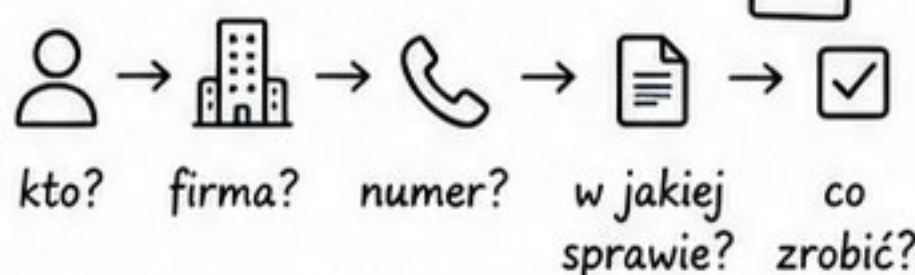
- Je voudrais parler à Madame Legrand.
- Elle est en réunion. Je peux prendre un message ?
- Oui, demandez-lui de me rappeler cet après-midi, s'il vous plaît.

WAŻNE!



rappeler może znaczyć „przypominać” albo „oddzwonić”, zależnie od kontekstu.

Notatka telefoniczna:



Mini ćwiczenie:



Użytkownik przyjmuje wiadomość od klienta i zapisuje 4 najważniejsze informacje.



⇒ Złota wskazówka: ⇒

Dobra wiadomość telefoniczna odpowiada na cztery pytania:
kto dzwonił, w jakiej sprawie, jak się z nim skontaktować i czego oczekuje.

KONTAKT Z KLIENTEM – COMPRENDRE LE BESOIN DU CLIENT



Strona uczy zadawania pytań, które pomagają dobrze zrozumieć potrzebę klienta: cel, problem, priorytet, budżet, termin i oczekiwany rezultat.

01 Cel:



- Quel est votre objectif principal ?
= Jaki jest państwa główny cel?

02 Problem:



- Quel problème souhaitez-vous résoudre ?
= Jaki problem chcą państwo rozwiązać?
- Qu'est-ce qui ne fonctionne pas aujourd'hui ?
= Co obecnie nie działa?

03 Priorytet:



- Quelle est votre priorité ?
= Co jest dla państwa priorytetem?
- Qu'est-ce qui est le plus important pour vous ?
= Co jest dla państwa najważniejsze?

04 Termin:



- Pour quand avez-vous besoin de la solution ?
= Na kiedy potrzebują państwo rozwiązania?

05 Budżet:



- Avez-vous déjà défini un budget ?
= Czy mają już państwo określony budżet?

06 Rezultat:



- À quoi ressemblerait une bonne solution pour vous ?
= Jak wyglądałoby dobre rozwiązanie z państwa perspektywy?



Mini-dialog:

- Quelle est votre priorité principale ?
- Réduire le temps de traitement.
- Et pour quand avez-vous besoin de la nouvelle solution ?
- Avant septembre.

KLIENT



WAŻNE!

W rozmowie z klientem nie zakładaj rozwiązania przed zrozumieniem potrzeby.

6 pytań klienta:



objectif → problème → priorité → délai → budget → résultat

Mini ćwiczenie:



Użytkownik prowadzi 6-pytaniowy mini-wywiad z fikcyjnym klientem.



Żłota wskazówka:

Najlepszy język sprzedażowy często zaczyna się od pytań, nie od prezentacji. Najpierw zrozum klienta, potem proponuj.

PRZEDSTAWIANIE OFERTY – NOTRE SOLUTION VOUS PERMET DE...



Strona uczy prezentowania produktu, usługi lub rozwiązania w języku korzyści. Użytkownik powinien umieć wyjaśnić nie tylko, co oferuje, ale przede wszystkim co klient dzięki temu zyska.

CECHA



KORZYŚĆ DLA KLIENTA

01



Przedstawienie rozwiązania:

- Notre solution permet de...
= Nasze rozwiązanie pozwala...
- Nous proposons un service qui...
= Oferujemy usługę, która...

02



Oszczędność czasu:

- Cela vous permet de gagner du temps.
= Pozwala to zaoszczędzić czas.

03



Obniżenie kosztów:

- Cela peut réduire vos coûts.
= To może obniżyć państwa koszty.

04



Prostota:

- La solution est facile à utiliser.
= Rozwiązanie jest łatwe w użyciu.
- La mise en place est rapide.
= Wdrożenie jest szybkie.

05



Dopasowanie:

- La solution peut être adaptée à vos besoins.
= Rozwiązanie można dopasować do państwa potrzeb.

Model wypowiedzi:



Notre solution automatise cette étape.
Cela vous permet de gagner du temps et de réduire les erreurs.

WAŻNE!



Nie wystarczy powiedzieć co produkt ma.
Pokaż co to zmienia dla klienta.

Formuła:



fonction →
cela vous permet de →
bénéfice

Mini ćwiczenie:



Użytkownik dostaje 4 cechy produktu i zamienia każdą w korzyść klienta.



⇒ Złota wskazówka: ⇐

Najbardziej przekonujące zdanie biznesowe często brzmi:
„Cela vous permet de...”. Ono natychmiast przenosi uwagę z produktu na rezultat klienta.

DELEGOWANIE ZADAŃ – TU PEUX T'OCCUPER DE...?



Strona uczy przekazywania zadań w sposób jasny i profesjonalny:
co trzeba zrobić, kto jest odpowiedzialny, do kiedy
oraz jaki rezultat jest oczekiwany.

01 Neutralna prośba



- Tu peux t'occuper de cette partie ?
= Możesz zająć się tą częścią?
- Vous pouvez prendre en charge ce dossier ?
= Czy może pan / pani zająć się tą sprawą?

KARTA ZADANIA



CO?



KTO?



DO KIEDY?



REZULTAT

02 Konkretnie działanie



- Il faudrait préparer la présentation.
= Trzeba przygotować prezentację.
- Peux-tu vérifier les chiffres ?
= Możesz sprawdzić liczby?

03 Termin



- J'en aurais besoin pour jeudi.
= Potrzebowałbym / potrzebowałabym tego na czwartek.
- Tu peux le terminer avant midi ?
= Możesz skończyć to przed południem?

04 Oczekiwany rezultat



- J'ai besoin d'une version finale.
= Potrzebuję wersji finalnej.
- Une première version suffit pour l'instant.
= Na razie wystarczy pierwsza wersja.

05 Sprawdzenie możliwości



- Est-ce que c'est réaliste pour toi ?
= Czy to dla ciebie realistyczne?
- Tu as assez de temps ?
= Masz wystarczająco dużo czasu?

Mini-dialog:



- Tu peux t'occuper du rapport ?
- Oui. Pour quand ?
- J'en aurais besoin jeudi matin.
Une première version suffit.

WAŻNE!:



Jasne delegowanie zawiera nie tylko zadanie, ale też termin i definicję tego, co ma być gotowe.

Schemat:



zadanie → odpowiedzialność →
deadline → poziom gotowości

Mini ćwiczenie:



Użytkownik deleguje 3 zadania różnym członkom zespołu.



Żłota wskazówka:

„Zrób raport” to za mało.

Dobre polecenie odpowiada na cztery pytania: co, kto, do kiedy i w jakiej formie.

FEEDBACK –

CE QUI FONCTIONNE BIEN ET CE QU'ON PEUT AMÉLIORER



Strona uczy udzielania informacji zwrotnej w sposób konstruktywny: docenienie, konkretna obserwacja, obszar do poprawy i propozycja następnego kroku.



01 Docenienie:

- Le travail est très clair.
= Praca jest bardzo klarowna.
- J'aime beaucoup la structure.
= Bardzo podoba mi się struktura.

PLUS



02 Konkret:

- La première partie fonctionne très bien. = Pierwsza część działa bardzo dobrze.
- Les exemples sont très utiles.
= Przykłady są bardzo przydatne.

OBSERWACJA



03 Obszar do poprawy:

- Je pense qu'on peut améliorer la conclusion. = Myślę, że można poprawić zakończenie.
- Cette partie pourrait être plus concise. = Ta część mogłaby być bardziej zwięzła.

POPRAWA



04 Propozycja:

- On pourrait ajouter un exemple.
= Moglibyśmy dodać przykład.
- Je te conseille de simplifier ce passage. = Radzę uprościć ten fragment.

NASTĘPNY KROK



05 Otwarcie na rozmowę:

- Qu'est-ce que tu en penses ?
= Co o tym myślisz?
- Est-ce que ça te semble clair ?
= Czy wydaje ci się to jasne?

OTWARCIE NA ROZMOWĘ



Model feedbacku:



La présentation est très claire et les exemples fonctionnent bien. Je pense seulement que la conclusion pourrait être plus concise. On pourrait réduire les deux dernières slides.



WAŻNE!



Konstruktywna informacja zwrotna opisuje pracę, nie atakuje osoby.

Unikać:

- C'est mauvais.
- Tu fais toujours mal...



Zastąpić konkretem:

Cette partie n'est pas encore assez claire.

Mini ćwiczenie:



Użytkownik udziela feedbacku do prezentacji, używając:

- jednego plusa,
- jednej poprawki,
- jednej sugestii.



➡ Złota wskazówka: ⚡

Dobry feedback jest użyteczny wtedy, gdy odbiorca dokładnie wie, co działa i co może zrobić lepiej przy następnej wersji.

NEGOCJACJE – CENA, WARUNKI I KOMPROMIS



Strona uczy podstawowego języka negocjacji zawodowych:
przedstawienie oczekiwań, reakcja na propozycję, ustępstwo, kompromis
i warunkowa akceptacja. Użytkownik nie musi brzmieć jak prawnik —
ma jasno komunikować granice i możliwości.

01 Oczekiwanie:

- Notre objectif serait de rester autour de 10 000 euros.
= Naszym celem byłoby utrzymanie budżetu w okolicach 10 000 euro.
- Nous avons besoin d'un délai plus court.
= Potrzebujemy krótszego terminu.

02 Reakcja na ofertę:

- C'est un peu au-dessus de notre budget.
= To trochę powyżej naszego budżetu.
- Ce délai est difficile pour nous.
= Ten termin jest dla nas trudny.

03 Propozycja alternatywy:

- Est-ce que vous pourriez proposer une autre option ?
= Czy mogliby państwo zaproponować inną opcję?
- On pourrait réduire le périmètre.
= Moglibyśmy zmniejszyć zakres.

04 Ustępstwo:

- Nous pouvons faire un effort sur le prix.
= Możemy zrobić ustępstwo cenowe.
- Nous pouvons accepter ce délai à condition de...
= Możemy zaakceptować ten termin pod warunkiem, że...

05 Kompromis:

- Je pense qu'on peut trouver un compromis.
= Myślę, że możemy znaleźć kompromis.
- Cette solution pourrait convenir aux deux parties.
= To rozwiązanie mogłoby odpowiadać obu stronom.

Mini-dialog:

- Votre proposition est intéressante, mais le prix dépasse notre budget.
- On pourrait réduire certaines options.
- D'accord. Si nous restons sous 10 000 euros, cela pourrait nous convenir.



WAŻNE!:

Negocjacja nie oznacza automatycznie konfliktu. Często polega po prostu na dopasowaniu ceny, czasu, zakresu albo odpowiedzialności.

Schemat negocjacji:



oczekiwanie → problem →
alternatywa → warunek →
kompromis

Mini ćwiczenie:

Użytkownik negocjuje jednocześnie:

1. cenę,
2. termin,
3. zakres projektu.



⇒ Złota wskazówka: ⇒

Najlepsze „nie” w negocjacji często brzmi:
„W tej formie będzie trudno, ale możemy zrobić X, jeśli Y”.
To utrzymuje rozmowę otwartą.

ROZMOWA KWALIFIKACYJNA – PARLER DE SON EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE



Umiejętność mówienia o swoim doświadczeniu to klucz do sukcesu na rozmowie kwalifikacyjnej. Odpowiadaj konkretnie, jasno i oczywiście po francusku!

01 Opowiedz o doświadczeniu

- Pouvez-vous me parler de votre expérience?
= Czy może pan / pani opowiedzieć o swoim doświadczeniu?
- Je travaille dans le marketing depuis cinq ans.
= Pracuję w marketingu od pięciu lat.
- J'ai travaillé pendant trois ans dans une entreprise internationale.
= Pracowałem / pracowałam przez trzy lata w międzynarodowej firmie.

03 Mocne strony

- Je suis organisé(e) et autonome.
= Jestem zorganizowany / zorganizowana i samodzielny / samodzielna.
- Je travaille bien en équipe.
= Dobrze pracuję w zespole.
- Je m'adapte rapidement.
= Szybko się adaptuję.

05 Motywacja

- Pourquoi souhaitez-vous rejoindre notre entreprise?
= Dlaczego chce pan / pani dołączyć do naszej firmy?
- Ce poste m'intéresse parce qu'il combine...
= To stanowisko interesuje mnie, ponieważ łączy...
- J'aimerais développer mes compétences en...
= Chciałbym / chciałybym rozwijać kompetencje w...

02 Obecne obowiązki

- Actuellement, je suis responsable de...
= Obecnie odpowiadam za...
- Je m'occupe principalement de...
= Zajmuję się głównie...

04 Osiągnięcie

- J'ai participé à un projet qui a permis de réduire les délais.
= Brałem / brałam udział w projekcie, który pozwolił skrócić terminy.
- J'ai réussi à...
= Udało mi się...



EXPÉRIENCE



RESPONSABILITÉS



COMPÉTENCES



RÉSULTATS



MOTIVATION

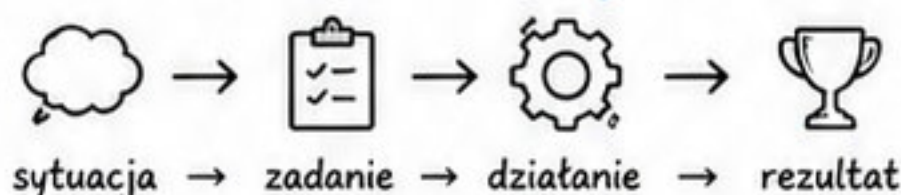
Model odpowiedzi:

Je travaille dans ce secteur depuis quatre ans. Actuellement, je suis responsable de plusieurs projets clients. Je suis surtout à l'aise dans l'organisation et la communication avec les équipes. Je cherche maintenant un poste qui me permette de prendre davantage de responsabilités.

WAŻNE!

Przy pytaniu o doświadczenie nie wystarczy wymienić stanowiska. Najlepiej dodać co robiłeś + jaki był rezultat.

Schemat STAR w uproszczeniu:



Nous avons un retard important. J'ai réorganisé le planning et nous avons terminé le projet à temps.

Mini ćwiczenie:

- Parlez-moi de vous.
- Quelles sont vos principales qualités ?
- Pourquoi ce poste vous intéresse ?



⇒ Złota wskazówka: ⇐

Na rozmowie kwalifikacyjnej konkret wygrywa z ogólnikiem.
Zamiast tylko „Je suis organisé”, pokaż jeden przykład, kiedy dobra organizacja dała rezultat.

GDY NIE ROZUMIESZ W PRACY – POUVEZ-VOUS PRÉCISER ?



Nie ma głupich pytań – są tylko niejasne komunikaty.
Zadawaj pytania jasno, uprzejmie i profesjonalnie.

01 Poproś o powtórzenie



- Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît ?
= Czy może pan / pani powtórzyć?
- Je n'ai pas bien entendu.
= Nie usłyszałem / usłyszałam dobrze.

02 Poproś o wolniejsze tempo



- Pouvez-vous parler un peu plus lentement ?
= Czy może pan / pani mówić trochę wolniej?

03 Doprecyzowanie



- Pouvez-vous préciser ce point ?
= Czy może pan / pani doprecyzować ten punkt?
- Qu'est-ce que vous voulez dire exactement ?
= Co dokładnie ma pan / pani na myśli?

04 Poproś o przykład



- Vous pouvez me donner un exemple ?
= Może pan / pani podać przykład?
- Concrètement, comment ça fonctionnerait ?
= Jak konkretnie miałyby to działać?

05 Sprawdź swoje zrozumienie



- Si j'ai bien compris...
= Jeśli dobrze zrozumiałem / zrozumiałam...
- Donc, vous proposez de... c'est bien ça ?
= Czyli proponuje pan / pani, żeby... zgadza się?

POWTÓRZ

WOLNIEJ

DOPRECYZUJ

POTWIERDŹ

Mini-dialog:

- Nous devons revoir le périmètre avant la validation finale.
- Pardon, pouvez-vous préciser ce que vous entendez par "revoir le périmètre" ?
- Bien sûr. Je veux dire qu'il faut réduire certaines fonctionnalités.

WAŻNE!:



W środowisku zawodowym lepiej powiedzieć **Pouvez-vous préciser ?** niż udawać, że wszystko zostało zrozumiane.

Najbezpieczniejsza technika:



Jeżeli nie rozumiesz → zapytaj.
Jeżeli myślisz, że rozumiesz → potwierdź.

Mini ćwiczenie:



1. nie usłyszał
2. rozmówca mówi za szybko
3. termin jest niejasny
4. chce potwierdzić swoją interpretację

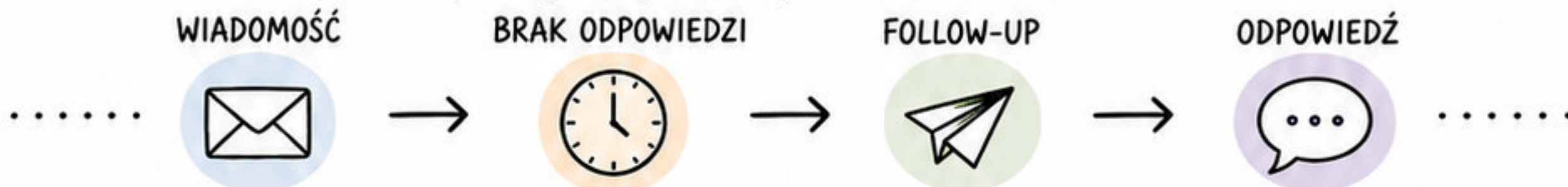


➡ Złota wskazówka: ⚡

Profesjonalizm nie polega na rozumieniu wszystkiego za pierwszym razem.
Polega na upewnieniu się, że obie strony rozumieją dokładnie to samo.

FOLLOW-UP - RELANCER SANS ÊTRE AGRESSIF

Nikt nie odpowiada od razu. Profesjonalny follow-up pomaga uzyskać odpowiedź bez nacisku.



01 Łagodne przypomnienie

- Je me permets de revenir vers vous concernant...
= Pozwalam sobie wrócić do tematu...
- Je reviens vers vous au sujet de...
= Wracam do pana / pani w sprawie...



02 Odwołanie do poprzedniej wiadomości

- Suite à mon e-mail de lundi...
= W nawiązaniu do mojego maila z poniedziałku...
- Avez-vous eu l'occasion de regarder le document ?
= Czy miał pan / pani okazję spojrzeć na dokument?



03 Prośba o odpowiedź

- Pourriez-vous me faire un retour lorsque vous aurez un moment ?
= Czy mógłby / mogłaby pan / pani odpowiedzieć, gdy znajdzie chwilę?
- Nous aurions besoin de votre confirmation avant vendredi.
= Potrzebowalibyśmy państwa potwierdzenia przed piątkiem.



04 Gdy termin jest ważny

- Afin de respecter le planning, nous aurions besoin de votre réponse avant jeudi.
= Aby dotrzymać harmonogramu, potrzebujemy odpowiedzi przed czwartkiem.



05 Zakończenie

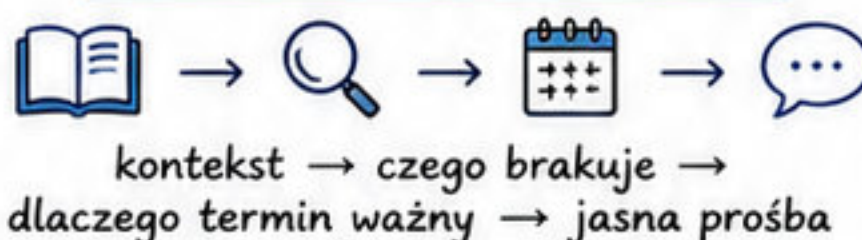
- Merci d'avance pour votre retour.
- Je reste à votre disposition si vous avez des questions.



WAŻNE!:

relancer quelqu'un w kontekście zawodowym oznacza przypomnieć się / ponowić kontakt, nie „atakować ponownie”.

Formuła dobrego follow-upu:



Mini ćwiczenie:

- 1 brakującej odpowiedzi
- 2 dokumentu
- 3 potwierdzenia decyzji



Żłota wskazówka:

Dobry follow-up nie mówi „dlaczego pan nie odpowiedział?”. Przypomina kontekst i jasno pokazuje, czego potrzebujesz oraz do kiedy.

Gotowy follow-up:



Bonjour Madame Martin,

Je me permets de revenir vers vous concernant la proposition envoyée mardi. Afin de respecter notre planning, nous aurions besoin de votre confirmation avant vendredi.

Merci d'avance pour votre retour.

Bien cordialement.



TRUDNA ROZMOWA – MÓW O PROBLEMIE, NIE ATAKUJ OSOBY



Celem trudnej rozmowy jest rozwiązanie problemu i ulepszenie współpracy.
Mów spokojnie, konkretnie i z szacunkiem.

01 Zaczniij od faktu



- Le rapport a été envoyé avec deux jours de retard.
= Raport został wysłany z dwudniowym opóźnieniem.
- Nous avons reçu plusieurs erreurs dans la dernière version.
= W ostatniej wersji otrzymaliśmy kilka błędów.

02 Pokaż wpływ



- Cela a retardé la validation du client.
= To opóźniło zatwierdzenie przez klienta.
- Cela crée un problème pour l'équipe suivante.
= To powoduje problem dla kolejnego zespołu.

03 Zapytaj o perspektywę



- Qu'est-ce qui s'est passé de votre côté ?
= Co się wydarzyło po państwa stronie?
- Est-ce qu'il y a une difficulté dont nous devons parler ?
= Czy jest jakaś trudność, o której powinniśmy porozmawiać?



04 Wyraż oczekiwanie



- Pour la prochaine version, j'ai besoin que le document soit vérifié avant l'envoi.
= Przy następnej wersji potrzebuję, aby dokument został sprawdzony przed wysyłką.

05 Ustal rozwiązanie



- Comment peut-on éviter que cela se reproduise ?
= Jak możemy uniknąć powtórzenia tej sytuacji?
- D'accord, on met en place une vérification supplémentaire.
= Dobrze, wprowadzamy dodatkową kontrolę.

Mini-dialog:



- La dernière livraison est arrivée deux jours après la date prévue, ce qui a bloqué notre équipe. Qu'est-ce qui s'est passé ?
- Nous avons eu un problème de validation interne.
- D'accord. Comment peut-on sécuriser la prochaine livraison ?



WAŻNE!:



Tu es désorganisé.
→ atak na osobę



Le document est arrivé deux jours en retard.
→ opis faktu

Model rozmowy:



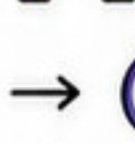
co się stało



jaki był wpływ



co mówi druga strona



co robimy następnym razem

Mini ćwiczenie:



Użytkownik przekształca 3 oskarżające zdania w profesjonalne komunikaty o faktach i oczekiwaniach.



⇒ Złota wskazówka: ⇐

W trudnej rozmowie największą różnicę robi rozdzielenie osoby od problemu.
Krytykuj sytuację, proces lub rezultat — nie człowieka.

5 MINI-DIALOGÓW BIZNESOWYCH DO AUTOMATYZACJI

01



SPOTKANIE

Ustalanie spotkania

- Vous êtes disponible mercredi après-midi ?
- À 14 heures, oui.
- Parfait. Je vous envoie l'invitation.

02



TELEFON

Telefon

- Bonjour, Anna Kowalska de la société X. Je voudrais parler à Monsieur Martin.
- Il est en réunion. Je peux prendre un message ?
- Oui, demandez-lui de me rappeler, s'il vous plaît.

03



KLIENT

Potrzeba klienta

- Quelle est votre priorité principale ?
- Réduire le temps de traitement.
- D'accord. Notre solution peut automatiser cette étape.

04



PROBLEM

Problem

- Nous avons un problème technique qui risque de retarder la livraison.
- De combien de temps ?
- Probablement un jour. Je vous confirme la situation à 16 heures.

05



TERMIN

Termin i negocjacja

- Vendredi sera difficile pour nous.
- Quelle date pouvez-vous garantir ?
- Lundi matin.
- D'accord, on valide lundi.

Jak ćwiczyć?:



1



przeczytaj dialog

2



zastój jedną rolę

3



odpowiedz własnymi słowami

4



zmień datę, problem lub produkt

5



wykonaj dialog bez patrzenia



WAŻNE!:

Nie zapamiętuj każdej linijki. Zapamiętaj funkcję wypowiedzi: zaproponować, potwierdzić, wyjaśnić, negocjować, zamknąć.

10 zwrotów do automatyzacji:

1. Je vous propose...
2. Pourriez-vous... ?
3. Je vous confirme...
4. Nous avons un problème avec...
5. Je vous tiens au courant.
6. On pourrait...
7. Ça vous convient ?
8. On valide ?
9. Je m'en occupe.
10. Quelles sont les prochaines étapes ?



Mini wyzwanie:

Użytkownik tworzy szósty dialog: klient zgłasza problem
→ użytkownik doprecyzowuje
→ proponuje rozwiązanie
→ potwierdza kolejny krok.



Złota wskazówka:

Płynny francuski zawodowy nie polega na improwizowaniu każdego zdania. Polega na posiadaniu gotowych bloków do najczęstszych sytuacji.

TWOJA MAPA FRANCUSKIEGO –

OD PIERWSZEGO „BONJOUR” DO SWOBODNEJ KOMUNIKACJI



01 W pracy potrafię:

- ☐ przedstawić się profesjonalnie
- ☐ umówić spotkanie
- ☐ rozpocząć rozmowę i spotkanie
- ☐ zabrać głos
- ☐ wyrazić zgodę i sprzeciw
- ☐ zaprezentować pomysł
- ☐ opisać dane
- ☐ przekazać status projektu
- ☐ zgłosić problem
- ☐ zaproponować rozwiązanie
- ☐ napisać krótki e-mail
- ☐ porozmawiać z klientem
- ☐ negocjować
- ☐ poprosić o wyjaśnienie



02 W życiu codziennym potrafię:

- ☐ zamówić jedzenie
- ☐ zrobić zakupy
- ☐ zapytać o drogę
- ☐ poradzić sobie w hotelu
- ☐ kupić bilet
- ☐ opowiedzieć o sobie
- ☐ mówić o przeszłości i planach
- ☐ reagować naturalnie
- ☐ wyrażać opinię
- ☐ rozumieć najważniejsze konstrukcje



01 CZASOWNIKI PODSTAWOWE



02 CODZIENNE CZYNNOŚCI



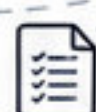
03 SŁOWNICTWO CODZIENNE



04 KONWERSACJA



05 GRAMATYKA I



06 GRAMATYKA II



07 WYMOWA



08 PODRÓŻ



09 GASTRONOMIA I ZAKUPY



10 IDIOMY



11 KULTURA, MODA I SZTUKA



12 BIZNES I PRACA



JE PEUX COMMUNIQUER EN FRANÇAIS.



03 Metoda 15 minut dziennie:



5 MINUT – POWTÓRKA

Otwórz 3 wcześniejsze mapy i spróbuj odtworzyć kluczowe frazy bez patrzenia.



5 MINUT – MÓWIENIE

Wybierz jedną sytuację i mów przez 1–2 minuty na głos.



5 MINUT – AUTOMATYZACJA

Powtarzaj 5 gotowych zwrotów, zmieniając tylko osoby, produkty, miejsca lub terminy.



04 Reguła aktywnej mapy:

Nie patrz tylko na stronę. Po każdej mapie wykonaj przynajmniej jedno:



powiedz



napisz



odpowiedz



odegraj dialog



zmień przykład



10 konstrukcji, które użytkownik powinien mieć zawsze „pod ręką”:

- Je voudrais...
- Est-ce que... ?
- Je pense que...
- Je ne comprends pas.
- Pouvez-vous répéter ?
- Ça dépend.
- Je vais...
- J'ai...
- Il faut...
- On peut...



WAŻNE!:



Nie czekaj, aż francuski będzie „idealny”, zanim zaczniesz mówić. Celem języka jest skuteczna komunikacja, a poprawność rozwija się razem z praktyką.



Wyzwanie 30 dni:

Przez 30 dni wybieraj codziennie jedną mapę i użyj minimum 5 znajdujących się na niej zwrotów na głos.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30



Ostatnia samoocena:

- ☐ Czy potrafię się porozumieć?
- ☐ Czy umiem poprosić o wyjaśnienie?
- ☐ Czy potrafię zareagować?
- ☐ Czy potrafię powiedzieć to samo prostszymi słowami?
- ☐ Czy dziś mówię łatwiej niż na początku?



Żłota wskazówka / zamknięcie produktu:

Nie nauczyłeś się 360+ oddzielnych map. Zbudowałeś sieć gotowych ścieżek komunikacji. Teraz najważniejsze jest jedno: używaj ich regularnie, aż francuski przestanie być czymś, co tłumaczysz w głowie, a stanie się czymś, czym po prostu się komunikujesz.

Bon courage — et surtout, **parle !**

